叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 6 个章节

1. 早期穴居人(the Early Cave-men) 000001

2. 早期穴居人(the Early Cave-men) 000002

3. 早期穴居人(the Early Cave-men) 000003

4. 早期穴居人(the Early Cave-men) 000004

5. 早期穴居人(the Early Cave-men) 000005

6. 早期穴居人(the Early Cave-men) 000006

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

早期穴居人(The Early Cave-Men)
第1/6页

[[wʌn]] [[ˌtuːˈtuː]]
[1] [2]
[1] [2]

[1][2]

[ɪnˈdʌstriəl] [ænd; ənd]['səʊʃ(ə)l]['hɪstri; 'hɪstəri]['sɪəriːz]
Industrial and Social History Series
工业的 和 社会的 历史 系列

工业和社会史系列

[baɪ] ['kæθərɪn] [ɪ'lɪzəbəθ] [dɑːp] , [ˌpiː 'eɪtʃ] . [diː] .
By KATHARINE ELIZABETH DOPP , Ph . D .
经过 凯瑟琳 伊丽莎白 多普 , 菲尔 . D .

作者：凯瑟琳·伊丽莎白·多普博士

[ðə; ði] [ɪkˈstenʃ(ə)n] [dɪˈvɪʒ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˌjuːnɪˈvɜːsəti] [ɒv; əv] [ʃɪˈkɑːgəʊ] .
The Extension Division of The University of Chicago .
这 扩大 分配 的 这 大学 的 芝加哥 .

芝加哥大学推广部。

['ɔːθə(r)] [ɒv; əv] “ [ðə; ði] [pleɪs] [ɒv; əv] ['ɪndəstriz] [ɪn] [ˌelɪ'mentri] [ˌedʒu'keɪʃ(ə)n]
Author of “ The Place of Industries in Elementary Education
作者 的 “ 这 地方 的 行业 在 初级 教育

《工业在小学教育中的地位》一书的作者

” [bʊk] [ai] . [ðə; ði] [triː] - ['dwelə(r)z] .
” Book I . THE TREE - DWELLERS .
” 书 我 . 这 树 - 居民 .

“第一卷：树栖者。”

[ðə; ði][eɪdʒ][ɒv; əv] [fɪə(r)] .
THE AGE OF FEAR .
这 年龄 的 害怕 .

恐惧的时代。

['ɪləstreɪtɪd] [wɪð] [ə; eɪ][mæp] , - [fʊl] - [peɪdʒ][ænd; ənd] - [tekst] ['drɔːɪŋz] [ɪn][hɑːf] - [təʊn] [baɪ] ['haʊəd]
Illustrated with a map , 14 full - page and 46 text drawings in half - tone by Howard
插图 和 一个 地图 , - 满的 - 页 和 - 文本 图画 在 一半 - 语气 经过 霍华德
[viː] . [braʊn] .
V . Brown .
V . 棕色的 .

配有霍华德·V·布朗绘制的地图、14幅全页插图和46幅文字插图（半色调）。

[klɒθ] .
Cloth .
布 .

布。

[skweə(r)] 12mo .
Square 12mo .
正方形 12mo .

12个月方格

- ['peɪdʒɪz] ; - [sents] .
158 pages ; 45 cents .
- 页面 ; - 分 .

158页；45美分。

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['praɪmərɪ] [g'reɪdz] .
For the primary grades .
为了 这 基本的 成绩 .

适用于小学低年级。

[bʊk] [ˌaɪ 'aɪ] .
Book II .
书 二 .

第二卷。

[ðə; ði] ['ɜːli] [keɪv] - [men] .
THE EARLY CAVE - MEN .
这 早期的 洞穴 - 男士 .

早期穴居人。

[ðə; ði][eɪdʒ][ɒv; əv] ['kɒmbæt] .
THE AGE OF COMBAT .
这 年龄 的 战斗 .

战争时代。

['ɪləstreɪtɪd] [wɪð] [ə; eɪ][mæp] , - [fʊl] - [peɪdʒ][ænd; ənd] - [tekst] ['drɔːɪŋz] [ɪn][hɑːf] - [təʊn][baɪ] ['haʊəd]
Illustrated with a map , 17 full - page and 68 text drawings in half - tone by Howard
插图 和 一个 地图 , - 满的 - 页 和 - 文本 图画 在 一半 - 语气 经过 霍华德
[viː] . [braʊn] .
V . Brown .
V . 棕色的 .

配有霍华德·V·布朗绘制的地图、17幅全页插图和68幅文字插图（半色调）。

[klɒθ] .
Cloth .
布 .

布。

[skweə(r)] 12mo .
Square 12mo .
正方形 12mo .

12个月方格

- ['peɪdʒɪz] ; - [sents] .
183 pages ; 45 cents .
- 页面 ; - 分 .

183页；45美分。

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['praɪmərɪ] [g'reɪdz] .
For the primary grades .
为了 这 基本的 成绩 .

适用于小学低年级。

[bʊk] [θriː] .
Book III .
书 三、 .

第三卷。

[ðə; ði]['leɪtə(r)] [keɪv] - [men] .
THE LATER CAVE - MEN .
这 之后 洞穴 - 男士 .

后来的穴居人。

[ðə; ði][eɪdʒ][ɒv; əv][ðə; ði] [tʃeɪs] .
THE AGE OF THE CHASE .
这 年龄 的 这 追赶 .

追逐的时代。

['ɪləstreɪtɪd] [wɪð] - [fʊl] - [peɪdʒ][ænd; ənd] - [tekst] ['drɔːɪŋz] [ɪn][hɑːf] - [təʊn][baɪ] ['haʊəd] [viː] . [braʊn]
Illustrated with 27 full - page and 87 text drawings in half - tone by Howard V . Brown
插图 和 - 满的 - 页 和 - 文本 图画 在 一半 - 语气 经过 霍华德 V . 棕色的
.

:
.

本书配有霍华德·V·布朗绘制的 27 幅全页插图和 87 幅文字插图，均为半色调。

[klɒθ] .
Cloth .
布 .

布。

[skweə(r)] 12mo .
Square 12mo .
正方形 12mo .

12个月方格

- ['peɪdʒɪz] ; - [sents] .
197 pages ; 45 cents .
- 页面 ; - 分 .

197页；45美分。

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['praɪməri] [g'reɪdz] .
For the primary grades .
为了 这 基本的 成绩 .

适用于小学低年级。

[bʊk] [ˌaɪ 'viː] .
Book IV .
书 第四 .

第四卷

[ðə; ði] ['ɜːli] [siː] ['piːp(ə)l] .
THE EARLY SEA PEOPLE .
这 早期的 海 人们 .

早期海上民族。

[fɜːst] [steps] [ɪn] [ðə; ði] ['kɒŋkwest] [ɒv; əv][ðə; ði] ['wɔːtəz] .
FIRST STEPS IN THE CONQUEST OF THE WATERS .
第一的 步骤 在 这 征服 的 这 水 .

征服水域的第一步。

['ɪləstreɪtɪd] [wɪð] - [fʊl] - [peɪdʒ][ænd; ənd] - [tekst] ['drɔːɪŋz] [ɪn][hɑːf] - [təʊn][baɪ] ['haʊəd] [viː] .
Illustrated with 21 full - page and 110 text drawings in half - tone by Howard V .
插图 和 - 满的 - 页 和 - 文本 图画 在 一半 - 语气 经过 霍华德 V .
[braʊn] [ænd; ənd][ˌkjoʊ'heɪ][ˌɪnu'kaɪ] .
Brown and Kyohei Inukai .
棕色的 和 恭平 犬饲 .

本书配有 Howard V. Brown 和 Kyohei Inukai 绘制的 21 幅全页插图和 110 幅文字插图，均为半色调。

[klɒθ] .
Cloth .
布 .

布。

[skweə(r)] 12mo .
Square 12mo .
正方形 12mo .

12个月方格

- ['peɪdʒɪz] ; - [sents] .
224 pages ; 50 cents .
- 页面 ; - 分 .

224页；50美分。

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [ˌɪntə'miːdiət] [g'reɪdz] .
For the intermediate grades .
为了 这 中间的 成绩 .

适用于中级水平学生。

['ʌðə(r)] ['vɒljuːmz] , ['diːlɪŋ] [wɪð] [ðə; ði] ['ɜːli] [dɪ'veləpmənt] [ɒv; əv]['pɑːstərəl][ænd; ənd]
Other volumes , dealing with the early development of pastoral and
其他 卷 , 处理 和 这 早期的 发展 的 牧灵 和

其他卷册则论述了牧业的早期发展和

[ˌægrɪ'kʌltʃərəl] [laɪf] , [ðə; ði][eɪdʒ][ɒv; əv]['met(ə)lz] , ['træv(ə)l] , [treɪd] ,
agricultural life , the age of metals , travel , trade ,
农业 生活 , 这 年龄 的 金属 , 旅行 , 贸易 ,

农业生活、金属时代、旅行、贸易

[ænd; ənd]
and
和

和

[ˌtrænspɔː'teɪʃ(ə)n] , [wɪl] ['fɒləʊ] . [[θriː]] [[fɔːr]]
transportation , will follow . [3] [4]
运输 , 将要 跟随 . [3] [4]

运输将随后进行。[3][4]

[ə; eɪ][mæp][ɒv; əv][ðə; ði] [keɪv] - [menz] ['kʌntri] ,
A map of the Cave - men's country ,
一个 地图 的 这 洞穴 - 男士 国家 ,

一张穴居人居住地的地图

['ʃəʊɪŋ] [ðə; ði] ['relətɪv] [pə'zɪʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˌdʒiːə'græfɪk(ə)l] ['fiːtʃəz] [rɪ'fɜːd] [tuː; tə][ɪn] [ðɪs] [bʊk] [[faɪv]]
showing the relative position of the geographical features referred to in this book [5]
显示 这 相对的 位置 的 这 地理 特征 指 到 在 这 书 [5]

显示本书中提到的地理特征的相对位置[5]

[ðə; ði]
THE
这

这

['ɜːli] [keɪv] - [men]
EARLY CAVE - MEN
早期的 洞穴 - 男士

早期穴居人

['kæθərɪn] [ɪ'lɪzəbəθ] [dɑːp]
KATHARINE ELIZABETH DOPP
凯瑟琳 伊丽莎白 多普

凯瑟琳·伊丽莎白·多普

['lektʃərə(r)][ɪn][ˌedʒu'keɪʃ(ə)n]
Lecturer in Education
讲师 在 教育

教育学讲师

[ɪn] [ðə; ði] [ɪk'stenʃ(ə)n] [dɪ'vɪʒ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði]

In	the	Extension	Division	of	the
在	这	扩大	分配	的	这

在推广部门

[ˌju:nɪ'vɜ:səti] [ɒv; əv] [ʃɪ'kɑ:gəʊ]

University	of	Chicago
大学	的	芝加哥

芝加哥大学

[rænd; rɑ:nt] [mək'nɑ:li] & ['kʌmpəni]

RAND	McNALLY	&	COMPANY
兰德公司	麦克纳利	&	公司

兰德麦克纳利公司

[ʃɪ'kɑ:gəʊ] [nju:] [jɔ:k] ['lʌndən] [[sɪks]]

CHICAGO	NEW	YORK	LONDON	[	6	]
芝加哥	新的	约克	伦敦	[	6	]

芝加哥 纽约 伦敦[6]

['kɒpiraɪt] , -

Copyright	,	1904
版权	,	-

版权所有，1904年

[baɪ] ['kæθərɪn] [ɪ'lɪzəbəθ] [dɑ:p]

By	Katharine	Elizabeth	Dopp
经过	凯瑟琳	伊丽莎白	多普

作者：凯瑟琳·伊丽莎白·多普

['entəd] [æt; ət] ['steɪʃənəz] - [hɔ:l]

Entered	at	Stationers	'	Hall
进入	在	文具店	-	大厅

登记于文具商会

[ðə; ði] [rænd; rɑ:nt] - [mək'nɑ:li] [pres]

The	Rand	-	McNally	Press
这	兰德	-	麦克纳利	按

兰德麦克纳利出版社

[ʃɪ'kɑ:gəʊ] [['sɛvən]]

Chicago	[	7	]
芝加哥	[	7	]

芝加哥[7]

[tu:; tə]

TO
到

到

[dæn] , ['dɒr(ə)θi] , ['hærəld] , [ænd; ənd] ['dʒeɪmi]

Dan	,	Dorothy	,	Harold	,	and	Jamie
担	,	多萝西	,	哈罗德	,	和	杰米

丹、多萝西、哈罗德和杰米

[aɪ] ['dedɪkeɪt] [ðɪs] [bʊk] [[eɪt]]

I	DEDICATE	THIS	BOOK	[	8	]
我	奉献	这	书	[	8	]

我将这本书献给[8]

[ðə; ði] ['sɪəri:z] , [ɒv; əv] [wɪtʃ] [ðɪs] [ɪz] [ðə; ði] ['sekənd] ['vɒlju:m] ,

THE	series	,	of	which	this	is	the	second	volume	,
这	系列	,	的	哪个	这	是	这	第二	体积	,

该系列丛书，这是第二卷。

[ɪz][æn; ən] [ə'tempt] [tu:; tə] [mi:t] [ə; eɪ] [ni:d] [ðæt] [hæz; həz] [bi:n] [felt] [fɔ:(r); fə(r)] ['sevrəl] [j'iəz] [baɪ]

is	an	attempt	to	meet	a	need	that	has	been	felt	for	several	years	by
是	一个	试图	到	见面	一个	需要	那	有	到过	毛毡	为了	一些	年	经过

['peərənts][ænd; ənd] [fɪ'zɪʃən] ,

parents	and	physicians	,
父母	和	医生	,

这是为了满足家长和医生多年来一直感受到的需求而做出的尝试。

[æz; əz] [wel] [æz; əz][baɪ] ['ti:tʃə(r)z] , ['su:pəvaɪzəz] , [ænd; ənd] ['ʌðə(r)z] [hu:] [ɑ:(r); ə(r)] ['æktɪvli] ['ɪntrəstɪd]

as	well	as	by	teachers	,	supervisors	,	and	others	who	are	actively	interested
作为	出色地	作为	经过	教师	,	主管	,	和	其他的	WHO	是	积极	感兴趣的

[ɪn][ˌedʒu'keɪʃən(ə)l][ænd; ənd]['səʊʃ(ə)l] ['prəʊgres] .

in	educational	and	social	progress	.
在	教育	和	社会的	进步	.

以及对教育和社会进步积极感兴趣的教师、督导员和其他人士。

[ðə; ði] [ni:d] [ɒv; əv] ['præktɪkl] [æk'tɪvəti] , [wɪtʃ] [fɔ:(r); fə(r)] [lɒŋ] ['eɪdʒɪz] ['kɔnstitju:t] [ðə; ði][ɪn'taɪə(r)]

The	need	of	practical	activity	,	which	for	long	ages	constituted	the	entire
这	需要	的	实际的	活动	,	哪个	为了	长的	年龄	构成	这	全部的

[ˌedʒu'keɪʃ(ə)n][ɒv; əv][mæn'kaɪnd] ,

education	of	mankind	,
教育	的	人类	,

实践活动的必要性，在漫长的历史中构成了人类教育的全部内容。

[ɪz][æt; ət][lɑ:st] ['rekəg'naɪzd] [baɪ][ðə; ði] [ˌelɪ'mentri] [sku:l] .

is	at	last	recognized	by	the	elementary	school	.
是	在	最后的	认可	经过	这	初级	学校	.

终于得到了小学的认可。

[ˌaɪ 'ti:][hæz; həz] [bi:n] [ˌɪntrə'dju:st] [ɪn] ['meni] ['pleɪsɪz] [ænd; ənd] [ɔ:l'redi] [rɪ'zʌlts] [hæv; həv] [bi:n] [ə'teɪnd]

It	has	been	introduced	in	many	places	and	already	results	have	been	attained
它	有	到过	介绍	在	许多	地方	和	已经	结果	有	到过	已达到

[wɪtʃ] ['demənstreɪt] [ðæt] [ˌaɪ 'ti:][ɪz]['pɒsəb(ə)l][tu:; tə] [ˌɪntrə'dju:s] ['præktɪkl] [æk'tɪvəti][ɪn] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [weɪ]

which	demonstrate	that	it	is	possible	to	introduce	practical	activity	in	such	a	way
哪个	证明	那	它	是	可能的	到	介绍	实际的	活动	在	这样的	一个	方式

[æz; əz][tu:; tə] [ə'fɔ:d] [ðə; ði][tʃaɪld][ə; eɪ] [saʊnd] [dɪ'veləpmənt] — ['fɪzɪkli] ,

as	to	afford	the	child	a	sound	development	—	physically	,
作为	到	买得起	这	孩子	一个	声音	发展	—	身体	,

它已在许多地方推广，并已取得一些成果，这些成果表明，可以通过引入实践活动的方式，使儿童获得良好的发展——包括身体方面、心理方面和行为方面。

[ˌɪntə'lektʃuəli] , [ænd; ənd] ['mɒrəli] — [ænd; ənd][æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] [ɪ'kwɪp] [hɪm] [fɔ:(r); fə(r)] [ɪ'fɪʃ(ə)nt]

intellectually	,	and	morally	—	and	at	the	same	time	equip	him	for	efficient
智力方面	,	和	道德上	—	和	在	这	相同的	时间	装备	他	为了	高效的

['səʊʃ(ə)l] ['sɜ:vɪs] .

social	service	.
社会的	服务	.

在智力和道德方面——同时使他具备高效的社会服务能力。

[ðə; ði] ['kwestʃən] [ðæt] [ɪz] [pə'pleksɪŋ] ['edʒukeɪtəz] [æt; ət][ðə; ði]['prez(ə)nt] [taɪm] [ɪz] , ['ðeəfɔ:(r)] ,

The	question	that	is	perplexing	educators	at	the	present	time	is	,	therefore	,
这	问题	那	是	令人费解	教育工作者	在	这	展示	时间	是	,	所以	,

因此，目前困扰教育工作者的问题是：

[nɒt] [wʌn] [rɪ'gɑ:dɪŋ] [ðə; ði]['vælju:][ɒv; əv] ['præktɪkl] [æk'tɪvəti] ,

not	one	regarding	the	value	of	practical	activity	,
不是	一	关于	这	价值	的	实际的	活动	,

并非关于实践活动的价值，

[bʌt; bət]['rɑːðə(r)][wʌn][ɒv; əv] [weɪz] [ænd; ənd] [miːnz] [baɪ] [wɪtʃ] ['præktɪkl] [æk'tɪvəti][kæn; kən][biː; bi]

but	rather	one	of	ways	and	means	by	which	practical	activity	can	be
但	相当	一	的	方式	和	方法	经过	哪个	实际的	活动	能	是

['hɑːnist] [tuː; tə][ðə; ði][ˌedʒu'keɪʃən(ə)l] [wɜːk] .

harnessed	to	the	educational	work	.
已掌握	到	这	教育	工作	.

但这却是将实践活动应用于教育工作的一种方式和方法。

[ðə; ði] [dɪ'skʌvəri] [ɒv; əv][ðə; ði][fækt] [ðæt] [stiːm] [ɪz][ə; eɪ] [fɔːs] [ðæt] [kæn; kən][duː; də] [wɜːk] [hæd; həd]

The	discovery	of	the	fact	that	steam	is	a	force	that	can	do	work	had
这	发现	的	这	事实	那	蒸汽	是	一个	力量	那	能	做	工作	有

[tuː; tə] [ə'weɪt] [ðə; ði] [ɪn'venʃ(ə)n] [ɒv; əv] [mə'ʃiːnəri] [baɪ] [miːnz] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [tuː; tə] [ə'plai] [ðə; ði] [njuː]

to	await	the	invention	of	machinery	by	means	of	which	to	apply	the	new
到	等待	这	发明	的	机械	经过	方法	的	哪个	到	申请	这	新的

[fɔːs] [tuː; tə] [ɪn'dʌstriəl] ['prəʊsesɪz] .

force	to	industrial	processes	.
力量	到	工业的	流程	.

人们发现蒸汽是一种可以做功的力，但直到发明出能够将这种新力应用于工业过程的机械之后，这一事实才得以实现。

[ðə; ði][juːz][ɒv; əv] ['præktɪkl] [æk'tɪvəti] [wɪl] ['laɪkwaɪz] [nə'sesɪteɪt] ['meni] ['tʃeɪndʒɪz] [ɪn][ðə; ði][ˌedʒu'keɪʃən(ə)l]

The	use	of	practical	activity	will	likewise	necessitate	many	changes	in	the	educational
这	使用	的	实际的	活动	将要	同样地	需要	许多	变化	在	这	教育

[mə'ʃiːnəri] [bɪ'fɔː(r)] [ɪts] ['rɪtʃɪst] [rɪ'zʌlts] [ɑː(r); ə(r)] ['riːəlaɪzd] .

machinery	before	its	richest	results	are	realized	.
机械	前	它是	最富有的	结果	是	已实现	.

同样，实践活动的运用也需要对教育机制进行许多变革，才能取得最佳效果。

[jet] [ðə; ði] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ðæt] [ə'tend] [ðə; ði] [ˌɪntrə'dʌkʃn] [ɒv; əv] ['præktɪkl] [æk'tɪvəti] [æz; əz][ə; eɪ] ['məʊtɪv]

Yet	the	conditions	that	attend	the	introduction	of	practical	activity	as	a	motive
然而	这	状况	那	出席	这	介绍	的	实际的	活动	作为	一个	动机

['paʊə(r)][ɪn][ˌedʒu'keɪʃ(ə)n][ɑː(r); ə(r)] ['veri] ['dɪfrənt] [frɒm; frəm] [ðəʊz] [ðæt] [ə'tendɪd] [ðə; ði] [ˌɪntrə'dʌkʃn]

power	in	education	are	very	different	from	those	that	attended	the	introduction
力量	在	教育	是	非常	不同的	从	那些	那	参加	这	介绍

[ɒv; əv][ðə; ði][juːz][ɒv; əv] [stiːm] .

of	the	use	of	steam	.
的	这	使用	的	蒸汽	.

然而，将实践活动作为教育动力所伴随的条件，与引入蒸汽动力所伴随的条件截然不同。

[ɪn][ðə; ði] [keɪs] [ɒv; əv] [stiːm] [ðə; ði] ['prɒbləm] [wɒz; wəz] [ðæt] [ɒv; əv] [ə'plaɪɪŋ] [ə; eɪ] [njuː] [fɔːs] [tuː; tə]

In	the	case	of	steam	the	problem	was	that	of	applying	a	new	force	to
在	这	案件	的	蒸汽	这	问题	曾是	那	的	申请	一个	新的	力量	到

[æn; ən][əʊld] [wɜːk] .

an	old	work	.
一个	老的	工作	.

就蒸汽而言，问题在于如何将新的力施加到旧的成果上。

[ɪn][ðə; ði] [keɪs] [ɒv; əv] ['præktɪkl] [æk'tɪvəti] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] ['kwestʃən] [ɒv; əv] [rɪ'stɔːrɪŋ] [ə; eɪ]['fæktə(r)] [wɪtʃ] ,

In	the	case	of	practical	activity	it	is	a	question	of	restoring	a	factor	which	,
在	这	案件	的	实际的	活动	它	是	一个	问题	的	恢复	一个	因素	哪个	,

就实际活动而言，这是一个恢复某个因素的问题，该因素是：

[frɒm; frəm][ðə; ði] ['ɜːliɪst] [taɪmz] [ʌn'tɪl] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði][lɑːst] [tuː] [ɔː(r)] [θriː] ['dekeɪdz] ,

from	the	earliest	times	until	within	the	last	two	or	three	decades	,
从	这	最早	时代	直到	之内	这	最后的	二	或者	三	几十年	,

从远古时期到近二三十年，

[hæz; həz] ['ɒpəˌeɪtɪd] [æz; əz][ə; eɪ] ['pɜːmənənt] [ˌedʒu'keɪʃən(ə)l] [fɔːs] .

has	operated	as	a	permanent	educational	force	.
有	经营的	作为	一个	永恒的	教育	力量	.

一直作为一支常驻教育力量运作。

[ðə; ði][ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] [ðæt] [hæz; həz] ['riːs(ə)ntli] [dɪ'praɪvd] [ðə; ði] [tʃaɪld] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˌɒpə'tjuːnəti] [[naɪn]]

The	situation	that	has	recently	deprived	the	child	of	the	opportunity	[	9	]
这	情况	那	有	最近	被剥夺的	这	孩子	的	这	机会	[	9	]

最近剥夺了孩子机会的情况[9]

[tuː; tə] [pɑː'tɪsɪpeɪt] [ɪn] [ɪn'dʌstriəl] ['prəʊsesɪz] [ɪz] [djuː] , [æz; əz][ɪz] [wel] [nəʊn] ,

to	participate	in	industrial	processes	is	due	,	as	is	well	known	,
到	参加	在	工业的	流程	是	到期的	,	作为	是	出色地	已知	,

参与工业生产过程是理所应当的，这是众所周知的。

[tuː; tə][ðə; ði]['ræpɪd] [dɪ'veləpmənt] [ɒv; əv]['aʊə(r)] [ɪn'dʌstriəl] ['sɪstəm] .

to	the	rapid	development	of	our	industrial	system	.
到	这	迅速的	发展	的	我们的	工业的	系统	.

促进了我们工业体系的快速发展。

[sɪns] [ðə; ði][rɪ'muːv(ə)l][ɒv; əv] [ɪn'dʌstriəl] ['prəʊsesɪz] [frɒm; fræm][ðə; ði] [həʊm] [ðə; ði] ['pʌblɪk] [hæz; həz]

Since	the	removal	of	industrial	processes	from	the	home	the	public	has
自从	这	移动	的	工业的	流程	从	这	家	这	民众	有

[ə'weɪkənd] [tuː; tə][ðə; ði][fækt] [ðæt] [ðə; ði] [tʃaɪld] [ɪz] ['biːɪŋ] [dɪ'praɪvd] [ɒv; əv] [wʌn] [ɒv; əv][ðə; ði][məʊst]

awakened	to	the	fact	that	the	child	is	being	deprived	of	one	of	the	most
觉醒	到	这	事实	那	这	孩子	是	存在	被剥夺的	的	一	的	这	最多

['pəʊt(ə)nt][ˌedʒu'keɪʃən(ə)l] ['ɪnfluənsɪz] ,

potent	educational	influences	,
强效	教育	影响	,

自从工业生产活动从家庭中移除后，公众逐渐意识到，孩子正在被剥夺最有效的教育影响之一。

[ænd; ənd] ['efəts] [hæv; həv] [ɔːl'redi] [biːn] [meɪd] [tuː; tə] [rɪ'stɔː(r)] [ðə; ði][ˌedʒu'keɪʃən(ə)l]['fæktə(r)] [ðæt]

and	efforts	have	already	been	made	to	restore	the	educational	factor	that
和	努力	有	已经	到过	制成	到	恢复	这	教育	因素	那

[wɒz; wəz][ɪn]['deɪndʒə(r)][ɒv; əv] ['biːɪŋ] [lɒst] .

was	in	danger	of	being	lost	.
曾是	在	危险	的	存在	丢失的	.

目前已经采取了一些措施来恢复濒临丧失的教育因素。

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [sɪg'nɪfɪkəns] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌedʒu'keɪʃən(ə)l] ['muːvmənt] [æt; ət][ðə; ði]['prez(ə)nt] [taɪm] .

This	is	the	significance	of	the	educational	movement	at	the	present	time	.
这	是	这	意义	的	这	教育	移动	在	这	展示	时间	.

这就是当前教育运动的意义所在。

[æz; əz] [lɒŋ] [æz; əz][ə; eɪ]['sɪmp(ə)l] [ˌɔːgənaɪ'zeɪʃn] [ɒv; əv][sə'saɪəti] [prɪ'veɪld] ,

As	long	as	a	simple	organization	of	society	prevailed	,
作为	长的	作为	一个	简单的	组织	的	社会	最终获胜	,

只要社会组织结构保持简单，

[ðə; ði] [skuːl] [wɒz; wəz][nɒt] [kɔːld] [ə'pɒn][tuː; tə] [teɪk] [ʌp][ðə; ði] ['præktɪkl] [wɜːk] ;

the	school	was	not	called	upon	to	take	up	the	practical	work	;
这	学校	曾是	不是	称为	之上	到	拿	向上	这	实际的	工作	;

学校无需承担实际工作；

[bʌt; bət] [naʊ] [sə'saɪəti][hæz; həz] [bɪ'kʌm] [səʊ]['kɒmpleks] [ðæt] [ðə; ði][juːz][ɒv; əv] ['præktɪkl] [æk'tɪvəti][ɪz]

but	now	society	has	become	so	complex	that	the	use	of	practical	activity	is
但	现在	社会	有	变得	所以	复杂的	那	这	使用	的	实际的	活动	是

['æbsəluːtli] [ɪ'senʃ(ə)l] .

absolutely	essential	.
绝对地	基本的	.

但如今社会变得如此复杂，以至于运用实践活动变得绝对必要。

[sə'saɪəti] [tuː; tə] - [deɪ] [meɪks] [ə; eɪ] ['greɪtə(r)] [dɪ'mɑːnd] [ðæn; ðən] ['evə(r)] [bɪ'fɔː(r)] [ə'pɒn] [iːtʃ] [ænd; ənd] [ɔːl]

Society	to	-	day	makes	a	greater	demand	than	ever	before	upon	each	and	all
社会	到	-	天	制作	一个	更大的	要求	比	曾经	前	之上	每个	和	全部

[ɒv; əv] [ɪts] ['membəz] [fɔː(r); fə(r)] ['speʃ(ə)l] [skɪl] [ænd; ənd] ['nɒlɪdʒ] ,

of	its	members	for	special	skill	and	knowledge	,
的	它是	成员	为了	特别的	技能	和	知识	,

当今社会对每个成员的特殊技能和知识提出了比以往任何时候都更高的要求。

[æz; əz] [wel] [æz; əz] [fɔː(r); fə(r)] [bredθ] [ɒv; əv] [vjuː] .

as	well	as	for	breadth	of	view	.
作为	出色地	作为	为了	宽度	的	看法	.

以及开阔的视野。

[ðiːz] [dɪ'mɑːndz] [kæn; kən] [biː; bi] [met] ['əʊnli] [baɪ] [sʌtʃ] [æn; ən] [ɪm'pruːvmənt] [ɪn] [ˌedʒu'keɪʃən(ə)l] [fə'sɪlətiz]

These	demands	can	be	met	only	by	such	an	improvement	in	educational	facilities
这些	需求	能	是	遇见	仅有的	经过	这样的	一个	改进	在	教育	设施

[æz; əz] [ˌkɔːri'spɔnd] [tuː; tə] [ðə; ðɪ] [ɪn'kriːs] [ɪn] [ðə; ðɪ] ['səʊʃ(ə)l] [dɪ'mɑːnd] .

as	corresponds	to	the	increase	in	the	social	demand	.
作为	对应	到	这	增加	在	这	社会的	要求	.

只有改善教育设施，使其与社会需求的增长相匹配，才能满足这些需求。

['evɪdəntli] [ðə; ðɪ] [skuːl] [mʌst; məst] [leɪ] [həʊld] [ɒv; əv] [ɔːl] [ɒv; əv] [ðə; ðɪ] [ˌedʒu'keɪʃən(ə)l] ['fɔːsɪz] [wɪ'ðɪn] [ɪts]

Evidently	the	school	must	lay	hold	of	all	of	the	educational	forces	within	its
显然	这	学校	必须	躺	抓住	的	全部	的	这	教育	力量	之内	它是

[riːtʃ] .

reach	.
抵达	.

显然，学校必须掌控一切能够利用的教育资源。

[ɪn] [ðə; ðɪ] [træn'zɪʃən(ə)l] ['muːvmənt] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [nɒt] [streɪndʒ] [ðæt] [njuː] ['fæktəz] [ɑː(r); ə(r)] ['biːɪŋ] [ˌɪntrə'djuːst]

In	the	transitional	movement	it	is	not	strange	that	new	factors	are	being	introduced
在	这	过渡	移动	它	是	不是	奇怪的	那	新的	因素	是	存在	介绍

[wɪ'ðaʊt] [rɪ'leɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [ðə; ðɪ] [ˌedʒu'keɪʃən(ə)l] ['prəʊses] [æz; əz] [ə; eɪ] [həʊl] .

without	relation	to	the	educational	process	as	a	whole	.
没有	关系	到	这	教育	过程	作为	一个	所有的	.

在转型运动中，引入一些与整个教育过程无关的新因素并不奇怪。

[ðə; ðɪ] [ˌaɪsə'leɪʃn] [ɒv; əv] ['mænjuəl] ['treɪnɪŋ] , ['səʊɪŋ] , [ænd; ənd] ['kʊkɪŋ] [frɒm; fræm] [ðə; ðɪ] ['fɪzɪk(ə)l] ,

The	isolation	of	manual	training	,	sewing	,	and	cooking	from	the	physical	,
这	隔离	的	手动的	训练	,	缝纫	,	和	烹饪	从	这	身体的	,

['nætʃ(ə)rəl] ,

natural	,
自然的	,

将手工训练、缝纫和烹饪与物质、自然隔离开来

[ænd; ənd] ['səʊʃ(ə)l] ['saɪəns] [ɪz] [ˌdʒʌstɪ'faɪəb(ə)l] ['əʊnli] [ɒn] [ðə; ðɪ] [graʊnd] [ðæt] [ðə; ðɪ] [miːnz] [ɒv; əv]

and	social	sciences	is	justifiable	only	on	the	ground	that	the	means	of
和	社会的	科学	是	合理的	仅有的	在	这	地面	那	这	方法	的

[ɪ'stæblɪʃɪŋ] [mɔː(r)] [ɔː'gænɪk] [rɪ'leɪʃ(ə)nz] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] [jet] [ə'veɪləb(ə)l] .

establishing	more	organic	relations	are	not	yet	available	.
建立	更多的	有机的	关系	是	不是	然而	可用的	.

社会科学的合理性仅在于，建立更有机关系的手段尚未出现。

[tuː; tə] [kənˈtɪnjuː] [sʌtʃ] [ˈaɪsəleɪtɪd] [ækˈtɪvətiz] [ˈɑːftə(r)][ə; eɪ] [wei] [ɪz] [faʊnd] [ɒv; əv] [ˈhɑːnisɪŋ] [ðem; ðəm]

To	continue	such	isolated	activities	after	a	way	is	found	of	harnessing	them
到	继续	这样的	孤立	活动	后	一个	方式	是	成立	的	利用	他们

[tuː; tə][ðə; ði][ˌedʒuˈkeɪʃən(ə)l] [wɜːk] [ɪz][æz; əz] [ˈfuːlɪʃ] [æz; əz][tuː; tə] [əˈlaʊ] [stiːm] [tuː; tə][ɪkˈspend] [ɪtˈself] [ɪn]

to	the	educational	work	is	as	foolish	as	to	allow	steam	to	expend	itself	in
到	这	教育	工作	是	作为	愚蠢	作为	到	允许	蒸汽	到	花费	本身	在

[ˈmuːvɪŋ] [ə; eɪ][ˌləʊkəˈməʊtɪv] [ʌp] [ænd; ənd] [daʊn] [ðə; ði] [træks] [wɪˈðaʊt] [rɪˈgɑːd] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈdestəni] [ɒv; əv]

moving	a	locomotive	up	and	down	the	tracks	without	regard	to	the	destiny	of
移动	一个	机车	向上	和	向下	这	轨道	没有	看待	到	这	命运	的

[ðə; ði] [dɪˈtætʃt] [treɪn] .

the	detached	train	.
这	分离的	火车	.

在找到将这些活动与教育工作联系起来的方法之后，继续进行这些孤立的活动就像让蒸汽机车在轨道上来回行驶而不顾脱离轨道的列车的命运一样愚蠢。

[ðɪs] [ˈsɪəriːz][ɪz][æn; ən] [əˈtempt] [tuː; tə] [fəˈsɪlɪteɪt] [ðə; ði] [trænˈzɪʃən(ə)l] [ˈmuːvmənt] [ɪn][ˌedʒuˈkeɪʃ(ə)n] [wɪtʃ]

This	series	is	an	attempt	to	facilitate	the	transitional	movement	in	education	which
这	系列	是	一个	试图	到	促进	这	过渡	移动	在	教育	哪个

[ɪz] [naʊ] [ˈteɪkɪŋ] [pleɪs] [baɪ] [prɪˈzentɪŋ] [ˈedʒukətɪv] [məˈtɪəriəlz] [ɪn][ə; eɪ] [fɔːm] [səˈfɪʃntli] [ˈfleksəb(ə)l][tuː; tə]

is	now	taking	place	by	presenting	educative	materials	in	a	form	sufficiently	flexible	to
是	现在	采取	地方	经过	呈现	教育性的	材料	在	一个	形式	足够	灵活的	到

[biː; bi] [ˈredɪli] [əˈdæptɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [niːdz] [ɒv; əv][ðə; ði] [skuːl] [ðæt] [hæz; həz] [nɒt] [jet] [biːn] [ɪˈkwɪpt]

be	readily	adapted	to	the	needs	of	the	school	that	has	not	yet	been	equipped
是	容易	改编	到	这	需求	的	这	学校	那	有	不是	然而	到过	配备

[fɔː(r); fə(r)]['mænjuəl] ['treɪnɪŋ] ,

for	manual	training	,
为了	手动的	训练	,

本系列丛书旨在促进当前教育领域的转型运动，其提供的教育材料形式灵活，足以适应尚未配备手工培训设施的学校的需求。

[æz; əz] [wel] [æz; əz][tuː; tə][ðə; ði] [niːdz] [ɒv; əv][ðə; ði][wʌn] [ðæt] [hæz; həz] [lɒŋ] ['rekəgˈnaɪzd] ['præktɪkl]

as	well	as	to	the	needs	of	the	one	that	has	long	recognized	practical
作为	出色地	作为	到	这	需求	的	这	一	那	有	长的	认可	实际的

[ækˈtɪvəti][æz; əz][æn; ən] [ɪˈsenʃ(ə)l] ['fæktə(r)][ɪn][ɪts] [wɜːk] .

activity	as	an	essential	factor	in	its	work	.
活动	作为	一个	基本的	因素	在	它是	工作	.

以及满足那些长期以来将实践活动视为其工作中重要因素的人的需求。

[sɪns] [ðə; ði] [ɪkˈspɪəriəns] [ɒv; əv][ðə; ði] [reɪs] [ɪn] [ɪnˈdʌstriəl] [ænd; ənd]['səʊʃ(ə)l] ['prəʊsesɪz] [imˈbɔdi] , [-

Since	the	experience	of	the	race	in	industrial	and	social	processes	embodies	,	[	10
自从	这	经验	的	这	种族	在	工业的	和	社会的	流程	体现	,	[	-

]

]

由于种族在工业和社会进程中的经验体现了[10]

['betə(r)][ðæn; ðən] ['eni] ['ʌðə(r)] [ɪkˈspɪrɪənsɪz] [ɒv; əv][mænˈkaɪnd] ,

better	than	any	other	experiences	of	mankind	,
更好的	比	任何	其他	经历	的	人类	,

比人类其他任何经历都更胜一筹，

[ðəʊz] [θɪŋz] [wɪtʃ] [æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] [əˈpiːl] [tuː; tə][ðə; ði] [həʊl] [ˈneɪtʃə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [tʃaɪld]

those	things	which	at	the	same	time	appeal	to	the	whole	nature	of	the	child
那些	事物	哪个	在	这	相同的	时间	上诉	到	这	所有的	自然	的	这	孩子

[ænd; ənd] [ˈfɜːnɪʃ] [hɪm][ðə; ði] [miːnz] [ɒv; əv] [ɪnˈtɜːprɪtɪŋ] [ðə; ði]['kɒmpleks] ['prəʊsesɪz] [əˈbaʊt] [hɪm] ,

and	furnish	him	the	means	of	interpreting	the	complex	processes	about	him	,
和	提供	他	这	方法	的	翻译	这	复杂的	流程	关于	他	,

那些既能迎合儿童的全部天性，又能为他提供理解周围复杂过程的方法的事物，

[ðɪs] [ɪk'spɪəriəns] [hæz; həz] [biːn] [meɪd] [ðə; ði] ['graʊndwɜːk] [ɒv; əv][ðə; ði]['prez(ə)nt]['sɪəriːz] .

this	experience	has	been	made	the	groundwork	of	the	present	series	.
这	经验	有	到过	制成	这	基础工作	的	这	展示	系列	.

这段经历为本系列作品奠定了基础。

[ɪn]['ɔːdə(r)][tuː; tə][geɪn] ['kjuːmjələtɪv] [rɪ'zʌlts] [ɒv; əv]['væljuː][ɪn] [ɪk'spleɪnɪŋ] ['aʊə(r)] [əʊn] [ˌɪnstɪ'tjuːʃənz] ,

In	order	to	gain	cumulative	results	of	value	in	explaining	our	own	institutions	,
在	命令	到	获得	累计	结果	的	价值	在	解释	我们的	自己的	机构	,

为了获得对解释我们自身制度有价值的累积成果，

[ðə; ði] [mə'tɪəriəlz] [juːst] [hæv; həv] [biːn] [sɪ'lektɪd] [frɒm; frəm][ðə; ði][laɪf][ɒv; əv]['eəriən] ['piːplz] .

the	materials	used	have	been	selected	from	the	life	of	Aryan	peoples	.
这	材料	用过的	有	到过	已选	从	这	生活	的	雅利安	人民	.

所用素材均选自雅利安人的生活。

[ðæt] [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)][nɒt] [jet] [ɪn] [pə'zeʃ(ə)n] [ɒv; əv][ɔːl][ðə; ði][fækts] [rɪ'gɑːdɪŋ] [ðə; ði][laɪf][ɒv; əv][ðə; ði]

That	we	are	not	yet	in	possession	of	all	the	facts	regarding	the	life	of	the
那	我们	是	不是	然而	在	拥有	的	全部	这	事实	关于	这	生活	的	这

['ɜːli] ['ɛəriənz][ɪz][nɒt] [kən'sɪdəd] [ə; eɪ] [sə'fɪʃ(ə)nt] ['riːz(ə)n][fɔː(r); fə(r)] [wɪð'həʊldɪŋ] [frɒm; frəm][ðə; ði][tʃaɪld]

early	Aryans	is	not	considered	a	sufficient	reason	for	withholding	from	the	child
早期的	雅利安人	是	不是	经过考虑的	一个	充足的	原因	为了	扣留	从	这	孩子

[ðəʊz] [fækts] [ðæt] [wiː; wi][hæv; həv] [wen] [ðeɪ] [kæn; kən][biː; bi] [ə'dæptɪd] [tuː; tə][hɪz; ɪz][juːz] .

those	facts	that	we	have	when	they	can	be	adapted	to	his	use	.
那些	事实	那	我们	有	什么时候	他们	能	是	改编	到	他的	使用	.

我们尚未掌握有关早期雅利安人生活的全部事实，但这不足以成为不向孩子透露我们所掌握的、可供其利用的事实的理由。

[ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [rɪ'gɑːdɪŋ] [ðə; ði] ['ɜːli] [steɪdʒɪz][ɒv; əv]['eəriən][laɪf][ɪz] ['miːgə(r)] .

Information	regarding	the	early	stages	of	Aryan	life	is	meager	.
信息	关于	这	早期的	阶段	的	雅利安	生活	是	微薄	.

关于雅利安人早期生活的信息非常匮乏。

[ɪ'nʌf] [hæz; həz] [biːn] [ɪ'stæblɪʃt] , [haʊ'evə(r)] ,

Enough	has	been	established	,	however	,
足够的	有	到过	已确立的	,	然而	,

然而，已经确立的事实足够多了。

[tuː; tə][ɪ'neɪb(ə)l][ˌjuː 'es][tuː; tə] [mɑːk] [aʊt] [ðə; ði] [meɪn] [laɪnz] [ɒv; əv] ['prəʊgres] [θruː] [ðə; ði] ['hʌntɪŋ] ,

to	enable	us	to	mark	out	the	main	lines	of	progress	through	the	hunting	,
到	使能够	我们	到	标记	出去	这	主要的	线条	的	进步	通过	这	打猎	,

[ðə; ði] ['fɪʃɪŋ] ,

the	fishing	,
这	钓鱼	,

为了使我们能够通过狩猎、捕鱼来标明主要的进步路线，

[ðə; ði]['pɑːstərəl] , [ænd; ənd][ðə; ði] [ˌægrɪ'kʌltʃərəl] [steɪdʒɪz] ,

the	pastoral	,	and	the	agricultural	stages	,
这	牧灵	,	和	这	农业	阶段	,

田园时期和农业时期

[æz; əz] [wel] [æz; əz][tuː; tə]['prez(ə)nt][ðə; ði] [tʃiːf] ['prɔːbləmz] [ðæt] [kən'frʌntɪd] [mæn][ɪn] ['teɪkɪŋ] [ðə; ði][fɜːst]

as	well	as	to	present	the	chief	problems	that	confronted	man	in	taking	the	first
作为	出色地	作为	到	展示	这	首席	问题	那	面对	男人	在	采取	这	第一的

[steps] [ɪn][ðə; ði][juːz][ɒv; əv]['met(ə)lz] ,

steps	in	the	use	of	metals	,
步骤	在	这	使用	的	金属	,

同时，也阐述了人类在最初使用金属时面临的主要问题。

[ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] [ɪ'stæblɪʃmənt] [ɒv; əv] [treɪd] .

and	in	the	establishment	of	trade	.
和	在	这	建立	的	贸易	.

以及在贸易建立方面。

[ə'pɒn] [ðiːz] [laɪnz] , [mɑːkt] [aʊt] [baɪ] [ðə; ði] [dʒi'ɒlədʒɪst] , [ðə; ði] [ˌpæliɒn'tɒlədʒɪst] , [ðə; ði] ,
Upon **these** **lines** **,** **marked** **out** **by** **the** **geologist** **,** **the** **paleontologist** **,** **the** **archæologist** **,**
之上 这些 线条 , 标记 出去 经过 这 地质学家 , 这 古生物学家 , 这 考古学家 ,
[ænd; ənd] [ðə; ði] [ˌænθrə'pɒlədʒɪst] ,
and **the** **anthropologist** **,**
和 这 人类学家 ,

沿着地质学家、古生物学家、考古学家和人类学家划定的这些界限，

[ðə; ði] [fɜːst] ['nʌmbəz] [ɒv; əv] [ðɪs] ['sɪəriːz] [ɑː(r); ə(r)] [beɪst] .
the **first** **numbers** **of** **this** **series** **are** **based** **.**
这 第一的 数字 的 这 系列 是 基于 .

本系列的前几位数字是基于.....

[ə; eɪ] ['dʒenrəlaɪzd] [vjuː] [ɒv; əv] [ðə; ði] [meɪn] [steps] [ɪn] [ðə; ði] ['ɜːli] ['prəʊgres] [ɒv; əv] [ðə; ði] [reɪs] ,
A **generalized** **view** **of** **the** **main** **steps** **in** **the** **early** **progress** **of** **the** **race** **,**
一个 广义 看法 的 这 主要的 步骤 在 这 早期的 进步 的 这 种族 ,

对比赛早期进展主要步骤的概括性概述

[wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ðʌs] ['pɒsəb(ə)l] [tuː; tə] ['prez(ə)nt] , [ɪz] [ɔːl] [ðæt] [ɪz] [rɪ'kwaɪəd] [fɔː(r); fə(r)] [ˌedʒu'keɪʃən(ə)l] [endz] .
which **it** **is** **thus** **possible** **to** **present** **,** **is** **all** **that** **is** **required** **for** **educational** **ends** **.**
哪个 它 是 因此 可能的 到 展示 , 是 全部 那 是 必需的 为了 教育 结束 .

因此，所呈现的，就是达到教育目的所需的一切。

[wɜː(r); wə(r)] [ˌaɪ 'tiː] ['pɒsəb(ə)l] [tuː; tə] ['prez(ə)nt] [ðə; ði] ['sʌbdʒɪkt] [ɪn] ['diːteɪl] ,
Were **it** **possible** **to** **present** **the** **subject** **in** **detail** **,**
是 它 可能的 到 展示 这 主题 在 细节 ,

如果可以详细阐述这个主题的话，

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] ['tiːdiəs] [ænd; ənd] [ʌn'prɒfɪtəbl] [tuː; tə] [ɔːl] [seɪv] [ðə; ði] ['speʃəlɪst] .
it **would** **be** **tedious** **and** **unprofitable** **to** **all** **save** **the** **specialist** **.**
它 会 是 乏味 和 无利可图 到 全部 节省 这 专家 .

如果所有人都只留下专家，那将是一件既繁琐又无益的事情。

[tuː; tə] [sɪ'lekt] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [mə'nɒtəni] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['eɪdʒɪz] [ðæt] [wɪtʃ] [ɪz] [məʊst] ['vaɪt(ə)l] ,
To **select** **from** **the** **monotony** **of** **the** **ages** **that** **which** **is** **most** **vital** **,**
到 选择 从 这 单调 的 这 年龄 那 哪个 是 最多 必不可少的 ,

从岁月的单调中甄别出最重要的事物，

[tuː; tə] [səʊ] ['prez(ə)nt] [ˌaɪ 'tiː] [æz; əz] [tuː; tə] [ɪ'neɪb(ə)l] [ðə; ði] [tʃaɪld] [tuː; tə] [pɑː'tɪsɪpeɪt] [ɪn] [ðə; ði] ['prəʊses] [baɪ]
to **so** **present** **it** **as** **to** **enable** **the** **child** **to** **participate** **in** **the** **process** **by**
到 所以 展示 它 作为 到 使能够 这 孩子 到 参加 在 这 过程 经过
[wɪtʃ] [ðə; ði] [reɪs] [hæz; həz] [əd'vɑːnst] ,
which **the** **race** **has** **advanced** **,**
哪个 这 种族 有 先进的 ,

以这样的方式呈现，使孩子能够参与到种族进步的进程中来。

[ɪz] [ə; eɪ] [wɜːk] [mɔː(r)] [ɪn] ['kiːpɪŋ] [wɪð] [ðə; ði] ['spɪrɪt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [eɪdʒ] .
is **a** **work** **more** **in** **keeping** **with** **the** **spirit** **of** **the** **age** **.**
是 一个 工作 更多的 在 保持 和 这 精神 的 这 年龄 .

是一部更符合时代精神的作品。

[tuː; tə] [ðɪs] [end] [ðə; ði] [ˌprez(ə)n'teɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['sʌbdʒɪkt] [ɪz] [meɪd] : [fɜːst] , [baɪ] [miːnz] [ɒv; əv]
To **this** **end** **the** **presentation** **of** **the** **subject** **is** **made** **:** **First** **,** **by** **means** **of**
到 这 结尾 这 推介会 的 这 主题 是 制成 : 第一的 , 经过 方法 的
['kwestʃənz] ,
questions **,**
问题 ,

为此，对该主题的介绍方式如下：首先，通过提问；

[wɪtʃ] [sɜːv] [tuː; tə] [dɪ'veləp] [ðə; ði]['hæbɪt][ɒv; əv] ['meɪkɪŋ] [juːz][ɒv; əv] [ɪk'spɪərɪəns] [ɪn] [njuː] [ˌsɪtʃʊ'eɪʃnz] ;

which	serve	to	develop	the	habit	of	making	use	of	experience	in	new	situations	;
哪个	服务	到	发展	这	习惯	的	制作	使用	的	经验	在	新的	情况	;

['sekənd] , [baɪ] ['nærətɪv] ,

second	,	by	narrative	,
第二	,	经过	叙述	,

这有助于培养在新的情境中运用经验的习惯；其次，通过叙述，

[wɪtʃ] [ɪz] [ɪm'plɔɪd] ['mɪəli] [æz; əz][ə; eɪ] ['lɪtərəri] [dɪ'vaɪs] [fɔː(r); fə(r)] ['rendərɪŋ] [ðə; ði]['sʌbdʒɪkt][mɔː(r)]

which	is	employed	merely	as	a	literary	device	for	rendering	the	subject	more
哪个	是	受雇	仅仅	作为	一个	文学	设备	为了	渲染	这	主题	更多的

[ə'veɪləb(ə)l][tuː; tə][ðə; ði] [tʃaɪld] ;

available	to	the	child	;
可用的	到	这	孩子	;

这仅仅是一种文学手法，目的是使儿童更容易理解主题；

[ænd; ənd] [θɜːd] ,

and	third	,
和	第三	,

第三，

[baɪ] [sə'dʒestʃənz] [fɔː(r); fə(r)] ['præktɪkl] [æk'tɪvətiz] [ðæt] [meɪ] [biː; bi] ['kærid] [aʊt] [ɪn] ['aʊəz] [ɒv; əv] [wɜːk]

by	suggestions	for	practical	activities	that	may	be	carried	out	in	hours	of	work
经过	建议	为了	实际的	活动	那	可能	是	携带	出去	在	小时	的	工作

[ɔː(r)] [pleɪ] ,

or	play	,
或者	玩	,

通过提出一些可以在工作或娱乐时间内进行的实际活动建议，

[ɪn] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [weɪ] [æz; əz][tuː; tə][də'rekt]['ɪntuː]['juːsf(ə)l] ['tʃæn(ə)lz] ['enədʒi] [wɪtʃ] [wen] [left] [ˌʌndɪ'rektɪd]

in	such	a	way	as	to	direct	into	useful	channels	energy	which	when	left	undirected
在	这样的	一个	方式	作为	到	直接的	进入	有用	频道	活力	哪个	什么时候	左边	无方向

[ɪz][æpt][tuː; tə] [ɪk'spres] [ɪt'self] [ɪn] ['trɪviəl] [ɪf] [nɒt] [-]

is	apt	to	express	itself	in	trivial	if	not	[	11	]
是	易于	到	表达	本身	在	琐碎的	如果	不是	[	-	]

以这样的方式将能量引导到有用的渠道，而如果不加以引导，能量往往会以微不足道的方式表现出来，甚至可能[11]

[ɪn]['ænti] - ['səʊʃ(ə)l] [fɔːmz] .

in	anti	-	social	forms	.
在	反对	-	社会的	表格	.

以反社会形式。

[nəʊ] [pɑːt] [ɒv; əv][ə; eɪ] [bʊk] [ɪz][mɔː(r)] [sɪg'nɪfɪkənt] [tuː; tə][ðə; ði] [tʃaɪld] [ðæn; ðən][ðə; ði] [ɪˌlʌs'treʃən] .

No	part	of	a	book	is	more	significant	to	the	child	than	the	illustrations	.
不	部分	的	一个	书	是	更多的	重要的	到	这	孩子	比	这	插图	.

对孩子来说，书中最重要的部分莫过于插图。

[ɪn] [prɪ'peərɪŋ] [ðə; ði] [ɪˌlʌs'treʃən] [fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] ['sɪəriːz] [æz; əz] [greɪt] [peɪnz] [hæv; həv] [biːn] ['teɪkən]

In	preparing	the	illustrations	for	this	series	as	great	pains	have	been	taken
在	准备	这	插图	为了	这	系列	作为	伟大的	疼痛	有	到过	已采取

[tuː; tə] ['fɜːnɪʃ] [ðə; ði][tʃaɪld] [wɪð] [aɪ'diəz] [ðæt] [wɪl] [gaɪd] [hɪm][ɪn][hɪz; ɪz] ['præktɪkl] [æk'tɪvətiz] [æz; əz][tuː; tə]

to	furnish	the	child	with	ideas	that	will	guide	him	in	his	practical	activities	as	to
到	提供	这	孩子	和	想法	那	将要	指导	他	在	他的	实际的	活动	作为	到

['ɪləstreɪt] [ðə; ði][tekst][ɪt'self] .

illustrate	the	text	itself	.
阐明	这	文本	本身	.

本系列插图的绘制非常用心，旨在为孩子提供指导其进行实践活动以及阐释文本本身的思路。

['mɪstə(r)] . ['haʊəd] [viː] . [braʊn] , [ðə; ði]['ɑːtɪst] [huː] ['eksɪkjuːtɪd][ðə; ði] ['drɔːɪŋz] ,

Mr	.	Howard	V	.	Brown	,	the	artist	who	executed	the	drawings	,
先生	.	霍华德	V	.	棕色的	,	这	艺术家	WHO	执行	这	图画	,

绘制这些画作的艺术家是霍华德·V·布朗先生。

[hæz; həz] [biːn] ['eɪdɪd] [ɪn][hɪz; ɪz] [sɜːtʃ] [fɔː(r); fə(r)] [ɔː'θentɪk] [ə'rɪdʒənəlz][baɪ][ðə; ði] [leɪt] [dʒeɪ] . ['dʌbljuː] .

has	been	aided	in	his	search	for	authentic	originals	by	the	late	J	.	W	.
有	到过	协助	在	他的	搜索	为了	真正的	原件	经过	这	晚的	J	.	W	.

['paʊəl] ,

Powell	,
鲍威尔	,

已故的JW Powell曾帮助他寻找真正的原作。

[də'rektə(r); daɪ'rektə(r)][ɒv; əv][ðə; ði][juː'naɪtɪd] [steɪts] ['bjʊərəʊ][ɒv; əv] [eθ'nɒlədʒi] , ['wɒʃɪŋtən] , [diː] . [siː] . ;

director	of	the	United	States	Bureau	of	Ethnology	,	Washington	,	D	.	C	.	;
导演	的	这	团结的	各州	局	的	民族学	,	华盛顿	,	D	.	C	.	;

[baɪ] ['fredrɪk] [dʒeɪ] . [viː] . [skɪf] ,

by	Frederick	J	.	V	.	Skiff	,
经过	弗雷德里克	J	.	V	.	小艇	,

美国民族学局局长，华盛顿特区；弗雷德里克·J·V·斯基夫

[də'rektə(r); daɪ'rektə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [fiːld] [kə'lʌmbɪən] [mju'ziːəm] , [ʃɪ'kɑːgəʊ] , [ænd; ənd][baɪ][ðə; ði] ['ɔːθə(r)] .

director	of	the	Field	Columbian	Museum	,	Chicago	,	and	by	the	author	.
导演	的	这	场地	哥伦比亚	博物馆	,	芝加哥	,	和	经过	这	作者	.

芝加哥菲尔德哥伦比亚博物馆馆长，以及作者本人。

[ˌeθnə'lɒdʒɪkl] [kə'lekʃn] [ænd; ənd][ðə; ði] [best] ['ɪləstrətɪv] [wɜːks] [ɒn] [ˌeθnə'lɒdʒɪkl] ['sʌbdʒɪkts]

Ethnological	collections	and	the	best	illustrative	works	on	ethnological	subjects
民族学	收藏	和	这	最好的	举例说明	作品	在	民族学	主题

['skætəd] [θruː'aʊt] [ðə; ði] ['kʌntri] [hæv; həv] [biːn] ['keəfəli] [sɜːrtʃt] [fɔː(r); fə(r)] [mə'tɪəriəl] .

scattered	throughout	the	country	have	been	carefully	searched	for	material	.
疏散	自始至终	这	国家	有	到过	小心	搜索	为了	材料	.

我们仔细搜寻了散落在全国各地的民族学藏品和关于民族学主题的最佳插图作品，从中寻找资料。

[aɪ] [wɪʃ] [tuː; tə] [teɪk] [ðɪs] [ˌɒpə'tjuːnəti] [tuː; tə] [ɪk'spres] [maɪ] ['grætɪtjuːd] [tuː; tə] [prə'fesə(r)] ['duːi]

I	wish	to	take	this	opportunity	to	express	my	gratitude	to	Professor	Dewey
我	希望	到	拿	这	机会	到	表达	我的	感激	到	教授	杜威

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [sə'dʒestʃənz] [hiː; hi][hæz; həz]['gɪv(ə)n][ˌem 'iː] [wɪð] ['refrəns] [tuː; tə] [ðɪs] ['sɪəriːz] ,

for	the	suggestions	he	has	given	me	with	reference	to	this	series	,
为了	这	建议	他	有	给定	我	和	参考	到	这	系列	,

我谨借此机会向杜威教授表达我的谢意，感谢他为本系列丛书提出的宝贵建议。

[ænd; ənd][tuː; tə] [ək'nɒlɪdʒ] [ðæt] [wɪ'ðaʊt] [ðə; ði][ˌɪnspə'reɪʃ(ə)n] [ðæt] [hæz; həz] [kʌm] [θruː] [hɪz; ɪz]

and	to	acknowledge	that	without	the	inspiration	that	has	come	through	his
和	到	承认	那	没有	这	灵感	那	有	来	通过	他的

['tiːtʃɪŋ] [aɪ] [ʃʊd; ʃəd] ['prɒbəbli] ['nevə(r)][hæv; həv] [ˌʌndə'teɪkən] [ə; eɪ] [wɜːk] [ɒv; əv] [ðɪs] [kaɪnd] .

teaching	I	should	probably	never	have	undertaken	a	work	of	this	kind	.
教学	我	应该	大概	绝不	有	已	一个	工作	的	这	种类	.

我还要承认，如果没有他的教导所带来的启发，我可能永远不会从事这类工作。

[ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['meni] [frendz] [tuː; tə] [huːm] [aɪ][ˌeɪ 'em] [ɪn'detɪd] [fɔː(r); fə(r)] [help] [ænd; ənd][ˌɪnspə'reɪʃ(ə)n] ,

Among	the	many	friends	to	whom	I	am	indebted	for	help	and	inspiration	,
之中	这	许多	朋友们	到	谁	我	是	负债累累	为了	帮助	和	灵感	,

[aɪ] [wʊd] ['menʃ(ə)n] [ɪ'speʃəli] ,

I	would	mention	especially	,
我	会	提到	尤其	,

在众多给予我帮助和启发的朋友中，我尤其要提到：

[prə'fesə(r)] ['dʌbljuː] . [aɪ] . ['tɒməs] [ænd; ənd] [prə'fesə(r)] ['elə] [flæg] [jʌŋ] , [ɒv; əv][ðə; ði] [ˌjuːnɪ'vɜːsəti]

Professor	W	.	I	.	Thomas	and	Professor	Ella	Flagg	Young	,	of	the	University
教授	W	.	我	.	托马斯	和	教授	艾拉	弗拉格	年轻的	,	的	这	大学

[ɒv; əv] [ʃɪ'kɑːgəʊ] ;

of	Chicago	;
的	芝加哥	;

芝加哥大学的 WI Thomas 教授和 Ella Flagg Young 教授；

[ˌsuːpərɪn'tendənt] [ef] . [ə; eɪ] . [mæni] , [ɒv; əv][ðə; ði]['eθɪk(ə)l] ['kʌltʃə(r)] [skuːlz] , [njuː] [jɔːk] ['sɪti] ; ['mɪsɪz] .

Superintendent	F	.	A	.	Manny	,	of	the	Ethical	Culture	Schools	,	New	York	City	;	Mrs	.
校长	F	.	一个	.	曼尼	,	的	这	伦理道德	文化	学校	,	新的	约克	城市	;	太太	.

['ʃɑːlət] ['dʌbljuː] . ['wɪljəmz] ,

Charlotte	W	.	Williams	,
夏洛特	W	.	威廉姆斯	,

纽约市伦理文化学校的校长FA Manny；夏洛特·W·威廉姆斯夫人，

[ɒv; əv] [ʃɪ'kɑːgəʊ] ; [maɪ]['sɪstə(r)] , [mɪs] [em] . [dɑːp] , [ɒv; əv][ðə; ði] [steɪt] ['nɔːm(ə)l] [skuːl] , [ˌes 'tiː] .

of	Chicago	;	my	sister	,	Miss	Elspa	M	.	Dopp	,	of	the	State	Normal	School	,	St	.
的	芝加哥	;	我的	姐姐	,	错过	ELSPA	M	.	多普	,	的	这	状态	普通的	学校	,	英石	.

[klaʊd] ,

Cloud	,
云	,

来自芝加哥；我的妹妹，埃尔斯帕·M·多普小姐，来自圣克劳德州立师范学校，

[mɪn] . ; [ænd; ənd]['mɪstə(r)] . ['dʌbljuː] . ['dʌbljuː] . ['tʃɑːtəz] , [ɒv; əv][ðə; ði] [ˌjuːnɪ'vɜːsəti] [ɒv; əv] [ʃɪ'kɑːgəʊ] .

Minn	.	;	and	Mr	.	W	.	W	.	Charters	,	of	the	University	of	Chicago	.
明尼苏达州	.	;	和	先生	.	W	.	W	.	包机	,	的	这	大学	的	芝加哥	.

明尼苏达州；以及芝加哥大学的 WW Charters 先生。

[tuː; tə][ðə; ði] [leɪt] [də'rektə(r); daɪ'rektə(r)][dʒeɪ] . ['dʌbljuː] . ['paʊəl] , [ɒv; əv][ðə; ði][juˈnaɪtɪd] [steɪts] ['bjʊərəʊ]

To	the	late	Director	J	.	W	.	Powell	,	of	the	United	States	Bureau
到	这	晚的	导演	J	.	W	.	鲍威尔	,	的	这	团结的	各州	局

[ɒv; əv] [eθ'nɒlədʒi] ,

of	Ethnology	,
的	民族学	,

谨以此文纪念已故的美国民族学局局长JW Powell

[ænd; ənd][tuː; tə][də'rektə(r); daɪ'rektə(r)] ['fredrɪk] [dʒeɪ] . [viː] . [skɪf] , [ɒv; əv][ðə; ði] [fiːld] [kə'lʌmbɪən]

and	to	Director	Frederick	J	.	V	.	Skiff	,	of	the	Field	Columbian
和	到	导演	弗雷德里克	J	.	V	.	小艇	,	的	这	场地	哥伦比亚

[mju'ziːəm] , [ʃɪ'kɑːgəʊ] ,

Museum	,	Chicago	,
博物馆	,	芝加哥	,

以及芝加哥菲尔德哥伦比亚博物馆馆长弗雷德里克·J·V·斯基夫

[aɪ][ˌeɪ 'em]['ʌndə(r)] [ˌɑːblɪ'geɪʃnz] [fɔː(r); fə(r)] ['kəːtisiz] [ɪk'stendɪd] [wɪtʃ] [hæv; həv] [ɪneɪbld] [ˌem 'iː][tuː; tə]

I	am	under	obligations	for	courtesies	extended	which	have	enabled	me	to
我	是	在下面	义务	为了	礼貌	扩展	哪个	有	已启用	我	到

[geɪn] ['ækses] [tuː; tə] ['ɪləstrətɪv] [mə'tɪəriəlz] .

gain	access	to	illustrative	materials	.
获得	使用权	到	举例说明	材料	.

我有义务感谢他人给予的便利，正是这些便利使我能够获取说明材料。

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['præktɪkl] [pruːf] [ðæt] [wɜːk] [ɒv; əv] [ðɪs] [kaɪnd][ɪz]['fiːzəb(ə)l] ,

For	the	practical	proof	that	work	of	this	kind	is	feasible	,
为了	这	实际的	证明	那	工作	的	这	种类	是	可行的	,

为了实际证明这类工作是可行的，

[ænd; ənd] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [sə'plaɪz] [ə; eɪ]['dʒenjuɪn] [niːd] [ɪn] [ˌelɪ'mentri] [ˌedʒu'keɪʃ(ə)n] ,

and	that	it	supplies	a	genuine	need	in	elementary	education	,
和	那	它	补给品	一个	真的	需要	在	初级	教育	,

它满足了小学教育的真正需求。

[aɪ][ˌeɪ 'em] [ɪn'detɪd] [tuː; tə][ðə; ði] ['hɑːti] [koʊˌɑːpə'reɪʃən][ɒv; əv] ['stjʊdnts] [ænd; ənd] ['feləʊ] - ['tiːtʃə(r)z]

I	am	indebted	to	the	hearty	coöperation	of	students	and	fellow	-	teachers
我	是	负债累累	到	这	爽朗	合作	的	学生	和	同伴	-	教师

[ɒv; əv] ['sevrəl] [steɪts] .

of	several	states	.
的	一些	各州	.

我衷心感谢来自多个州的学生和同事们的鼎力合作。

[keɪ] . [iː] . [diː] .

K	.	E	.	D	.
K	.	E	.	D	.

肯德

['februəri] [wʌn] , - . [-]

February	1	,	1904	.	[	12	]
二月	1	,	-	.	[	-	]

1904 年 2 月 1 日。[12]

[peɪdʒ]

PAGE
页

页

[ˌdedɪ'keɪʃ(ə)n]['sɛvən]

Dedication	7
奉献	7

奉献 7

['prefəs] [eit]

Preface	8
前言	8

前言 8

['kɒntents] -

Contents	12
内容	-

目录 12

[ɪˌlʌs'treʃən] -

Illustrations	13
插图	-

插图 13

[ðə; ði] ['ɜːli] [keɪv] - [men]

THE	EARLY	CAVE	-	MEN
这	早期的	洞穴	-	男士

早期穴居人

[ðə; ði][eɪdʒ][ɒv; əv] ['kɒmbæt]

THE	AGE	OF	COMBAT
这	年龄	的	战斗

战争时代

[peɪdʒ]

PAGE
页

页

[waɪ] ['piːp(ə)l] ['wɒntɪd] [tuː; tə][lɪv; laɪv][ɪn] [keɪvz] -

Why	People	Wanted	to	Live	in	Caves	15
为什么	人们	通缉	到	居住	在	洞穴	-

人们为什么想住在山洞里？15

[haʊ] [ðə; ði]['faɪə(r)][klæn] [gɒt] [ə; eɪ] [keɪv] -

How	the	Fire	Clan	Got	a	Cave	18
如何	这	火	氏族	得到	一个	洞穴	-

火族如何获得山洞 18

[ðə; ði] [fɜːst] [naɪt] [ɪn][ðə; ði] [keɪv] -

The	First	Night	in	the	Cave	24
这	第一的	夜晚	在	这	洞穴	-

山洞里的第一个夜晚 24

[haʊ] [ðə; ði]['faɪə(r)][klæn] [gɒt] [rɪd] [ɒv; əv]['seɪbə(r)] - [tuːθ] -

How	the	Fire	Clan	Got	Rid	of	Sabre	-	tooth	27
如何	这	火	氏族	得到	摆脱	的	军刀	-	齿	-

火族如何除掉剑齿虎 27

[ˌprepə'reɪʃ(ə)nz] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [fiːst] -

Preparations	for	the	Feast	32
准备工作	为了	这	盛宴	-

宴席的准备工作 32

[ðə; ði] [fiːst] -

The	Feast	35
这	盛宴	-

盛宴35

[haʊ] [ðə; ði] [keɪv] [wɒz; wəz] [meɪd] ['redi] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ]['wɪntə(r)] [həʊm] -

How	the	Cave	was	Made	Ready	for	a	Winter	Home	40
如何	这	洞穴	曾是	制成	准备好	为了	一个	冬天	家	-

洞穴如何被改造成冬季住所 40

[haʊ] [ðə; ði] [keɪv] - [men] [bɔːd] [həʊlz] [θruː] [ðeə(r)] ['træufiz] -

How	the	Cave	-	men	Bored	Holes	Through	Their	Trophies	43
如何	这	洞穴	-	男人	无聊的	孔	通过	他们的	奖杯	-

穴居人如何在战利品上钻孔 43

['meɪkɪŋ] [njuː] ['wepənz] -

Making	New	Weapons	50
制作	新的	武器	-

制造新武器 50

[haʊ] [ðə; ði] ['wɪmɪn] [drest] ['seɪbə(r)] - [tuːθs] [skɪn] -

How	the	Women	Dressed	Sabre	-	tooth's	Skin	55
如何	这	女性	穿着	军刀	-	牙齿的	皮肤	-

女人们如何用剑齿虎的皮毛做衣服 55

[haʊ] [ðə; ði] [keɪv] - [men] [meɪd] ['kləʊðɪŋ] -

How	the	Cave	-	men	Made	Clothing	58
如何	这	洞穴	-	男人	制成	衣服	-

穴居人如何制作衣服 58

[ðə; ði]['faɪə(r)][klæn] -

The	Fire	Clan	60
这	火	氏族	-

火族 60

[haʊ] [ðə; ði] [keɪv] - [men] [spent] [ðə; ði]['wɪntə(r)] -

How	the	Cave	-	men	Spent	the	Winter	64
如何	这	洞穴	-	男人	花费	这	冬天	-

穴居人如何度过冬天 64

[wɒt] [ðə; ði] [keɪv] - [men] [gɒt][frɒm; frəm][ðə; ði] [bɜːtʃ] [triːz] -

What	the	Cave	-	men	Got	from	the	Birch	Trees	66
什么	这	洞穴	-	男人	得到	从	这	桦木	树木	-

穴居人从桦树中得到了什么 66

[ðə; ði] [flʌd] -

The	Flood	71
这	洪水	-

洪水 71

[wɒt] [ðə; ði] [keɪv] - [men] [lɒst] [ɪn][ðə; ði] [flʌd] -

What	the	Cave	-	men	Lost	in	the	Flood	79
什么	这	洞穴	-	男人	丢失的	在	这	洪水	-

穴居人在洪水中失去了什么？ 79

[ðə; ði]['kaʊnsə)l] -

The	Council	82
这	理事会	-

第82届理事会

[ðə; ði] [wei] [tuː; tə][ðə; ði]['faɪə(r)] ['kʌntri] -

The	Way	to	the	Fire	Country	88
这	方式	到	这	火	国家	-

通往火之国的路 88

[haʊ] ['faɪərˌkiːpər] [meɪd] [ðə; ði] [skɪn] ['wɔːtə(r)][bæg] -

How	Firekeeper	Made	the	Skin	Water	Bag	92
如何	守火人	制成	这	皮肤	水	包	-

守火者如何制作皮水袋 92

[waɪ] ['faɪərˌkiːpər] [meɪd] [ə; eɪ][dɔː(r)] -

Why	Firekeeper	Made	a	Door	96
为什么	守火人	制成	一个	门	-

为什么守火者要开门 96

[ðə; ði]['streɪndʒə(r)] [ðæt] [keɪm] [tə'wɔːd] [ðə; ði] [keɪv] -

The	Stranger	that	Came	Toward	the	Cave	100
这	陌生人	那	来	朝向	这	洞穴	-

走向洞穴的陌生人 100

[ðə; ði] ['dʒɜːni] [tuː; tə][ðə; ði]['faɪə(r)] ['kʌntri] -

The	Journey	to	the	Fire	Country	103
这	旅行	到	这	火	国家	-

前往火之国的旅程 103

[ðə; ði] [rɪ'tɜːn] [frɒm; frəm][ðə; ði]['faɪə(r)] ['kʌntri] -

The	Return	from	the	Fire	Country	107
这	返回	从	这	火	国家	-

火之国归来 107

[st'rɒngɑːm] [meɪks] [ə; eɪ] [greɪt] [dɪ'skʌvəri] -

Strongarm	Makes	a	Great	Discovery	112
强人	制作	一个	伟大的	发现	-

强臂有重大发现 112

[haʊ] [ðə; ði] [keɪv] - [men] [rɪ'siːvd] [st'rɒngɑːm] -

How	the	Cave	-	men	Received	Strongarm	115
如何	这	洞穴	-	男人	已收到	强人	-

穴居人如何获得强臂115

[ðə; ði] [ˌθæŋks'gɪvɪŋ] [fiːst] -

The	Thanksgiving	Feast	118
这	感恩	盛宴	-

感恩节盛宴 118

[wɒt] [ðə; ði] ['wɪmɪn] [gɒt] [frɒm; frəm] [spruːs] [triːz] -

What	the	Women	Got	from	Spruce	Trees	121
什么	这	女性	得到	从	云杉	树木	-

女人从云杉树中得到了什么 121

[haʊ] [ðə; ði] ['wɪmɪn] [meɪd] [splɪnts] [fɔː(r); fə(r)] [b'ɑːskɪts] -

How	the	Women	Made	Splints	for	Baskets	126
如何	这	女性	制成	夹板	为了	篮子	-

妇女如何制作篮子夹板 126

[haʊ] [ðə; ði] ['wɪmɪn] [wəʊv] [splɪnts] -

How	the	Women	Wove	Splints	130
如何	这	女性	编织	夹板	-

妇女如何编织夹板 130

[haʊ] [ðə; ði] ['wɪmɪn] ['kʌlәd] [ðeə(r)] [b'ɑ:skɪts] -

How	the	Women	Colored	their	Baskets	134
如何	这	女性	有色	他们的	篮子	-

妇女们如何给篮子上色 134

[haʊ] [ðə; ði] [keɪv] - [men] ['kærid] [ðeə(r)] ['bə:dən] -

How	the	Cave	-	men	Carried	their	Burdens	139
如何	这	洞穴	-	男人	携带	他们的	负担	-

穴居人如何搬运重物 139

[ə; eɪ] ['mæməθ] [hʌnt] -

A	Mammoth	Hunt	143
一个	长毛象	打猎	-

猛犸象狩猎 143

[haʊ] [ðə; ði] [keɪv] - [men] [dɪ'vaɪdɪd] [ðə; ði] ['mæməθ] -

How	the	Cave	-	men	Divided	the	Mammoth	147
如何	这	洞穴	-	男人	分割	这	长毛象	-

穴居人如何分割猛犸象 147

[st'rɒngɑ:m] [telz] ['faɪərˌki:pər] [hɪz; ɪz] ['si:krət] -

Strongarm	Tells	Firekeeper	His	Secret	150
强人	讲述	守火人	他的	秘密	-

强臂向守火者吐露他的秘密 150

[haʊ] ['pi:p(ə)l] [nəʊ] [wɒt] [ðə; ði] [keɪv] - [men] [dɪd] -

How	People	Know	What	the	Cave	-	men	Did	155
如何	人们	知道	什么	这	洞穴	-	男人	做过	-

人们如何了解穴居人的行为 155

[sə'dʒestʃənz] [tu:; tə] ['ti:tʃə(r)z] - [-]

Suggestions	to	Teachers	159	[	13	]
建议	到	教师	-	[	-	]

给教师的建议 159[13]

[fʊl] [peɪdʒ]

FULL	PAGE
满的	页

整页

[peɪdʒ]

PAGE
页

页

[ə; eɪ][mæp][ɒv; əv][ðə; ði] [keɪv] - [menz] ['kʌntri] ['frʌntɪspi:s]

A	map	of	the	Cave	-	men's	country	Frontispiece
一个	地图	的	这	洞穴	-	男士	国家	卷首插图

穴居人居住地地图（卷首插图）

“ [ðeɪ] [wɪʃt] [ðeɪ] [maɪt] [hæv; həv][hɪz; ɪz] [keɪv] [fɔ:(r); fə(r)][ə; eɪ] [həʊm] ” -

“	They	wished	they	might	have	his	cave	for	a	home	”	14
“	他们	希望	他们	可能	有	他的	洞穴	为了	一个	家	”	-

“他们多么希望能够以他的山洞为家”[14]

“ ['seɪbə(r)] - [tu:θ] [wɒz; wəz] ['gəʊɪŋ] [ə'weɪ] ” -

“	Sabre	-	tooth	was	going	away	”	19
“	军刀	-	齿	曾是	去	离开	”	-

“剑齿虎要走了”19

“ [ʃi:; ʃi] [stʊd] [tremblɪŋ] [səʊ] [ðæt] [ʃi:; ʃi] [kʊd; kəd] ['hɑ:dli] [spi:k] ” -

“	She	stood	trembling	so	that	she	could	hardly	speak	”	22
“	她	站立	发抖	所以	那	她	可以	几乎	说话	”	-

她站在那里浑身颤抖，几乎说不出话来。22

[ðə; ði] [fiːst] -
The Feast 37
这 盛宴 -

盛宴37

[ðə; ði] [flʌd] -
The Flood 76
这 洪水 -

洪水 76

“ [ðə; ði][əʊld][mæn][ə'rəʊz][ɪn][ðə; ði]['saɪləns] , [ænd; ənd] [ðʌs] [hiː; hi] [spəʊk] [tuː; tə][hɪz; ɪz]['piːp(ə)l] ” -
“ The old man arose in the silence , and thus he spoke to his people ” 84
“ 这 老的 男人 出现 在 这 沉默 , 和 因此 他 辐 到 他的 人们 ” -

“老人在寂静中起身，开始对他的族人讲话。”84

“ [ðen] [ðə; ði][əʊld][mæn][ænd; ənd] - [tʊk] [liːv] [ɒv; əv][ðeə(r)]['kɪnfəʊk][ænd; ənd] ['stɑːtɪd] [aʊt]
“ Then the old man and Sharpeyes took leave of their kinfolk and started out
“ 然后 这 老的 男人 和 - 采取 离开 的 他们的 亲属 和 开始 出去
[ɒn][ðə; ði] [lɒŋ] ['dʒɜːni] ” -
on the long journey ” 91
在 这 长的 旅行 ” -

“然后，老人和夏普艾斯告别了亲人，踏上了漫长的旅程。”91

“ [ðeɪ] [rʌʃt] [ə'pɒn] [hɪm] [wɪð] [ðeə(r)] [naɪvz] [ænd; ənd] [spiə] ” -
“ They rushed upon him with their knives and spears ” 98
“ 他们 匆忙 之上 他 和 他们的 刀具 和 长矛 ” -

“他们拿着刀矛向他冲来”98

“ [ðeɪ] ['kærid] [hɪm]['ɪntuː][ðə; ði] [keɪv] ” -
“ They carried him into the cave ” 102
“ 他们 携带 他 进入 这 洞穴 ” -

“他们把他抬进了山洞” 102

“ [ðeɪ] [wɒtʃt] [ðə; ði]['faɪə(r)] [dɑːt] [ʌp] [tə'wɔːd] [ðə; ði][skaɪ] ” -
“ They watched the fire dart up toward the sky ” 105
“ 他们 观看 这 火 镖 向上 朝向 这 天空 ” -

“他们看着火焰冲天而起” 105

“ [ðeɪ] ['ʃaʊtɪd] ['preɪzɪz] [tuː; tə][ðə; ði]['faɪə(r)][gɒd] ” -
“ They shouted praises to the fire god ” 119
“ 他们 喊叫 赞扬 到 这 火 上帝 ” -

“他们高声赞美火神” 119

“ [ðeɪ] [brəʊk] [ɒf] ['slendə(r)] ['brɑːntʃɪz] ” -
“ They broke off slender branches ” 124
“ 他们 打破 离开 苗条 分支 ” -

“他们折断了细枝” 124

['meɪkɪŋ] [splɪnts] [fɔː(r); fə(r)] [b'ɑːskɪts] -
Making splints for baskets 127
制作 夹板 为了 篮子 -

制作篮子夹板 127

“ [ðeɪ] ['restɪd] [ðə; ði][stræp][ə'pɒn][ðə; ði]['fɔːhed; 'fɒrɪd] ” -
“ They rested the strap upon the forehead ” 141
“ 他们 休息 这 带子 之上 这 前额 ” -

“他们把皮带放在额头上”141

[ə; eɪ] ['mæməθ] [hʌnt] -
A mammoth hunt 145
一个 长毛象 打猎 -

猛犸象狩猎 145

“ [ˌaɪ ˈtiː][wɒz; wəz][hɪə(r)] [ðæt] [hiː; hi] [ʃəʊd] [ˈfaɪərˌkiːpər] [haʊ] [tuː; tə] [meɪk] [ˈfaɪə(r)] ” -

“	It	was	here	that	he	showed	Firekeeper	how	to	make	fire	”	151
“	它	曾是	这里	那	他	显示	守火人	如何	到	制作	火	”	-

“正是在这里，他向守火者展示了如何生火。”151

[tekst]

TEXT
文本

文本

[ˈfaɪərˌkiːpər] [ˈkæriɪŋ] [wʊd] -

Firekeeper	carrying	wood	25
守火人	携带	木头	-

持柴守火者 25

[ə; eɪ] [flɪnt] [pɔɪnt] -

A	flint	point	28
一个	燧石	观点	-

燧石尖 28

[ə; eɪ] [ˈhʌntɪŋ] [naɪf] -

A	hunting	knife	28
一个	打猎	刀	-

一把猎刀 28

[ˈfɑːsnɪŋ] [ðə; ði] [ʃɑːft] [tuː; tə][ə; eɪ] [brɑːntʃ] -

Fastening	the	shaft	to	a	branch	30
紧固	这	轴	到	一个	分支	-

将轴固定到树枝上 30

[ˈseɪbə(r)] - [tuːθ] [pɪnd] [tuː; tə][ðə; ði] [graʊnd] -

Sabre	-	tooth	pinned	to	the	ground	31
军刀	-	齿	已置顶	到	这	地面	-

剑齿虎被钉在地上 31

[ðə; ði] [tuː] [lɑːdʒ] [ˈseɪbə(r)] [tiːθ] -

The	two	large	sabre	teeth	33
这	二	大的	军刀	牙齿	-

两颗巨大的剑齿 33

[ə; eɪ] [stəʊn] [ˈhæmə(r)] [ænd; ənd] [stəʊn] [æks] -

A	stone	hammer	and	stone	ax	34
一个	石头	锤	和	石头	斧头	-

石锤和石斧 34

[ə; eɪ] [gʊəd] -

A	gourd	36
一个	葫芦	-

葫芦 36

[ə; eɪ] [ˈmærəʊ] [spuːn] -

A	marrow	spoon	38
一个	骨髓	勺子	-

骨髓勺 38

[ˈtʃɪldrən] [ˈkæriɪŋ] [mɒs] [ænd; ənd] [liːvz] -

Children	carrying	moss	and	leaves	42
孩子们	携带	苔藓	和	树叶	-

孩子们扛着苔藓和树叶 42

[stˈrɒŋgɑːm] -

Strongarm	45
强人	-

强臂45

[ə; eɪ] ['weɪtɪd] [stræp] [drɪl] -
A **weighted** **strap** **drill** **48**
一个 加权 带子 钻头 -

负重带训练 48

[ə; eɪ][baʊ; bəʊ] [drɪl] -
A **bow** **drill** **49**
一个 弓 钻头 -

弓钻 49

['meɪkɪŋ] [bəʊnz] ['ɪntuː] ['wepənz] -
Making **bones** **into** **weapons** **51**
制作 骨头 进入 武器 -

将骨头制成武器 51

['tʃɪpɪŋ] [ðə; ði] [stəʊnz] -
Chipping **the** **stones** **52**
切丁 这 石头 -

凿碎石头 52

[ə; eɪ] ['hæmə(r)] [stəʊn] , [wɪð] [bəʊn] ['hænd(ə)l] -
A **hammer** **stone** **,** **with** **bone** **handle** **52**
一个 锤 石头 , 和 骨 处理 -

一把带骨柄的石锤 52

['pʊtɪŋ] ['hænd(ə)lz] [ɒn] [ðə; ði] ['spiəhed] -
Putting **handles** **on** **the** **spearheads** **53**
推杆 把手 在 这 矛头 -

在矛头上安装把手 53

[ə; eɪ] ['hæmə(r)] [meɪd] [baɪ] - -
A **hammer** **made** **by** **Sharpeyes** **53**
一个 锤 制成 经过 - -

Sharpeyes 53 制造的锤子

[ə; eɪ]['hænd(ə)l] [meɪd] [ɒv; əv][ə; eɪ] [fɔːkt] [brɑːntʃ] -
A **handle** **made** **of** **a** **forked** **branch** **54**
一个 处理 制成 的 一个 分叉 分支 -

用分叉树枝制成的把手 54

[ðə; ði] ['wɪmɪn] ['dresɪŋ] [skɪnz] -
The **women** **dressing** **skins** **55**
这 女性 敷料 皮肤 -

穿皮衣的女人 55

[tuː] [saɪdz] [ɒv; əv][ə; eɪ]['skreɪpə(r)] -
Two **sides** **of** **a** **scraper** **56**
二 侧面 的 一个 刮刀 -

刮刀的两面 56

[ə; eɪ] [bəʊn] [ɔːl] -
A **bone** **awl** **59**
一个 骨 锥子 -

骨锥 59

[ə; eɪ] ['bʌk(ə)l] -
A **buckle** **59**
一个 扣上 -

59号扣环

[ə; eɪ] [skɪn] ['kreɪd(ə)l] -
A **skin** **cradle** **62**
一个 皮肤 摇篮 -

皮肤摇篮 62

[haʊ] [ðeɪ] [rɔkt] [ðə; ði] ['beɪbiz] -
How they rocked the babies 63
如何 他们 摇滚 这 婴儿 -

他们是如何哄睡婴儿的 63

[ə; eɪ] [bɜːtʃ] [bɑːk] ['bɑːskɪt] -
A birch bark basket 68
一个 桦木 吠 篮子 -

桦树皮篮子 68

[ə; eɪ] ['bɑːskɪt] [wɪð] [rɪm] -
A basket with rim 70
一个 篮子 和 轮缘 -

带边篮子 70

[keɪv] - [men] ['wɒtʃɪŋ] [ðə; ði]['rɪvə(r)] -
Cave - men watching the river 73
洞穴 - 男人 观看 这 河 -

穴居人注视着河流 73

[ðə; ði] [keɪv] -
The cave 78
这 洞穴 -

78号洞穴

[haʊ] [ðə; ði]['sænd(ə)l][wɒz; wəz] [wɔːn] -
How the sandal was worn 88
如何 这 凉鞋 曾是 磨损 -

凉鞋的穿着方式 88

[ə; eɪ]['sænd(ə)l][ænd; ənd][ə; eɪ] [tuːl] [bæg] -
A sandal and a tool bag 89
一个 凉鞋 和 一个 工具 包 -

凉鞋和工具包 89

[ə; eɪ] [gʊəd] -
A gourd 94
一个 葫芦 -

葫芦 94

[ə; eɪ] [raɪ'nɒsərəs] -
A rhinoceros 108
一个 犀牛 -

犀牛 108

['meɪkɪŋ] ['faɪə(r)] [wɪð] [ə; eɪ][stræp] [drɪl] -
Making fire with a strap drill 112
制作 火 和 一个 带子 钻头 -

用带钻生火 112

[ə; eɪ] [drɪl] -
A drill 114
一个 钻头 -

114号钻机

[ðə; ði] [hɑːθ] [ɒv; əv][ə; eɪ]['faɪə(r)] [drɪl] -
The hearth of a fire drill 114
这 炉 的 一个 火 钻头 -

消防演习的炉膛 114

[st'rɒngɑːm] ['meɪkɪŋ] ['faɪə(r)] -
Strongarm making fire 115
强人 制作 火 -

强袭者开火 115

[keɪv] - [men] ['dɑːnsɪŋ] [ə'raʊnd] [ðə; ði]['faɪə(r)] -

Cave	-	men	dancing	around	the	fire	116
洞穴	-	男人	跳舞	大约	这	火	-

穴居人围着篝火跳舞 116

['paʊndɪŋ] [ðə; ði] [stemz] -

Pounding	the	stems	129
猛击	这	茎	-

捣碎茎秆 129

['wəʊv(ə)n] [splɪnts] -

Woven	splints	131
编织	夹板	-

编织夹板 131

[fɜːm] [ænd; ənd] [strɒŋ] ['wiːvɪŋ] -

Firm	and	strong	weaving	132
公司	和	强的	编织	-

结实牢固的编织 132

[ə; eɪ] [strɒŋ] ['bɑːskɪt] -

A	strong	basket	133
一个	强的	篮子	-

一个强劲的篮筐 133

['meθədz] [ɒv; əv] ['wiːvɪŋ] [ænd; ənd] ['kʌlərɪŋ] [b'ɑːskɪts] - , - , - , -

Methods	of	weaving	and	coloring	baskets	135	,	136	,	137	,	138
方法	的	编织	和	染色	篮子	-	,	-	,	-	,	-

篮子的编织和染色方法 135、136、137、138

[haʊ] [ðə; ði] [keɪv] - [men] ['kærid] [b'ɑːskɪts] -

How	the	Cave	-	men	carried	baskets	139
如何	这	洞穴	-	男人	携带	篮子	-

穴居人如何携带篮子 139

[ə; eɪ] ['bɑːskɪt] [wɪð] [ə; eɪ]['hænd(ə)l] -

A	basket	with	a	handle	140
一个	篮子	和	一个	处理	-

带把手的篮子 140

[ə; eɪ][pæd][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['fɔːhed; 'fɒrɪd] -

A	pad	for	the	forehead	140
一个	软垫	为了	这	前额	-

额垫 140

[ə; eɪ] [bəʊn] ['wɪs(ə)l] -

A	bone	whistle	143
一个	骨	哨	-

骨哨 143

[rɪ'tɜːnɪŋ] [frɒm; frəm][ðə; ði] [fiːst] - , -

Returning	from	the	feast	148	,	149
返回	从	这	盛宴	-	,	-

宴席归来 148, 149

[ə; eɪ][baʊ; bəʊ] [drɪl] [meɪd] ['ɪntuː][ə; eɪ]['faɪə(r)] [drɪl] -

A	bow	drill	made	into	a	fire	drill	153
一个	弓	钻头	制成	进入	一个	火	钻头	-

用弓钻改造的钻木取火工具 153

[ə; eɪ]['faɪə(r)] [drɪl] -

A	fire	drill	154
一个	火	钻头	-

消防演习 154

[ə; eɪ] ['spɪəhed] -
A **spearhead** **157**
一个 矛头 -

先锋队 157

['mæməθ] -
Mammoths **158**
猛犸象 -

猛犸象 158

['meɪkɪŋ] [ə; eɪ]['faɪə(r)] [drɪl] - [-]
Making **a** **fire** **drill** **183** **[** **14** **]**
制作 一个 火 钻头 - [-]

进行消防演习 183[14]

“ [ðeɪ] [wɪʃt] [ðeɪ] [mait] [hæv; həv][hɪz; ɪz] [keɪv] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [həʊm] ” [-]
“ **They** **wished** **they** **might** **have** **his** **cave** **for** **a** **home** **”** **[** **15** **]**
“ 他们 希望 他们 可能 有 他的 洞穴 为了 一个 家 ” [-]

“他们希望能够把他的山洞当作自己的家”[15]

[ðə; ði] ['ɜːli] [keɪv] - [men]
THE **EARLY** **CAVE** **-** **MEN**
这 早期的 洞穴 - 男士

早期穴居人

[ðə; ði][eɪdʒ][ɒv; əv] ['kɒmbæt]
THE **AGE** **OF** **COMBAT**
这 年龄 的 战斗

战争时代

[ai]
I
我

我

[waɪ] ['piːp(ə)l] ['wɒntɪd] [tuː; tə][lɪv; laɪv][ɪn] [keɪvz]
Why **People** **Wanted** **to** **Live** **in** **Caves**
为什么 人们 通缉 到 居住 在 洞穴

人们为什么想住在山洞里?

[dɪd][juː; jʊ] [nəʊ] [ðæt] ['piːp(ə)l] [wʌns] [lɪvd; 'laɪvd][ɪn] [keɪvz] ?
Did **you** **know** **that** **people** **once** **lived** **in** **caves** **?**
做过 你 知道 那 人们 一次 居住地 在 洞穴 ?

你知道人类曾经居住在山洞里吗?

[pə'hæps] [juː; jʊ] [wʊd] [laɪk] [tuː; tə] [nəʊ] [haʊ] [ˌaɪ 'tiː] ['hæpənd] .
Perhaps **you** **would** **like** **to** **know** **how** **it** **happened** **.**
也许 你 会 喜欢 到 知道 如何 它 发生 .

或许你想知道事情是如何发生的。

[lɒŋ] [bɪ'fɔː(r)] ['piːp(ə)l] [lɪvd; 'laɪvd][ɪn] [keɪvz] [ðeɪ] [lɪvd; 'laɪvd][ɪn][ðə; ði]['lɑːdʒɪst] [triːz] [ðeɪ] [kʊd; kəd][faɪnd] .
Long **before** **people** **lived** **in** **caves** **they** **lived** **in** **the** **largest** **trees** **they** **could** **find** **.**
长的 前 人们 居住地 在 洞穴 他们 居住地 在 这 最大 树木 他们 可以 寻找 .

在人类居住在山洞之前很久，他们就居住在他们能找到的最大的大树里。

[ðɪs] [wɒz; wəz] [bɪ'fɔː(r)] [ðeɪ] [hæd; həd] ['lɜːnɪd] [tuː; tə][juːz]['faɪə(r)] .
This **was** **before** **they** **had** **learned** **to** **use** **fire** **.**
这 曾是 前 他们 有 学习 到 使用 火 .

那时他们还没有学会用火。

[bʌt; bət]['ɑːftə(r)][ə; eɪ] [waɪl] [ðeɪ] ['lɜːnɪd] [tuː; tə][juːz]['faɪə(r)] ,
But **after** **a** **while** **they** **learned** **to** **use** **fire** **,**
但 后 一个 尽管 他们 学习 到 使用 火 ,

但过了一段时间，他们学会了用火。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [nəʊ][lɒŋgə(r)] [fɪəd] [tuː; tə] [meɪk] [hoʊmz] [ɒn][ðə; ðɪ] [graʊnd] .

and	they	no	longer	feared	to	make	homes	on	the	ground	.
和	他们	不	更长	害怕	到	制作	房屋	在	这	地面	.

他们不再害怕在地面上安家。

[ðeɪ] [bɪlt] [brʌʃ] [hʌt] [ɒv; əv][ðə; ðɪ]['ruːdɪst][kaɪnd] .

They	built	brush	huts	of	the	rudest	kind	.
他们	建造	刷子	小屋	的	这	最粗鲁	种类	.

他们搭建了极其简陋的茅草屋。

[ðeɪ] [lɪvd; 'laɪvd][ɪn] [ðiːz] [hʌt] [fɔː(r); fə(r)] ['meni] [j'iəz] . [-]

They	lived	in	these	huts	for	many	years	.	[	16	]
他们	居住地	在	这些	小屋	为了	许多	年	.	[	-	]

他们在这些小屋里住了多年。[16]

[fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [wɔːm] [ɒn][ðə; ðɪ] ['wʊdɪd] [hɪlz] ,

For	a	long	time	it	was	warm	on	the	wooded	hills	,
为了	一个	长的	时间	它	曾是	温暖的	在	这	树木繁茂的	丘陵	,

山坡上树木繁茂，天气一直很温暖。

[bʌt; bət]['ɑːftə(r)][ə; eɪ] [waɪl] [ˌaɪ 'tiː][bɪ'gæn][tuː; tə] [grəʊ] [kəʊld] .

but	after	a	while	it	began	to	grow	cold	.
但	后	一个	尽管	它	开始	到	生长	寒冷的	.

但过了一会儿，天气开始变冷。

[ðə; ðɪ] [graʊnd] [wɒz; wəz] ['kʌvəd] [wɪð] [snəʊ] [ænd; ənd][aɪs] .

The	ground	was	covered	with	snow	and	ice	.
这	地面	曾是	涵盖	和	雪	和	冰	.

地面被冰雪覆盖。

[kəʊld][wɪndz; waɪndz] [swept] ['əʊvə(r)][ðə; ðɪ] ['wʊdɪd] [hɪlz] .

Cold	winds	swept	over	the	wooded	hills	.
寒冷的	风	扫荡	超过	这	树木繁茂的	丘陵	.

寒风席卷了树木繁茂的山丘。

[snəʊ] [biːt] ['ɪntuː][ðə; ðɪ] [ruːd] [brʌʃ] [hʌt] , [ænd; ənd][kəʊld][wɪndz; waɪndz] ['hwisl] [θruː] [ðə; ðɪ]

Snow	beat	into	the	rude	brush	huts	,	and	cold	winds	whistled	through	the
雪	打	进入	这	粗鲁的	刷子	小屋	,	和	寒冷的	风	吹口哨	通过	这

['brɑːntʃɪz] .

branches	.
分支	.

雪花拍打着简陋的灌木小屋，寒风呼啸着穿过树枝。

['piːp(ə)l] ['ʃivə] [wɪð] [ðə; ðɪ] ['wɪntərz] [kəʊld] .

People	shivered	with	the	winter's	cold	.
人们	瑟瑟发抖	和	这	冬天的	寒冷的	.

人们在冬日的寒冷中瑟瑟发抖。

[ðeɪ] ['niːdɪd] [ə; eɪ]['wɔːmə(r)] ['ʃeltə(r)] , [bʌt; bət] [ðeɪ] [dɪd] [nɒt] [nəʊ] [haʊ] [tuː; tə] [meɪk] [wʌn] .

They	needed	a	warmer	shelter	,	but	they	did	not	know	how	to	make	one	.
他们	需要	一个	更温暖	庇护所	,	但	他们	做过	不是	知道	如何	到	制作	一	.

他们需要一个更温暖的住所，但他们不知道该如何建造。

['meni] [ɒv; əv][ðem; ðəm][hæd; həd] [biːn] [ɪn] [keɪvz] , [bʌt; bət] [ðeɪ] [dɪd] [nɒt][deə(r)] [steɪ] ['veri] [lɒŋ] .

Many	of	them	had	been	in	caves	,	but	they	did	not	dare	stay	very	long	.
许多	的	他们	有	到过	在	洞穴	,	但	他们	做过	不是	敢	停留	非常	长的	.

他们中许多人曾住过山洞，但他们不敢在那里待太久。

[ə; eɪ] [keɪv] - [beə(r)]

A	cave	-	bear
一个	洞穴	-	熊

洞熊

[sʌm; səm] [keɪvz] [wɜː(r); wə(r)][ðə; ði] [hoʊmz] [ɒv; əv][bɪg] [keɪv] - [beəz] , ['ʌðə(r)z] [ðə; ði] [denz] [ɒv; əv][haɪ'iːnəz] .

Some	**caves**	**were**	**the**	**homes**	**of**	**big**	**cave**	**-**	**bears**	**,**	**others**	**the**	**dens**	**of**	**hyenas**	**.**
一些	洞穴	是	这	房屋	的	大的	洞穴	-	熊	,	其他的	这	巢穴	的	鬣狗	.

有些洞穴是大型洞熊的家，有些则是鬣狗的巢穴。

['seɪbə(r)] - [tuːθ] ['ɔːlsəʊ][lɪvd; 'laɪvd][ɪn][ə; eɪ] [keɪv] .

Sabre	**-**	**tooth**	**also**	**lived**	**in**	**a**	**cave**	**.**
军刀	-	齿	还	居住地	在	一个	洞穴	.

剑齿虎也生活在山洞里。

['piːp(ə)l] [njuː] [ðæt] [ðiːz] ['ænɪmlz] [wɜː(r); wə(r)] ['deɪndʒərəs] ['kriːtʃəz] .

People	**knew**	**that**	**these**	**animals**	**were**	**dangerous**	**creatures**	**.**
人们	知道	那	这些	动物	是	危险的	生物	.

人们都知道这些动物是危险的生物。

['meni] [ə; eɪ] [taɪm] [ðeɪ] [hæd; həd] ['beəli] [ɪ'skeɪpt] [frɒm; frəm][ðə; ði] [klɔːz] [ɒv; əv][ə; eɪ] [keɪv] - [beə(r)] .

Many	**a**	**time**	**they**	**had**	**barely**	**escaped**	**from**	**the**	**claws**	**of**	**a**	**cave**	**-**	**bear**	**.**
许多	一个	时间	他们	有	仅仅	逃脱	从	这	爪子	的	一个	洞穴	-	熊	.

他们多次险些落入洞熊的爪牙之下。

['meni] [ə; eɪ] [taɪm] [ðeɪ] [hæd; həd] [biːn] [tʃeɪst] [baɪ][ə; eɪ] [pæk] [ɒv; əv][haɪ'iːnəz] .

Many	**a**	**time**	**they**	**had**	**been**	**chased**	**by**	**a**	**pack**	**of**	**hyenas**	**.**
许多	一个	时间	他们	有	到过	追逐	经过	一个	盒	的	鬣狗	.

他们曾多次被一群鬣狗追赶。

[ðeɪ] [dɪd] [nɒt] [wɒnt] [tuː; tə] [ɪn'reɪdʒ] [ðiːz] ['kriːtʃəz] . [-]

They	**did**	**not**	**want**	**to**	**enrage**	**these**	**creatures**	**.**	**[**	**17**	**]**
他们	做过	不是	想	到	激怒	这些	生物	.	[	-	]

他们不想激怒这些生物。[17]

['seɪbə(r)] - [tuːθ]

Sabre	**-**	**tooth**
军刀	-	齿

剑齿虎

[liːst] [ɒv; əv][ɔːl][dɪd] [ðeɪ] [wɒnt] [tuː; tə] [ɪn'reɪdʒ] [əʊld]['seɪbə(r)] - [tuːθ] .

Least	**of**	**all**	**did**	**they**	**want**	**to**	**enrage**	**old**	**Sabre**	**-**	**tooth**	**.**
至少	的	全部	做过	他们	想	到	激怒	老的	军刀	-	齿	.

他们最不想做的就是激怒老剑齿虎。

[hiː; hi][wɒz; wəz][ðə; ði] ['fɪrsɪst] ['kriːtʃə(r)] [ɒn][ðə; ði] [hɪlz] .

He	**was**	**the**	**fiercest**	**creature**	**on**	**the**	**hills**	**.**
他	曾是	这	最凶猛	生物	在	这	丘陵	.

他是山上最凶猛的生物。

[wen] [hiː; hi] [keɪm] [aʊt] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [keɪv] [ðə; ði] ['fɒrɪst] [wɒz; wəz] [stɪl] .

When	**he**	**came**	**out**	**of**	**his**	**cave**	**the**	**forest**	**was**	**still**	**.**
什么时候	他	来了	出去	的	他的	洞穴	这	森林	曾是	仍然	.

他走出山洞时，森林一片寂静。

['skeəsli] [æn; ən]['ænɪm(ə)l] [deəd] [stɜː(r)] .

Scarcely	**an**	**animal**	**dared**	**stir**	**.**
几乎	一个	动物	敢于	搅拌	.

几乎没有动物敢动。

['iːv(ə)n][ðə; ði] [raɪ'nɒsərəs] [ænd; ənd] ['mæməθ] [fɪəd] [tuː; tə] [ə'tæk] [hɪm] .

Even	**the**	**rhinoceros**	**and**	**mammoth**	**feared**	**to**	**attack**	**him**	**.**
甚至	这	犀牛	和	长毛象	害怕	到	攻击	他	.

就连犀牛和猛犸象都不敢攻击他。

[hiː; hi][wɒz; wəz][æz; əz][slaɪ][æz; əz][ə; eɪ][kæt][ænd; ənd][æz; əz] ['paʊəf(ə)l] [æz; əz][ə; eɪ] [raɪ'nɒsərəs] .

He	**was**	**as**	**sly**	**as**	**a**	**cat**	**and**	**as**	**powerful**	**as**	**a**	**rhinoceros**	**.**
他	曾是	作为	狡猾	作为	一个	猫	和	作为	强大的	作为	一个	犀牛	.

他狡猾如猫，力大如犀牛。

[hiː; hi][hæd; həd] [tuː] ['seɪbə(r)] [tiːθ] [ðæt] [wɜː(r); wə(r)] [ʃɑːp] [ænd; ənd] [strɒŋ] .

He	had	two	sabre	teeth	that	were	sharp	and	strong	.
他	有	二	军刀	牙齿	那	是	锋利的	和	强的	.

他有两颗锋利强壮的剑齿。

[nəʊ] [sʌtʃ] ['ænɪm(ə)l][æz; əz]['seɪbə(r)] - [tuːθ] [laɪvz; lɪvz] [naʊ] .

No	such	animal	as	Sabre	-	tooth	lives	now	.
不	这样的	动物	作为	军刀	-	齿	生活	现在	.

剑齿虎这种动物现在已经不存在了。

[ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)]['əʊnli][ə; eɪ] [fjuː] ['ænɪmlz] [laɪk] [hɪm] [ðen] ,

There	were	only	a	few	animals	like	him	then	,
那里	是	仅有的	一个	很少	动物	喜欢	他	然后	,

当时像他这样的动物寥寥无几。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][mɔː(r)] [fɪəd] [ðæn; ðən] ['eni] ['ʌðə(r)] ['kriːtʃə(r)] .

but	they	were	more	feared	than	any	other	creature	.
但	他们	是	更多的	害怕	比	任何	其他	生物	.

但它们比任何其他生物都更令人恐惧。

[hiː; hi][wɒz; wəz] ['sʌmθɪŋ] [laɪk] [ə; eɪ]['laɪən][ænd; ənd] ['sʌmθɪŋ] [laɪk] [ə; eɪ]['taɪgə(r)] ,

He	was	something	like	a	lion	and	something	like	a	tiger	,
他	曾是	某物	喜欢	一个	狮子	和	某物	喜欢	一个	老虎	,

他既像狮子又像老虎，

[bʌt; bət][hiː; hi][wɒz; wəz][mɔː(r)] ['paʊəf(ə)l] [ðæn; ðən]['aɪðə(r)] .

but	he	was	more	powerful	than	either	.
但	他	曾是	更多的	强大的	比	任何一个	.

但他比他们两人都更强大。

[hiː; hi][dɪd] [nɒt] [laɪk] [tuː; tə][lɪv; laɪv][ɪn][ðə; ði][kəʊld] , [səʊ] [iːtʃ] ['wɪntə(r)][hiː; hi] [went] [tuː; tə][ðə; ði] [saʊθ] .

He	did	not	like	to	live	in	the	cold	,	so	each	winter	he	went	to	the	south	.
他	做过	不是	喜欢	到	居住	在	这	寒冷的	,	所以	每个	冬天	他	去	到	这	南	.

他不喜欢寒冷的气候，所以每年冬天他都会去南方过冬。

[iːtʃ] ['sʌmə(r)] [hiː; hi] [keɪm] [bæk] [ə'gen] . [-]

Each	summer	he	came	back	again	.	[	18	]
每个	夏天	他	来了	后退	再次	.	[	-	]

每年夏天他都会回来。[18]

[haʊ] [glæd] ['evri] [wʌn][wɒz; wəz][tuː; tə] [siː] [hɪm][gəʊ] !

How	glad	every	one	was	to	see	him	go	!
如何	高兴的	每一个	一	曾是	到	看	他	去	!

大家都很高兴看到他离开!

[haʊ] [ðeɪ] [həʊpt] [hiː; hi] [wʊd] ['nevə(r)] [rɪ'tɜːn] !

How	they	hoped	he	would	never	return	!
如何	他们	希望	他	会	绝不	返回	!

他们多么希望他永远不要回来!

[haʊ] [ðeɪ] [wɪʃt] [ðeɪ] [maɪt] [hæv; həv][hɪz; ɪz] [keɪv] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [həʊm] !

How	they	wished	they	might	have	his	cave	for	a	home	!
如何	他们	希望	他们	可能	有	他的	洞穴	为了	一个	家	!

他们多么希望自己能以他的山洞为家啊!

[θɪŋz] [tuː; tə][duː; də]

THINGS	TO	DO
事物	到	做

要做的事情

['mɒd(ə)l][ðə; ði] ['wʊdɪd] [hɪlz] [ɪn][jɔː(r); jə(r)][sænd][bɒks] .

Model	the	wooded	hills	in	your	sand	box	.
模型	这	树木繁茂的	丘陵	在	你的	沙	盒子	.

在你的沙盒里模拟树木繁茂的山丘。

[meɪk] [ə; eɪ] [brʌʃ] [hʌt] [tuː; tə] [ʃəʊ] [weə(r)] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [lɪvd; 'laɪvd] .

Make	a	brush	hut	to	show	where	the	people	lived	.
制作	一个	刷子	小屋	到	展示	在哪里	这	人们	居住地	.

制作一个简易的茅屋模型，用来展示人们居住的地方。

[ʃəʊ] [weə(r)] [ðə; ði] [keɪvz] [ɑː(r); ə(r)] .

Show	where	the	caves	are	.
展示	在哪里	这	洞穴	是	.

指出洞穴的位置。

[teə(r); tɪə][frɒm; frəm]['peɪpə(r)][ðə; ði] ['ænɪmlz] [ðæt] [lɪvd; 'laɪvd][ɪn] [keɪvz] .

Tear	from	paper	the	animals	that	lived	in	caves	.
撕	从	纸	这	动物	那	居住地	在	洞穴	.

从纸上撕下生活在洞穴里的动物的图片。

[plæn][ə; eɪ] [weɪ] [ɒv; əv] ['getɪŋ] [ə; eɪ] [keɪv] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [həʊm] .

Plan	a	way	of	getting	a	cave	for	a	home	.
计划	一个	方式	的	获得	一个	洞穴	为了	一个	家	.

想办法把山洞变成家。

[ˌaɪ 'aɪ]

II
二

二

[θɪŋz] [tuː; tə] [θɪŋk] [ə'baʊt]

THINGS	TO	THINK	ABOUT
事物	到	思考	关于

需要考虑的事情

[wɒt] ['hæpənz] [tuː; tə][ðə; ði] [triːz] [ænd; ənd][plɑːnts][dʒʌst] [bɪ'fɔː(r)] ['wɪntə(r)] ?

What	happens	to	the	trees	and	plants	just	before	winter	?
什么	发生	到	这	树木	和	植物	只是	前	冬天	?

冬季来临前，树木和植物会发生什么变化?

[wɒt] [duː; də][ðə; ði] ['ænɪmlz] [ðæt] [juː; jʊ] [nəʊ] [duː; də] [bɪ'fɔː(r)] [ðə; ði]['wɪntə(r)] ['kʌmz] ?

What	do	the	animals	that	you	know	do	before	the	winter	comes	?
什么	做	这	动物	那	你	知道	做	前	这	冬天	来	?

你认识的动物在冬天来临之前都会做什么?

[duː; də][juː; jʊ] [nəʊ] [wɒt] ['piːp(ə)l] [duː; də][tuː; tə] [get] ['redi] [fɔː(r); fə(r)]['wɪntə(r)] ?

Do	you	know	what	people	do	to	get	ready	for	winter	?
做	你	知道	什么	人们	做	到	得到	准备好	为了	冬天	?

你知道人们是如何为过冬做准备的吗?

[haʊ] [ðə; ði]['faɪə(r)][klæn] [gɒt] [ə; eɪ] [keɪv]

How	the	Fire	Clan	Got	a	Cave
如何	这	火	氏族	得到	一个	洞穴

火族是如何获得山洞的

['sʌmə(r)] [wɒz; wəz]['ɔːlməʊst] [gɒn] .

Summer	was	almost	gone	.
夏天	曾是	几乎	已消失	.

夏天即将结束。

[ðə; ði] [əʊk] [ænd; ənd][ðə; ði] [bɜːtʃ] [triːz] [wɜː(r); wə(r)] ['drɒpɪŋ] [ðeə(r)] [liːvz] ,

The	oak	and	the	birch	trees	were	dropping	their	leaves	,
这	橡木	和	这	桦木	树木	是	下降	他们的	树叶	,

橡树和桦树开始落叶了。

[ænd; ənd][ɔːl][ðə; ði][plɑːnts][wɜː(r); wə(r)] ['ʃəʊɪŋ] [saɪnz] [ɒv; əv][ðə; ði] [frɒst] . [-]

and	all	the	plants	were	showing	signs	of	the	frost	.	[	19	]
和	全部	这	植物	是	显示	标志	的	这	霜	.	[	-	]

所有植物都出现了霜冻的迹象。[19]

“ ['seɪbə(r)] - [tuːθ] [wɒz; wəz] ['gəʊɪŋ] [ə'weɪ] ” [-]

“	Sabre	-	tooth	was	going	away	”	[	20	]
”	军刀	-	齿	曾是	去	离开	”	[	-	]

“剑齿虎要消失了”[20]

[ðə; ði][waɪld] ['ænɪmlz] [wɜː(r); wə(r)] ['getɪŋ] ['redi] [fɔː(r); fə(r)]['wɪntə(r)] .

The	wild	animals	were	getting	ready	for	winter	.
这	荒野	动物	是	获得	准备好	为了	冬天	.

野生动物们正在为过冬做准备。

[sʌm; səm][ɒv; əv][ðem; ðəm][wɜː(r); wə(r)] ['krɔːlɪŋ] ['ɪntuː][ðeə(r)] [həʊlz] .

Some	of	them	were	crawling	into	their	holes	.
一些	的	他们	是	爬行	进入	他们的	孔	.

有些动物正爬进它们的洞穴里。

['ʌðə(r)z] [wɜː(r); wə(r)] ['stɑrtɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [saʊθ] .

Others	were	starting	for	the	south	.
其他的	是	开始	为了	这	南	.

其他人则从南方出发。

[ðə; ði]['faɪə(r)][klæn] [həʊpt] [ðæt] [ɪn][ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] ['seɪbə(r)] - [tuːθ] [wʊd] [gəʊ] .

The	fire	clan	hoped	that	in	a	few	days	Sabre	-	tooth	would	go	.
这	火	氏族	希望	那	在	一个	很少	天	军刀	-	齿	会	去	.

火族希望剑齿虎过几天就会离开。

[ðeɪ] ['wɒntɪd] [hɪz; ɪz] [keɪv] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['wɪntə(r)] , [səʊ] [ðeɪ] [kept] [wɒtʃ] [ɒv; əv][ɔːl] [ðæt] [hiː; hi][dɪd] .

They	wanted	his	cave	for	the	winter	,	so	they	kept	watch	of	all	that	he	did	.
他们	通缉	他的	洞穴	为了	这	冬天	,	所以	他们	保留	手表	的	全部	那	他	做过	.

他们想要他的山洞过冬，所以他们密切监视他的一举一动。

[ðeɪ] [njuː] [ðæt] [hiː; hi] [slept] [ɪn][hɪz; ɪz] [keɪv] [ɔːl][ðə; ði] [deɪ] [ænd; ənd] ['seldəm] [left] [ˌaɪ 'tiː] [ɪk'sept] [æt; ət] [naɪt] .

They	knew	that	he	slept	in	his	cave	all	the	day	and	seldom	left	it	except	at	night	.
他们	知道	那	他	睡着了	在	他的	洞穴	全部	这	天	和	很少	左边	它	除了	在	夜晚	.

他们知道他整天都睡在山洞里，除了晚上很少出来。

[wʌn] ['mɔːnɪŋ] [st'rɒngɑːm] [sɔː] [hɪm] [kʌm] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] [keɪv] [ænd; ənd] [stɑːt] [ɒf] [tə'wɔːd] [ðə; ði] [saʊθ] .

One	morning	Strongarm	saw	him	come	out	of	the	cave	and	start	off	toward	the	south	.
一	早晨	强人	锯	他	来	出去	的	这	洞穴	和	开始	离开	朝向	这	南	.

一天早晨，强臂看到他从山洞里出来，朝着南方走去。

[hiː; hi] [bɪ'liːvd] [ðæt] ['seɪbə(r)] - [tuːθ] [wɒz; wəz] ['gəʊɪŋ] [ə'weɪ] , [səʊ][hiː; hi] ['hʌrid] [ænd; ənd][təʊld][hɪz; ɪz] ['piːp(ə)l] .

He	believed	that	Sabre	-	tooth	was	going	away	,	so	he	hurried	and	told	his	people	.
他	相信	那	军刀	-	齿	曾是	去	离开	,	所以	他	慌忙	和	讲述	他的	人们	.

他以为剑齿虎要走了，于是赶紧去告诉了他的族人。

[haʊ] [glæd] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][tuː; tə][hɪə(r)] [sʌtʃ] [njuːz] !

How	glad	they	were	to	hear	such	news	!
如何	高兴的	他们	是	到	听到	这样的	消息	!

听到这个消息，他们真是太高兴了！

[haʊ] [ɪk'saɪtɪd] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][æz; əz] [ðeɪ] [tʊk] [ðeə(r)]['faiəbrænd][ænd; ənd] ['fɒləʊd] [st'rɒŋgɑːm]

How	excited	they	were	as	they	took	their	firebrands	and	followed	Strongarm
如何	兴奋的	他们	是	作为	他们	采取	他们的	煽动者	和	随后	强人

[tuː; tə][ðə; ði] [keɪv] !

to	the	cave	!
到	这	洞穴	!

他们兴奋极了，拿着火把跟着大力神去了山洞！

[wen] [ðeɪ] [riːtʃt] [ðə; ði] [keɪv] [ðeɪ] [pɔːzd] [ə; eɪ]['məʊmənt] , [waɪl] [st'rɒŋgɑːm] [krept] [ɪn] [θruː]

When	they	reached	the	cave	they	paused	a	moment	,	while	Strongarm	crept	in	through
什么时候	他们	达到	这	洞穴	他们	暂停	一个	片刻	,	尽管	强人	悄悄地爬	在	通过

[ðə; ði] [maʊθ] .

the	mouth	.
这	嘴	.

他们到达洞穴时停顿了一会儿，强臂从洞口爬了进去。

[wen] [hiː; hi][wɒz; wəz][ʃʊə(r)] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [seɪf] [fɔː(r); fə(r)][ðem; ðəm][tuː; tə] ['fɒləʊ] ,

When	he	was	sure	that	it	was	safe	for	them	to	follow	,
什么时候	他	曾是	当然	那	它	曾是	安全的	为了	他们	到	跟随	,

当他确信他们可以安全跟随时，

[hiː; hi] ['bekən] [tuː; tə][ðem; ðəm] [wɪð] [hɪz; ɪz][hænd] . [-]

he	beckoned	to	them	with	his	hand	.	[	21	]
他	招手	到	他们	和	他的	手	.	[	-	]

他向他们招了招手。[21]

[wʌn] [baɪ][wʌn] [ðeɪ] [krept] [θruː] [ðə; ði] [maʊθ] [pv; əv][ðə; ði] [keɪv] , [ðeə(r)]['faiəbrænd] ['laɪtɪŋ] [ðə; ði]

One	by	one	they	crept	through	the	mouth	of	the	cave	,	their	firebrands	lighting	the
一	经过	一	他们	悄悄地爬	通过	这	嘴	的	这	洞穴	,	他们的	煽动者	灯光	这

[dɑːk] [wei] .

dark	way	.
黑暗的	方式	.

他们一个接一个地爬出洞口，手中的火把照亮了黑暗的道路。

[ˌaɪ 'tiː] [siːmd] [streɪndʒ] [tuː; tə][biː; bi][ɪn] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [dɑːk] [pleɪs] ,

It	seemed	strange	to	be	in	such	a	dark	place	,
它	似乎	奇怪的	到	是	在	这样的	一个	黑暗的	地方	,

身处如此黑暗的地方，感觉很奇怪。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [njuː] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [seɪf] [ænd; ənd] [wɔːm] .

but	they	knew	that	it	was	safe	and	warm	.
但	他们	知道	那	它	曾是	安全的	和	温暖的	.

但他们知道那里安全又温暖。

[ðeɪ] [ɔːl] ['wɒntɪd] [tuː; tə] [kiːp] [ˌaɪ 'tiː][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [həʊm] ,

They	all	wanted	to	keep	it	for	a	home	,
他们	全部	通缉	到	保持	它	为了	一个	家	,

他们都想把它留作住宅。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [njuː] [ðæt] [waɪld] ['ænɪmlz] [wʊd] [traɪ][tuː; tə] [get] [ˌaɪ 'tiː] .

but	they	knew	that	wild	animals	would	try	to	get	it	.
但	他们	知道	那	荒野	动物	会	尝试	到	得到	它	.

但他们知道野生动物会想方设法抢夺它。

[səʊ][ðə; ði] ['wɪmɪn] ['gæðəd] ['ɑːmful] [pv; əv] ['brɑːntʃɪz] [ænd; ənd] ['stɑːtɪd] [ə; eɪ]['faɪə(r)][dʒʌst] [ˌaʊt'saɪd]

So	the	women	gathered	armfuls	of	branches	and	started	a	fire	just	outside
所以	这	女性	聚集	满满的	的	分支	和	开始	一个	火	只是	外部

[ðə; ði] [maʊθ] .

the	mouth	.
这	嘴	.

于是，妇女们抓起一把把树枝，在河口外生起了一堆火。

[æz; əz][ðə; ði]['faɪə(r)][bɪ'gæn][tu:; tə] [fleɪm] [ʌp] [tə'wɔ:d] [ðə; ði][skaɪ] ,

As	the	fire	began	to	flame	up	toward	the	sky	,
作为	这	火	开始	到	火焰	向上	朝向	这	天空	,

当火焰开始向上窜向天空时，

[ðə; ði] [men] ['gæðəd] [ə'raʊnd] [ænd; ənd] [wɒtʃt] [ˌaɪ 'ti:] [bleɪz] .

the	men	gathered	around	and	watched	it	blaze	.
这	男人	聚集	大约	和	观看	它	火焰	.

男人们围拢过来，看着它燃烧起来。

[ðə; ði] ['tʃɪldrən] [pleɪd] [bɪ'saɪd] [ðə; ði]['faɪə(r)][ɔ:(r)] [wɒtʃt] [ðeə(r)] ['mʌðəz] ['gæðə(r)] ['brɑ:ntʃɪz] .

The	children	played	beside	the	fire	or	watched	their	mothers	gather	branches	.
这	孩子们	玩	旁	这	火	或者	观看	他们的	母亲们	收集	分支	.

孩子们在篝火旁玩耍，或者看着他们的母亲捡树枝。

[ɔ:l] [ðə; ði] ['pi:p(ə)l] [wɜ:(r); wə(r)][nɪə(r)][ðə; ði]['faɪə(r)] [wen] , ['sʌd(ə)nli] , [ðeɪ] [wɜ:(r); wə(r)] ['stɑ:tld] [baɪ][ə; eɪ]

All	the	people	were	near	the	fire	when	,	suddenly	,	they	were	startled	by	a
全部	这	人们	是	靠近	这	火	什么时候	,	突然	,	他们	是	惊慌	经过	一个

[ʃri:k] [ɒv; əv]['terə(r)] .

shriek	of	terror	.
尖叫	的	恐怖	.

所有人都围在火堆旁，突然，一声恐怖的尖叫吓了他们一跳。

['mʌðəz] [klɑ:sp, klæsp][ðeə(r)] ['tʃɪldrən] [tu:; tə][ðeə(r)] [brests] , [ænd; ənd] ['fɑ:ðəz] [grɑ:sp, græsp][ðeə(r)]

Mothers	clasped	their	children	to	their	breasts	,	and	fathers	grasped	their
母亲们	紧握	他们的	孩子们	到	他们的	乳房	,	和	父亲们	抓住	他们的

[naɪvz] [tu:; tə][bi:; bi] ['redi] [tu:; tə] [faɪt] .

knives	to	be	ready	to	fight	.
刀具	到	是	准备好	到	斗争	.

母亲们将孩子紧紧抱在胸前，父亲们则紧握刀具，准备战斗。

[ɔ:l] [aɪz] [wɜ:(r); wə(r)] [su:n] [fɪkst] [ə'pɒn] ['faɪərˌki:pər] . [-]

All	eyes	were	soon	fixed	upon	Firekeeper	.	[	22	]
全部	眼睛	是	很快	固定的	之上	守火人	.	[	-	]

所有人的目光很快都集中在了守火者身上。[22]

“ [ʃi:; ʃi] [stʊd] [tremblɪŋ] [səʊ] [ðæt] [ʃi:; ʃi][kʊd; kəd] ['hɑ:dli] [spi:k] ” [-]

“	She	stood	trembling	so	that	she	could	hardly	speak	”	[	23	]
”	她	站立	发抖	所以	那	她	可以	几乎	说话	”	[	-	]

“她站在那里浑身颤抖，几乎说不出话来”[23]

[ʃi:; ʃi] [stʊd] [tremblɪŋ] [səʊ] [ðæt] [ʃi:; ʃi][kʊd; kəd] ['hɑ:dli] [spi:k] , [bʌt; bət][ʃi:; ʃi] ['pɔɪntɪd] [tə'wɔ:d] [ə; eɪ]

She	stood	trembling	so	that	she	could	hardly	speak	,	but	she	pointed	toward	a
她	站立	发抖	所以	那	她	可以	几乎	说话	,	但	她	尖	朝向	一个

['θɪkɪt] .

thicket	.
灌木丛	.

她站在那里，浑身颤抖，几乎说不出话来，但她指向一片灌木丛。

[ðə; ði] [men] [stept] ['kɔ:ʃəsli] [tə'wɔ:d] [ˌaɪ 'ti:] , [bʌt; bət] ['faɪərˌki:pər] ['pʊld] [ðem; ðəm] [bæk] .

The	men	stepped	cautiously	toward	it	,	but	Firekeeper	pulled	them	back	.
这	男人	步	谨慎地	朝向	它	,	但	守火人	拉	他们	后退	.

男人们小心翼翼地朝它走去，但守火者把他们拉了回来。

[ðen] [ʃi:; ʃi][təʊld][ðem; ðəm] [wɒt] [ʃi:; ʃi][hæd; həd] [si:n] .

Then	she	told	them	what	she	had	seen	.
然后	她	讲述	他们	什么	她	有	已见	.

然后她把她看到的情况告诉了他们。

[ˌaɪ 'ti:][wɒz; wəz]['seɪbə(r)] - [tu:θ] ['traɪɪŋ] [tu:; tə] [kʌm] [bæk] [tu:; tə][ðə; ði] [keɪv] .

It	was	Sabre	-	tooth	trying	to	come	back	to	the	cave	.
它	曾是	军刀	-	齿	尝试	到	来	后退	到	这	洞穴	.

那是剑齿虎试图返回山洞。

[wen] [ðə; ði]['faɪə(r)][klæn] [hɜːd] [ðɪs] , [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [fɪld] [wɪð] ['terə(r)] .

When	the	fire	clan	heard	this	,	they	were	filled	with	terror	.
什么时候	这	火	氏族	听到	这	,	他们	是	已填	和	恐怖	.

火族人听到这话，都惊恐万分。

[ðeɪ] ['hʌdld] [ə'raʊnd] [ðə; ði]['faɪə(r)] .

They	huddled	around	the	fire	.
他们	蜷缩着	大约	这	火	.

他们围坐在火堆旁。

['nəʊbədi] [njuː] [wɒt] [tuː; tə][duː; də] .

Nobody	knew	what	to	do	.
无人	知道	什么	到	做	.

谁也不知道该怎么办。

[jet] ['evrɪbɒdi] [njuː] [ðæt] ['sʌmθɪŋ] [mʌst; məst][biː; bi] [dʌn] ,

Yet	everybody	knew	that	something	must	be	done	,
然而	大家	知道	那	某物	必须	是	完毕	,

然而，每个人都知道必须采取行动了。

[fɔː(r); fə(r)][ðeə(r)][laɪvz; lɪvz][wɜː(r); wə(r)][nɒt] [seɪf] [æz; əz] [lɒŋ] [æz; əz]['seɪbə(r)] - [tuːθ] [wɒz; wəz][nɪə(r)] .

for	their	lives	were	not	safe	as	long	as	Sabre	-	tooth	was	near	.
为了	他们的	生活	是	不是	安全的	作为	长的	作为	军刀	-	齿	曾是	靠近	.

只要剑齿虎在附近，他们的生命就没有安全保障。

[θɪŋz] [tuː; tə][duː; də]

THINGS	TO	DO
事物	到	做

要做的事情

[ʃəʊ] [haʊ] [ðə; ði] [keɪv] - [men] [kept] [wɒtʃ] [ɒv; əv][ðə; ði] [keɪvz] [ɒv; əv][ðə; ði][waɪld] ['ænɪmlz] .

Show	how	the	Cave	-	men	kept	watch	of	the	caves	of	the	wild	animals	.
展示	如何	这	洞穴	-	男人	保留	手表	的	这	洞穴	的	这	荒野	动物	.

展示穴居人如何监视野生动物的洞穴。

[ʃəʊ] [haʊ] [stˈrɒngɑːm] [led][ðə; ði]['faɪə(r)][klæn]['ɪntuː]['seɪbə(r)] - [tuːθs] [keɪv] .

Show	how	Strongarm	led	the	fire	clan	into	Sabre	-	tooth's	cave	.
展示	如何	强人	引领	这	火	氏族	进入	军刀	-	牙齿的	洞穴	.

展现强臂如何带领火族进入剑齿虎的洞穴。

[drɔː] [ə; eɪ]['pɪktʃə(r)][ɒv; əv][ðə; ði]['piːp(ə)l] ['mɑːrtʃɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [keɪv] .

Draw	a	picture	of	the	people	marching	to	the	cave	.
画	一个	图片	的	这	人们	行军	到	这	洞穴	.

画一幅人们向山洞进发的图画。

[ʃəʊ] [haʊ] [ðə; ði] ['wɪmɪn] [brəʊk] ['brɑːntʃɪz] [ɒv; əv] [wʊd] [ænd; ənd] ['kærid] [ðem; ðəm][tuː; tə][ðə; ði]['faɪə(r)]

Show	how	the	women	broke	branches	of	wood	and	carried	them	to	the	fire
展示	如何	这	女性	打破	分支	的	木头	和	携带	他们	到	这	火

.

:

.

展示妇女们如何折断树枝并搬到火堆旁。

[drɔː] [ə; eɪ]['pɪktʃə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] ['wɪmɪn] [ænd; ənd] ['tʃɪldrən] ['gæðərɪŋ] [wʊd] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['faɪə(r)] . [

Draw	a	picture	of	the	women	and	children	gathering	wood	for	the	fire	.	[
画	一个	图片	的	这	女性	和	孩子们	采集	木头	为了	这	火	.	[

-]

24	]

-]

画一幅妇女和儿童收集柴火生火的图画。[24]

[θriː]
III
三、

三

[θɪŋz] [tuː; tə] [θɪŋk] [ə'baʊt]
THINGS TO THINK ABOUT
事物 到 思考 关于

需要考虑的事情

[haʊ] [duː; də][juː; jʊ] [θɪŋk] [ðə; ði]['faɪə(r)][klæn] [wɪl] [spend] [ðə; ði] [fɜːst] ['iːvnɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [keɪv] ?
How do you think the fire clan will spend the first evening in the cave ?
如何 做 你 思考 这 火 氏族 将要 花费 这 第一的 晚上 在 这 洞穴 ?

你认为火族会在山洞里度过第一个夜晚吗?

[huː] [wɪl] [biː; bi][ænpt][tuː; tə] [kiːp] [wɒtʃ] [ðæt] [naɪt] ?
Who will be apt to keep watch that night ?
WHO 将要 是 易于 到 保持 手表 那 夜晚 ?

当晚谁愿意值班守夜?

[ðə; ði] [fɜːst] [naɪt] [ɪn][ðə; ði] [keɪv]
The First Night in the Cave
这 第一的 夜晚 在 这 洞穴

在山洞里的第一个夜晚

[æt; ət] ['sʌnset] [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [wɜː(r); wə(r)] ['nɒdɪŋ] [ðeə(r)] [hedz] [ænd; ənd] [suːn] [wɜː(r); wə(r)][fɑːst] [ə'sliːp]
At sunset the children were nodding their heads and soon were fast asleep
在 日落 这 孩子们 是 点头 他们的 头部 和 很快 是 快速地 睡着了
.
:
.

日落时分，孩子们点着头，很快就睡着了。

[ðə; ði] ['wɪmɪn] [tend] [ðə; ði]['faɪə(r)] [waɪl] [ðə; ði] [men] [sæt] [ə'raʊnd] [ænd; ənd] [tɔːkt] .
The women tended the fire while the men sat around and talked .
这 女性 倾向于 这 火 尽管 这 男人 卫星 大约 和 谈话 .

女人们照看着火堆，男人们围坐在一起聊天。

[ɔːl] [ðə; ði] [biːsts] [ɒv; əv] [preɪ] [wɜː(r); wə(r)] [aʊt] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [naɪt] .
All the beasts of prey were out for the night .
全部 这 野兽 的 猎物 是 出去 为了 这 夜晚 .

所有的猛兽都外出过夜了。

['sʌmtaɪmz] [ðə; ði]['faɪə(r)][klæn][kʊd; kəd] [siː] [ðeə(r)] ['ʃædəʊz] [ɪn][ðə; ði]['əʊpən]['speɪsɪz][nɪə(r)][ðə; ði] [keɪv] .
Sometimes the fire clan could see their shadows in the open spaces near the cave .
有时 这 火 氏族 可以 看 他们的 阴影 在 这 打开 空间 靠近 这 洞穴 .

有时，火族人能在洞穴附近的空地上看到自己的影子。

[ðen] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][glæd] [ðæt] [ðeɪ] [hæd; həd]['faɪə(r)] .
Then they were glad that they had fire .
然后 他们 是 高兴的 那 他们 有 火 .

他们这才庆幸自己有火。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [nju:] [ðæt] [ðeɪ] [wʊd] [hæv; həv] ['trʌb(ə)l] [æz; əz] [lɒŋ] [æz; əz]['seɪbə(r)] - [tuːθ] [wɒz; wəz]
But they knew that they would have trouble as long as Sabre - tooth was
但 他们 知道 那 他们 会 有 麻烦 作为 长的 作为 军刀 - 齿 曾是
[nɪə(r)] .
near .
靠近 .

但他们知道，只要剑齿虎在附近，他们就会遇到麻烦。

[səʊ] [ðeɪ] [bɪ'gæn][tuː; tə][plæn] [weɪz] [ɒv; əv] ['getɪŋ] [rɪd][ɒv; əv][hɪm] .

So	they	began	to	plan	ways	of	getting	rid	of	him	.
所以	他们	开始	到	计划	方式	的	获得	摆脱	的	他	.

于是他们开始计划如何除掉他。

[ðeɪ] [dɪd] [nɒt][deə(r)][rɪsk][æn; ən]['əʊpən] [faɪt] [wɪð] [sʌtʃ] ['wepənz] [æz; əz] [ðeɪ] [hæd; həd] ,

They	did	not	dare	risk	an	open	fight	with	such	weapons	as	they	had	,
他们	做过	不是	敢	风险	一个	打开	斗争	和	这样的	武器	作为	他们	有	,

他们不敢冒险用他们拥有的那些武器进行公开战斗。

[səʊ] [ðeɪ] [traɪd] [tuː; tə] [ɪn'vent] [ə; eɪ] [njuː] [weɪ] . [-]

so	they	tried	to	invent	a	new	way	.	[	25	]
所以	他们	尝试	到	发明	一个	新的	方式	.	[	-	]

所以他们尝试发明一种新方法。[25]

[ðeɪ] [plænd] [ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] , [bʌt; bət] [ðeɪ] [kʊd; kəd][nɒt] [dɪ'saɪd] [wɒt] [tuː; tə][duː; də] .

They	planned	a	long	time	,	but	they	could	not	decide	what	to	do	.
他们	计划	一个	长的	时间	,	但	他们	可以	不是	决定	什么	到	做	.

他们计划了很久，但却无法决定该怎么做。

[æt; ət][leŋkθ; leŋθ][ɔːl][bʌt; bət] ['faɪərˌkiːpər] [krept] ['ɪntuː][ðə; ði] [keɪv] ,

At	length	all	but	Firekeeper	crept	into	the	cave	,
在	长度	全部	但	守火人	悄悄地爬	进入	这	洞穴	,

最后，除了守火者之外，所有人都悄悄溜进了山洞。

[weə(r)] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [suːn] [ə'sliːp] [ə'pɒn][ðə; ði] [rʌf] [flɔː(r)] .

where	they	were	soon	asleep	upon	the	rough	floor	.
在哪里	他们	是	很快	睡着了	之上	这	粗糙的	地面	.

他们很快就睡在了粗糙的地板上。

['faɪərˌkiːpər] ['kæriɪŋ] [wʊd] [wɪð] [ə; eɪ][stræp]

Firekeeper	carrying	wood	with	a	strap
守火人	携带	木头	和	一个	带子

持柴者用皮带背着木柴

['faɪərˌkiːpər] [steɪd] [bɪ'saɪd] [ðə; ði]['faɪə(r)][ænd; ənd] [kept] [wɒtʃ] [ɔːl] [ə'ləʊn] .

Firekeeper	stayed	beside	the	fire	and	kept	watch	all	alone	.
守火人	入住	旁	这	火	和	保留	手表	全部	独自的	.

守火者独自一人守在火堆旁，彻夜守望。

[ʃiː; ʃi][wɒz; wəz][ðə; ði]['əʊldɪst] ['wʊmən] [ɒv; əv][ðə; ði][klæn] ,

She	was	the	oldest	woman	of	the	clan	,
她	曾是	这	最老	女士	的	这	氏族	,

她是族里年纪最大的女性，

[ænd; ənd] ['piːp(ə)l] [sed] [ðæt] [ʃiː; ʃi][wɒz; wəz][ðə; ði] ['dɔːtə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði]['faɪə(r)] .

and	people	said	that	she	was	the	daughter	of	the	fire	.
和	人们	说	那	她	曾是	这	女儿	的	这	火	.

人们说她是火的女儿。

[ʃiː; ʃi] ['ɔːlweɪz] [kept] [ˌaɪ 'tiː] ['bɜːnɪŋ] .

She	always	kept	it	burning	.
她	总是	保留	它	燃烧	.

她一直让火烧着。

[æz; əz][ʃiː; ʃi] [tend] [ðə; ði]['faɪə(r)] [θruː] [ðə; ði] [lɒŋ] [naɪt] [ʃiː; ʃi] [hɜːd] [ɔːl][sɔːrts][ɒv; əv] [saʊndz] .

As	she	tended	the	fire	through	the	long	night	she	heard	all	sorts	of	sounds	.
作为	她	倾向于	这	火	通过	这	长的	夜晚	她	听到	全部	排序	的	声音	.

她在漫漫长夜里照看着火堆，听到了各种各样的声音。

[wʌns] [ə; eɪ][bɪg] [keɪv] - [beə(r)] [pɑːst] [kləʊz] [tuː; tə][ðə; ði] [keɪv] ,

Once	a	big	cave	-	bear	passed	close	to	the	cave	,
一次	一个	大的	洞穴	-	熊	通过了	关闭	到	这	洞穴	,

曾经有一头巨大的洞熊从洞穴附近经过，

[bʌt; bət][hiː; hi] [snɪft] [ænd; ənd][ræn] [wen] [hiː; hi] [sɔː] [ðə; ði]['faɪə(r)] . [-]

but	he	sniffed	and	ran	when	he	saw	the	fire	.	[	26	]
但	他	嗅了嗅	和	跑	什么时候	他	锯	这	火	.	[	-	]

但他看到火后，嗅了嗅就跑了。[26]

[ðen] [ə; eɪ] [pæk] [ɒv; əv][haɪ'iːnəz] [krept] [ʌp] [tə'wɔːd] [ðə; ði] [keɪv] .

Then	a	pack	of	hyenas	crept	up	toward	the	cave	.
然后	一个	盒	的	鬣狗	悄悄地爬	向上	朝向	这	洞穴	.

随后，一群鬣狗悄悄地向洞穴靠近。

[ðeɪ] [siːmd] [tuː; tə][biː; bi] ['ləʊkɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [seɪf] [pleɪs] [tuː; tə] [rest] .

They	seemed	to	be	looking	for	a	safe	place	to	rest	.
他们	似乎	到	是	寻找	为了	一个	安全的	地方	到	休息	.

他们似乎在寻找一个安全的休息场所。

[bʌt; bət][æz; əz] [suːn] [æz; əz] [ðeɪ] [sɔː] [ðə; ði]['faɪə(r)] [ðeɪ] [ræn] .

But	as	soon	as	they	saw	the	fire	they	ran	.
但	作为	很快	作为	他们	锯	这	火	他们	跑	.

但他们一看到火就跑了。

['ʌðə(r)] ['ænɪmlz] , [tuː] , [ræn] [wen] [ðeɪ] [sɔː] [ðə; ði]['faɪə(r)] .

Other	animals	,	too	,	ran	when	they	saw	the	fire	.
其他	动物	,	也	,	跑	什么时候	他们	锯	这	火	.

其他动物看到火势也纷纷逃窜。

['faɪərˌkiːpər] [wɒz; wəz][nɒt] [ə'freɪd] [wen] [ʃiː; ʃi][wɒz; wəz][nɪə(r)][ðə; ði]['faɪə(r)] ,

Firekeeper	was	not	afraid	when	she	was	near	the	fire	,
守火人	曾是	不是	害怕的	什么时候	她	曾是	靠近	这	火	,

守火者靠近火堆时并不害怕。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː] [siːmd] [ðæt] [ðə; ði] [lɒŋ] [naɪt] [wʊd] ['nevə(r)][end] .

but	it	seemed	that	the	long	night	would	never	end	.
但	它	似乎	那	这	长的	夜晚	会	绝不	结尾	.

但漫漫长夜似乎永无止境。

[wen] [æt; ət][lɑːst][ðə; ði][skaɪ] [brˈkeɪm] [red] [ɪn][ðə; ði] [iːst] , [ʃiː; ʃi] [njuː] [ðæt] ['mɔːnɪŋ] [wɒz; wəz]

When	at	last	the	sky	became	red	in	the	east	,	she	knew	that	morning	was
什么时候	在	最后的	这	天空	成为	红色的	在	这	东方	,	她	知道	那	早晨	曾是

['kʌmɪŋ] [ə'gen] .

coming	again	.
未来	再次	.

当东方的天空最终变成红色时，她就知道黎明又要来了。

[æt; ət][ðə; ði] [breɪk] [ɒv; əv] [deɪ] [ɔːl][ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ə'wəʊk] .

At	the	break	of	day	all	the	people	awoke	.
在	这	休息	的	天	全部	这	人们	醒来	.

天刚破晓，所有人都醒了。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz]['əʊnli][ə; eɪ] [fjuː] ['mɪnɪts] [bɪ'fɔː(r)] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['redi] [tuː; tə] [teɪk] [ʌp][ðə; ði] [wɜːk]

It	was	only	a	few	minutes	before	they	were	ready	to	take	up	the	work
它	曾是	仅有的	一个	很少	分钟	前	他们	是	准备好	到	拿	向上	这	工作

[ɒv; əv] [ə'nʌðə(r)] [deɪ] .

of	another	day	.
的	其他	天	.

仅仅几分钟后，他们就准备好开始新一天的工作了。

[θɪŋz] [tuː; tə][duː; də]

THINGS	TO	DO
事物	到	做

要做的事情

[ʃəʊ] [haʊ] [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [fel] [ə'sliːp] .

Show	how	the	children	fell	asleep	.
展示	如何	这	孩子们	跌倒	睡着了	.

展示孩子们是如何入睡的。

[drɔː] [ə; eɪ]['pɪktʃə(r)][ɒv; əv][ðem; ðəm] .

Draw	a	picture	of	them	.
画	一个	图片	的	他们	.

画出他们的画像。

[ʃəʊ] [haʊ] [ðə; ði] [keɪv] - [beə(r)]['æktɪd] [wen] [hiː; hi] [sɔː] [ðə; ði]['faɪə(r)] .

Show	how	the	cave	-	bear	acted	when	he	saw	the	fire	.
展示	如何	这	洞穴	-	熊	行动	什么时候	他	锯	这	火	.

描述一下洞熊看到火时的反应。

[drɔː] [ðə; ði]['pɪktʃə(r)] .

Draw	the	picture	.
画	这	图片	.

画出这幅画。

[ʃəʊ] [haʊ] ['faɪərˌkiːpər] [kept] [wɒtʃ] ['djʊərɪŋ][ðə; ði] [naɪt] .

Show	how	Firekeeper	kept	watch	during	the	night	.
展示	如何	守火人	保留	手表	期间	这	夜晚	.

展示守火者如何在夜间值守。

[drɔː] [ə; eɪ]['pɪktʃə(r)][ɒv; əv][hɜː(r); hə(r)][æz; əz][ʃiː; ʃi][wɒz; wəz] ['kiːpɪŋ] [wɒtʃ] .

Draw	a	picture	of	her	as	she	was	keeping	watch	.
画	一个	图片	的	她	作为	她	曾是	保持	手表	.

画一幅她站岗放哨时的情景。

[get] [ʌp] ['ɜːli] [sʌm; səm] ['mɔːnɪŋ] [ænd; ənd] [wɒtʃ] [ðə; ði] [sʌn] [raɪz] .

Get	up	early	some	morning	and	watch	the	sun	rise	.
得到	向上	早期的	一些	早晨	和	手表	这	太阳	上升	.

找个清晨早起，去看日出。

[peɪnt] [ə; eɪ]['pɪktʃə(r)][ɒv; əv][ə; eɪ] ['sʌnraɪz] . [-]

Paint	a	picture	of	a	sunrise	.	[	27	]
画	一个	图片	的	一个	日出	.	[	-	]

画一幅日出的图画。[27]

[ˌaɪ 'viː]

IV
第四

第四

[θɪŋz] [tuː; tə] [θɪŋk] [ə'baʊt]

THINGS	TO	THINK	ABOUT
事物	到	思考	关于

需要考虑的事情

[duː; də][juː; jʊ] [nəʊ] [wɒt] [kaɪnd][ɒv; əv] ['wepənz] [ðə; ði]['faɪə(r)][klæn][hæd; həd][æt; ət] [ðɪs] [taɪm] ?

Do	you	know	what	kind	of	weapons	the	fire	clan	had	at	this	time	?
做	你	知道	什么	种类	的	武器	这	火	氏族	有	在	这	时间	?

你知道火族当时拥有哪些武器吗?

[waɪ] [wʊd] [ˌaɪ 'tiː][nɒt][biː; bi] [seɪf] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['faɪə(r)][klæn][tuː; tə] [ə'tæk] ['seɪbə(r)] - [tuːθ] [wɪð]

Why	would	it	not	be	safe	for	the	fire	clan	to	attack	Sabre	-	tooth	with
为什么	会	它	不是	是	安全的	为了	这	火	氏族	到	攻击	军刀	-	齿	和

[sʌtʃ] ['wepənz] ?

such	weapons	?
这样的	武器	?

为什么火族用这种武器攻击剑齿虎会不安全?

[wɒt] [kaɪndz][ɒv; əv] ['wepənz] [kæn; kən][juː; jʊ] [meɪk] [ɒv; əv] [stəʊnz] [ænd; ənd] [stɪks] ?

What	kinds	of	weapons	can	you	make	of	stones	and	sticks	?
什么	种类	的	武器	能	你	制作	的	石头	和	棍子	?

用石头和木棍可以制作哪些武器?

[wɒt] [duː; də][juː; jʊ] [θɪŋk] [ðə; ði]['faɪə(r)][klæn] [wɪl] [duː; də][tuː; tə] [get] [rɪd][ɒv; əv]['seɪbə(r)] - [tuːθ] ?

What	do	you	think	the	fire	clan	will	do	to	get	rid	of	Sabre	-	tooth	?
什么	做	你	思考	这	火	氏族	将要	做	到	得到	摆脱	的	军刀	-	齿	?

你认为火族会采取什么措施来除掉剑齿虎?

[duː; də][juː; jʊ] [θɪŋk] [ðæt] [ðə; ði]['faɪə(r)][klæn][eɪt; eɪt] [θriː] [miːlz] [tə'geðə(r)] [iːtʃ] [deɪ] [æz; əz][wiː; wi]

Do	you	think	that	the	fire	clan	ate	three	meals	together	each	day	as	we
做	你	思考	那	这	火	氏族	吃	三	餐	一起	每个	天	作为	我们

[duː; də] ?

do	?
做	?

你认为火族也像我们一样每天一起吃三顿饭吗?

[haʊ] [ðə; ði]['faɪə(r)][klæn] [gɒt] [rɪd] [ɒv; əv]['seɪbə(r)] - [tuːθ]

How	the	Fire	Clan	Got	Rid	of	Sabre	-	tooth
如何	这	火	氏族	得到	摆脱	的	军刀	-	齿

火族是如何除掉剑齿虎的

[æz; əz] [suːn] [æz; əz][ðə; ði] [sʌn] [wɒz; wəz] [ʌp] ,

As	soon	as	the	sun	was	up	,
作为	很快	作为	这	太阳	曾是	向上	,

太阳刚升起，

['mesndʒər] ['stɑːtɪd] [frɒm; frəm][ðə; ði] [keɪv] [tuː; tə][ɑːsk][ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɒn][ðə; ði] [hɪlz] [fɔː(r); fə(r)] [help] .

messengers	started	from	the	cave	to	ask	the	people	on	the	hills	for	help	.
信使	开始	从	这	洞穴	到	问	这	人们	在	这	丘陵	为了	帮助	.

信使们从山洞出发，向山上的人们寻求帮助。

['nəʊbədi] [stɒpt] [tuː; tə] [iːt] ['brekfəst] .

Nobody	stopped	to	eat	breakfast	.
无人	停止	到	吃	早餐	.

没有人停下来吃早餐。

[ðə; ði] [keɪv] - [men] ['nevə(r)][et; eɪt] ['brekfəst] [tə'geðə(r)] .

The	Cave	-	men	never	ate	breakfast	together	.
这	洞穴	-	男人	绝不	吃	早餐	一起	.

穴居人从来不一起吃早餐。

[iːtʃ] [et; eɪt][baɪ] [hɪm'self] [sʌtʃ] [fuːd] [æz; əz][hiː; hi][kʊd; kəd][faɪnd] .

Each	ate	by	himself	such	food	as	he	could	find	.
每个	吃	经过	他自己	这样的	食物	作为	他	可以	寻找	.

他们各自吃着自己能找到的食物。

['evrɪbɒdi] [wɒz; wəz] ['wɒtʃɪŋ] [fɔː(r); fə(r)]['seɪbə(r)] - [tuːθ] .

Everybody	was	watching	for	Sabre	-	tooth	.
大家	曾是	观看	为了	军刀	-	齿	.

所有人都在关注剑齿虎。

[suːn] - [sɔː] [hɪm] [krɔːl] ['ɪntuː][ə; eɪ] ['θɪkɪt] , [weə(r)] [hiː; hi][leɪd] [hɪm'self] [daʊn] [ænd; ənd]

Soon	Sharpeyes	saw	him	crawl	into	a	thicket	,	where	he	laid	himself	down	and
很快	-	锯	他	爬行	进入	一个	灌木丛	,	在哪里	他	铺设	他自己	向下	和

[went] [tuː; tə] [sliːp] . [-]

went	to	sleep	.	[	28	]
去	到	睡觉	.	[	-	]

不久，夏普艾斯看到他爬进灌木丛，躺下睡着了。[28]

[ə; eɪ] [flɪnt] [pɔɪnt]

A	flint	point
一个	燧石	观点

燧石尖端

[ðen] [ðə; ði] ['mesndʒər] [rɪ'tɜːnd] [wɪð] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [hɪlz] .

Then	the	messengers	returned	with	the	people	from	the	hills	.
然后	这	信使	返回	和	这	人们	从	这	丘陵	.

然后，使者带着山上的人回来了。

[ðeɪ] [went] [tuː; tə] [ðə; ði] ['θɪkɪt] [tuː; tə] [siː] ['seɪbə(r)] - [tuːθ] , [bʌt; bət] [ðeɪ] [dɪd] [nɒt] [deə(r)] [ə'tæk] [hɪm] .

They	went	to	the	thicket	to	see	Sabre	-	tooth	,	but	they	did	not	dare	attack	him	.
他们	去	到	这	灌木丛	到	看	军刀	-	齿	,	但	他们	做过	不是	敢	攻击	他	.

:
.

他们来到灌木丛中去看剑齿虎，但他们不敢攻击它。

['ɒpəzɪt] [saɪd] [ɒv; əv] [flɪnt] [pɔɪnt]

Opposite	side	of	flint	point
对面的	边	的	燧石	观点

燧石尖端的另一侧

[ðeɪ] [hæd; həd] ['lɜːnɪd] [tuː; tə] [pʊt] ['hænd(ə)lz] [ɒn] [ðeə(r)] [flɪnt] [pɔɪnts] , [səʊ] [æz; əz] [tuː; tə] [meɪk] [gʊd] ['hʌntɪŋ] - [naɪvz] .

They	had	learned	to	put	handles	on	their	flint	points	,	so	as	to	make	good	hunting	-	knives	.
他们	有	学习	到	放	把手	在	他们的	燧石	积分	,	所以	作为	到	制作	好的	打猎	-	刀具	.

他们学会了在燧石尖端装上刀柄，从而制作出好的猎刀。

[bʌt; bət] [ðə; ði] ['hænd(ə)lz] [wɜː(r); wə(r)] [ʃɔːt] , [ænd; ənd] [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [nɒt] [seɪf] [tuː; tə] [ə'tæk] ['seɪbə(r)] - [tuːθ] [wɪð] [sʌtʃ] ['wepənz] .

But	the	handles	were	short	,	and	it	was	not	safe	to	attack	Sabre	-	tooth	with	such	weapons	.
但	这	把手	是	短的	,	和	它	曾是	不是	安全的	到	攻击	军刀	-	齿	和	这样的	武器	.

但是这些武器的柄很短，用这种武器攻击剑齿虎并不安全。

[ðeə(r)] ['æksiːz] [ænd; ənd] ['hæməz] [wɜː(r); wə(r)] ['lɑːdʒə(r)] [ænd; ənd] [strɒŋgə(r)] , [bʌt; bət] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [ə'freɪd] [tuː; tə] [juːz] [ðem; ðəm] [naʊ] .

Their	axes	and	hammers	were	larger	and	stronger	,	but	they	were	afraid	to	use	them	now	.
他们的	轴	和	锤子	是	更大的	和	更强	,	但	他们	是	害怕的	到	使用	他们	现在	.

他们的斧头和锤子更大更结实，但他们现在不敢使用了。

[waɪl] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [ɔːl] ['wʌndərɪŋ] [wɒt] [tuː; tə] [duː; də] , [stˈrɒŋgɑːm] [went] [tuː; tə] [lʊk] [æt; ət] ['seɪbə(r)] - [tuːθ] [ə'gen] .

While	they	were	all	wondering	what	to	do	,	Strongarm	went	to	look	at	Sabre	-	tooth	again	.
尽管	他们	是	全部	好奇	什么	到	做	,	强人	去	到	看	在	军刀	-	齿	再次	.

当大家都在思考该怎么办的时候，强臂又去看了看剑齿虎。

[ə; eɪ] ['hʌntɪŋ] - [naɪf]

A	hunting	-	knife
一个	打猎	-	刀

一把猎刀

[ðə; ði] ['kriːtʃə(r)] [hæd; həd] [fiːst] [ɔːl] [naɪt] [lɒŋ] [ænd; ənd][wɒz; wəz] ['sliːpɪŋ] ['hevɪli] .

The	creature	had	feasted	all	night	long	and	was	sleeping	heavily	.
这	生物	有	盛宴	全部	夜晚	长的	和	曾是	睡眠	重度	.

这只生物饱餐了一整夜，现在睡得很沉。

[hiː; hi][wɒz; wəz] ['laɪɪŋ] [dʒʌst]['ʌndə(r)][ə; eɪ] [strɒŋ] ['spredɪŋ] [brɑːntʃ] [ɒv; əv][æn; ən][əʊld][əʊk] . [-]

He	was	lying	just	under	a	strong	spreading	branch	of	an	old	oak	.	[	29	]
他	曾是	说谎	只是	在下面	一个	强的	传播	分支	的	一个	老的	橡木	.	[	-	]

他当时正躺在一棵老橡树粗壮的枝干下。[29]

[wen] [stˈrɒngɑːm] ['nəʊtɪst] [ðɪs] [hɪz; ɪz] [aɪz] ['braitən] .

When	Strongarm	noticed	this	his	eyes	brightened	.
什么时候	强人	注意到	这	他的	眼睛	明亮	.

强臂注意到这一点时，眼睛一亮。

[hiː; hi] [mˈəʊʃənd] [tuː; tə][æn; ən][əʊld][mæn][tuː; tə] [kʌm] [tuː; tə][hɪm] .

He	motioned	to	an	old	man	to	come	to	him	.
他	示意	到	一个	老的	男人	到	来	到	他	.

他示意一位老人过来。

['ɑːftə(r)][ə; eɪ] [fjuː] ['mɪnɪts] [ðeɪ] [went] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði]['ʌðə(r)] [men] .

After	a	few	minutes	they	went	back	to	the	other	men	.
后	一个	很少	分钟	他们	去	后退	到	这	其他	男人	.

几分钟后，他们回到了其他人身边。

[ɔːl] ['kraʊdɪd] [ə'raʊnd] , [fɔː(r); fə(r)] [ðeɪ] [felt] [ʃʊə(r)] [ðæt] [stˈrɒngɑːm] [hæd; həd] [θɔːt] [ɒv; əv][ə; eɪ] [njuː] [plæn] .

All	crowded	around	,	for	they	felt	sure	that	Strongarm	had	thought	of	a	new	plan	.
全部	挤	大约	,	为了	他们	毛毡	当然	那	强人	有	想法	的	一个	新的	计划	.

众人围拢过来，因为他们确信强臂已经想出了新的计划。

[ðen] [stˈrɒngɑːm] [ʃəʊd] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [wɒt] [hiː; hi] ['wɒntɪd] [ðem; ðəm][tuː; tə][duː; də] .

Then	Strongarm	showed	the	people	what	he	wanted	them	to	do	.
然后	强人	显示	这	人们	什么	他	通缉	他们	到	做	.

然后，强臂向人们展示了他想让他们做什么。

['evribɒdi] [wɒz; wəz] ['iːgə(r)] [tuː; tə] [help] .

Everybody	was	eager	to	help	.
大家	曾是	渴望的	到	帮助	.

每个人都乐于助人。

[ðə; ði] ['wɪmɪn] [brɔːt] [aʊt] [ɔːl][ðə; ði] [skɪnz] [ðæt] [ðeɪ] [hæd; həd] .

The	women	brought	out	all	the	skins	that	they	had	.
这	女性	带来	出去	全部	这	皮肤	那	他们	有	.

女人们拿出了她们所有的兽皮。

[stˈrɒngɑːm] [leɪd][ðə; ði] [strɒgɪst] [skɪn] [əˈsaɪd][ænd; ənd][təʊld][ðə; ði] ['wɪmɪn] [tuː; tə] [kʌt] [ðə; ði] ['ʌðə(r)z] ['ɪntuː][stræps] .

Strongarm	laid	the	strongest	skin	aside	and	told	the	women	to	cut	the	others	into	straps	.
强人	铺设	这	最强	皮肤	旁边	和	讲述	这	女性	到	切	这	其他的	进入	肩带	.

壮汉把最厚实的皮放在一边，让女人们把剩下的皮裁成条状。

[sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði][men] [bɪˈgæn][tuː; tə] [wɜːk] [əˈpɒn] [lɑːdʒ] [flɪnt] [pɔɪnts] .

Some	of	the	men	began	to	work	upon	large	flint	points	.
一些	的	这	男人	开始	到	工作	之上	大的	燧石	积分	.

一些人开始制作大型燧石箭头。

['ʌðə(r)z] [kʌt] [ə; eɪ] [tʌf] [brɑːntʃ] [ɒv; əv] [əʊk] [ænd; ənd] [meɪd] [ˌaɪ 'tiː]['ɪntuː][ə; eɪ] [lɑːdʒ] [ʃɑːft] .

Others	cut	a	tough	branch	of	oak	and	made	it	into	a	large	shaft	.
其他的	切	一个	艰难的	分支	的	橡木	和	制成	它	进入	一个	大的	轴	.

其他人则砍下一根坚韧的橡树枝，把它做成了一根粗壮的杆子。

[wen] [ɔːl][hæd; həd] ['fɪnɪʃt] [ðeə(r)] [wɜːk] , [ðeɪ] [brɔːt] [wɒt] [ðeɪ] [hæd; həd][tuː; tə] [st'rɒngɑːm] .

When	all	had	finished	their	work	,	they	brought	what	they	had	to	Strongarm	.
什么时候	全部	有	完成的	他们的	工作	,	他们	带来	什么	他们	有	到	强人	.

当所有人都完成工作后，他们把各自拥有的东西带到了斯特朗阿姆那里。

[hiː; hi] [sɪ'lektɪd] [ðə; ði] ['lɑːdʒɪst] [ænd; ənd] [strɒgɪst] [flɪnt] [pɔɪnt] [ænd; ənd] [baʊnd] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][ðə; ði][end]

He	selected	the	largest	and	strongest	flint	point	and	bound	it	to	the	end
他	已选	这	最大	和	最强	燧石	观点	和	边界	它	到	这	结尾

[ɒv; əv][ðə; ði] [ʃɑːft] . [-]

of	the	shaft	.	[	30	]
的	这	轴	.	[	-	]

他挑选了最大最坚固的燧石尖，并将其绑在杆的末端。[30]

[hiː; hi]['fəʊldɪd][ðə; ði][skɪn][səʊ][æz; əz][tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ][bæg] .

He	folded	the	skin	so	as	to	make	a	bag	.
他	折叠	这	皮肤	所以	作为	到	制作	一个	包	.

他将兽皮折叠成一个袋子。

[ðen] [hiː; hi][taɪd][ðə; ði][skɪn][bæg][tuː; tə][ðə; ði] [ʃɑːft] .

Then	he	tied	the	skin	bag	to	the	shaft	.
然后	他	系	这	皮肤	包	到	这	轴	.

然后他把皮袋绑在了杆子上。

[ðə; ði] [bɔɪz] [brɔːt] [stəʊnz] [tuː; tə] [fɪl] [ðə; ði][bæg][ænd; ənd][leɪd][ðem; ðəm][ɒn][ðə; ði] [graʊnd] .

The	boys	brought	stones	to	fill	the	bag	and	laid	them	on	the	ground	.
这	男孩们	带来	石头	到	充满	这	包	和	铺设	他们	在	这	地面	.

男孩们搬来石头装满袋子，然后把石头放在地上。

['evriθɪŋ] [wɒz; wəz] [naʊ] ['redi] ,

Everything	was	now	ready	,
一切	曾是	现在	准备好	,

一切都准备就绪了。

[səʊ] [st'rɒngɑːm] [tʊk] [ðə; ði] [njuː] ['wepən] ['əʊvə(r)][hɪz; ɪz] ['ʃəʊldə(r)] [ænd; ənd] [klaɪmd] ['ɪntuː][ðə; ði][əʊk] [triː] .

so	Strongarm	took	the	new	weapon	over	his	shoulder	and	climbed	into	the	oak	tree	.
所以	强人	采取	这	新的	武器	超过	他的	肩膀	和	攀登	进入	这	橡木	树	.

于是，强臂扛起新武器，爬上了橡树。

['ʌðə(r)z] ['fɒləʊd] [wɪð] [stəʊnz] [ænd; ənd][streɪps] .

Others	followed	with	stones	and	straps	.
其他的	随后	和	石头	和	肩带	.

其他人则拿着石头和皮带跟了上去。

[st'rɒngɑːm] ['kwɪkli] ['fɑːsənd] [ðə; ði] ['ʌpə(r)] [end][ɒv; əv][ðə; ði] [ʃɑːft] [tuː; tə][ðə; ði] ['spredɪŋ] [brɑːntʃ] [ɒv; əv][ðə; ði][əʊk] .

Strongarm	quickly	fastened	the	upper	end	of	the	shaft	to	the	spreading	branch	of	the	oak	.
强人	迅速地	系紧	这	上	结尾	的	这	轴	到	这	传播	分支	的	这	橡木	.

壮汉迅速将杆子的上端固定在橡树伸展的树枝上。

[ðen] [hiː; hi] [ˈkeəfəli] [fɪld] [ðə; ði] [skɪn] [bæg] [wɪð] [stəʊnz] [ænd; ənd] [let] [ðə; ði] [ˈweɪtɪd] [spɪə(r)] [hæŋ]

Then	he	carefully	filled	the	skin	bag	with	stones	and	let	the	weighted	spear	hang
然后	他	小心	已填	这	皮肤	包	和	石头	和	让	这	加权	矛	悬挂

['əʊvə(r)]['seɪbə(r)] - [tuːθ] . [-]

over	Sabre	-	tooth	.	[	31	]
超过	军刀	-	齿	.	[	-	]

然后他小心地将石头装进皮袋里，让装满石头的长矛挂在剑齿虎身上。[31]

[hiː; hi] [mˈəʊʃənd] [tuː; tə][ðə; ði] [men] [tuː; tə][gəʊ] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði] [keɪv] ,

He	motioned	to	the	men	to	go	back	to	the	cave	,
他	示意	到	这	男人	到	去	后退	到	这	洞穴	,

他示意众人返回山洞。

[ænd; ənd][wɒz; wəz] [suːn] [ɔːl] [əˈləʊn] [wɪð] ['seɪbə(r)] - [tuːθ] .

and	was	soon	all	alone	with	Sabre	-	tooth	.
和	曾是	很快	全部	独自的	和	军刀	-	齿	.

很快，他就只剩下剑齿虎和他了。

[hiː; hi][dɪd] [nɒt] [stɒp] [tuː; tə] [θɪŋk] [wɒt] [mait] ['hæpən] .

He	did	not	stop	to	think	what	might	happen	.
他	做过	不是	停止	到	思考	什么	可能	发生	.

他没有停下来思考可能会发生什么事。

[hiː; hi][grɑːsp, græsp][hɪz; ɪz] [stəʊn] [naɪf] [ænd; ənd] [bɪˈgæn] [tuː; tə] [kʌt] [ðə; ði] ['hevi] [stræp] .

He	grasped	his	stone	knife	and	began	to	cut	the	heavy	strap	.
他	抓住	他的	石头	刀	和	开始	到	切	这	重的	带子	.

他拿起石刀，开始割断那条沉重的皮带。

[wen] [hiː; hi][hæd; həd] [kʌt] ['ɔːlməʊst] [θruː] [ðə; ði][stræp] , [ˌaɪ 'tiː] [snæpt] .

When	he	had	cut	almost	through	the	strap	,	it	snapped	.
什么时候	他	有	切	几乎	通过	这	带子	,	它	啪啪	.

当他几乎割断皮带时，皮带断了。

“ [ðə; ði][spɪə(r)] [fel] [wɪð] [ɪts] ['hevi] [weɪt]

“	The	spear	fell	with	its	heavy	weight
”	这	矛	跌倒	和	它是	重的	重量

长矛沉重地倒了下去。

” [ðə; ði][spɪə(r)] [fel] [wɪð] [ɪts] ['hevi] [weɪt] [ænd; ənd] [pɪnd] ['seɪbə(r)] - [tuːθ] [tuː; tə][ðə; ði] [graʊnd] .

”	The	spear	fell	with	its	heavy	weight	and	pinned	Sabre	-	tooth	to	the	ground	.
”	这	矛	跌倒	和	它是	重的	重量	和	已置顶	军刀	-	齿	到	这	地面	.

“长矛沉重地落下，将剑齿虎钉在了地上。”

['seɪbə(r)] - [tuːθ] [meɪd] [wʌn] ['despərət] ['efət] [tuː; tə] [ɪ'skeɪp] .

Sabre	-	tooth	made	one	desperate	effort	to	escape	.
军刀	-	齿	制成	一	绝望的	努力	到	逃脱	.

剑齿虎曾拼死挣扎，试图逃脱。

[ðen] [hiː; hi] [leɪ] ['pɜːfɪktli] [stɪl] [ɒn][ðə; ði] [graʊnd] .

Then	he	lay	perfectly	still	on	the	ground	.
然后	他	躺	完美	仍然	在	这	地面	.

然后他一动不动地躺在地上。

[haʊ] ['θæŋkfl] [ðə; ði] [keɪv] - [men] [wɜː(r); wə(r)] !

How	thankful	the	Cave	-	men	were	!
如何	感恩	这	洞穴	-	男人	是	!

穴居人真是感激不尽！

[ðeɪ] [hæd; həd][wʌn] [les] ['kriːtʃə(r)] [tuː; tə][fɪə(r)] .

They	had	one	less	creature	to	fear	.
他们	有	一	较少的	生物	到	害怕	.

他们少了一种需要惧怕的生物。

[ðeɪ] [naʊ] [felt] [ðæt] [ðeɪ] [wʊd] [biː; bi]['eɪb(ə)l][tuː; tə] [kiːp] [ðə; ði] [keɪv] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [həʊm] . [-]

They	now	felt	that	they	would	be	able	to	keep	the	cave	for	a	home	.	[	32	]
他们	现在	毛毡	那	他们	会	是	有能力的	到	保持	这	洞穴	为了	一个	家	.	[	-	]

他们现在觉得他们可以把这个山洞当作自己的家了。[32]

[θɪŋz] [tuː; tə][duː; də]

THINGS	TO	DO
事物	到	做

要做的事情

['nəʊtɪs] [haʊ] ['greɪsfəli] [ðə; ði][kæt] [muːvz] .

Notice	how	gracefully	the	cat	moves	.
注意	如何	优雅地	这	猫	移动	.

注意看这只猫的动作多么优雅。

['nəʊtɪs] [haʊ] [ˌaɪ 'tiː] [gets] ['redi] [tuː; tə] [sprɪŋ] .

Notice	how	it	gets	ready	to	spring	.
注意	如何	它	获得	准备好	到	春天	.

注意它是如何准备迎接春天的。

[θɪŋk] [ɒv; əv][æn; ən]['ænɪm(ə)l] ['meni] [taɪmz] ['lɑːdʒə(r)][ðæn; ðən][ðə; ði][kæt][ænd; ənd] [siː] [ɪf] [juː; jʊ][kæn; kən]

Think	of	an	animal	many	times	larger	than	the	cat	and	see	if	you	can
思考	的	一个	动物	许多	时代	更大的	比	这	猫	和	看	如果	你	能

['mɒd(ə)l]['seɪbə(r)] - [tuːθ] [ɪn] [kleɪ] .

model	Sabre	-	tooth	in	clay	.
模型	军刀	-	齿	在	黏土	.

想象一下比猫大很多倍的动物，看看你能不能用黏土捏出剑齿虎的模型。

[siː] [ɪf] [juː; jʊ][kæn; kən][faɪnd] [gʊd] [stəʊnz] [fɔː(r); fə(r)] ['hʌntɪŋ] - [naɪvz] [ænd; ənd] [spiə] .

See	if	you	can	find	good	stones	for	hunting	-	knives	and	spears	.
看	如果	你	能	寻找	好的	石头	为了	打猎	-	刀具	和	长矛	.

看看能不能找到适合制作猎刀和长矛的好石头。

[neɪm] [ə; eɪ] [tuːl] [ɔː(r)][ə; eɪ] [mə'ʃiːn] [ðæt] [juː; jʊ][hæv; həv] [siːn] [ɪn] [wɪtʃ] [ə; eɪ] [weɪt] [ɪz] [juːst] .

Name	a	tool	or	a	machine	that	you	have	seen	in	which	a	weight	is	used	.
姓名	一个	工具	或者	一个	机器	那	你	有	已见	在	哪个	一个	重量	是	用过的	.

请说出你见过的一种使用砝码的工具或机器。

[drɔː] [ə; eɪ]['pɪktʃə(r)][ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː] .

Draw	a	picture	of	it	.
画	一个	图片	的	它	.

把它画出来。

[viː]

V
V

V

[θɪŋz] [tuː; tə] [θɪŋk] [ə'baʊt]

THINGS	TO	THINK	ABOUT
事物	到	思考	关于

需要考虑的事情

[wɒt] [duː; də][juː; jʊ] [θɪŋk] [ðə; ði] [keɪv] - [men] [wɪl] [duː; də] [wɪð] ['seɪbə(r)] - [tuːθs] [skɪn] ?

What	do	you	think	the	Cave	-	men	will	do	with	Sabre	-	tooth's	skin	?
什么	做	你	思考	这	洞穴	-	男人	将要	做	和	军刀	-	牙齿的	皮肤	?

你认为穴居人会如何处理剑齿虎的皮?

[wɒt] [wɪl] [ðeɪ] [duː; də] [wɪð] [hɪz; ɪz] [tiːθ] [ænd; ənd] [klɔːz] ?

What	will	they	do	with	his	teeth	and	claws	?
什么	将要	他们	做	和	他的	牙齿	和	爪子	?

他们会怎么处置他的牙齿和爪子?

[wɒt] [wɪl] [ðeɪ] [duː; də] [wɪð] [hɪz; ɪz] [fleʃ] ?

What	will	they	do	with	his	flesh	?
什么	将要	他们	做	和	他的	肉	?

他们会如何处置他的尸体?

[kæn; kən][juː; jʊ] [θɪŋk] [ɒv; əv] [wɒt] [ðeɪ] [mait] [duː; də] [wɪð] [ðə; ði] [bəʊnz] ?

Can	you	think	of	what	they	might	do	with	the	bones	?
能	你	思考	的	什么	他们	可能	做	和	这	骨头	?

你能想到他们会如何处理这些骨头吗?

[haʊ] [duː; də][juː; jʊ] [θɪŋk] [ðeɪ] ['lɜːnɪd] [tuː; tə] [kʊk] [fuːd] ?

How	do	you	think	they	learned	to	cook	food	?
如何	做	你	思考	他们	学习	到	厨师	食物	?

你认为他们是怎么学会做饭的?

[ˌprepə'reɪʃ(ə)nz] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [fiːst]

Preparations	for	the	Feast
准备工作	为了	这	盛宴

宴会的准备

[haʊ] [ɪk'saɪtɪd] [ɔːl][ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɒn][ðə; ði] [hɪlz] [wɜː(r); wə(r)] [wen] [ðeɪ] [njuː] [ðæt] ['seɪbə(r)] - [tuːθ]

How	excited	all	the	people	on	the	hills	were	when	they	knew	that	Sabre	-	tooth
如何	兴奋的	全部	这	人们	在	这	丘陵	是	什么时候	他们	知道	那	军刀	-	齿

[hæd; həd] [biːn] [kɪld] !

had	been	killed	!
有	到过	被杀	!

当山上的人们得知剑齿虎被杀死时，他们都兴奋极了!

['evribɒdi] ['wɒntɪd] [tuː; tə] [siː] [hɪm] . [-]

Everybody	wanted	to	see	him	.	[	33	]
大家	通缉	到	看	他	.	[	-	]

大家都想见他。[33]

[jʌŋ] [ænd; ənd][əʊld] ['kraʊdɪd] [ə'raʊnd] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði]['mɒnstə(r)][æz; əz][hiː; hi] [leɪ] [stretʃt] [aʊt] [ɒn]

Young	and	old	crowded	around	to	see	the	monster	as	he	lay	stretched	out	on
年轻的	和	老的	挤	大约	到	看	这	怪物	作为	他	躺	拉伸	出去	在

[ðə; ði] [graʊnd] .

the	ground	.
这	地面	.

男女老少都围拢过来，观看这个躺在地上的怪物。

[ðeɪ] [geɪzd] [æt; ət][ðə; ði] ['kriːtʃə(r)] [ɪn] ['saɪləns] .

They	gazed	at	the	creature	in	silence	.
他们	凝视	在	这	生物	在	沉默	.

他们默默地注视着这个生物。

[ðeɪ] [əd'maɪəd][hɪz; ɪz] [rɪtʃ] ['tɔːni] [straɪps] .

They	admired	his	rich	tawny	stripes	.
他们	钦佩	他的	富有的	黄褐色	条纹	.

他们很欣赏他身上浓郁的黄褐色条纹。

[nɒt] [ə; eɪ][mæn][ɒn][ðə; ði] [hɪlz] [hæd; həd]['evə(r)] [bɪ'fɔː(r)] [biːn] ['eɪb(ə)l][tuː; tə][get] [sʌtʃ] [ə; eɪ][skɪn] .

Not	a	man	on	the	hills	had	ever	before	been	able	to	get	such	a	skin	.
不是	一个	男人	在	这	丘陵	有	曾经	前	到过	有能力的	到	得到	这样的	一个	皮肤	.

山上从来没有人能拥有过这样的皮肤。

[ðeɪ] [ɔːl] [wɪʃt] [ðæt] [ðeɪ] [mait] [hæv; həv][ˌaɪ 'tiː] , [bʌt; bət] [ðeɪ] [njuː] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [bɪ'lɒŋd] [tuː; tə]

They	all	wished	that	they	might	have	it	,	but	they	knew	that	it	belonged	to
他们	全部	希望	那	他们	可能	有	它	,	但	他们	知道	那	它	属于	到

[st'rɒngɑːm] .

Strongarm	.
强人	.

他们都希望能够得到它，但他们知道它是强臂的。

[ðeɪ] [ɪg'zæmɪnd] [ðə; ði] [tuː] [lɑːdʒ] ['seɪbə(r)] [tiːθ] .

They	examined	the	two	large	sabre	teeth	.
他们	检查	这	二	大的	军刀	牙齿	.

他们检查了这两颗巨大的剑齿。

[ðeɪ] [felt] [ɒv; əv][ðə; ði][smɔːlə(r)] [tiːθ] [ænd; ənd] [klɔːz] .

They	felt	of	the	smaller	teeth	and	claws	.
他们	毛毡	的	这	较小的	牙齿	和	爪子	.

他们感觉到了较小的牙齿和爪子。

[æt; ət][leŋkθ; leŋθ][ðə; ði] [men] [bɪ'gæn] [tuː; tə] ['kwɒrəl] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['trəufiz] , [bʌt; bət] [st'rɒngɑːm] [weɪvd]

At	length	the	men	began	to	quarrel	about	the	trophies	,	but	Strongarm	waved
在	长度	这	男人	开始	到	争吵	关于	这	奖杯	,	但	强人	挥手

[ðem; ðəm] [bæk] .

them	back	.
他们	后退	.

最后，男人们开始为奖杯争吵起来，但斯特朗阿姆挥手制止了他们。

[hiː; hi] [kleɪmd] [wʌn]['seɪbə(r)] [tuːθ] [fɔː(r); fə(r)] [hɪm'self] [ænd; ənd] [ə'laʊd] [ðə; ði]['ʌðə(r)] [tuː; tə][gəʊ][tuː; tə]

He	claimed	one	sabre	tooth	for	himself	and	allowed	the	other	to	go	to
他	声称	一	军刀	齿	为了	他自己	和	允许	这	其他	到	去	到

[ðə; ði] [breɪv] [əʊld][mæn] .

the	brave	old	man	.
这	勇敢的	老的	男人	.

他为自己取走了一颗剑齿虎，把另一颗留给了那位勇敢的老人。

[wen] [st'rɒngɑːm] [spəʊk] [ðə; ði] [men] [kept] ['saɪlənt] ,

When	Strongarm	spoke	the	men	kept	silent	,
什么时候	强人	辐	这	男人	保留	沉默的	,

强臂说话时，男人们都保持沉默。

[fɔː(r); fə(r)] [ðeɪ] [njuː] [ðæt] [ðə; ði] ['trəufiz] [bɪ'lɒŋd] [tuː; tə][ðə; ði] ['breɪvɪst] [men] .

for	they	knew	that	the	trophies	belonged	to	the	bravest	men	.
为了	他们	知道	那	这	奖杯	属于	到	这	最勇敢的	男人	.

因为他们知道，这些奖杯属于最勇敢的人。

[ðə; ði] [tuː] [lɑːdʒ] ['seɪbə(r)] [tiːθ] [-]

The	two	large	sabre	teeth	[	34	]
这	二	大的	军刀	牙齿	[	-	]

两颗巨大的剑齿[34]

[bʌt; bət] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)]['gɪv(ə)n][ə; eɪ] [ʃeə(r)] [ɪn][ðə; ði][smɔːlə(r)] [tiːθ] [ænd; ənd] [klɔːz] .

But	they	were	given	a	share	in	the	smaller	teeth	and	claws	.
但	他们	是	给定	一个	分享	在	这	较小的	牙齿	和	爪子	.

但它们也分得了较小的牙齿和爪子。

[waɪl] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['luːsnɪŋ] [ðem; ðəm] [wɪð] [stəʊn] ['hæməz] , [ðə; ði] ['wɪmɪn] [wɜː(r); wə(r)]

While	they	were	loosening	them	with	stone	hammers	,	the	women	were
尽管	他们	是	松动	他们	和	石头	锤子	,	这	女性	是

['hʌntɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][ðeə(r)] [stəʊn] [naɪvz] .

hunting	for	their	stone	knives	.
打猎	为了	他们的	石头	刀具	.

男人们用石锤撬开石块的时候，女人们则四处寻找她们的石刀。

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [suːn] ['bɪzi] ['teɪkɪŋ] [ɒf] ['seɪbə(r)] - [tuːθs] ['bjuːtɪf(ə)l] [skɪn] .

They	were	soon	busy	taking	off	Sabre	-	tooth's	beautiful	skin	.
他们	是	很快	忙碌的	采取	离开	军刀	-	牙齿的	美丽的	皮肤	.

他们很快就忙着剥掉剑齿虎漂亮的皮。

[ə; eɪ] [stəʊn] ['hæmə(r)]

A	stone	hammer
一个	石头	锤

石锤

[wen]	[ðə; ði]	['hevi]	[skɪn]	[wɒz; wəz]	[ɒf]	,	[ðeɪ]	[bɪ'gæn]	[tuː; tə]	[get]	['redi]	[fɔː(r); fə(r)]	[ðə; ði]	[fiːst]	.
When	**the**	**heavy**	**skin**	**was**	**off**	**,**	**they**	**began**	**to**	**get**	**ready**	**for**	**the**	**feast**	**.**
什么时候	这	重的	皮肤	曾是	离开	,	他们	开始	到	得到	准备好	为了	这	盛宴	.

剥去厚重的皮之后，他们就开始准备盛宴。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

早期穴居人(The Early Cave-Men)
第2/6页

[ðeɪ] [et; eɪt] ['piːsɪz] [ɒv; əv] [rɔː] [fleʃ] [æz; əz] [ðeɪ] [wɜːkt] , [ænd; ənd] [tɒst] ['piːsɪz] [tuː; tə][ðə; ði][men]
They ate pieces of raw flesh as they worked , and tossed pieces to the men
他们 吃 件 的 生的 肉 作为 他们 工作 , 和 抛掷 件 到 这 男人
[ænd; ənd] [bɔɪz] .
and boys .
和 男孩们 .

他们一边干活一边吃生肉，并将肉块扔给男人和男孩们。

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][ɔːl] [tuː] ['hʌŋgri] [tuː; tə] [weɪt] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [fiːst] .
They were all too hungry to wait for the feast .
他们 是 全部 也 饥饿的 到 等待 为了 这 盛宴 .

他们都饿坏了，等不及宴席了。

[bɪ'saɪdz] , [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [juːst] [tuː; tə] ['iːtɪŋ] [rɔː] [miːt] .
Besides , they were used to eating raw meat .
除了 , 他们 是 用过的 到 吃 生的 肉 .

此外，他们习惯吃生肉。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [hæd; həd] ['lɜːnɪd] [haʊ] [tuː; tə] [kʊk] [miːt] [æt; ət] [ðɪs] [taɪm] .
But they had learned how to cook meat at this time .
但 他们 有 学习 如何 到 厨师 肉 在 这 时间 .

但那时他们已经学会了如何烹饪肉类。

[ðeɪ] [hæd; həd] ['lɜːnɪd] [tuː; tə] [rəʊst] [miːt] [ɪn] [hɒt] ['æʃɪz] .
They had learned to roast meat in hot ashes .
他们 有 学习 到 烤 肉 在 热的 灰烬 .

他们学会了用热灰烤肉。

[ə; eɪ] [stəʊn] [æks]
A stone ax
一个 石头 斧头

一把石斧

[æt; ət] [fɜːst] [ðeɪ] ['rəʊstɪd] [ðə; ði]['ænɪm(ə)l][ɪn] [ɪts] [skɪn] , [bʌt; bət] [naʊ] [ðeɪ] [njuː] [ə; eɪ]['betə(r)] [wei] .
At first they roasted the animal in its skin , but now they knew a better way .
在 第一的 他们 烤 这 动物 在 它是 皮肤 , 但 现在 他们 知道 一个 更好的 方式 .

起初他们把动物连皮一起烤，但现在他们知道了更好的方法。

[ðeɪ] [skɪnd] [ðə; ði]['ænɪm(ə)l][ænd; ənd] [kʌt] [aʊt] [ðə; ði] [rɪbz] ; [ðen] [ðeɪ] ['berid] [ðem; ðəm][ɪn][ðə; ði]
They skinned the animal and cut out the ribs ; then they buried them in the
他们 去皮 这 动物 和 切 出去 这 肋骨 ; 然后 他们 埋葬 他们 在 这
[hɒt] ['æʃɪz] .
hot ashes .
热的 灰烬 .

他们剥了动物的皮，取出了肋骨，然后将它们埋在了滚烫的灰烬中。

[ðeɪ] ['kʌvəd] [ðə; ði] ['æʃɪz] [wɪð] [hɒt] [kəʊl] . [-]
They covered the ashes with hot coals . [35]
他们 涵盖 这 灰烬 和 热的 煤炭 . [-]

他们用热煤覆盖了灰烬。[35]

[ðeɪ] [kʌt] ['slaɪsɪz][ɒv; əv] [miːt] [wɪð] [ðeə(r)] [stəʊn] [naɪvz] [ænd; ənd] [pʊt] [ðem; ðəm][ɒn] ['rəʊstɪŋ] [stɪks] .
They cut slices of meat with their stone knives and put them on roasting sticks .
他们 切 切片 的 肉 和 他们的 石头 刀具 和 放 他们 在 烘焙 棍子 .

他们用石刀将肉切成片，然后放在烤肉签上。

[ðen] [ðeɪ] [held] [ðiːz] [stɪks] ['əʊvə(r)][ðə; ði] [hɒt] [kəʊl] [dʒʌst][æz; əz] [wiː; wi] ['sʌmtaɪmz] [duː; də][tuː; tə] -

Then	they	held	these	sticks	over	the	hot	coals	just	as	we	sometimes	do	to	-
然后	他们	握住	这些	棍子	超过	这	热的	煤炭	只是	作为	我们	有时	做	到	-

[deɪ] .

day	.
天	.

然后他们把这些木棍举过炽热的煤炭，就像我们今天有时做的那样。

[θɪŋz] [tuː; tə][duː; də]

THINGS	TO	DO
事物	到	做

要做的事情

[meɪk] [bɪ'liːv] [ðæt] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] ['duːɪŋ] [sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði] [wɜːk] [ðæt] [ðə; ði] [keɪv] - [men] [dɪd] ,

Make	believe	that	you	are	doing	some	of	the	work	that	the	Cave	-	men	did	,
制作	相信	那	你	是	正在做	一些	的	这	工作	那	这	洞穴	-	男人	做过	,

假装你在做一些穴居人做过的工作，

[ænd; ənd] [siː] [ɪf] ['eni] [wʌn][kæn; kən] [ges] [wɒt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] .

and	see	if	any	one	can	guess	what	it	is	.
和	看	如果	任何	一	能	猜测	什么	它	是	.

看看有没有人能猜出这是什么。

[siː] [ɪf] [juː; jʊ][kæn; kən] [kʊk] ['sʌmθɪŋ] ['əʊvə(r)][ðə; ði] [kəʊl] .

See	if	you	can	cook	something	over	the	coals	.
看	如果	你	能	厨师	某物	超过	这	煤炭	.

看看能不能在炭火上烤点东西。

[ɑːsk][sʌm; səm][wʌn][tuː; tə] [riːd] [juː; jʊ][ə; eɪ] ['stɔːri] [ðæt] [tʃɑːlz] [læm] [rəʊt] [ə'baʊt] [rəʊst] [pɪg] .

Ask	some	one	to	read	you	a	story	that	Charles	Lamb	wrote	about	roast	pig	.
问	一些	一	到	读	你	一个	故事	那	查尔斯	羊肉	写道	关于	烤	猪	.

请人给你读一篇查尔斯·兰姆写的关于烤乳猪的故事。

['sɪksθ]

VI
六年级

六年级

[θɪŋz] [tuː; tə] [θɪŋk] [ə'baʊt]

THINGS	TO	THINK	ABOUT
事物	到	思考	关于

需要考虑的事情

[haʊ] [duː; də][juː; jʊ] [θɪŋk] [ðə; ði] [keɪv] - [men] [wʊd] [ækt][æt; ət][ə; eɪ] [fiːst] ?

How	do	you	think	the	Cave	-	men	would	act	at	a	feast	?
如何	做	你	思考	这	洞穴	-	男人	会	行为	在	一个	盛宴	?

你认为穴居人在宴会上会如何表现?

[wɒt] [wʊd] [ðeɪ] [juːz][fɔː(r); fə(r)] ['dɪʃɪz] ?

What	would	they	use	for	dishes	?
什么	会	他们	使用	为了	菜肴	?

他们会用什么来盛放餐具?

[wɒt] [wʊd] [ðeɪ] [duː; də][tuː; tə] [ˌentə'teɪn] [ðəm'selvz] [ænd; ənd][ðeə(r)] ['neɪbəz] ?

What	would	they	do	to	entertain	themselves	and	their	neighbors	?
什么	会	他们	做	到	招待	他们自己	和	他们的	邻居	?

他们会做些什么来娱乐自己和邻居呢?

[wen] [wʊd] [ðə; ði] ['neɪbəz] [gəʊ] [həʊm] ?

When	would	the	neighbors	go	home	?
什么时候	会	这	邻居	去	家	?

邻居们什么时候回家?

[ðə; ðɪ] [fiːst]

The	Feast
这	盛宴

盛宴

['nəʊbədi] [njuː] [dʒʌst] [wen] [ðə; ðɪ] [fiːst] [bɪ'gæn] .

Nobody	knew	just	when	the	feast	began	.
无人	知道	只是	什么时候	这	盛宴	开始	.

没有人知道宴席究竟何时开始。

['nəʊbədi] [set] [ðə; ðɪ] ['teɪb(ə)l] , [fɔː(r); fə(r)] [ðeə(r)] [wɒz; wəz] [nəʊ] ['teɪb(ə)l] [tuː; tə] [set] . [-]

Nobody	set	the	table	,	for	there	was	no	table	to	set	.	[	36	]
无人	放	这	桌子	,	为了	那里	曾是	不	桌子	到	放	.	[	-	]

没有人摆桌子，因为没有桌子可摆。[36]

[bʌt; bət] [ðə; ðɪ] ['wɪmɪn] [brɔːt] [bəʊlz] [ðeɪ] [hæd; həd] [meɪd] [aʊt] [ɒv; əv] ['hɒləʊ] [gɔːdz] .

But	the	women	brought	bowls	they	had	made	out	of	hollow	gourds	.
但	这	女性	带来	碗	他们	有	制成	出去	的	空洞的	葫芦	.

但妇女们带来了她们用空心葫芦制成的碗。

[bɪ'fɔː(r)] [ðə; ðɪ] [miːt] [wɒz; wəz] [hɑːf] [kʊkt] ['evrɪbɒdi] [wɒz; wəz] ['iːtɪŋ] .

Before	the	meat	was	half	cooked	everybody	was	eating	.
前	这	肉	曾是	一半	煮熟	大家	曾是	吃	.

肉还没煮熟一半，大家就开始吃了。

[ə; eɪ] [gʊəd]

A	gourd
一个	葫芦

葫芦

[sʌm; səm] [et; eɪt] [θɪk] ['slaɪsɪz] [ðæt] [hæd; həd] [biːn] ['pɑːtli] ['rəʊstɪd] [ɒn] [ðə; ðɪ] [ʃɑːp] [stɪks] .

Some	ate	thick	slices	that	had	been	partly	roasted	on	the	sharp	sticks	.
一些	吃	厚的	切片	那	有	到过	部分	烤	在	这	锋利的	棍子	.

有些人吃的是被尖尖的棍子部分烤过的厚片。

['ʌðə(r)z] [tʃuː] [rɔː] [miːt] [frɒm; frəm] [bəʊnz] [wɪtʃ] [ðeɪ] [tɔː(r)] [frɒm; frəm] [ðə; ðɪ] ['kɑːkəs] .

Others	chewed	raw	meat	from	bones	which	they	tore	from	the	carcass	.
其他的	咀嚼	生的	肉	从	骨头	哪个	他们	撕裂	从	这	尸体	.

其他人则从动物尸体上撕下骨头，咀嚼生肉。

[ðə; ðɪ] ['tʃɪldrən] [sʌkt] [strɪps] [ɒv; əv] [rɔː] [miːt] [ænd; ənd] [pɪkt] [ðə; ðɪ] [skræps] [frɒm; frəm] [ðə; ðɪ] [graʊnd] .

The	children	sucked	strips	of	raw	meat	and	picked	the	scraps	from	the	ground	.
这	孩子们	真烂	条状物	的	生的	肉	和	挑选	这	碎屑	从	这	地面	.

孩子们吮吸着生肉条，捡拾地上的碎肉。

[wen] [ðə; ðɪ] ['wɪmɪn] ['lɪftɪd] [ðə; ðɪ] [rɪbz] [aʊt] [ɒv; əv] [ðə; ðɪ] [hɒt] ['æʃɪz] , [ðeɪ] [faʊnd] [ə; eɪ] [naɪs] ['greɪvi] .

When	the	women	lifted	the	ribs	out	of	the	hot	ashes	,	they	found	a	nice	gravy	.
什么时候	这	女性	抬起	这	肋骨	出去	的	这	热的	灰烬	,	他们	成立	一个	好的	肉汁	.

当女人们从滚烫的灰烬中取出排骨时，发现上面有美味的肉汁。

[ðeɪ] [dip] [ʌp] [ðə; ðɪ] ['greɪvi] [ɪn] [ðeə(r)] [gʊəd] [bəʊlz] [ænd; ənd] [geɪv] [ˌaɪ 'tiː] [tuː; tə] [ðə; ðɪ] [men] .

They	dipped	up	the	gravy	in	their	gourd	bowls	and	gave	it	to	the	men	.
他们	浸入	向上	这	肉汁	在	他们的	葫芦	碗	和	给予	它	到	这	男人	.

她们用葫芦碗舀起肉汁，递给男人们。

[st'rɒngɑ:m] [dip] [sʌm; səm] [ʌp] [wɪð] [ə; eɪ] [bəʊn] ['dɪpə(r)] [ðæt] [hæd; həd] [bi:n] [meɪd] [frɒm; frəm] [ðə; ði]

Strongarm	**dipped**	**some**	**up**	**with**	**a**	**bone**	**dipper**	**that**	**had**	**been**	**made**	**from**	**the**
强人	浸入	一些	向上	和	一个	骨	杓	那	有	到过	制成	从	这

[skʌl] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [keɪv] - [beə(r)] .

skull	**of**	**a**	**cave**	**-**	**bear**	**.**
颅骨	的	一个	洞穴	-	熊	.

强臂用一个由洞熊头骨制成的骨勺舀了一些出来。

[ðen] [hi:; hi] [tɔ:(r)] [aʊt] [ə; eɪ] [rɪb] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['kɑ:kəs] [ænd; ənd] [nɔ:d] [ðə; ði] [mi:t] [frɒm; frəm] [ðə; ði]

Then	**he**	**tore**	**out**	**a**	**rib**	**from**	**the**	**carcass**	**and**	**gnawed**	**the**	**meat**	**from**	**the**
然后	他	撕裂	出去	一个	肋骨	从	这	尸体	和	被啃咬	这	肉	从	这

[bəʊn] . [-]

bone	**.**	**[**	**37**	**]**
骨	.	[	-	]

然后他从尸体上扯下一根肋骨，啃下骨头上的肉。[37]

[ðə; ði] [fi:st] [-]

The	**Feast**	**[**	**38**	**]**
这	盛宴	[	-	]

盛宴[38]

[ə; eɪ] ['mærəʊ] [spu:n]

A	**marrow**	**spoon**
一个	骨髓	勺子

骨髓勺

[ðeɪ] [ɔ:l] [held] [wɒt] [ðeɪ] [et; eɪt] [ɪn] [ðeə(r)] [hændz] .

They	**all**	**held**	**what**	**they**	**ate**	**in**	**their**	**hands**	**.**
他们	全部	握住	什么	他们	吃	在	他们的	双手	.

他们都把吃的食物拿在手里。

[ðeɪ] [ɔ:l] [et; eɪt] ['veri] [fɑ:st] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [et; eɪt] [ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] .

They	**all**	**ate**	**very**	**fast**	**,**	**and**	**they**	**ate**	**a**	**long**	**time**	**.**
他们	全部	吃	非常	快速地	,	和	他们	吃	一个	长的	时间	.

他们吃得很快，而且吃的时间很长。

[æt; ət] [lɑ:st] [ðeə(r)] ['hʌŋgə(r)] [wɒz; wəz] ['sætɪsfaɪd] ,

At	**last**	**their**	**hunger**	**was**	**satisfied**	**,**
在	最后的	他们的	饥饿	曾是	使满意	,

他们的饥饿终于得到了满足。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [bɪ'gæn] [tu:; tə] [kræk] [ðə; ði] ['mærəʊ] [bəʊnz] [ænd; ənd] [skreɪp] [ðə; ði] ['mærəʊ] [aʊt] [wɪð] [ʃɑ:p] [stɪks] [ænd; ənd] [bəʊnz] .

and	**they**	**began**	**to**	**crack**	**the**	**marrow**	**bones**	**and**	**scrape**	**the**	**marrow**	**out**	**with**	**sharp**	**sticks**	**and**	**bones**	**.**
和	他们	开始	到	裂缝	这	骨髓	骨头	和	刮	这	骨髓	出去	和	锋利的	棍子	和	骨头	.

于是他们开始敲碎骨髓骨，用尖锐的棍棒和骨头刮出骨髓。

[wen] [ðə; ði] [men] [bɪ'keɪm] ['taɪəd] [ɒv; əv] ['sʌkɪŋ] [ðə; ði] [bəʊnz] , [ðeɪ] [tɒst] [ðem; ðəm] [tu:; tə] [ðə; ði] ['wɪmɪn] [ænd; ənd] ['tʃɪldrən] .

When	**the**	**men**	**became**	**tired**	**of**	**sucking**	**the**	**bones**	**,**	**they**	**tossed**	**them**	**to**	**the**	**women**	**and**	**children**	**.**
什么时候	这	男人	成为	疲劳的	的	吸吮	这	骨头	,	他们	抛掷	他们	到	这	女性	和	孩子们	.

男人们吃腻了骨头，就把骨头扔给妇女和儿童。

[ðen] [ðə; ði] [men] [dʒɔɪnd] [ɪn] [ə; eɪ] ['hʌntɪŋ] - [dɑːns] [waɪl] [ðə; ði] ['wɪmɪn] [biːt] [taɪm] [wɪð] [ðə; ði] [bəʊnz]

Then	the	men	joined	in	a	hunting	-	dance	while	the	women	beat	time	with	the	bones
然后	这	男人	加入	在	一个	打猎	-	舞蹈	尽管	这	女性	打	时间	和	这	骨头

.

:

.

然后男人们跳起了狩猎舞，女人们则用骨头打着节拍。

[ðə; ði] ['wɪmɪn] ['tʃɑːntɪd] , [tuː] , [æz; əz] [ðeɪ] [biːt] [taɪm] .

The	women	chanted	,	too	,	as	they	beat	time	.
这	女性	吟诵	,	也	,	作为	他们	打	时间	.

女人们也一边打着节拍一边吟唱。

[ðeɪ] [dɑːnst] [ʌn'tɪl] [ɔːl] [bɪ'keɪm] ['taɪəd] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['vɪzɪtəz] [wɜː(r); wə(r)] ['redi] [tuː; tə] [gəʊ] .

They	danced	until	all	became	tired	and	the	visitors	were	ready	to	go	.
他们	跳舞	直到	全部	成为	疲劳的	和	这	访客	是	准备好	到	去	.

他们跳舞跳到大家都累了，客人也准备离开为止。

[ðen] ['faɪərˌkiːpər] ['ləʊdɪd] ['piːsɪz] [ɒv; əv] [miːt] [ə'pɒn] [ðə; ði] [bæks] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['wɪmɪn] ,

Then	Firekeeper	loaded	pieces	of	meat	upon	the	backs	of	the	women	,
然后	守火人	已加载	件	的	肉	之上	这	背部	的	这	女性	,

然后，守火者将肉块堆放在妇女们的背上。

[ænd; ənd] [ɔːl] ['gæðəd] [ə'raʊnd] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði] ['neɪbəz] [stɑːt] [həʊm] .

and	all	gathered	around	to	see	the	neighbors	start	home	.
和	全部	聚集	大约	到	看	这	邻居	开始	家	.

大家围拢过来，看着邻居们开始回家。

[æz; əz] [suːn] [æz; əz] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [gɒn] [ðə; ði] [keɪv] - [men] [prɪ'peəd] [tuː; tə] [rest] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði]

As	soon	as	they	were	gone	the	Cave	-	men	prepared	to	rest	for	the
作为	很快	作为	他们	是	已消失	这	洞穴	-	男人	准备	到	休息	为了	这

[naɪt] . [-]

night	.	[	39	]
夜晚	.	[	-	]

他们走后，穴居人就准备休息过夜。[39]

[θɪŋz] [tuː; tə] [duː; də]

THINGS	TO	DO
事物	到	做

要做的事情

[teɪk] [tɜːnz] [ɪn] ['duːɪŋ] ['sʌmθɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] [keɪv] - [men] [dɪd] [æt; ət] [ðə; ði] [fiːst] ,

Take	turns	in	doing	something	that	the	Cave	-	men	did	at	the	feast	,
拿	转弯	在	正在做	某物	那	这	洞穴	-	男人	做过	在	这	盛宴	,

轮流做穴居人在宴会上做的事情，

[ænd; ənd] [let] [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ges] [wɒt] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] .

and	let	the	children	guess	what	it	is	.
和	让	这	孩子们	猜测	什么	它	是	.

让孩子们猜猜这是什么。

[faɪnd] [sʌm; səm] [gʊd] ['mærəʊ] [bəʊnz] [ænd; ənd] [kræk] [ðem; ðəm] .

Find	some	good	marrow	bones	and	crack	them	.
寻找	一些	好的	骨髓	骨头	和	裂缝	他们	.

找些好的骨髓骨，敲开它们。

[faɪnd] [aʊt] ['weðə(r)] [wiː; wi] [juːz] ['mærəʊ] [bəʊnz] [fɔː(r); fə(r)] ['eniθɪŋ] [tuː; tə] - [deɪ] .

Find	out	whether	we	use	marrow	bones	for	anything	to	-	day	.
寻找	出去	无论	我们	使用	骨髓	骨头	为了	任何事物	到	-	天	.

查明我们现在是否还会用到骨髓骨。

[ɪf] [juː; jʊ] [θɪŋk] [ðæt] [juː; jʊ][kæn; kən] , [meɪk] ['sʌmθɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['mærəʊ] [bəʊnz] .

If	you	think	that	you	can	,	make	something	of	the	marrow	bones	.
如果	你	思考	那	你	能	,	制作	某物	的	这	骨髓	骨头	.

如果你觉得自己能做到，就利用骨髓做点什么吧。

[kæn; kən][juː; jʊ] [θɪŋk] [waɪ] [bəʊnz] [ɑː(r); ə(r)] [fɪld] [wɪð] ['mærəʊ] ?

Can	you	think	why	bones	are	filled	with	marrow	?
能	你	思考	为什么	骨头	是	已填	和	骨髓	?

你能想到为什么骨头里会充满骨髓吗?

[siː] [ɪf] [juː; jʊ][kæn; kən] [biːt] [taɪm] [wɪð] ['mærəʊ] [bəʊnz] [səʊ][æz; əz][tuː; tə] [help] [sʌm; səm][wʌn][duː; də]

See	if	you	can	beat	time	with	marrow	bones	so	as	to	help	some	one	do
看	如果	你	能	打	时间	和	骨髓	骨头	所以	作为	到	帮助	一些	一	做

[hɪz; ɪz] [wɜːk] .

his	work	.
他的	工作	.

看看你能不能用骨髓骨战胜时间，帮助别人完成他的工作。

[siː] [ɪf] [juː; jʊ][kæn; kən] [meɪk] ['dɪʃɪz] [ɒv; əv] [p'ʌmpkɪnz] , ['skwɒʃɪz] , ['melənz] , ['kjuːkʌmbəz] ,

See	if	you	can	make	dishes	of	pumpkins	,	squashes	,	melons	,	cucumbers	,
看	如果	你	能	制作	菜肴	的	南瓜	,	南瓜	,	甜瓜	,	黄瓜	,

看看你能不能用南瓜、冬瓜、甜瓜、黄瓜做些菜肴。

[ɔː(r)] ['eniθɪŋ] [els] [ðæt] [juː; jʊ][kæn; kən][faɪnd] .

or	anything	else	that	you	can	find	.
或者	任何事物	别的	那	你	能	寻找	.

或者你还能找到的任何其他东西。

[sevn]

VII
七

第七章

[θɪŋz] [tuː; tə] [θɪŋk] [ə'baʊt]

THINGS	TO	THINK	ABOUT
事物	到	思考	关于

需要考虑的事情

[ɪf] [juː; jʊ][wɜː(r); wə(r)] ['gəʊɪŋ] [tuː; tə][lɪv; laɪv][ɪn][ə; eɪ] [keɪv] [ðæt] [hæd; həd] [biːn] ['teɪkən][frɒm; frəm][ə; eɪ]

If	you	were	going	to	live	in	a	cave	that	had	been	taken	from	a
如果	你	是	去	到	居住	在	一个	洞穴	那	有	到过	已采取	从	一个

[waɪld]['ænɪm(ə)l] ,

wild	animal	,
荒野	动物	,

如果你要住在从野生动物身上开凿出来的洞穴里，

[wɒt] [wʊd] [juː; jʊ][duː; də][tuː; tə] [meɪk] [ˌaɪ 'tiː] ['kʌmftəb(ə)l] ?

what	would	you	do	to	make	it	comfortable	?
什么	会	你	做	到	制作	它	舒服的	?

你会怎么做才能让自己感觉更舒适?

[wɒt] [duː; də][juː; jʊ] [θɪŋk] [ðə; ði] [keɪv] - [men] [dɪd] ?

What	do	you	think	the	Cave	-	men	did	?
什么	做	你	思考	这	洞穴	-	男人	做过	?

你觉得穴居人都做些什么?

[wɒt] [duː; də][juː; jʊ] [θɪŋk] [ðə; ði] [keɪv] - [men] [faʊnd] [ɪn][ðə; ði] [keɪv] ?

What	do	you	think	the	Cave	-	men	found	in	the	cave	?
什么	做	你	思考	这	洞穴	-	男人	成立	在	这	洞穴	?

你认为穴居人在洞穴里发现了什么?

[wɒt] [kaɪnd][ɒv; əv][bedz][duː; də][juː; jʊ] [θɪŋk] [ðeɪ] [meɪd] ?

What	**kind**	**of**	**beds**	**do**	**you**	**think**	**they**	**made**	**?**
什么	种类	的	床	做	你	思考	他们	制成	?

你觉得他们做的是什么样的床?

[ɪf] [ðeɪ] [bɪlt] [ə; eɪ]['faɪə(r)][ˌɪn'saɪd][ðə; ði] [keɪv] [duː; də][juː; jʊ] [θɪŋk] [ðæt] [ðə; ði] [sməʊk] [wʊd] [pɑːs] [aʊt]

If	**they**	**built**	**a**	**fire**	**inside**	**the**	**cave**	**do**	**you**	**think**	**that**	**the**	**smoke**	**would**	**pass**	**out**
如果	他们	建造	一个	火	里面	这	洞穴	做	你	思考	那	这	抽烟	会	经过	出去

?

?

?

如果他们在洞穴里生火，你认为烟雾会散去吗?

[weə(r)] [duː; də][juː; jʊ] [θɪŋk] [ðæt] [ðeɪ] [wʊd] [meɪk] [ðeə(r)] ['faɪəpleɪs] ?

Where	**do**	**you**	**think**	**that**	**they**	**would**	**make**	**their**	**fireplace**	**?**
在哪里	做	你	思考	那	他们	会	制作	他们的	壁炉	?

你觉得他们会在哪里建造壁炉?

[weə(r)] [duː; də][wiː; wi] [meɪk] ['aʊə(r)] ['faiəpleisiz] ?

Where	**do**	**we**	**make**	**our**	**fireplaces**	**?**
在哪里	做	我们	制作	我们的	壁炉	?

我们的壁炉在哪里建造?

[haʊ] [duː; də][wiː; wi] [kiːp] [ðə; ði] [sməʊk] [frɒm; frəm] ['getɪŋ] ['ɪntuː]['aʊə(r)][rʊmz; ruːmz] ? [-]

How	**do**	**we**	**keep**	**the**	**smoke**	**from**	**getting**	**into**	**our**	**rooms**	**?**	**[**	**40**	**]**
如何	做	我们	保持	这	抽烟	从	获得	进入	我们的	房间	?	[	-	]

如何防止烟雾进入我们的房间? [40]

[haʊ] [ðə; ði] [keɪv] [wɒz; wəz] [meɪd] ['redi] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ]['wɪntə(r)] [həʊm]

How	**the**	**Cave**	**Was**	**Made**	**Ready**	**for**	**a**	**Winter**	**Home**
如何	这	洞穴	曾是	制成	准备好	为了	一个	冬天	家

洞穴是如何被改造成冬季住所的

[ðə; ði] ['mɔːnɪŋ] ['ɑːftə(r)][ðə; ði] [fiːst] ['faɪərˌkiːpər] [bɪlt] [ə; eɪ]['faɪə(r)][ˌɪn'saɪd][ðə; ði] [keɪv] .

The	**morning**	**after**	**the**	**feast**	**Firekeeper**	**built**	**a**	**fire**	**inside**	**the**	**cave**	**.**
这	早晨	后	这	盛宴	守火人	建造	一个	火	里面	这	洞穴	.

宴会后的第二天早上，守火者在洞穴里生起了一堆火。

[ðen] [ɔːl] [went] [ɪn][tuː; tə] [lʊk] [æt; ət][ðə; ði] [keɪv] , [bʌt; bət][ðə; ði] [sməʊk] [suːn] [drəʊv] [ðem; ðəm] [aʊt] .

Then	**all**	**went**	**in**	**to**	**look**	**at**	**the**	**cave**	**,**	**but**	**the**	**smoke**	**soon**	**drove**	**them**	**out**	**.**
然后	全部	去	在	到	看	在	这	洞穴	,	但	这	抽烟	很快	驾驶	他们	出去	.

然后大家都进去看了看山洞，但很快就被烟雾熏出来了。

[səʊ] ['faɪərˌkiːpər] [reɪkt] [aʊt][ðə; ði]['faɪə(r)] [wɪð] [ə; eɪ] [brɑːntʃ] [ɒv; əv] [spruːs] [wʊd] [ænd; ənd] ['weɪtɪd]

So	**Firekeeper**	**raked**	**out**	**the**	**fire**	**with**	**a**	**branch**	**of**	**spruce**	**wood**	**and**	**waited**
所以	守火人	耙过的	出去	这	火	和	一个	分支	的	云杉	木头	和	等待

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [sməʊk] [tuː; tə][gəʊ] [aʊt] .

for	**the**	**smoke**	**to**	**go**	**out**	**.**
为了	这	抽烟	到	去	出去	.

于是，防火女用一根云杉树枝扑灭了火焰，然后等待烟雾散去。

[ðen] [ðə; ði] [keɪv] - [men] [tʊk] ['faiəbrænd][ænd; ənd] [krept] [ˌɪn'saɪd] , [ænd; ənd] [stʊd] [ʌp] [ænd; ənd]

Then	**the**	**Cave**	**-**	**men**	**took**	**firebrands**	**and**	**crept**	**inside**	**,**	**and**	**stood**	**up**	**and**
然后	这	洞穴	-	男人	采取	煽动者	和	悄悄地爬	里面	,	和	站立	向上	和

[wɔːkt] [ə'raʊnd] .

walked	**around**	**.**
步行	大约	.

然后，穴居人拿着火把爬进屋里，站起来四处走动。

[bəʊnz] [ɒv; əv] ['ænɪmlz] [wɜː(r); wə(r)] [struːn] [ə'pɒn][ðə; ði] [rʌf] ['rɒki] [flɔː(r)] .

Bones	**of**	**animals**	**were**	**strewn**	**upon**	**the**	**rough**	**rocky**	**floor**	**.**
骨头	的	动物	是	散落的	之上	这	粗糙的	岩石	地面	.

动物的骨头散落在粗糙的岩石地面上。

['piːsɪz] [ɒv; əv] [rɒk] [ʃeɪpt] [laɪk] ['aɪsɪklz] [hʌŋ] [frɒm; frəm][ðə; ði] [ruːf] [ænd; ənd] [stʊd] [ʌp][frɒm; frəm]

Pieces	of	rock	shaped	like	icicles	hung	from	the	roof	and	stood	up	from
件	的	岩石	形状	喜欢	冰柱	悬挂	从	这	屋顶	和	站立	向上	从

[sʌm; səm] [pɑːts] [ɒv; əv][ðə; ði] [flɔː(r)] .

some	parts	of	the	floor	.
一些	部分	的	这	地面	.

形似冰柱的碎石从屋顶垂下，从地面的某些地方直立起来。

[drɒps] [ɒv; əv]['wɔːtə(r)] ['trikl] [daʊn] [frɒm; frəm][ðə; ði] [ruːf] .

Drops	of	water	trickled	down	from	the	roof	.
滴	的	水	涓涓细流	向下	从	这	屋顶	.

水滴从屋顶缓缓滴落。

['leɪəz] [ɒv; əv] [rɒk] [dʒʌtɪd] [aʊt] [frɒm; frəm][ðə; ði] [wɔːlz] [laɪk] [ʃelvz] .

Layers	of	rock	jutted	out	from	the	walls	like	shelves	.
层	的	岩石	突出的	出去	从	这	墙壁	喜欢	货架	.

层层叠叠的岩石像架子一样从墙壁上凸出来。

[ðə; ði] [keɪv] - [men] [wɔːkt] [θruː] [ðə; ði] [lɑːdʒ] [draɪ] ['kævən] [ʌn'tɪl] [ðeɪ] [keɪm] [tuː; tə][ə; eɪ] ['nærəʊ]

The	Cave	-	men	walked	through	the	large	dry	cavern	until	they	came	to	a	narrow
这	洞穴	-	男人	步行	通过	这	大的	干燥	洞穴	直到	他们	来了	到	一个	狭窄的

['pæsɪdʒ] . [-]

passage	.	[	41	]
通道	.	[	-	]

穴居人穿过干燥的大洞穴，来到一条狭窄的通道。[41]

[ðen] [ðeɪ] [stɒpt] [tuː; tə] [siː] [weə(r)] [ˌaɪ 'tiː][led] .

Then	they	stopped	to	see	where	it	led	.
然后	他们	停止	到	看	在哪里	它	引领	.

然后他们停下来看看这条路通向哪里。

[ðeɪ] [piə] ['ɪntuː][ðə; ði] ['dɑːknəs] , [bʌt; bət] [sɔː] ['nʌθɪŋ] .

They	peered	into	the	darkness	,	but	saw	nothing	.
他们	窥视	进入	这	黑暗	,	但	锯	没有什么	.

他们凝视着黑暗，却什么也没看到。

[ðeɪ] ['lɪsnd] , [bʌt; bət] [hɜːd] [nəʊ] [saʊnd] .

They	listened	,	but	heard	no	sound	.
他们	听着	,	但	听到	不	声音	.

他们侧耳倾听，却什么也没听到。

[sɪns] [nəʊ][wʌn] ['wɒntɪd] [tuː; tə] [kriːp] [θruː] [ðə; ði] ['pæsɪdʒ] , [ðeɪ] [tɜːnd] [bæk] [tə'wɔːd] [ðə; ði]

Since	no	one	wanted	to	creep	through	the	passage	,	they	turned	back	toward	the
自从	不	一	通缉	到	潜行者	通过	这	通道	,	他们	转向	后退	朝向	这

[maʊθ] .

mouth	.
嘴	.

由于没有人愿意偷偷摸摸地穿过通道，他们便转身往河口走去。

[ðə; ði][draɪ] ['kævən] [nɪə(r)][ðə; ði] [maʊθ] [wɒz; wəz] [lɑːdʒ] [ɪ'nʌf] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [həʊm] ,

The	dry	cavern	near	the	mouth	was	large	enough	for	a	home	,
这	干燥	洞穴	靠近	这	嘴	曾是	大的	足够的	为了	一个	家	,

洞口附近的干燥洞穴足够大，可以住人。

[səʊ][ðə; ði] [keɪv] - [men] [θɔːt] [nəʊ][mɔː(r)][ɒv; əv][ðə; ði] ['nærəʊ] ['pæsɪdʒ] .

so	the	Cave	-	men	thought	no	more	of	the	narrow	passage	.
所以	这	洞穴	-	男人	想法	不	更多的	的	这	狭窄的	通道	.

于是，穴居人便不再把那条狭窄的通道放在心上了。

[bɪˈfɔː(r)] [ðə; ði] [men] [went] [aʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [keɪv] [ðeɪ] [pɪkt] [ʌp] [ˈɑːmful] [ɒv; əv] [bəʊnz] [fɔː(r); fə(r)]

Before	the	men	went	out	of	the	cave	they	picked	up	armfuls	of	bones	for
前	这	男人	去	出去	的	这	洞穴	他们	挑选	向上	满满的	的	骨头	为了

['wepənz] .

weapons	.
武器	.

在离开山洞之前，男人们捡了一大堆骨头作为武器。

[ðeɪ] [ˈkærid] [ðem; ðəm] [aʊt] [baɪ] [ðə; ði] [ˈfaɪə(r)] [ænd; ənd] [sæt] [daʊn] [ænd; ənd] [wɜːkt] [əˈpɒn] [ðem; ðəm] .

They	carried	them	out	by	the	fire	and	sat	down	and	worked	upon	them	.
他们	携带	他们	出去	经过	这	火	和	卫星	向下	和	工作	之上	他们	.

他们把它们搬到火堆旁，坐下来开始修理。

[ðə; ði] [ˈwɪmɪn] [klɪəd] [əˈweɪ] [paɪlz] [ɒv; əv] [bəʊnz] , [səʊ] [æz; əz] [tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] [smuːð] [pleɪs] [tuː; tə]

The	women	cleared	away	piles	of	bones	,	so	as	to	make	a	smooth	place	to
这	女性	已清除	离开	堆	的	骨头	,	所以	作为	到	制作	一个	光滑的	地方	到

[sliːp] .

sleep	.
睡觉	.

妇女们清理掉成堆的骨头，以便腾出一块平坦的地方睡觉。

[ðen] [ðeɪ] [went] [aʊt] [əˈmʌŋ] [ðə; ði] [triːz] [tuː; tə] [faɪnd] [ˈsʌmθɪŋ] [tuː; tə] [ˈkʌvə(r)] [ðə; ði] [flɔː(r)] .

Then	they	went	out	among	the	trees	to	find	something	to	cover	the	floor	.
然后	他们	去	出去	之中	这	树木	到	寻找	某物	到	覆盖	这	地面	.

然后他们走到树林里，想找些东西铺在地上。

[ðeɪ] [brəʊk] [ɒf] [smɔːl] [ˈbrɑːntʃɪz] [ɒv; əv] [ˈevərˌgriːn] [ænd; ənd] [ˈkærid] [ðem; ðəm] [ˈɪntuː] [ðə; ði] [keɪv] .

They	broke	off	small	branches	of	evergreens	and	carried	them	into	the	cave	.
他们	打破	离开	小的	分支	的	常绿植物	和	携带	他们	进入	这	洞穴	.

他们折下常绿树的小树枝，带进了山洞。

[ðə; ði] [ˈtʃɪldrən] [brɔːt] [ˈɑːmful] [ɒv; əv] [mɒs] [ænd; ənd] [liːvz] , [ænd; ənd] [ˈskætəd] [ðem; ðəm] [ˈəʊvə(r)] [ðə; ði] [hɑːd] [ˈrɒki] [flɔː(r)] . [-]

The	children	brought	armfuls	of	moss	and	leaves	,	and	scattered	them	over	the	hard	rocky	floor	.	[	42	]
这	孩子们	带来	满满的	的	苔藓	和	树叶	,	和	疏散	他们	超过	这	难的	岩石	地面	.	[	-	]

孩子们抱来一大堆苔藓和树叶，把它们撒在坚硬的岩石地面上。[42]

[wen] [ðə; ði] [bedz] [wɜː(r); wə(r)] [ˈfɪnɪʃt] [ðeɪ] [meɪd] [ə; eɪ] [ˈfaɪəpleɪs] .

When	the	beds	were	finished	they	made	a	fireplace	.
什么时候	这	床	是	完成的	他们	制成	一个	壁炉	.

床铺做好后，他们又建了一个壁炉。

[ðeɪ] [dʌg] [ə; eɪ] [ˈʃæləʊ] [həʊl] [dʒʌst] [ˌaʊtˈsaɪd] [ðə; ði] [keɪv] [ænd; ənd] [wɔːld] [ˌaɪ ˈtiː] [əˈraʊnd] [wɪð] [stəʊnz] .

They	dug	a	shallow	hole	just	outside	the	cave	and	walled	it	around	with	stones	.
他们	挖	一个	浅的	洞	只是	外部	这	洞穴	和	有围墙的	它	大约	和	石头	.

他们在洞穴外挖了一个浅洞，并用石头砌成墙围了起来。

[pəˈhæps] [juː; jʊ] [wʊd] [nɒt] [kɔːl] [ðɪs] [ə; eɪ] [gʊd] [ˈfaɪəpleɪs] ,

Perhaps	you	would	not	call	this	a	good	fireplace	,
也许	你	会	不是	称呼	这	一个	好的	壁炉	,

或许你不会称它为一个好的壁炉。

[bʌt; bət] [ˌaɪ ˈtiː] [wɒz; wəz] [ðə; ði] [best] [ˈfaɪəpleɪs] [ˈeni] [wʌn] [hæd; həd] [æt; ət] [ðæt] [taɪm] .

but	it	was	the	best	fireplace	any	one	had	at	that	time	.
但	它	曾是	这	最好的	壁炉	任何	一	有	在	那	时间	.

但它是当时人们拥有的最好的壁炉。

“ [ðə; ði] [ˈtʃɪldrən] [brɔːt] [ˈɑːmful] [ɒv; əv] [mɒs] [ænd; ənd] [liːvz]

“	The	children	brought	armfuls	of	moss	and	leaves
“	这	孩子们	带来	满满的	的	苔藓	和	树叶

孩子们抱来了满满几大堆苔藓和树叶。

〃 [θɪŋz] [tuː; tə][duː; də]

〃	THINGS	TO	DO
〃	事物	到	做

待办事项

['vɪzɪt][ə; eɪ] [keɪv] [wen] [juː; jʊ][hæv; həv][ə; eɪ] [tʃɑːns] [tuː; tə][duː; də][səʊ] .

Visit	a	cave	when	you	have	a	chance	to	do	so	.
访问	一个	洞穴	什么时候	你	有	一个	机会	到	做	所以	.

有机会的话，一定要去参观一下洞穴。

[kə'lekt] ['pɪktʃəz] [ɒv; əv] [keɪvz] .

Collect	pictures	of	caves	.
收集	图片	的	洞穴	.

收集洞穴照片。

['mɒd(ə)l][ə; eɪ] [keɪv] [ɪn] [kleɪ] [ɔː(r)] [meɪk] [wʌn][ɪn][ðə; ði] [graʊnd] .

Model	a	cave	in	clay	or	make	one	in	the	ground	.
模型	一个	洞穴	在	黏土	或者	制作	一	在	这	地面	.

用黏土制作一个洞穴模型，或者在地面上建造一个洞穴。

[faɪnd][aʊt] [wɒt] [keɪvz] [ɑː(r); ə(r)] [juːst] [fɔː(r); fə(r)] ['naʊədeɪz] .

Find	out	what	caves	are	used	for	nowadays	.
寻找	出去	什么	洞穴	是	用过的	为了	如今	.

了解一下如今洞穴的用途。

[meɪk] [ə; eɪ] ['faɪəpleɪs] [aʊt][ɒv; əv] [dɔːz] [ænd; ənd] [kʊk] ['sʌmθɪŋ] [ɪn][ðə; ði][hɒt] ['æʃɪz] . [-]

Make	a	fireplace	out	of	doors	and	cook	something	in	the	hot	ashes	.	[	43	]
制作	一个	壁炉	出去	的	门	和	厨师	某物	在	这	热的	灰烬	.	[	-	]

在户外建一个壁炉，在热灰烬中烹饪食物。[43]

[eɪtθ]

VIII

八

第八

[θɪŋz] [tuː; tə] [θɪŋk] [ə'baʊt]

THINGS	TO	THINK	ABOUT
事物	到	思考	关于

需要考虑的事情

[wɒt] [duː; də][juː; jʊ] [θɪŋk] [ðə; ði] [biːdz] [juː; jʊ][weə(r)][ɑː(r); ə(r)] [meɪd] [ɒv; əv] ?

What	do	you	think	the	beads	you	wear	are	made	of	?
什么	做	你	思考	这	珠子	你	穿	是	制成	的	?

你觉得你佩戴的珠子是由什么材料制成的?

[kæn; kən][juː; jʊ] [θɪŋk] [haʊ] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [meɪd] ?

Can	you	think	how	they	were	made	?
能	你	思考	如何	他们	是	制成	?

你能想象它们是怎么制作出来的吗?

[wɒt] [duː; də][juː; jʊ] [θɪŋk] [ðə; ði] [keɪv] - [men] [juːst] [fɔː(r); fə(r)] [biːdz] ?

What	do	you	think	the	Cave	-	men	used	for	beads	?
什么	做	你	思考	这	洞穴	-	男人	用过的	为了	珠子	?

你认为穴居人用什么做珠子?

[wɒt] [dɪd] [ðeɪ] [weə(r)][fɔː(r); fə(r)] ['ɔːrnəmənts] [bɪ'saɪdz] [biːdz] ?

What	did	they	wear	for	ornaments	besides	beads	?
什么	做过	他们	穿	为了	装饰品	除了	珠子	?

除了珠子，他们还佩戴什么饰品?

[kæn; kən][juː; jʊ] [θɪŋk] [haʊ] [ðeɪ] [bɔːd] [həʊlz] [θruː] [ðeə(r)] ['ɔːrnəmənts] ?

Can	you	think	how	they	bored	holes	through	their	ornaments	?
能	你	思考	如何	他们	无聊的	孔	通过	他们的	装饰品	?

你能想象他们是怎么在装饰品上钻孔的吗?

[wɒt] [dʌz] [ðə; ði]['kɑːpəntə(r)][juːz][tuː; tə][bɔː(r)] [həʊlz] [wɪð] ?

What	**does**	**the**	**carpenter**	**use**	**to**	**bore**	**holes**	**with**	**?**
什么	做	这	木匠	使用	到	钻孔	孔	和	?

木匠用什么工具钻孔?

[haʊ] [dʌz] [ðə; ði] ['wʊdpekə(r)] [bɔː(r)] [həʊlz] ?

How	**does**	**the**	**woodpecker**	**bore**	**holes**	**?**
如何	做	这	啄木鸟	钻孔	孔	?

啄木鸟是如何啄洞的?

[haʊ] [ðə; ði] [keɪv] - [men] [bɔːd] [həʊlz] [θruː] [ðeə(r)] ['trəufiz]

How	**the**	**Cave**	**-**	**men**	**Bored**	**Holes**	**Through**	**Their**	**Trophies**
如何	这	洞穴	-	男人	无聊的	孔	通过	他们的	奖杯

穴居人如何在战利品上钻孔

[fɔː(r); fə(r)] ['sevrəl] [deɪz] ['ɑːftə(r)][ðə; ði] [fiːst] [ðə; ði] [keɪv] - [men] [dɪd] [nɒt] [hʌnt] .

For	**several**	**days**	**after**	**the**	**feast**	**the**	**Cave**	**-**	**men**	**did**	**not**	**hunt**	**.**
为了	一些	天	后	这	盛宴	这	洞穴	-	男人	做过	不是	打猎	.

盛宴后的几天里，穴居人没有进行狩猎。

[æz; əz] [lɒŋ] [æz; əz] [ðeɪ] [hæd; həd] [miːt] [ðeɪ] [steɪd] [nɪə(r)][ðə; ði] [keɪv] [ænd; ənd] [wɜːkt] [ə'pɒn][ðeə(r)] ['trəufiz] .

As	**long**	**as**	**they**	**had**	**meat**	**they**	**stayed**	**near**	**the**	**cave**	**and**	**worked**	**upon**	**their**	**trophies**	**.**
作为	长的	作为	他们	有	肉	他们	入住	靠近	这	洞穴	和	工作	之上	他们的	奖杯	.

只要有肉吃，他们就会待在洞穴附近，继续处理他们的战利品。

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['traɪɪŋ] [tuː; tə][bɔː(r)] [həʊlz] [θruː] [ðə; ði] [tiːθ] [ænd; ənd] [klɔːz] ,

They	**were**	**trying**	**to**	**bore**	**holes**	**through**	**the**	**teeth**	**and**	**claws**	**,**
他们	是	尝试	到	钻孔	孔	通过	这	牙齿	和	爪子	,

他们试图在牙齿和爪子上钻出孔洞。

[səʊ][æz; əz][tuː; tə] [strɪŋ] [ðem; ðəm][ænd; ənd][weə(r)][ðem; ðəm][fɔː(r); fə(r)] ['ɔːrnəmənts] .

so	**as**	**to**	**string**	**them**	**and**	**wear**	**them**	**for**	**ornaments**	**.**
所以	作为	到	细绳	他们	和	穿	他们	为了	装饰品	.

以便将它们串起来佩戴作装饰品。

[st'rɒngɑːm] [wɒz; wəz] ['wɜːkɪŋ] [ə'pɒn][ðə; ði][bɪg]['seɪbə(r)] [tuːθ] . [-]

Strongarm	**was**	**working**	**upon**	**the**	**big**	**sabre**	**tooth**	**.**	**[**	**44**	**]**
强人	曾是	在职的	之上	这	大的	军刀	齿	.	[	-	]

强臂正在研究大型剑齿虎。[44]

[wen] [hiː; hi][hæd; həd] [wɜːkt] [fɔː(r); fə(r)][sʌm; səm] [taɪm] ,

When	**he**	**had**	**worked**	**for**	**some**	**time**	**,**
什么时候	他	有	工作	为了	一些	时间	,

当他工作了一段时间后，

[ðə; ði] [keɪv] - [men] ['gæðəd] [ə'raʊnd] [tuː; tə] [siː] [haʊ] [diːp] [ə; eɪ] [həʊl] [hiː; hi][hæd; həd] [meɪd] .

the	**Cave**	**-**	**men**	**gathered**	**around**	**to**	**see**	**how**	**deep**	**a**	**hole**	**he**	**had**	**made**	**.**
这	洞穴	-	男人	聚集	大约	到	看	如何	深的	一个	洞	他	有	制成	.

穴居人围拢过来，想看看他挖的洞有多深。

[sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði][men] [sed] [ðæt] [hiː; hi]['nevə(r)][kʊd; kəd][duː; də][ˌaɪ 'tiː] ,

Some	**of**	**the**	**men**	**said**	**that**	**he**	**never**	**could**	**do**	**it**	**,**
一些	的	这	男人	说	那	他	绝不	可以	做	它	,

有些人说他永远也做不到。

[bʌt; bət] ['ʌðə(r)z] [θɔːt] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][kʊd; kəd][biː; bi] [dʌn] .

but	**others**	**thought**	**that**	**it**	**could**	**be**	**done**	**.**
但	其他的	想法	那	它	可以	是	完毕	.

但也有人认为这是可以做到的。

[st'rɒngɑ:m] [wɒz; wəz]['taɪəd] , [səʊ][hi:; hi] ['restɪd] [ə; eɪ] [waɪl] [ænd; ənd] [tɔ:kt] [tu:; tə][ðə; ði] ['pi:p(ə)l] [ə'baʊt]

Strongarm	**was**	**tired**	**,**	**so**	**he**	**rested**	**a**	**while**	**and**	**talked**	**to**	**the**	**people**	**about**
强人	曾是	疲劳的	,	所以	他	休息	一个	尽管	和	谈话	到	这	人们	关于

['bɔ:rɪŋ] [həʊlz] .

boring	**holes**	**.**
无聊的	孔	.

强臂累了，于是休息了一会儿，和人们谈论了钻孔的事情。

[hi:; hi][təʊld] [wɒt] [hi:; hi][hæd; həd] [hɜ:d] [wen] [hi:; hi][wɒz; wəz][ə; eɪ] [bɔɪ] .

He	**told**	**what**	**he**	**had**	**heard**	**when**	**he**	**was**	**a**	**boy**	**.**
他	讲述	什么	他	有	听到	什么时候	他	曾是	一个	男生	.

他讲述了他小时候听到的故事。

[ɔ:l] [ðə; ði] [grəʊn] ['pi:p(ə)l] [hæd; həd] [hɜ:d] [wɒt] [hi:; hi] [sed] ['meni] [taɪmz] ,

All	**the**	**grown**	**people**	**had**	**heard**	**what**	**he**	**said**	**many**	**times**	**,**
全部	这	生长	人们	有	听到	什么	他	说	许多	时代	,

所有成年人都听过他说过很多遍了。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [wɜ:(r); wə(r)] ['ɔ:lweɪz] ['redi] [tu:; tə][hɪə(r)][ˌaɪ 'ti:] [ə'gen] .

but	**they**	**were**	**always**	**ready**	**to**	**hear**	**it**	**again**	**.**
但	他们	是	总是	准备好	到	听到	它	再次	.

但他们总是乐于再次聆听。

[bɪ'saɪdz] , [ðeɪ] [wɪʃt] [ðeə(r)] ['tʃɪldrən] [tu:; tə][hɪə(r)][ˌaɪ 'ti:] .

Besides	**,**	**they**	**wished**	**their**	**children**	**to**	**hear**	**it**	**.**
除了	,	他们	希望	他们的	孩子们	到	听到	它	.

此外，他们也希望自己的孩子能听到这些话。

[səʊ][əʊld][ænd; ənd] [jʌŋ] ['gæðəd] [ə'raʊnd] [tu:; tə][hɪə(r)] [wɒt] [st'rɒngɑ:m] [sed] .

So	**old**	**and**	**young**	**gathered**	**around**	**to**	**hear**	**what**	**Strongarm**	**said**	**.**
所以	老的	和	年轻的	聚集	大约	到	听到	什么	强人	说	.

于是，老少都围了过来，想听听强臂要说什么。

[ðeɪ] [ɔ:l] [lʊkt] [ænd; ənd] ['lɪsnd] [æz; əz] [st'rɒngɑ:m] [ʃəʊd] [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [haʊ] [tu:; tə] [meɪk]

They	**all**	**looked**	**and**	**listened**	**as**	**Strongarm**	**showed**	**the**	**children**	**how**	**to**	**make**
他们	全部	看起来	和	听着	作为	强人	显示	这	孩子们	如何	到	制作

[həʊlz] [wɪð] [ɔ:lz] .

holes	**with**	**awls**	**.**
孔	和	锥子	.

大家看着斯特朗阿姆向孩子们演示如何用锥子打孔，都认真地听着。

[æz; əz][hi:; hi] [spəʊk] , [ðə; ði] ['pi:p(ə)l] [pɪkt] [ʌp] [θɔ:nz] [ɔ:(r)] [ʃɑ:p] [bəʊnz] [ænd; ənd] [pʌntʃt] [ðem; ðəm]

As	**he**	**spoke**	**,**	**the**	**people**	**picked**	**up**	**thorns**	**or**	**sharp**	**bones**	**and**	**punched**	**them**
作为	他	辐	,	这	人们	挑选	向上	荆棘	或者	锋利的	骨头	和	拳击	他们

[θru:] [sʌm; səm]['ɒbdʒɪkt; əb'dʒekt] . [-]

through	**some**	**object**	**.**	**[**	**45**	**]**
通过	一些	目的	.	[	-	]

他说话的时候，人们捡起荆棘或尖骨头，把它们戳进某个物体里。[45]

[ðen] [st'rɒngɑ:m] [ʃəʊd] [ðem; ðəm][ə; eɪ] [bəʊn] [ɔ:l] [ðæt] [hi:; hi][hæd; həd] [meɪd] [tu:; tə] [pʌntʃ] [həʊlz]

Then	**Strongarm**	**showed**	**them**	**a**	**bone**	**awl**	**that**	**he**	**had**	**made**	**to**	**punch**	**holes**
然后	强人	显示	他们	一个	骨	锥子	那	他	有	制成	到	冲床	孔

[θru:] [si:dz] [ænd; ənd] [θɪn] [ʃelz] .

through	**seeds**	**and**	**thin**	**shells**	**.**
通过	种子	和	薄的	贝壳	.

然后，强臂向他们展示了他制作的骨锥，用来在种子和薄壳上打孔。

“ [hiː; hi] [tʊk] [ə; eɪ] [raʊnd] [stɪk] [ðæt] [hæd; həd][ə; eɪ] [ʃɑːp] [pɔɪnt] [ænd; ənd] [twəːl] [ˌaɪ ˈtiː][ɒn][hɪz; ɪz]
“ He took a round stick that had a sharp point and twirled it on his
” 他 采取 一个 圆形的 戳 那 有 一个 锋利的 观点 和 旋转 它 在 他的
[θaɪ]
thigh
大腿

他拿起一根尖头圆棍，在大腿上转动起来。

” [bʌt; bət] [ðeɪ] [kʊd; kəd] [nɒt] [pʌntʃ] [həʊlz] [θruː] [tiːθ] [ænd; ənd] [klɔːz] ,
” But they could not punch holes through teeth and claws ,
” 但 他们 可以 不是 冲床 孔 通过 牙齿 和 爪子 ,

但它们无法在牙齿和爪子上咬出洞来。

[səʊ] [ðeɪ] [ˈlɜːnɪd] [tuː; tə] [twɜːl] [ðə; ði] [ɔːlz] [ɪn][ðeə(r)][hændz] .
so they learned to twirl the awls in their hands .
所以 他们 学习 到 捻 这 锥子 在 他们的 双手 .

于是他们学会了在手中旋转锥子。

[stˈrɒngɑːm] [dɪd] [nɒt] [nəʊ] [haʊ] [ˈpiːp(ə)l] [ˈlɜːnɪd] [tuː; tə][duː; də] [ðɪs] ,
Strongarm did not know how people learned to do this ,
强人 做过 不是 知道 如何 人们 学习 到 做 这 ,

强袭并不知道人们是如何学会做这件事的。

[bʌt; bət][hiː; hi] [θɔːt] [ðæt] [ðeɪ] [ˈlɜːnɪd] [ˌaɪ ˈtiː] [wen] [æt; ət] [pleɪ] .
but he thought that they learned it when at play .
但 他 想法 那 他们 学习 它 什么时候 在 玩 .

但他认为他们是在玩耍中学会的。

[hiː; hi] [tʊk] [ə; eɪ] [raʊnd] [stɪk] [ðæt] [hæd; həd][ə; eɪ] [ʃɑːp] [pɔɪnt] [ænd; ənd] [twəːl] [ˌaɪ ˈtiː] [bæk] [ænd; ənd]
He took a round stick that had a sharp point and twirled it back and
他 采取 一个 圆形的 戳 那 有 一个 锋利的 观点 和 旋转 它 后退 和
[fɔːθ] [ɒn][hɪz; ɪz] [θaɪ] .
forth on his thigh .
前进 在 他的 大腿 .

他拿起一根尖头圆棍，在大腿上来回转动。

[ðə; ði] [ˈʌðə(r)] [keɪv] - [men] [twəːl] , [tuː] , [fɔː(r); fə(r)] [ðeɪ] [ˈwɒntɪd] [tuː; tə] [ʃəʊ] [ðə; ði] [ˈtʃɪldrən] [haʊ]
The other Cave - men twirled , too , for they wanted to show the children how
这 其他 洞穴 - 男人 旋转 , 也 , 为了 他们 通缉 到 展示 这 孩子们 如何
[tuː; tə][bɔː(r)] [həʊlz] .
to bore holes .
到 钻孔 孔 .

其他穴居人也跟着转圈，因为他们想向孩子们展示如何钻孔。

[ðə; ði] [ˈtʃɪldrən] [suːn] [ˈlɜːnɪd] [haʊ] [tuː; tə][duː; də][ˌaɪ ˈtiː] .
The children soon learned how to do it .
这 孩子们 很快 学习 如何 到 做 它 .

孩子们很快就学会了怎么做。

[ðen] [stˈrɒngɑːm] [təʊld][ðem; ðəm][ɒv; əv][ə; eɪ][kaɪnd][ɒv; əv] [wʊd] [huːz] [ˈsɜːfɪs] [wɒz; wəz] [ˈkəʊtɪd] [wɪð]
Then Strongarm told them of a kind of wood whose surface was coated with
然后 强人 讲述 他们 的 一个 种类 的 木头 谁 表面 曾是 涂层 和
[sænd] . [-]
sand . [46]
沙 . [-]

然后，强臂告诉他们有一种木材，其表面覆盖着沙子。[46]

[hiː; hi][təʊld][ɒv; əv] [ɔːlz] [ænd; ənd]['spɪnd(ə)lz] [ðæt] [wɜː(r); wə(r)] [meɪd] [ɒv; əv] [ðɪs] [wʊd] [ænd; ənd] [juːst]

He	told	of	awls	and	spindles	that	were	made	of	this	wood	and	used
他	讲述	的	锥子	和	纺锤	那	是	制成	的	这	木头	和	用过的

[tuː; tə][bɔː(r)] [həʊlz] [θruː] [tiːθ] [ænd; ənd] [klɔːz] .

to	bore	holes	through	teeth	and	claws	.
到	钻孔	孔	通过	牙齿	和	爪子	.

他讲述了用这种木头制成的锥子和纺锤，用来在牙齿和爪子上钻孔。

[sʌtʃ] [wʊd] [æz; əz] [ðɪs] [kʊd; kəd] [nɒt] ['ɔːlweɪz] [biː; bi] [faʊnd] , [səʊ] ['piːp(ə)l] [juːst] ['ʌðə(r)] [stemz] .

Such	wood	as	this	could	not	always	be	found	,	so	people	used	other	stems	.
这样的	木头	作为	这	可以	不是	总是	是	成立	,	所以	人们	用过的	其他	茎	.

这种木材并非总能找到，所以人们就用其他树干代替。

[ðeɪ] [traɪd] [tuː; tə][faɪnd] ['sʌmθɪŋ] [ðæt] [wɒz; wəz] [hɑːd] [ɪ'nʌf] [tuː; tə][bɔː(r)][ðə; ði] [tiːθ] [ænd; ənd]

They	tried	to	find	something	that	was	hard	enough	to	bore	the	teeth	and
他们	尝试	到	寻找	某物	那	曾是	难的	足够的	到	钻孔	这	牙齿	和

[klɔːz] .

claws	.
爪子	.

他们试图找到一种足够坚硬的东西，能够穿透动物的牙齿和爪子。

['sʌmtaɪmz] [ðeɪ] [juːst] [sænd] [wɪð] [ə; eɪ]['spɪnd(ə)l][ɒv; əv] [wʊd] .

Sometimes	they	used	sand	with	a	spindle	of	wood	.
有时	他们	用过的	沙	和	一个	主轴	的	木头	.

有时他们会用木轴蘸沙子来操作。

[æt; ət] ['ʌðə(r)] [taɪmz] [ðeɪ] ['fɑːsənd] [ə; eɪ] [hɑːd] [flɪnt] [pɔɪnt] [æt; ət][ðə; ði] [end] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['wʊdn]

At	other	times	they	fastened	a	hard	flint	point	at	the	end	of	a	wooden
在	其他	时代	他们	系紧	一个	难的	燧石	观点	在	这	结尾	的	一个	木制的

['spɪnd(ə)l] .

spindle	.
主轴	.

有时他们会将坚硬的燧石尖固定在木轴的末端。

[wen] [ðeɪ] [juːst] [ðə; ði][sænd][ɪn] ['bɔːrɪŋ] , [ðeɪ] [nəʊ][lɒŋgə(r)] [twəːl] [ðə; ði]['spɪnd(ə)l][ɒn][ðeə(r)] [θaɪz] .

When	they	used	the	sand	in	boring	,	they	no	longer	twirled	the	spindle	on	their	thighs	.
什么时候	他们	用过的	这	沙	在	无聊的	,	他们	不	更长	旋转	这	主轴	在	他们的	大腿	.

当他们用沙子钻孔时，他们不再用大腿转动纺锤了。

[ðeɪ] [kʊd; kəd] [nɒt] [juːz][ðə; ði][sænd] [ən'les] [ðeɪ] [held] [ðə; ði]['spɪnd(ə)l] ['ʌpraɪt] .

They	could	not	use	the	sand	unless	they	held	the	spindle	upright	.
他们	可以	不是	使用	这	沙	除非	他们	握住	这	主轴	直立	.

只有将纺锤竖直放置，他们才能使用沙子。

[st'rɒngɑːm] [ʃəʊd] [ðem; ðəm] [haʊ] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [dʌn] , [ænd; ənd][ɔːl][ðə; ði] ['piːp(ə)l] [traɪd] [ˌaɪ 'tiː] .

Strongarm	showed	them	how	it	was	done	,	and	all	the	people	tried	it	.
强人	显示	他们	如何	它	曾是	完毕	,	和	全部	这	人们	尝试	它	.

斯特朗阿姆向他们演示了如何操作，所有人都尝试了一下。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [hɑːd] [wɜːk] [fɔː(r); fə(r)][wʌn] ['pɜːs(ə)n][tuː; tə] [twɜːl] [ðə; ði]['spɪnd(ə)l] ['stedəli] .

It	was	hard	work	for	one	person	to	twirl	the	spindle	steadily	.
它	曾是	难的	工作	为了	一	人	到	捻	这	主轴	稳步	.

一个人要稳定地转动纺锤是很费力的。

[səʊ] [ðeɪ] [bɪ'gæn][tuː; tə] [twɜːl] [ɪn][æn; ən] ['iːzɪə] [weɪ] [wɪtʃ] [ðeɪ] [hæd; həd] ['lɜːnɪd] [wen] [ðeɪ]

So	they	began	to	twirl	in	an	easier	way	which	they	had	learned	when	they
所以	他们	开始	到	捻	在	一个	更轻松	方式	哪个	他们	有	学习	什么时候	他们

[wɜː(r); wə(r)] [jʌŋ] . [-]

were	young	.	[	47	]
是	年轻的	.	[	-	]

于是，他们开始用小时候学到的更简单的方式旋转。[47]

[st'rɒngɑ:m] [ænd; ənd] - [wɜ:kt] [tə'geðə(r)] , [ænd; ənd][ðə; ði]['ʌðə(r)z] [wɜ:kt] [ɪn][ðə; ði] [seɪm]
Strongarm **and** **Sharpeyes** **worked** **together** **,** **and** **the** **others** **worked** **in** **the** **same**
强人 和 - 工作 一起 , 和 这 其他的 工作 在 这 相同的
[weɪ] .
way **.**
方式 .

强臂和锐眼一起工作，其他成员也以同样的方式工作。

[wen] - [hændz][wɜ:(r); wə(r)][nɪə(r)][ðə; ði] [fʊt] [ɒv; əv][ðə; ði]['spɪnd(ə)l] , - - [hændz]
When **Strongarm's** **hands** **were** **near** **the** **foot** **of** **the** **spindle** **,** **Sharpeyes** **'** **hands**
什么时候 - 双手 是 靠近 这 脚 的 这 主轴 , - - 双手
[wɜ:(r); wə(r)][nɪə(r)][ðə; ði][tɒp] .
were **near** **the** **top** **.**
是 靠近 这 顶部 .

当强臂的手靠近纺锤的底部时，锐眼的手则靠近纺锤的顶部。

[æz; əz] - - [hændz][bɪ'gæn][tu:; tə] [mu:v] [daʊn] [ðə; ði]['spɪnd(ə)l] , [st'rɒngɑ:m] [bɪ'gæn] [ə'gen] [tu:; tə]
As **Sharpeyes** **'** **hands** **began** **to** **move** **down** **the** **spindle** **,** **Strongarm** **began** **again** **to**
作为 - - 双手 开始 到 移动 向下 这 主轴 , 强人 开始 再次 到
[twɜ:l] [æt; ət][ðə; ði][tɒp] .
twirl **at** **the** **top** **.**
捻 在 这 顶部 .

当夏普艾斯的手开始沿着纺锤向下移动时，斯特朗阿姆又开始在顶端旋转起来。

['sʌmtaɪmz] [ðeɪ] [wɜ:(r); wə(r)] ['ɔ:kwəd] [ɪn] ['mu:vɪŋ] [ðeə(r)][hændz] .
Sometimes **they** **were** **awkward** **in** **moving** **their** **hands** **.**
有时 他们 是 尴尬的 在 移动 他们的 双手 .

有时他们的手部动作会显得笨拙。

[ðen] [ðə; ði]['spɪnd(ə)l][dɪd][nɒt] [wɜ:k] [səʊ] [wel] ,
Then **the** **spindle** **did** **not** **work** **so** **well** **,**
然后 这 主轴 做过 不是 工作 所以 出色地 ,

然后主轴运转就不太顺畅了，

[səʊ] [ðeɪ] [traɪd] [tu:; tə] [ki:p] [ðə; ði] [seɪm] [taɪm] [wɪð] [ðeə(r)][hændz] .
so **they** **tried** **to** **keep** **the** **same** **time** **with** **their** **hands** **.**
所以 他们 尝试 到 保持 这 相同的 时间 和 他们的 双手 .

所以他们试图用双手保持相同的节奏。

[ðeɪ] [wɜ:kt] [tə'geðə(r)] [best] [wen] [ðeɪ] [sæŋ] [æz; əz] [ðeɪ] [wɜ:kt] ,
They **worked** **together** **best** **when** **they** **sang** **as** **they** **worked** **,**
他们 工作 一起 最好的 什么时候 他们 唱 作为 他们 工作 ,

他们边工作边唱歌时，合作得最好。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['sɪŋɪŋ] [kept] [ðem; ðəm][frɒm; frəm] ['getɪŋ] ['taɪəd] .
and **the** **singing** **kept** **them** **from** **getting** **tired** **.**
和 这 歌唱 保留 他们 从 获得 疲劳的 .

唱歌让他们不觉得累。

[wʌns] [wen] [ðeɪ] [stɒpt] [tu:; tə] [lʊk] [æt; ət][ðeə(r)] [wɜ:k] ,
Once **when** **they** **stopped** **to** **look** **at** **their** **work** **,**
一次 什么时候 他们 停止 到 看 在 他们的 工作 ,

有一次，当他们停下来查看自己的作品时，

[st'rɒngɑ:m] [pɪkt] [ʌp][ə; eɪ][stræp] [ðæt] [wɒz; wəz][ɒn][ðə; ði] [graʊnd] .
Strongarm **picked** **up** **a** **strap** **that** **was** **on** **the** **ground** **.**
强人 挑选 向上 一个 带子 那 曾是 在 这 地面 .

强臂捡起了地上的一条皮带。

[hiː; hi] ['keələsli] [wuːnd] [ˌaɪ 'tiː] [wʌns] [ə'raʊnd] [ðə; ði] ['spɪnd(ə)l] , ['kiːpɪŋ] [həʊld] [ɒv; əv] [wʌn] [end] [ɒv; əv]

He	carelessly	wound	it	once	around	the	spindle	,	keeping	hold	of	one	end	of
他	粗心大意	伤口	它	一次	大约	这	主轴	,	保持	抓住	的	一	结尾	的

[ðə; ði] [stræp] . [-]

the	strap	.	[	48	]
这	带子	.	[	-	]

他漫不经心地将皮带绕轴缠绕了一圈，手里还抓着皮带的一端。[48]

[ðen] - [pɪkt] [ʌp] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] [end] [ɒv; əv] [ðə; ði] [stræp] ,

Then	Sharpeyes	picked	up	the	other	end	of	the	strap	,
然后	-	挑选	向上	这	其他	结尾	的	这	带子	,

然后，夏普艾斯拿起了皮带的另一端。

[ænd; ənd] [st'rɒngɑːm] [dʒɜːk] [ðə; ði] [end] [ðæt] [hiː; hi] [held] .

and	Strongarm	jerked	the	end	that	he	held	.
和	强人	猛地一抖	这	结尾	那	他	握住	.

强臂猛地一拽他握住的末端。

[ə; eɪ] [stræp] [drɪl] ['weɪtɪd] [wɪð] [stəʊnz]

A	strap	drill	weighted	with	stones
一个	带子	钻头	加权	和	石头

一根用石头加重的带钻

[ðeɪ] [dɪd] [ðɪs] [ə; eɪ] [fjuː] ['mɪnɪts] [dʒʌst] [ɪn] [pleɪ] ,

They	did	this	a	few	minutes	just	in	play	,
他们	做过	这	一个	很少	分钟	只是	在	玩	,

他们在比赛中只用了几分钟就做到了这一点。

[bʌt; bət] [æt; ət] [lɑːst] [ðeɪ] [bɪ'gæn] [tuː; tə] [duː; də] [ˌaɪ 'tiː] [ɪn] ['ɜːnɪst] .

but	at	last	they	began	to	do	it	in	earnest	.
但	在	最后的	他们	开始	到	做	它	在	认真	.

但最终他们开始认真地去做这件事了。

[st'rɒngɑːm] [pleɪst] [ðə; ði] [end] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['spɪnd(ə)l] [ɪn] [ðə; ði] ['ʃæləʊ] [həʊl] [ðæt] [hiː; hi] [hæd; həd] [meɪd]

Strongarm	placed	the	end	of	the	spindle	in	the	shallow	hole	that	he	had	made
强人	放置	这	结尾	的	这	主轴	在	这	浅的	洞	那	他	有	制成

[ɪn] [ðə; ði] ['seɪbə(r)] [tuːθ] .

in	the	sabre	tooth	.
在	这	军刀	齿	.

强臂将纺锤的末端插入他在剑齿上钻出的浅孔中。

[ðen] [hiː; hi] [ænd; ənd] - [bɪ'gæn] [tuː; tə] [twɜːl] [ðə; ði] ['spɪnd(ə)l] [wɪð] [ðə; ði] [stræp] .

Then	he	and	Sharpeyes	began	to	twirl	the	spindle	with	the	strap	.
然后	他	和	-	开始	到	捻	这	主轴	和	这	带子	.

然后他和夏普艾斯开始用皮带转动纺锤。

[bʌt; bət] [ðeə(r)] [wɒz; wəz] ['nʌθɪŋ] [tuː; tə] [kiːp] [ðə; ði] ['spɪnd(ə)l] [frɒm; frəm] ['fɔːlɪŋ] .

But	there	was	nothing	to	keep	the	spindle	from	falling	.
但	那里	曾是	没有什么	到	保持	这	主轴	从	坠落	.

但是没有任何东西可以阻止纺锤掉落。

[səʊ] [ðeɪ] [traɪd] [tuː; tə] [həʊld] [ˌaɪ 'tiː] [wɪð] [ə; eɪ] [piːs] [ɒv; əv] [wʊd] .

So	they	tried	to	hold	it	with	a	piece	of	wood	.
所以	他们	尝试	到	抓住	它	和	一个	片	的	木头	.

所以他们试图用一块木头把它固定住。

[ðeɪ] [meɪd] [ə; eɪ] ['ʃæləʊ] [həʊl] [ɪn] [ðə; ði] [wʊd] [tuː; tə] [fɪt] [ðə; ði] [tɒp] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['spɪnd(ə)l] .

They	made	a	shallow	hole	in	the	wood	to	fit	the	top	of	the	spindle	.
他们	制成	一个	浅的	洞	在	这	木头	到	合身	这	顶部	的	这	主轴	.

他们在木头上钻了一个浅孔，用来安装纺锤的顶端。

[ðen] [waɪl] [stˈrɒngɑːm] [ænd; ənd] - [ˈpʊld] [ðə; ðɪ][stræp] , [ə; eɪ] [bɔɪ] [held] [ðə; ðɪ][ˈspɪnd(ə)l][ɪn]

Then	while	Strongarm	and	Sharpeyes	pulled	the	strap	,	a	boy	held	the	spindle	in
然后	尽管	强人	和	-	拉	这	带子	,	一个	男生	握住	这	主轴	在

[pleɪs] . [-]

place	.	[	49	]
地方	.	[	-	]

然后，当大力士和尖眼拉动皮带时，一个男孩扶着纺锤。[49]

[suːn] [ðə; ðɪ][ˈspɪnd(ə)l][wɒz; wəz] [ˈwɜːkɪŋ] [ˈsteɖəli] , [ænd; ənd][ðə; ðɪ] [həʊl] [wɒz; wəz] [bɪˈkʌmɪŋ] [diːpə(r)]

Soon	the	spindle	was	working	steadily	,	and	the	hole	was	becoming	deeper
很快	这	主轴	曾是	在职的	稳步	,	和	这	洞	曾是	成为	更深

[ænd; ənd] [diːpə(r)] .

and	deeper	.
和	更深	.

很快，主轴开始稳定运转，孔也越来越深。

[wen] [ðeɪ] [hæd; həd] [bɔːd] [ə; eɪ] [həʊl] [ˌhɑːfˈweɪ] [θruː] [ðə; ðɪ] [tuːθ] ,

When	they	had	bored	a	hole	halfway	through	the	tooth	,
什么时候	他们	有	无聊的	一个	洞	半	通过	这	齿	,

当他们钻穿牙齿一半的时候，

[ðeɪ] [bɪˈgæn][tuː; tə][bɔː(r)][frɒm; frəm][ðə; ðɪ] [ˈɒpəzɪt] [saɪd] .

they	began	to	bore	from	the	opposite	side	.
他们	开始	到	钻孔	从	这	对面的	边	.

他们开始从另一侧钻孔。

[ɔːl][ðə; ðɪ] [keɪv] - [men] [keɪm] [ʌp][tuː; tə] [siː] [ðem; ðəm] [wɜːk] .

All	the	Cave	-	men	came	up	to	see	them	work	.
全部	这	洞穴	-	男人	来了	向上	到	看	他们	工作	.

所有穴居人都上来看他们干活。

[æz; əz] [suːn] [æz; əz][ðə; ðɪ] [həʊl] [wɒz; wəz] [meɪd] ,

As	soon	as	the	hole	was	made	,
作为	很快	作为	这	洞	曾是	制成	,

洞一钻好，

[stˈrɒngɑːm] [tʊk] [ə; eɪ] [kɔːd] [ɒv; əv] [ˈbreɪdɪd] [ˈsɪnjuː] [ænd; ənd] [hʌŋ] [ðə; ðɪ][ˈseɪbə(r)] [tuːθ] [æt; ət][hɪz; ɪz]

Strongarm	took	a	cord	of	braided	sinew	and	hung	the	sabre	tooth	at	his
强人	采取	一个	绳索	的	编织	腱子	和	悬挂	这	军刀	齿	在	他的

[saɪd] .

side	.
边	.

强臂取了一根编织的筋腱绳，把剑齿挂在身侧。

[ə; eɪ][baʊ; bəʊ] [drɪl]

A	bow	drill
一个	弓	钻头

弓钻

[ˈɑːftə(r)] [ðæt] [hiː; hi] [ˈɔːlweɪz] [wɔː(r)][ðə; ðɪ] [ˈtrəʊfi] .

After	that	he	always	wore	the	trophy	.
后	那	他	总是	穿着	这	杯	.

之后他总是戴着那座奖杯。

[ˈsʌmtaɪmz] [hiː; hi] [juːst] [ˌaɪ ˈtiː][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [naɪf] [ænd; ənd] [ˈsʌmtaɪmz] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [sɔː] .

Sometimes	he	used	it	for	a	knife	and	sometimes	for	a	saw	.
有时	他	用过的	它	为了	一个	刀	和	有时	为了	一个	锯	.

他有时把它当刀用，有时当锯子用。

[ˈevri] [wʌn] [huː] [sɔː] [ðɪs] [reə(r)] [ˈtrəʊfi] [njuː] [ðæt] [stˈrɒngɑːm] [wɒz; wəz][ə; eɪ] [breɪv] [mæn] .

Every	one	who	saw	this	rare	trophy	knew	that	Strongarm	was	a	brave	man	.
每一个	一	WHO	锯	这	稀有的	杯	知道	那	强人	曾是	一个	勇敢的	男人	.

凡是见过这座珍贵奖杯的人都知道，斯特朗阿姆是个勇敢的人。

[θɪŋz] [tuː; tə][duː; də]

THINGS **TO** **DO**

事物 到 做

要做的事情

[meɪk] [ə; eɪ] [kə'lekʃ(ə)n] [ɒv; əv] [θɪŋz] [ðæt] [juː; jʊ][kæn; kən][juːz][fɔː(r); fə(r)] [ɔːlz] .

Make **a** **collection** **of** **things** **that** **you** **can** **use** **for** **awls** **.**

制作 一个 收藏 的 事物 那 你 能 使用 为了 锥子 .

收集一些可以用来做锥子的东西。

[faɪnd] ['sʌmθɪŋ] [ðæt] [wɪl] [duː; də][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['spɪnd(ə)l][ɒv; əv][ə; eɪ] [drɪl] .

Find **something** **that** **will** **do** **for** **the** **spindle** **of** **a** **drill** **.**

寻找 某物 那 将要 做 为了 这 主轴 的 一个 钻头 .

找个能代替钻头主轴的东西。

[ʃəʊ] [haʊ] [tuː; tə] [drɪl] [ə; eɪ] [həʊl] [baɪ] ['twɜːrlɪŋ] [ðə; ði]['spɪnd(ə)l][ɔː(r)] [ɔːl] [ɒn][ðə; ði] [θaɪ] . [-]

Show **how** **to** **drill** **a** **hole** **by** **twirling** **the** **spindle** **or** **awl** **on** **the** **thigh** **.** **[** **50** **]**

展示 如何 到 钻头 一个 洞 经过 旋转 这 主轴 或者 锥子 在 这 大腿 . [-]

演示如何通过在大腿上旋转锥子或棒子来钻孔。[50]

[ʃəʊ] [haʊ] [wʌn]['pɜːs(ə)n][kæn; kən] [twɜːl] [æn; ən] ['ʌpraɪt] ['spɪnd(ə)l] .

Show **how** **one** **person** **can** **twirl** **an** **upright** **spindle** **.**

展示 如何 一 人 能 捻 一个 直立 主轴 .

演示一个人如何转动直立的纺锤。

[ʃəʊ] [haʊ] [tuː] [p'ɜːsənz] [kæn; kən] [twɜːl] [æn; ən] ['ʌpraɪt] ['spɪnd(ə)l] [wɪð] [ðeə(r)][hændz] .

Show **how** **two** **persons** **can** **twirl** **an** **upright** **spindle** **with** **their** **hands** **.**

展示 如何 二 人 能 捻 一个 直立 主轴 和 他们的 双手 .

演示两个人如何用双手旋转一根竖直的纺锤。

[ʃəʊ] [haʊ] [ðeɪ] [kæn; kən][duː; də][ˌaɪ 'tiː] [wɪð] [ə; eɪ][stræp] .

Show **how** **they** **can** **do** **it** **with** **a** **strap** **.**

展示 如何 他们 能 做 它 和 一个 带子 .

演示一下他们如何用肩带完成这项动作。

[kæn; kən][juː; jʊ] [θɪŋk] [waɪ] [stəʊnz] [ɑː(r); ə(r)] ['sʌmtaɪmz] [baʊnd] [tuː; tə][ðə; ði] [ʃɑːft] [ɒv; əv][ə; eɪ] [drɪl] ?

Can **you** **think** **why** **stones** **are** **sometimes** **bound** **to** **the** **shaft** **of** **a** **drill** **?**

能 你 思考 为什么 石头 是 有时 边界 到 这 轴 的 一个 钻头 ?

你能想到为什么有时要在钻杆上绑石头吗?

[lʊk] [æt; ət][ðə; ði]['pɪktʃə(r)][ɒv; əv][ðə; ði][baʊ; bəʊ] [drɪl] [ænd; ənd] [siː] [ɪf] [juː; jʊ][kæn; kən] [meɪk] [wʌn] .

Look **at** **the** **picture** **of** **the** **bow** **drill** **and** **see** **if** **you** **can** **make** **one** **.**

看 在 这 图片 的 这 弓 钻头 和 看 如果 你 能 制作 一 .

看看弓钻的图片，看看你能不能做一个。

[drɔː] [ə; eɪ]['pɪktʃə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [keɪv] - [men] ['wɜːkɪŋ] [ə'pɒn][ðeə(r)] ['trəʊfiz] .

Draw **a** **picture** **of** **the** **Cave** **-** **men** **working** **upon** **their** **trophies** **.**

画 一个 图片 的 这 洞穴 - 男人 在职的 之上 他们的 奖杯 .

画一幅穴居人处理战利品的图画。

[ɪks]

IX

第九章

第九章

[θɪŋz] [tuː; tə] [θɪŋk] [ə'baʊt]

THINGS **TO** **THINK** **ABOUT**

事物 到 思考 关于

需要考虑的事情

[θɪŋk] [ɒv; əv][æz; əz] ['meni] [tuːlz] [ænd; ənd] ['wepənz] [æz; əz][juː; jʊ][kæn; kən] [ðæt] [ðə; ði] [keɪv] - [men]

Think	of	as	many	tools	and	weapons	as	you	can	that	the	Cave	-	men
思考	的	作为	许多	工具	和	武器	作为	你	能	那	这	洞穴	-	男人

[faʊnd] ['redi] [tuː; tə][juːz] .

found	ready	to	use	.
成立	准备好	到	使用	.

想想穴居人找到的那些可以直接使用的工具和武器。

[wɒt] [kʊd; kəd] [ðeɪ] [faɪnd][tuː; tə] [meɪk] ['ɪntuː] [tuːlz] [ænd; ənd] ['wepənz] ?

What	could	they	find	to	make	into	tools	and	weapons	?
什么	可以	他们	寻找	到	制作	进入	工具	和	武器	?

他们能找到什么东西来制作工具和武器呢?

[waɪ] [dɪd] [ðeɪ] [nɒt] [juːz] [lɑːdʒ] [bɔːdz] [ænd; ənd]['met(ə)lz] ?

Why	did	they	not	use	large	boards	and	metals	?
为什么	做过	他们	不是	使用	大的	板	和	金属	?

为什么他们不使用大块木板和金属?

[waɪ] [dɪd] [ðeɪ] [pʊt] ['hænd(ə)lz][ɒn][ðeə(r)] [tuːlz] [ænd; ənd] ['wepənz] ?

Why	did	they	put	handles	on	their	tools	and	weapons	?
为什么	做过	他们	放	把手	在	他们的	工具	和	武器	?

他们为什么要在工具和武器上安装把手?

[θɪŋk] [ɒv; əv][æz; əz] ['meni] [weɪz] [æz; əz][juː; jʊ][kæn; kən][ɒv; əv] ['fɑːsnɪŋ] ['hænd(ə)lz][tuː; tə] [tuːlz] [ænd; ənd]

Think	of	as	many	ways	as	you	can	of	fastening	handles	to	tools	and
思考	的	作为	许多	方式	作为	你	能	的	紧固	把手	到	工具	和

['wepənz] .

weapons	.
武器	.

尽可能多地想出将把手固定到工具和武器上的方法。

['meɪkɪŋ] [njuː] ['wepənz]

Making	New	Weapons
制作	新的	武器

制造新武器

[ðə; ði] [keɪv] - [men] [laɪkt] [ðeə(r)] [njuː] [həʊm] .

The	Cave	-	men	liked	their	new	home	.
这	洞穴	-	男人	喜欢	他们的	新的	家	.

穴居人很喜欢他们的新家。

“ [ðeɪ] [meɪd] [ðem; ðəm]['ɪntuː] ['wepənz]

“	They	made	them	into	weapons
“	他们	制成	他们	进入	武器

他们把它们改造成了武器

” [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)]['eɪb(ə)l][tuː; tə] [wɜːk] ['betə(r)] [wen] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [wɔːm] [ðæn; ðən] [wen] [ðeɪ]

”	They	were	able	to	work	better	when	they	were	warm	than	when	they
”	他们	是	有能力的	到	工作	更好的	什么时候	他们	是	温暖的	比	什么时候	他们

[wɜː(r); wə(r)] ['ʃɪvərɪŋ] [wɪð] [ðə; ði][kəʊld] . [-]

were	shivering	with	the	cold	.	[	51	]
是	瑟瑟发抖	和	这	寒冷的	.	[	-	]

“他们在温暖的环境下比在寒冷中瑟瑟发抖时工作效率更高。[51]

[ðeɪ] [faʊnd] [mɔː(r)] [taɪm] [tuː; tə] [ɪm'pruːv] [ðeə(r)] [tuːlz] [ænd; ənd] ['wepənz] .

They	found	more	time	to	improve	their	tools	and	weapons	.
他们	成立	更多的	时间	到	提升	他们的	工具	和	武器	.

他们有了更多的时间来改进工具和武器。

[wʌn] [deɪ] [ðeɪ] [bɪ'gæn][tuː; tə] [meɪk] ['wepənz] [ɒv; əv][ðə; ði] [bəʊnz] [ðeɪ] [faʊnd] [ɪn][ðə; ði] [keɪv] .

One	day	they	began	to	make	weapons	of	the	bones	they	found	in	the	cave	.
一	天	他们	开始	到	制作	武器	的	这	骨头	他们	成立	在	这	洞穴	.

有一天，他们开始用在洞穴里找到的骨头制作武器。

['meni] [ɒv; əv][ðə; ði] [bəʊnz] [wɜː(r); wə(r)] [gʊd] [fɔː(r); fə(r)] [klʌbz] .

Many	of	the	bones	were	good	for	clubs	.
许多	的	这	骨头	是	好的	为了	俱乐部	.

许多骨头都适合做棍棒。

['ʌðə(r)z] [wɜː(r); wə(r)] [gʊd] [fɔː(r); fə(r)]['hænd(ə)lz][ɒv; əv] ['wepənz] .

Others	were	good	for	handles	of	weapons	.
其他的	是	好的	为了	把手	的	武器	.

其他的则适合做武器的把手。

['ɑːftə(r)][ðə; ði] [keɪv] - [men] [hæd; həd] ['sɔːtɪd] [aʊt] [ðə; ði] [bəʊnz] [ðæt] [ðeɪ] ['wɒntɪd] ,

After	the	Cave	-	men	had	sorted	out	the	bones	that	they	wanted	,
后	这	洞穴	-	男人	有	已排序	出去	这	骨头	那	他们	通缉	,

穴居人挑选出他们想要的骨头后，

[ðeɪ] [went] [tuː; tə] [hʌnt] [stəʊnz] [ə'lɒŋ] [ðə; ði]['mɑːdʒɪn][ɒv; əv][ðə; ði] [striːm] .

they	went	to	hunt	stones	along	the	margin	of	the	stream	.
他们	去	到	打猎	石头	沿着	这	利润	的	这	溪流	.

他们到溪边去捡石头。

[ðeɪ] ['wɒntɪd] [stəʊnz] [ðæt] [wɜː(r); wə(r)] [gʊd] [fɔː(r); fə(r)] ['hæməz] .

They	wanted	stones	that	were	good	for	hammers	.
他们	通缉	石头	那	是	好的	为了	锤子	.

他们想要适合做锤子的石头。

“ [ðeɪ] [tʃɪpt] [ɒf] [ə; eɪ] [fjuː] [lɑːdʒ] [fleɪks]

“	They	chipped	off	a	few	large	flakes
”	他们	缺口	离开	一个	很少	大的	薄片

他们剥下了几大片碎片

” [səʊ] [ðeɪ] ['hʌntɪd] [fɔː(r); fə(r)] [smuːð] , [raʊnd] [stəʊnz] [ðæt] [wɜː(r); wə(r)] [hɑːd] [tuː; tə] [breɪk] . [-]

”	So	they	hunted	for	smooth	,	round	stones	that	were	hard	to	break	.	[	52	]
”	所以	他们	猎杀	为了	光滑的	,	圆形的	石头	那	是	难的	到	休息	.	[	-	]

“于是他们寻找光滑、圆润、不易破碎的石头。[52]

[ðeɪ] ['wɒntɪd] ['ʌðə(r)] [stəʊnz] [fɔː(r); fə(r)] [naɪvz] , [spiə] , [ænd; ənd]['æksiːz] .

They	wanted	other	stones	for	knives	,	spears	,	and	axes	.
他们	通缉	其他	石头	为了	刀具	,	长矛	,	和	轴	.

他们想要其他石头来制作刀、矛和斧。

[səʊ] [ðeɪ] ['hʌntɪd] [fɔː(r); fə(r)] [stəʊnz] [ðæt] [brəʊk] [wɪð] [ə; eɪ] [ʃɑːp] [edʒ] .

So	they	hunted	for	stones	that	broke	with	a	sharp	edge	.
所以	他们	猎杀	为了	石头	那	打破	和	一个	锋利的	边缘	.

于是他们寻找边缘锋利的石头。

[ðeɪ] [strʌk] [ðə; ði] [ʃɑːp] ['edʒɪz] [wɪð] ['hæmə(r)] [stəʊnz] [tuː; tə] [siː] [ɪf] [ðeɪ] ['krʌmb(ə)ld]['ʌndə(r)][ə; eɪ]

They	struck	the	sharp	edges	with	hammer	stones	to	see	if	they	crumbled	under	a
他们	击	这	锋利的	边缘	和	锤	石头	到	看	如果	他们	崩溃了	在下面	一个

['hevi] [bləʊ] .

heavy	blow	.
重的	吹	.

他们用石锤敲击锋利的边缘，看看它们是否会在重击下崩塌。

[wen] [ðeɪ] [faʊnd] [stəʊnz] [ðæt] ['krʌmb(ə)ld] [ðeɪ] [θruː] [ðem; ðəm] [ə'weɪ] ,

When	they	found	stones	that	crumbled	they	threw	them	away	,
什么时候	他们	成立	石头	那	崩溃了	他们	扔	他们	离开	,

他们发现容易碎裂的石头就扔掉。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [kept] [ðə; ði] [stəʊnz] [ðæt] [wɜː(r); wə(r)] [tʌf] [ænd; ənd] [strɒŋ] .

but	they	kept	the	stones	that	were	tough	and	strong	.
但	他们	保留	这	石头	那	是	艰难的	和	强的	.

但他们保留了那些坚硬的石头。

[wen] [ðeɪ] [hæd; həd] [tʃɪpt] [ɒf] [ə; eɪ] [fjuː] [lɑːdʒ] [fleɪks] [ðeɪ] ['kærid] [ðə; ði] [rʌf] [stəʊnz] [tuː; tə]

When	they	had	chipped	off	a	few	large	flakes	they	carried	the	rough	stones	to
什么时候	他们	有	缺口	离开	一个	很少	大的	薄片	他们	携带	这	粗糙的	石头	到

[ðə; ði] [keɪv] .

the	cave	.
这	洞穴	.

他们凿下几块大石片后，就把这些粗糙的石头搬到了山洞里。

“ [sʌm; səm]['hænd(ə)lz][wɜː(r); wə(r)] [lɒŋ] [bəʊnz] [ðæt] [wɜː(r); wə(r)] [lɑːdʒ] [æt; ət][ðə; ði][dʒɔɪnt]

“	Some	handles	were	long	bones	that	were	large	at	the	joint
”	一些	把手	是	长的	骨头	那	是	大的	在	这	联合的

有些把手是用长骨头制成的，关节处很大。

” [ðeə(r)] [ðeɪ] [meɪd] [ðem; ðəm]['ɪntuː] ['wepənz] .

”	There	they	made	them	into	weapons	.
”	那里	他们	制成	他们	进入	武器	.

“他们把它们制成了武器。”

[ðeɪ] [dɪd] [nɒt] [tʃɪp] [ðə; ði] ['hæmə(r)] [stəʊnz] , [bʌt; bət] ['fɑːsənd] ['hænd(ə)lz][tuː; tə][ðem; ðəm] .

They	did	not	chip	the	hammer	stones	,	but	fastened	handles	to	them	.
他们	做过	不是	芯片	这	锤	石头	,	但	系紧	把手	到	他们	.

他们没有凿碎锤石，而是给锤石装上了把手。

[sʌm; səm]['hænd(ə)lz][wɜː(r); wə(r)] [lɒŋ] [bəʊnz] [ðæt] [wɜː(r); wə(r)] [lɑːdʒ] [æt; ət][ðə; ði][dʒɔɪnt] .

Some	handles	were	long	bones	that	were	large	at	the	joint	.
一些	把手	是	长的	骨头	那	是	大的	在	这	联合的	.

有些把手是用长骨头制成的，关节处很大。

['ʌðə(r)] ['hænd(ə)lz][wɜː(r); wə(r)] [meɪd] [ɒv; əv] [fɔːkt] ['brɑːntʃɪz] . [-]

Other	handles	were	made	of	forked	branches	.	[	53	]
其他	把手	是	制成	的	分叉	分支	.	[	-	]

其他把手是用分叉的树枝制成的。[53]

- [faʊnd] [ə; eɪ] ['hæmə(r)] [stəʊn] [wɪð] [ə; eɪ] [gruːv] [ə'raʊnd] [ðə; ði]['sentə(r)][ænd; ənd] ['fɑːsənd]

Sharpeyes	found	a	hammer	stone	with	a	groove	around	the	center	and	fastened
-	成立	一个	锤	石头	和	一个	槽	大约	这	中心	和	系紧

[ə; eɪ]['hænd(ə)l][tuː; tə][ˌaɪ 'tiː] .

a	handle	to	it	.
一个	处理	到	它	.

眼尖的人找到了一块中心有凹槽的锤石，并在上面装上了一个把手。

[hiː; hi] [kʌt] [ə; eɪ]['slendə(r)] [brɑːntʃ] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['sæplɪŋ] [ænd; ənd] [bent] [ˌaɪ 'tiː] [ə'raʊnd] [ðə; ði] [gruːv] .

He	cut	a	slender	branch	of	a	sapling	and	bent	it	around	the	groove	.
他	切	一个	苗条	分支	的	一个	树苗	和	弯曲	它	大约	这	槽	.

他砍下一根树苗的细枝，把它弯曲成凹槽的形状。

[ðen] [hiː; hi] ['twɪstɪd] [ðə; ði] [endz] [ænd; ənd] [held] [ðem; ðəm] [kləʊz] , [waɪl] [hiː; hi] [baʊnd] [ðem; ðəm] [wɪð] ['rɔːhaɪd] .

Then	he	twisted	the	ends	and	held	them	close	,	while	he	bound	them	with	rawhide	.
然后	他	扭曲	这	结束	和	握住	他们	关闭	,	尽管	他	边界	他们	和	生皮	.

然后他把两端拧在一起，紧紧抓住，用生皮捆扎起来。

“ [ðeɪ] [pʊt] ['hænd(ə)lz][ɒn][ðə; ði] ['spiəhed] [ɪn] ['meni] [weɪz]

“	They	put	handles	on	the	spearheads	in	many	ways
”	他们	放	把手	在	这	矛头	在	许多	方式

他们以多种方式在矛头上安装了把手。

” [ðə; ði] [keɪv] - [men] [laɪkt] [ðɪs] ['hæmə(r)] [səʊ] [wel] [ðæt] [ðeɪ] [meɪd] ['ʌðə(r)] ['hæməz] [laɪk] [ˌaɪ 'tiː] .

”	The	Cave	-	men	liked	this	hammer	so	well	that	they	made	other	hammers	like	it	.
”	这	洞穴	-	男人	喜欢	这	锤	所以	出色地	那	他们	制成	其他	锤子	喜欢	它	.

“穴居人非常喜欢这把锤子，所以他们又制造了其他类似的锤子。”

[ðeɪ] [meɪd] [lɒŋ] ['hænd(ə)lz][fɔː(r); fə(r)][ðeə(r)] [naɪf] [pɔɪnts] , [səʊ] [ðæt] [ðeɪ] [bɪ'keɪm] ['riːəl] [spiə] .

They	made	long	handles	for	their	knife	points	,	so	that	they	became	real	spears	.
他们	制成	长的	把手	为了	他们的	刀	积分	,	所以	那	他们	成为	真实的	长矛	.

他们为刀尖制作了长长的刀柄，使之变成了真正的长矛。

[ðeɪ] [pʊt] ['hænd(ə)lz][ɒn][ðə; ði] ['spiəhed] [ɪn] ['meni] [weɪz] .

They	put	handles	on	the	spearheads	in	many	ways	.
他们	放	把手	在	这	矛头	在	许多	方式	.

他们用多种方式在矛头上安装把手。

['sʌmtaɪmz] [ðeɪ] [baʊnd] [ðə; ði] ['spɪəhed] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [splɪt] [end] [ɒv; əv][ə; eɪ] [lɒŋ] [stɪk] ,

Sometimes	they	bound	the	spearhead	between	the	split	end	of	a	long	stick	,
有时	他们	边界	这	矛头	之间	这	分裂	结尾	的	一个	长的	戳	,

有时他们会将矛头绑在长棍的分叉端之间，

[ænd; ənd] ['kʌvəd] [ðə; ði] ['baɪndɪŋ] [wɪð] [pɪtʃ] .

and	covered	the	binding	with	pitch	.
和	涵盖	这	结合	和	沥青	.

并在装订处涂上沥青。

“ [ðə; ði] [keɪv] - [men] [laɪkt] [ðɪs] ['hæmə(r)] [səʊ] [wel] [ðæt] [ðeɪ] [meɪd] ['ʌðə(r)] ['hæməz] [laɪk] [ˌaɪ 'tiː] ” [

“	The	Cave	-	men	liked	this	hammer	so	well	that	they	made	other	hammers	like	it	”	[
“	这	洞穴	-	男人	喜欢	这	锤	所以	出色地	那	他们	制成	其他	锤子	喜欢	它	”	[

-	]
54	]
-	]

“穴居人非常喜欢这种锤子，所以他们又制造了其他类似的锤子”[54]

['sʌmtaɪmz] [ðeɪ] [drəʊv] [ðə; ði] ['spɪəhed] ['ɪntuː][ðə; ði] [spɒft] [pɑːt] [ɒv; əv][ə; eɪ] [lɑːdʒ] [hɔːn] .

Sometimes	they	drove	the	spearhead	into	the	soft	part	of	a	large	horn	.
有时	他们	驾驶	这	矛头	进入	这	柔软的	部分	的	一个	大的	喇叭	.

有时他们会将矛头刺入大角柔软的部分。

['sʌmtaɪmz] [ðeɪ] [drəʊv] [ˌaɪ 'tiː]['ɪntuː][ðə; ði] [pɪθ] [ɒv; əv][ə; eɪ] [brɑːntʃ] .

Sometimes	they	drove	it	into	the	pith	of	a	branch	.
有时	他们	驾驶	它	进入	这	髓	的	一个	分支	.

有时他们会把它钉入树枝的髓心。

[ðeɪ] ['ɔːlweɪz] [traɪd] [tuː; tə][baɪnd][ðə; ði]['hænd(ə)l][səʊ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [steɪ] ,

They	always	tried	to	bind	the	handle	so	that	it	would	stay	,
他们	总是	尝试	到	绑定	这	处理	所以	那	它	会	停留	,

他们总是想方设法把把手绑起来，让它固定住。

[fɔː(r); fə(r)] [ðeɪ] ['sʌmtaɪmz] [gɒt] [hɜːt] [wen] [ə; eɪ]['hænd(ə)l] [keɪm] [ɒf] .

for	they	sometimes	got	hurt	when	a	handle	came	off	.
为了	他们	有时	得到	伤害	什么时候	一个	处理	来了	离开	.

因为有时把手脱落会伤到他们。

“ ['ʌðə(r)] ['hænd(ə)lz][wɜː(r); wə(r)] [meɪd] [ɒv; əv] [fɔːkt] ['brɑːntʃɪz]

“	Other	handles	were	made	of	forked	branches
“	其他	把手	是	制成	的	分叉	分支

其他把手则由分叉的树枝制成。

” [θɪŋz] [tuː; tə][duː; də]

”	THINGS	TO	DO
”	事物	到	做

待办事项

[faɪnd] [stəʊnz] [ðæt] [wɪl] [meɪk] [gʊd] ['hæməz] .

Find	stones	that	will	make	good	hammers	.
寻找	石头	那	将要	制作	好的	锤子	.

寻找适合做锤子的石头。

[tel] [waɪ] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [gʊd] [fɔː(r); fə(r)] ['hæməz] .

Tell	why	they	are	good	for	hammers	.
告诉	为什么	他们	是	好的	为了	锤子	.

说明它们为什么适合做锤子。

[faɪnd] [stəʊnz] [ðæt] [ɑː(r); ə(r)] [gʊd] [fɔː(r); fə(r)] [naɪvz] , ['æksiːz] , [ænd; ənd] [spiə] .

Find	stones	that	are	good	for	knives	,	axes	,	and	spears	.
寻找	石头	那	是	好的	为了	刀具	,	轴	,	和	长矛	.

寻找适合制作刀、斧和矛的石头。

[tel] [waɪ] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [gʊd] [fɔː(r); fə(r)] [sʌtʃ] ['wepənz] .

Tell	why	they	are	good	for	such	weapons	.
告诉	为什么	他们	是	好的	为了	这样的	武器	.

说明它们为什么适用于这类武器。

[faɪnd] [bəʊnz] , [hɔːnz] , [ɔː(r)] [stɪks] [ðæt] [ɑː(r); ə(r)] [gʊd] [fɔː(r); fə(r)]['hænd(ə)lz] .

Find	bones	,	horns	,	or	sticks	that	are	good	for	handles	.
寻找	骨头	,	角	,	或者	棍子	那	是	好的	为了	把手	.

寻找适合做把手的骨头、角或树枝。

[siː] [ɪf] [juː; jʊ][kæn; kən] [pʊt] ['hænd(ə)lz][ɒn] ['hæməz] [ɔː(r)] [spiə] .

See	if	you	can	put	handles	on	hammers	or	spears	.
看	如果	你	能	放	把手	在	锤子	或者	长矛	.

看看你能不能给锤子或矛装上把手。

['nəʊtɪs] [haʊ] ['hænd(ə)lz][ɑː(r); ə(r)] [pʊt] [ɒn] [tuːlz] ['naʊədeɪz] .

Notice	how	handles	are	put	on	tools	nowadays	.
注意	如何	把手	是	放	在	工具	如今	.

注意一下现在工具上的把手是怎么安装的。

[ʃəʊ] [æz; əz] ['meni] [weɪz] [æz; əz][juː; jʊ][kæn; kən][ɒv; əv] ['fɑːsnɪŋ] ['hænd(ə)lz][tuː; tə] [tuːlz] [ænd; ənd]

Show	as	many	ways	as	you	can	of	fastening	handles	to	tools	and
展示	作为	许多	方式	作为	你	能	的	紧固	把手	到	工具	和

['wepənz] .

weapons	.
武器	.

尽可能多地展示将把手固定到工具和武器上的方法。

[siː] [ɪf] [juː; jʊ][kæn; kən][faɪnd][ə; eɪ] [tuːl] [huːz] ['hænd(ə)l][ɪz] ['fɑːsənd] [ɪn][ə; eɪ] [weɪ] [ðæt] [ðə; ðɪ] [keɪv] -

See	if	you	can	find	a	tool	whose	handle	is	fastened	in	a	way	that	the	Cave	-
看	如果	你	能	寻找	一个	工具	谁	处理	是	系紧	在	一个	方式	那	这	洞穴	-

[men] [dɪd] [nɒt] [juːz] .

men	did	not	use	.
男人	做过	不是	使用	.

看看你能不能找到一种工具，它的手柄固定方式与穴居人使用的完全不同。

[tel] [weə(r)] [juː; jʊ][kæn; kən][faɪnd][ðə; ðɪ][best] [stəʊnz] [fɔː(r); fə(r)] [tuːlz] [ænd; ənd] ['wepənz] .

Tell	where	you	can	find	the	best	stones	for	tools	and	weapons	.
告诉	在哪里	你	能	寻找	这	最好的	石头	为了	工具	和	武器	.

告诉我哪里能找到制作工具和武器的最佳石头。

[waɪ] [duː; də] ['piːp(ə)l] [nɒt] [juːz] [stəʊnz] [fɔː(r); fə(r)] [tuːlz] ['naʊədeɪz] ?

Why	do	people	not	use	stones	for	tools	nowadays	?
为什么	做	人们	不是	使用	石头	为了	工具	如今	?

为什么现在人们不再使用石头制作工具了?

[faɪnd] [aʊt] [wɒt] [smɔːl] [stəʊnz] [ɑː(r); ə(r)] [juːst] [fɔː(r); fə(r)][tuː; tə] - [deɪ] .

Find	out	what	small	stones	are	used	for	to	-	day	.
寻找	出去	什么	小的	石头	是	用过的	为了	到	-	天	.

了解一下如今小石头有哪些用途。

[haʊ] [duː; də][juː; jʊ][juːz] [stəʊnz] ? [-]
How **do** **you** **use** **stones** **?** **[** **55** **]**
如何 做 你 使用 石头 ? [-]

如何使用石头? [55]

[eks]
X
X

X

[θɪŋz] [tuː; tə] [θɪŋk] [ə'baʊt]
THINGS **TO** **THINK** **ABOUT**
事物 到 思考 关于

需要考虑的事情

[wɒt] [duː; də][juː; jʊ] [θɪŋk] [ðə; ði] ['wɪmɪn] [wɜː(r); wə(r)] ['duːɪŋ] [waɪl] [ðə; ði] [men] [wɜː(r); wə(r)] ['wɜːkɪŋ] [ɒn]
What **do** **you** **think** **the** **women** **were** **doing** **while** **the** **men** **were** **working** **on**
什么 做 你 思考 这 女性 是 正在做 尽管 这 男人 是 在职的 在
[ðeə(r)] ['wepənz] ?
their **weapons** **?**
他们的 武器 ?

你觉得当男人们在修理武器的时候，女人们在做什么?

[wɒt] [tuːlz] [ænd; ənd] ['wepənz] [dɪd][ðə; ði] ['wɪmɪn] [niːd] ?
What **tools** **and** **weapons** **did** **the** **women** **need** **?**
什么 工具 和 武器 做过 这 女性 需要 ?

这些妇女需要哪些工具和武器?

[duː; də][juː; jʊ] [θɪŋk] [ðæt] [ðeɪ] [meɪd] [ðem; ðəm] [ðəm'selvz] ?
Do **you** **think** **that** **they** **made** **them** **themselves** **?**
做 你 思考 那 他们 制成 他们 他们自己 ?

你认为这些东西是他们自己做的吗?

[haʊ] [ðə; ði] ['wɪmɪn] [drest] ['seɪbə(r)] - [tuːθs] [skɪn]
How **the** **Women** **Dressed** **Sabre** **-** **tooth's** **Skin**
如何 这 女性 穿着 军刀 - 牙齿的 皮肤

女人们如何对待剑齿虎的皮

[waɪl] [ðə; ði] [men] [wɜːkt] [ə'pɒn] [ðeə(r)] ['trəufiz] [ænd; ənd] ['wepənz] , [ðə; ði] ['wɪmɪn] , [tuː] ,
While **the** **men** **worked** **upon** **their** **trophies** **and** **weapons** **,** **the** **women** **,** **too** **,**
尽管 这 男人 工作 之上 他们的 奖杯 和 武器 , 这 女性 , 也 ,
[wɜː(r); wə(r)] ['wɜːkɪŋ] .
were **working** **.**
是 在职的 .

男人们忙着制作战利品和武器时，女人们也在忙着干活。

[haʊ] [ðə; ði] ['wɪmɪn] [drest] [skɪnz]
How **the** **women** **dressed** **skins**
如何 这 女性 穿着 皮肤

女人如何用皮毛装饰

[ðeɪ] [hæd; həd] [gɒn] [tuː; tə][ðə; ði]['rɪvə(r)][bæŋks][tuː; tə][get] [stəʊnz] [tuː; tə] [meɪk] ['ɪntuː] [tuːlz] . [-]
They **had** **gone** **to** **the** **river** **banks** **to** **get** **stones** **to** **make** **into** **tools** **.** **[** **56** **]**
他们 有 已消失 到 这 河 银行 到 得到 石头 到 制作 进入 工具 . [-]

他们到河岸边去捡石头，准备做成工具。[56]

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['redi] [tuː; tə] [dres] [əʊld]['seɪbə(r)] - [tuːθs] [skɪn] ,
They **were** **ready** **to** **dress** **old** **Sabre** **-** **tooth's** **skin** **,**
他们 是 准备好 到 裙子 老的 军刀 - 牙齿的 皮肤 ,

他们准备给老剑齿虎剥皮。

[səʊ] [ðeɪ] ['hʌntɪd] [fɔː(r); fə(r)] [stəʊnz] [ðæt] [wʊd] [meɪk] [gʊd] [skɹ'eɪpəz] .

so	they	hunted	for	stones	that	would	make	good	scrapers	.
所以	他们	猎杀	为了	石头	那	会	制作	好的	刮刀	.

于是他们开始寻找可以用来制作刮削器的石头。

[ðeɪ] [ʃeɪpt] [ðə; ði] [stəʊnz] [baɪ] ['tʃɪpɪŋ] [ðem; ðəm] [wɪð] ['hæmə(r)] [stəʊnz] ,

They	shaped	the	stones	by	chipping	them	with	hammer	stones	,
他们	形状	这	石头	经过	切片	他们	和	锤	石头	,

他们用锤石敲击石头，使其成型。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [dɪd] [nɒt] [meɪk] ['hænd(ə)lz] [fɔː(r); fə(r)] [ðem; ðəm] .

but	they	did	not	make	handles	for	them	.
但	他们	做过	不是	制作	把手	为了	他们	.

但他们没有为它们制作把手。

[ɪf] [ðə; ði] [rʌf] ['edʒɪz] [hɜːt] [ðeə(r)] [hændz] , [ðeɪ] [ræpt] [ðə; ði] ['skreɪpə(r)] [ɪn] [ə; eɪ] [piːs] [ɒv; əv] [skɪn] .

If	the	rough	edges	hurt	their	hands	,	they	wrapped	the	scraper	in	a	piece	of	skin	.
如果	这	粗糙的	边缘	伤害	他们的	双手	,	他们	包装	这	刮刀	在	一个	片	的	皮肤	.

如果粗糙的边缘划伤了他们的手，他们就用一块皮把刮刀包起来。

[wen] [ðə; ði] [skɹ'eɪpəz] [wɜː(r); wə(r)] ['redi] , [ðeɪ] [faʊnd] [ə; eɪ] [smuːð] [spɒt] [weə(r)] [ðeɪ] [stretʃt] [aʊt] ['seɪbə(r)] - [tuːθs] [skɪn] .

When	the	scrapers	were	ready	,	they	found	a	smooth	spot	where	they	stretched	out	Sabre	-	tooth's	skin	.
什么时候	这	刮刀	是	准备好	,	他们	成立	一个	光滑的	点	在哪里	他们	拉伸	出去	军刀	-	牙齿的	皮肤	.

当刮皮者准备就绪后，他们找到了一块平坦的地方，在那里拉伸了剑齿虎的皮。

[ðen] [ðeɪ] [meɪd] ['lɪt(ə)l] [slɪts] [ɔːl] [ə'raʊnd] [ðə; ði] [edʒ] [ænd; ənd] [drəʊv] ['lɪt(ə)l] [pegz] [θruː] [ðem; ðəm] .

Then	they	made	little	slits	all	around	the	edge	and	drove	little	pegs	through	them	.
然后	他们	制成	小的	缝隙	全部	大约	这	边缘	和	驾驶	小的	钉子	通过	他们	.

然后他们在边缘周围开了一圈小缝，并把小木钉穿过这些小缝。

[ðeɪ] [skreɪpt] [ɒf] [θɪn] ['ʃeɪvɪŋz] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['ɪnə(r)] [saɪd] ,

They	scraped	off	thin	shavings	from	the	inner	side	,
他们	刮擦	离开	薄的	刨花	从	这	内	边	,

他们从内侧刮下薄薄的木屑，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['keəf(ə)l] [nɒt] [tuː; tə] [spɔɪl] [ðə; ði] [skɪn] [baɪ] ['kʌtɪŋ] [θruː] [ˌaɪ 'tiː] .

but	they	were	careful	not	to	spoil	the	skin	by	cutting	through	it	.
但	他们	是	小心	不是	到	剧透	这	皮肤	经过	切割	通过	它	.

但他们很小心，没有切破鱼皮。

[wʌn] [saɪd] [ɒv; əv] ['skreɪpə(r)]

One	side	of	scraper
一	边	的	刮刀

刮刀的一侧

['ɒpəzɪt] [saɪd] [ɒv; əv] ['skreɪpə(r)] [-]

Opposite	side	of	scraper	[	57	]
对面的	边	的	刮刀	[	-	]

刮刀的另一侧[57]

[wen] [ðeɪ] [hæd; həd] [ə; eɪ] [smuːð] ['sɜːfɪs] , [ðeɪ] [rʌbd] [ˌaɪ 'tiː] [wɪð] [fæt] [səʊ] [æz; əz] [tuː; tə] [meɪk] [ˌaɪ 'tiː] [sɒft] .

When	they	had	a	smooth	surface	,	they	rubbed	it	with	fat	so	as	to	make	it	soft	.
什么时候	他们	有	一个	光滑的	表面	,	他们	摩擦	它	和	胖的	所以	作为	到	制作	它	柔软的	.

当它们表面光滑时，他们会用油脂涂抹，使其变软。

['sʌmtaɪmz] [ðeɪ] [tʃu:] [ðə; ði] [hɑ:d] [pɑ:ts] [tu:; tə] [meɪk] [ðem; ðəm] [sɒft] .

Sometimes	**they**	**chewed**	**the**	**hard**	**parts**	**to**	**make**	**them**	**soft**	**.**
有时	他们	咀嚼	这	难的	部分	到	制作	他们	柔软的	.

有时它们会咀嚼坚硬的部分，使之变软。

[wen] [ðə; ði] [skɪn] [wɒz; wəz] [smu:ð] [ænd; ənd] [sɒft] , [ðeɪ] [draɪd] [ˌaɪ 'ti:] [ɪn] [ðə; ði] [sʌn] .

When	**the**	**skin**	**was**	**smooth**	**and**	**soft**	**,**	**they**	**dried**	**it**	**in**	**the**	**sun**	**.**
什么时候	这	皮肤	曾是	光滑的	和	柔软的	,	他们	干燥	它	在	这	太阳	.

当皮肤变得光滑柔软后，他们将其放在阳光下晒干。

[ðen] [ðeɪ] [tʊk] [ˌaɪ 'ti:] ['ɪntu:] [ðə; ði] [keɪv] .

Then	**they**	**took**	**it**	**into**	**the**	**cave**	**.**
然后	他们	采取	它	进入	这	洞穴	.

然后他们把它带进了山洞。

['seɪbə(r)] - [tu:θs] [skɪn] [wɒz; wəz] [tu:] [lɑ:dʒ] [tu:; tə] [weə(r)] ['evri] [deɪ] , [bʌt; bət] [st'rɒngɑ:m] [wɔ:(r)] [ˌaɪ 'ti:]

Sabre	**-**	**tooth's**	**skin**	**was**	**too**	**large**	**to**	**wear**	**every**	**day**	**,**	**but**	**Strongarm**	**wore**	**it**
军刀	-	牙齿的	皮肤	曾是	也	大的	到	穿	每一个	天	,	但	强人	穿着	它

[ɒn] [fi:st] [deɪz] .

on	**feast**	**days**	**.**
在	盛宴	天	.

剑齿虎的皮太大，不适合日常穿着，但强臂会在节日里穿上它。

[θɪŋz] [tu:; tə] [du:; də]

THINGS	**TO**	**DO**
事物	到	做

要做的事情

[ʃəʊ] [haʊ] [ðə; ði] ['wɪmɪn] [stretʃt] [ðə; ði] [skɪn] [ə'pɒn] [ðə; ði] [graʊnd] .

Show	**how**	**the**	**women**	**stretched**	**the**	**skin**	**upon**	**the**	**ground**	**.**
展示	如何	这	女性	拉伸	这	皮肤	之上	这	地面	.

展示妇女们如何将兽皮铺在地上。

[ʃəʊ] [haʊ] [ðeɪ] [skreɪpt] [ˌaɪ 'ti:] [ænd; ənd] [rʌbd] [ˌaɪ 'ti:] [wɪð] [fæt] .

Show	**how**	**they**	**scraped**	**it**	**and**	**rubbed**	**it**	**with**	**fat**	**.**
展示	如何	他们	刮擦	它	和	摩擦	它	和	胖的	.

展示他们如何刮擦并涂抹油脂。

[faɪnd] [ə; eɪ] [stəʊn] [ɔ:(r)] [ə; eɪ] [ʃel] [ðæt] [wɪl] [meɪk] [ə; eɪ] [gʊd] ['skreɪpə(r)] .

Find	**a**	**stone**	**or**	**a**	**shell**	**that**	**will**	**make**	**a**	**good**	**scraper**	**.**
寻找	一个	石头	或者	一个	壳	那	将要	制作	一个	好的	刮刀	.

找一块石头或贝壳，用来做刮削器。

[get] [ə; eɪ] [skɪn] [æt; ət] [ðə; ði] [mi:t] ['mɑ:kɪt] [ænd; ənd] [si:] [ɪf] [ju:; jʊ] [kæn; kən] [dres] [ˌaɪ 'ti:] .

Get	**a**	**skin**	**at**	**the**	**meat**	**market**	**and**	**see**	**if**	**you**	**can**	**dress**	**it**	**.**
得到	一个	皮肤	在	这	肉	市场	和	看	如果	你	能	裙子	它	.

去肉市买张兽皮，看看能不能把它做成菜。

[neɪm] [θɪŋz] [ðæt] [ju:; jʊ] [weə(r)] [ðæt] [ɑ:(r); ə(r)] [meɪd] [ɒv; əv] [fɜ:(r)] .

Name	**things**	**that**	**you**	**wear**	**that**	**are**	**made**	**of**	**fur**	**.**
姓名	事物	那	你	穿	那	是	制成	的	毛皮	.

请列举你身上穿戴的皮草制品。

[neɪm] [θɪŋz] [meɪd] [ɒv; əv] [fɜ:(r)] [ðæt] [men] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] [weə(r)] .

Name	**things**	**made**	**of**	**fur**	**that**	**men**	**and**	**women**	**wear**	**.**
姓名	事物	制成	的	毛皮	那	男人	和	女性	穿	.

请列举一些男女穿着的毛皮制品。

[faɪnd] [æz; əz] ['meni] ['ʌðə(r)] ['ju:zɪz; 'ju:sɪz] [ɒv; əv] [fɜ:(r)] [æz; əz] [ju:; jʊ] [kæn; kən] .

Find	**as**	**many**	**other**	**uses**	**of**	**fur**	**as**	**you**	**can**	**.**
寻找	作为	许多	其他	用途	的	毛皮	作为	你	能	.

尽可能多地寻找毛皮的其他用途。

[weə(r)] [dʌz] [ðə; ði][fɜː(r)] [ðæt] [wiː; wi][juːz] [kʌm] [frɒm; frəm] ?

Where	does	the	fur	that	we	use	come	from	?
在哪里	做	这	毛皮	那	我们	使用	来	从	?

我们使用的毛皮来自哪里?

[ɑːsk][sʌm; səm][wʌn][tuː; tə] [tel] [juː; jʊ] [haʊ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'peəd] [fɔː(r); fə(r)][juːz] .

Ask	some	one	to	tell	you	how	it	is	prepared	for	use	.
问	一些	一	到	告诉	你	如何	它	是	准备	为了	使用	.

请别人告诉你它应该如何准备使用。

[kæn; kən][juː; jʊ] [θɪŋk] [waɪ] [fɜː(r)][ɪz][mɔː(r)] [ɪk'spensɪv] [naʊ] [ðæn; ðən][ˌaɪ 'tiː] [juːst] [tuː; tə][biː; bi] ?

Can	you	think	why	fur	is	more	expensive	now	than	it	used	to	be	?
能	你	思考	为什么	毛皮	是	更多的	昂贵的	现在	比	它	用过的	到	是	?

你能想到为什么现在的皮草比以前贵吗?

[waɪ] [ʃʊd; ʃəd][wiː; wi][biː; bi]['keəf(ə)l] [ə'baʊt] ['kɪlɪŋ] [waɪld] ['ænɪmlz] ?

Why	should	we	be	careful	about	killing	wild	animals	?
为什么	应该	我们	是	小心	关于	杀	荒野	动物	?

为什么我们应该谨慎对待猎杀野生动物?

[neɪm] [ðə; ði] [θɪŋz] [juː; jʊ][hæv; həv] [ðæt] [ɑː(r); ə(r)] [meɪd] [ɒv; əv] ['leðə(r)] .

Name	the	things	you	have	that	are	made	of	leather	.
姓名	这	事物	你	有	那	是	制成	的	皮革	.

说出你拥有的皮革制品。

['vɪzɪt][ə; eɪ] ['tænəri] [ænd; ənd][ɑːsk][sʌm; səm][wʌn][tuː; tə] [tel] [juː; jʊ] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] .

Visit	a	tannery	and	ask	some	one	to	tell	you	about	it	.
访问	一个	制革厂	和	问	一些	一	到	告诉	你	关于	它	.

去皮革厂参观，问问当地人是怎么做的。

[drɔː] [ə; eɪ]['pɪktʃə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] ['wɪmɪn] ['dresɪŋ] ['seɪbə(r)] - [tuːθs] [skɪn] . [-]

Draw	a	picture	of	the	women	dressing	Sabre	-	tooth's	skin	.	[	58	]
画	一个	图片	的	这	女性	敷料	军刀	-	牙齿的	皮肤	.	[	-	]

画一幅妇女们为剑齿虎换皮的图画。[58]

[saɪ; zaɪ; ksaɪ; gzaɪ]

XI
十一

十一

[θɪŋz] [tuː; tə] [θɪŋk] [ə'baʊt]

THINGS	TO	THINK	ABOUT
事物	到	思考	关于

需要考虑的事情

[waɪ] [dɪd][ðə; ði] [keɪv] - [men] [niːd] [mɔː(r)] ['kləʊðɪŋ] [ðæn; ðən][ðə; ði] [triː] - ['dwelə(r)z][hæd; həd] ?

Why	did	the	Cave	-	men	need	more	clothing	than	the	Tree	-	dwellers	had	?
为什么	做过	这	洞穴	-	男人	需要	更多的	衣服	比	这	树	-	居民	有	?

为什么穴居人需要的衣服比树栖人多?

[duː; də][juː; jʊ] [nəʊ] ['weðə(r)] [ðeɪ] [hæd; həd] [klɒθ] ?

Do	you	know	whether	they	had	cloth	?
做	你	知道	无论	他们	有	布	?

你知道他们当时有没有布料吗?

[wɒt] [kʊd; kəd] [ðeɪ] [juːz] [ɪn'sted] [ɒv; əv] [klɒθ] ?

What	could	they	use	instead	of	cloth	?
什么	可以	他们	使用	反而	的	布	?

他们可以用什么代替布料?

[haʊ] [duː; də][juː; jʊ] [θɪŋk] [ðeɪ] [səʊd] ?

How	do	you	think	they	sewed	?
如何	做	你	思考	他们	缝制的	?

你觉得他们是怎么缝纫的?

[haʊ] ['meni] [weɪz] [duː; də][juː; jʊ] [nəʊ] [ɒv; əv] ['leɪsɪŋ] [ʌp] [jɔː(r); jə(r)] ['ʃuːz] ?

How	many	ways	do	you	know	of	lacing	up	your	shoes	?
如何	许多	方式	做	你	知道	的	系带	向上	你的	鞋	?

你知道几种系鞋带的方法吗?

[wɒt] [dɪd][ðə; ði] [keɪv] - [men] [juːz] [ɪn'sted] [ɒv; əv] ['sɪzəz] ?

What	did	the	Cave	-	men	use	instead	of	scissors	?
什么	做过	这	洞穴	-	男人	使用	反而	的	剪刀	?

穴居人用什么代替剪刀?

[wɒt] [duː; də][juː; jʊ] [θɪŋk] [ðeɪ] [juːst] [fɔː(r); fə(r)] ['niːd(ə)lz] [ænd; ənd] [θred] ?

What	do	you	think	they	used	for	needles	and	thread	?
什么	做	你	思考	他们	用过的	为了	针	和	线	?

你觉得他们用什么代替针线?

[haʊ] [ðə; ði] [keɪv] - [men] [meɪd] ['kləʊðɪŋ]

How	the	Cave	-	men	Made	Clothing
如何	这	洞穴	-	男人	制成	衣服

穴居人如何制作衣服

['djʊərɪŋ] [ðə; ði] ['sʌmə(r)] [ðə; ði] [keɪv] - [men] [dɪd] [nɒt] [weə(r)] [mʌtʃ] ['kləʊðɪŋ] .

During	the	summer	the	Cave	-	men	did	not	wear	much	clothing	.
期间	这	夏天	这	洞穴	-	男人	做过	不是	穿	很多	衣服	.

夏天的时候，穴居人穿的衣服很少。

[ðeɪ] [drest] [ə'baʊt] [ðə; ði] [seɪm] [æz; əz][ðə; ði] [triː] - ['dwelə(r)z] .

They	dressed	about	the	same	as	the	Tree	-	dwellers	.
他们	穿着	关于	这	相同的	作为	这	树	-	居民	.

他们的穿着打扮和树人差不多。

[wen] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][ɪn][ðə; ði] [keɪv] , [ðeɪ] [dɪd] [nɒt] [niːd] ['kləʊðɪŋ] ,

When	they	were	in	the	cave	,	they	did	not	need	clothing	,
什么时候	他们	是	在	这	洞穴	,	他们	做过	不是	需要	衣服	,

他们在山洞里的时候不需要衣服。

[fɔː(r); fə(r)][ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] ['ɔːlweɪz] [wɔːm] [ɪn][ðə; ði] [keɪv] .

for	it	was	always	warm	in	the	cave	.
为了	它	曾是	总是	温暖的	在	这	洞穴	.

因为山洞里总是很暖和。

[bʌt; bət] , [æz; əz]['wɪntə(r)] [keɪm] [ɒn] , [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][kəʊld] [wen] [ðeɪ] [went] [aʊt] [tuː; tə] [hʌnt] .

But	,	as	winter	came	on	,	they	were	cold	when	they	went	out	to	hunt	.
但	,	作为	冬天	来了	在	,	他们	是	寒冷的	什么时候	他们	去	出去	到	打猎	.

但是，随着冬天的到来，他们外出打猎时感到很冷。

['sʌmtaɪmz] [ðeɪ] [traɪd] [tuː; tə] [kiːp] [wɔːm] [baɪ] ['rʌnɪŋ] , [ɔː(r)][baɪ] ['swɪŋɪŋ] [ðeə(r)] [ɑːmz] . [-]

Sometimes	they	tried	to	keep	warm	by	running	,	or	by	swinging	their	arms	.	[	59	]
有时	他们	尝试	到	保持	温暖的	经过	跑步	,	或者	经过	摇摆	他们的	武器	.	[	-	]

有时他们会通过奔跑或挥动手臂来取暖。[59]

[ə; eɪ] [bəʊn] [ɔːl]

A	bone	awl
一个	骨	锥子

骨锥

[ðə; ði] [skɪnz] [ðæt] [ðeɪ] [wɔː(r)][fɔː(r); fə(r)] ['trəufiz] ['ɔːlsəʊ] [helpt] [ðem; ðəm][tuː; tə] [kiːp] [wɔːm] .

The	skins	that	they	wore	for	trophies	also	helped	them	to	keep	warm	.
这	皮肤	那	他们	穿着	为了	奖杯	还	帮助	他们	到	保持	温暖的	.

他们用来炫耀战利品的兽皮也能帮助他们保暖。

[bʌt; bət] , [æz; əz][ˌaɪ 'tiː] [gruː] ['kəʊldə(r)] , [ðeɪ] [bɪ'gæn][tuː; tə][weə(r)]['lɑːdʒə(r)] [skɪnz] .

But	,	as	it	grew	colder	,	they	began	to	wear	larger	skins	.
但	,	作为	它	生长	更冷	,	他们	开始	到	穿	更大的	皮肤	.

但是，随着天气转冷，他们开始穿更大的兽皮。

[ə; eɪ] ['bʌk(ə)l]

A	buckle
一个	扣上

一个扣环

[ɪf] [ðeɪ] [kʊd; kəd] [nɒt] [faɪnd] [ə; eɪ] [skɪn] [ðæt] [wɒz; wəz] [lɑːdʒ] [ɪ'nʌf] , [ðeɪ] [piːst] [smɔːl] [skɪnz]

If	they	could	not	find	a	skin	that	was	large	enough	,	they	pieced	small	skins
如果	他们	可以	不是	寻找	一个	皮肤	那	曾是	大的	足够的	,	他们	拼接	小的	皮肤

[tə'geðə(r)] .

together	.
一起	.

如果找不到足够大的兽皮，他们就把小兽皮拼接起来。

[weə(r)] [wiː; wi] [wʊd] [juːz] ['sɪzəz] , [ðeɪ] [juːst] [ə; eɪ] [stəʊn] [naɪf] .

Where	we	would	use	scissors	,	they	used	a	stone	knife	.
在哪里	我们	会	使用	剪刀	,	他们	用过的	一个	石头	刀	.

我们用剪刀的地方，他们用石刀。

[weə(r)] [wiː; wi] [wʊd] [juːz] [ə; eɪ] ['niːd(ə)l] , [ðeɪ] [juːst] [ə; eɪ] [bəʊn] [ɔːl] .

Where	we	would	use	a	needle	,	they	used	a	bone	awl	.
在哪里	我们	会	使用	一个	针	,	他们	用过的	一个	骨	锥子	.

我们用针的地方，他们用的是骨锥。

[ðeɪ] [trɪmd] [ɒf] [ðə; ði] ['rægɪd] ['edʒɪz] [ænd; ənd] [pʌntʃt] [həʊlz] [ɪn] [ðə; ði] ['pleɪsɪz] [ðeɪ] [wɪʃt]

They	trimmed	off	the	ragged	edges	and	punched	holes	in	the	places	they	wished
他们	修剪过的	离开	这	破烂不堪	边缘	和	拳击	孔	在	这	地方	他们	希望

[tuː; tə] [səʊ] .

to	sew	.
到	缝	.

他们剪掉了毛边，并在需要缝纫的地方打了孔。

[ðen] [ðeɪ] [leɪst] [ðem; ðəm] [tə'geðə(r)] [wɪð] ['sɪnjuː] [θred] , [æz; əz] [juː; jʊ] [leɪs] [ʌp] [jɔː(r); jə(r)] ['ʃuːz] .

Then	they	laced	them	together	with	sinew	thread	,	as	you	lace	up	your	shoes	.
然后	他们	系带	他们	一起	和	腱子	线	,	作为	你	蕾丝	向上	你的	鞋	.

然后他们用筋线把它们绑在一起，就像你系鞋带一样。

[ðeɪ] ['fɑːsənd] [ðə; ði] ['gɑːmənt] ['əʊvə(r)] [ðə; ði] ['ʃəʊldə(r)] [baɪ] ['taɪɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [wɪð] [strɒŋ] [streps] .

They	fastened	the	garment	over	the	shoulder	by	tying	it	with	strong	straps	.
他们	系紧	这	服装	超过	这	肩膀	经过	捆绑	它	和	强的	肩带	.

他们用结实的带子将衣服系在肩上。

['sʌmtaɪmz] [ðeɪ] ['fɑːsənd] [ðeə(r)] ['gɑːmənts] [wɪð] ['bʌklz] . [-]

Sometimes	they	fastened	their	garments	with	buckles	.	[	60	]
有时	他们	系紧	他们的	服装	和	扣环	.	[	-	]

有时他们会用扣子系紧衣服。[60]

[ðiːz] [skɪn] ['gɑːmənts] ['kʌvəd] ['əʊnli] [pɑːt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['bɒdi] ,

These	skin	garments	covered	only	part	of	the	body	,
这些	皮肤	服装	涵盖	仅有的	部分	的	这	身体	,

这些皮衣只遮盖了身体的一部分，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [helpt] [ðə; ði] [keɪv] - [men] [kiːp] [wɔːm] [ænd; ənd] [strɒŋ] .

but	they	helped	the	Cave	-	men	keep	warm	and	strong	.
但	他们	帮助	这	洞穴	-	男人	保持	温暖的	和	强的	.

但它们帮助穴居人保持温暖和强壮。

[θɪŋz] [tuː; tə] [duː; də]

THINGS	TO	DO
事物	到	做

要做的事情

[siː] [ɪf] [juː; jʊ][kæn; kən][faɪnd] [θɪŋz] [sʌtʃ] [æz; əz][ðə; ði] [keɪv] - [men] [juːst] [tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] [dres]

See	if	you	can	find	things	such	as	the	Cave	-	men	used	to	make	a	dress
看	如果	你	能	寻找	事物	这样的	作为	这	洞穴	-	男人	用过的	到	制作	一个	裙子

[fɔː(r); fə(r)][jɔː(r); jə(r)] [dɒl] .

for	your	doll	.
为了	你的	玩具娃娃	.

看看你能不能找到一些原始人用来给你的娃娃做衣服的东西。

[faɪnd][æz; əz] ['meni] [weɪz] [æz; əz][juː; jʊ][kæn; kən][ɒv; əv] ['səʊɪŋ] [baɪ]['juːzɪŋ][æn; ən] [ɔːl] [ɪn'sted] [ɒv; əv]

Find	as	many	ways	as	you	can	of	sewing	by	using	an	awl	instead	of
寻找	作为	许多	方式	作为	你	能	的	缝纫	经过	使用	一个	锥子	反而	的

[ə; eɪ] ['niːd(ə)l] .

a	needle	.
一个	针	.

尽可能多地尝试用锥子代替针进行缝纫。

[siː] [ɪf] [juː; jʊ][kæn; kən][faɪnd] ['sɪnjuː] [ɔː(r)] [tʌf] [ruːts] [ænd; ənd] [græs] [fɔː(r); fə(r)] ['meɪkɪŋ] [θred] .

See	if	you	can	find	sinew	or	tough	roots	and	grasses	for	making	thread	.
看	如果	你	能	寻找	腱子	或者	艰难的	根	和	草	为了	制作	线	.

看看能不能找到筋腱、坚韧的根茎和草来制作线。

[ˌɛksˌaɪ'aɪ]

XII
十二

十二

[θɪŋz] [tuː; tə] [θɪŋk] [ə'baʊt]

THINGS	TO	THINK	ABOUT
事物	到	思考	关于

需要考虑的事情

[kæn; kən][juː; jʊ] [θɪŋk] [waɪ] [ðə; ði] [keɪv] - [men] [lɪvd; 'laɪvd][ɪn][klænz] [ɪn'sted] [ɒv; əv][ɪn] ['fæmɪlɪz] [æz; əz]

Can	you	think	why	the	Cave	-	men	lived	in	clans	instead	of	in	families	as
能	你	思考	为什么	这	洞穴	-	男人	居住地	在	氏族	反而	的	在	家庭	作为

[wiː; wi][duː; də] ?

we	do	?
我们	做	?

你能想到为什么穴居人以氏族为单位生活，而不是像我们一样以家庭为单位生活吗?

[haʊ] ['meni] [men] [duː; də][juː; jʊ] [θɪŋk] [lɪvd; 'laɪvd][ɪn][ðə; ði]['faɪə(r)][klæn] ?

How	many	men	do	you	think	lived	in	the	fire	clan	?
如何	许多	男人	做	你	思考	居住地	在	这	火	氏族	?

你认为火族有多少人?

[haʊ] ['meni] ['wɪmɪn] ?

How	many	women	?
如何	许多	女性	?

有多少名女性?

[haʊ] ['meni] ['tʃɪldrən] ?

How	many	children	?
如何	许多	孩子们	?

有几个孩子?

[wɒt] [kʊd; kəd][ðə; ði] ['tʃɪldrən] [duː; də][tuː; tə][help] [ðeə(r)] ['fɑːðəz] [ænd; ənd] ['mʌðəz] ?

What	could	the	children	do	to	help	their	fathers	and	mothers	?
什么	可以	这	孩子们	做	到	帮助	他们的	父亲们	和	母亲们	?

孩子们能做些什么来帮助他们的父母呢?

[haʊ] [duː; də][juː; jʊ] [θɪŋk] [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [pleɪd] ?

How	do	you	think	the	children	played	?
如何	做	你	思考	这	孩子们	玩	?

你觉得孩子们是怎么玩的?

[ðə; ði]['faɪə(r)][klæn]

The	Fire	Clan
这	火	氏族

火族

['evə(r)] [sɪns] [ðə; ði] [triː] - ['dwelə(r)z][hæd; həd] ['lɜːnɪd] [tuː; tə][juːz]['faɪə(r)] ,

Ever	since	the	Tree	-	dwellers	had	learned	to	use	fire	,
曾经	自从	这	树	-	居民	有	学习	到	使用	火	,

自从树人学会用火以来，

[ðeə(r)][hæd; həd] [biːn] [ə; eɪ]['faɪə(r)][klæn][ɒn][ðə; ði] ['wʊdɪd] [hɪlz] . [-]

there	had	been	a	fire	clan	on	the	wooded	hills	.	[	61	]
那里	有	到过	一个	火	氏族	在	这	树木繁茂的	丘陵	.	[	-	]

在树木繁茂的山丘上，曾经有一个火族部落。[61]

[ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)] ['meni] ['ʌðə(r)][klænz] , [tuː] .

There	were	many	other	clans	,	too	.
那里	是	许多	其他	氏族	,	也	.

此外，还有许多其他部族。

[sʌm; səm][ɒv; əv][ðem; ðəm][wɜː(r); wə(r)] [nemd] ['ɑːftə(r)][waɪld] ['ænɪmlz] , [ænd; ənd][sʌm; səm][wɜː(r); wə(r)]

Some	of	them	were	named	after	wild	animals	,	and	some	were
一些	的	他们	是	命名	后	荒野	动物	,	和	一些	是

[nemd] ['ɑːftə(r)][plɑːnts] .

named	after	plants	.
命名	后	植物	.

有些是以野生动物命名的，有些是以植物命名的。

[ɔːl] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [lɪvd; 'laɪvd][ɪn][klænz] , [fɔː(r); fə(r)][ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ðə; ði] [best] [wei] [tuː; tə][lɪv; laɪv][æt; ət]

All	the	people	lived	in	clans	,	for	it	was	the	best	way	to	live	at
全部	这	人们	居住地	在	氏族	,	为了	它	曾是	这	最好的	方式	到	居住	在

[ðæt] [taɪm] .

that	time	.
那	时间	.

当时人们都以氏族为单位生活，因为这是当时最好的生活方式。

[ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)] [ɪ'nʌf] [men] [ɪn] [iːtʃ] [klæn][tuː; tə] [prə'tekt] [ˌaɪ 'tiː][frɒm; frəm][waɪld] [biːsts] .

There	were	enough	men	in	each	clan	to	protect	it	from	wild	beasts	.
那里	是	足够的	男人	在	每个	氏族	到	保护	它	从	荒野	野兽	.

每个氏族都有足够的人手来保护氏族免受野兽的侵扰。

[ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)] [ɪ'nʌf] ['wɪmɪn] [tuː; tə][duː; də][ðə; ði] ['haʊshəʊld] [wɜːk] .

There	were	enough	women	to	do	the	household	work	.
那里	是	足够的	女性	到	做	这	家庭	工作	.

妇女数量足够，可以承担家务。

[ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)] ['meni] ['tʃɪldrən] , [tuː] .

There	were	many	children	,	too	.
那里	是	许多	孩子们	,	也	.

还有很多孩子。

[bʌt; bət][ðeə(r)][wɒz; wəz] [ruːm] [ɪ'nʌf] [ɪn][ðə; ði] [keɪv] [fɔː(r); fə(r)][ɔːl] ,

But	there	was	room	enough	in	the	cave	for	all	,
但	那里	曾是	房间	足够的	在	这	洞穴	为了	全部	,

但山洞里的空间足够容纳所有人。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [lɪvd; 'laɪvd][æz; əz] [ɪf] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][wʌn] [lɑːdʒ] ['fæməli] .

and	they	lived	as	if	they	were	one	large	family	.
和	他们	居住地	作为	如果	他们	是	一	大的	家庭	.

他们像一个大家庭一样生活。

[iːtʃ] [tʃaɪld] [ɪn][ðə; ði][klæn][wɒz; wəz]['gɪv(ə)n][ə; eɪ] [neɪm] , [wɪtʃ] [wɒz; wəz] [tʃeɪndʒd] [wen] [hiː; hi]

Each	child	in	the	clan	was	given	a	name	,	which	was	changed	when	he
每个	孩子	在	这	氏族	曾是	给定	一个	姓名	,	哪个	曾是	已更改	什么时候	他

[bɪ'keɪm] [fʊl] [grəʊn] .

became	full	grown	.
成为	满的	生长	.

部落里的每个孩子都有一个名字，长大后就会改名。

[ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði][g'ɜːlz][wɒz; wəz] ['braɪtˌaɪz] .

The	name	of	one	of	the	girls	was	Brighteyes	.
这	姓名	的	一	的	这	女孩们	曾是	亮眼	.

其中一个女孩名叫亮眼。

['braɪtˌaɪz] [kɔːld] ['evri] [mæn][ɪn][ðə; ði] [keɪv] [hɜː(r); hə(r)]['fɑːðə(r)] , [ænd; ənd][ʃiː; ʃi] [kɔːld] ['evri] ['wʊmən]

Brighteyes	called	every	man	in	the	cave	her	father	,	and	she	called	every	woman
亮眼	称为	每一个	男人	在	这	洞穴	她	父亲	,	和	她	称为	每一个	女士

[hɜː(r); hə(r)] ['mʌðə(r)] .

her	mother	.
她	母亲	.

亮眼称呼洞穴里的每个男人为父亲，称呼每个女人为母亲。

[ə; eɪ] [skɪn] ['kreɪd(ə)l]

A	skin	cradle
一个	皮肤	摇篮

一个皮囊

[ɔːl] [ɒv; əv][ðə; ði] ['tʃɪldrən] [wɜː(r); wə(r)][hɜː(r); hə(r)] ['brʌðəz] [ænd; ənd] ['sɪstəz] . [-]

All	of	the	children	were	her	brothers	and	sisters	.	[	62	]
全部	的	这	孩子们	是	她	兄弟	和	姐妹	.	[	-	]

这些孩子都是她的兄弟姐妹。[62]

[ʃiː; ʃi] [dɪd] [nɒt] [hæv; həv] ['eni] ['kʌz(ə)nz] .

She	did	not	have	any	cousins	.
她	做过	不是	有	任何	表兄弟姐妹	.

她没有表兄弟姐妹。

[ʃiː; ʃi] [dɪd] [nɒt] [hæv; həv] ['eni] ['ʌŋkəlz] [ænd; ənd] [ɑːnt] .

She	did	not	have	any	uncles	and	aunts	.
她	做过	不是	有	任何	叔叔们	和	姑姑们	.

她没有叔叔阿姨。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] [nəʊ][wʌn] [spəʊk] [ɒv; əv] ['ʌŋkəlz] [ænd; ənd] [ɑːnt] .

At	that	time	no	one	spoke	of	uncles	and	aunts	.
在	那	时间	不	一	辐	的	叔叔们	和	姑姑们	.

那时没有人谈论叔叔阿姨。

['braɪtˌaɪz] [juːst] [tuː; tə] [pleɪ] [wɪð] [hɜː(r); hə(r)] ['brʌðəz] [ænd; ənd] ['sɪstəz] , [ænd; ənd][ʃiː; ʃi] [juːst] [tuː; tə]

Brighteyes	used	to	play	with	her	brothers	and	sisters	,	and	she	used	to
亮眼	用过的	到	玩	和	她	兄弟	和	姐妹	,	和	她	用过的	到

[wɜːk] , [tuː] .

work	,	too	.
工作	,	也	.

亮眼以前经常和她的兄弟姐妹们一起玩耍，她也经常工作。

[ʃiː; ʃi] [traɪd] [tuː; tə][duː; də] [wɒt] [ðə; ði] [grəʊn] ['piːp(ə)l] [dɪd] .

She	tried	to	do	what	the	grown	people	did	.
她	尝试	到	做	什么	这	生长	人们	做过	.

她试着去做大人做的事。

['sʌmtaɪmz] [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [went] [wɪð] [ðeə(r)] ['mʌðəz] [tuː; tə] [hʌnt] [fɔː(r); fə(r)] [ruːts] [ænd; ənd] [nʌts] .

Sometimes	the	children	went	with	their	mothers	to	hunt	for	roots	and	nuts	.
有时	这	孩子们	去	和	他们的	母亲们	到	打猎	为了	根	和	坚果	.

有时孩子们会和母亲一起去寻找树根和坚果。

[bʌt; bət] ['sʌmtaɪmz] [ðeɪ] [hæd; həd][tuː; tə] [steɪ] [æt; ət] [həʊm] [tuː; tə] [teɪk] [keə(r)][ɒv; əv][ðə; ðɪ] ['beɪbiz] .

But	sometimes	they	had	to	stay	at	home	to	take	care	of	the	babies	.
但	有时	他们	有	到	停留	在	家	到	拿	关心	的	这	婴儿	.

但有时他们不得不留在家里照顾婴儿。

['braɪtˌaɪz] [laɪkt] [tuː; tə] [pleɪ] [wɪð] [ðə; ðɪ] ['beɪbiz] .

Brighteyes	liked	to	play	with	the	babies	.
亮眼	喜欢	到	玩	和	这	婴儿	.

亮眼喜欢和小宝宝们玩耍。

[ʃiː; ʃi] [wʊd] [hʌnt] [fɔː(r); fə(r)] [braɪt] [ænd; ənd] ['ʃaɪnɪŋ] ['pleɪˌθɪŋz] ,

She	would	hunt	for	bright	and	shining	playthings	,
她	会	打猎	为了	明亮的	和	灼灼	玩具	,

她会四处寻找闪闪发光的玩具，

[wɪtʃ] [ʃiː; ʃi] [strʌŋ] [ɒn] [spruːs] [ruːt] [ɔː(r)][ə; eɪ][kaɪnd][ɒv; əv] [tʌf] [grɑːs] .

which	she	strung	on	spruce	root	or	a	kind	of	tough	grass	.
哪个	她	串	在	云杉	根	或者	一个	种类	的	艰难的	草	.

她把绳子串在云杉根或某种坚韧的草上。

[ðen] [ʃiː; ʃi] [wʊd] ['dæŋg(ə)l][ðem; ðəm]['əʊvə(r)][ðə; ðɪ] [hedz] [ɒv; əv][ðə; ðɪ] ['beɪbiz] [ænd; ənd] [wɒtʃ]

Then	she	would	dangle	them	over	the	heads	of	the	babies	and	watch
然后	她	会	悬挂	他们	超过	这	头部	的	这	婴儿	和	手表

[ðem; ðəm][æz; əz] [ðeɪ] [lɑːft] [ænd; ənd] [krəʊd] . [-]

them	as	they	laughed	and	crowed	.	[	63	]
他们	作为	他们	笑了	和	人群	.	[	-	]

然后她会把这些玩具在婴儿的头上晃来晃去，看着他们又笑又叫。[63]

“ [ðeɪ] [rɔkt] [ðə; ðɪ] ['beɪbiz] [ɪn][ðeə(r)] ['kreɪdlz]

“	They	rocked	the	babies	in	their	cradles
”	他们	摇滚	这	婴儿	在	他们的	摇篮

他们摇晃着摇篮里的婴儿

” ['sʌmtaɪmz] [ðə; ðɪ][gˈɜːlz] [meɪd] ['rætl] [ɒv; əv] [gɔːdz] , [wɪtʃ] [ðə; ðɪ] ['beɪbiz] [pleɪd] [wɪð] [fɔː(r); fə(r)]

”	Sometimes	the	girls	made	rattles	of	gourds	,	which	the	babies	played	with	for
”	有时	这	女孩们	制成	嘎嘎作响	的	葫芦	,	哪个	这	婴儿	玩	和	为了

[ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] .

a	long	time	.
一个	长的	时间	.

“有时女孩们会用葫芦做成拨浪鼓，婴儿们会玩很久。”

['sʌmtaɪmz] [ðeɪ] ['kærid] [ðə; ðɪ] ['beɪbiz] [ɒn][ðeə(r)] [bæks] [ʌn'tɪl] [ðeɪ] [gɒt] ['veri] ['taɪəd] .

Sometimes	they	carried	the	babies	on	their	backs	until	they	got	very	tired	.
有时	他们	携带	这	婴儿	在	他们的	背部	直到	他们	得到	非常	疲劳的	.

有时他们会背着婴儿，直到筋疲力尽为止。

[ðen] [ðeɪ] [pʊt] [ðem; ðəm][ɪn][ðeə(r)] [skɪn] ['kreɪdlz] [əˈgen] [ænd; ənd] [hʌŋ] [ðem; ðəm][ɒn][ðə; ðɪ] ['brɑːntʃɪz]

Then	they	put	them	in	their	skin	cradles	again	and	hung	them	on	the	branches
然后	他们	放	他们	在	他们的	皮肤	摇篮	再次	和	悬挂	他们	在	这	分支

[ɒv; əv][ə; eɪ] [triː] .

of	a	tree	.
的	一个	树	.

然后他们又把婴儿放回皮套里，挂在树枝上。

[waɪl] [ðeɪ] [rɔkt] [ðə; ðɪ] ['beɪbiz] [ɪn][ðeə(r)] ['kreɪdlz] [ðeɪ] [sæŋ] [ðem; ðəm]['lɪt(ə)l] ['lʌləbaɪz] .

While	they	rocked	the	babies	in	their	cradles	they	sang	them	little	lullabies	.
尽管	他们	摇滚	这	婴儿	在	他们的	摇篮	他们	唱	他们	小的	摇篮曲	.

他们一边摇着摇篮里的婴儿，一边给他们唱着摇篮曲。

[θɪŋz] [tuː; tə][duː; də]

THINGS	TO	DO
事物	到	做

要做的事情

[meɪk] [sʌm; səm] ['pleɪˌθɪŋz] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ]['beɪbi] [ðæt] [juː; jʊ] [nəʊ] .

Make	some	playthings	for	a	baby	that	you	know	.
制作	一些	玩具	为了	一个	婴儿	那	你	知道	.

为你认识的宝宝做一些玩具。

[siː] [ɪf] [juː; jʊ][kæn; kən] [meɪk] [ə; eɪ] [skɪn] ['kreɪd(ə)l][fɔː(r); fə(r)][jɔː(r); jə(r)] [dɒl] . [-]

See	if	you	can	make	a	skin	cradle	for	your	doll	.	[	64	]
看	如果	你	能	制作	一个	皮肤	摇篮	为了	你的	玩具娃娃	.	[	-	]

看看你能不能为你的娃娃做一个皮娃娃摇篮。[64]

[ˌɛksˌaɪ'aɪ'aɪ]

XIII

十三

十三

[θɪŋz] [tuː; tə] [θɪŋk] [ə'baʊt]

THINGS	TO	THINK	ABOUT
事物	到	思考	关于

需要考虑的事情

[haʊ] [duː; də][juː; jʊ] [θɪŋk] [ðə; ði] [keɪv] - [men] [spent] [ðə; ði]['wɪntə(r)] ?

How	do	you	think	the	Cave	-	men	spent	the	winter	?
如何	做	你	思考	这	洞穴	-	男人	花费	这	冬天	?

你认为穴居人是如何度过冬天的?

[wɒt] [kaɪnd][ɒv; əv] [fuːd] [duː; də][juː; jʊ] [θɪŋk] [ðeɪ] [eɪt; ɛɪt] ?

What	kind	of	food	do	you	think	they	ate	?
什么	种类	的	食物	做	你	思考	他们	吃	?

你认为他们吃的是什么食物?

[wɒt] [duː; də][juː; jʊ] [iːt] [ɪn][ðə; ði]['wɪntə(r)] ?

What	do	you	eat	in	the	winter	?
什么	做	你	吃	在	这	冬天	?

冬天你都吃些什么?

[waɪ] [kʊd; kəd][nɒt][ðə; ði] [keɪv] - [men][hæv; həv][æz; əz] ['meni] [kaɪndz][ɒv; əv] [fuːd] [æz; əz][juː; jʊ][hæv; həv] ?

Why	could	not	the	Cave	-	men	have	as	many	kinds	of	food	as	you	have	?
为什么	可以	不是	这	洞穴	-	男人	有	作为	许多	种类	的	食物	作为	你	有	?

为什么穴居人不能像你们一样拥有多种多样的食物?

[duː; də][juː; jʊ] [θɪŋk] [juː; jʊ][kʊd; kəd][stænd][ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][gəʊ] [aʊt] [ɪn][ðə; ði][kəʊld] [drest] [æz; əz][ðə; ði]

Do	you	think	you	could	stand	it	to	go	out	in	the	cold	dressed	as	the
做	你	思考	你	可以	站立	它	到	去	出去	在	这	寒冷的	穿着	作为	这

[keɪv] - [men][wɜː(r); wə(r)] [drest] ?

Cave	-	men	were	dressed	?
洞穴	-	男人	是	穿着	?

你觉得你能忍受穿着原始人的服装在寒冷的户外行走吗?

[haʊ] [ðə; ði] [keɪv] - [men] [spent] [ðə; ði]['wɪntə(r)]

How	the	Cave	-	men	Spent	the	Winter
如何	这	洞穴	-	男人	花费	这	冬天

穴居人如何度过冬天

[pə'hæps] [juː; jʊ] [θɪŋk] [ðæt] [ðə; ði] [keɪv] - [men] [spent] [ə; eɪ] ['drɪəri] ['wɪntə(r)] .

Perhaps	you	think	that	the	Cave	-	men	spent	a	dreary	winter	.
也许	你	思考	那	这	洞穴	-	男人	花费	一个	凄凉	冬天	.

你或许认为穴居人度过了一个阴冷的冬天。

[ˌaɪ 'tiː] [maɪt] [biː; bi] ['drɪəri] [fɔː(r); fə(r)][juː; jʊ] [ɪf] [juː; jʊ][hæd; həd][tuː; tə] [spend] [ˌaɪ 'tiː] [ðæt] [weɪ] .

It	might	be	dreary	for	you	if	you	had	to	spend	it	that	way	.
它	可能	是	凄凉	为了	你	如果	你	有	到	花费	它	那	方式	.

如果必须那样度过，你可能会觉得很无聊。

[bʌt; bət][ðə; ði] [keɪv] - [men] [nju:] ['nʌθɪŋ] [ə'baʊt] [sʌtʃ] [hoʊmz] [æz; əz][wi:; wi][hæv; həv] .

But	the	Cave	-	men	knew	nothing	about	such	homes	as	we	have	.
但	这	洞穴	-	男人	知道	没有什么	关于	这样的	房屋	作为	我们	有	.

但穴居人对我们如今的房屋一无所知。

[ðeɪ] [lɪvd; 'laɪvd][ɪn][ðə; ði] ['veri] [best] [həʊm] [ðæt] ['enibɒdi] [hæd; həd][æt; ət] [ðæt] [taɪm] .

They	lived	in	the	very	best	home	that	anybody	had	at	that	time	.
他们	居住地	在	这	非常	最好的	家	那	任何人	有	在	那	时间	.

他们住在当时最好的房子里。

[ðæt] [ɪz] [waɪ] [ðeɪ] [wɜ:(r); wə(r)]['sætɪsfaɪd] .

That	is	why	they	were	satisfied	.
那	是	为什么	他们	是	使满意	.

这就是他们满意的原因。

[wen] [ðə; ði] ['weðə(r)] [wɒz; wəz] ['plez(ə)nt] [ðeɪ] [went] [aʊt] [tu:; tə] [hʌnt] , [bʌt; bət] [ðeɪ] ['nevə(r)][hæd; həd]

When	the	weather	was	pleasant	they	went	out	to	hunt	,	but	they	never	had
什么时候	这	天气	曾是	令人愉快的	他们	去	出去	到	打猎	,	但	他们	绝不	有

[tu:; tə][gəʊ][fɑ:(r)] . [-]

to	go	far	.	[	65	]
到	去	远的	.	[	-	]

天气好的时候，他们就出去打猎，但他们从来不用去很远的地方。[65]

[ðə; ði][waɪld] ['ænɪmlz] [wɜ:(r); wə(r)] [nɒt] [jet] [ə'freɪd] [ɒv; əv] [men] ,

The	wild	animals	were	not	yet	afraid	of	men	,
这	荒野	动物	是	不是	然而	害怕的	的	男人	,

野生动物当时还不惧怕人类。

[ænd; ənd][səʊ] [ðeɪ] [dɪd] [nɒt] [traɪ][tu:; tə] [get] [ə'weɪ] .

and	so	they	did	not	try	to	get	away	.
和	所以	他们	做过	不是	尝试	到	得到	离开	.

所以他们没有试图逃跑。

[baɪ]['ju:zɪŋ][ðeə(r)] [spiə] [ænd; ənd] [stəʊn] ['æksi:z] , [ðə; ði] [keɪv] - [men] [gɒt] ['plenti] [ɒv; əv] [mi:t] [tu:; tə]

By	using	their	spears	and	stone	axes	,	the	Cave	-	men	got	plenty	of	meat	to
经过	使用	他们的	长矛	和	石头	轴	,	这	洞穴	-	男人	得到	很多	的	肉	到

[i:t] .

eat	.
吃	.

穴居人利用长矛和石斧获取了大量的肉食。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [gɒt][səʊ] ['hʌŋgri] [fɔ:(r); fə(r)] ['sʌmθɪŋ] [gri:n] ,

But	they	got	so	hungry	for	something	green	,
但	他们	得到	所以	饥饿的	为了	某物	绿色的	,

但他们太想吃点绿色的东西了，

[ðæt] [ðeɪ] [et; eɪt][ðə; ði] [gri:n] [mɒs] [ðæt] [ðeɪ] [faʊnd] [ɪn][ðə; ði] ['stʌmək] [ɒv; əv][ðə; ði]['reɪndɪə(r)] .

that	they	ate	the	green	moss	that	they	found	in	the	stomach	of	the	reindeer	.
那	他们	吃	这	绿色的	苔藓	那	他们	成立	在	这	胃	的	这	驯鹿	.

他们吃了在驯鹿胃里发现的绿色苔藓。

['sʌmtaɪmz] [ðeɪ] [et; eɪt][ðə; ði]['ɪnə(r)] [bɑ:k] [ɒv; əv] [tri:z] .

Sometimes	they	ate	the	inner	bark	of	trees	.
有时	他们	吃	这	内	吠	的	树木	.

有时它们会吃树的内皮。

['sʌmtaɪmz] [ðeɪ] [faʊnd] [nʌts] [ɪn] ['skwirəlz] - [nests] , [bʌt; bət][məʊst][ɒv; əv][ðə; ði] [fu:d] [ðæt] [ðeɪ] [et; eɪt]

Sometimes	they	found	nuts	in	squirrels	'	nests	,	but	most	of	the	food	that	they	ate
有时	他们	成立	坚果	在	松鼠	-	巢穴	,	但	最多	的	这	食物	那	他们	吃

[wɒz; wəz] [mi:t] .

was	meat	.
曾是	肉	.

有时他们会在松鼠窝里找到坚果，但他们吃的大部分食物还是肉类。

[ɪn][ðə; ði][kˈəʊldəst] [ˈweðə(r)] [ðeɪ] [dɪd][nɒt][hæv; həv][ˈiːv(ə)n] [miːt] ,

In	the	coldest	weather	they	did	not	have	even	meat	,
在	这	最冷	天气	他们	做过	不是	有	甚至	肉	,

在最寒冷的天气里，他们甚至连肉都没有。

[fɔː(r); fə(r)][ˌaɪ ˈtiː][wɒz; wəz][nɒt] [seɪf] [tuː; tə] [hʌnt] [ɪn][ðə; ði] [ˈbaɪtɪŋ] [kəʊld] .

for	it	was	not	safe	to	hunt	in	the	biting	cold	.
为了	它	曾是	不是	安全的	到	打猎	在	这	咬	寒冷的	.

因为在刺骨的寒冷中狩猎并不安全。

[ðeɪ] [steɪd] [ɪn][ðə; ði] [keɪv] [fɔː(r); fə(r)] [deɪz] [æt; ət][ə; eɪ] [taɪm] [wɪˈðaʊt] [ə; eɪ] [teɪst] [ɒv; əv] [fuːd] .

They	stayed	in	the	cave	for	days	at	a	time	without	a	taste	of	food	.
他们	入住	在	这	洞穴	为了	天	在	一个	时间	没有	一个	品尝	的	食物	.

他们一连几天都待在山洞里，没有吃过任何东西。

[ˈsʌmtaɪmz] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][səʊ] [ˈhʌŋgri] [ðæt] [ðeɪ] [tʃuː] [hɑːd] [skɪnz] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [ˈiːv(ə)n]

Sometimes	they	were	so	hungry	that	they	chewed	hard	skins	,	and	they	even
有时	他们	是	所以	饥饿的	那	他们	咀嚼	难的	皮肤	,	和	他们	甚至

[sʌkt] [draɪ] [bəʊnz] .

sucked	dry	bones	.
真烂	干燥	骨头	.

有时它们饿得厉害，甚至会咀嚼坚硬的兽皮，还会吮吸干枯的骨头。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [ˈmænɪdʒd] [ɪn][sʌm; səm] [weɪ] [tuː; tə][lɪv; laɪv] [θruː] [ðiːz] [kəʊld] [deɪz] ,

But	they	managed	in	some	way	to	live	through	these	cold	days	,
但	他们	管理	在	一些	方式	到	居住	通过	这些	寒冷的	天	,

但他们还是设法熬过了这些寒冷的日子。

[ʌnˈtɪl] [ðə; ði] [ˈweðə(r)] [bɪˈkeɪm] [ˈwɔːmə(r)] [əˈgen] . [-]

until	the	weather	became	warmer	again	.	[	66	]
直到	这	天气	成为	更温暖	再次	.	[	-	]

直到天气再次转暖。[66]

[θɪŋz] [tuː; tə][duː; də]

THINGS	TO	DO
事物	到	做

要做的事情

[θɪŋk] [ɒv; əv][ðə; ði][kˈəʊldəst][ænd; ənd] [stˈɔːmɪəst] [deɪ] [juː; jʊ][hæv; həv][ˈevə(r)] [siːn] ,

Think	of	the	coldest	and	stormiest	day	you	have	ever	seen	,
思考	的	这	最冷	和	最暴风雨	天	你	有	曾经	已见	,

想想你见过的最冷、暴风雨最猛烈的一天，

[ænd; ənd] [drɔː] [ə; eɪ][ˈpɪktʃə(r)] [ˈʃəʊɪŋ] [haʊ] [ˌaɪ ˈtiː] [lʊkt] .

and	draw	a	picture	showing	how	it	looked	.
和	画	一个	图片	显示	如何	它	看起来	.

并画一幅图来展示它的样子。

[tel] [ə; eɪ] [ˈstɔːri] [ɒv; əv] [wɒt] [ˈbraɪtˌaɪz] [dɪd][ˈdjʊərɪŋ][ə; eɪ][kəʊld] [deɪ] .

Tell	a	story	of	what	Brighteyes	did	during	a	cold	day	.
告诉	一个	故事	的	什么	亮眼	做过	期间	一个	寒冷的	天	.

讲述一下亮眼在寒冷的一天里做了什么。

[tel] [ə; eɪ] [ˈstɔːri] [ɒv; əv] [wɒt] [ðə; ði] [keɪv] - [men] [dɪd] [wʌn] [ˈplez(ə)nt] [deɪ] [ɪn][ðə; ði][ˈwɪntə(r)] .

Tell	a	story	of	what	the	Cave	-	men	did	one	pleasant	day	in	the	winter	.
告诉	一个	故事	的	什么	这	洞穴	-	男人	做过	一	令人愉快的	天	在	这	冬天	.

讲述一下穴居人在冬日里一个晴朗的日子里做的事情。

[ˌɛksˌaɪˈviː]

XIV
十四

[θɪŋz] [tuː; tə] [θɪŋk] [ə'baʊt]

THINGS	**TO**	**THINK**	**ABOUT**
事物	到	思考	关于

需要考虑的事情

[hæv; həv][juː; jʊ]['evə(r)] ['nəʊtɪst] [ðə; ði] [bɑːk] [ɒv; əv][ə; eɪ] [bɜːtʃ] [triː] ?

Have	**you**	**ever**	**noticed**	**the**	**bark**	**of**	**a**	**birch**	**tree**	**?**
有	你	曾经	注意到	这	吠	的	一个	桦木	树	?

你有没有仔细观察过白桦树的树皮?

[duː; də][juː; jʊ] [nəʊ] [wɒt] [bɜːtʃ] [bɑːk] [ɪz] [juːst] [fɔː(r); fə(r)] ?

Do	**you**	**know**	**what**	**birch**	**bark**	**is**	**used**	**for**	**?**
做	你	知道	什么	桦木	吠	是	用过的	为了	?

你知道桦树皮有什么用途吗?

[waɪ] [ɪz] [bɜːtʃ] [bɑːk] ['betə(r)] [tuː; tə] [meɪk] ['ɪntuː] [b'ɑːskɪts] [ænd; ənd] [boʊts] [ðæn; ðən] [ðə; ði] [bɑːk] [ɒv; əv]

Why	**is**	**birch**	**bark**	**better**	**to**	**make**	**into**	**baskets**	**and**	**boats**	**than**	**the**	**bark**	**of**
为什么	是	桦木	吠	更好的	到	制作	进入	篮子	和	船	比	这	吠	的

['ʌðə(r)] [triːz] ?

other	**trees**	**?**
其他	树木	?

为什么桦树皮比其他树皮更适合用来制作篮子和船?

[kæn; kən][juː; jʊ] [θɪŋk] [ɒv; əv][ə; eɪ] [weɪ] [ɒv; əv] ['teɪkɪŋ] [bɜːtʃ] [bɑːk] [frɒm; frəm][ə; eɪ] [triː] [wɪ'ðaʊt] ['splɪtɪŋ]

Can	**you**	**think**	**of**	**a**	**way**	**of**	**taking**	**birch**	**bark**	**from**	**a**	**tree**	**without**	**splitting**
能	你	思考	的	一个	方式	的	采取	桦木	吠	从	一个	树	没有	分裂

[ðə; ði] [bɑːk] ?

the	**bark**	**?**
这	吠	?

你能想到一种不劈开树皮就能从树上取下桦树皮的方法吗?

[hæv; həv][juː; jʊ]['evə(r)] [siːn] [bɑːk] [ðæt] [hæz; həz] [biːn] ['mendɪd] ?

Have	**you**	**ever**	**seen**	**bark**	**that**	**has**	**been**	**mended**	**?**
有	你	曾经	已见	吠	那	有	到过	已修复	?

你见过修补过的树皮吗?

[wɒt] [duː; də][juː; jʊ] [θɪŋk] [ðə; ði] [keɪv] - [men] [juːst] [bɜːtʃ] [bɑːk] [fɔː(r); fə(r)] ?

What	**do**	**you**	**think**	**the**	**Cave**	**-**	**men**	**used**	**birch**	**bark**	**for**	**?**
什么	做	你	思考	这	洞穴	-	男人	用过的	桦木	吠	为了	?

你认为穴居人使用桦树皮做什么?

[waɪ] [duː; də][juː; jʊ] [nɒt] [hæv; həv] [ðə; ði] [raɪt] [tuː; tə] [piːl] [bɜːtʃ] [bɑːk] [frɒm; frəm] ['eni] [triː] [ðæt] [juː; jʊ]

Why	**do**	**you**	**not**	**have**	**the**	**right**	**to**	**peel**	**birch**	**bark**	**from**	**any**	**tree**	**that**	**you**
为什么	做	你	不是	有	这	正确的	到	果皮	桦木	吠	从	任何	树	那	你

[siː] ?

see	**?**
看	?

为什么你不能随意剥取任何你看到的桦树的树皮?

[ɑː(r); ə(r)] [ðeə(r)] ['eni] [bɜːtʃ] [triːz] [ðæt] [juː; jʊ] [duː; də] [hæv; həv] [ðə; ði] [raɪt] [tuː; tə] [teɪk] [bɑːk] [frɒm; frəm] ?

Are	**there**	**any**	**birch**	**trees**	**that**	**you**	**do**	**have**	**the**	**right**	**to**	**take**	**bark**	**from**	**?**
是	那里	任何	桦木	树木	那	你	做	有	这	正确的	到	拿	吠	从	?

你可以随意剥取哪些桦树的树皮?

[wɒt] [ðə; ði] [keɪv] - [men] [gɒt] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [bɜːtʃ] [triːz]

What	**the**	**Cave**	**-**	**men**	**Got**	**from**	**the**	**Birch**	**Trees**
什么	这	洞穴	-	男人	得到	从	这	桦木	树木

穴居人从桦树中得到了什么

[wen] [ðə; ði] [snəʊ] [bɪ'gæn] [tuː; tə] [melt] , [ðə; ði] [keɪv] - [men] [wɜː(r); wə(r)] [glæd] ;

When	**the**	**snow**	**began**	**to**	**melt**	**,**	**the**	**Cave**	**-**	**men**	**were**	**glad**	**;**
什么时候	这	雪	开始	到	熔化	,	这	洞穴	-	男人	是	高兴的	;

当积雪开始融化时，穴居人很高兴;

[fɔː(r); fə(r)][ˌaɪ ˈtiː][wɒz; wəz] [wɔːm] [ɪˈnʌf] [tuː; tə] [liːv] [ðə; ði] [keɪv] . [-]

for	it	was	warm	enough	to	leave	the	cave	.	[	67	]
为了	它	曾是	温暖的	足够的	到	离开	这	洞穴	.	[	-	]

因为天气暖和，可以离开山洞了。[67]

[ðeɪ] [spent] [ðeə(r)] [deɪz] [ɒn][ðə; ði] [ˈwʊdɪd] [hɪlz] [weə(r)] [ˈmeni] [bɜːtʃ] [triːz] [gruː] .

They	spent	their	days	on	the	wooded	hills	where	many	birch	trees	grew	.
他们	花费	他们的	天	在	这	树木繁茂的	丘陵	在哪里	许多	桦木	树木	生长	.

他们整天在长满白桦树的山林里度过。

[ɔːl][ðə; ði] [keɪv] - [men] [laɪkt] [tuː; tə][gəʊ][tuː; tə] [ðiːz] [triːz] .

All	the	Cave	-	men	liked	to	go	to	these	trees	.
全部	这	洞穴	-	男人	喜欢	到	去	到	这些	树木	.

所有穴居人都喜欢去这些树下。

[ðeɪ] [laɪkt] [tuː; tə] [piːl] [ɒf] [ðə; ði] [ˈsɪlvəri] [waɪt] [bɑːk] [ðæt] [hʌŋ] [frɒm; frəm][ðə; ði][ˈəʊldə] [triːz] [ɪn] [strɪps] .

They	liked	to	peel	off	the	silvery	white	bark	that	hung	from	the	older	trees	in	strips	.
他们	喜欢	到	果皮	离开	这	银色	白色的	吠	那	悬挂	从	这	老	树木	在	条状物	.

他们喜欢把老树上垂下来的银白色树皮一条条地剥下来。

[ðeɪ] [ˈwɒntɪd] [tuː; tə] [get] [ðə; ði] [tʌf] [ˈɪnə(r)] [bɑːk] [ðæt] [wɒz; wəz][ˈʌndə(r)][ðə; ði] [smuːð] [ˈaʊtə(r)] [kəʊt] .

They	wanted	to	get	the	tough	inner	bark	that	was	under	the	smooth	outer	coat	.
他们	通缉	到	得到	这	艰难的	内	吠	那	曾是	在下面	这	光滑的	外	外套	.

他们想要得到光滑外皮下面坚韧的内层树皮。

[ðeɪ] [tʃuː] [ðə; ði] [ˈɪnə(r)] [bɑːk] [ðə; ði] [weɪ] [juː; jʊ] [tʃuː] [gʌm] .

They	chewed	the	inner	bark	the	way	you	chew	gum	.
他们	咀嚼	这	内	吠	这	方式	你	嚼	胶	.

它们像嚼口香糖一样咀嚼树皮内层。

[ˈsʌmtaɪmz] [ðeɪ] [bɪt][ˈɪntuː][ðə; ði] [bɑːk] [wɪð] [ðeə(r)] [tiːθ] ,

Sometimes	they	bit	into	the	bark	with	their	teeth	,
有时	他们	少量	进入	这	吠	和	他们的	牙齿	,

有时它们会用牙齿咬树皮，

[ænd; ənd] [ˈsʌmtaɪmz] [ðeɪ] [kʌt] [ˌaɪ ˈtiː] [wɪð] [ə; eɪ] [stəʊn] [naɪf] .

and	sometimes	they	cut	it	with	a	stone	knife	.
和	有时	他们	切	它	和	一个	石头	刀	.

有时他们用石刀切割。

[ðen] [ðeɪ] [piːld] [ˌaɪ ˈtiː] [ɒf] [ɪn] [strɪps] [wɪð] [ðeə(r)] [ˈfɪŋgəz] .

Then	they	peeled	it	off	in	strips	with	their	fingers	.
然后	他们	去皮	它	离开	在	条状物	和	他们的	手指	.

然后他们用手指把它一条条地剥下来。

[æt; ət] [fɜːst] [ðeɪ] [piːld] [ˌaɪ ˈtiː] [ˈkeələsli] [ænd; ənd] [geɪv] [nəʊ] [θɔːt] [tuː; tə][ðə; ði][wɪdθ; wɪtθ][ɒv; əv] [ðə; ði] [strɪps] .

At	first	they	peeled	it	carelessly	and	gave	no	thought	to	the	width	of	the	strips	.
在	第一的	他们	去皮	它	粗心大意	和	给予	不	想法	到	这	宽度	的	这	条状物	.

起初他们粗心大意地剥皮，完全没有考虑皮条的宽度。

[bʌt; bət] [wʌn] [deɪ] [ˈfaɪərˌkiːpər] [piːld] [ɒf] [ə; eɪ] [waɪd] [strɪp] .

But	one	day	Firekeeper	peeled	off	a	wide	strip	.
但	一	天	守火人	去皮	离开	一个	宽的	条	.

但有一天，守火者剥落了一大片。

[ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)] ['nærəʊ] [strɪps] [fɔː(r); fə(r)][hɜː(r); hə(r)][tuː; tə] [iːt] , [səʊ][ʃiː; ʃi] [kept] [ðə; ði] [waɪd] [strɪp]

There	were	narrow	strips	for	her	to	eat	,	so	she	kept	the	wide	strip
那里	是	狭窄的	条状物	为了	她	到	吃	,	所以	她	保留	这	宽的	条

[fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [waɪl] .

for	a	while	.
为了	一个	尽管	.

她可以吃窄条的，所以她把宽条的留了一段时间。

[wʌn] [deɪ] [ʃiː; ʃi][bɪ'gæn][tuː; tə] [ʃeɪp] [ˌaɪ 'tiː] [wɪð] [hɜː(r); hə(r)][hændz][ænd; ənd][tuː; tə][fəʊld][ɪn][ðə; ði] ['edʒɪz]

One	day	she	began	to	shape	it	with	her	hands	and	to	fold	in	the	edges
一	天	她	开始	到	形状	它	和	她	双手	和	到	折叠	在	这	边缘

. [-]

.	[	68	]

. [-]

有一天，她开始用手捏出形状，并把边缘折叠起来。[68]

['ɑːftə(r)] ['traɪɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] , [ʃiː; ʃi] [meɪd] [ˌaɪ 'tiː]['ɪntuː][ə; eɪ]['bɑːskɪt] .

After	trying	for	a	long	time	,	she	made	it	into	a	basket	.
后	尝试	为了	一个	长的	时间	,	她	制成	它	进入	一个	篮子	.

她尝试了很久，终于把它做成了一个篮子。

[ʃiː; ʃi][dɪd] [nɒt] [kʌt] [ðə; ði] [bɑːk] ,

She	did	not	cut	the	bark	,
她	做过	不是	切	这	吠	,

她没有砍掉树皮。

[bʌt; bət] [ʃeɪpt] [ˌaɪ 'tiː][baɪ] ['meɪkɪŋ] [fəʊldz][ɪn] [iːtʃ] ['kɔːnə(r)][ænd; ənd] ['fɑːsnɪŋ] [ðem; ðəm] [wɪð] [ʃɑːp]

but	shaped	it	by	making	folds	in	each	corner	and	fastening	them	with	sharp
但	形状	它	经过	制作	折叠	在	每个	角落	和	紧固	他们	和	锋利的

[θɔːnz] .

thorns	.
荆棘	.

但通过在每个角上折叠并用尖刺固定来塑造它的形状。

[ʃiː; ʃi] ['gæðəd] ['wɪntə(r)] [bʌdz] ['ɪntuː][ðə; ði]['bɑːskɪt][ænd; ənd] ['kærid] [ðem; ðəm] [həʊm] [tuː; tə][ðə; ði] [keɪv] .

She	gathered	winter	buds	into	the	basket	and	carried	them	home	to	the	cave	.
她	聚集	冬天	花蕾	进入	这	篮子	和	携带	他们	家	到	这	洞穴	.

她把冬日的嫩芽采摘到篮子里，带回了山洞。

“ [ðɪs] ['bɑːskɪt] [dɪd] [nɒt] [lɑːst] ['veri] [lɒŋ]

“	This	basket	did	not	last	very	long
“	这	篮子	做过	不是	最后的	非常	长的

这个篮子没用多久就散架了。

” [ɪn][ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] [ðə; ði] [θɔːnz] [fel] [aʊt] , [səʊ] ['faɪərˌkiːpər] [kʌt] [ðə; ði] [bɑːk] [ænd; ənd] [səʊd] [ðə; ði]

”	In	a	few	days	the	thorns	fell	out	,	so	Firekeeper	cut	the	bark	and	sewed	the
”	在	一个	很少	天	这	荆棘	跌倒	出去	,	所以	守火人	切	这	吠	和	缝制的	这

[fəʊldz] .

folds	.
折叠	.

“几天后，荆棘脱落了，于是守火者割开树皮，缝合了褶皱。”

[bʌt; bət] [ðɪs] ['bɑːskɪt] [dɪd] [nɒt] [lɑːst] ['veri] [lɒŋ] .

But	this	basket	did	not	last	very	long	.
但	这	篮子	做过	不是	最后的	非常	长的	.

但这篮子东西没用多久就散架了。

[ðə; ði] ['edʒɪz] [splɪt] [ænd; ənd] - ['bɑːskɪt] [wɒz; wəz] [suːn] [wɔːn] [aʊt] .

The	edges	split	and	Firekeeper's	basket	was	soon	worn	out	.
这	边缘	分裂	和	-	篮子	曾是	很快	磨损	出去	.

边缘裂开了，守火者的篮子很快就磨损了。

[wʌn] ['mɔːnɪŋ] [ʃiː; ʃi] [went] [wɪð] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] ['wɪmɪn] [tuː; tə] [get] [bɜːtʃ] [bɑːk] [fɔː(r); fə(r)] [ə'nʌðə(r)] ['bɑːskɪt]

One	morning	she	went	with	the	other	women	to	get	birch	bark	for	another	basket
一	早晨	她	去	和	这	其他	女性	到	得到	桦木	吠	为了	其他	篮子

. [-]
. [69]
. [-]

一天早上，她和其他妇女一起去取桦树皮，准备再做一个篮子。[69]

[ðeɪ] [hæd; həd] [nəʊ] ['trʌb(ə)l] [ɪn] ['kʌtɪŋ] [ðə; ði] [bɑːk] [ænd; ənd] [ɪn] ['luːsnɪŋ] [ðə; ði] ['edʒɪz] [wɪð] [ðeə(r)] ['fɪŋgəz] .

They	had	no	trouble	in	cutting	the	bark	and	in	loosening	the	edges	with	their	fingers	.
他们	有	不	麻烦	在	切割	这	吠	和	在	松动	这	边缘	和	他们的	手指	.

他们毫不费力地就割开了树皮，用手指松开了边缘。

[bʌt; bət] [æz; əz] [suːn] [æz; əz] [ðeɪ] [traɪd] [tuː; tə] [piːl] [ˌaɪ 'tiː] , [ðə; ði] [bɑːk] [bɪ'gæn] [tuː; tə] [splɪt] .

But	as	soon	as	they	tried	to	peel	it	,	the	bark	began	to	split	.
但	作为	很快	作为	他们	尝试	到	果皮	它	,	这	吠	开始	到	分裂	.

但是，当他们试图剥开树皮时，树皮就开始裂开了。

[səʊ] [ðeɪ] [traɪd] [tuː; tə] [pres] ['iːvnli] [wɪð] [ðeə(r)] ['fɪŋgəz] [ə'genst] [ðə; ði] ['ʌndə(r)] [saɪd] ,

So	they	tried	to	press	evenly	with	their	fingers	against	the	under	side	,
所以	他们	尝试	到	按	均匀地	和	他们的	手指	反对	这	在下面	边	,

所以他们试着用手指均匀地按压底部，

[bʌt; bət] [stɪl] ['meni] [strɪps] [splɪt] .

but	still	many	strips	split	.
但	仍然	许多	条状物	分裂	.

但仍然有很多条裂开了。

['faɪnəli] ['faɪərˌkiːpər] [pɪkt] [ʌp] [ðə; ði] [rɪb] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [dɪə(r)] [ænd; ənd] [prest] [ˌaɪ 'tiː] ['ʌndə(r)] [ðə; ði] ['luːs(ə)nd] [edʒ] .

Finally	Firekeeper	picked	up	the	rib	of	a	deer	and	pressed	it	under	the	loosened	edge	.
最后	守火人	挑选	向上	这	肋骨	的	一个	鹿	和	按下	它	在下面	这	松动	边缘	.

最后，守火者捡起一根鹿肋骨，把它压在松动的边缘下面。

[ðen] [ʃiː; ʃi] ['keəfəli] ['pʊld] [ðə; ði] [endz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [rɪb] [ænd; ənd] [piːld] [ɒf] [ə; eɪ] [lɑːdʒ] [piːs] [ɒv; əv] [bɑːk] .

Then	she	carefully	pulled	the	ends	of	the	rib	and	peeled	off	a	large	piece	of	bark	.
然后	她	小心	拉	这	结束	的	这	肋骨	和	去皮	离开	一个	大的	片	的	吠	.

然后她小心翼翼地掰开肋骨的两端，剥下一大块树皮。

[ðen] [ɔːl] [ðə; ði] ['wɪmɪn] [traɪd] [tuː; tə] [piːl] [bɑːk] [baɪ] ['juːzɪŋ] [ðə; ði] [rɪb] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [dɪə(r)] .

Then	all	the	women	tried	to	peel	bark	by	using	the	rib	of	a	deer	.
然后	全部	这	女性	尝试	到	果皮	吠	经过	使用	这	肋骨	的	一个	鹿	.

然后所有妇女都尝试用鹿肋骨剥树皮。

[ðeɪ] ['kærid] [ðə; ði] [bɑːk] [ðæt] [ðeɪ] [piːld] [tuː; tə] [ðə; ði] [keɪv] ,

They	carried	the	bark	that	they	peeled	to	the	cave	,
他们	携带	这	吠	那	他们	去皮	到	这	洞穴	,

他们把剥下来的树皮带回了山洞。

[ænd; ənd] [sæt] [daʊn] [baɪ] [ðə; ði] ['faɪə(r)] [tuː; tə] [meɪk] [b'ɑːskɪts] .

and	sat	down	by	the	fire	to	make	baskets	.
和	卫星	向下	经过	这	火	到	制作	篮子	.

他们坐在火堆旁编篮子。

['nəʊbədi] [wɒz; wəz] ['sætɪsfaɪd] [wɪð] - ['bɑːskɪt] , [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['kɔːnəs] [wɜː(r); wə(r)] [rʌf]

Nobody	was	satisfied	with	Firekeeper's	basket	,	for	the	corners	were	rough
无人	曾是	使满意	和	-	篮子	,	为了	这	角落	是	粗糙的

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['edʒɪz] [splɪt] .

and	the	edges	split	.
和	这	边缘	分裂	.

没有人对守火者的篮子感到满意，因为它的边角粗糙，边缘开裂。

[ðeɪ] [faʊnd] [ðæt] [baɪ] ['kʌtɪŋ] ['ɪntuː] [ðə; ði] [saɪdz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [bɑːk] [ðeɪ] [kʊd; kəd] [fəʊld] [ˌaɪ 'tiː] [səʊ] [æz; əz]

They	found	that	by	cutting	into	the	sides	of	the	bark	they	could	fold	it	so	as
他们	成立	那	经过	切割	进入	这	侧面	的	这	吠	他们	可以	折叠	它	所以	作为

[tuː; tə] [meɪk] ['smuːðə(r)] ['kɔːnəs] . [-]

to	make	smoother	corners	.	[	70	]
到	制作	更平滑	角落	.	[	-	]

他们发现，通过在树皮侧面切开切口，就可以将其折叠起来，从而形成更光滑的边角。[70]

[səʊ] [ðeɪ] [kʌt] [ænd; ənd] ['fəʊldɪd] [ðə; ði] [bɑːk] , [ðen] [səʊd] [ðə; ði] [fəʊldz] [wɪð] [spruːs] [ruːt] .

So	they	cut	and	folded	the	bark	,	then	sewed	the	folds	with	spruce	root	.
所以	他们	切	和	折叠	这	吠	,	然后	缝制的	这	折叠	和	云杉	根	.

于是他们砍下树皮，折叠起来，然后用云杉根把折叠处缝合起来。

[ðen] [ðeɪ] ['hʌntɪd] [fɔː(r); fə(r)] ['sʌmθɪŋ] [tuː; tə] [baɪnd] [ə'raʊnd] [ðə; ði] [edʒ] , [səʊ] [æz; əz] [tuː; tə]

Then	they	hunted	for	something	to	bind	around	the	edge	,	so	as	to
然后	他们	猎杀	为了	某物	到	绑定	大约	这	边缘	,	所以	作为	到

['streŋ(k)θn] [ðə; ði] ['bɑːskɪt] .

strengthen	the	basket	.
加强	这	篮子	.

然后他们寻找一些东西来捆扎篮子的边缘，以便加固篮子。

[sʌm; səm] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['wɪmɪn] [meɪd] [rɪmz] [ɒv; əv] [tʌf] [grɑːs] , [ænd; ənd] [sʌm; səm] [juːst] ['wɪləʊ]

Some	of	the	women	made	rims	of	tough	grass	,	and	some	used	willow
一些	的	这	女性	制成	轮辋	的	艰难的	草	,	和	一些	用过的	柳

[stemz] .

stems	.
茎	.

有些妇女用坚韧的草编成轮辋，有些则用柳枝编成。

[ðiːz] [wɜː(r); wə(r)] [ðə; ði] [fɜːst] [rɪmz] [ðeɪ] [hæd; həd] ['evə(r)] [meɪd] ,

These	were	the	first	rims	they	had	ever	made	,
这些	是	这	第一的	轮辋	他们	有	曾经	制成	,

这是他们生产的第一批轮辋。

[bʌt; bət] [ðə; ði] ['wɪmɪn] ['ɔːlweɪz] [pʊt] [rɪmz] [ɒn] [ðeə(r)] [b'ɑːskɪts] ['ɑːftə(r)] [ðæt] .

but	the	women	always	put	rims	on	their	baskets	after	that	.
但	这	女性	总是	放	轮辋	在	他们的	篮子	后	那	.

但之后妇女们总是会在篮子上装上篮筐。

“ [ðə; ði] ['wɪmɪn] ['ɔːlweɪz] [pʊt] [rɪmz] [ɒn] [ðeə(r)] [b'ɑːskɪts] ['ɑːftə(r)] [ðæt]

“	The	women	always	put	rims	on	their	baskets	after	that
“	这	女性	总是	放	轮辋	在	他们的	篮子	后	那

“之后，妇女们总是会在篮子上装上篮筐。”

” [θɪŋz] [tuː; tə] [duː; də]

”	THINGS	TO	DO
”	事物	到	做

待办事项

[ɪf] [ðeə(r)] [ɪz] [ə; eɪ] [bɜːtʃ] [triː] ['grəʊɪŋ] [ɪn] [jɔː(r); jə(r)] ['neɪbəhʊd] , [gəʊ] [ænd; ənd] [siː] [ˌaɪ 'tiː] .

If	there	is	a	birch	tree	growing	in	your	neighborhood	,	go	and	see	it	.
如果	那里	是	一个	桦木	树	生长	在	你的	邻里	,	去	和	看	它	.

如果你家附近有白桦树，就去看看吧。

['nəʊtɪs] ['weðə(r)] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [gʊd] [ʃeɪd] [triː] .
Notice whether it is a good shade tree .
注意 无论 它 是 一个 好的 阴影 树 .

注意它是否是一棵好的遮荫树。

[dʌz] [ðə; ði] [bɑːk] [ɒn][ðə; ði] [jʌŋ] [triːz] [hæŋ] [ɪn] [strɪps] [æz; əz][ˌaɪ 'tiː] [dʌz] [ɒn][ðə; ði]['əʊldə] [triːz] ?
Does the bark on the young trees hang in strips as it does on the older trees ?
做 这 吠 在 这 年轻的 树木 悬挂 在 条状物 作为 它 做 在 这 老 树木 ?

幼树的树皮是否像老树那样呈条状下垂?

[ɪf] [juː; jʊ][hæv; həv][ðə; ði] [raɪt] [tuː; tə][duː; də][səʊ] , [piːl] [ɒf] [ɪ'nʌf] [bɜːtʃ] [bɑːk] [tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ]
If you have the right to do so , peel off enough birch bark to make a
如果 你 有 这 正确的 到 做 所以 , 果皮 离开 足够的 桦木 吠 到 制作 一个
['bɑːskɪt] ,
basket ,
篮子 ,

如果你有权这样做，就剥下足够的桦树皮来编一个篮子。

[ə; eɪ] [bəʊt] , [ɔː(r)][ə; eɪ] [freɪm] .
a boat , or a frame .
一个 船 , 或者 一个 框架 .

一艘船，或者一个框架。

[wen] [juː; jʊ]['vɪzɪt][ə; eɪ] [mju'ziːəm] ,
When you visit a museum ,
什么时候 你 访问 一个 博物馆 ,

当你参观博物馆时，

[faɪnd][æz; əz] ['meni] [θɪŋz] [æz; əz][juː; jʊ][kæn; kən] [ðæt] [ɑː(r); ə(r)] [meɪd] [ɒv; əv] [bɜːtʃ] [bɑːk] .
find as many things as you can that are made of birch bark .
寻找 作为 许多 事物 作为 你 能 那 是 制成 的 桦木 吠 .

尽可能多地找出用桦树皮制成的物品。

[faɪnd] ['pɪktʃəz] [ɒv; əv] [θɪŋz] [ðæt] [ɑː(r); ə(r)] [meɪd] [ɒv; əv] [bɜːtʃ] [bɑːk] . [-]
Find pictures of things that are made of birch bark . [71]
寻找 图片 的 事物 那 是 制成 的 桦木 吠 . [-]

寻找用桦树皮制成的物品的图片。[71]

['ɛks'viː]
XV
十五

十五

[θɪŋz] [tuː; tə] [θɪŋk] [ə'baʊt]
THINGS TO THINK ABOUT
事物 到 思考 关于

需要考虑的事情

[wen] [ðə; ði] [snəʊ] [melts] [ɪn][ðə; ði] [sprɪŋ] , [wɒt] ['hæpənz] [tuː; tə][ðə; ði]['rɪvə(r)][ɔː(r)] [striːm] [ɪn]
When the snow melts in the spring , what happens to the river or stream in
什么时候 这 雪 融化 在 这 春天 , 什么 发生 到 这 河 或者 溪流 在
[jɔː(r); jə(r)] ['neɪbəhʊd] ?
your neighborhood ?
你的 邻里 ?

春天雪融化时，你家附近的河流或溪流会发生什么变化?

[haʊ] [dʌz] [ðə; ði] ['meltɪd] [snəʊ] [get][tuː; tə][ðə; ði]['rɪvə(r)] ?
How does the melted snow get to the river ?
如何 做 这 融化 雪 得到 到 这 河 ?

融化的雪水是如何流入河流的?

[hæv; həv][juː; jʊ]['evə(r)] [hɜːd] [ɒv; əv] ['rɪvəz] [ðæt] [ɑː(r); ə(r)]['ʌndə(r)][ðə; ði] [graʊnd] ?

Have	you	ever	heard	of	rivers	that	are	under	the	ground	?
有	你	曾经	听到	的	河流	那	是	在下面	这	地面	?

你听说过地下河流吗?

[ɪf] [sʌtʃ] [ə; eɪ]['rɪvə(r)] - [bed][wɜː(r); wə(r)][draɪ] , [wɒt] [wʊd] [ˌaɪ 'tiː][biː; bi] ?

If	such	a	river	-	bed	were	dry	,	what	would	it	be	?
如果	这样的	一个	河	-	床	是	干燥	,	什么	会	它	是	?

如果这样的河床干涸了，它会变成什么?

[hæv; həv][juː; jʊ]['evə(r)] [siːn] [ə; eɪ] [rə'viːn] ?

Have	you	ever	seen	a	ravine	?
有	你	曾经	已见	一个	峡谷	?

你见过峡谷吗?

[ɪz][ˌaɪ 'tiː] ['eniθɪŋ] [laɪk] [ə; eɪ] [keɪv] ?

Is	it	anything	like	a	cave	?
是	它	任何事物	喜欢	一个	洞穴	?

它像山洞吗?

[ɪf] [ðə; ði] [ruːf] [ɒv; əv][ə; eɪ] [keɪv] [fel] [ɪn] , [wɒt] [wʊd] [ðə; ði] [keɪv] [bɪ'kʌm] ?

If	the	roof	of	a	cave	fell	in	,	what	would	the	cave	become	?
如果	这	屋顶	的	一个	洞穴	跌倒	在	,	什么	会	这	洞穴	变得	?

如果洞穴的顶部塌陷，洞穴会变成什么样子?

[ɪf] [ðə; ði] [saɪdz] [ɒv; əv][ə; eɪ] [rə'viːn] [bɪ'keɪm] [wɔːn] [daʊn] , [wɒt] [wʊd] [ˌaɪ 'tiː] [bɪ'kʌm] ?

If	the	sides	of	a	ravine	became	worn	down	,	what	would	it	become	?
如果	这	侧面	的	一个	峡谷	成为	磨损	向下	,	什么	会	它	变得	?

如果山沟两侧被侵蚀殆尽，它会变成什么?

[θɪŋk] [ɒv; əv] [weɪz] [ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði] [keɪv] [maɪt] [biː; bi] ['flʌdɪd] [wen] [ðə; ði] [snəʊ] [melts] [ɪn][ðə; ði] [sprɪŋ] .

Think	of	ways	in	which	the	cave	might	be	flooded	when	the	snow	melts	in	the	spring	.
思考	的	方式	在	哪个	这	洞穴	可能	是	被淹	什么时候	这	雪	融化	在	这	春天	.

想想春天雪融化时，山洞可能会被水淹没的几种情况。

[duː; də][juː; jʊ] [nəʊ] ['eniθɪŋ] [ə'baʊt] [ðə; ði] [flʌdz] [ðæt] [wiː; wi][hæv; həv] ['naʊədeɪz] ?

Do	you	know	anything	about	the	floods	that	we	have	nowadays	?
做	你	知道	任何事物	关于	这	洪水	那	我们	有	如今	?

你了解现在发生的洪水灾害吗?

[ðə; ði] [flʌd]

The	Flood
这	洪水

洪水

['wɪntə(r)][wɒz; wəz]['ɔːlməʊst] [gɒn] .

Winter	was	almost	gone	.
冬天	曾是	几乎	已消失	.

冬天即将过去。

[ðə; ði][eə(r)][wɒz; wəz] ['getɪŋ] [maɪld][ænd; ənd] [sɒft] .

The	air	was	getting	mild	and	soft	.
这	空气	曾是	获得	温和的	和	柔软的	.

空气变得温和柔和。

[ðə; ði] [snəʊ] [wɒz; wəz] [bɪ'gɪnɪŋ] [tuː; tə] [melt] , [ænd; ənd][ðə; ði]['rɪvə(r)][wɒz; wəz] ['raɪzɪŋ] .

The	snow	was	beginning	to	melt	,	and	the	river	was	rising	.
这	雪	曾是	开始	到	熔化	,	和	这	河	曾是	上升	.

积雪开始融化，河水水位上涨。

[ɔːl] [əˈlɒŋ] [ðə; ði][bæŋks][ðeə(r)][wɜː(r); wə(r)] ['maʊntənz] [ɒv; əv] [snəʊ] [ænd; ənd][aɪs] . [-]

All	along	the	banks	there	were	mountains	of	snow	and	ice	.	[	72	]
全部	沿着	这	银行	那里	是	山脉	的	雪	和	冰	.	[	-	]

沿岸到处都是堆积如山的冰雪。[72]

[hjuːdʒ] ['mæsɪz] [ɒv; əv] ['fləʊtɪŋ] [aɪs][wɜː(r); wə(r)] ['kærid] [əˈlɒŋ] [baɪ][ðə; ði] ['kʌrənt] .

Huge	masses	of	floating	ice	were	carried	along	by	the	current	.
巨大的	群众	的	漂浮的	冰	是	携带	沿着	经过	这	当前的	.

大量的浮冰被洋流裹挟着向前移动。

[ðə; ði] [keɪv] - [men] [wɜː(r); wə(r)] ['wɒtʃɪŋ] [ðə; ði] ['swɪftli] ['raɪzɪŋ] ['rɪvə(r)] .

The	Cave	-	men	were	watching	the	swiftly	rising	river	.
这	洞穴	-	男人	是	观看	这	迅速地	上升	河	.

穴居人正注视着迅速上涨的河水。

[ðeɪ] [fɪəd] [ðæt] [ðeə(r)] [maɪt] [biː; bi][ə; eɪ] [flʌd] .

They	feared	that	there	might	be	a	flood	.
他们	害怕	那	那里	可能	是	一个	洪水	.

他们担心可能会发生洪水。

[ðə; ði] ['tʃɪldrən] [wɜː(r); wə(r)] ['pleɪɪŋ] [ɪn][ðə; ði] ['meltɪŋ] [snəʊ] [ænd; ənd] ['weɪdɪŋ] [ɪn][ðə; ði]['wɔːtə(r)] .

The	children	were	playing	in	the	melting	snow	and	wading	in	the	water	.
这	孩子们	是	玩耍	在	这	融化	雪	和	涉水	在	这	水	.

孩子们在融化的雪地里玩耍，在水中嬉戏。

- [hæd; həd][dʒʌst] [kʌm] [frɒm; frəm][ðə; ði] [rəˈviːn] .

Sharpeyes	had	just	come	from	the	ravine	.
-	有	只是	来	从	这	峡谷	.

尖眼刚从山沟里出来。

[ðɪs] [rəˈviːn] [wɒz; wəz]['juːʒuəli; 'juːʒəli][draɪ][ɪn] ['sʌmə(r)] , [bʌt; bət][ɪn]['wɪntə(r)][ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [fɪld] [wɪð] [snəʊ] .

This	ravine	was	usually	dry	in	summer	,	but	in	winter	it	was	filled	with	snow	.
这	峡谷	曾是	通常	干燥	在	夏天	,	但	在	冬天	它	曾是	已填	和	雪	.

这条沟壑在夏季通常是干涸的，但到了冬季就会被积雪覆盖。

[naʊ] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ə; eɪ] [diːp] , [dɑːk] [striːm] , [wɪð] [blæk] [ænd; ənd] ['θretnɪŋ] ['wɔːtə(r)] .

Now	it	was	a	deep	,	dark	stream	,	with	black	and	threatening	water	.
现在	它	曾是	一个	深的	,	黑暗的	溪流	,	和	黑色的	和	威胁	水	.

现在它变成了一条又深又黑的溪流，河水漆黑而危险。

[ɔːl][ðə; ði] [rəˈviːnz] [wɜː(r); wə(r)] ['pɔːrɪŋ] [ðeə(r)] ['wɔːtəz] ['ɪntuː][ðə; ði]['rɪvə(r)] , [wɪtʃ] [wɒz; wəz]['raɪzɪŋ] ['ræpɪdli] .

All	the	ravines	were	pouring	their	waters	into	the	river	,	which	was	rising	rapidly	.
全部	这	峡谷	是	浇注	他们的	水	进入	这	河	,	哪个	曾是	上升	快速	.

所有沟壑的水都汇入河中，河水水位迅速上涨。

[weə(r)] [ðə; ði][bæŋks][wɜː(r); wə(r)] [stiːp] [ðə; ði]['rɪvə(r)][wɒz; wəz] ['nærəʊ] .

Where	the	banks	were	steep	the	river	was	narrow	.
在哪里	这	银行	是	陡	这	河	曾是	狭窄的	.

河岸陡峭的地方，河道就变得狭窄。

[ðeə(r)] [ðə; ði]['wɔːtə(r)][wɒz; wəz] [diːp] ,

There	the	water	was	deep	,
那里	这	水	曾是	深的	,

那里的水很深。

[ænd; ənd] [lɑːdʒ] ['mæsɪz] [ɒv; əv] [snəʊ] [ænd; ənd][aɪs][wɜː(r); wə(r)] ['kærid] [ə'lɒŋ] [baɪ][ðə; ði] [strɒŋ] ['kʌrənt]

and	large	masses	of	snow	and	ice	were	carried	along	by	the	strong	current
和	大的	群众	的	雪	和	冰	是	携带	沿着	经过	这	强的	当前的

.

:

.

大量的冰雪被强劲的水流裹挟着向前移动。

[æt; ət][ðə; ði] ['drɪŋkɪŋ] - [pleɪs] [ðə; ði][bæŋks][wɜː(r); wə(r)] [ləʊ] .

At	the	drinking	-	place	the	banks	were	low	.
在	这	喝	-	地方	这	银行	是	低的	.

饮酒场所的堤岸很低。

[ðeə(r)] [ðə; ði]['rɪvə(r)][wɒz; wəz]['waɪdə(r)][ænd; ənd][ðə; ði] ['kʌrənt] [wɒz; wəz][nɒt][səʊ] [diːp] [ænd; ənd] [strɒŋ]

There	the	river	was	wider	and	the	current	was	not	so	deep	and	strong
那里	这	河	曾是	更广泛	和	这	当前的	曾是	不是	所以	深的	和	强的

. [-]

. [73]

. [-]

那里的河面更宽，水流也不那么深更急。[73]

[smɔːl] ['mæsɪz] [ɒv; əv] [snəʊ] [ænd; ənd][aɪs][wɜː(r); wə(r)] ['kærid] [ə'lɒŋ] [baɪ][ðə; ði] ['kʌrənt] ,

Small	masses	of	snow	and	ice	were	carried	along	by	the	current	,
小的	群众	的	雪	和	冰	是	携带	沿着	经过	这	当前的	,

小块的冰雪被水流裹挟着向前流动。

[bʌt; bət][ðə; ði]['lɑːdʒə(r)] ['mæsɪz] [bɪ'keɪm] [lɒdʒd] [ɒn][ðə; ði][bed][ɒv; əv][ðə; ði] [striːm] .

but	the	larger	masses	became	lodged	on	the	bed	of	the	stream	.
但	这	更大的	群众	成为	已提交	在	这	床	的	这	溪流	.

但较大的石块则卡在了河床上。

[ɪn] [ðɪs] [weɪ] [ðə; ði]['rɪvə(r)][wɒz; wəz] ['fɔːmɪŋ] [ə; eɪ][dæm] .

In	this	way	the	river	was	forming	a	dam	.
在	这	方式	这	河	曾是	成型	一个	坝	.

就这样，河流形成了一道堤坝。

“ [ɔːl] [deɪ] [lɒŋ] [ðə; ði] [keɪv] - [men] [wɒtʃt] [ðə; ði]['rɪvə(r)]

“	All	day	long	the	Cave	-	men	watched	the	river
“	全部	天	长的	这	洞穴	-	男人	观看	这	河

穴居人整天都在观察河流

” [ɔːl] [deɪ] [lɒŋ] [ðə; ði] [keɪv] - [men] [wɒtʃt] [ðə; ði]['rɪvə(r)] , [bʌt; bət][æt; ət] [naɪt] [ðeɪ] [went] [bæk]

”	All	day	long	the	Cave	-	men	watched	the	river	,	but	at	night	they	went	back
”	全部	天	长的	这	洞穴	-	男人	观看	这	河	,	但	在	夜晚	他们	去	后退

[tuː; tə][ðə; ði] [keɪv] .

to	the	cave	.
到	这	洞穴	.

“穴居人整天都观察着河流，但到了晚上，他们就回到山洞里。”

[ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)] [dɑːk] [klaʊdz] [ɪn][ðə; ði][skaɪ] ; [səʊ] ['faɪərˌkiːpər] ['kʌvəd] [ðə; ði]['faɪə(r)] [wɪð] ['æʃɪz] ,

There	were	dark	clouds	in	the	sky	;	so	Firekeeper	covered	the	fire	with	ashes	,
那里	是	黑暗的	云	在	这	天空	;	所以	守火人	涵盖	这	火	和	灰烬	,

天空乌云密布，于是守火者用灰烬盖住了火堆。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [gɒt] ['redi] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [naɪt] . [-]

and	they	got	ready	for	the	night	.	[	74	]
和	他们	得到	准备好	为了	这	夜晚	.	[	-	]

他们准备过夜。[74]

[ɔːl][bʌt; bət] ['faɪərˌkiːpər] [wɜː(r); wə(r)] [suːn] [ə'sliːp] .

All	but	Firekeeper	were	soon	asleep	.
全部	但	守火人	是	很快	睡着了	.

除了守火者之外，其他人都很快睡着了。

[æz; əz][ʃiː; ʃi] [kept] [wɒtʃ] [ðæt] [naɪt] [ðeə(r)][wɒz; wəz] ['sʌmθɪŋ] [ðæt] ['trʌbld] [hɜː(r); hə(r)] .

As	she	kept	watch	that	night	there	was	something	that	troubled	her	.
作为	她	保留	手表	那	夜晚	那里	曾是	某物	那	麻烦	她	.

那天晚上她值夜班的时候，有一件事让她心神不宁。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][nɒt][ðə; ði] ['rɔːrɪŋ] ['rɪvə(r)] .

It	was	not	the	roaring	river	.
它	曾是	不是	这	咆哮	河	.

那不是奔腾咆哮的河流。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][nɒt][ðə; ði] ['pɔːrɪŋ] [reɪn] .

It	was	not	the	pouring	rain	.
它	曾是	不是	这	浇注	雨	.

并非是倾盆大雨。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

早期穴居人(The Early Cave-Men)
第3/6页

[ʃiː; ʃi][hæd; həd] [hɜːd] [ðəʊz] [saʊndz] [bɪˈfɔː(r)] .

She	had	heard	those	sounds	before	.
她	有	听到	那些	声音	前	.

她以前听过这些声音。

[ˌaɪ ˈtiː][wɒz; wəz][ə; eɪ] [saʊnd] [ðæt] [wɒz; wəz] [njuː] [tuː; tə][hɜː(r); hə(r)] , [ænd; ənd][ʃiː; ʃi] [wˈʌndəd] [wɒt] [ˌaɪ ˈtiː] [ment] .

It	was	a	sound	that	was	new	to	her	,	and	she	wondered	what	it	meant	.
它	曾是	一个	声音	那	曾是	新的	到	她	,	和	她	想知道	什么	它	意思是	.

这是她从未听过的声音，她想知道这意味着什么。

[ˌaɪ ˈtiː] [siːmd] [tuː; tə] [kʌm] [frɒm; frəm] [diːp] [daʊn] [ɪn][ðə; ði] [keɪv] , [ænd; ənd] [ˈsaʊndɪd] [laɪk] [ˈrʌmblɪŋ] [ˈwɔːtə(r)] .

It	seemed	to	come	from	deep	down	in	the	cave	,	and	sounded	like	rumbling	water	.
它	似乎	到	来	从	深的	向下	在	这	洞穴	,	和	听起来	喜欢	隆隆声	水	.

声音似乎来自洞穴深处，听起来像潺潺的流水声。

[ʃiː; ʃi][dɪd][nɒt] [wɪʃ] [tuː; tə] [ˈfraɪt(ə)n] [ðə; ði][klæn] , [səʊ][ʃiː; ʃi][let][ðem; ðəm][ɔːl] [sliːp] .

She	did	not	wish	to	frighten	the	clan	,	so	she	let	them	all	sleep	.
她	做过	不是	希望	到	吓唬	这	氏族	,	所以	她	让	他们	全部	睡觉	.

她不想惊扰族人，所以让他们都睡着了。

[ʃiː; ʃi] [ˈlɪsnd] [əˈgen] .

She	listened	again	.
她	听着	再次	.

她又听了一遍。

[ʃiː; ʃi] [stɪl] [hɜːd] [ðə; ði] [ˈrɔːrɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði][ˈrɪvə(r)] .

She	still	heard	the	roaring	of	the	river	.
她	仍然	听到	这	咆哮	的	这	河	.

她仍然能听到河水咆哮的声音。

[ʃiː; ʃi] [stɪl] [hɜːd] [ðə; ði] [ˈpɔːrɪŋ] [reɪn] .

She	still	heard	the	pouring	rain	.
她	仍然	听到	这	浇注	雨	.

她仍然能听到倾盆大雨的声音。

[bɪˈləʊ] [ˌaɪ ˈtiː][ɔːl][ʃiː; ʃi] [hɜːd] [ðæt] [streɪndʒ] [ˈmʌfld] [saʊnd] .

Below	it	all	she	heard	that	strange	muffled	sound	.
以下	它	全部	她	听到	那	奇怪的	闷音	声音	.

在这一切之下，她听到了那种奇怪的闷响。

[ˌaɪ ˈtiː][wɒz; wəz] [ˈkʌmɪŋ] [ˈnɪərə(r)][ænd; ənd][ˈnɪərə(r)] .

It	was	coming	nearer	and	nearer	.
它	曾是	未来	更近	和	更近	.

它越来越近了。

[ʃiː; ʃi] [felt] [ˈwɔːtə(r)] [ˈtrɪklɪŋ] [ˈəʊvə(r)][hɜː(r); hə(r)][bed][ɒv; əv] [mɒs] [ænd; ənd] [liːvz] .

She	felt	water	trickling	over	her	bed	of	moss	and	leaves	.
她	毛毡	水	涓涓细流	超过	她	床	的	苔藓	和	树叶	.

她感到水流顺着她铺满苔藓和落叶的床铺缓缓流淌。

[æt; ət] [fɜːst] [ʃiː; ʃi] [θɔːt] [ˌaɪ ˈtiː] [wɒz; wəz] [ðə; ði] [reɪn] .

At	first	she	thought	it	was	the	rain	.
在	第一的	她	想法	它	曾是	这	雨	.

起初她以为是下雨了。

[ʃiː; ʃi] [piə] [ˈɪntuː] [ðə; ði] [ˈdɑːknəs] , [bʌt; bət] [sɔː] [ˈnʌθɪŋ] . [-]

She	peered	into	the	darkness	,	but	saw	nothing	.	[	75	]
她	窥视	进入	这	黑暗	,	但	锯	没有什么	.	[	-	]

她凝视着黑暗，却什么也没看见。[75]

[ʃiː; ʃi] [felt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˈrʌnɪŋ] [ˈwɔːtə(r)] .

She	felt	of	the	running	water	.
她	毛毡	的	这	跑步	水	.

她感觉到了流水。

[ˌaɪ ˈtiː] [wɒz; wəz] [ˈkʌmɪŋ] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [keɪv] .

It	was	coming	from	the	cave	.
它	曾是	未来	从	这	洞穴	.

声音是从山洞里传出来的。

[ðen] [ʃiː; ʃi] [kɔːld] [stˈrɒngɑːm] .

Then	she	called	Strongarm	.
然后	她	称为	强人	.

然后她给斯特朗阿姆打了电话。

[hiː; hi] [ˈkwɪkli] [raʊzd] [ðə; ði] [ˈpiːp(ə)l] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [ˈhʌrid] [aʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [keɪv] .

He	quickly	roused	the	people	,	and	they	hurried	out	of	the	cave	.
他	迅速地	唤醒	这	人们	,	和	他们	慌忙	出去	的	这	洞穴	.

他迅速唤醒了人们，他们便匆匆离开了山洞。

[ə; eɪ] [ˈməʊmənt] [mɔː(r)] [ænd; ənd] [ˌaɪ ˈtiː] [wʊd] [hæv; həv] [biːn] [tuː] [leɪt] .

A	moment	more	and	it	would	have	been	too	late	.
一个	片刻	更多的	和	它	会	有	到过	也	晚的	.

再晚一刻就来不及了。

[ðə; ði] [ˈwɔːtə(r)] [rʌʃt] [ʌp] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [dɑːk] [ˈnærəʊ] [ˈpæsɪdʒ] [ænd; ənd] [aʊt] [θruː] [ðə; ði] [maʊθ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [keɪv] .

The	water	rushed	up	from	the	dark	narrow	passage	and	out	through	the	mouth	of	the	cave	.
这	水	匆忙	向上	从	这	黑暗的	狭窄的	通道	和	出去	通过	这	嘴	的	这	洞穴	.

水流从黑暗狭窄的通道中涌出，从洞口流出。

[ðeə(r)] [wɒz; wəz] [ˈwɔːtə(r)] [ˈevriweə(r)] .

There	was	water	everywhere	.
那里	曾是	水	到处	.

到处都是水。

[ðə; ði] [ˈfraɪt(ə)nd] [keɪv] - [men] [ræn] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [hɪlz] .

The	frightened	Cave	-	men	ran	for	the	hills	.
这	害怕	洞穴	-	男人	跑	为了	这	丘陵	.

受惊的穴居人四散奔逃，躲进了山里。

[ðeɪ] [klaɪmd] [triːz] , [weə(r)] [ðeɪ] [steɪd] [θruː] [ðə; ði] [lɒŋ] [dɑːk] [naɪt] .

They	climbed	trees	,	where	they	stayed	through	the	long	dark	night	.
他们	攀登	树木	,	在哪里	他们	入住	通过	这	长的	黑暗的	夜晚	.

他们爬上树，在树上度过了漫长的黑夜。

[wen] [ðə; ði] [reɪz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [sʌn] [striːkt] [ðə; ði] [skaɪ] [ɪn] [ðə; ði] [iːst] ,

When	the	rays	of	the	sun	streaked	the	sky	in	the	east	,
什么时候	这	射线	的	这	太阳	条纹	这	天空	在	这	东方	,

当太阳的光芒划破东方的天空时，

[ðə; ði] [keɪv] - [men] [wɜː(r); wə(r)] [stɪl] [ʌp] [ɪn] [ðə; ði] [triːz] .

the	Cave	-	men	were	still	up	in	the	trees	.
这	洞穴	-	男人	是	仍然	向上	在	这	树木	.

穴居人仍然在树上。

[ðeɪ] [lʊkt] [aʊt] ['əʊvə(r)] [ðə; ði] ['væli] , [bʌt; bət] [ðeɪ] ['skeəsli] [njuː] [ðə; ði] [pleɪs] .

They	looked	out	over	the	valley	,	but	they	scarcely	knew	the	place	.
他们	看起来	出去	超过	这	谷	,	但	他们	几乎	知道	这	地方	.

他们眺望山谷，但他们对这个地方几乎一无所知。

[ɔːl] [ðə; ði] [lænd] [ɪk'sept] [ðə; ði] [hɪlz] [wɒz; wəz] ['kʌvəd] [baɪ] [ðə; ði] [flʌd] .

All	the	land	except	the	hills	was	covered	by	the	flood	.
全部	这	土地	除了	这	丘陵	曾是	涵盖	经过	这	洪水	.

除了山丘以外，所有陆地都被洪水淹没了。

[ɔːl] [ðə; ði] ['θɪkɪt] [hæd; həd] [dɪsə'pɪəd] . [-]

All	the	thickets	had	disappeared	.	[	76	]
全部	这	灌木丛	有	消失	.	[	-	]

所有的灌木丛都消失了。[76]

[ðə; ði] [flʌd] [-]

The	Flood	[	77	]
这	洪水	[	-	]

洪水[77]

['əʊnli] [ðə; ði] [tɒps] [ɒv; əv] [ðə; ði] [triːz] [stʊd] [ə'bʌv] [ðə; ði] ['wɔːtə(r)] .

Only	the	tops	of	the	trees	stood	above	the	water	.
仅有的	这	最高额	的	这	树木	站立	多于	这	水	.

只有树梢露出水面。

[ðə; ði] ['rɪvə(r)] [wɒz; wəz] [dæmd] [wɪð] [snəʊ] [ænd; ənd] [aɪs] .

The	river	was	dammed	with	snow	and	ice	.
这	河	曾是	被水坝	和	雪	和	冰	.

河水被冰雪堵塞了。

[ðə; ði] ['wɔːtə(r)] [dæʃt] [ə'genst] [ðə; ði] [dæm] , [bʌt; bət] [ˌaɪ 'tiː] [kʊd; kəd] [nɒt] [breɪk] [ɪts] [weɪ] [θruː] .

The	water	dashed	against	the	dam	,	but	it	could	not	break	its	way	through	.
这	水	虚线	反对	这	坝	,	但	它	可以	不是	休息	它是	方式	通过	.

洪水冲击着大坝，但始终无法冲破。

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [fɔːst] [bæk] ; [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [ˌəʊvə'fləʊɪŋ] [ðə; ði] [bæŋks] ; [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] ['flʌdɪŋ] [ðə; ði] [lænd] .

It	was	forced	back	;	it	was	overflowing	the	banks	;	it	was	flooding	the	land	.
它	曾是	强制	后退	;	它	曾是	溢出	这	银行	;	它	曾是	洪水	这	土地	.

河水被迫退去；河水漫过河岸；洪水淹没了大地。

['nəʊbədi] [hæd; həd] ['brekfəst] [ðæt] ['mɔːnɪŋ] .

Nobody	had	breakfast	that	morning	.
无人	有	早餐	那	早晨	.

那天早上没有人吃早餐。

['nəʊbədi] [hæd; həd] [ə; eɪ] ['maʊθfʊl] [tuː; tə] [iːt] [ɔːl] [ðæt] [deɪ] .

Nobody	had	a	mouthful	to	eat	all	that	day	.
无人	有	一个	一口气	到	吃	全部	那	天	.

那天，没有人能吃上一口东西。

[ɔːl] [ðə; ði] [keɪv] - [men] [wɒtʃt] [ðə; ði] [flʌd] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [triːz] .

All	the	Cave	-	men	watched	the	flood	from	the	trees	.
全部	这	洞穴	-	男人	观看	这	洪水	从	这	树木	.

所有穴居人都从树上观看洪水。

[ðeɪ] [hɜːd] [ðə; ði][aɪs] [wen] [ˌaɪ ˈtiː][bɪˈgæn][tuː; tə] [kræk] .

They	heard	the	ice	when	it	began	to	crack	.
他们	听到	这	冰	什么时候	它	开始	到	裂缝	.

他们听到了冰层开始裂开的声音。

[ðeɪ] [hɜːd] [ðə; ði] [ˈrɔːrɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði][ˈrɪvə(r)][æz; əz][ˌaɪ ˈtiː] [biːt] [əˈpɒn][ðə; ði][dæm] .

They	heard	the	roaring	of	the	river	as	it	beat	upon	the	dam	.
他们	听到	这	咆哮	的	这	河	作为	它	打	之上	这	坝	.

他们听到河水拍打大坝的咆哮声。

[ðeɪ] [njuː] [ðæt] [ˌaɪ ˈtiː][wɒz; wəz] [ˈweərɪŋ] [ɪts] [weɪ] [θruː] .

They	knew	that	it	was	wearing	its	way	through	.
他们	知道	那	它	曾是	穿着	它是	方式	通过	.

他们知道它正在逐渐磨损。

[əˈbaʊt] [ˌmɪdˈdeɪ] [ðeə(r)] [wɒz; wəz][ə; eɪ] [laʊd] [kræʃ] .

About	midday	there	was	a	loud	crash	.
关于	正午	那里	曾是	一个	大声	碰撞	.

中午时分，传来一声巨响。

[ðə; ði] [keɪv] - [men] [ðen] [njuː] [ðæt] [ðə; ði][dæm][wɒz; wəz]['brəʊkən] .

The	Cave	-	men	then	knew	that	the	dam	was	broken	.
这	洞穴	-	男人	然后	知道	那	这	坝	曾是	破碎的	.

穴居人这才意识到大坝决堤了。

[ðeɪ] [sɔː] [ðə; ði]['wɔːtə(r)][pɔː(r)] [θruː] [ðə; ði][dæm][ænd; ənd] [swiːp] ['evriθɪŋ] [ɪn][ɪts] [pɑːθ] .

They	saw	the	water	pour	through	the	dam	and	sweep	everything	in	its	path	.
他们	锯	这	水	倒	通过	这	坝	和	扫	一切	在	它是	小路	.

他们看到洪水冲破水坝，席卷沿途的一切。

[bɪˈfɔː(r)] ['sʌnset] [ðə; ði] [flʌd] [wɒz; wəz] [gɒn] . [-]

Before	sunset	the	flood	was	gone	.	[	78	]
前	日落	这	洪水	曾是	已消失	.	[	-	]

日落之前，洪水就退去了。[78]

[məʊst][ɒv; əv][ðə; ði][aɪs][ænd; ənd] [snəʊ] [hæd; həd] [biːn] [swept] [əˈweɪ] .

Most	of	the	ice	and	snow	had	been	swept	away	.
最多	的	这	冰	和	雪	有	到过	扫荡	离开	.

大部分冰雪已被清除。

[ðə; ði] [keɪv] - [men] [wɜː(r); wə(r)][glæd][tuː; tə] [kʌm] [daʊn] [frɒm; frəm][ðə; ði] [triːz] ,

The	Cave	-	men	were	glad	to	come	down	from	the	trees	,
这	洞穴	-	男人	是	高兴的	到	来	向下	从	这	树木	,

穴居人很高兴能从树上下来。

[ænd; ənd] [ðeɪ] ['hʌrid] [tuː; tə] [siː] [wɒt] [hæd; həd] ['hæpənd] [tuː; tə][ðeə(r)] [keɪv] .

and	they	hurried	to	see	what	had	happened	to	their	cave	.
和	他们	慌忙	到	看	什么	有	发生	到	他们的	洞穴	.

他们赶紧去看他们的山洞发生了什么事。

[θɪŋz] [tuː; tə][duː; də]

THINGS	TO	DO
事物	到	做

要做的事情

['nəʊtɪs] [ə; eɪ]['rɪvə(r)][ɔː(r)] [brʊk] ['ɑːftə(r)][ə; eɪ] ['hevi] [reɪn][ɔː(r)][ðə; ði] ['meltɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [snəʊ] .

Notice	a	river	or	brook	after	a	heavy	rain	or	the	melting	of	the	snow	.
注意	一个	河	或者	溪	后	一个	重的	雨	或者	这	融化	的	这	雪	.

观察暴雨过后或积雪融化后的河流或小溪。

[siː] [ɪf] [juː; jʊ][kæn; kən] [tel] [weə(r)] [ðə; ði] ['kʌrənt] [ɒv; əv][ðə; ði]['rɪvə(r)][ɪz] .

See	if	you	can	tell	where	the	current	of	the	river	is	.
看	如果	你	能	告诉	在哪里	这	当前的	的	这	河	是	.

看看你能不能分辨出河流的流向。

['nəʊtɪs] [ðə; ði] ['dɪfrəns] [ɪn][ðə; ði] ['kʌrənt] [ɪn][ðə; ði] [waɪd] [ænd; ənd] ['nærəʊ] [pɑːts] [ɒv; əv][ðə; ði]['rɪvə(r)] .

Notice	**the**	**difference**	**in**	**the**	**current**	**in**	**the**	**wide**	**and**	**narrow**	**parts**	**of**	**the**	**river**	**.**
注意	这	不同之处	在	这	当前的	在	这	宽的	和	狭窄的	部分	的	这	河	.

注意河流宽阔部分和狭窄部分水流速度的差异。

[faɪnd][ðə; ði] [pɑːts] [ɒv; əv][ðə; ði] ['væli] [ðæt] [wʊd] [biː; bi] ['flʌdɪd] [ɪf] [ðə; ði]['rɪvə(r)] [ˌəʊvəfl'əʊd] [ɪts] [bæŋks] .

Find	**the**	**parts**	**of**	**the**	**valley**	**that**	**would**	**be**	**flooded**	**if**	**the**	**river**	**overflowed**	**its**	**banks**	**.**
寻找	这	部分	的	这	谷	那	会	是	被淹	如果	这	河	溢出	它是	银行	.

找出如果河水漫过河岸会被淹没的山谷部分。

['nəʊtɪs] [ðə; ði]['lɪt(ə)l] [həʊlz] [ðæt] [ɑː(r); ə(r)] [meɪd] [ɪn][ðə; ði] [graʊnd] [baɪ][ðə; ði][reɪn] .

Notice	**the**	**little**	**holes**	**that**	**are**	**made**	**in**	**the**	**ground**	**by**	**the**	**rain**	**.**
注意	这	小的	孔	那	是	制成	在	这	地面	经过	这	雨	.

注意看雨水在地面上冲刷出的小洞。

[siː] [ɪf] [juː; jʊ][kæn; kən][faɪnd][ə; eɪ] [rə'viːn] [meɪd] [baɪ][ðə; ði][reɪn] .

See	**if**	**you**	**can**	**find**	**a**	**ravine**	**made**	**by**	**the**	**rain**	**.**
看	如果	你	能	寻找	一个	峡谷	制成	经过	这	雨	.

看看你能不能找到雨水冲刷形成的沟壑。

['mɒd(ə)l][ə; eɪ] [smɔːl] ['rɪvə(r)] ['væli] ['ʃəʊɪŋ] [sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði] [wɜːk] [ɒv; əv][ðə; ði][reɪn] .

Model	**a**	**small**	**river**	**valley**	**showing**	**some**	**of**	**the**	**work**	**of**	**the**	**rain**	**.**
模型	一个	小的	河	谷	显示	一些	的	这	工作	的	这	雨	.

模拟一条小型河谷，展示降雨带来的部分影响。

[tʃeɪndʒ] [ðə; ði]['lɪt(ə)l] [pɒt] - [həʊlz] [səʊ][æz; əz][tuː; tə] [meɪk] [ðem; ðəm]['ɪntuː] [keɪvz] .

Change	**the**	**little**	**pot**	**-**	**holes**	**so**	**as**	**to**	**make**	**them**	**into**	**caves**	**.**
改变	这	小的	锅	-	孔	所以	作为	到	制作	他们	进入	洞穴	.

把小坑洞改造成洞穴。

[tʃeɪndʒ] [ðə; ði] [keɪvz] [səʊ][æz; əz][tuː; tə] [meɪk] [ðem; ðəm]['ɪntuː] [rə'viːnz] .

Change	**the**	**caves**	**so**	**as**	**to**	**make**	**them**	**into**	**ravines**	**.**
改变	这	洞穴	所以	作为	到	制作	他们	进入	峡谷	.

改造洞穴，使之变成峡谷。

[tʃeɪndʒ] [ə; eɪ] [rə'viːn] [səʊ][æz; əz][tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] ['væli] .

Change	**a**	**ravine**	**so**	**as**	**to**	**make**	**a**	**valley**	**.**
改变	一个	峡谷	所以	作为	到	制作	一个	谷	.

将沟壑改造成山谷。

[tel] [ə; eɪ] ['stɔːri] [ɒv; əv] [haʊ] [ə; eɪ] [pɒt] - [həʊl] [bɪ'keɪm] [ə; eɪ] ['væli] .

Tell	**a**	**story**	**of**	**how**	**a**	**pot**	**-**	**hole**	**became**	**a**	**valley**	**.**
告诉	一个	故事	的	如何	一个	锅	-	洞	成为	一个	谷	.

讲述一个坑洼如何变成山谷的故事。

[ʃəʊ] [ɪn][jɔː(r); jə(r)][sænd][bɒks][ðə; ði] [weɪ] [ðə; ði] [keɪv] [wɒz; wəz] ['flʌdɪd] . [-]

Show	**in**	**your**	**sand**	**box**	**the**	**way**	**the**	**cave**	**was**	**flooded**	**.**	**[**	**79**	**]**
展示	在	你的	沙	盒子	这	方式	这	洞穴	曾是	被淹	.	[	-	]

在你的沙盒中展示洞穴是如何被淹没的。[79]

[ˌɛks'viː'aɪ]

XVI
十六

十六

[θɪŋz] [tuː; tə] [θɪŋk] [ə'baʊt]

THINGS	**TO**	**THINK**	**ABOUT**
事物	到	思考	关于

需要考虑的事情

[duː; də][juː; jʊ] [θɪŋk] [ðæt] [ðə; ði] [keɪv] - [men] [kæn; kən][lɪv; laɪv][ɪn][ðeə(r)] [keɪv] [wen] [ðeɪ] [gəʊ] [bæk] ?

Do	you	think	that	the	Cave	-	men	can	live	in	their	cave	when	they	go	back	?
做	你	思考	那	这	洞穴	-	男人	能	居住	在	他们的	洞穴	什么时候	他们	去	后退	?

你认为穴居人回到洞穴后还能继续住在那里吗?

[wɒt] [duː; də][juː; jʊ] [θɪŋk] [ðeɪ] [lɒst] [ɪn][ðə; ði] [flʌd] ?

What	do	you	think	they	lost	in	the	flood	?
什么	做	你	思考	他们	丢失的	在	这	洪水	?

你认为他们在洪水中损失了什么?

[wɒt] [dɪd][ðə; ði] [keɪv] - [men] [praɪz] [məʊst][ɒv; əv][ɔːl] ?

What	did	the	Cave	-	men	prize	most	of	all	?
什么	做过	这	洞穴	-	男人	奖	最多	的	全部	?

穴居人最珍视的是什么?

[kæn; kən][juː; jʊ] [tel] [waɪ] [ðeɪ] [θɔːt] [ðə; ði]['faɪə(r)][wɒz; wəz][ə'laɪv] ?

Can	you	tell	why	they	thought	the	fire	was	alive	?
能	你	告诉	为什么	他们	想法	这	火	曾是	活	?

你能说说他们为什么认为火是活的吗?

[wɒt] [ðə; ði] [keɪv] - [men] [lɒst] [ɪn][ðə; ði] [flʌd]

What	the	Cave	-	men	Lost	in	the	Flood
什么	这	洞穴	-	男人	丢失的	在	这	洪水

穴居人在洪水中失去了什么

[ðə; ði] [keɪv] - [men] [wɜː(r); wə(r)] ['æŋkʃəs] [ə'baʊt] [ðeə(r)] [həʊm] , [səʊ] [ðeɪ] ['heɪs(ə)nd] [tuː; tə][ðə; ði] [keɪv] .

The	Cave	-	men	were	anxious	about	their	home	,	so	they	hastened	to	the	cave	.
这	洞穴	-	男人	是	焦虑的	关于	他们的	家	,	所以	他们	加快	到	这	洞穴	.

穴居人担心自己的家园，于是赶紧回到了山洞里。

[ðeə(r)][beə(r)] [fiːt] [left] [klɪə(r)] [træks] [ɪn][ðə; ði]['leɪə(r)][ɒv; əv] [faɪn] [mʌd] .

Their	bare	feet	left	clear	tracks	in	the	layer	of	fine	mud	.
他们的	裸	脚	左边	清除	轨道	在	这	层	的	美好的	泥	.

他们的赤脚在细泥层上留下了清晰的脚印。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [tuː] ['æŋkʃəs] [ə'baʊt] [ðə; ði]['faɪə(r)][tuː; tə] [θɪŋk] [ɒv; əv] [sʌtʃ] [θɪŋz] [æz; əz]

But	they	were	too	anxious	about	the	fire	to	think	of	such	things	as
但	他们	是	也	焦虑的	关于	这	火	到	思考	的	这样的	事物	作为

[træks] [ɪn][ðə; ði] [mʌd] .

tracks	in	the	mud	.
轨道	在	这	泥	.

但他们当时太担心火灾，根本无暇顾及泥泞中的车辙之类的事情。

[ðeɪ] [dɪd] [nɒt] [nəʊ] [mʌtʃ] [ə'baʊt] [ðə; ði]['faɪə(r)][ɔː(r)][ðə; ði] [flʌd] ,

They	did	not	know	much	about	the	fire	or	the	flood	,
他们	做过	不是	知道	很多	关于	这	火	或者	这	洪水	,

他们对火灾和洪水了解不多。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [θɔːt] [ðæt] [ðeɪ] [bəuθ][wɜː(r); wə(r)] [ə'laɪv] .

but	they	thought	that	they	both	were	alive	.
但	他们	想法	那	他们	两个都	是	活	.

但他们都以为他们俩还活着。

[ðeɪ] [fɪəd] [ðæt] [ðə; ði]['faɪə(r)][hæd; həd] [biːn] ['drɪvn] [ə'weɪ] .

They	feared	that	the	fire	had	been	driven	away	.
他们	害怕	那	这	火	有	到过	驱动	离开	.

他们担心火势已被驱散。

[jet] [ðeɪ] [həʊpt] [tuː; tə][faɪnd][ə; eɪ] [fjuː] [lɪv; laɪv] [kəʊl] [ðæt] [ðeɪ] [kʊd; kəd]['kɪnd(ə)l]['ɪntuː][ə; eɪ] [fleɪm] . [

Yet	they	hoped	to	find	a	few	live	coals	that	they	could	kindle	into	a	flame	.	[
然而	他们	希望	到	寻找	一个	很少	居住	煤炭	那	他们	可以	点燃	进入	一个	火焰	.	[

-]

80	]

-]

但他们希望找到一些可以点燃的煤炭。[80]

[bʌt; bət] [nɒt] ['iːv(ə)n][ə; eɪ] [stəʊn] [wɒz; wəz] [left] [ɒn][ðə; ði] [spɒt] [tuː; tə] [mɑːk] [ðə; ði] [pleɪs] [weə(r)] [ðə; ði]

But	not	even	a	stone	was	left	on	the	spot	to	mark	the	place	where	the
但	不是	甚至	一个	石头	曾是	左边	在	这	点	到	标记	这	地方	在哪里	这

['faɪəpleɪs] [hæd; həd] [biːn] .

fireplace	had	been	.
壁炉	有	到过	.

但壁炉所在之处，连一块石头都没留下。

['evriθɪŋ] [hæd; həd] [biːn] [swept] [ə'weɪ] [baɪ][ðə; ði] [flʌd] .

Everything	had	been	swept	away	by	the	flood	.
一切	有	到过	扫荡	离开	经过	这	洪水	.

洪水冲走了一切。

['faɪərˌkiːpər] [sɜːrtʃt] [ɪn] [veɪn] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [spɑːk] .

Firekeeper	searched	in	vain	for	a	spark	.
守火人	搜索	在	徒劳	为了	一个	火花	.

守火者徒劳地寻找着火花。

[wen] [æt; ət][lɑːst][ʃiː; ʃi] [njuː] [ðæt] [ðə; ði]['faɪə(r)][wɒz; wəz] [gɒn] , [ʃiː; ʃi] [rʌŋ] [hɜː(r); hə(r)][hændz]

When	at	last	she	knew	that	the	fire	was	gone	,	she	wrung	her	hands
什么时候	在	最后的	她	知道	那	这	火	曾是	已消失	,	她	拧干	她	双手

[ænd; ənd] [weɪld] .

and	wailed	.
和	哀嚎	.

当她终于确认火势已经熄灭时，她捶胸顿足，嚎啕大哭。

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [dʒɔɪnd] [ɪn] - [kraɪz] [ʌn'tɪl] [st'rɒngɑːm] ['kʌmfət] [ðem; ðəm] .

The	people	joined	in	Firekeeper's	cries	until	Strongarm	comforted	them	.
这	人们	加入	在	-	哭泣	直到	强人	安慰	他们	.

人们纷纷附和着守火者的哭喊声，直到强臂安慰了他们。

[st'rɒngɑːm] [həʊpt] [ðæt] [ðeə(r)] ['neɪbəz] [stɪl] [hæd; həd]['faɪə(r)][ænd; ənd] [sent] - [tuː; tə][faɪnd]

Strongarm	hoped	that	their	neighbors	still	had	fire	and	sent	Sharpeyes	to	find
强人	希望	那	他们的	邻居	仍然	有	火	和	发送	-	到	寻找

[aʊt] .

out	.
出去	.

强臂希望邻居们还有火，于是派尖眼去打听。

[ðen] [hiː; hi] [krept] [θruː] [ðə; ði] [maʊθ] [ɒv; əv][ðə; ði] [keɪv] [tuː; tə] [siː] [wɒt] [hæd; həd] ['hæpənd]

Then	he	crept	through	the	mouth	of	the	cave	to	see	what	had	happened
然后	他	悄悄地爬	通过	这	嘴	的	这	洞穴	到	看	什么	有	发生

[ðeə(r)] .

there	.
那里	.

然后他悄悄地爬过洞口，想看看里面发生了什么事。

[ðə; ði]['wɔːtə(r)][hæd; həd] [gɒn] [daʊn] [ɪn][ðə; ði] [lɑːdʒ] ['kævən] , [bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [stɪl] ['rʌmblɪŋ]

The	water	had	gone	down	in	the	large	cavern	,	but	it	was	still	rumbling
这	水	有	已消失	向下	在	这	大的	洞穴	,	但	它	曾是	仍然	隆隆声

[bɪ'ləʊ] .

below	.
以下	.

大洞穴里的水位已经下降，但洞穴下方仍然传来隆隆声。

[ðə; ði] [flɔː(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [keɪv] [wɒz; wəz] [wet] [ænd; ənd] ['slɪpəri] [ænd; ənd] ['kʌvəd] [wɪð] [faɪn] [mʌd] .

The	floor	of	the	cave	was	wet	and	slippery	and	covered	with	fine	mud	.
这	地面	的	这	洞穴	曾是	湿的	和	滑	和	涵盖	和	美好的	泥	.

洞穴地面湿滑，覆盖着一层细细的泥浆。

['sləʊli] [st'rɒngɑːm] [grəup] [hɪz; ɪz] [wei] [θruː] [ðə; ði] [dɑːk] [ænd; ənd] [dæmp] ['kævən] .

Slowly	Strongarm	groped	his	way	through	the	dark	and	damp	cavern	.
缓慢地	强人	摸索	他的	方式	通过	这	黑暗的	和	潮湿	洞穴	.

强臂慢慢地摸索着穿过黑暗潮湿的洞穴。

[hiː; hi] ['wɒntɪd] [tuː; tə] [faɪnd] ['seɪbə(r)] - [tuːθs] [skɪn] .

He	wanted	to	find	Sabre	-	tooth's	skin	.
他	通缉	到	寻找	军刀	-	牙齿的	皮肤	.

他想找到剑齿虎的皮。

[hiː; hi] [muːvd] [hɪz; ɪz] [hændz] ['əʊvə(r)] [ðə; ði] [flɔː(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [keɪv] [ænd; ənd] ['ɪntuː] [iːtʃ] ['kɔːnə(r)] [ænd; ənd]

He	moved	his	hands	over	the	floor	of	the	cave	and	into	each	corner	and
他	已搬	他的	双手	超过	这	地面	的	这	洞穴	和	进入	每个	角落	和

['krevɪs] . [-]

crevice	.	[	81	]
裂缝	.	[	-	]

他把手伸到洞穴的地板上，摸索到每个角落和缝隙里。[81]

[bʌt; bət] [nəʊ] [treɪs] [ɒv; əv] [ðə; ði] [skɪn] [kʊd; kəd] [hiː; hi] [faɪnd] .

But	no	trace	of	the	skin	could	he	find	.
但	不	痕迹	的	这	皮肤	可以	他	寻找	.

但他却找不到任何皮肤的痕迹。

[ðen] [ðə; ði] [keɪv] - [men] ['hʌntɪd] [fɔː(r); fə(r)] [ðeə(r)] ['wepənz] , [bʌt; bət] [ðeɪ] , [tuː] , [hæd; həd] [biːn]

Then	the	Cave	-	men	hunted	for	their	weapons	,	but	they	,	too	,	had	been
然后	这	洞穴	-	男人	猎杀	为了	他们的	武器	,	但	他们	,	也	,	有	到过

['kærid] [ə'weɪ] .

carried	away	.
携带	离开	.

然后，穴居人开始寻找他们的武器，但是武器也被带走了。

[ðə; ði] [keɪv] - [men] [hæd; həd] [lɒst] [ɔːl] [ðeɪ] [hæd; həd] [ɪn] [ðə; ði] [flʌd] .

The	Cave	-	men	had	lost	all	they	had	in	the	flood	.
这	洞穴	-	男人	有	丢失的	全部	他们	有	在	这	洪水	.

洪水过后，穴居人失去了所有财产。

[wen] [ðeɪ] [sɔː] - ['kʌmɪŋ] [ðeɪ] [went] [tuː; tə] [miːt] [hɪm] , [bʌt; bət] [hiː; hi] [brɔːt] [ðem; ðəm]

When	they	saw	Sharpeyes	coming	they	went	to	meet	him	,	but	he	brought	them
什么时候	他们	锯	-	未来	他们	去	到	见面	他	,	但	他	带来	他们

[nəʊ] [gʊd] [njuːz] .

no	good	news	.
不	好的	消息	.

他们看到夏普艾斯来了，就上前迎接他，但他并没有给他们带来任何好消息。

[ðeə(r)] [wɒz; wəz] [nəʊ] [mɔː(r)] ['faɪə(r)] [ɒn] [ðə; ði] ['wʊdɪd] [hɪlz] .

There	was	no	more	fire	on	the	wooded	hills	.
那里	曾是	不	更多的	火	在	这	树木繁茂的	丘陵	.

林木茂盛的山丘上已经没有火了。

[ðeə(r)] [wɒz; wəz] ['sɒrəʊ] ['evriweə(r)] .

There	was	sorrow	everywhere	.
那里	曾是	悲哀	到处	.

到处都弥漫着悲伤的气氛。

[θɪŋz] [tuː; tə] [duː; də]

THINGS	TO	DO
事物	到	做

要做的事情

[ʃəʊ] [wɒt] [ðə; ði] [keɪv] - [men] [dɪd] [wen] [ðeɪ] [went] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði] [keɪv] .

Show	**what**	**the**	**Cave**	**-**	**men**	**did**	**when**	**they**	**went**	**back**	**to**	**the**	**cave**	**.**
展示	什么	这	洞穴	-	男人	做过	什么时候	他们	去	后退	到	这	洞穴	.

展示一下穴居人回到山洞后都做了些什么。

[drɔː] [ə; eɪ]['pɪktʃə(r)][ɒv; əv][ðem; ðəm] .

Draw	**a**	**picture**	**of**	**them**	**.**
画	一个	图片	的	他们	.

画出他们的画像。

[tel] [ə; eɪ]['stɔːri][ɒv; əv] [wɒt] [juː; jʊ] [θɪŋk] ['hæpənd] [æt; ət][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði]['ʌðə(r)] [keɪvz] .

Tell	**a**	**story**	**of**	**what**	**you**	**think**	**happened**	**at**	**one**	**of**	**the**	**other**	**caves**	**.**
告诉	一个	故事	的	什么	你	思考	发生	在	一	的	这	其他	洞穴	.

讲讲你认为在其他洞穴里发生过的故事。

[ˌɛksˌviː'aɪ'aɪ]

XVII
十七

十七

[θɪŋz] [tuː; tə] [θɪŋk] [ə'baʊt]

THINGS	**TO**	**THINK**	**ABOUT**
事物	到	思考	关于

需要考虑的事情

[haʊ] [duː; də][juː; jʊ] [θɪŋk] [ðə; ði] [keɪv] - [men] [wɪl] [get]['faɪə(r)] ?

How	**do**	**you**	**think**	**the**	**Cave**	**-**	**men**	**will**	**get**	**fire**	**?**
如何	做	你	思考	这	洞穴	-	男人	将要	得到	火	?

你认为穴居人会如何获得火?

[weə(r)] [kæn; kən]['faɪə(r)][biː; bi] [faʊnd] [wɪ'ðaʊt] ['meɪkɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] ?

Where	**can**	**fire**	**be**	**found**	**without**	**making**	**it**	**?**
在哪里	能	火	是	成立	没有	制作	它	?

不生火，哪里能找到火?

[ɪf] [ðə; ði] [keɪv] - [men] [hæd; həd] [siːn] [ə; eɪ] [pleɪs] [weə(r)] [ðeə(r)][wɜː(r); wə(r)]['nætʃ(ə)rəl]['faɪərz] ,

If	**the**	**Cave**	**-**	**men**	**had**	**seen**	**a**	**place**	**where**	**there**	**were**	**natural**	**fires**	**,**
如果	这	洞穴	-	男人	有	已见	一个	地方	在哪里	那里	是	自然的	火灾	,

如果穴居人看到过有天然火源的地方，

[duː; də][juː; jʊ] [θɪŋk] [ðeɪ] [wʊd] [rɪ'membə(r)] [weə(r)] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] ?

do	**you**	**think**	**they**	**would**	**remember**	**where**	**it**	**was**	**?**
做	你	思考	他们	会	记住	在哪里	它	曾是	?

你觉得他们会记得它在哪里吗?

[wɒt] [duː; də][juː; jʊ] [θɪŋk] ['hæpənd] [tuː; tə][ðə; ði][waɪld] ['ænɪmlz] ['djʊərɪŋ][ðə; ði] [flʌd] ? [-]

What	**do**	**you**	**think**	**happened**	**to**	**the**	**wild**	**animals**	**during**	**the**	**flood**	**?**	**[**	**82**	**]**
什么	做	你	思考	发生	到	这	荒野	动物	期间	这	洪水	?	[	-	]

你认为洪水期间野生动物发生了什么事? [82]

[ðə; ði]['kaʊns(ə)l]

The	**Council**
这	理事会

理事会

[ðə; ði] [keɪv] [wɒz; wəz] [tuː] [dæmp][tuː; tə][lɪv; laɪv][ɪn][fɔː(r); fə(r)] ['sevrəl] [deɪz] ['ɑːftə(r)][ðə; ði] [flʌd] .

The	**cave**	**was**	**too**	**damp**	**to**	**live**	**in**	**for**	**several**	**days**	**after**	**the**	**flood**	**.**
这	洞穴	曾是	也	潮湿	到	居住	在	为了	一些	天	后	这	洪水	.

洪水过后，洞穴里潮湿不堪，好几天都无法居住。

[ðə; ði] [keɪv] - [men] [kæmpt] [æt; ət][ɪts] [maʊθ] [ænd; ənd] ['weɪtɪd] [fɔː(r); fə(r)][ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][draɪ] .

The	**Cave**	**-**	**men**	**camped**	**at**	**its**	**mouth**	**and**	**waited**	**for**	**it**	**to**	**dry**	**.**
这	洞穴	-	男人	露营	在	它是	嘴	和	等待	为了	它	到	干燥	.

穴居人在河口扎营，等待河水干涸。

[nɒt] [æn; ən]['ænɪm(ə)l] [keɪm] [nɪə(r)][ðem; ðəm]['djʊərɪŋ] [ðæt] [taɪm] .

Not	an	animal	came	near	them	during	that	time	.
不是	一个	动物	来了	靠近	他们	期间	那	时间	.

那段时间里，没有任何动物靠近它们。

['meni] ['ænɪmlz] [hæd; həd] [biːn] ['draʊnd] [ɪn][ðə; ði] [flʌd] .

Many	animals	had	been	drowned	in	the	flood	.
许多	动物	有	到过	溺水	在	这	洪水	.

洪水导致许多动物溺亡。

['meni] [mɔː(r)][hæd; həd] [ɪ'skeɪpt] [tuː; tə] ['haɪə(r)] [lændz] .

Many	more	had	escaped	to	higher	lands	.
许多	更多的	有	逃脱	到	更高	土地	.

还有更多人逃往地势更高的地方。

[ðə; ði] [keɪv] - [men] [wɜː(r); wə(r)] [seɪf] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [taɪm] , [bʌt; bət] [ðeɪ] [hæd; həd][tuː; tə][lɪv; laɪv][ɒn] [bɑːk] [ænd; ənd] [ruːts] .

The	Cave	-	men	were	safe	for	a	time	,	but	they	had	to	live	on	bark	and	roots	.
这	洞穴	-	男人	是	安全的	为了	一个	时间	,	但	他们	有	到	居住	在	吠	和	根	.

穴居人一度安全无虞，但他们只能靠树皮和树根为生。

[ðeɪ] [njuː] [ðæt] [ðə; ði] ['ænɪmlz] [wʊd] [rɪ'tɜːn] , [səʊ] [ðeɪ] [bɪ'gæn][tuː; tə] [meɪk] [njuː] ['wepənz] .

They	knew	that	the	animals	would	return	,	so	they	began	to	make	new	weapons	.
他们	知道	那	这	动物	会	返回	,	所以	他们	开始	到	制作	新的	武器	.

他们知道这些动物还会回来，所以他们开始制造新的武器。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [wel] [ðæt] [ðeɪ] [meɪd] [ðem; ðəm][æz; əz] [suːn] [æz; əz] [ðeɪ] [dɪd] ,

It	was	well	that	they	made	them	as	soon	as	they	did	,
它	曾是	出色地	那	他们	制成	他们	作为	很快	作为	他们	做过	,

他们及时制作这些东西真是太好了。

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['ænɪmlz] [suːn] [keɪm] [bæk] .

for	the	animals	soon	came	back	.
为了	这	动物	很快	来了	后退	.

因为动物们很快就回来了。

[æt; ət][fɜːst][ðə; ði] ['ænɪmlz] [kept] [ə'weɪ] [frɒm; frəm][ðə; ði] [keɪv] , [bʌt; bət] [wen] [ðeɪ] [nəʊ][lɒŋgə(r)] [sɔː] [ðə; ði]['faɪə(r)] ,

At	first	the	animals	kept	away	from	the	cave	,	but	when	they	no	longer	saw	the	fire	,
在	第一的	这	动物	保留	离开	从	这	洞穴	,	但	什么时候	他们	不	更长	锯	这	火	,

起初，动物们都远离洞穴，但当它们再也看不到火的时候，

[ðeɪ] [bɪ'gæn][tuː; tə] [kʌm] [ʌp]['nɪərə(r)] .

they	began	to	come	up	nearer	.
他们	开始	到	来	向上	更近	.

他们开始靠近。

[ðen] [ðə; ði] [keɪv] - [men] [wɜː(r); wə(r)] ['fraɪt(ə)nd] .

Then	the	Cave	-	men	were	frightened	.
然后	这	洞穴	-	男人	是	害怕	.

于是，穴居人吓坏了。

[sʌm; səm][ɒv; əv][ðem; ðəm] ['wɒntɪd] [tuː; tə] [liːv] [ðə; ði] [keɪv] [ænd; ənd][lɪv; laɪv][æz; əz][ðə; ði] [triː] - ['dwelə(r)z] [hæd; həd][lɪvd; 'laɪvd] . [-]

Some	of	them	wanted	to	leave	the	cave	and	live	as	the	Tree	-	dwellers	had	lived	.	[	83	]
一些	的	他们	通缉	到	离开	这	洞穴	和	居住	作为	这	树	-	居民	有	居住地	.	[	-	]

他们中的一些人想要离开山洞，像树人一样生活。[83]

[bʌt; bət] [st'rɒngɑ:m] ['wɒntɪd] [tu:; tə] [steɪ] [ɪn][ðə; ði] [keɪv] [ænd; ənd][tu:; tə] [ki:p] [ɔ:l][ðə; ði] ['pi:p(ə)l] [ɪn][ðə; ði]

But	Strongarm	wanted	to	stay	in	the	cave	and	to	keep	all	the	people	in	the
但	强人	通缉	到	停留	在	这	洞穴	和	到	保持	全部	这	人们	在	这

[klæn] [tə'geðə(r)] .

clan	together	.
氏族	一起	.

但强臂想留在山洞里，让族里的所有人都待在一起。

[hi:; hi] [nju:] [ðæt] [ðeɪ] [kʊd; kəd] [nɒt] [ki:p] [tə'geðə(r)] [ən'les] [ðeɪ] [hæd; həd]['faɪə(r)] [ə'gen] .

He	knew	that	they	could	not	keep	together	unless	they	had	fire	again	.
他	知道	那	他们	可以	不是	保持	一起	除非	他们	有	火	再次	.

他知道，除非他们再次拥有火种，否则他们无法继续在一起。

[səʊ][hi:; hi] [tɔ:kt] [wɪð] [ðə; ði] ['breɪvɪst] [men] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [dɪ'saɪdɪd] [tu:; tə][həʊld][ə; eɪ]['kaʊns(ə)l] .

So	he	talked	with	the	bravest	men	,	and	they	decided	to	hold	a	council	.
所以	他	谈话	和	这	最勇敢的	男人	,	和	他们	决定	到	抓住	一个	理事会	.

于是他与最勇敢的人商议，他们决定召开一次会议。

['mesndʒər] [wɜ:(r); wə(r)] [sent] [tu:; tə] [kɔ:l] [ɔ:l][ðə; ði] ['pi:p(ə)l] [tu:; tə][ə; eɪ] ['mi:tɪŋ] [æt; ət][ðə; ði]['faɪə(r)]

Messengers	were	sent	to	call	all	the	people	to	a	meeting	at	the	fire
信使	是	发送	到	称呼	全部	这	人们	到	一个	会议	在	这	火

[klænz] [keɪv] .

clan's	cave	.
氏族的	洞穴	.

派出使者召集所有人到火族洞穴开会。

[baɪ] [ˌmɪd'deɪ] [ðeɪ] [hæd; həd] [ə'sembəld] .

By	midday	they	had	assembled	.
经过	正午	他们	有	组装	.

到中午时分，他们已经集结完毕。

[ðeɪ] [hæd; həd] [nɒt] [held] ['meni] ['kaunslz] .

They	had	not	held	many	councils	.
他们	有	不是	握住	许多	议会	.

他们召开的会议不多。

[ðeɪ] [wɜ:(r); wə(r)] [nɒt] [ju:st] [tu:; tə] [əu'bei] .

They	were	not	used	to	obeying	.
他们	是	不是	用过的	到	服从	.

他们不习惯服从。

[æt; ət] [fɜ:st] [ðeə(r)] [wɒz; wəz] [greɪt] [kən'fju:ʒn] , [ænd; ənd] [laʊd] [ænd; ənd] ['bɔɪstərəs] ['tɔ:kɪŋ] .

At	first	there	was	great	confusion	,	and	loud	and	boisterous	talking	.
在	第一的	那里	曾是	伟大的	困惑	,	和	大声	和	喧闹的	说	.

起初现场一片混乱，到处都是喧闹嘈杂的声音。

[i:tʃ] [hæd; həd][ə; eɪ][plæn][ɒv; əv][hɪz; ɪz] [əʊn] .

Each	had	a	plan	of	his	own	.
每个	有	一个	计划	的	他的	自己的	.

每个人都有自己的计划。

[bʌt; bət] [su:n] [ðeɪ] [bɪ'keɪm] [mɔ:(r)]['kwaɪət][ænd; ənd][bɪ'gæn][tu:; tə]['lɪs(ə)n][tu:; tə][ðə; ði]['waɪzɪst][men] .

But	soon	they	became	more	quiet	and	began	to	listen	to	the	wisest	men	.
但	很快	他们	成为	更多的	安静的	和	开始	到	听	到	这	最明智的	男人	.

但很快他们就安静了下来，开始听取智者的意见。

[ɔ:l] [aɪz] [wɜ:(r); wə(r)] [su:n] [tɜ:nd] [tə'wɔ:d] [æn; ən][əʊld][mæn] [hu:] [hæd; həd] [bi:n] [ðeə(r)] [m'aɪtɪəst]

All	eyes	were	soon	turned	toward	an	old	man	who	had	been	their	mightiest
全部	眼睛	是	很快	转向	朝向	一个	老的	男人	WHO	有	到过	他们的	最强大的

['hʌntə(r)] .

hunter	.
猎人	.

所有人的目光很快都转向了一位老人，他曾是他们最强大的猎人。

[bʌt; bət] [naʊ] [hiː; hi][wɒz; wəz] ['getɪŋ] [əʊld] , [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [streŋθ] [wɒz; wəz] [bɪ'gɪnɪŋ] [tuː; tə][feɪl] .

But	**now**	**he**	**was**	**getting**	**old**	**,**	**and**	**his**	**strength**	**was**	**beginning**	**to**	**fail**	**.**
但	现在	他	曾是	获得	老的	,	和	他的	力量	曾是	开始	到	失败	.

但他现在年纪大了，体力也开始衰退了。

[ðə; ði][əʊld][mæn][ə'rəʊz][ɪn][ðə; ði]['saɪləns] , [ænd; ənd] [ðʌs] [hiː; hi] [spəʊk] [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['piːp(ə)l] : [-]

The	**old**	**man**	**arose**	**in**	**the**	**silence**	**,**	**and**	**thus**	**he**	**spoke**	**to**	**his**	**people**	**:**	**[**	**84**	**]**
这	老的	男人	出现	在	这	沉默	,	和	因此	他	辐	到	他的	人们	:	[	-	]

老人在寂静中站起身来，对人们说道：[84]

“ [ðə; ði][əʊld][mæn][ə'rəʊz][ɪn][ðə; ði]['saɪləns] , [ænd; ənd] [ðʌs] [hiː; hi] [spəʊk] [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['piːp(ə)l] ” [-]

“	**The**	**old**	**man**	**arose**	**in**	**the**	**silence**	**,**	**and**	**thus**	**he**	**spoke**	**to**	**his**	**people**	**”**	**[**	**85**	**]**
“	这	老的	男人	出现	在	这	沉默	,	和	因此	他	辐	到	他的	人们	”	[	-	]

“老人在寂静中站起身来，向他的人民讲话”[85]

“ ['meni] [j'iəz] [hæv; həv][wiː; wi][lɪvd; 'laɪvd][ɒn] [ðiːz] ['hɪlsaɪd] .

“	**Many**	**years**	**have**	**we**	**lived**	**on**	**these**	**hillsides**	**.**
“	许多	年	有	我们	居住地	在	这些	山坡	.

“我们多年来一直居住在这些山坡上。”

['aʊə(r)] ['fɑːðəz] [lɪvd; 'laɪvd][hɪə(r)] [bɪ'fɔː(r)] [ˌjuː 'es] .

Our	**fathers**	**lived**	**here**	**before**	**us**	**.**
我们的	父亲们	居住地	这里	前	我们	.

我们的父辈曾居住在这里。

[ðeɪ] [lɪvd; 'laɪvd] ['meni] [j'iəz] [wɪ'ðaʊt] ['faɪə(r)] .

They	**lived**	**many**	**years**	**without**	**fire**	**.**
他们	居住地	许多	年	没有	火	.

他们多年来一直没有用火。

[ðeɪ] [lɪvd; 'laɪvd] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [wɜːkt] , [ænd; ənd] [ðeɪ] ['weɪtɪd] .

They	**lived**	**,**	**and**	**they**	**worked**	**,**	**and**	**they**	**waited**	**.**
他们	居住地	,	和	他们	工作	,	和	他们	等待	.

他们生活，他们工作，他们等待。

[ðə; ði]['faɪə(r)][gɒd] [keɪm] [ə'mʌŋ] [ðem; ðəm] .

The	**fire**	**god**	**came**	**among**	**them**	**.**
这	火	上帝	来了	之中	他们	.

火神降临到他们中间。

[hiː; hi] [geɪv] [ðem; ðəm] ['bɜːnɪŋ] ['brɑːntʃɪz] .

He	**gave**	**them**	**burning**	**branches**	**.**
他	给予	他们	燃烧	分支	.

他给了他们燃烧的树枝。

[hiː; hi][təʊld][ðem; ðəm] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][hɪz; ɪz] ['tʃɪldrən] .

He	**told**	**them**	**they**	**were**	**his**	**children**	**.**
他	讲述	他们	他们	是	他的	孩子们	.

他告诉他们，他们是他的孩子。

[hiː; hi] [ɑːskt] [ðem; ðəm][tuː; tə] [fiːd] [hɪm] ['deɪli] .

He	**asked**	**them**	**to**	**feed**	**him**	**daily**	**.**
他	问	他们	到	喂养	他	日常的	.

他要求他们每天喂他吃饭。

[wiː; wi][hæv; həv] ['ɔːlweɪz] [traɪd] [tuː; tə] [ə'beɪ] [hɪm] .

We	**have**	**always**	**tried**	**to**	**obey**	**him**	**.**
我们	有	总是	尝试	到	服从	他	.

我们一直都努力服从他。

[wiː; wi][hæv; həv] ['ɔːlweɪz] [fed] [hɪm] ['deɪli] .

We	**have**	**always**	**fed**	**him**	**daily**	**.**
我们	有	总是	美联储	他	日常的	.

我们一直每天都喂他。

[hiː; hi][hæz; həz]['gɪv(ə)n][ˌjuː 'es][hɪz; ɪz] [prə'tekʃ(ə)n] .

He	has	given	us	his	protection	.
他	有	给定	我们	他的	保护	.

他给予了我们庇护。

[bʌt; bət][ðə; ði]['wɔːtə(r)][gɒd][wɒz; wəz]['æŋgri] .

But	the	water	god	was	angry	.
但	这	水	上帝	曾是	生气的	.

但水神很生气。

[hiː; hi] [keɪm] [ɪn][ɔːl][hɪz; ɪz]['fjʊəri] .

He	came	in	all	his	fury	.
他	来了	在	全部	他的	愤怒	.

他怒气冲冲地来了。

[hiː; hi] [drəʊv] [ˌjuː 'es][frɒm; frəm]['aʊə(r)] ['dwelɪŋ] .

He	drove	us	from	our	dwelling	.
他	驾驶	我们	从	我们的	住宅	.

他把我们赶出了住处。

[hiː; hi] [rʌʃt] [ə'pɒn]['aʊə(r)]['faɪə(r)][gɒd] .

He	rushed	upon	our	fire	god	.
他	匆忙	之上	我们的	火	上帝	.

他冲向我们的火神。

[hiː; hi] [drəʊv] [hɪm][fɑː(r)] [ə'weɪ] .

He	drove	him	far	away	.
他	驾驶	他	远的	离开	.

他把他赶到了很远的地方。

[naʊ] [ðə; ði]['wɔːtə(r)][gɒd][hæz; həz] [gɒn] .

Now	the	water	god	has	gone	.
现在	这	水	上帝	有	已消失	.

水神已经离去。

['aʊə(r)]['faɪə(r)][gɒd] [meɪ] [rɪ'tɜːn] .

Our	fire	god	may	return	.
我们的	火	上帝	可能	返回	.

我们的火神或许会回归。

[hiː; hi] [meɪ] [biː; bi][nɪə(r)][ˌjuː 'es] [naʊ] .

He	may	be	near	us	now	.
他	可能	是	靠近	我们	现在	.

他现在可能就在我们附近。

[wiː; wi][mʌst; məst] [sɜːtʃ] [tɪl] [wiː; wi]['ʃʊəli; 'ʃɔːli][faɪnd][hɪm] .

We	must	search	till	we	surely	find	him	.
我们	必须	搜索	直到	我们	一定	寻找	他	.

我们必须找到他，直到找到为止。

[wiː; wi][mʌst; məst] [brɪŋ] [hɪm] [həʊm] [ə'gen] .

We	must	bring	him	home	again	.
我们	必须	带来	他	家	再次	.

我们必须把他带回家。

〞[fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ]['məʊmənt][ðə; ði][əʊld][mæn][wɒz; wəz]['saɪlənt] . [-]

〞	For	a	moment	the	old	man	was	silent	.	[	86	]
〞	为了	一个	片刻	这	老的	男人	曾是	沉默的	.	[	-	]

〞老人沉默了一会儿。[86]

[hiː; hi] ['weɪtɪd] [fɔː(r); fə(r)][sʌm; səm][wʌn][tuː; tə] [spiːk] .

He	waited	for	some	one	to	speak	.
他	等待	为了	一些	一	到	说话	.

他等着有人开口说话。

[æt; ət][lɑːst] [stˈrɒngɑːm] [ɑːskt] [ðə; ði][əʊld][mæn] [ɪf] [hiː; hi] [njuː] [weə(r)] [ðə; ði][ˈfaɪə(r)][gɒd] [naʊ] [lɪvd; ˈlaɪvd]

At	last	Strongarm	asked	the	old	man	if	he	knew	where	the	fire	god	now	lived	.
在	最后的	强人	问	这	老的	男人	如果	他	知道	在哪里	这	火	上帝	现在	居住地	.

最后，强臂问老人是否知道火神现在住在哪里。

[tuː; tə] [ðɪs] [ðə; ði][əʊld][mæn] [rɪˈspɒndɪd] :

To	this	the	old	man	responded	:
到	这	这	老的	男人	回应	:

老人回答说：

“ [ðæt] [nəʊ][wʌn] [nəʊz] [ˈtruːli] .

“	That	no	one	knows	truly	.
“	那	不	一	知道	真的	.

“没有人真正知道。”

[ai][hæv; həv] [hɜːd] [ðæt] [hiː; hi] [dwel] [ɪn][ðə; ði][draɪ] [wʊd] .

I	have	heard	that	he	dwells	in	the	dry	wood	.
我	有	听到	那	他	居住地	在	这	干燥	木头	.

我听说他住在枯木里。

[bʌt; bət][hiː; hi] [siːm] [nɒt][tuː; tə][hɪə(r)][ˈaʊə(r)] [ˈvɔɪsɪz] .

But	he	seems	not	to	hear	our	voices	.
但	他	似乎	不是	到	听到	我们的	声音	.

但他似乎听不到我们的声音。

[ai][hæv; həv] [hɜːd] [ðæt] [hiː; hi] [dwel] [ɪn][ðə; ði] [ˈmaʊntənz] .

I	have	heard	that	he	dwells	in	the	mountains	.
我	有	听到	那	他	居住地	在	这	山脉	.

我听说他住在山里。

[ˈaʊə(r)] [ˈfɑːðəz] [hæv; həv] [biːn] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈmaʊntənz] .

Our	fathers	have	been	to	the	mountains	.
我们的	父亲们	有	到过	到	这	山脉	.

我们的父辈都去过山区。

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [ˈhʌntɪŋ] [ðə; ði] [mʌsk] [ʃiːp] [ænd; ənd][ðə; ði] [ˈmɑːmət] .

They	were	hunting	the	musk	sheep	and	the	marmot	.
他们	是	打猎	这	麝香	羊	和	这	土拨鼠	.

他们当时正在猎杀麝羊和旱獭。

[wʌn] [naɪt] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][ˈtaɪəd][ænd; ənd] [ˈhʌŋgri] .

One	night	they	were	tired	and	hungry	.
一	夜晚	他们	是	疲劳的	和	饥饿的	.

一天晚上，他们又累又饿。

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [siːkɪŋ] [ə; eɪ] [pleɪs] [ɒv; əv][ˈrefjuːdʒ] .

They	were	seeking	a	place	of	refuge	.
他们	是	寻求	一个	地方	的	避难所	.

他们当时正在寻找避难所。

[ðeɪ] [sɔː] [ə; eɪ] [laɪt] [ɪn][ðə; ði] [ˈdɪstəns] .

They	saw	a	light	in	the	distance	.
他们	锯	一个	光	在	这	距离	.

他们看到远处有一点光亮。

[ðeɪ] [ræn][tuː; tə][ˌaɪ ˈtiː] .

They	ran	to	it	.
他们	跑	到	它	.

他们跑了过去。

[ðeɪ] [faʊnd] [ðə; ði] ['fleɪmɪŋ] ['faɪə(r)] .

They	found	the	flaming	fire	.
他们	成立	这	炽盛	火	.

他们发现了熊熊燃烧的火焰。

[ˌaɪ 'tiː] [geɪv] [ðem; ðəm][ɪts] [prə'tekʃ(ə)n] .

It	gave	them	its	protection	.
它	给予	他们	它是	保护	.

它给予了他们保护。

[ai][hæv; həv] [hɜːd] [ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [dɑːk] ['kæzəm] .

I	have	heard	there	are	dark	chasms	.
我	有	听到	那里	是	黑暗的	深渊	.

我听说那里有幽深的深渊。

[ai][hæv; həv] [hɜːd] [ðæt] [ðə; ði]['faɪə(r)] [sprɪŋz] [frɒm; frəm][ðem; ðəm] .

I	have	heard	that	the	fire	springs	from	them	.
我	有	听到	那	这	火	弹簧	从	他们	.

我听说火是从它们那里燃起的。

[ai] [θɪŋk] [ai][kæn; kən][faɪnd] [ðiːz] ['maʊntənz] .

I	think	I	can	find	these	mountains	.
我	思考	我	能	寻找	这些	山脉	.

我想我能找到这些山。

[bʌt; bət][maɪ] [steps] [ɑː(r); ə(r)] ['getɪŋ] ['fiːb(ə)l] .

But	my	steps	are	getting	feeble	.
但	我的	步骤	是	获得	微弱	.

但我的步伐越来越蹒跚了。

[ai] [niːd] [ðə; ði] [help] [ɒv; əv][ə; eɪ] [jʌŋ] [mæn] . [-]

I	need	the	help	of	a	young	man	.	[	87	]
我	需要	这	帮助	的	一个	年轻的	男人	.	[	-	]

我需要一位年轻人的帮助。[87]

[huː] [wɪl] [gəʊ][ɒn] [ðɪs] [lɒŋ] [hɑːd] ['dʒɜːni] ?

Who	will	go	on	this	long	hard	journey	?
WHO	将要	去	在	这	长的	难的	旅行	?

谁将踏上这段漫长而艰辛的旅程?

〞 [ðen] - [stept] ['fɔːwəd] [ænd; ənd] [sed] [ðæt] [hiː; hi] [wʊd] [gəʊ] [wɪð] [ðə; ði][əʊld][mæn] .

〞	Then	Sharpeyes	stepped	forward	and	said	that	he	would	go	with	the	old	man	.
〞	然后	-	步	向前	和	说	那	他	会	去	和	这	老的	男人	.

“然后夏普艾斯走上前来说他愿意和老人一起走。”

['evribɒdi] [njuː] [ðæt] - [wɒz; wəz][ə; eɪ] [breɪv] [jʌŋ] [mæn] ,

Everybody	knew	that	Sharpeyes	was	a	brave	young	man	,
大家	知道	那	-	曾是	一个	勇敢的	年轻的	男人	,

大家都知道夏普艾斯是个勇敢的年轻人。

[ænd; ənd][səʊ][ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [ə'griːd] [ðæt] [hiː; hi] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi][ðə; ði][wʌn][tuː; tə][gəʊ] .

and	so	it	was	agreed	that	he	should	be	the	one	to	go	.
和	所以	它	曾是	同意	那	他	应该	是	这	一	到	去	.

于是大家一致同意由他去。

[θɪŋz] [tuː; tə][duː; də]

THINGS	TO	DO
事物	到	做

要做的事情

[θɪŋk] [ɒv; əv][ðə; ði][əʊld][mæn][æz; əz][hiː; hi] [tɔːkt] [tuː; tə][ðə; ði] ['piːp(ə)l] .

Think	of	the	old	man	as	he	talked	to	the	people	.
思考	的	这	老的	男人	作为	他	谈话	到	这	人们	.

想象一下那位老人与人们交谈的情景。

[θɪŋk] [ɒv; əv] - [æz; əz][hiː; hi] [stept] ['fɔːwəd] [ænd; ənd] [sed] [ðæt] [hiː; hi] [wʊd] [gəʊ] .

Think	**of**	**Sharpeyes**	**as**	**he**	**stepped**	**forward**	**and**	**said**	**that**	**he**	**would**	**go**	**.**
思考	的	-	作为	他	步	向前	和	说	那	他	会	去	.

想象一下夏普艾斯走上前来说他要去的样子。

[drɔː] [wʌn][ɒv; əv] [ðiːz] ['pɪktʃəz] .

Draw	**one**	**of**	**these**	**pictures**	**.**
画	一	的	这些	图片	.

画出其中一幅图。

[pleɪ] ['həʊldɪŋ] [ə; eɪ]['kaʊns(ə)l] .

Play	**holding**	**a**	**council**	**.**
玩	保持	一个	理事会	.

扮演召开议会的角色。

[ˌɛksˌviː'aɪ'aɪ'aɪ]

XVIII
十八

十八

[θɪŋz] [tuː; tə] [θɪŋk] [ə'baʊt]

THINGS	**TO**	**THINK**	**ABOUT**
事物	到	思考	关于

需要考虑的事情

[wen] [juː; jʊ][gəʊ] ['træv(ə)lɪŋ] [weə(r)] [duː; də][juː; jʊ] [steɪ] [æt; ət] [naɪt] ?

When	**you**	**go**	**traveling**	**where**	**do**	**you**	**stay**	**at**	**night**	**?**
什么时候	你	去	旅行	在哪里	做	你	停留	在	夜晚	?

你外出旅行时晚上住在哪里?

[weə(r)] [duː; də][juː; jʊ] [θɪŋk] [ðə; ði][əʊld][mæn][ænd; ənd] - [steɪd] ?

Where	**do**	**you**	**think**	**the**	**old**	**man**	**and**	**Sharpeyes**	**stayed**	**?**
在哪里	做	你	思考	这	老的	男人	和	-	入住	?

你觉得老人和夏普艾斯住在哪里?

[weə(r)] [duː; də][juː; jʊ][get] [fuːd] [wen] [juː; jʊ]['træv(ə)l] ?

Where	**do**	**you**	**get**	**food**	**when**	**you**	**travel**	**?**
在哪里	做	你	得到	食物	什么时候	你	旅行	?

旅行时你从哪里获取食物?

[weə(r)] [wʊd] [ðə; ði] [keɪv] - [men] [get] [fuːd] ?

Where	**would**	**the**	**Cave**	**-**	**men**	**get**	**food**	**?**
在哪里	会	这	洞穴	-	男人	得到	食物	?

穴居人从哪里获取食物?

[wɒt] [njuː] ['kləʊðɪŋ] [duː; də][juː; jʊ] [niːd] [bɪ'fɔː(r)] [juː; jʊ][gəʊ] ?

What	**new**	**clothing**	**do**	**you**	**need**	**before**	**you**	**go**	**?**
什么	新的	衣服	做	你	需要	前	你	去	?

你出发前需要添置哪些新衣服?

[wɒt] ['kləʊðɪŋ] [duː; də][juː; jʊ] [θɪŋk] [ðə; ði] [keɪv] - [men] ['niːdɪd] [tuː; tə][get] ['redi] [tuː; tə][gəʊ] ?

What	**clothing**	**do**	**you**	**think**	**the**	**Cave**	**-**	**men**	**needed**	**to**	**get**	**ready**	**to**	**go**	**?**
什么	衣服	做	你	思考	这	洞穴	-	男人	需要	到	得到	准备好	到	去	?

你认为穴居人出发前需要穿哪些衣服?

[dɪd][ðə; ði] [keɪv] - [men] [niːd] ['eniθɪŋ] [ðæt] [juː; jʊ][duː; də][nɒt] [niːd] ?

Did	**the**	**Cave**	**-**	**men**	**need**	**anything**	**that**	**you**	**do**	**not**	**need**	**?**
做过	这	洞穴	-	男人	需要	任何事物	那	你	做	不是	需要	?

穴居人需要什么而你不需要的东西吗?

[waɪ] ? [-]

Why	**?**	**[**	**88**	**]**
为什么	?	[	-	]

为什么? [88]

[ðə; ði] [weɪ] [tuː; tə][ðə; ði]['faɪə(r)] ['kʌntri]

The	Way	to	the	Fire	Country
这	方式	到	这	火	国家

通往火之国的路

[ðə; ði] [keɪv] - [men] [njuː] [ðæt] [ðə; ði]['faɪə(r)] ['kʌntri] [wɒz; wəz][fɑː(r)] [ə'weɪ] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['wʊdɪd]

The	Cave	-	men	knew	that	the	fire	country	was	far	away	from	the	wooded
这	洞穴	-	男人	知道	那	这	火	国家	曾是	远的	离开	从	这	树木繁茂的

[hɪlz] .

hills	.
丘陵	.

穴居人知道，火之国度距离树木繁茂的山丘很远。

[haʊ] [ðə; ði]['sænd(ə)l][wɒz; wəz][pʊt] [ɒn][ðə; ði] [fʊt]

How	the	sandal	was	put	on	the	foot
如何	这	凉鞋	曾是	放	在	这	脚

凉鞋是如何穿在脚上的

[ðeɪ] [njuː] [ðæt] [ðə; ði] ['dʒɜːni] [wɒz; wəz][ə; eɪ] ['deɪndʒərəs] [wʌn] ,

They	knew	that	the	journey	was	a	dangerous	one	,
他们	知道	那	这	旅行	曾是	一个	危险的	一	,

他们知道这是一段危险的旅程。

[ænd; ənd] [ðæt] [ðə; ði][əʊld][mæn][ænd; ənd] - [maɪt] ['nevə(r)] [rɪ'tɜːn] .

and	that	the	old	man	and	Sharpeyes	might	never	return	.
和	那	这	老的	男人	和	-	可能	绝不	返回	.

老人和夏普艾斯可能再也回不来了。

[səʊ] [ðeɪ] [dɪd][ɔːl] [ðeɪ] [kʊd; kəd][tuː; tə] [help] [ðem; ðəm][prɪ'peə(r)][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['dʒɜːni] .

So	they	did	all	they	could	to	help	them	prepare	for	the	journey	.
所以	他们	做过	全部	他们	可以	到	帮助	他们	准备	为了	这	旅行	.

所以他们尽一切努力帮助他们做好旅程准备。

[mʌtʃ] [ɒv; əv][ðə; ði] [weɪ] [wɒz; wəz] ['rɒki] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [njuː] [ðeə(r)][beə(r)] [fiːt] [wʊd] ['blɪstə(r)] .

Much	of	the	way	was	rocky	,	and	they	knew	their	bare	feet	would	blister	.
很多	的	这	方式	曾是	岩石	,	和	他们	知道	他们的	裸	脚	会	水疱	.

大部分路段都很崎岖，他们知道光着脚肯定会磨出水泡。

[səʊ] [ðeɪ] [traɪd] [tuː; tə] [meɪk] ['sʌmθɪŋ] [tuː; tə] [prə'tekt] [ðeə(r)] [fiːt] .

So	they	tried	to	make	something	to	protect	their	feet	.
所以	他们	尝试	到	制作	某物	到	保护	他们的	脚	.

所以他们想办法制作一些东西来保护他们的脚。

[ðeɪ] [hæd; həd] [nɒt] [jet] ['lɜːnɪd] [tuː; tə] [meɪk] ['ʃuːz] [ænd; ənd] [s'tɒkɪŋz] ,

They	had	not	yet	learned	to	make	shoes	and	stockings	,
他们	有	不是	然而	学习	到	制作	鞋	和	长筒袜	,

他们当时还没有学会制作鞋袜。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [hæd; həd]['ɒf(ə)n] [baʊnd] [grɑːs] [ə'baʊt] [ðeə(r)] [fiːt] .

but	they	had	often	bound	grass	about	their	feet	.
但	他们	有	经常	边界	草	关于	他们的	脚	.

但他们的脚上常常缠着草。

[ðeɪ] [hæd; həd]['iːv(ə)n] ['lɜːnɪd] [tuː; tə] [meɪk] ['breɪdɪd] [grɑːs] ['sænd(ə)lz] .

They	had	even	learned	to	make	braided	grass	sandals	.
他们	有	甚至	学习	到	制作	编织	草	凉鞋	.

他们甚至学会了制作草编凉鞋。

[ðeɪ] ['breɪdɪd] [ðə; ði] [grɑːs] , [ðen] [səʊd] [ˌaɪ 'tiː] . [-]

They	braided	the	grass	,	then	sewed	it	.	[	89	]
他们	编织	这	草	,	然后	缝制的	它	.	[	-	]

他们把草编成辫子，然后缝起来。[89]

['breɪdɪd] [grɑːs] ['sænd(ə)lz][wɜː(r); wə(r)] [gʊd] [waɪl] [ðeɪ] ['lɑːstɪd] , [bʌt; bət] [ðeɪ] [suː] [wɔː(r)] [aʊt] .

Braided	**grass**	**sandals**	**were**	**good**	**while**	**they**	**lasted**	**,**	**but**	**they**	**soon**	**wore**	**out**	**.**
编织	草	凉鞋	是	好的	尽管	他们	持续	,	但	他们	很快	穿着	出去	.

草编凉鞋刚开始穿的时候很好，但是很快就穿坏了。

“ [ðeɪ] [meɪd] [njuː] ['sænd(ə)lz][ɒv; əv] [θɪk] , [tʌf] [skɪn]

“	**They**	**made**	**new**	**sandals**	**of**	**thick**	**,**	**tough**	**skin**
”	他们	制成	新的	凉鞋	的	厚的	,	艰难的	皮肤

他们用厚实坚韧的皮料制作了新的凉鞋。

” [səʊ] [ðeɪ] [meɪd] [njuː] ['sænd(ə)lz][ɒv; əv] [θɪk] , [tʌf] [skɪn] .

”	**So**	**they**	**made**	**new**	**sandals**	**of**	**thick**	**,**	**tough**	**skin**	**.**
”	所以	他们	制成	新的	凉鞋	的	厚的	,	艰难的	皮肤	.

于是，他们用厚实坚韧的皮革制作了新的凉鞋。

[pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði] [weɪ] [wɒz; wəz] [θruː] ['θɔːni] ['θɪkɪt] , [səʊ] [ðeɪ] ['niːdɪd] ['sʌmθɪŋ] [tuː; tə]

Part	**of**	**the**	**way**	**was**	**through**	**thorny**	**thickets**	**,**	**so**	**they**	**needed**	**something**	**to**
部分	的	这	方式	曾是	通过	带刺的	灌木丛	,	所以	他们	需要	某物	到

[prə'tekt] [ðeə(r)] [legz] .

protect	**their**	**legs**	**.**
保护	他们的	腿	.

途中部分路段要穿过荆棘丛生的灌木丛，所以他们需要一些东西来保护腿。

[ðeɪ] [hæd; həd] [nɒt] [jet] ['lɜːnɪd] [tuː; tə] [meɪk] ['traʊzəz] [ɔː(r)] ['lɛgɪnz] ,

They	**had**	**not**	**yet**	**learned**	**to**	**make**	**trousers**	**or**	**leggins**	**,**
他们	有	不是	然而	学习	到	制作	裤子	或者	紧身裤	,

他们当时还没有学会制作裤子或紧身裤。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [kʌt] [strɪps] [ɒv; əv] [skɪn] [tuː; tə] [wɪnd] [ə'raʊnd] [ðeə(r)] [legz] .

but	**they**	**cut**	**strips**	**of**	**skin**	**to**	**wind**	**around**	**their**	**legs**	**.**
但	他们	切	条状物	的	皮肤	到	风	大约	他们的	腿	.

但他们会割下皮条缠绕在腿上。

[skɪnz] [ðæt] [wɜː(r); wə(r)] [wɔːn] [æz; əz] ['kləʊðɪŋ] [baɪ] [deɪ] [sɜːvd] [æz; əz] ['blæŋkɪts] [baɪ] [naɪt] .

Skins	**that**	**were**	**worn**	**as**	**clothing**	**by**	**day**	**served**	**as**	**blankets**	**by**	**night**	**.**
皮肤	那	是	磨损	作为	衣服	经过	天	服务	作为	毯子	经过	夜晚	.

白天用作衣服的兽皮，晚上可以当作毯子盖。

[ðə; ði] [tuːl] [bæg][fɔː(r); fə(r)] ['kæriɪŋ] [tuːlz] [ænd; ənd][stræps]

The	**tool**	**bag**	**for**	**carrying**	**tools**	**and**	**straps**
这	工具	包	为了	携带	工具	和	肩带

用于携带工具和绑带的工具包

[ðeɪ] [deəd] [nɒt] ['bɜːd(ə)n] [ðəm'selvz] [wɪð] [fuːd] , [bʌt; bət] ['trʌstɪd] [tuː; tə] ['kɪlɪŋ] [geɪm] [ɒn][ðə; ði] [weɪ] .

They	**dared**	**not**	**burden**	**themselves**	**with**	**food**	**,**	**but**	**trusted**	**to**	**killing**	**game**	**on**	**the**	**way**	**.**
他们	敢于	不是	负担	他们自己	和	食物	,	但	可信	到	杀	游戏	在	这	方式	.

他们不敢携带食物，而是依靠沿途猎杀猎物。

[səʊ] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['keəf(ə)l] [tuː; tə] [teɪk] [ðeə(r)] [best] [spiə] [ænd; ənd]['æksiːz] .

So	**they**	**were**	**careful**	**to**	**take**	**their**	**best**	**spears**	**and**	**axes**	**.**
所以	他们	是	小心	到	拿	他们的	最好的	长矛	和	轴	.

所以他们小心翼翼地带上了最好的长矛和斧头。

[ðeɪ] [njuː] [ðæt] [ðeə(r)] ['wepənz] [maɪt] [breɪk] , [səʊ] [ðeɪ] [tʊk] [tuːlz] [ænd; ənd][stræps][tuː; tə] [mend] [ðem; ðəm] . [-]

They	**knew**	**that**	**their**	**weapons**	**might**	**break**	**,**	**so**	**they**	**took**	**tools**	**and**	**straps**	**to**	**mend**	**them**	**.**	**[**	**90**	**]**
他们	知道	那	他们的	武器	可能	休息	,	所以	他们	采取	工具	和	肩带	到	修补	他们	.	[	-	]

他们知道他们的武器可能会损坏，所以他们带了工具和皮带来修理武器。[90]

['evribɒdi] [helpt] [ðə; ði][əʊld][mæn][ænd; ənd] - .

Everybody	helped	the	old	man	and	Sharpeyes	.
大家	帮助	这	老的	男人	和	-	.

大家都帮助了老人和夏普艾斯。

['evribɒdi] [ə'rəʊz] ['ɜ:li] [ðə; ði] ['mɔ:nɪŋ] [ðeɪ] [went] [ə'weɪ] .

Everybody	arose	early	the	morning	they	went	away	.
大家	出现	早期的	这	早晨	他们	去	离开	.

他们离开的那天早上，大家都早早起床了。

- [ænd; ənd][ðə; ði][əʊld][mæn][pʊt][ɒn][ðeə(r)][nju:] ['kləʊðɪŋ] ,

Sharpeyes	and	the	old	man	put	on	their	new	clothing	,
-	和	这	老的	男人	放	在	他们的	新的	衣服	,

夏普艾斯和老人穿上了新衣服。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['wɪmɪn] [brɔ:t] [ðem; ðəm] [fu:d] [tu:; tə] [i:t] .

and	the	women	brought	them	food	to	eat	.
和	这	女性	带来	他们	食物	到	吃	.

妇女们给他们带了食物吃。

[æz; əz][ðə; ði][əʊld][mæn] [slʌŋ] [ə; eɪ] ['hɒləʊ] [gʊəd] ['əʊvə(r)][hɪz; ɪz] ['ʃəʊldə(r)] ,

As	the	old	man	slung	a	hollow	gourd	over	his	shoulder	,
作为	这	老的	男人	吊着	一个	空洞的	葫芦	超过	他的	肩膀	,

老人将一个空心葫芦挎在肩上，

['faɪərˌki:pər] [keɪm] [ʌp][ænd; ənd] [geɪv] [hɪm][ə; eɪ][skɪn][bæg] .

Firekeeper	came	up	and	gave	him	a	skin	bag	.
守火人	来了	向上	和	给予	他	一个	皮肤	包	.

守火者走过来，给了他一个皮袋。

['nəʊbədi] [nju:] [wɒt] [ðə; ði][bæg][wɒz; wəz][fɔ:(r); fə(r)][ʌn'tɪl] ['faɪərˌki:pər] [ʃəʊd] [ðem; ðəm] [ðæt] [ˌaɪ 'ti:]

Nobody	knew	what	the	bag	was	for	until	Firekeeper	showed	them	that	it
无人	知道	什么	这	包	曾是	为了	直到	守火人	显示	他们	那	它

[wʊd] [həʊld]['wɔ:tə(r)] .

would	hold	water	.
会	抓住	水	.

直到守火者向他们展示这个袋子可以装水之前，没有人知道这个袋子是做什么用的。

[ðə; ði][əʊld][mæn][wɒz; wəz][glæd][tu:; tə] [teɪk] [ˌaɪ 'ti:][ænd; ənd] [li:v] [ðə; ði] ['hɒləʊ] [gʊəd] [æt; ət] [həʊm] .

The	old	man	was	glad	to	take	it	and	leave	the	hollow	gourd	at	home	.
这	老的	男人	曾是	高兴的	到	拿	它	和	离开	这	空洞的	葫芦	在	家	.

老人很高兴收下它，把空心葫芦留在家里了。

[ðen] [ðə; ði][əʊld][mæn][ænd; ənd] - [tʊk] [li:v] [ɒv; əv][ðeə(r)]['kɪnfəʊk][ænd; ənd] ['stɑ:tɪd] [aʊt] [ɒn]

Then	the	old	man	and	Sharpeyes	took	leave	of	their	kinfolk	and	started	out	on
然后	这	老的	男人	和	-	采取	离开	的	他们的	亲属	和	开始	出去	在

[ðə; ði] [lɒŋ] ['dʒɜ:ni] .

the	long	journey	.
这	长的	旅行	.

然后，老人和夏普艾斯告别了亲人，开始了漫长的旅程。

[θɪŋz] [tu:; tə][du:; də]

THINGS	TO	DO
事物	到	做

要做的事情

[meɪk] [ə; eɪ][peə(r)][ɒv; əv]['sænd(ə)lz][ɒv; əv] ['sʌmθɪŋ] [ðæt] [ju:; jʊ][kæn; kən][faɪnd] ['grəʊɪŋ] [aʊt] [ɒv; əv]

Make	a	pair	of	sandals	of	something	that	you	can	find	growing	out	of
制作	一个	一对	的	凉鞋	的	某物	那	你	能	寻找	生长	出去	的

[dɔ:z] .

doors	.
门	.

用户外生长的植物制作一双凉鞋。

[drɔː] [ə; eɪ]['pɪktʃə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [keɪv] - [men] ['helpɪŋ] [ðə; ði][əʊld][mæn][ænd; ənd] - [get] ['redi]

Draw	a	picture	of	the	Cave	-	men	helping	the	old	man	and	Sharpeyes	get	ready
画	一个	图片	的	这	洞穴	-	男人	帮助	这	老的	男人	和	-	得到	准备好

. [-]

. [91]

. [-]

画一幅穴居人帮助老人和尖眼准备的图画。[91]

" [ðen] [ðə; ði][əʊld][mæn][ænd; ənd] - [tʊk] [liːv] [ɒv; əv][ðeə(r)]['kɪnfəʊk][ænd; ənd]['stɑːtɪd] [aʊt]

"	Then	the	old	man	and	Sharpeyes	took	leave	of	their	kinfolk	and	started	out
"	然后	这	老的	男人	和	-	采取	离开	的	他们的	亲属	和	开始	出去

[ɒn][ðə; ði] [lɒŋ] ['dʒɜːni] " [-]

on	the	long	journey	"	[	92	]
在	这	长的	旅行	"	[	-	]

"然后，老人和夏普艾斯告别了他们的亲人，开始了漫长的旅程"[92]

[ˌɛksˌaɪ'ɛks]

XIX

十九

十九世纪

[θɪŋz] [tuː; tə] [θɪŋk] [ə'baʊt]

THINGS	TO	THINK	ABOUT
事物	到	思考	关于

需要考虑的事情

[haʊ] [duː; də][juː; jʊ] [θɪŋk] ['faɪərˌkiːpər] [meɪd] [ðə; ði] [skɪn] ['wɔːtə(r)][bæg] ?

How	do	you	think	Firekeeper	made	the	skin	water	bag	?
如何	做	你	思考	守火人	制成	这	皮肤	水	包	?

你觉得守火者是如何制造出皮肤水袋的?

[weə(r)] [dɪd][ðə; ði] [keɪv] - [men] [get] ['wɔːtə(r)] ?

Where	did	the	Cave	-	men	get	water	?
在哪里	做过	这	洞穴	-	男人	得到	水	?

穴居人从哪里获取水源?

[wen] [dɪd] [ðeɪ] [niːd] [tuː; tə] ['kæri] ['wɔːtə(r)] ?

When	did	they	need	to	carry	water	?
什么时候	做过	他们	需要	到	携带	水	?

他们什么时候需要运水?

[neɪm] [æz; əz] ['meni] [θɪŋz] [æz; əz][juː; jʊ][kæn; kən] [ðæt] [ðeɪ] [kʊd; kəd][juːz][fɔː(r); fə(r)] ['kæriɪŋ] ['wɔːtə(r)]

Name	as	many	things	as	you	can	that	they	could	use	for	carrying	water
姓名	作为	许多	事物	作为	你	能	那	他们	可以	使用	为了	携带	水

[bɪ'fɔː(r)] [ðeɪ] ['lɜːnɪd] [tuː; tə] [meɪk] ['wɔːtə(r)] ['ves(ə)lz] .

before	they	learned	to	make	water	vessels	.
前	他们	学习	到	制作	水	船只	.

在他们学会制造水容器之前，人们可以用哪些东西来盛水？请尽可能多地列举出来。

[wɒt] [duː; də][wiː; wi][juːz][tuː; tə] ['kæri] ['wɔːtə(r)] ?

What	do	we	use	to	carry	water	?
什么	做	我们	使用	到	携带	水	?

我们用什么来运水?

[weə(r)] [dʌz] [ðə; ði]['wɔːtə(r)] [ðæt] [wiː; wi] [drɪŋk] [kʌm] [frɒm; frəm] ?

Where	does	the	water	that	we	drink	come	from	?
在哪里	做	这	水	那	我们	喝	来	从	?

我们喝的水来自哪里?

[haʊ] ['faɪərˌkiːpər] [meɪd] [ðə; ði] [skɪn] ['wɔːtə(r)][bæg]

How	Firekeeper	Made	the	Skin	Water	Bag
如何	守火人	制成	这	皮肤	水	包

守火者如何制作皮肤水袋

[ðə; ði] [keɪv] - [men] [wɒtʃt] [ðə; ði][əʊld][mæn][ænd; ənd] - [ʌn'tɪl] [ðeɪ] [pɑːst] [aʊt] [ɒv; əv] [saɪt]

The	Cave	-	men	watched	the	old	man	and	Sharpeyes	until	they	passed	out	of	sight
这	洞穴	-	男人	观看	这	老的	男人	和	-	直到	他们	通过了	出去	的	视线

.

:

.

穴居人一直注视着老人和尖眼，直到他们消失在视线之外。

[ðen] [ðə; ði] [men] [went] [aʊt] [ɒn] [ðə; ði] [hɪlz] ,

Then	the	men	went	out	on	the	hills	,
然后	这	男人	去	出去	在	这	丘陵	,

然后男人们就去了山上，

[waɪl] [ðə; ði] ['wɪmɪn] [ænd; ənd] ['tʃɪldrən] [dʌg] [ruːts] [nɪə(r)] [ðə; ði] [keɪv] .

while	the	women	and	children	dug	roots	near	the	cave	.
尽管	这	女性	和	孩子们	挖	根	靠近	这	洞穴	.

妇女和儿童则在洞穴附近挖根茎。

['ɑːftə(r)] [ə; eɪ] [waɪl] [ðeɪ] [klaɪmd] [ə; eɪ] [lɑːdʒ] [əʊk] [triː] [ænd; ənd] [sæt] [ɒn] [ɪts] [strɒŋ] ['spredɪŋ]

After	a	while	they	climbed	a	large	oak	tree	and	sat	on	its	strong	spreading
后	一个	尽管	他们	攀登	一个	大的	橡木	树	和	卫星	在	它是	强的	传播

['brɑːntʃɪz] .

branches	.
分支	.

过了一会儿，他们爬上一棵大橡树，坐在它粗壮的枝干上。

[ðen] ['braɪtˌaɪz] [ɑːskt] ['faɪərˌkiːpər] [ə'baʊt] [ðə; ði] [bæg] , [ænd; ənd] [haʊ] [ʃiː; ʃi] ['hæpənd] [tuː; tə] [meɪk]

Then	Brighteyes	asked	Firekeeper	about	the	bag	,	and	how	she	happened	to	make
然后	亮眼	问	守火人	关于	这	包	,	和	如何	她	发生	到	制作

[ˌaɪ 'tiː] .

it	.
它	.

然后，亮眼问守火者关于那个包的事，以及她是怎么做出那个包的。

[ɔːl] [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [laɪkt] [tuː; tə] [hɪə(r)] ['faɪərˌkiːpər] [tɔːk] . [-]

All	the	children	liked	to	hear	Firekeeper	talk	.	[	93	]
全部	这	孩子们	喜欢	到	听到	守火人	讲话	.	[	-	]

孩子们都喜欢听守火人说话。[93]

[ʃiː; ʃi] ['ɒf(ə)n] [təʊld] [ðem; ðəm] [ɒv; əv] [ðə; ði] [breɪv] [diːdz] [ɒv; əv] [ðeə(r)] ['fɑːðəz] .

She	often	told	them	of	the	brave	deeds	of	their	fathers	.
她	经常	讲述	他们	的	这	勇敢的	契约	的	他们的	父亲们	.

她经常给他们讲述他们父亲的英勇事迹。

[ʃiː; ʃi] ['ɒf(ə)n] [ʃəʊd] [ðem; ðəm] [haʊ] [tuː; tə] [meɪk] ['juːsf(ə)l] [θɪŋz] [ðæt] [ðeə(r)] ['mʌðəz] [njuː] [haʊ]

She	often	showed	them	how	to	make	useful	things	that	their	mothers	knew	how
她	经常	显示	他们	如何	到	制作	有用	事物	那	他们的	母亲们	知道	如何

[tuː; tə] [meɪk] .

to	make	.
到	制作	.

她经常教她们制作她们母亲会做的那些有用的东西。

[ðeɪ] [ɔːl] ['wɒntɪd] [tuː; tə] [hɪə(r)] [hɜː(r); hə(r)] [naʊ] , [səʊ] [ðeɪ] [traɪd] [tuː; tə] [get] [kləʊz] [bɪ'saɪd] [hɜː(r); hə(r)] .

They	all	wanted	to	hear	her	now	,	so	they	tried	to	get	close	beside	her	.
他们	全部	通缉	到	听到	她	现在	,	所以	他们	尝试	到	得到	关闭	旁	她	.

他们都想听她说话，所以都想靠近她。

[ʃiː; ʃi][təʊld][ðem; ðəm][ɒv; əv] ['ʃɑːrp'tuːθ] [ænd; ənd][ðə; ði] [wei] [ʃiː; ʃi][gɒt]['wɔːtə(r)][baɪ] ['drɪŋkɪŋ] [ˌaɪ 'tiː]

She	told	them	of	Sharptooth	and	the	way	she	got	water	by	drinking	it
她	讲述	他们	的	尖牙	和	这	方式	她	得到	水	经过	喝	它

[frɒm; frəm][ðə; ði] [striːm] .

from	the	stream	.
从	这	溪流	.

她告诉他们关于尖牙的故事，以及她如何从溪流中饮水。

[ðen] [ʃiː; ʃi][təʊld] [haʊ] ['boʊdoʊ][gɒt]['faɪə(r)] , [ænd; ənd] [haʊ] ['piːp(ə)l] [bɪ'gæn][tuː; tə][lɪv; laɪv] [ə'raʊnd] [ðə; ði]

Then	she	told	how	Bodo	got	fire	,	and	how	people	began	to	live	around	the
然后	她	讲述	如何	博多	得到	火	,	和	如何	人们	开始	到	居住	大约	这

['faɪəpleɪs] .

fireplace	.
壁炉	.

然后她讲述了博多如何获得火种，以及人们如何开始围绕着壁炉生活。

[æz; əz] [suːn] [æz; əz] ['piːp(ə)l] ['lɜːnɪd] [tuː; tə] [wɜːk] [tə'geðə(r)] , [ðeɪ] ['ɒf(ə)n] [went] [fɑː(r)] [ə'weɪ] [frɒm; frəm]

As	soon	as	people	learned	to	work	together	,	they	often	went	far	away	from
作为	很快	作为	人们	学习	到	工作	一起	,	他们	经常	去	远的	离开	从

[ðə; ði] [striːm] .

the	stream	.
这	溪流	.

人们一旦学会合作，往往就会远离河流。

[wen] [ðə; ði] ['wɪmɪn] [went] ['beri] [fɑː(r)][frɒm; frəm][ðə; ði]['rɪvə(r)] , [ðeɪ] [bɪ'keɪm] ['θɜːsti] [bɪ'fɔː(r)]

When	the	women	went	berrying	far	from	the	river	,	they	became	thirsty	before
什么时候	这	女性	去	浆果	远的	从	这	河	,	他们	成为	渴	前

[ðeɪ] [gɒt] [həʊm] .

they	got	home	.
他们	得到	家	.

当妇女们去离河很远的地方采浆果时，她们还没回到家就感到口渴了。

[wʌn] [deɪ] [ðeɪ] [faʊnd] ['wɔːtə(r)][ɪn][ə; eɪ] ['hɒləʊ] [gʊəd] [ðæt] [hæd; həd] [biːn] [fɪld] [baɪ][ðə; ði][reɪn] .

One	day	they	found	water	in	a	hollow	gourd	that	had	been	filled	by	the	rain	.
一	天	他们	成立	水	在	一个	空洞的	葫芦	那	有	到过	已填	经过	这	雨	.

有一天，他们在一个被雨水灌满的空心葫芦里发现了水。

[ðeɪ] [tʊk] [ðə; ði] [gʊəd] [wɪð] [ðem; ðəm] [wen] [ðeɪ] [went] [həʊm] [ænd; ənd] [juːst] [ˌaɪ 'tiː][fɔː(r); fə(r)]

They	took	the	gourd	with	them	when	they	went	home	and	used	it	for
他们	采取	这	葫芦	和	他们	什么时候	他们	去	家	和	用过的	它	为了

['kæriɪŋ] ['wɔːtə(r)] .

carrying	water	.
携带	水	.

他们回家时把葫芦带走了，并用它来装水。

['ɑːftəwəd] [ðeɪ] ['lɜːnɪd] [tuː; tə] ['hɒləʊ] [aʊt] [gɔːdz] [ænd; ənd][tuː; tə][juːz][ðem; ðəm][fɔː(r); fə(r)]['wɔːtə(r)]

Afterward	they	learned	to	hollow	out	gourds	and	to	use	them	for	water
之后	他们	学习	到	空洞的	出去	葫芦	和	到	使用	他们	为了	水

['ves(ə)lz] . [-]

vessels	.	[	94	]
船只	.	[	-	]

后来，他们学会了掏空葫芦，并用葫芦做水器。[94]

['sʌmtaɪmz] [ðeɪ] [left] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði] [vaɪn] [ɒn][ðə; ði] [gʊəd] [ænd; ənd] [juːst] [ðə; ði] [vaɪn] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ]

Sometimes	they	left	part	of	the	vine	on	the	gourd	and	used	the	vine	for	a
有时	他们	左边	部分	的	这	藤	在	这	葫芦	和	用过的	这	藤	为了	一个

['kæriɪŋ] [stræp] .

carrying	strap	.
携带	带子	.

有时他们会把一部分藤蔓留在葫芦上，并用藤蔓做成提手。

“ [ðeɪ] [wəʊv] [ə; eɪ] [kɔːs] ['netɪŋ] [ɒv; əv] [vaɪnz] [ænd; ənd] ['kʌvəd] [ðə; ði] [gʊəd] [wɪð] [ðæt]

“	They	wove	a	coarse	netting	of	vines	and	covered	the	gourd	with	that
”	他们	编织	一个	粗	网	的	藤蔓	和	涵盖	这	葫芦	和	那

他们用藤蔓编织了一张粗糙的网，把葫芦盖在上面。

” [wen] [ðeɪ] ['pʊld] [ðə; ði] [gʊəd] [ɒf] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [vaɪn] ,

”	When	they	pulled	the	gourd	off	from	the	vine	,
”	什么时候	他们	拉	这	葫芦	离开	从	这	藤	,

“当他们把葫芦从藤蔓上摘下来时，

[ðeɪ] [hæd; həd] [tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] [stræp] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [gʊəd] .

they	had	to	make	a	strap	for	the	gourd	.
他们	有	到	制作	一个	带子	为了	这	葫芦	.

他们需要为葫芦做一个带子。

['sʌmtaɪmz] [ðə; ði] [gʊəd] [brəʊk] [ænd; ənd] [spɪld] [ðə; ði] ['wɔːtə(r)] ,

Sometimes	the	gourd	broke	and	spilled	the	water	,
有时	这	葫芦	打破	和	洒了	这	水	,

有时葫芦会破裂，水会洒出来。

[səʊ] [ðeɪ] [wəʊv] [ə; eɪ] [kɔːs] ['netɪŋ] [ɒv; əv] [waɪld] [vaɪnz] [ænd; ənd] ['kʌvəd] [ˌaɪ 'tiː] [wɪð] [ðæt] .

so	they	wove	a	coarse	netting	of	wild	vines	and	covered	it	with	that	.
所以	他们	编织	一个	粗	网	的	荒野	藤蔓	和	涵盖	它	和	那	.

于是他们用野生藤蔓编织了一张粗糙的网，把它盖了起来。

[ɔːl] [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [hæd; həd] [siːn] [gʊəd] ['wɔːtə(r)] ['ves(ə)lz] [ænd; ənd] [hæd; həd] [juːst] [ðem; ðəm] ['meni] [taɪmz] .

All	the	children	had	seen	gourd	water	vessels	and	had	used	them	many	times	.
全部	这	孩子们	有	已见	葫芦	水	船只	和	有	用过的	他们	许多	时代	.

孩子们都见过葫芦形水器，也都用过很多次。

['braɪtˌaɪz] [hæd; həd] ['lɜːnɪd] [tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði] ['netɪŋ] ,

Brighteyes	had	learned	to	make	the	netting	,
亮眼	有	学习	到	制作	这	网	,

亮眼学会了制作渔网，

[səʊ] ['faɪərˌkiːpər] [dɪd] [nɒt] [stɒp] [tuː; tə] [ʃəʊ] [haʊ] [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [meɪd] .

so	Firekeeper	did	not	stop	to	show	how	it	was	made	.
所以	守火人	做过	不是	停止	到	展示	如何	它	曾是	制成	.

所以防火女巫并没有停下来展示它是如何制作的。

[ɔːl] [wɜː(r); wə(r)] ['æŋkʃəs] [tuː; tə] [hɪə(r)] [ə'baʊt] [ðə; ði] [skɪn] [bæg] , [səʊ] ['faɪərˌkiːpər] [went] [ɒn] [wɪð] [hɜː(r); hə(r)] ['stɔːri] .

All	were	anxious	to	hear	about	the	skin	bag	,	so	Firekeeper	went	on	with	her	story	.
全部	是	焦虑的	到	听到	关于	这	皮肤	包	,	所以	守火人	去	在	和	她	故事	.

大家都急切地想知道关于皮袋的事，于是守火者继续讲述她的故事。

[ʃiː; ʃi] [təʊld] [ðem; ðəm] [ðæt] [ʃiː; ʃi] [hæd; həd] [biːn] ['θɪŋkɪŋ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [draɪ] ['rɒki] ['kʌntri] [fɔː(r); fə(r)] ['sevrəl] [deɪz] . [-]

She	told	them	that	she	had	been	thinking	of	the	dry	rocky	country	for	several	days	.	[	95	]
她	讲述	他们	那	她	有	到过	思维	的	这	干燥	岩石	国家	为了	一些	天	.	[	-	]

她告诉他们，她这几天一直在想着干燥多岩石的乡村。[95]

[ʃiː; ʃi] [njuː] [ðæt] [ðə; ði] [men] [mʌst; məst] [pɑːs] [θruː] [ˌaɪ ˈtiː] , [ænd; ənd] [ʃiː; ʃi] [fɪəd] [ðeɪ] [wʊd] [daɪ]

She	knew	that	the	men	must	pass	through	it	,	and	she	feared	they	would	die
她	知道	那	这	男人	必须	经过	通过	它	,	和	她	害怕	他们	会	死

[ɒv; əv] [θɜːst] .

of	thirst	.
的	口渴	.

她知道男人们必须经过这里，她担心他们会渴死。

[ʃiː; ʃi] [wɒz; wəz] [əˈfreɪd] [tuː; tə] [trʌst] [ðə; ði] [gʊəd] [ˈwɔːtə(r)] [ˈves(ə)l] [æt; ət] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [taɪm] [æz; əz] [ðɪs] .

She	was	afraid	to	trust	the	gourd	water	vessel	at	such	a	time	as	this	.
她	曾是	害怕的	到	相信	这	葫芦	水	血管	在	这样的	一个	时间	作为	这	.

在这种时候，她不敢相信葫芦水器。

[ʃiː; ʃi] [wɪʃt] [ðə; ði] [gʊəd] [wɜː(r); wə(r)] [æz; əz] [strɒŋ] [æz; əz] [skɪn] .

She	wished	the	gourd	were	as	strong	as	skin	.
她	希望	这	葫芦	是	作为	强的	作为	皮肤	.

她希望这葫芦能像皮肤一样坚韧。

[ðen] [ʃiː; ʃi] [wˈʌndəd] [ɪf] [ʃiː; ʃi] [kʊd; kəd] [meɪk] [ə; eɪ] [skɪn] [bæg] .

Then	she	wondered	if	she	could	make	a	skin	bag	.
然后	她	想知道	如果	她	可以	制作	一个	皮肤	包	.

然后她想知道自己能不能做一个皮袋。

[ðə; ði] [nekst] [deɪ] [wen] [ʃiː; ʃi] [wɒz; wəz] [ˈskɪnɪŋ] [ə; eɪ] [haɪˈiːnə] [ʃiː; ʃi] [ˈhæpənd] [tuː; tə] [θɪŋk] [ɒv; əv] [ə; eɪ]

The	next	day	when	she	was	skinning	a	hyena	she	happened	to	think	of	a
这	下一个	天	什么时候	她	曾是	剥皮	一个	鬣狗	她	发生	到	思考	的	一个

[wei] [tuː; tə] [duː; də] [ˌaɪ ˈtiː] .

way	to	do	it	.
方式	到	做	它	.

第二天，当她剥鬣狗皮的时候，她突然想到了一个办法。

[ɪnˈsted] [ɒv; əv] [ˈkʌtɪŋ] [ðə; ði] [skɪn] [streɪt] [daʊn] [ðə; ði] [brest] [laɪn] , [ʃiː; ʃi] [traɪd] [əˈnʌðə(r)] [wei] .

Instead	of	cutting	the	skin	straight	down	the	breast	line	,	she	tried	another	way	.
反而	的	切割	这	皮肤	直的	向下	这	胸部	线	,	她	尝试	其他	方式	.

她没有直接沿着胸部线条切开皮肤，而是尝试了另一种方法。

[ˈɑːftə(r)] [ˈkʌtɪŋ] [ɒf] [ðə; ði] [fiːt] [ænd; ənd] [ðə; ði] [hed] ,

After	cutting	off	the	feet	and	the	head	,
后	切割	离开	这	脚	和	这	头	,

砍掉脚和头之后，

[ʃiː; ʃi] [ˈluːs(ə)nd] [ðə; ði] [skɪn] [ænd; ənd] [slɪpt] [ˌaɪ ˈtiː] [ɒf] [ˈɔːlməʊst] [həʊl] .

she	loosened	the	skin	and	slipped	it	off	almost	whole	.
她	松动	这	皮肤	和	滑倒了	它	离开	几乎	所有的	.

她松开皮，几乎完整地把它剥了下来。

[ʃiː; ʃi] [skreɪpt] [ˌaɪ ˈtiː] [ænd; ənd] [ˈsɔfənd] [ˌaɪ ˈtiː] [wɪð] [fæt] , [ænd; ənd] [taɪd] [ʌp] [ðə; ði] [legz] [wɪð] [stræps] .

She	scraped	it	and	softened	it	with	fat	,	and	tied	up	the	legs	with	straps	.
她	刮擦	它	和	软化	它	和	胖的	,	和	系	向上	这	腿	和	肩带	.

她刮掉骨头上的油渍，用脂肪软化骨头，然后用带子把腿绑起来。

[ðen] [ʃiː; ʃi] [ˈfɑːsənd] [ə; eɪ] [stræp] [tuː; tə] [ðə; ði] [bæg] .

Then	she	fastened	a	strap	to	the	bag	.
然后	她	系紧	一个	带子	到	这	包	.

然后她把肩带系在了包上。

[ˌaɪ ˈtiː] [wɒz; wəz] [ˈfɪnɪʃt] [dʒʌst] [ɪn] [taɪm] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [men] [tuː; tə] [teɪk] [ˌaɪ ˈtiː] [wɪð] [ðem; ðəm] .

It	was	finished	just	in	time	for	the	men	to	take	it	with	them	.
它	曾是	完成的	只是	在	时间	为了	这	男人	到	拿	它	和	他们	.

它完工的时间刚刚好，男人们可以把它带走。

[ðə; ði] ['stɔːri] [wɒz; wəz] [naʊ] [endid] ,

The	story	was	now	ended	,
这	故事	曾是	现在	结束	,

故事到此结束。

[səʊ][ðə; ði] ['wɪmɪn] [ænd; ənd] ['tʃɪldrən] [gɒt] [daʊn] [frɒm; frəm][ðə; ði] [triː] [ænd; ənd] ['stɑːtɪd] [bæk] [tuː; tə]

so	the	women	and	children	got	down	from	the	tree	and	started	back	to
所以	这	女性	和	孩子们	得到	向下	从	这	树	和	开始	后退	到

[ðə; ði] [keɪv] . [-]

the	cave	.	[	96	]
这	洞穴	.	[	-	]

于是妇女和儿童从树上下来，开始往山洞走去。[96]

[θɪŋz] [tuː; tə][duː; də]

THINGS	TO	DO
事物	到	做

要做的事情

[θɪŋk] [ɒv; əv] ['faɪərˌkiːpər] [ænd; ənd][ðə; ði] ['tʃɪldrən] [æz; əz] [ðeɪ] [sæt][ɪn][ðə; ði] [triː] .

Think	of	Firekeeper	and	the	children	as	they	sat	in	the	tree	.
思考	的	守火人	和	这	孩子们	作为	他们	卫星	在	这	树	.

想象一下守火人和孩子们坐在树上的情景。

[drɔː] [ə; eɪ]['pɪktʃə(r)][ɒv; əv][ðem; ðəm] .

Draw	a	picture	of	them	.
画	一个	图片	的	他们	.

画出他们的画像。

[faɪnd][æz; əz] ['meni] [θɪŋz] [æz; əz][juː; jʊ][kæn; kən] [ðæt] [ðə; ði] [keɪv] - [men] [maɪt] [hæv; həv] [juːst] [tuː; tə]

Find	as	many	things	as	you	can	that	the	Cave	-	men	might	have	used	to
寻找	作为	许多	事物	作为	你	能	那	这	洞穴	-	男人	可能	有	用过的	到

['kæri] ['wɔːtə(r)] .

carry	water	.
携带	水	.

尽可能多地找出穴居人可能用来盛水的物品。

[meɪk] [ə; eɪ]['wɔːtə(r)] ['ves(ə)l] [ɒv; əv][ə; eɪ] [gʊəd] , [ə; eɪ] ['melən] , [ɔː(r)] ['sʌmθɪŋ] [ðæt] [juː; jʊ][kæn; kən]

Make	a	water	vessel	of	a	gourd	,	a	melon	,	or	something	that	you	can
制作	一个	水	血管	的	一个	葫芦	,	一个	瓜	,	或者	某物	那	你	能

[faɪnd] .

find	.
寻找	.

用葫芦、瓜或其他你能找到的容器制作一个盛水容器。

[pə'hæps] [juː; jʊ][kæn; kən] ['ɔːnəmənt] [jɔː(r); jə(r)]['wɔːtə(r)] ['ves(ə)l] .

Perhaps	you	can	ornament	your	water	vessel	.
也许	你	能	装饰品	你的	水	血管	.

或许你可以装饰一下你的水容器。

[drɔː] [ə; eɪ]['pɪktʃə(r)][ɒv; əv][ðə; ði][skɪn]['wɔːtə(r)][bæg] .

Draw	a	picture	of	the	skin	water	bag	.
画	一个	图片	的	这	皮肤	水	包	.

画出皮肤水囊的图像。

['eks 'eks]

XX
xx

XX

[θɪŋz] [tuː; tə] [θɪŋk] [ə'baʊt]

THINGS	TO	THINK	ABOUT
事物	到	思考	关于

需要考虑的事情

[wɒt] [duː; də][juː; jʊ] [θɪŋk] [ðə; ði] [keɪv] - [men] [wɪl] [duː; də] [waɪl] [ðə; ði][əʊld][mæn][ænd; ənd] -

What	do	you	think	the	Cave	-	men	will	do	while	the	old	man	and	Sharpeyes
什么	做	你	思考	这	洞穴	-	男人	将要	做	尽管	这	老的	男人	和	-

[ɑː(r); ə(r)] [gɒn] ?

are	gone	?
是	已消失	?

你认为当老人和尖眼不在家时，穴居人会做什么?

[haʊ] [wɪl] [ðeɪ] [kiːp] [ðə; ði] ['ænɪmlz] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] [keɪv] ?

How	will	they	keep	the	animals	out	of	the	cave	?
如何	将要	他们	保持	这	动物	出去	的	这	洞穴	?

他们将如何阻止动物进入洞穴?

[waɪ] ['faɪərˌkiːpər] [meɪd] [ə; eɪ] [dɔː(r)]

Why	Firekeeper	Made	a	Door
为什么	守火人	制成	一个	门

为什么守火者要制作一扇门

[ðə; ði] [deɪ] ['ɑːftə(r)][ðə; ði][əʊld][mæn][ænd; ənd] - [went] [ə'weɪ] , [ə; eɪ] [keɪv] - [beə(r)] [keɪm] [ʌp]

The	day	after	the	old	man	and	Sharpeyes	went	away	,	a	cave	-	bear	came	up
这	天	后	这	老的	男人	和	-	去	离开	,	一个	洞穴	-	熊	来了	向上

[tə'wɔːd] [ðə; ði] [keɪv] .

toward	the	cave	.
朝向	这	洞穴	.

老人和夏普艾斯离开后的第二天，一只洞熊朝洞穴走来。

[ðə; ði] ['wɪmɪn] [sent] [ðə; ði] ['tʃɪldrən] ['ɪntuː][ðə; ði] [keɪv] [ænd; ənd][grɑːsp, græsp][ðeə(r)] ['wepənz] [tuː; tə]

The	women	sent	the	children	into	the	cave	and	grasped	their	weapons	to
这	女性	发送	这	孩子们	进入	这	洞穴	和	抓住	他们的	武器	到

[help] [ðə; ði] [men] .

help	the	men	.
帮助	这	男人	.

妇女们将孩子们送进山洞，然后拿起武器去帮助男人们。

[ðə; ði][beə(r)] [tɜːnd] [ænd; ənd] [went] [ə'weɪ] . [-]

The	bear	turned	and	went	away	.	[	97	]
这	熊	转向	和	去	离开	.	[	-	]

熊转身走了。[97]

[bʌt; bət][ðə; ði] [keɪv] - [men] [wɜː(r); wə(r)] [ə'freɪd] [ðæt] [hiː; hi] [wʊd] [kʌm] [bæk] .

But	the	Cave	-	men	were	afraid	that	he	would	come	back	.
但	这	洞穴	-	男人	是	害怕的	那	他	会	来	后退	.

但穴居人害怕他会回来。

[ðeɪ] [kʊd; kəd] [dɪ'fend] [ðəm'selvz] [æt; ət][ðə; ði] [maʊθ] [ɒv; əv][ðə; ði] [keɪv] ,

They	could	defend	themselves	at	the	mouth	of	the	cave	,
他们	可以	保卫	他们自己	在	这	嘴	的	这	洞穴	,

他们可以守卫洞口，自卫。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [hæd; həd][tuː; tə][gəʊ] [aʊt] [tuː; tə] [get] ['sʌmθɪŋ] [tuː; tə] [iːt] .

but	they	had	to	go	out	to	get	something	to	eat	.
但	他们	有	到	去	出去	到	得到	某物	到	吃	.

但他们得出去吃点东西。

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [ə'freɪd] [tuː; tə] [liːv] [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ə'ləʊn] [fɔː(r); fə(r)][fɪə(r)][ðə; ði] [keɪv] - [beə(r)] [maɪt]

They	were	afraid	to	leave	the	children	alone	for	fear	the	cave	-	bear	might
他们	是	害怕的	到	离开	这	孩子们	独自的	为了	害怕	这	洞穴	-	熊	可能

[get] [ðem; ðəm] .

get	them	.
得到	他们	.

他们不敢让孩子们单独待着，担心洞熊会袭击他们。

[æt; ət][lɑːst] [ðeɪ] [θɔːt] [ɒv; əv] ['ʃʌtɪŋ] [ðem; ðəm][ʌp][ɪn][ðə; ði] [keɪv] .

At	last	they	thought	of	shutting	them	up	in	the	cave	.
在	最后的	他们	想法	的	关闭	他们	向上	在	这	洞穴	.

最后，他们想到了把他们关进山洞里。

[ðeɪ] [hæd; həd]['nevə(r)] [siːn] [nɔː(r)] [hɜːd] [ɒv; əv][ə; eɪ][dɔː(r)] ,

They	had	never	seen	nor	heard	of	a	door	,
他们	有	绝不	已见	也不	听到	的	一个	门	,

他们从未见过门，也从未听说过门这种东西。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [njuː] [haʊ] [tuː; tə] [hiːp] [ʌp] [paɪlz] [ɒv; əv] [stəʊnz] .

but	they	knew	how	to	heap	up	piles	of	stones	.
但	他们	知道	如何	到	堆	向上	堆	的	石头	.

但他们知道如何堆积石块。

[səʊ] [ðeɪ] [rəʊld] [ʌp] [lɑːdʒ] [stəʊnz] [ænd; ənd] [paɪld] [ðem; ðəm] [ʌp] [ʌn'tɪl] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['entrəns]

So	they	rolled	up	large	stones	and	piled	them	up	until	part	of	the	entrance
所以	他们	滚动	向上	大的	石头	和	堆积	他们	向上	直到	部分	的	这	入口

[wɒz; wəz] [blɒkt] .

was	blocked	.
曾是	已屏蔽	.

于是他们滚来大石头，堆起来，直到堵住了部分入口。

[ðeɪ] [dɪd] [nɒt] [wɒnt] [tuː; tə] [wɔːl] [ʌp] [ðə; ði] [həʊl] [maʊθ] ,

They	did	not	want	to	wall	up	the	whole	mouth	,
他们	做过	不是	想	到	墙	向上	这	所有的	嘴	,

他们不想把整个嘴巴都堵死。

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [stəʊnz] [wɜː(r); wə(r)] [tuː] ['hevi] [tuː; tə] [muːv] ['evri] [deɪ] .

for	the	stones	were	too	heavy	to	move	every	day	.
为了	这	石头	是	也	重的	到	移动	每一个	天	.

因为这些石头太重了，每天都搬不动。

[bʌt; bət] [ðeɪ] ['wɒntɪd] [tuː; tə] [kləʊz] [ðə; ði] [maʊθ] [ɒv; əv][ðə; ði] [keɪv] [səʊ][æz; əz][tuː; tə] [kiːp] [ðə; ði] [keɪv] -

But	they	wanted	to	close	the	mouth	of	the	cave	so	as	to	keep	the	cave	-
但	他们	通缉	到	关闭	这	嘴	的	这	洞穴	所以	作为	到	保持	这	洞穴	-

[beə(r)] [aʊt] .

bear	out	.
熊	出去	.

但他们想封住洞口，防止洞熊进入。

['evrɪbɒdi] [traɪd] [tuː; tə][faɪnd][ə; eɪ] [weɪ] [tuː; tə][duː; də][ˌaɪ 'tiː] ,

Everybody	tried	to	find	a	way	to	do	it	,
大家	尝试	到	寻找	一个	方式	到	做	它	,

大家都想办法去做这件事，

[ænd; ənd][æt; ət][lɑːst] ['faɪərˌkiːpər] [gɒt][æn; ən][aɪ'dɪə][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ][dɔː(r)] .

and	at	last	Firekeeper	got	an	idea	for	a	door	.
和	在	最后的	守火人	得到	一个	主意	为了	一个	门	.

最后，守火者想到了一个门的主意。

[pə'hæps] [juː; jʊ] [wʊd] [nɒt] [kɔːl] [wɒt] [ʃiː; ʃi] [meɪd] [ə; eɪ][dɔː(r)] ,

Perhaps	you	would	not	call	what	she	made	a	door	,
也许	你	会	不是	称呼	什么	她	制成	一个	门	,

或许你不会把她做的东西称为门。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ə; eɪ] [gʊd] [dɔː(r)][fɔː(r); fə(r)] [ðæt] [taɪm] . [-]

but	it	was	a	good	door	for	that	time	.	[	98	]
但	它	曾是	一个	好的	门	为了	那	时间	.	[	-	]

但就当时而言，这是一扇不错的门。[98]

“ [ðeɪ] [rʌʃt] [əˈpɒn] [hɪm] [wɪð] [ðeə(r)] [naɪvz] [ænd; ənd] [spiə] ” [-]
“ They rushed upon him with their knives and spears ” [99]
〃 他们 匆忙 之上 他 和 他们的 刀具 和 长矛 〃 [-]

“他们拿着刀和矛向他冲去”[99]

[ˈfaɪərˌkiːpər] [meɪd] [ˌaɪ ˈtiː][ɒv; əv] [tʌf] [ˈbrɑːntʃɪz] .
Firekeeper made it of tough branches .
守火人 制成 它 的 艰难的 分支 .

防火女巫是用坚韧的树枝做成的。

[ʃiː; ʃi] [stʌk] [ˈsevrəl] [lɑːdʒ] [ˈbrɑːntʃɪz] [ˈɪntuː][ðə; ði] [graʊnd] [ænd; ənd] [wəʊv] [smɔːlə(r)] [wʌnz] [əˈmʌŋ]
She stuck several large branches into the ground and wove smaller ones among
她 卡住 一些 大的 分支 进入 这 地面 和 编织 较小的 一个 之中
[ðem; ðəm] .
them .
他们 .

她将几根粗大的树枝插进土里，然后在它们之间编织了一些细小的树枝。

[wen] [ðə; ði][dɔː(r)][wɒz; wəz] [ˈfɪnɪʃt] ,
When the door was finished ,
什么时候 这 门 曾是 完成的 ,

门做好之后，

[ðə; ði] [ˈwɪmɪn] [ˈpʊld] [ʌp][ðə; ði] [lɑːdʒ] [ˈbrɑːntʃɪz] [ænd; ənd] [ˈkærid] [ðə; ði] [ˈwɪkə(r)] - [wɜːk] [dɔː(r)][tuː; tə]
the women pulled up the large branches and carried the wicker - work door to
这 女性 拉 向上 这 大的 分支 和 携带 这 柳条 - 工作 门 到
[ðə; ði] [keɪv] .
the cave .
这 洞穴 .

妇女们拉起粗大的树枝，把柳条编织的洞门抬进了洞穴。

[ðeɪ] [set] [ˌaɪ ˈtiː] [bɪˈtwiːn] [ðə; ði] [stəʊnz] [səʊ][æz; əz][tuː; tə] [kləʊz] [ðə; ði] [maʊθ] .
They set it between the stones so as to close the mouth .
他们 放 它 之间 这 石头 所以 作为 到 关闭 这 嘴 .

他们把它放在两块石头之间，用来封住嘴巴。

[ˈɑːftə(r)] [ðæt] [ðeɪ] [ʃʌt] [ðə; ði] [ˈtʃɪldrən] [ɪn][ðə; ði] [keɪv] [wen] [ðeɪ] [went] [aʊt] [tuː; tə] [hʌnt] .
After that they shut the children in the cave when they went out to hunt .
后 那 他们 关闭 这 孩子们 在 这 洞穴 什么时候 他们 去 出去 到 打猎 .

之后，他们外出打猎时就把孩子们关在山洞里。

[bʌt; bət][ðə; ði] [keɪv] - [beə(r)] [stɪl] [praul] [əˈraʊnd] .
But the cave - bear still prowled around .
但 这 洞穴 - 熊 仍然 潜行 大约 .

但那只洞熊仍然在附近徘徊。

[wen] [ðə; ði] [ˈwɪmɪn] [keɪm] [həʊm] [frɒm; frəm][ðə; ði] [wʊdz] [wʌn] [deɪ] , [ðə; ði] [keɪv] - [beə(r)][wɒz; wəz]
When the women came home from the woods one day , the cave - bear was
什么时候 这 女性 来了 家 从 这 树林 一 天 , 这 洞穴 - 熊 曾是
[æt; ət][ðə; ði][dɔː(r)] .
at the door .
在 这 门 .

一天，女人们从树林里回家时，发现洞熊正在门口。

[ðeɪ] [rʌʃt] [əˈpɒn] [hɪm] [wɪð] [ðeə(r)] [naɪvz] [ænd; ənd] [spiə] .
They rushed upon him with their knives and spears .
他们 匆忙 之上 他 和 他们的 刀具 和 长矛 .

他们拿着刀矛向他冲去。

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [tɔːn] [ænd; ənd] [bruːzd] [baɪ][ðə; ði] [keɪv] - [beə(r)] , [bʌt; bət][hiː; hi]['nevə(r)] ['trʌbld]

They	were	torn	and	bruised	by	the	cave	-	bear	,	but	he	never	troubled
他们	是	撕裂	和	瘀伤	经过	这	洞穴	-	熊	,	但	他	绝不	麻烦

[ðem; ðəm] ['eni] [mɔː(r)] .

them	any	more	.
他们	任何	更多的	.

他们被洞熊撕咬得遍体鳞伤，但洞熊再也没有来骚扰过他们。

[θɪŋz] [tuː; tə][duː; də]

THINGS	TO	DO
事物	到	做

要做的事情

[ɪf] [juː; jʊ][hæv; həv][ə; eɪ] ['pleɪhaʊs] , [traɪ][tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] ['wɪkə(r)] - [wɜːk] [dɔː(r)][fɔː(r); fə(r)][ˌaɪ 'tiː] .

If	you	have	a	playhouse	,	try	to	make	a	wicker	-	work	door	for	it	.
如果	你	有	一个	过家家	,	尝试	到	制作	一个	柳条	-	工作	门	为了	它	.

如果你有儿童游戏屋，可以尝试用柳条编织一扇门。

[tel] [ə; eɪ] ['stɔːri] [ɒv; əv] [wɒt] [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [dɪd] [wen] [ðeɪ] [sɔː] [ðə; ði] [keɪv] - [beə(r)] [θruː] [ðə; ði]

Tell	a	story	of	what	the	children	did	when	they	saw	the	cave	-	bear	through	the
告诉	一个	故事	的	什么	这	孩子们	做过	什么时候	他们	锯	这	洞穴	-	熊	通过	这

[həʊlz] [ɪn][ðə; ði][dɔː(r)] .

holes	in	the	door	.
孔	在	这	门	.

讲述孩子们透过门上的洞看到洞熊时所做的事。

['mɒd(ə)l][ə; eɪ] [keɪv] - [beə(r)][ɪn] [kleɪ] . [-]

Model	a	cave	-	bear	in	clay	.	[	100	]
模型	一个	洞穴	-	熊	在	黏土	.	[	-	]

用黏土捏一个洞熊模型。[100]

[ˌɛks'ɛks'aɪ]

XXI
二十一

二十一世纪

[θɪŋz] [tuː; tə] [θɪŋk] [ə'baʊt]

THINGS	TO	THINK	ABOUT
事物	到	思考	关于

需要考虑的事情

[kæn; kən][juː; jʊ] [θɪŋk] [wɒt] [kaɪnd][ɒv; əv][ə; eɪ] [pleɪs] [ðə; ði]['faɪə(r)] ['kʌntri] [ɪz] ?

Can	you	think	what	kind	of	a	place	the	fire	country	is	?
能	你	思考	什么	种类	的	一个	地方	这	火	国家	是	?

你能想象火灾频发的地区是什么样的地方吗?

[kæn; kən][juː; jʊ] [tel] [weə(r)] [wiː; wi] [get] [ɔɪl] [ænd; ənd][gæs][tuː; tə] [bɜːn] ?

Can	you	tell	where	we	get	oil	and	gas	to	burn	?
能	你	告诉	在哪里	我们	得到	油	和	气体	到	烧伤	?

你知道我们从哪里获得石油和天然气来燃烧吗?

[ɪf] [ə; eɪ]['nætʃ(ə)rəl][ɔɪl] [wel] [ʃʊd; ʃəd] [teɪk] ['faɪə(r)] , [wɒt] [wʊd] ['hæpən] ?

If	a	natural	oil	well	should	take	fire	,	what	would	happen	?
如果	一个	自然的	油	出色地	应该	拿	火	,	什么	会	发生	?

如果天然油井发生火灾，会发生什么?

[hæv; həv][juː; jʊ]['evə(r)] [siːn] [ə; eɪ][vɒl'keɪnəʊ] ?

Have	you	ever	seen	a	volcano	?
有	你	曾经	已见	一个	火山	?

你见过火山吗?

[ðə; ði]['streɪndʒə(r)] [ðæt] [keɪm] [tə'wɔːd] [ðə; ði] [keɪv]

The	Stranger	That	Came	Toward	the	Cave
这	陌生人	那	来	朝向	这	洞穴

走向洞穴的陌生人

['meni] [deɪz] [pɑːst] , [ænd; ənd] [iːtʃ] [deɪ] [ðə; ði] [keɪv] - [men] [mɪst] [ðə; ði]['faɪə(r)][mɔː(r)][ænd; ənd]

Many	days	passed	,	and	each	day	the	Cave	-	men	missed	the	fire	more	and
许多	天	通过了	,	和	每个	天	这	洞穴	-	男人	错过	这	火	更多的	和

[mɔː(r)] .

more	.
更多的	.

许多天过去了，穴居人一天比一天更加想念火。

[ðeɪ] [mɪst] [ðə; ði][əʊld][mæn][ænd; ənd] - .

They	missed	the	old	man	and	Sharpeyes	.
他们	错过	这	老的	男人	和	-	.

他们想念那位老人和夏普艾斯。

[ðeɪ] [həʊpt] [ðeɪ] [wʊd] [suːn] [kʌm] [həʊm] .

They	hoped	they	would	soon	come	home	.
他们	希望	他们	会	很快	来	家	.

他们希望很快就能回家。

[bʌt; bət][æz; əz][ðə; ði] [deɪz] [went] [baɪ][ænd; ənd] [ðeɪ] [dɪd][nɒt] [kʌm] ,

But	as	the	days	went	by	and	they	did	not	come	,
但	作为	这	天	去	经过	和	他们	做过	不是	来	,

但日子一天天过去，他们却始终没有来。

[ðə; ði] [keɪv] - [men] [fɪəd] [ðeɪ] [wʊd] ['nevə(r)] [rɪ'tɜːn] .

the	Cave	-	men	feared	they	would	never	return	.
这	洞穴	-	男人	害怕	他们	会	绝不	返回	.

穴居人担心他们再也回不来了。

[wʌn] [deɪ] [ə'baʊt] ['sʌnset] [ðeɪ] [went] ['ɪntuː][ðə; ði] [keɪv] .

One	day	about	sunset	they	went	into	the	cave	.
一	天	关于	日落	他们	去	进入	这	洞穴	.

一天傍晚，他们进入了山洞。

[æz; əz] ['faɪərˌkiːpər] [wɒz; wəz] ['fɑːsnɪŋ] [ðə; ði][dɔː(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [keɪv] , [ʃiː; ʃi] [sɔː] [ə; eɪ]['streɪndʒə(r)]

As	Firekeeper	was	fastening	the	door	of	the	cave	,	she	saw	a	stranger
作为	守火人	曾是	紧固	这	门	的	这	洞穴	,	她	锯	一个	陌生人

['kʌmɪŋ] .

coming	.
未来	.

当守火者关上洞穴的门时，她看到一个陌生人走了过来。

[ʃiː; ʃi] [kɔːld] [ðə; ði] ['ʌðə(r)z] [tuː; tə] [lʊk] .

She	called	the	others	to	look	.
她	称为	这	其他的	到	看	.

她叫其他人来看。

[ðeɪ] [həʊpt] [ðeɪ] [wʊd] [siː] [ðeə(r)] [frendz] , [bʌt; bət] [ðɪs] [mæn] [siːmd] [ə; eɪ]['streɪndʒə(r)] .

They	hoped	they	would	see	their	friends	,	but	this	man	seemed	a	stranger	.
他们	希望	他们	会	看	他们的	朋友们	,	但	这	男人	似乎	一个	陌生人	.

他们原本希望见到自己的朋友，但这个人看起来像个陌生人。

[hiː; hi][wɒz; wəz] ['hɑːdli] ['eɪb(ə)l][tuː; tə] [wɔːk] . [-]

He	was	hardly	able	to	walk	.	[	101	]
他	曾是	几乎	有能力的	到	走	.	[	-	]

他几乎无法行走。[101]

[hɪz; ɪz] ['gɑːmənts] [wɜː(r); wə(r)] [tɔːn] [ænd; ənd] ['tætəd] .

His	**garments**	**were**	**torn**	**and**	**tattered**	**.**
他的	服装	是	撕裂	和	破烂	.

他的衣服破烂不堪。

[hɪz; ɪz] [lɪmz] [wɜː(r); wə(r)] [bruːzd] [ænd; ənd] ['bliːdɪŋ] .

His	**limbs**	**were**	**bruised**	**and**	**bleeding**	**.**
他的	四肢	是	瘀伤	和	出血	.

他的四肢青肿流血。

[æz; əz][ðə; ði] [keɪv] - [men] [lʊkt] [ɪn] ['saɪləns] , [hiː; hi][sæŋk] [ɪg'zɔːstɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [graʊnd] .

As	**the**	**Cave**	**-**	**men**	**looked**	**in**	**silence**	**,**	**he**	**sank**	**exhausted**	**to**	**the**	**ground**	**.**
作为	这	洞穴	-	男人	看起来	在	沉默	,	他	沉没	筋疲力尽的	到	这	地面	.

穴居人沉默地看着他，他精疲力竭地倒在了地上。

[ðen] [ðə; ði] [keɪv] - [men] ['gæðəd] [ə'raʊnd] [hɪm] .

Then	**the**	**Cave**	**-**	**men**	**gathered**	**around**	**him**	**.**
然后	这	洞穴	-	男人	聚集	大约	他	.

然后，穴居人聚集在他周围。

[ðeɪ] [reɪzd] [hɪm] [ʌp] [ænd; ənd] [lʊkt] ['ɪntuː][hɪz; ɪz] [feɪs] .

They	**raised**	**him**	**up**	**and**	**looked**	**into**	**his**	**face**	**.**
他们	提高	他	向上	和	看起来	进入	他的	脸	.

他们把他扶起来，仔细端详他的脸。

[ðeɪ] [kʊd; kəd] ['skeəsli] [bɪ'liːv] [wɒt] [ðeɪ] [sɔː] .

They	**could**	**scarcely**	**believe**	**what**	**they**	**saw**	**.**
他们	可以	几乎	相信	什么	他们	锯	.

他们简直不敢相信自己所看到的。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] - .

It	**was**	**Sharpeyes**	**.**
它	曾是	-	.

是 Sharpeyes。

[nəʊ]['wʌndə(r)] [ðeɪ] [dɪd] [nɒt] [nəʊ] [hɪm] .

No	**wonder**	**they**	**did**	**not**	**know**	**him**	**.**
不	想知道	他们	做过	不是	知道	他	.

难怪他们不认识他。

[hiː; hi][hæd; həd] [biːn] [wʌn][ɒv; əv][ðeə(r)] ['breɪvɪst] ['hʌntəz] .

He	**had**	**been**	**one**	**of**	**their**	**bravest**	**hunters**	**.**
他	有	到过	一	的	他们的	最勇敢的	猎人	.

他曾是他们中最勇敢的猎人之一。

[hiː; hi][hæd; həd] [left] [ðem; ðəm] [jʌŋ] [ænd; ənd] ['hæpi] , [bʌt; bət] [naʊ] [hiː; hi] [lʊkt] [əʊld][ænd; ənd]

He	**had**	**left**	**them**	**young**	**and**	**happy**	**,**	**but**	**now**	**he**	**looked**	**old**	**and**
他	有	左边	他们	年轻的	和	快乐的	,	但	现在	他	看起来	老的	和

['hægəd] .

haggard	**.**
枯槁	.

他离开时，孩子们还年轻快乐，但现在他看起来又老又憔悴。

[hiː; hi] [siːmd] [tuː; tə][biː; bi] [krʌʃt] [wɪð] ['sɒrəʊ] .

He	**seemed**	**to**	**be**	**crushed**	**with**	**sorrow**	**.**
他	似乎	到	是	碎	和	悲哀	.

他似乎悲痛欲绝。

[ðeɪ] ['kærid] [hɪm] ['ɪntuː][ðə; ði] [keɪv] [ænd; ənd] [beɪðd] [hɪz; ɪz]['taɪəd] [fiːt] .

They	**carried**	**him**	**into**	**the**	**cave**	**and**	**bathed**	**his**	**tired**	**feet**	**.**
他们	携带	他	进入	这	洞穴	和	洗澡	他的	疲劳的	脚	.

他们把他抬进山洞，洗净了他疲惫的双脚。

[ðeɪ] [drest] [hɪz; ɪz] [wuːndz] .

They	dressed	his	wounds	.
他们	穿着	他的	伤口	.

他们为他包扎了伤口。

[æt; ət][lɑːst][hiː; hi] [muːvd] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [spəʊk] [tuː; tə][hɪm] .

At	last	he	moved	,	and	they	spoke	to	him	.
在	最后的	他	已搬	,	和	他们	辐	到	他	.

他终于动了，他们和他说话了。

[ðeɪ] [ɑːskt] [ə'baʊt] [ðə; ði][əʊld][mæn] .

They	asked	about	the	old	man	.
他们	问	关于	这	老的	男人	.

他们询问了那位老人的情况。

[ðeɪ] [ɑːskt] [ɪf] [hiː; hi][hæd; həd] [faʊnd] ['faɪə(r)] .

They	asked	if	he	had	found	fire	.
他们	问	如果	他	有	成立	火	.

他们问他是否找到了火源。

[bʌt; bət] - [kʊd; kəd][nɒt] ['ɑːnsə(r)] .

But	Sharpeyes	could	not	answer	.
但	-	可以	不是	回答	.

但夏普艾斯无法回答。

[hiː; hi] [fel] ['ɪntuː][ə; eɪ] [diːp] [sliːp] , [ænd; ənd][hiː; hi][wɒz; wəz] [stɪl] ['sliːpɪŋ] [lɒŋ] ['ɑːftə(r)][ðə; ði] ['mɔːnɪŋ]

He	fell	into	a	deep	sleep	,	and	he	was	still	sleeping	long	after	the	morning
他	跌倒	进入	一个	深的	睡觉	,	和	他	曾是	仍然	睡眠	长的	后	这	早晨

[sʌn] [ə'rəʊz] . [-]

sun	arose	.	[	102	]
太阳	出现	.	[	-	]

他沉沉睡去，直到晨曦初露，他仍然睡着。[102]

“ [ðeɪ] ['kærid] [hɪm]['ɪntuː][ðə; ði] [keɪv] ” [-]

“	They	carried	him	into	the	cave	”	[	103	]
”	他们	携带	他	进入	这	洞穴	”	[	-	]

“他们把他抬进了山洞”[103]

[θɪŋz] [tuː; tə][duː; də]

THINGS	TO	DO
事物	到	做

要做的事情

[ʃəʊ] [haʊ] [ðə; ði] [keɪv] - [men] ['æktɪd] [wen] [ðeɪ] [sɔː] [ðə; ði]['streɪndʒə(r)] ['kʌmɪŋ] [tə'wɔːd] [ðə; ði] [keɪv] .

Show	how	the	Cave	-	men	acted	when	they	saw	the	stranger	coming	toward	the	cave	.
展示	如何	这	洞穴	-	男人	行动	什么时候	他们	锯	这	陌生人	未来	朝向	这	洞穴	.

描述一下穴居人看到陌生人走向洞穴时的反应。

[ʃəʊ] [haʊ] [ðeɪ] [helpt] - [tuː; tə][ðə; ði] [keɪv] .

Show	how	they	helped	Sharpeyes	to	the	cave	.
展示	如何	他们	帮助	-	到	这	洞穴	.

展示他们是如何帮助夏普艾斯到达山洞的。

[drɔː] [ə; eɪ]['pɪktʃə(r)] ['ʃəʊɪŋ] [ðə; ði] [pɑːt] [ðæt] [juː; jʊ] [laɪk] [best] .

Draw	a	picture	showing	the	part	that	you	like	best	.
画	一个	图片	显示	这	部分	那	你	喜欢	最好的	.

画一幅图，画出你最喜欢的部分。

[ˌɛksˈɛksˈaɪˈaɪ]

XXII
二十二

[θɪŋz]	[tuː; tə]	[θɪŋk]	[ə'baʊt]
THINGS	**TO**	**THINK**	**ABOUT**
事物	到	思考	关于

需要考虑的事情

[wɒt]	[duː; də][juː; jʊ]	[θɪŋk]	[ðə; ði]	[keɪv]	-	[men]	[wɪl]	[duː; də]	[waɪl]	-	[ɪz]	['sliːpɪŋ]	?
What	**do**	**you**	**think**	**the**	**Cave**	**-**	**men**	**will**	**do**	**while**	**Sharpeyes**	**is**	**sleeping**	**?**
什么	做	你	思考	这	洞穴	-	男人	将要	做	尽管	-	是	睡眠	?

你觉得当夏普艾斯睡觉的时候，穴居人会做什么?

[waɪ]	[wɪl]	['evrɪbɒdi]	[ɒn][ðə; ði]	['wʊdɪd]	[hɪlz]	[wɒnt]	[tuː; tə][hɪə(r)]	[hɪz; ɪz]	['stɔːri]	?
Why	**will**	**everybody**	**on**	**the**	**wooded**	**hills**	**want**	**to**	**hear**	**his**	**story**	**?**
为什么	将要	大家	在	这	树木繁茂的	丘陵	想	到	听到	他的	故事	?

为什么山林中的每个人都想听他的故事?

[wɒt]	[duː; də][juː; jʊ]	[θɪŋk]	[hɪz; ɪz]	['stɔːri]	[wɪl]	[biː; bi]	?
What	**do**	**you**	**think**	**his**	**story**	**will**	**be**	**?**
什么	做	你	思考	他的	故事	将要	是	?

你觉得他的故事会是怎样的?

[ðə; ði]	['dʒɜːni]	[tuː; tə][ðə; ði]	['faɪə(r)]	['kʌntri]
The	**Journey**	**to**	**the**	**Fire**	**Country**
这	旅行	到	这	火	国家

前往火之国的旅程

[bɪ'fɔː(r)]	['sʌnraɪz]	[st'rɒngɑːm]	[hæd; həd]	[sent]	[wɜːd]	[tuː; tə]	[ɔːl]	[ðə; ði]	['piːp(ə)l]	[ɒn]	[ðə; ði]	[hɪlz]	[ðæt]
Before	**sunrise**	**Strongarm**	**had**	**sent**	**word**	**to**	**all**	**the**	**people**	**on**	**the**	**hills**	**that**
前	日出	强人	有	发送	单词	到	全部	这	人们	在	这	丘陵	那

-	[hæd; həd]	[rɪ'tɜːnd]	.
Sharpeyes	**had**	**returned**	**.**
-	有	返回	.

天亮之前，强臂已经向山上的所有人传达了消息：尖眼回来了。

[hiː; hi][təʊld][ðem; ðəm]	[tuː; tə]	[miːt]	[æt; ət][ðə; ði]	['faɪə(r)]	[klænz]	[keɪv]	.
He	**told**	**them**	**to**	**meet**	**at**	**the**	**fire**	**clan's**	**cave**	**.**
他	讲述	他们	到	见面	在	这	火	氏族的	洞穴	.

他让他们在火族的洞穴集合。

[ɔːl]	[wɜː(r); wə(r)]	['æŋkʃəs]	[tuː; tə][hɪə(r)]	-	-	['stɔːri]	.
All	**were**	**anxious**	**to**	**hear**	**Sharpeyes**	**'**	**story**	**.**
全部	是	焦虑的	到	听到	-	-	故事	.

大家都迫切想听听夏普艾斯的故事。

[sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði]	[keɪv]	-	[men]	[stɪl]	[həʊpt]	[ðæt]	[ðə; ði][əʊld][mæn]	[wʊd]	[kʌm]	[wɪð]	['faɪə(r)]	.
Some	**of**	**the**	**Cave**	**-**	**men**	**still**	**hoped**	**that**	**the**	**old**	**man**	**would**	**come**	**with**	**fire**	**.**
一些	的	这	洞穴	-	男人	仍然	希望	那	这	老的	男人	会	来	和	火	.

有些穴居人仍然希望老人能带着火来。

[bʌt; bət]	['ʌðə(r)z]	[fɪəd]	[hiː; hi]	[wʊd]	['nevə(r)]	[rɪ'tɜːn]	.
But	**others**	**feared**	**he**	**would**	**never**	**return**	**.**
但	其他的	害怕	他	会	绝不	返回	.

但其他人担心他再也回不来了。

[ə'baʊt]	[nuːn]	-	[ə'wəʊk]	.	[	-	]
About	**noon**	**Sharpeyes**	**awoke**	**.**	**[**	**104**	**]**
关于	中午	-	醒来	.	[	-	]

大约中午时分，夏普艾斯醒了。[104]

[ðə; ði]	['wɪmɪn]	[brɔːt]	[hɪm]	['wɔːtə(r)]	[ænd; ənd]	[miːt]	.
The	**women**	**brought**	**him**	**water**	**and**	**meat**	**.**
这	女性	带来	他	水	和	肉	.

妇女们给他送来了水和肉。

[wen] [hiː; hi][hæd; həd]['iːt(ə)n] , [ɔːl][ðə; ði] [keɪv] - [men][wɜː(r); wə(r)][ðeə(r)] .

When	he	had	eaten	,	all	the	Cave	-	men	were	there	.
什么时候	他	有	吃	,	全部	这	洞穴	-	男人	是	那里	.

他吃完饭后，所有的穴居人都在那里。

[ðeɪ] ['gæðəd] [ə'raʊnd] - [ɪn]['saɪləns] [ænd; ənd] [gruː] [sæd][æz; əz] [ðeɪ] [lʊkt] [ɪn][hɪz; ɪz] [feɪs]

They	gathered	around	Sharpeyes	in	silence	and	grew	sad	as	they	looked	in	his	face
他们	聚集	大约	-	在	沉默	和	生长	伤心	作为	他们	看起来	在	他的	脸

.

:

.

他们默默地围在夏普艾斯身边，看着他的脸，脸上露出悲伤的神情。

[æt; ət][leŋkθ; leŋθ] - [raʊzd] [ʌp][æz; əz] [ɪf] [hiː; hi][wɜː(r); wə(r)] ['weɪkɪŋ] [frɒm; frəm][ə; eɪ] [driːm] .

At	length	Sharpeyes	roused	up	as	if	he	were	waking	from	a	dream	.
在	长度	-	唤醒	向上	作为	如果	他	是	醒来	从	一个	梦	.

最终，夏普艾斯醒了过来，仿佛从梦中醒来。

[hiː; hi][riˈkɔːl, 'riːkɔːl][ðə; ði] ['mɔːnɪŋ] [ðæt] [hiː; hi][ænd; ənd][ðə; ði][əʊld][mæn][hæd; həd] ['stɑːtɪd] [aʊt] [ɒn]

He	recalled	the	morning	that	he	and	the	old	man	had	started	out	on
他	召回	这	早晨	那	他	和	这	老的	男人	有	开始	出去	在

[ðeə(r)] ['dʒɜːni] .

their	journey	.
他们的	旅行	.

他回忆起他和老人一起踏上旅程的那个早晨。

[hiː; hi] [spəʊk] [ɒv; əv][ðə; ði] [həʊp] [ðæt] [fɪld] [ðeə(r)] [hɑːts] .

He	spoke	of	the	hope	that	filled	their	hearts	.
他	辐	的	这	希望	那	已填	他们的	心	.

他谈到了他们心中充满的希望。

[hiː; hi][təʊld][ɒv; əv][ðə; ði] [lɒŋ] [ænd; ənd] ['dɪfɪkəlt] [weɪ] [ænd; ənd][ɒv; əv][ðə; ði] ['trʌb(ə)l] [ðeɪ] [hæd; həd][ɪn]

He	told	of	the	long	and	difficult	way	and	of	the	trouble	they	had	in
他	讲述	的	这	长的	和	难的	方式	和	的	这	麻烦	他们	有	在

['krɒsɪŋ] [ðə; ði] ['maʊntənz] .

crossing	the	mountains	.
过境	这	山脉	.

他讲述了漫长而艰难的路程，以及他们翻越群山时遇到的困难。

[æt; ət][lɑːst] [ðeɪ] [riːtʃt] [ðə; ði][draɪ] , ['rɒki] ['kʌntri] , [weə(r)] [ðə; ði][əʊld][mæn][led][ðə; ði] [wei] .

At	last	they	reached	the	dry	,	rocky	country	,	where	the	old	man	led	the	way	.
在	最后的	他们	达到	这	干燥	,	岩石	国家	,	在哪里	这	老的	男人	引领	这	方式	.

他们终于到达了干燥多石的地区，老人走在前面带路。

[hiː; hi] [njuː] [weə(r)] [tuː; tə] [lʊk] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [kuːl] ['maʊntən] [sprɪŋz] ,

He	knew	where	to	look	for	the	cool	mountain	springs	,
他	知道	在哪里	到	看	为了	这	凉爽的	山	弹簧	,

他知道哪里能找到凉爽的山泉。

[weə(r)] [ðeɪ] [dræŋk][ænd; ənd] [fɪld] [ðə; ði]['wɔːtə(r)][bæg] .

where	they	drank	and	filled	the	water	bag	.
在哪里	他们	喝	和	已填	这	水	包	.

他们在那里喝水并装满了水袋。

[ðeɪ] ['dʒɜːrnid] ['ɒnwəd] ['meni] [ə; eɪ][deɪ] , ['klaɪmɪŋ] [stiːp] [ænd; ənd] ['rɒki] ['haɪts] .

They	journeyed	onward	many	a	day	,	climbing	steep	and	rocky	heights	.
他们	旅程	向前	许多	一个	天	,	攀登	陡	和	岩石	高度	.

他们日复一日地跋涉，攀登陡峭崎岖的山峰。

[æt; ət][lɑːst] [ðeɪ] [sɔː] [fleɪmz] [ɒv; əv]['faɪə(r)][ɪn][ðə; ði] ['dɪstəns] .

At	last	they	saw	flames	of	fire	in	the	distance	.
在	最后的	他们	锯	火焰	的	火	在	这	距离	.

最后，他们看到远处燃起了熊熊烈火。

[ðeɪ] ['i:gəli] ['heɪs(ə)nd] [tu:; tə][ðeə(r)] ['dʒɜ:rniz] [end] . [-]

They	eagerly	hastened	to	their	journey's	end	.	[	105	]
他们	急切地	加快	到	他们的	旅程	结尾	.	[	-	]

他们急切地赶往旅程的终点。[105]

" [ðeɪ] [wɒtʃt] [ðə; ði]['faɪə(r)] [dɑ:t] [ʌp] [tə'wɔ:d] [ðə; ði][skaɪ] " [-]

"	They	watched	the	fire	dart	up	toward	the	sky	"	[	106	]
"	他们	观看	这	火	镖	向上	朝向	这	天空	"	[	-	]

“他们看着火焰冲向天空”[106]

[ðeɪ] [wɜ:(r); wə(r)]['taɪəd][ænd; ənd] ['hʌŋgri] [wen] [ðeɪ] [ri:tʃt] [ðə; ði]['faɪə(r)] ['kʌntri] ,

They	were	tired	and	hungry	when	they	reached	the	fire	country	,
他们	是	疲劳的	和	饥饿的	什么时候	他们	达到	这	火	国家	,

他们到达火之国时，又累又饿。

[bʌt; bət][ðeə(r)] [hɑ:ts] [wɜ:(r); wə(r)] [fɪld] [wɪð] [dʒɔɪ] .

but	their	hearts	were	filled	with	joy	.
但	他们的	心	是	已填	和	喜悦	.

但他们的心中充满了喜悦。

[ðeɪ] [wɜ:(r); wə(r)][glæd][tu:; tə][bi:; bi][nɪə(r)][ðə; ði]['faɪə(r)][gɒd] [wʌns] [mɔ:(r)] .

They	were	glad	to	be	near	the	fire	god	once	more	.
他们	是	高兴的	到	是	靠近	这	火	上帝	一次	更多的	.

他们很高兴能再次靠近火神。

[ðeɪ] [wɒtʃt] [ðə; ði]['faɪə(r)] [dɑ:t] [ʌp] [tə'wɔ:d] [ðə; ði][skaɪ] .

They	watched	the	fire	dart	up	toward	the	sky	.
他们	观看	这	火	镖	向上	朝向	这	天空	.

他们看着火焰冲天而起。

[ˌaɪ 'ti:] [si:md] [tu:; tə] [kʌm] [frɒm; frəm] [di:p] , [dɑ:k] ['kæzəm] .

It	seemed	to	come	from	deep	,	dark	chasms	.
它	似乎	到	来	从	深的	,	黑暗的	深渊	.

它似乎来自幽深黑暗的深渊。

[ðeɪ] [steɪd] [ɪn][ðə; ði]['faɪə(r)] ['kʌntri] ['sevrəl] [deɪz] .

They	stayed	in	the	fire	country	several	days	.
他们	入住	在	这	火	国家	一些	天	.

他们在火灾地区待了好几天。

['ɑ:ftə(r)] ['mendɪŋ] [ðeə(r)] ['wepənz] , [ðeɪ] ['hʌntɪd] [ə; eɪ] [waɪl] .

After	mending	their	weapons	,	they	hunted	a	while	.
后	修补	他们的	武器	,	他们	猎杀	一个	尽管	.

他们修好武器后，打猎了一会儿。

[ðeɪ] [kʊkt] [ðeə(r)] [mi:t] [ɪn][ðə; ði] ['fleɪmɪŋ] ['faɪə(r)] .

They	cooked	their	meat	in	the	flaming	fire	.
他们	煮熟	他们的	肉	在	这	炽盛	火	.

他们把肉放在熊熊烈火中烤熟。

[ðeɪ] [slept] [ɒn][ðə; ði] [graʊnd] [bɪ'saɪd] [ðə; ði]['faɪə(r)] .

They	slept	on	the	ground	beside	the	fire	.
他们	睡着了	在	这	地面	旁	这	火	.

他们睡在火堆旁的地上。

[wen] [ðeɪ] [wɜ:(r); wə(r)] ['restɪd] [ðeɪ] ['stɑ:tɪd] [həʊm] .

When	they	were	rested	they	started	home	.
什么时候	他们	是	休息	他们	开始	家	.

他们休息好后便启程回家。

[ðeɪ] ['laɪtɪd] [sʌm; səm] [pʌŋk] [ænd; ənd] [pʊt] [ˌaɪ 'ti:][ɪn][ðeə(r)] [tu:l] [bæg] .

They	lighted	some	punk	and	put	it	in	their	tool	bag	.
他们	照明	一些	朋克	和	放	它	在	他们的	工具	包	.

他们点燃了一些朋克香烟，然后把它放进了工具包里。

[ðen] [ðeɪ] ['laɪtɪd] [ðeə(r)] ['tɔːrtʃɪz] [ænd; ənd][set] [aʊt] [ɒn][ðeə(r)] ['həʊmwəd] [wei] .

Then	they	lighted	their	torches	and	set	out	on	their	homeward	way	.
然后	他们	照明	他们的	火炬	和	放	出去	在	他们的	回家	方式	.

然后他们点燃火把，踏上了回家的路。

[æz; əz] [ðeɪ] ['træv(ə)ld] [ðeɪ] [tɔːkt] [ɒv; əv][ðeə(r)] [frendz] .

As	they	traveled	they	talked	of	their	friends	.
作为	他们	旅行	他们	谈话	的	他们的	朋友们	.

他们一路都在谈论他们的朋友。

[ðeə(r)] [hɑːts] [wɜː(r); wə(r)][glæd] ,

Their	hearts	were	glad	,
他们的	心	是	高兴的	,

他们心中充满喜悦，

[fɔː(r); fə(r)] [ðeɪ] [həʊpt] [tuː; tə] [brɪŋ] ['hæpinəs] [tuː; tə][ɔːl][ðə; ði]['piːp(ə)l] [ɒn][ðə; ði] ['wʊdɪd] [hɪlz] . [-

for	they	hoped	to	bring	happiness	to	all	the	people	on	the	wooded	hills	.	[	107
为了	他们	希望	到	带来	幸福	到	全部	这	人们	在	这	树木繁茂的	丘陵	.	[	-

]

]

]

因为他们希望给山林中的所有人带来幸福。[107]

[θɪŋz] [tuː; tə][duː; də]

THINGS	TO	DO
事物	到	做

要做的事情

[pleɪ] [ðæt] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] [keɪv] - [men] ,

Play	that	you	are	the	Cave	-	men	,
玩	那	你	是	这	洞穴	-	男人	,

扮演穴居人，

[ænd; ənd][let][sʌm; səm][wʌn] [tel] - - ['stɔːri] [waɪl] [ðə; ði] ['ʌðə(r)z] ['lɪs(ə)n][tuː; tə][ˌaɪ 'tiː] .

and	let	some	one	tell	Sharpeyes	'	story	while	the	others	listen	to	it	.
和	让	一些	一	告诉	-	-	故事	尽管	这	其他的	听	到	它	.

让一个人讲述夏普艾斯的故事，其他人听。

[siː] [ɪf] [juː; jʊ][kæn; kən][faɪnd][sʌm; səm] [pʌŋk] .

See	if	you	can	find	some	punk	.
看	如果	你	能	寻找	一些	朋克	.

看看能不能找到一些朋克音乐。

[waɪ] [duː; də][juː; jʊ] [θɪŋk] [ðæt] [ðə; ði] [men] [pʊt] [pʌŋk] [ɪn][ðeə(r)] [tuːl] [bæg] ?

Why	do	you	think	that	the	men	put	punk	in	their	tool	bag	?
为什么	做	你	思考	那	这	男人	放	朋克	在	他们的	工具	包	?

你认为为什么男人们会把朋克元素融入到他们的工具包中?

[tel] [ɔːl] [ðæt] [juː; jʊ] [nəʊ] [ə'baʊt][ðə; ði]['faɪə(r)] ['kʌntri] .

Tell	all	that	you	know	about	the	fire	country	.
告诉	全部	那	你	知道	关于	这	火	国家	.

把你了解的关于火灾高发地区的一切都说出来。

[drɔː] [ə; eɪ]['pɪktʃə(r)][ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː] .

Draw	a	picture	of	it	.
画	一个	图片	的	它	.

把它画出来。

[ˌɛks'ɛks'aɪ'aɪ'aɪ]

XXIII
二十三

[θɪŋz] [tuː; tə] [θɪŋk] [ə'baʊt]

THINGS	TO	THINK	ABOUT
事物	到	思考	关于

需要考虑的事情

[wɒt] [duː; də][juː; jʊ] [θɪŋk] [hæd; həd] [bɪ'kʌm] [ɒv; əv][ðə; ði][əʊld][mæn] ?

What	do	you	think	had	become	of	the	old	man	?
什么	做	你	思考	有	变得	的	这	老的	男人	?

你觉得那位老人后来怎么样了?

[haʊ] [duː; də][juː; jʊ] [θɪŋk] [ðə; ði] [keɪv] - [men] [wɪl] [get]['faɪə(r)] ?

How	do	you	think	the	Cave	-	men	will	get	fire	?
如何	做	你	思考	这	洞穴	-	男人	将要	得到	火	?

你认为穴居人会如何获得火?

[ðə; ði] [rɪ'tɜːn] [frɒm; frəm][ðə; ði]['faɪə(r)] ['kʌntri]

The	Return	From	the	Fire	Country
这	返回	从	这	火	国家

从火之国归来

[waɪl] - [wɒz; wəz] ['tɔːkɪŋ] [hiː; hi] [siːmd] [tuː; tə][biː; bi]['həʊpf(ə)l] .

While	Sharpeyes	was	talking	he	seemed	to	be	hopeful	.
尽管	-	曾是	说	他	似乎	到	是	充满希望	.

夏普艾斯说话时似乎充满希望。

[bʌt; bət] [naʊ] [hɪz; ɪz] [hed] [fel] , [ænd; ənd][hiː; hi] [siːmd] [ʌn'wɪlɪŋ] [tuː; tə] [spiːk] .

But	now	his	head	fell	,	and	he	seemed	unwilling	to	speak	.
但	现在	他的	头	跌倒	,	和	他	似乎	不情愿	到	说话	.

但现在他低下了头，似乎不愿说话了。

[st'rɒngɑːm] [ɜːrdʒd] [hɪm] [tuː; tə][gəʊ][ɒn] .

Strongarm	urged	him	to	go	on	.
强人	敦促	他	到	去	在	.

强人催促他继续下去。

[æt; ət][leŋkθ; leŋθ][hiː; hi] [kən'tɪnjuːd] [ðə; ði]['stɔːri] , [bʌt; bət][hɪz; ɪz] [vɔɪs] [wɒz; wəz] [fɪld] [wɪð] ['sædnəs] .

At	length	he	continued	the	story	,	but	his	voice	was	filled	with	sadness	.
在	长度	他	持续	这	故事	,	但	他的	嗓音	曾是	已填	和	悲伤	.

他最终还是继续讲完了这个故事，但他的声音里充满了悲伤。

[hiː; hi][təʊld] [haʊ] [ðə; ði][fɜːst] [fjuː] [deɪz] [ɒv; əv][ðeə(r)] ['dʒɜːni] ['evriθɪŋ] [went] [wel] . [-]

He	told	how	the	first	few	days	of	their	journey	everything	went	well	.	[	108	]
他	讲述	如何	这	第一的	很少	天	的	他们的	旅行	一切	去	出色地	.	[	-	]

他讲述了他们旅程的前几天一切都很顺利。[108]

[ðeɪ] [stɒpt] [fɔː(r); fə(r)] ['nʌθɪŋ] [bʌt; bət] [fuːd] [ænd; ənd] [sliːp] , [fɔː(r); fə(r)] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['æŋkʃəs]

They	stopped	for	nothing	but	food	and	sleep	,	for	they	were	anxious
他们	停止	为了	没有什么	但	食物	和	睡觉	,	为了	他们	是	焦虑的

[tuː; tə][get] [həʊm] .

to	get	home	.
到	得到	家	.

他们除了吃饭睡觉之外什么也没停下来，因为他们急着回家。

[nəʊ]['ænɪm(ə)l] [dɪ'stɜːbd] [ðem; ðəm][ɒn][ðeə(r)] [wei] [æz; əz] [lɒŋ] [æz; əz] [ðeɪ] [hæd; həd]['faɪə(r)] .

No	animal	disturbed	them	on	their	way	as	long	as	they	had	fire	.
不	动物	不安	他们	在	他们的	方式	作为	长的	作为	他们	有	火	.

只要有火在手，就没有动物在路上打扰他们。

[bʌt; bət][wʌn] [deɪ] [ðə; ði][skaɪ] [gruː] [dɑːk] .

But	one	day	the	sky	grew	dark	.
但	一	天	这	天空	生长	黑暗的	.

但有一天，天空变得昏暗了。

[ə; eɪ] ['hevi] ['reɪnstɔːm] [biːt] [daʊn] [ə'pɒn] [ðem; ðəm] [ænd; ənd] [pʊt] [aʊt] [ðə; ði] ['faɪə(r)] [ðeɪ] ['kærid] .

A	heavy	rainstorm	beat	down	upon	them	and	put	out	the	fire	they	carried	.
一个	重的	暴雨	打	向下	之上	他们	和	放	出去	这	火	他们	携带	.

一场暴雨袭来，浇灭了他们手中的火。

“ [ə; eɪ][bɪg] - [nəʊzd] [raɪ'nɒsərəs] [wɒz; wəz] ['wɒtʃɪŋ] [ðem; ðəm]

“	A	big	-	nosed	rhinoceros	was	watching	them
”	一个	大的	-	鼻子	犀牛	曾是	观看	他们

一头大鼻子犀牛正注视着他们。

” [bʌt; bət] [sɪns] [ðeɪ] [hæd; həd] ['bɜːnɪŋ] [pʌŋk] [ɪn][ðə; ði][bæg] , [ðeɪ] [θɔːt] [ðeɪ] [kʊd; kəd] [laɪt]

”	But	since	they	had	burning	punk	in	the	bag	,	they	thought	they	could	light
”	但	自从	他们	有	燃烧	朋克	在	这	包	,	他们	想法	他们	可以	光

[ðeə(r)] ['tɔːrtʃɪz] [ə'gen] .

their	torches	again	.
他们的	火炬	再次	.

“但既然他们手里握着燃烧的朋克精神，他们就以为可以再次点燃他们的火炬。”

[ðeɪ] ['weɪtɪd] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][reɪn][tuː; tə] [siːs] .

They	waited	for	the	rain	to	cease	.
他们	等待	为了	这	雨	到	停止	.

他们等待雨停。

[ðen] [ðeɪ] [tʊk] [ðə; ði] [pʌŋk] [frɒm; frəm][ðə; ði][bæg][ænd; ənd] [traɪd] [tuː; tə] [laɪt] [ðeə(r)] ['tɔːrtʃɪz] . [-

Then	they	took	the	punk	from	the	bag	and	tried	to	light	their	torches	.	[	109
然后	他们	采取	这	朋克	从	这	包	和	尝试	到	光	他们的	火炬	.	[	-

]

]
]

然后他们从袋子里拿出朋克，试图点燃他们的火把。[109]

[bʌt; bət][ðə; ði] [wʊd] [wɒz; wəz][dæmp] , [ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [hɑːd] [wɜːk] [tuː; tə][fæn][ðə; ði] [spɑːk] ['ɪntuː]

But	the	wood	was	damp	,	and	it	was	hard	work	to	fan	the	spark	into
但	这	木头	曾是	潮湿	,	和	它	曾是	难的	工作	到	扇子	这	火花	进入

[ə; eɪ] [fleɪm] .

a	flame	.
一个	火焰	.

但是木头很潮湿，要把火星扇成火焰很费劲。

[ðeɪ] [wɜːkt] [səʊ] ['bɪzɪli] [ðæt] [ðeɪ] [θɔːt] [ɒv; əv] ['nʌθɪŋ] [ɪk'sept] [ðə; ði]['faɪə(r)] .

They	worked	so	busily	that	they	thought	of	nothing	except	the	fire	.
他们	工作	所以	忙碌地	那	他们	想法	的	没有什么	除了	这	火	.

他们忙得不可开交，除了火灾之外什么都没想。

[ðeɪ] [dɪd] [nɒt] [siː] [ə; eɪ][bɪg] - [nəʊzd] [raɪ'nɒsərəs] [ðæt] [wɒz; wəz] ['wɒtʃɪŋ] [ðem; ðəm][frɒm; frəm] [ə'mʌŋ]

They	did	not	see	a	big	-	nosed	rhinoceros	that	was	watching	them	from	among
他们	做过	不是	看	一个	大的	-	鼻子	犀牛	那	曾是	观看	他们	从	之中

[ðə; ði] [triːz] .

the	trees	.
这	树木	.

他们没有看到一头大鼻子犀牛正从树丛中注视着他们。

[hiː; hi][wɒz; wəz]['ɔːlməʊst][ə'pɒn][ðem; ðəm] [bɪ'fɔː(r)] [ðeɪ] [θɔːt] [ɒv; əv]['deɪndʒə(r)] .

He	was	almost	upon	them	before	they	thought	of	danger	.
他	曾是	几乎	之上	他们	前	他们	想法	的	危险	.

他几乎就要追上他们了，他们才意识到危险。

[ðen] [ðeɪ] ['kwɪkli] [spræŋ] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [triː] , [bʌt; bət][ðə; ði][əʊld][mæn] [lɒst] [hɪz; ɪz][həʊld] .

Then	they	quickly	sprang	for	the	tree	,	but	the	old	man	lost	his	hold	.
然后	他们	迅速地	弹簧	为了	这	树	,	但	这	老的	男人	丢失的	他的	抓住	.

然后他们迅速扑向树，但老人却没抓住树干。

[hiː; hi] [fel] [ænd; ənd][wɒz; wəz]['træmp(ə)ld][baɪ][ðə; ði] ['mɒnstrəs] [biːst] .

He	fell	and	was	trampled	by	the	monstrous	beast	.
他	跌倒	和	曾是	践踏	经过	这	滔天	兽	.

他摔倒了，被那头怪兽踩在了脚下。

[ðə; ði] [raɪ'nɒsərəs] [tɔː(r)] [ʌp] [ðə; ði] [graʊnd] [wɪð] [hɪz; ɪz] [hɔːnz] [ʌn'tɪl] [hiː; hi] [hæd; həd] [spent] [hɪz; ɪz] [reɪdʒ] .

The	rhinoceros	tore	up	the	ground	with	his	horns	until	he	had	spent	his	rage	.
这	犀牛	撕裂	向上	这	地面	和	他的	角	直到	他	有	花费	他的	愤怒	.

犀牛用角撕扯地面，直到怒火消散殆尽。

[ðen] [hiː; hi] [træmp] [ɒf] [θruː] [ðə; ði] [wʊdz] .

Then	he	tramped	off	through	the	woods	.
然后	他	践踏	离开	通过	这	树林	.

然后他大步穿过树林走了。

- [pɔːzd] [ə'gen] .

Sharpeyes	paused	again	.
-	暂停	再次	.

锐眼再次停顿了一下。

[hɪz; ɪz] [vɔɪs] [tʃəʊkt] , [səʊ] [ðæt] [hiː; hi] [kʊd; kəd] ['skeəsli] [spiːk] .

His	voice	choked	,	so	that	he	could	scarcely	speak	.
他的	嗓音	窒息	,	所以	那	他	可以	几乎	说话	.

他的声音哽咽了，几乎说不出话来。

[æt; ət][leŋkθ; leŋθ][hiː; hi][təʊld] [haʊ] [hiː; hi] [slɪpt] [daʊn] [frɒm; frəm][ðə; ði] [triː] [ænd; ənd] [faʊnd] [ðə; ði]

At	length	he	told	how	he	slipped	down	from	the	tree	and	found	the
在	长度	他	讲述	如何	他	滑倒了	向下	从	这	树	和	成立	这

[əʊld][mæn] ['daɪɪŋ] .

old	man	dying	.
老的	男人	垂死	.

最后，他讲述了自己如何从树上滑下来，发现老人奄奄一息。

[hiː; hi] ['kærid] [hɪm] [aʊt] [tuː; tə][ə; eɪ] ['grɑːsi] [spɒt] , [weə(r)] [ðə; ði][əʊld][mæn] [daɪd] . [-]

He	carried	him	out	to	a	grassy	spot	,	where	the	old	man	died	.	[	110	]
他	携带	他	出去	到	一个	草丛	点	,	在哪里	这	老的	男人	死亡	.	[	-	]

他把他抬到草地上，老人在那里去世了。[110]

- ['kʌvəd] [hɪz; ɪz] ['bɒdi] [wɪð] [liːvz] [ænd; ənd] [reɪzd] [ə; eɪ] [maʊnd] [ɒv; əv] [stəʊnz] [ə'bʌv] [ˌaɪ 'tiː]

Sharpeyes	covered	his	body	with	leaves	and	raised	a	mound	of	stones	above	it
-	涵盖	他的	身体	和	树叶	和	提高	一个	冢	的	石头	多于	它

.

:

.

尖眼用树叶盖住身体，并在上面堆起一堆石头。

[ðen] [hiː; hi] [went] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði] [triː] [ænd; ənd] [sɜːrtʃt] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['laɪtɪd] [pʌŋk] .

Then	he	went	back	to	the	tree	and	searched	for	the	lighted	punk	.
然后	他	去	后退	到	这	树	和	搜索	为了	这	照明	朋克	.

然后他回到树下，寻找那个发光的朋克。

[bʌt; bət][ðeə(r)][wɒz; wəz][nəʊ] [pʌŋk] [tuː; tə][biː; bi] [faʊnd] .

But	there	was	no	punk	to	be	found	.
但	那里	曾是	不	朋克	到	是	成立	.

但那里并没有朋克青年。

[ðə; ði] [raɪ'nɒsərəs] [hæd; həd]['træmp(ə)ld][ˌaɪ 'tiː]['ʌndə(r)][hɪz; ɪz] [fiːt] .

The	rhinoceros	had	trampled	it	under	his	feet	.
这	犀牛	有	践踏	它	在下面	他的	脚	.

犀牛把它踩在了脚下。

[ɪn] [veɪn] - [traɪd] [tuː; tə][faɪnd][ə; eɪ] [spɑːk] .

In	vain	Sharpeyes	tried	to	find	a	spark	.
在	徒劳	-	尝试	到	寻找	一个	火花	.

夏普艾斯徒劳地试图找到火花。

[wen] [æt; ət][lɑːst][hiː; hi] [njuː] [ðæt] [ðə; ði]['faɪə(r)][wɒz; wəz][ɔːl] [gɒn] ,

When	at	last	he	knew	that	the	fire	was	all	gone	,
什么时候	在	最后的	他	知道	那	这	火	曾是	全部	已消失	,

当他最终确认火势完全熄灭时，

[hiː; hi] [dɪ'saɪdɪd] [tuː; tə][gəʊ] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði]['faɪə(r)] ['kʌntri] .

he	decided	to	go	back	to	the	fire	country	.
他	决定	到	去	后退	到	这	火	国家	.

他决定回到火之国。

[hiː; hi] [went] [æz; əz][fɑː(r)][æz; əz][ðə; ði][draɪ] , ['rɒki] ['kʌntri] ,

He	went	as	far	as	the	dry	,	rocky	country	,
他	去	作为	远的	作为	这	干燥	,	岩石	国家	,

他一路走到了干燥多石的地区，

[weə(r)] [hiː; hi][wɒz; wəz] [tʃeɪst] [baɪ][ə; eɪ] [pæk] [ɒv; əv] [wʊlvz] .

where	he	was	chased	by	a	pack	of	wolves	.
在哪里	他	曾是	追逐	经过	一个	盒	的	狼	.

他在那里被一群狼追赶。

[hiː; hi] ['beəli] [ɪ'skeɪpt] [tuː; tə][ə; eɪ] ['neɪbərɪŋ] [triː] , [weə(r)] [ðə; ði] [wʊlvz] [kept] [hɪm] [triːd] [fɔː(r); fə(r)]

He	barely	escaped	to	a	neighboring	tree	,	where	the	wolves	kept	him	treed	for
他	仅仅	逃脱	到	一个	邻接	树	,	在哪里	这	狼	保留	他	树木	为了

[ə; eɪ] [deɪ] .

a	day	.
一个	天	.

他勉强逃到附近的一棵树上，但狼群把他困在树上整整一天。

[wen] [ðə; ði] [wʊlvz] [went] [ə'weɪ] , [hiː; hi][wɒz; wəz] ['nɪəli] [stɑːvd] ; [hiː; hi][wɒz; wəz]['taɪəd][ænd; ənd]

When	the	wolves	went	away	,	he	was	nearly	starved	;	he	was	tired	and
什么时候	这	狼	去	离开	,	他	曾是	几乎	饥饿	;	他	曾是	疲劳的	和

[dɪs'kʌrɪdʒd] , [tuː] .

discouraged	,	too	.
灰心	,	也	.

狼群离开后，他几乎饿死了；他也感到疲惫和沮丧。

[hɪz; ɪz] ['kləʊðɪŋ] [wɒz; wəz] [tɔːn] , [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['wepənz] [wɜː(r); wə(r)] [lɒst] ;

His	clothing	was	torn	,	and	his	weapons	were	lost	;
他的	衣服	曾是	撕裂	,	和	他的	武器	是	丢失的	;

他的衣服破了，武器也丢失了；

[səʊ][hiː; hi] [deəd] [nɒt] [krɒs] [ðə; ði][draɪ] ['kʌntri] [ə'gen] . [-]

so	he	dared	not	cross	the	dry	country	again	.	[	111	]
所以	他	敢于	不是	叉	这	干燥	国家	再次	.	[	-	]

所以他不敢再穿越干旱地区了。[111]

[hiː; hi] [tɜːnd] [hɪz; ɪz] [feɪs] [tə'wɔːd] [həʊm] [wʌns] [mɔː(r)] , [ðəʊ] [hiː; hi] ['skeəsli] [həʊpt] [tuː; tə] [meɪk]

He	turned	his	face	toward	home	once	more	,	though	he	scarcely	hoped	to	make
他	转向	他的	脸	朝向	家	一次	更多的	,	尽管	他	几乎	希望	到	制作

[ðə; ði] ['dʒɜːni] .

the	journey	.
这	旅行	.

他再次将目光转向家乡，尽管他几乎不抱希望能够踏上这段旅程。

[hiː; hi][hæd; həd] ['meni] ['nærəʊ] [ɪ'skeɪps] , [bʌt; bət][hiː; hi][dɪd][nɒt] [wɪʃ] [tuː; tə][tɔːk] [ə'baʊt][ðem; ðəm] .

He	had	many	narrow	escapes	,	but	he	did	not	wish	to	talk	about	them	.
他	有	许多	狭窄的	逃脱	,	但	他	做过	不是	希望	到	讲话	关于	他们	.

他曾多次死里逃生，但他不愿谈及此事。

[fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [fjuː] ['momənts] [ðeə(r)][wɒz; wəz][ə; eɪ] [diːp] ['saɪləns] .

For	a	few	moments	there	was	a	deep	silence	.
为了	一个	很少	时刻	那里	曾是	一个	深的	沉默	.

一阵短暂的沉默之后，四周一片寂静。

[ðen] [ðə; ði] [keɪv] - [men] [wept] .

Then	the	Cave	-	men	wept	.
然后	这	洞穴	-	男人	哭泣	.

然后，穴居人哭了。

[ðeɪ] [mɔːn, məun][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][əʊld][mæn] .

They	mourned	for	the	old	man	.
他们	哀悼	为了	这	老的	男人	.

他们为这位老人哀悼。

[ðeɪ] [mɔːn, məun][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [lɒs] [ɒv; əv]['faɪə(r)] .

They	mourned	for	the	loss	of	fire	.
他们	哀悼	为了	这	损失	的	火	.

他们为失去火灾而哀悼。

[ðeɪ] [hæd; həd] [lɒst] [ɔːl] [həʊp] .

They	had	lost	all	hope	.
他们	有	丢失的	全部	希望	.

他们彻底失去了希望。

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [fɪld] [wɪð] [dɪ'speə(r)] .

They	were	filled	with	despair	.
他们	是	已填	和	绝望	.

他们充满了绝望。

[θɪŋz] [tuː; tə][duː; də]

THINGS	TO	DO
事物	到	做

要做的事情

[tel] [ðə; ði] ['stɔːri] [ðæt] - [təʊld][tuː; tə][ðə; ði] [keɪv] - [men] .

Tell	the	story	that	Sharpeyes	told	to	the	Cave	-	men	.
告诉	这	故事	那	-	讲述	到	这	洞穴	-	男人	.

把夏普艾斯讲给穴居人的故事讲出来。

[drɔː] [ə; eɪ]['pɪktʃə(r)][ɒv; əv] - [æz; əz][hiː; hi][wɒz; wəz] ['telɪŋ] [ðə; ði]['stɔːri] .

Draw	a	picture	of	Sharpeyes	as	he	was	telling	the	story	.
画	一个	图片	的	-	作为	他	曾是	讲述	这	故事	.

画一幅夏普艾斯讲述故事时的情景图。

[θɪŋk] [ɒv; əv] - [æz; əz][hiː; hi][wɒz; wəz] [tʃeɪst] [ænd; ənd] [triːd] [baɪ][ə; eɪ] [pæk] [ɒv; əv] [wʊlvz] .

Think	of	Sharpeyes	as	he	was	chased	and	treed	by	a	pack	of	wolves	.
思考	的	-	作为	他	曾是	追逐	和	树木	经过	一个	盒	的	狼	.

想象一下夏普艾斯被一群狼追赶并逼到树上的情景。

[drɔː] [ə; eɪ]['pɪktʃə(r)][ɒv; əv][hɪm] [wen] [ðə; ði] [wʊlvz] [wɜː(r); wə(r)] ['kiːpɪŋ] [hɪm][ɪn][ðə; ði] [triː] .

Draw	a	picture	of	him	when	the	wolves	were	keeping	him	in	the	tree	.
画	一个	图片	的	他	什么时候	这	狼	是	保持	他	在	这	树	.

画一幅他被狼群囚禁在树上时的情景。

['mɒd(ə)l][ðə; ði]['faɪə(r)] ['kʌntri] [ɪn][wʌn] [end][ɒv; əv][jɔː(r); jə(r)][sænd][bɒks][ænd; ənd][ðə; ði] [həʊm] [ɒv; əv]

Model	the	fire	country	in	one	end	of	your	sand	box	and	the	home	of
模型	这	火	国家	在	一	结尾	的	你的	沙	盒子	和	这	家	的

[ðə; ði]['faɪə(r)][klæn][ɪn][ðə; ði]['ʌðə(r)] .

the	fire	clan	in	the	other	.
这	火	氏族	在	这	其他	.

在沙盒的一端模拟火之国度，另一端模拟火之氏族的家园。

['mɒd(ə)l][ðə; ði]['pleɪsɪz] [ðæt] - [ænd; ənd][ðə; ði][əʊld][mæn]['træv(ə)ld] [ə'krɒs] [ɪn]['gəʊɪŋ][tuː; tə]

Model	**the**	**places**	**that**	**Sharpeyes**	**and**	**the**	**old**	**man**	**traveled**	**across**	**in**	**going**	**to**
模型	这	地方	那	-	和	这	老的	男人	旅行	穿过	在	去	到

[ðə; ði]['faɪə(r)] ['kʌntri] .

the	**fire**	**country**	**.**
这	火	国家	.

模拟夏普艾斯和老人前往火灾地区途经的地方。

[ʃəʊ] [ðə; ði]['pleɪsɪz] [weə(r)] [juː; jʊ] [θɪŋk] [ðeɪ] [faʊnd] [treɪlz] .

Show	**the**	**places**	**where**	**you**	**think**	**they**	**found**	**trails**	**.**
展示	这	地方	在哪里	你	思考	他们	成立	小径	.

指出你认为他们发现踪迹的地方。

[tel] [haʊ] [juː; jʊ] [θɪŋk] [ðə; ði] [treɪlz] [wɜː(r); wə(r)] [meɪd] [ænd; ənd] [wɒt] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [juːst] [fɔː(r); fə(r)] .

Tell	**how**	**you**	**think**	**the**	**trails**	**were**	**made**	**and**	**what**	**they**	**were**	**used**	**for**	**.**
告诉	如何	你	思考	这	小径	是	制成	和	什么	他们	是	用过的	为了	.

[-]

[112]

[-]

说说你认为这些小径是如何修建的，以及它们是用来做什么的。[112]

[ˌɛksˈɛksˈaɪˈviː]

XXIV
二十四

二十四

['meɪkɪŋ] ['faɪə(r)] [wɪð] [ə; eɪ][stræp] [drɪl]

Making	**fire**	**with**	**a**	**strap**	**drill**
制作	火	和	一个	带子	钻头

用带钻生火

[θɪŋz] [tuː; tə] [θɪŋk] [ə'baʊt]

THINGS	**TO**	**THINK**	**ABOUT**
事物	到	思考	关于

需要考虑的事情

[wɒt] [duː; də][wiː; wi] [bɜːn] [ɪn]['aʊə(r)]['faɪərz] ?

What	**do**	**we**	**burn**	**in**	**our**	**fires**	**?**
什么	做	我们	烧伤	在	我们的	火灾	?

我们在火里烧的是什么?

[haʊ] [duː; də][wiː; wi] [lait] [ðə; ði] ['dɪfrənt] ['faɪərz] [ðæt] [wiː; wi][hæv; həv] ?

How	**do**	**we**	**light**	**the**	**different**	**fires**	**that**	**we**	**have**	**?**
如何	做	我们	光	这	不同的	火灾	那	我们	有	?

我们如何点燃我们拥有的不同火焰?

[wɒt] [duː; də][wiː; wi] [bɜːn] [fɔː(r); fə(r)] [lait] ?

What	**do**	**we**	**burn**	**for**	**light**	**?**
什么	做	我们	烧伤	为了	光	?

我们燃烧什么来照明?

[haʊ] [duː; də][wiː; wi] [lait] ['aʊə(r)] [laɪts] ?

How	**do**	**we**	**light**	**our**	**lights**	**?**
如何	做	我们	光	我们的	灯	?

我们如何点亮灯光?

[faɪnd] [aʊt] [haʊ] [jɔː(r); jə(r)] ['grænfɑːðə(r)] [ænd; ənd] ['grænmʌðə(r)] [juːst] [tuː; tə] [lait] [ðeə(r)]['faɪərz] .

Find	**out**	**how**	**your**	**grandfather**	**and**	**grandmother**	**used**	**to**	**light**	**their**	**fires**	**.**
寻找	出去	如何	你的	祖父	和	祖母	用过的	到	光	他们的	火灾	.

了解一下你的祖父母以前是如何生火的。

[faɪnd] [aʊt] [wɒt] [ðeɪ] [juːst] [fɔː(r); fə(r)] [laɪts] [ænd; ənd] [haʊ] [ðeɪ] [tʊk] [keə(r)] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] .

Find	out	what	they	used	for	lights	and	how	they	took	care	of	them	.
寻找	出去	什么	他们	用过的	为了	灯	和	如何	他们	采取	关心	的	他们	.

找出他们使用的照明设备以及他们如何保养这些设备。

[duː; də] [juː; jʊ] [nəʊ] [haʊ] [ðə; ði] ['eskɪməʊ] [juːst] [tuː; tə] [get] ['faɪə(r)] ?

Do	you	know	how	the	Eskimo	used	to	get	fire	?
做	你	知道	如何	这	爱斯基摩人	用过的	到	得到	火	?

你知道爱斯基摩人以前是怎么生火的吗?

[st'rɒngɑːm] [meɪks] [ə; eɪ] [greɪt] [dɪ'skʌvəri]

Strongarm	Makes	a	Great	Discovery
强人	制作	一个	伟大的	发现

强袭者有了重大发现

[wen] [ðə; ði] [keɪv] - [men] [hæd; həd] [hɜːd] - - ['stɔːri] , [ðeɪ] [went] [bæk] [tuː; tə] [ðeə(r)] [keɪvz] .

When	the	Cave	-	men	had	heard	Sharpeyes	'	story	,	they	went	back	to	their	caves	.
什么时候	这	洞穴	-	男人	有	听到	-	-	故事	,	他们	去	后退	到	他们的	洞穴	.

穴居人听了尖眼的故事后，就回到了他们的洞穴。

[ðə; ði] ['faɪə(r)] [klæn] [wɒz; wəz] [left] [ə'ləʊn] [ə'gen] .

The	fire	clan	was	left	alone	again	.
这	火	氏族	曾是	左边	独自的	再次	.

火族再次孤立无援。

[st'rɒngɑːm] [spəʊk] [ɒv; əv] ['gəʊɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] ['faɪə(r)] ['kʌntri] [hɪm'self] ,

Strongarm	spoke	of	going	to	the	fire	country	himself	,
强人	辐	的	去	到	这	火	国家	他自己	,

强臂曾说过他要亲自去火之国。

[bʌt; bət] [ˌaɪ 'tiː] [dɪd] [nɒt] [siːm] [best] [tuː; tə] [liːv] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [dʒʌst] [ðen] . [-]

but	it	did	not	seem	best	to	leave	the	people	just	then	.	[	113	]
但	它	做过	不是	似乎	最好的	到	离开	这	人们	只是	然后	.	[	-	]

但当时离开人民似乎并不是最好的选择。[113]

[sʌm; səm] [ɒv; əv] [ðə; ði] [men] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [left] [ðə; ði] [keɪv] , [ænd; ənd] [gɒn] [tuː; tə] [lɪv; laɪv] [æz; əz]

Some	of	the	men	had	already	left	the	cave	,	and	gone	to	live	as
一些	的	这	男人	有	已经	左边	这	洞穴	,	和	已消失	到	居住	作为

[ðə; ði] [triː] - ['dwelə(r)z] [lɪvd; 'laɪvd] .

the	Tree	-	dwellers	lived	.
这	树	-	居民	居住地	.

一些男子已经离开了山洞，去像树人一样生活了。

[st'rɒngɑːm] [wɒz; wəz] ['traɪɪŋ] [tuː; tə] [kiːp] [ðə; ði] [rest] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] [tə'geðə(r)] .

Strongarm	was	trying	to	keep	the	rest	of	them	together	.
强人	曾是	尝试	到	保持	这	休息	的	他们	一起	.

强臂试图把其他人聚在一起。

[hiː; hi] [fɪəd] [ðæt] [hiː; hi] [wʊd] [nɒt] [biː; bi] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [duː; də] [ˌaɪ 'tiː] [ən'les] [hiː; hi] [kʊd; kəd] [get] ['faɪə(r)]

He	feared	that	he	would	not	be	able	to	do	it	unless	he	could	get	fire
他	害怕	那	他	会	不是	是	有能力的	到	做	它	除非	他	可以	得到	火

.

:

.

他担心如果不能弄到火，他就无法完成这件事。

[fɔː(r); fə(r)] ['sevrəl] [deɪz] ['ɑːftə(r)] [ðæt] , [ðə; ði] [keɪv] - [men] [θɔːt] [ðæt] [st'rɒngɑːm] [siːmd] [kwɪə(r)] .

For	several	days	after	that	,	the	Cave	-	men	thought	that	Strongarm	seemed	queer	.
为了	一些	天	后	那	,	这	洞穴	-	男人	想法	那	强人	似乎	酷儿	.

此后的几天里，穴居人都觉得强臂看起来很古怪。

[weər'evə(r)] [hiː; hi] [went] [hiː; hi] ['kærid] [ðə; ði] [drɪl] [ðæt] [hiː; hi] [juːst] [ɪn] ['bɔːrɪŋ] [həʊlz] .

Wherever	he	went	he	carried	the	drill	that	he	used	in	boring	holes	.
无论	他	去	他	携带	这	钻头	那	他	用过的	在	无聊的	孔	.

无论他去哪里，他都带着用来钻孔的钻头。

['sʌmtaɪmz] [hiː; hi] ['kærid] [ə; eɪ]['bʌnd(ə)l][ɒv; əv] [stɪks] ['ʌndə(r)][hɪz; ɪz] [ɑːm] .

Sometimes	he	carried	a	bundle	of	sticks	under	his	arm	.
有时	他	携带	一个	捆	的	棍子	在下面	他的	手臂	.

有时他腋下会夹着一捆木棍。

['sʌmtaɪmz] [hiː; hi] [wɜːkt] [wɪð] [ɔːl] [ðiːz] [θɪŋz] [ɪn][ə; eɪ]['kɔːnə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [keɪv] .

Sometimes	he	worked	with	all	these	things	in	a	corner	of	the	cave	.
有时	他	工作	和	全部	这些	事物	在	一个	角落	的	这	洞穴	.

有时他会在山洞的一个角落里摆弄这些东西。

[nʌn] [ɒv; əv][ðə; ði] [keɪv] - [men] [njuː] [wɒt] [hiː; hi][wɒz; wəz] ['duːɪŋ] , [bʌt; bət] [ðeɪ] [hɜːd] [hɪm]

None	of	the	Cave	-	men	knew	what	he	was	doing	,	but	they	heard	him
没有任何	的	这	洞穴	-	男人	知道	什么	他	曾是	正在做	,	但	他们	听到	他

['mʌmblɪŋ] [tuː; tə] [hɪm'self] .

mumbling	to	himself	.
喃喃自语	到	他自己	.

穴居人中没有人知道他在做什么，但他们听到他喃喃自语。

[wʌns] [ðeɪ] [sɔː] [hɪm] [stɑːt] [ʌp] ['kwɪkli] [ænd; ənd][gəʊ] [ə'weɪ] [frɒm; frəm][ðə; ði] [keɪv] .

Once	they	saw	him	start	up	quickly	and	go	away	from	the	cave	.
一次	他们	锯	他	开始	向上	迅速地	和	去	离开	从	这	洞穴	.

他们看到他迅速起身，离开了山洞。

['nəʊbədi] [njuː] [weə(r)] [hiː; hi] [went] , [ænd; ənd]['nəʊbədi] [njuː] [wɒt] [hiː; hi][dɪd] .

Nobody	knew	where	he	went	,	and	nobody	knew	what	he	did	.
无人	知道	在哪里	他	去	,	和	无人	知道	什么	他	做过	.

没有人知道他去了哪里，也没有人知道他做了什么。

[st'rɒngɑːm] [wɒz; wəz] ['veri] [sæd] . [-]

Strongarm	was	very	sad	.	[	114	]
强人	曾是	非常	伤心	.	[	-	]

强臂非常伤心。[114]

[ə; eɪ] [drɪl] [ɒv; əv] [hɑːd] [wʊd]

A	drill	of	hard	wood
一个	钻头	的	难的	木头

一把硬木钻

[hɪz; ɪz] [hɑːt] [wɒz; wəz][sɔː(r)][fɔː(r); fə(r)][hɪz; ɪz] ['piːp(ə)l] , [fɔː(r); fə(r)] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][ɪn] [greɪt] [dɪ'stres] .

His	heart	was	sore	for	his	people	,	for	they	were	in	great	distress	.
他的	心	曾是	疮	为了	他的	人们	,	为了	他们	是	在	伟大的	痛苦	.

他为他的人民感到心痛，因为他们正处于极大的苦难之中。

[hiː; hi] [bɪ'liːvd] [ðæt] [ðə; ði]['faɪə(r)][gɒd] [dwelt] [ɪn][ðə; ði] [wʊd] ,

He	believed	that	the	fire	god	dwelt	in	the	wood	,
他	相信	那	这	火	上帝	居住	在	这	木头	,

他相信火神居住在森林里。

[ænd; ənd][hiː; hi][wɒz; wəz] ['traɪɪŋ] [tuː; tə] [pə'sweɪd] [hɪm][tuː; tə] [kʌm] [aʊt] .

and	he	was	trying	to	persuade	him	to	come	out	.
和	他	曾是	尝试	到	说服	他	到	来	出去	.

他试图说服他出来。

[hiː; hi][hæd; həd] ['nəʊtɪst] [ðæt] [ðə; ði] [drɪl] [bɪ'keɪm] [wɔːm] [baɪ] ['twɜːrlɪŋ] , [wen] [hiː; hi] [juːst] [ˌaɪ 'tiː]

He	had	noticed	that	the	drill	became	warm	by	twirling	,	when	he	used	it
他	有	注意到	那	这	钻头	成为	温暖的	经过	旋转	,	什么时候	他	用过的	它

[fɔː(r); fə(r)] ['bɔːrɪŋ] [həʊlz] .

for	boring	holes	.
为了	无聊的	孔	.

他注意到，当他用钻头钻孔时，旋转钻头会让钻头发热。

[səʊ] [naʊ] [hiː; hi] [meɪd] [ə; eɪ] [drɪl] [ɒv; əv] [hɑːd] [wʊd] [ænd; ənd] [twəːl] [ˌaɪ 'tiː][ɒn][ə; eɪ] [piːs] [ɒv; əv] [s'ɒftɐ]

So	now	he	made	a	drill	of	hard	wood	and	twirled	it	on	a	piece	of	softer
所以	现在	他	制成	一个	钻头	的	难的	木头	和	旋转	它	在	一个	片	的	更柔和

[wʊd] .

wood	.
木头	.

于是，他用硬木制作了一个钻头，然后在一块较软的木头上旋转钻头。

[æz; əz][hiː; hi] [twəːl] [ðə; ði] [stɪk] [hiː; hi] [preɪd] [tuː; tə][ðə; ði]['faɪə(r)][gɒd] .

As	he	twirled	the	stick	he	prayed	to	the	fire	god	.
作为	他	旋转	这	戳	他	祈祷	到	这	火	上帝	.

他一边旋转着木棍，一边向火神祈祷。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

早期穴居人(The Early Cave-Men)
第4/6页

[hiː; hi] [ɑːskt] [hɪm] [tuː; tə] [kʌm] [ænd; ənd] [help] [ðə; ði] [keɪv] - [men] .

He	asked	him	to	come	and	help	the	Cave	-	men	.
他	问	他	到	来	和	帮助	这	洞穴	-	男人	.

他请求他来帮助穴居人。

[wen] [hiː; hi] [went] [əˈweɪ] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [keɪv] [ðæt] [deɪ] , [hiː; hi] [went] [tuː; tə] [faɪnd] [ˈtɪndə(r)] .

When	he	went	away	from	the	cave	that	day	,	he	went	to	find	tinder	.
什么时候	他	去	离开	从	这	洞穴	那	天	,	他	去	到	寻找	火种	.

那天他离开山洞的时候，是去找引火物。

[wen] [hiː; hi] [keɪm] [bæk] [ðæt] [naɪt] , [hiː; hi] [wɒz; wəz] [ˈveri] [ˈhæpi] ;

When	he	came	back	that	night	,	he	was	very	happy	;
什么时候	他	来了	后退	那	夜晚	,	他	曾是	非常	快乐的	;

当晚他回来时，非常高兴;

[fɔː(r); fə(r)] [hiː; hi] [hæd; həd] [ə; eɪ] [ˈbɜːnɪŋ] [tɔːtʃ] [ɪn] [hɪz; ɪz] [hænd] .

for	he	had	a	burning	torch	in	his	hand	.
为了	他	有	一个	燃烧	火炬	在	他的	手	.

因为他手里拿着燃烧的火把。

[ə; eɪ] [piːs] [ɒv; əv] [sɒft] [wʊd] [juːst] [æz; əz] [ðə; ði] [hɑːθ] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [ˈfaɪə(r)] [drɪl] [-]

A	piece	of	soft	wood	used	as	the	hearth	of	a	fire	drill	[	115	]
一个	片	的	柔软的	木头	用过的	作为	这	炉	的	一个	火	钻头	[	-	]

一块用作火钻炉膛的软木[115]

[θɪŋz] [tuː; tə] [duː; də]

THINGS	TO	DO
事物	到	做

要做的事情

[ʃəʊ] [haʊ] [stˈrɒŋgɑːm] [ˈæktɪd] [wen] [hiː; hi] [wɒz; wəz] [ˈtwɜːrlɪŋ] [stɪks] .

Show	how	Strongarm	acted	when	he	was	twirling	sticks	.
展示	如何	强人	行动	什么时候	他	曾是	旋转	棍子	.

展示一下强臂在耍棍子时的动作。

[drɔː] [ðə; ði] [ˈpɪktʃə(r)] .

Draw	the	picture	.
画	这	图片	.

画出这幅画。

[faɪnd] [sʌm; səm] [stɪks] [ðæt] [juː; jʊ] [kæn; kən] [juːz] [ɪn] [ˈmeɪkɪŋ] [ˈfaɪə(r)] .

Find	some	sticks	that	you	can	use	in	making	fire	.
寻找	一些	棍子	那	你	能	使用	在	制作	火	.

找些可以用来生火的树枝。

[pʊt] [ðem; ðəm] [ɪn] [ə; eɪ] [pleɪs] [weə(r)] [ðeɪ] [wɪl] [draɪ] .

Put	them	in	a	place	where	they	will	dry	.
放	他们	在	一个	地方	在哪里	他们	将要	干燥	.

把它们放在能晾干的地方。

[lʊk] [æt; ət] [ðə; ði] [ˈpɪktʃəz] [ɒn] [ˈpeɪdʒɪz] - , - , [ænd; ənd] - .

Look	at	the	pictures	on	pages	45	,	48	,	and	49	.
看	在	这	图片	在	页面	-	,	-	,	和	-	.

看看第 45、48 和 49 页的图片。

[wɒt] [ɪz][ðə; ði] ['dɪfrəns] [bɪ'twi:n] [ə; eɪ] [drɪl] [fɔ:(r); fə(r)] ['bɔ:rɪŋ] [həʊlz] [ænd; ənd][ə; eɪ]['faɪə(r)] [drɪl] ?

What	**is**	**the**	**difference**	**between**	**a**	**drill**	**for**	**boring**	**holes**	**and**	**a**	**fire**	**drill**	**?**
什么	是	这	不同之处	之间	一个	钻头	为了	无聊的	孔	和	一个	火	钻头	?

钻孔用的钻头和消防钻头有什么区别?

“ [æz; əz][hi:; hi] [twə:l] [ðə; ði] [stɪk] [hi:; hi] [preɪd] [tu:; tə][ðə; ði]['faɪə(r)][gɒd]

“	**As**	**he**	**twirled**	**the**	**stick**	**he**	**prayed**	**to**	**the**	**fire**	**god**
”	作为	他	旋转	这	戳	他	祈祷	到	这	火	上帝

他一边旋转着木棍，一边向火神祈祷。

” [ˌɛksˈɛksˈvi:]

”	**XXV**
”	25

”XXV

[θɪŋz] [tu:; tə] [θɪŋk] [ə'baʊt]

THINGS	**TO**	**THINK**	**ABOUT**
事物	到	思考	关于

需要考虑的事情

[wɒt] [du:; də][ju:; jʊ] [θɪŋk] [ðə; ði] [keɪv] - [men] [dɪd] [wen] [ðeɪ] [sɔ:] [st'rɒngɑ:m] ['kʌmɪŋ] [wɪð] ['faɪə(r)] ?

What	**do**	**you**	**think**	**the**	**Cave**	**-**	**men**	**did**	**when**	**they**	**saw**	**Strongarm**	**coming**	**with**	**fire**	**?**
什么	做	你	思考	这	洞穴	-	男人	做过	什么时候	他们	锯	强人	未来	和	火	?

你觉得当穴居人看到强臂带着火来时，他们会怎么做?

[du:; də][ju:; jʊ] [θɪŋk] [hi:; hi][təʊld][ðem; ðəm] [haʊ] [hi:; hi][gɒt][ˌaɪ 'ti:] ?

Do	**you**	**think**	**he**	**told**	**them**	**how**	**he**	**got**	**it**	**?**
做	你	思考	他	讲述	他们	如何	他	得到	它	?

你觉得他会告诉他们他是怎么得到它的吗?

[dɪd][ju:; jʊ]['evə(r)][hæv; həv][ə; eɪ]['si:krət] ?

Did	**you**	**ever**	**have**	**a**	**secret**	**?**
做过	你	曾经	有	一个	秘密	?

你有没有过秘密?

[wɒt] [kaɪnd][ɒv; əv] [θɪŋz] [du:; də][ju:; jʊ] [wɪʃ] [tu:; tə] [ki:p] ['si:krət] ?

What	**kind**	**of**	**things**	**do**	**you**	**wish**	**to**	**keep**	**secret**	**?**
什么	种类	的	事物	做	你	希望	到	保持	秘密	?

你想对哪些事情保密?

[kæn; kən][ju:; jʊ] [θɪŋk] [waɪ] [st'rɒngɑ:m] [maɪt] [wɪʃ] [tu:; tə] [ki:p] [hɪz; ɪz] [dɪ'skʌvəri] [ə; eɪ] ['si:krət] ?

Can	**you**	**think**	**why**	**Strongarm**	**might**	**wish**	**to**	**keep**	**his**	**discovery**	**a**	**secret**	**?**
能	你	思考	为什么	强人	可能	希望	到	保持	他的	发现	一个	秘密	?

你能想到为什么强臂会想把他的发现保密吗?

[haʊ] [ðə; ði] [keɪv] - [men] [rɪ'si:vd] [st'rɒngɑ:m]

How	**the**	**Cave**	**-**	**men**	**Received**	**Strongarm**
如何	这	洞穴	-	男人	已收到	强人

穴居人如何获得强臂

[haʊ] [glæd][ɔ:l][ðə; ði] [keɪv] - [men] [wɜ:(r); wə(r)] [wen] [ðeɪ] [sɔ:] [st'rɒngɑ:m] ['kʌmɪŋ] [wɪð] ['faɪə(r)] !

How	**glad**	**all**	**the**	**Cave**	**-**	**men**	**were**	**when**	**they**	**saw**	**Strongarm**	**coming**	**with**	**fire**	**!**
如何	高兴的	全部	这	洞穴	-	男人	是	什么时候	他们	锯	强人	未来	和	火	!

当穴居人看到大力神带着火来时，他们都高兴极了!

[ðeɪ] [ræn][aʊt][tu:; tə] [mi:t] [hɪm][ænd; ənd] ['ʃaʊtɪd] [fɔ:(r); fə(r)][dʒɔɪ] . [-]

They	**ran**	**out**	**to**	**meet**	**him**	**and**	**shouted**	**for**	**joy**	**.**	**[**	**116**	**]**
他们	跑	出去	到	见面	他	和	喊叫	为了	喜悦	.	[	-	]

他们跑出去迎接他，欢呼雀跃。[116]

['faɪərˌkiːpər] ['laɪtɪd] [ə; eɪ]['faɪə(r)] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['wɪmɪn] [brɔːt] ['brɑːntʃɪz] [tuː; tə] [meɪk] [ˌaɪ 'tiː] [bleɪz]

Firekeeper	**lighted**	**a**	**fire**	**,**	**and**	**the**	**women**	**brought**	**branches**	**to**	**make**	**it**	**blaze**
守火人	照明	一个	火	,	和	这	女性	带来	分支	到	制作	它	火焰

.

:

.

守火人点燃了一堆火，女人们拿来树枝助燃。

[ðə; ði][waɪld] ['ænɪmlz] [snɪft] [ˌaɪ 'tiː][ænd; ənd][ræn] [ə'weɪ] .

The	**wild**	**animals**	**sniffed**	**it**	**and**	**ran**	**away**	**.**
这	荒野	动物	嗅了嗅	它	和	跑	离开	.

野生动物闻了闻，然后都跑开了。

[ðə; ði] [keɪv] - [men] [dʒɔɪnd] [hændz][ænd; ənd] [dɑːnst] [ə'raʊnd] [ðə; ði]['faɪə(r)] .

The	**Cave**	**-**	**men**	**joined**	**hands**	**and**	**danced**	**around**	**the**	**fire**	**.**
这	洞穴	-	男人	加入	双手	和	跳舞	大约	这	火	.

穴居人手拉手围着篝火跳舞。

“ [ðə; ði] [keɪv] - [men] [dʒɔɪnd] [hændz][ænd; ənd] [dɑːnst] [ə'raʊnd] [ðə; ði]['faɪə(r)]

“	**The**	**Cave**	**-**	**men**	**joined**	**hands**	**and**	**danced**	**around**	**the**	**fire**
“	这	洞穴	-	男人	加入	双手	和	跳舞	大约	这	火

“穴居人手拉手，围着篝火跳舞

” [ðeɪ] [dɑːnst] [ʌn'tɪl] [ðeɪ] [kʊd; kəd] [dɑːns] [nəʊ][mɔː(r)] , [ænd; ənd] [ðen] [sæt] [daʊn] [ɒn][ðə; ði] [graʊnd]

”	**They**	**danced**	**until**	**they**	**could**	**dance**	**no**	**more**	**,**	**and**	**then**	**sat**	**down**	**on**	**the**	**ground**
”	他们	跳舞	直到	他们	可以	舞蹈	不	更多的	,	和	然后	卫星	向下	在	这	地面

[tuː; tə] [rest] .

to	**rest**	**.**
到	休息	.

他们跳舞跳到筋疲力尽，然后坐在地上休息。

[ðeɪ] [ɑːskt] [weə(r)] [st'rɒngɑːm] [faʊnd] [ðə; ði]['faɪə(r)] , [bʌt; bət][hiː; hi][dɪd] [nɒt] [tel] [ðem; ðəm] [ðen] . [

They	**asked**	**where**	**Strongarm**	**found**	**the**	**fire**	**,**	**but**	**he**	**did**	**not**	**tell**	**them**	**then**	**.**	**[**
他们	问	在哪里	强人	成立	这	火	,	但	他	做过	不是	告诉	他们	然后	.	[

-]

117	**]**
-	]

他们问斯特朗阿姆在哪里发现了火，但他当时没有告诉他们。[117]

[sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði] [keɪv] - [men] [wɜː(r); wə(r)] ['veri] ['selfɪʃ] .

Some	**of**	**the**	**Cave**	**-**	**men**	**were**	**very**	**selfish**	**.**
一些	的	这	洞穴	-	男人	是	非常	自私	.

有些穴居人非常自私。

[ðeɪ] [kɛəd] [mɔː(r)][fɔː(r); fə(r)] [ðəm'selvz] [ðæn; ðən] [ðeɪ] [dɪd][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][klæn] .

They	**cared**	**more**	**for**	**themselves**	**than**	**they**	**did**	**for**	**the**	**clan**	**.**
他们	关心	更多的	为了	他们自己	比	他们	做过	为了	这	氏族	.

他们更关心自己，而不是家族。

[sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði] [men] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [left] .

Some	**of**	**the**	**men**	**had**	**already**	**left**	**.**
一些	的	这	男人	有	已经	左边	.

有些人已经离开了。

['ʌðə(r)z] [wɜː(r); wə(r)] ['θɪŋkɪŋ] [ɒv; əv] ['gəʊɪŋ] [ə'weɪ] .

Others	**were**	**thinking**	**of**	**going**	**away**	**.**
其他的	是	思维	的	去	离开	.

其他人则在考虑离开。

[st'rɒngɑːm] ['wɒntɪd] [tuː; tə] [tiːtʃ] [ðem; ðəm][tuː; tə] [help] [wʌn] [ə'nʌðə(r)] .

Strongarm	**wanted**	**to**	**teach**	**them**	**to**	**help**	**one**	**another**	**.**
强人	通缉	到	教	他们	到	帮助	一	其他	.

强臂想教会他们互相帮助。

[səʊ][hiː; hi][təʊld][ðem; ðəm]['əʊnli][pɑːt][ɒv; əv][ðə; ði][truːθ] .

So	he	told	them	only	part	of	the	truth	.
所以	他	讲述	他们	仅有的	部分	的	这	真相	.

所以他只告诉了他们部分真相。

[hiː; hi] [sed] ['nʌθɪŋ] [ə'baʊt] [ðə; ði]['faɪə(r)] [drɪl] , [bʌt; bət][hiː; hi][təʊld][ðem; ðəm] [ə'baʊt] [hɪz; ɪz] [preə(r)] .

He	said	nothing	about	the	fire	drill	,	but	he	told	them	about	his	prayer	.
他	说	没有什么	关于	这	火	钻头	,	但	他	讲述	他们	关于	他的	祷告	.

他没有提及消防演习，而是告诉了他们他的祈祷。

[hiː; hi] [sed] [ðæt] [ðə; ði]['faɪə(r)][gɒd] [keɪm] [wen] [hiː; hi] [kɔːld] [hɪm] .

He	said	that	the	fire	god	came	when	he	called	him	.
他	说	那	这	火	上帝	来了	什么时候	他	称为	他	.

他说，他呼唤火神时，火神就来了。

[æt; ət] [ðɪs] [ðə; ði] [keɪv] - [men] [wɜː(r); wə(r)] [fɪld] [wɪð] [fɪə(r)] .

At	this	the	Cave	-	men	were	filled	with	fear	.
在	这	这	洞穴	-	男人	是	已填	和	害怕	.

听到这话，穴居人感到十分恐惧。

[ðeɪ] [lʊkt] [ə'pɒn] [stˈrɒngɑːm] [ɪn]['wʌndə(r)] .

They	looked	upon	Strongarm	in	wonder	.
他们	看起来	之上	强人	在	想知道	.

他们惊奇地看着强臂。

['ɑːftə(r)] [ðæt] [ðeɪ] ['triːtɪd] [hɪm] [wɪð] [greɪt] [rɪ'spekt] .

After	that	they	treated	him	with	great	respect	.
后	那	他们	治疗	他	和	伟大的	尊重	.

此后，他们对他非常尊敬。

[wen] [ðeɪ] ['niːdɪd] [ə; eɪ] [tʃiːf] , [hiː; hi] [led] [ðem; ðəm] .

When	they	needed	a	chief	,	he	led	them	.
什么时候	他们	需要	一个	首席	,	他	引领	他们	.

当他们需要一位领袖时，他领导了他们。

[hiː; hi][wɒz; wəz][ðə; ði] ['greɪtɪst] [mæn][ɒv; əv][ðə; ði] [taɪm] .

He	was	the	greatest	man	of	the	time	.
他	曾是	这	最	男人	的	这	时间	.

他是那个时代最伟大的人。

[θɪŋz] [tuː; tə][duː; də]

THINGS	TO	DO
事物	到	做

要做的事情

[ʃəʊ] [haʊ] [ðə; ði] [keɪv] - [men] [ri'dʒɔis] [wen] [stˈrɒngɑːm] [keɪm] [wɪð] [hɪz; ɪz] ['bɜːnɪŋ] [tɔːtʃ] .

Show	how	the	Cave	-	men	rejoiced	when	Strongarm	came	with	his	burning	torch	.
展示	如何	这	洞穴	-	男人	欣喜若狂	什么时候	强人	来了	和	他的	燃烧	火炬	.

展现当强臂带着燃烧的火把到来时，穴居人是如何欢欣鼓舞的。

[drɔː] [ðə; ði]['pɪktʃə(r)] .

Draw	the	picture	.
画	这	图片	.

画出这幅画。

[ʃəʊ] [wɒt] [juː; jʊ] [θɪŋk] [ðeɪ] [dɪd] [wen] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][təʊld] [ðæt] [ðə; ði]['faɪə(r)][gɒd] [keɪm] [æt; ət]

Show	what	you	think	they	did	when	they	were	told	that	the	fire	god	came	at
展示	什么	你	思考	他们	做过	什么时候	他们	是	讲述	那	这	火	上帝	来了	在

- [kə'mɑːnd] . [-]

Strongarm's	command	.	[	118	]
-	命令	.	[	-	]

请描述一下，当他们得知火神是奉强臂之命而来时，他们做了什么。[118]

[ˌɛksˈɛksˈviːˈaɪ]

XXVI

26

二十六

[θɪŋz]	[tuː; tə]	[θɪŋk]	[əˈbaʊt]
THINGS	**TO**	**THINK**	**ABOUT**
事物	到	思考	关于

需要考虑的事情

[duː; də][juː; jʊ]	[nəʊ]	[waɪ]	[wiː; wi][hæv; həv]	[ˌθæŋksˈgɪvɪŋ]	[deɪ]	?
Do	**you**	**know**	**why**	**we**	**have**	**Thanksgiving**	**Day**	**?**
做	你	知道	为什么	我们	有	感恩	天	?

你知道为什么会有感恩节吗?

[haʊ]	[wʊd]	[ðə; ði]	[keɪv]	-	[men]	[ʃəʊ]	[ðæt]	[ðeɪ]	[wɜː(r); wə(r)]	['θæŋkfl]	?
How	**would**	**the**	**Cave**	**-**	**men**	**show**	**that**	**they**	**were**	**thankful**	**?**
如何	会	这	洞穴	-	男人	展示	那	他们	是	感恩	?

穴居人会如何表达他们的感激之情呢?

[ðə; ði]	[ˌθæŋksˈgɪvɪŋ]	[fiːst]
The	**Thanksgiving**	**Feast**
这	感恩	盛宴

感恩节盛宴

[haʊ]	['θæŋkfl]	[ðə; ði]	[keɪv]	-	[men]	[wɜː(r); wə(r)][tuː; tə]	[hæv; həv]	['faɪə(r)]	[əˈgen]	!
How	**thankful**	**the**	**Cave**	**-**	**men**	**were**	**to**	**have**	**fire**	**again**	**!**
如何	感恩	这	洞穴	-	男人	是	到	有	火	再次	!

穴居人多么感激能再次用上火啊!

[ðeɪ]	['wɒntɪd]	[ðə; ði]['faɪə(r)]	[gɒd]	[tuː; tə]	[nəʊ]	[ˌaɪ 'tiː]	.
They	**wanted**	**the**	**fire**	**god**	**to**	**know**	**it**	**.**
他们	通缉	这	火	上帝	到	知道	它	.

他们想让火神知道这件事。

[ðeɪ]	['wɒntɪd]	[ðeə(r)]	['neɪbəz]	[tuː; tə][hæv; həv]['faɪə(r)]	,	[tuː]	.
They	**wanted**	**their**	**neighbors**	**to**	**have**	**fire**	**,**	**too**	**.**
他们	通缉	他们的	邻居	到	有	火	,	也	.

他们也希望邻居们能生火。

[səʊ]	[ðeɪ]	[sent]	[ə; eɪ]	['mesɪndʒə(r)]	[wɪð]	[ə; eɪ]['faɪəbrænd]	[tuː; tə]	[ɪn'vaɪt]	[ðem; ðəm]	[tuː; tə]	[ə; eɪ]	[fiːst]	.
So	**they**	**sent**	**a**	**messenger**	**with**	**a**	**firebrand**	**to**	**invite**	**them**	**to**	**a**	**feast**	**.**
所以	他们	发送	一个	信使	和	一个	火炬手	到	邀请	他们	到	一个	盛宴	.

于是他们派人带着火把去请他们赴宴。

[æz; əz][ðə; ði]	['mesɪndʒə(r)]	[nɪə]	[ðə; ði]	[keɪv]	[weə(r)]	[ðeɪ]	[dwelt]	,	[hiː; hi]	[hɜːd]	[ðə; ði]	['piːp(ə)l]	['weɪlɪŋ]
As	**the**	**messenger**	**neared**	**the**	**cave**	**where**	**they**	**dwelt**	**,**	**he**	**heard**	**the**	**people**	**wailing**
作为	这	信使	接近	这	洞穴	在哪里	他们	居住	,	他	听到	这	人们	哀嚎

.

:

.

当信使接近他们居住的山洞时，他听到了人们的哀嚎声。

[hiː; hi]	['hʌrid]	[ɒn]	[wɪð]	[ðə; ði]	[glæd]	['taɪdɪŋz]	.
He	**hurried**	**on**	**with**	**the**	**glad**	**tidings**	**.**
他	慌忙	在	和	这	高兴的	消息	.

他急忙把这个好消息告诉了别人。

[wen] [ðə; ði] ['pi:p(ə)l] [sɔ:] [hɪm] , [ðeɪ] [ræn][tu:; tə] [mi:t] [hɪm][ænd; ənd] ['laɪtɪd] ['faiəbrænd][ɒv; əv][ðeə(r)]

When	the	people	saw	him	,	they	ran	to	meet	him	and	lighted	firebrands	of	their
什么时候	这	人们	锯	他	,	他们	跑	到	见面	他	和	照明	煽动者	的	他们的

[əʊn] .

own	.
自己的	.

人们看见他，就跑过去迎接他，并点燃了自己的火把。

[ðeə(r)] ['sædnəs] [wɒz; wəz] [tɜ:nd] [tu:; tə][dʒɔɪ] .

Their	sadness	was	turned	to	joy	.
他们的	悲伤	曾是	转向	到	喜悦	.

他们的悲伤化作了喜悦。

[ðeɪ] [təʊld][ðə; ði]['mesɪndʒə(r)] [ðæt] [ðeə(r)] ['breɪvɪst] [mæn][hæd; həd] [bi:n] [kɪld] [ðæt] ['veri] [deɪ] .

They	told	the	messenger	that	their	bravest	man	had	been	killed	that	very	day	.
他们	讲述	这	信使	那	他们的	最勇敢的	男人	有	到过	被杀	那	非常	天	.

他们告诉信使，他们最勇敢的人就在那天牺牲了。

[hi:; hi][hæd; həd] [bi:n] ['kærid] [ə'weɪ] [baɪ][ə; eɪ]['taɪgə(r)] [waɪl] ['stændɪŋ] [nɪə(r)][ðə; ði] [keɪv] . [-]

He	had	been	carried	away	by	a	tiger	while	standing	near	the	cave	.	[	119	]
他	有	到过	携带	离开	经过	一个	老虎	尽管	常设	靠近	这	洞穴	.	[	-	]

他站在洞穴附近时被老虎叼走了。[119]

“ [ðeɪ] ['ʃaʊtɪd] ['preɪzɪz] [tu:; tə][ðə; ði]['faɪə(r)][gɒd] ” [-]

“	They	shouted	praises	to	the	fire	god	”	[	120	]
“	他们	喊叫	赞扬	到	这	火	上帝	”	[	-	]

“他们高声赞美火神”[120]

[ðeɪ] [fɪəd] [ðæt] [ðə; ði]['taɪgə(r)] [wʊd] [rɪ'tɜ:n] , [ænd; ənd] [ðæt] [ðeɪ] [ɔ:l] [wʊd] [bi:; bi] [kɪld] .

They	feared	that	the	tiger	would	return	,	and	that	they	all	would	be	killed	.
他们	害怕	那	这	老虎	会	返回	,	和	那	他们	全部	会	是	被杀	.

他们害怕老虎会再次出现，他们都会丧命。

[bʌt; bət] [naʊ] [ðæt] [ðeɪ] [hæd; həd]['faɪə(r)] [ə'gen] , [ðeɪ] [bɪ'gæn][tu:; tə] [fi:l] [mɔ:(r)] [seɪf] .

But	now	that	they	had	fire	again	,	they	began	to	feel	more	safe	.
但	现在	那	他们	有	火	再次	,	他们	开始	到	感觉	更多的	安全的	.

但现在他们又有了火，开始感到安全多了。

[ðə; ði] ['mesɪndʒə(r)] [təʊld][ðem; ðəm] [wɒt] [st'rɒngɑ:m] [hæd; həd] [dʌn] , [waɪl] [ðeɪ] [stɛərd] [wɪð] ['əʊpən]

The	messenger	told	them	what	Strongarm	had	done	,	while	they	stared	with	open
这	信使	讲述	他们	什么	强人	有	完毕	,	尽管	他们	凝视	和	打开

[maʊθ] [ænd; ənd] [aɪz] .

mouth	and	eyes	.
嘴	和	眼睛	.

信使告诉他们强臂做了什么，他们都目瞪口呆，目瞪口呆。

[wen] [ðə; ði] ['mesɪndʒə(r)] [ɪn'vaɪtɪd][ðem; ðəm][tu:; tə][ðə; ði] [fi:st] , [ðeɪ] ['kwɪkli] [meɪd] ['redi] [tu:; tə]

When	the	messenger	invited	them	to	the	feast	,	they	quickly	made	ready	to
什么时候	这	信使	受邀	他们	到	这	盛宴	,	他们	迅速地	制成	准备好	到

[stɑ:t] .

start	.
开始	.

当使者邀请他们赴宴时，他们立即准备出发。

[ðə; ði] [fi:st] [wɒz; wəz] ['redi] [wen] [ðeɪ] [ri:tʃt] [ðə; ði] [keɪv] .

The	feast	was	ready	when	they	reached	the	cave	.
这	盛宴	曾是	准备好	什么时候	他们	达到	这	洞穴	.

他们到达山洞时，宴席已经准备好了。

[ðə; ði] [keɪv] - [men] [wɜ:(r); wə(r)] [fɪld] [wɪð] [dʒɔɪ] .

The	Cave	-	men	were	filled	with	joy	.
这	洞穴	-	男人	是	已填	和	喜悦	.

穴居人欣喜若狂。

[ðeɪ] ['gæðəd] [ə'raʊnd] [ðə; ði] ['faɪəpleɪs] .

They	gathered	around	the	fireplace	.
他们	聚集	大约	这	壁炉	.

他们围坐在壁炉旁。

['evribɒdi] [wɒz; wəz]['saɪlənt] [waɪl] [st'rɒngɑ:m] [geɪv] [sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði] ['tʃɔɪsɪst] [mi:t] [æz; əz]

Everybody	was	silent	while	Strongarm	gave	some	of	the	choicest	meat	as
大家	曾是	沉默的	尽管	强人	给予	一些	的	这	精选	肉	作为

[æn; ən] ['ɒfərɪŋ] [tu:; tə][ðə; ði]['faɪə(r)][gɒd] .

an	offering	to	the	fire	god	.
一个	提供	到	这	火	上帝	.

众人静静地看着强臂将一些上好的肉献给火神。

[ðen] [ðeɪ] [ɔ:l] [bɪ'gæn] [tu:; tə] [i:t] .

Then	they	all	began	to	eat	.
然后	他们	全部	开始	到	吃	.

然后他们就开始吃东西。

[ðeɪ] [fi:st] [ænd; ənd] [tɔ:kt] [ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] .

They	feasted	and	talked	a	long	time	.
他们	盛宴	和	谈话	一个	长的	时间	.

他们大吃大喝，谈了很久。

[ðeɪ] ['ʃaʊtɪd] ['preɪzɪz] [tu:; tə][ðə; ði]['faɪə(r)][gɒd] .

They	shouted	praises	to	the	fire	god	.
他们	喊叫	赞扬	到	这	火	上帝	.

他们高声赞颂火神。

[ðeɪ] [wɜ:(r); wə(r)] ['θæŋkfl] [tu:; tə][hæv; həv][hɪm] [wɪð] [ðem; ðəm] [ə'gen] .

They	were	thankful	to	have	him	with	them	again	.
他们	是	感恩	到	有	他	和	他们	再次	.

他们很感激他能再次陪伴在他们身边。

[ɔ:l] [ðə; ði] ['pi:p(ə)l] [wɜ:(r); wə(r)] ['hæpi] [wʌns] [mɔ:(r)] . [-]

All	the	people	were	happy	once	more	.	[	121	]
全部	这	人们	是	快乐的	一次	更多的	.	[	-	]

所有人都再次感到高兴。[121]

[θɪŋz] [tu:; tə][du:; də]

THINGS	TO	DO
事物	到	做

要做的事情

[pleɪ] [sʌm; səm] [geɪm] [weə(r)] [ju:; jʊ][ɔ:l][dʒɔɪn][hændz][ænd; ənd] [dɑ:ns] [ə'raʊnd] [ɪn][ə; eɪ]['sɜ:k(ə)l] .

Play	some	game	where	you	all	join	hands	and	dance	around	in	a	circle	.
玩	一些	游戏	在哪里	你	全部	加入	双手	和	舞蹈	大约	在	一个	圆圈	.

玩个游戏，大家手拉手围成一个圈跳舞。

[drɔ:] [ə; eɪ]['pɪktʃə(r)][ɒv; əv][ˌaɪ 'ti:] .

Draw	a	picture	of	it	.
画	一个	图片	的	它	.

把它画出来。

[haʊ] ['meni] [rɪŋ] [geɪmz] [du:; də][ju:; jʊ] [nəʊ] [haʊ] [tu:; tə] [pleɪ] ?

How	many	ring	games	do	you	know	how	to	play	?
如何	许多	戒指	游戏	做	你	知道	如何	到	玩	?

你会玩几种环形游戏?

[pleɪ] [ðæt] [ju:; jʊ][ɑ:(r); ə(r)] ['hævɪŋ] [ə; eɪ] [ˌθæŋks'gɪvɪŋ] [fi:st] .

Play	that	you	are	having	a	thanksgiving	feast	.
玩	那	你	是	拥有	一个	感恩	盛宴	.

假装你在享用感恩节大餐。

[ˌɛksˈɛksˈviːˈaɪˈaɪ]

XXVII

xxvii

二十七

[θɪŋz] [tuː; tə] [θɪŋk] [əˈbaʊt]

THINGS	**TO**	**THINK**	**ABOUT**
事物	到	思考	关于

需要考虑的事情

[dɪd] [juː; jʊ] ['evə(r)] [gəʊ] [aʊt] [ɪn] [ðə; ðiː] [wʊdz] [ɪn] [ðə; ðiː] [sprɪŋ] [tuː; tə] [faɪnd] ['sʌmθɪŋ] [tuː; tə] [iːt] ?

Did	**you**	**ever**	**go**	**out**	**in**	**the**	**woods**	**in**	**the**	**spring**	**to**	**find**	**something**	**to**	**eat**	**?**
做过	你	曾经	去	出去	在	这	树林	在	这	春天	到	寻找	某物	到	吃	?

你有没有在春天到树林里找吃的?

[hæv; həv] [juː; jʊ] ['evə(r)] ['teɪstɪd] [ðə; ðiː] [bɑːk] [ɒv; əv] ['eni] [triːz] ?

Have	**you**	**ever**	**tasted**	**the**	**bark**	**of**	**any**	**trees**	**?**
有	你	曾经	尝过	这	吠	的	任何	树木	?

你尝过树皮的味道吗?

[ɪf] [ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] ['eni] [spruːs] [triːz] [nɪə(r)] [juː; jʊ] , [faɪnd] [aʊt] [wɒt] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [gʊd] [fɔː(r); fə(r)] .

If	**there**	**are**	**any**	**spruce**	**trees**	**near**	**you**	**,**	**find**	**out**	**what**	**they**	**are**	**good**	**for**	**.**
如果	那里	是	任何	云杉	树木	靠近	你	,	寻找	出去	什么	他们	是	好的	为了	.

如果你家附近有云杉树，了解一下它们有什么用途。

[wɒt] [ðə; ðiː] ['wɪmɪn] [gɒt] [frɒm; frəm] [ðə; ðiː] [spruːs] [triːz]

What	**the**	**Women**	**Got**	**from**	**the**	**Spruce**	**Trees**
什么	这	女性	得到	从	这	云杉	树木

女人们从云杉树中得到了什么

[ɔːl] [ðə; ðiː] [snəʊ] [wɒz; wəz] [naʊ] [gɒn] [frɒm; frəm] [ðə; ðiː] ['wʊdɪd] [hɪlz] .

All	**the**	**snow**	**was**	**now**	**gone**	**from**	**the**	**wooded**	**hills**	**.**
全部	这	雪	曾是	现在	已消失	从	这	树木繁茂的	丘陵	.

山坡上积雪已全部融化。

[ðə; ðiː] ['piːp(ə)l] [wɜː(r); wə(r)] [glæd] , [fɔː(r); fə(r)] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['taɪəd] [ɒv; əv] [ðə; ðiː] [lɒŋ] , [kəʊld] ['wɪntə(r)] .

The	**people**	**were**	**glad**	**,**	**for**	**they**	**were**	**tired**	**of**	**the**	**long**	**,**	**cold**	**winter**	**.**
这	人们	是	高兴的	,	为了	他们	是	疲劳的	的	这	长的	,	寒冷的	冬天	.

人们很高兴，因为他们厌倦了漫长寒冷的冬天。

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['hʌŋgri] [fɔː(r); fə(r)] [freʃ] [griːn] [liːvz] [ænd; ənd] ['beriz] .

They	**were**	**hungry**	**for**	**fresh**	**green**	**leaves**	**and**	**berries**	**.**
他们	是	饥饿的	为了	新鲜的	绿色的	树叶	和	浆果	.

它们渴望新鲜的绿叶和浆果。

[wʌn] [deɪ] ['faɪərˌkiːpər] [tʊk] [ə; eɪ] [tɔːtʃ] [ænd; ənd] ['stɑːtɪd] [aʊt] ['əʊvə(r)] [ðə; ðiː] [hɪlz] [tuː; tə] [siː] [wɒt] [ʃiː; ʃi]

One	**day**	**Firekeeper**	**took**	**a**	**torch**	**and**	**started**	**out**	**over**	**the**	**hills**	**to**	**see**	**what**	**she**
一	天	守火人	采取	一个	火炬	和	开始	出去	超过	这	丘陵	到	看	什么	她

[kʊd; kəd] [faɪnd] [tuː; tə] [iːt] . [-]

could	**find**	**to**	**eat**	**.**	**[**	**122**	**]**
可以	寻找	到	吃	.	[	-	]

有一天，守火者拿着火把，翻过山丘，去寻找可以吃的东西。[122]

[ʃiː; ʃi] [faʊnd] ['wɪntə(r)] - [griːnz] [wɪð] [red] ['beriz] [hɑːf] ['hɪd(ə)n] [ə'mʌŋ] [ðə; ðiː] [draɪ] [əʊk] [liːvz] .

She	**found**	**winter**	**-**	**greens**	**with**	**red**	**berries**	**half**	**hidden**	**among**	**the**	**dry**	**oak**	**leaves**	**.**
她	成立	冬天	-	青菜	和	红色的	浆果	一半	隐	之中	这	干燥	橡木	树叶	.

她在枯萎的橡树叶中发现了一些长着红色浆果的冬青植物，它们半藏在枯萎的橡树叶里。

[ʃiː; ʃi] [et; eɪt] [sʌm; səm] [ænd; ənd] ['gæðəd] [ə; eɪ] ['hændfʊl] ; [ðen] [ʃiː; ʃi] [pɑːst] [ɒn] ['əʊvə(r)] [ðə; ðiː] [hɪlz] .

She	**ate**	**some**	**and**	**gathered**	**a**	**handful**	**;**	**then**	**she**	**passed**	**on**	**over**	**the**	**hills**	**.**
她	吃	一些	和	聚集	一个	少数	;	然后	她	通过了	在	超过	这	丘陵	.

她吃了一些，又抓了一把；然后她翻过山丘继续前行。

[ðə; ði][sæp][ɒv; əv][ðə; ði] [spruːs] [triːz] [wɒz; wəz] [bɪ'gɪnɪŋ] [tuː; tə] [fləʊ] [ænd; ənd][hæd; həd] ['hɑːd(ə)nd] [ɪn]

The	sap	of	the	spruce	trees	was	beginning	to	flow	and	had	hardened	in
这	树液	的	这	云杉	树木	曾是	开始	到	流动	和	有	硬化	在

['pleɪsɪz] [ə'pɒn][ðə; ði] [trʌŋks] .

places	upon	the	trunks	.
地方	之上	这	树干	.

云杉树的树液开始流动，并在树干的某些地方凝固了。

['faɪərˌkiːpər] [bɪt] [ɒf] [ə; eɪ] [lʌmp] [ænd; ənd] [tʃuː] [ˌaɪ 'tiː] [ʌn'tɪl] [ʃiː; ʃi] [meɪd] [ˌaɪ 'tiː]['ɪntuː] [gʌm] .

Firekeeper	bit	off	a	lump	and	chewed	it	until	she	made	it	into	gum	.
守火人	少量	离开	一个	块	和	咀嚼	它	直到	她	制成	它	进入	胶	.

守火者咬下一大块，嚼碎了它，直到把它变成口香糖。

[ðen] [ʃiː; ʃi][bɪt] [ɒf] ['ʌðə(r)] [lʌmps] , [ænd; ənd]['iːv(ə)n][bɪt]['ɪntuː][ðə; ði]['ɪnə(r)] [bɑːk] .

Then	she	bit	off	other	lumps	,	and	even	bit	into	the	inner	bark	.
然后	她	少量	离开	其他	肿块	,	和	甚至	少量	进入	这	内	吠	.

然后她又咬掉了其他一些疙瘩，甚至咬到了内皮。

[ʃiː; ʃi] [laɪkt] [ðə; ði] [teɪst] [ɒv; əv][ðə; ði] [bɑːk] , [səʊ][ʃiː; ʃi] [piːld] [ɒf] [lɑːdʒ] ['piːsɪz] [ænd; ənd][et; eɪt][ðem; ðəm]

She	liked	the	taste	of	the	bark	,	so	she	peeled	off	large	pieces	and	ate	them
她	喜欢	这	品尝	的	这	吠	,	所以	她	去皮	离开	大的	件	和	吃	他们

.

:

.

她喜欢树皮的味道，于是剥下大块树皮吃了起来。

[ðen] [ʃiː; ʃi] [geɪv] [ə; eɪ] [ʃrɪl] [kɔːl][ænd; ənd] ['lɪsnd] [ʌn'tɪl] [ʃiː; ʃi] [hɜːd] [ə; eɪ][kɔːl][frɒm; frəm][ðə; ði] [keɪv] .

Then	she	gave	a	shrill	call	and	listened	until	she	heard	a	call	from	the	cave	.
然后	她	给予	一个	尖锐	称呼	和	听着	直到	她	听到	一个	称呼	从	这	洞穴	.

然后她发出了一声尖锐的叫声，侧耳倾听，直到听到洞穴里传来叫声。

[ɪn][ə; eɪ]['məʊmənt][ʃiː; ʃi] [kɔːld] [ə'gen] .

In	a	moment	she	called	again	.
在	一个	片刻	她	称为	再次	.

过了一会儿，她又打来了电话。

[ə'gen] [ðə; ði]['ɑːnsə(r)] [keɪm] .

Again	the	answer	came	.
再次	这	回答	来了	.

答案再次出现。

[bʌt; bət] [ðɪs] [taɪm][ðə; ði] ['vɔɪsɪz] [wɜː(r); wə(r)]['nɪərə(r)] .

But	this	time	the	voices	were	nearer	.
但	这	时间	这	声音	是	更近	.

但这一次，声音更近了。

[ðen] ['faɪərˌkiːpər] [njuː] [ðæt][ðə; ði] ['wɪmɪn] [ænd; ənd] ['tʃɪldrən] [wɜː(r); wə(r)] ['kʌmɪŋ] .

Then	Firekeeper	knew	that	the	women	and	children	were	coming	.
然后	守火人	知道	那	这	女性	和	孩子们	是	未来	.

这时，守火者知道妇女和儿童要来了。

[suːn] [ʃiː; ʃi] [hɜːd] [ðeə(r)][kɔːlz] [ə'gen] , [ænd; ənd] [ə'gen] [ʃiː; ʃi] [kɔːld] [tuː; tə][ðem; ðəm] . [-]

Soon	she	heard	their	calls	again	,	and	again	she	called	to	them	.	[	123	]
很快	她	听到	他们的	呼叫	再次	,	和	再次	她	称为	到	他们	.	[	-	]

不久，她又听到了他们的呼喊声，于是她又向他们呼喊。[123]

[ðɪs] ['hæpənd] ['sevrəl] [taɪmz] , [iːtʃ] [taɪm] [ðə; ði] ['vɔɪsɪz] ['saʊndɪŋ] ['nɪərə(r)] .

This	happened	several	times	,	each	time	the	voices	sounding	nearer	.
这	发生	一些	时代	,	每个	时间	这	声音	听起来	更近	.

这种情况发生了好几次，每次声音都听起来越来越近。

[ɪn] [ðɪs] [wei] ['faɪərˌkiːpər] [helpt] [ðə; ði] ['wɪmɪn] [tuː; tə][faɪnd][ðə; ði] [wei] [tuː; tə][ðə; ði][spɒt] .

In	this	way	Firekeeper	helped	the	women	to	find	the	way	to	the	spot	.
在	这	方式	守火人	帮助	这	女性	到	寻找	这	方式	到	这	点	.

就这样，守火者帮助妇女们找到了前往目的地的路。

[ʃiː; ʃi] [kept] [wɒtʃ] [ʌn'tɪl] [ðeɪ] [keɪm] [ɪn] [saɪt] .

She	kept	watch	until	they	came	in	sight	.
她	保留	手表	直到	他们	来了	在	视线	.

她一直守望着，直到他们出现在视线中。

[ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)] ['wɪmɪn] ['kæriɪŋ] ['fleɪmɪŋ] ['tɔːrtʃɪz] , [ænd; ənd] ['ʌðə(r)z] [wɪð] ['beɪbiz] [stræpt] [tuː; tə]

There	were	women	carrying	flaming	torches	,	and	others	with	babies	strapped	to
那里	是	女性	携带	炽盛	火炬	,	和	其他的	和	婴儿	绑带	到

[ðeə(r)] [bæks] .

their	backs	.
他们的	背部	.

有些妇女手持燃烧的火炬，还有些妇女背着婴儿。

['tʃɪldrən] ['fɒləʊd] [kləʊz] [tuː; tə][ðeə(r)] ['mʌðəz] - [hiːlz] [ɔː(r)][ræn] [ə'lɒŋ] [bɪ'saɪd] [ðem; ðəm] .

Children	followed	close	to	their	mothers	'	heels	or	ran	along	beside	them	.
孩子们	随后	关闭	到	他们的	母亲们	-	高跟鞋	或者	跑	沿着	旁	他们	.

孩子们紧跟在母亲身后，或者在她们身边奔跑。

[ðə; ði] ['kreɪdlz] [wɜː(r); wə(r)] [hʌŋ] [ɒn][ðə; ði] ['brɑːntʃɪz] [ɒv; əv][ðə; ði] [triːz] .

The	cradles	were	hung	on	the	branches	of	the	trees	.
这	摇篮	是	悬挂	在	这	分支	的	这	树木	.

摇篮挂在树枝上。

[waɪl] [ðə; ði] ['wɪmɪn] [wɜː(r); wə(r)] ['getɪŋ] [ə; eɪ] [teɪst] [ɒv; əv][ðə; ði] [bɑːk] , ['faɪərˌkiːpər] [wɒz; wəz] ['hʌntɪŋ]

While	the	women	were	getting	a	taste	of	the	bark	,	Firekeeper	was	hunting
尽管	这	女性	是	获得	一个	品尝	的	这	吠	,	守火人	曾是	打猎

['slendə(r)] [twɪgz] [fɔː(r); fə(r)] [b'ɑːskɪts] .

slender	twigs	for	baskets	.
苗条	树枝	为了	篮子	.

当女人们品尝树皮的时候，守火者正在寻找细长的树枝来编织篮子。

[ɔːl][ðə; ði] ['wɪmɪn] [suːn] [dʒɔɪnd] ['faɪərˌkiːpər] [ɪn][ðə; ði] [wɜːk] .

All	the	women	soon	joined	Firekeeper	in	the	work	.
全部	这	女性	很快	加入	守火人	在	这	工作	.

很快，所有女性都加入了守火者的工作。

[ðeɪ] [brəʊk] [ɒf] ['slendə(r)] ['brɑːntʃɪz] [frɒm; frəm][ðə; ði] [spruːs] [triːz] [ænd; ənd] [trɪmd] [ðem; ðəm]

They	broke	off	slender	branches	from	the	spruce	trees	and	trimmed	them
他们	打破	离开	苗条	分支	从	这	云杉	树木	和	修剪过的	他们

[ænd; ənd][leɪd][ðem; ðəm][ɪn]['bʌnd(ə)lz] .

and	laid	them	in	bundles	.
和	铺设	他们	在	捆绑	.

他们从云杉树上折下细长的树枝，修剪整齐后捆扎成束。

[ðen] [ðeɪ] [dʌg] [spruːs] [ruːts] [wɪð] [ʃɑːp] ['dɪgɪŋ] [stɪks] . [-]

Then	they	dug	spruce	roots	with	sharp	digging	sticks	.	[	124	]
然后	他们	挖	云杉	根	和	锋利的	挖掘	棍子	.	[	-	]

然后他们用尖锐的挖木棍挖出了云杉的根。[124]

“ [ðeɪ] [brəʊk] [ɒf] ['slendə(r)] ['brɑːntʃɪz] ” [-]

“	They	broke	off	slender	branches	”	[	125	]
“	他们	打破	离开	苗条	分支	”	[	-	]

“他们折断了细枝”[125]

['ɑːftə(r)] ['iːtɪŋ] [ɔːl][ðə; ði][bɑːk] [ðæt] [ðeɪ] [wɪʃt] , [ðeɪ] [pleɪd] [wɪð] [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ə'mʌŋ] [ðə; ði]

After	eating	all	the	bark	that	they	wished	,	they	played	with	the	children	among	the
后	吃	全部	这	吠	那	他们	希望	,	他们	玩	和	这	孩子们	之中	这

[triːz] .

trees	.
树木	.

他们吃光了所有想吃的树皮后，就和孩子们在树林里玩耍。

[ðə; ði] ['mʌðəz] [stræpt] ['bʌnd(ə)lz][ɒn][ðə; ði]['lɪt(ə)l][g'ɜːlz] - [bæks] , [bʌt; bət] [tʊk] [ðə; ði]['lɑːdʒə(r)]['bʌnd(ə)lz]

The	mothers	strapped	bundles	on	the	little	girls	'	backs	,	but	took	the	larger	bundles
这	母亲们	绑带	捆绑	在	这	小的	女孩们	-	背部	,	但	采取	这	更大的	捆绑

[ðəm'selvz] .

themselves	.
他们自己	.

母亲们把包裹绑在小女孩的背上，但自己却把较大的包裹拿走了。

[ðeɪ] [stræpt] [ðə; ði] ['kreɪdlz] [ɒn] [tɒp] [ɒv; əv][ðeə(r)] [ləʊdz] .

They	strapped	the	cradles	on	top	of	their	loads	.
他们	绑带	这	摇篮	在	顶部	的	他们的	负载	.

他们把摇篮绑在货物上面。

[ðeɪ] ['fɒləʊd] [ðə; ði]['rɪvə(r)] [pɑːθ] [ɒn][ðeə(r)] [wei] [həʊm] [ænd; ənd] [stɒpt] [wen] [ðeɪ] [keɪm] [tuː; tə]

They	followed	the	river	path	on	their	way	home	and	stopped	when	they	came	to
他们	随后	这	河	小路	在	他们的	方式	家	和	停止	什么时候	他们	来了	到

[ðə; ði] ['drɪŋkɪŋ] - [pleɪs] .

the	drinking	-	place	.
这	喝	-	地方	.

他们沿着河边小路回家，走到饮水处时停了下来。

['ɑːftə(r)] ['drɪŋkɪŋ] [ðə; ði] [freʃ] [kuːl] ['wɔːtə(r)] , [ðeɪ] [dʌg] ['ʃæləʊ] [həʊlz] [nɪə(r)][ðə; ði] [edʒ] [ɒv; əv][ðə; ði]

After	drinking	the	fresh	cool	water	,	they	dug	shallow	holes	near	the	edge	of	the
后	喝	这	新鲜的	凉爽的	水	,	他们	挖	浅的	孔	靠近	这	边缘	的	这

[striːm] .

stream	.
溪流	.

喝完清凉的溪水后，他们在溪边挖了几个浅坑。

[ðeɪ] [dʌg] ['lɪt(ə)l] [trɒfs] [frɒm; frəm] [ðiːz] [həʊlz] , [səʊ] [ðæt] [ðə; ði]['wɔːtə(r)][ɒv; əv][ðə; ði]['rɪvə(r)][kʊd; kəd]

They	dug	little	troughs	from	these	holes	,	so	that	the	water	of	the	river	could
他们	挖	小的	水槽	从	这些	孔	,	所以	那	这	水	的	这	河	可以

[fləʊ] [ɪn] .

flow	in	.
流动	在	.

他们从这些洞里挖出小水槽，以便河水可以流入其中。

[ðen] [ðeɪ] [pʊt] [ðə; ði] [spruːs] ['brɑːntʃɪz] ['ɪntuː] [ðiːz] [həʊlz] [ænd; ənd] [left] [ðem; ðəm] [ðeə(r)] [tuː; tə] [səʊk]

Then	they	put	the	spruce	branches	into	these	holes	and	left	them	there	to	soak
然后	他们	放	这	云杉	分支	进入	这些	孔	和	左边	他们	那里	到	浸泡

.

:
.

然后他们把云杉树枝放进这些洞里，让它们浸泡在那里。

[wen] [ðeɪ] [riːtʃt] [ðə; ði] [keɪv] [ðæt] [naɪt] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)]['taɪəd][ænd; ənd] ['hʌŋgri] , [tuː] .

When	they	reached	the	cave	that	night	they	were	tired	and	hungry	,	too	.
什么时候	他们	达到	这	洞穴	那	夜晚	他们	是	疲劳的	和	饥饿的	,	也	.

当晚他们到达山洞时，又累又饿。

[bʌt; bət][ðə; ði][men] [suːn] [keɪm] [wɪð] ['plenti] [ɒv; əv] [miːt] ,

But	the	men	soon	came	with	plenty	of	meat	,
但	这	男人	很快	来了	和	很多	的	肉	,

但很快，这些人就带着大量的肉来了。

[ænd; ənd] [suːn] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [ɔːl] ['iːtɪŋ] [ænd; ənd] ['restɪŋ] [ə'raʊnd] [ðə; ðɪ]['əʊpən]['faɪə(r)] . [-]

and	soon	they	were	all	eating	and	resting	around	the	open	fire	.	[	126	]
和	很快	他们	是	全部	吃	和	休息	大约	这	打开	火	.	[	-	]

很快，他们都围坐在篝火旁吃东西、休息。[126]

[θɪŋz] [tuː; tə][duː; də]

THINGS	TO	DO
事物	到	做

要做的事情

[gəʊ] [aʊt] [tuː; tə][sʌm; səm] [ʌn'kʌltɪveɪtɪd] [spɒt] [ænd; ənd] [siː] [ɪf] [juː; jʊ][kæn; kən][faɪnd] [twɪgz] [ɔː(r)]

Go	out	to	some	uncultivated	spot	and	see	if	you	can	find	twigs	or
去	出去	到	一些	未开垦的	点	和	看	如果	你	能	寻找	树枝	或者

['brɑːntʃɪz] [ðæt] [kæn; kən][biː; bi] [meɪd] ['ɪntuː] [b'ɑːskɪts] .

branches	that	can	be	made	into	baskets	.
分支	那	能	是	制成	进入	篮子	.

到一些未开发的荒野地方去，看看能不能找到可以用来做篮子的树枝或树杈。

[siː] [ɪf] [juː; jʊ][kæn; kən] [piːl] [ðə; ðɪ] [bɑːk] [frɒm; frəm][ðə; ðɪ] [stemz] .

See	if	you	can	peel	the	bark	from	the	stems	.
看	如果	你	能	果皮	这	吠	从	这	茎	.

看看能不能把树皮从茎上剥下来。

[səʊk] [sʌm; səm] [twɪgz] [ɪn]['wɔːtə(r)][ænd; ənd] [siː] [haʊ] [mʌtʃ] ['iːzɪə] [ðeɪ] [wɪl] [bend] [ðæn; ðən][draɪ]

Soak	some	twigs	in	water	and	see	how	much	easier	they	will	bend	than	dry
浸泡	一些	树枝	在	水	和	看	如何	很多	更轻松	他们	将要	弯曲	比	干燥

[twɪgz] [duː; də] .

twigs	do	.
树枝	做	.

将一些树枝浸泡在水中，看看它们比干燥的树枝更容易弯曲多少。

[siː] [ɪf] [juː; jʊ][kæn; kən][faɪnd] ['hɑːd(ə)nd] [sæp][ɒn][ə; eɪ] [spruːs] [triː] .

See	if	you	can	find	hardened	sap	on	a	spruce	tree	.
看	如果	你	能	寻找	硬化	树液	在	一个	云杉	树	.

看看你能不能在云杉树上找到凝固的树脂。

[meɪk] [ˌaɪ 'tiː]['ɪntuː] [gʌm] .

Make	it	into	gum	.
制作	它	进入	胶	.

把它做成口香糖。

[ʃəʊ] [haʊ] ['faɪərˌkiːpər] [ænd; ənd][ðə; ðɪ] ['wɪmɪn] [kɔːld] [bæk] [ænd; ənd] [fɔːθ] .

Show	how	Firekeeper	and	the	women	called	back	and	forth	.
展示	如何	守火人	和	这	女性	称为	后退	和	前进	.

展现守火人和女人们如何来回通话。

[ˌɛks'ɛks'viː'aɪ'aɪ'aɪ]

XXVIII
二十八

二十八

[θɪŋz] [tuː; tə] [θɪŋk] [ə'baʊt]

THINGS	TO	THINK	ABOUT
事物	到	思考	关于

需要考虑的事情

[wɒt] [hæv; həv][juː; jʊ] [siːn] [ðæt] [ɪz] [meɪd] [ɒv; əv] [splɪnts] [ɒv; əv] [wʊd] ?

What	have	you	seen	that	is	made	of	splints	of	wood	?
什么	有	你	已见	那	是	制成	的	夹板	的	木头	?

你见过用木条做成的东西吗?

[faɪnd] ['brɑːntʃɪz] [ðæt] [kæn; kən][biː; bi] [meɪd] ['ɪntuː] [splɪnts] .

Find	**branches**	**that**	**can**	**be**	**made**	**into**	**splints**	**.**
寻找	分支	那	能	是	制成	进入	夹板	.

寻找可以做成夹板的树枝。

[siː] [ɪf] [juː; jʊ][kæn; kən][duː; də] ['eniθɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [wʊd] [tuː; tə] [meɪk] [ˌaɪ 'tiː] [splɪt] [mɔː(r)] ['iːzəli] .

See	**if**	**you**	**can**	**do**	**anything**	**to**	**the**	**wood**	**to**	**make**	**it**	**split**	**more**	**easily**	**.**
看	如果	你	能	做	任何事物	到	这	木头	到	制作	它	分裂	更多的	容易地	.

看看能不能对木头做些处理，让它更容易劈开。

[haʊ] ['meni] [splɪnts] [duː; də][juː; jʊ] [θɪŋk] [ðə; ði] ['wɪmɪn] [splɪt] [ðə; ði] [stemz] ['ɪntuː][æt; ət] [fɜːst] ?

How	**many**	**splints**	**do**	**you**	**think**	**the**	**women**	**split**	**the**	**stems**	**into**	**at**	**first**	**?**
如何	许多	夹板	做	你	思考	这	女性	分裂	这	茎	进入	在	第一的	?

你认为妇女们最初将茎秆分成多少条?

[haʊ] [kʊd; kəd] [ðeɪ] [meɪk] [flæt] [splɪnts] ?

How	**could**	**they**	**make**	**flat**	**splints**	**?**
如何	可以	他们	制作	平坦的	夹板	?

他们是如何制作扁平夹板的?

[haʊ] [kʊd; kəd] [ðeɪ] [meɪk] [splɪnts] [ðæt] [wɜː(r); wə(r)][ðə; ði] [seɪm] [wɪdθ; wɪtθ] ?

How	**could**	**they**	**make**	**splints**	**that**	**were**	**the**	**same**	**width**	**?**
如何	可以	他们	制作	夹板	那	是	这	相同的	宽度	?

他们怎么能做出宽度相同的夹板呢?

[haʊ] [ðə; ði] ['wɪmɪn] [meɪd] [splɪnts] [fɔː(r); fə(r)] [b'ɑːskɪts]

How	**the**	**Women**	**Made**	**Splints**	**for**	**Baskets**
如何	这	女性	制成	夹板	为了	篮子

妇女们如何制作篮子夹板

['ɑːftə(r)][ðə; ði] [spruːs] ['brɑːntʃɪz] [hæd; həd] [səʊkt] [ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] , [ðə; ði] ['wɪmɪn] [brɔːt] [ðem; ðəm]

After	**the**	**spruce**	**branches**	**had**	**soaked**	**a**	**few**	**days**	**,**	**the**	**women**	**brought**	**them**
后	这	云杉	分支	有	浸泡过	一个	很少	天	,	这	女性	带来	他们

[tuː; tə][ðə; ði] [keɪv] .

to	**the**	**cave**	**.**
到	这	洞穴	.

云杉树枝浸泡了几天后，妇女们把它们带到了山洞里。

[waɪl] [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [pleɪd] [wɪð] [stɪks] [ænd; ənd] [stəʊnz] , [ðeə(r)] ['mʌðəz] [meɪd] [sʌm; səm] [splɪnts] .

While	**the**	**children**	**played**	**with**	**sticks**	**and**	**stones**	**,**	**their**	**mothers**	**made**	**some**	**splints**	**.**
尽管	这	孩子们	玩	和	棍子	和	石头	,	他们的	母亲们	制成	一些	夹板	.

[-]

[127]

[-]

孩子们玩棍子和石头的时候，他们的母亲们正在制作木条。[127]

['meɪkɪŋ] [splɪnts] [fɔː(r); fə(r)] [b'ɑːskɪts] [-]

Making	**splints**	**for**	**baskets**	**[**	**128**	**]**
制作	夹板	为了	篮子	[	-	]

制作篮子夹板[128]

[ðeɪ] [piːld] [ɒf] [ðə; ði] [bɑːk] [wɪð] [ðeə(r)] [tiːθ] [ænd; ənd] [neɪlz] , [ænd; ənd] [splɪt] [wʌn] [end] [ɒv; əv] [ðə; ði] [stem] .

They	**peeled**	**off**	**the**	**bark**	**with**	**their**	**teeth**	**and**	**nails**	**,**	**and**	**split**	**one**	**end**	**of**	**the**	**stem**	**.**
他们	去皮	离开	这	吠	和	他们的	牙齿	和	指甲	,	和	分裂	一	结尾	的	这	干	.

他们用牙齿和指甲剥去树皮，劈开树干的一端。

[ðen] [ðeɪ] [held] [wʌn] [piːs] [wɪð] [ðeə(r)] [tiːθ] [ænd; ənd] ['pʊld] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] [tuː] ['piːsɪz] [wɪð] [ðeə(r)]

Then	they	held	one	piece	with	their	teeth	and	pulled	the	other	two	pieces	with	their
然后	他们	握住	一	片	和	他们的	牙齿	和	拉	这	其他	二	件	和	他们的

[hændz] .

hands	.
双手	.

然后他们用牙齿咬住一块，用手扯下另外两块。

[ðə; ði] [splɪnts] [ðæt] [ðeɪ] [meɪd] [ɪn] [ðɪs] [weɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['naɪðə(r)] [raʊnd] [nɔː(r)] [flæt] .

The	splints	that	they	made	in	this	way	were	neither	round	nor	flat	.
这	夹板	那	他们	制成	在	这	方式	是	两者都不	圆形的	也不	平坦的	.

他们用这种方法制作的夹板既不是圆形的，也不是扁平的。

[ðeɪ] [hæd; həd] [θriː] [ʃɑːp] ['kɔːnəs] .

They	had	three	sharp	corners	.
他们	有	三	锋利的	角落	.

它们有三个尖角。

[tuː] [ɒv; əv] [ðiːz] ['kɔːnəs] [wɜː(r); wə(r)] [hɑːd] [ænd; ənd] [tʌf] , [bʌt; bət] [wʌn] [wɒz; wəz] [sɒft] [ænd; ənd]

Two	of	these	corners	were	hard	and	tough	,	but	one	was	soft	and
二	的	这些	角落	是	难的	和	艰难的	,	但	一	曾是	柔软的	和

['pɪθi] .

pithy	.
简洁	.

其中两个角坚硬而有韧性，但有一个角柔软而有弹性。

[səʊ] [ðeɪ] [bɪt] [ðə; ði] ['pɪθi] ['kɔːnə(r)] [ænd; ənd] ['pʊld] [ɒf] [ə; eɪ] [lɒŋ] [strænd] [ɒv; əv] [pɪθ] .

So	they	bit	the	pithy	corner	and	pulled	off	a	long	strand	of	pith	.
所以	他们	少量	这	简洁	角落	和	拉	离开	一个	长的	链	的	髓	.

于是他们咬住髓质的角，扯下一根长长的髓丝。

[ðɪs] [left] [ə; eɪ] [θɪk] [splɪnt] [ðæt] [wɒz; wəz] ['nɪəli] [flæt] .

This	left	a	thick	splint	that	was	nearly	flat	.
这	左边	一个	厚的	夹板	那	曾是	几乎	平坦的	.

这留下了一块几乎扁平的厚夹板。

[ðə; ði] ['wɪmɪn] [faʊnd] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [hɑːd] [wɜːk] [tuː; tə] [splɪt] [ðə; ði] ['lɑːdʒə(r)] [stemz] .

The	women	found	that	it	was	hard	work	to	split	the	larger	stems	.
这	女性	成立	那	它	曾是	难的	工作	到	分裂	这	更大的	茎	.

妇女们发现劈开较大的茎秆很费力。

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [ə'baʊt] [tuː; tə] [gɪv] [ˌaɪ 'tiː] [ʌp] [wen] ['faɪərˌkiːpər] [faʊnd] [ə; eɪ] [lɑːdʒ] [stem] [huːz]

They	were	about	to	give	it	up	when	Firekeeper	found	a	large	stem	whose
他们	是	关于	到	给	它	向上	什么时候	守火人	成立	一个	大的	干	谁

['leɪəz] [ɒv; əv] [wʊd] [piːld] ['iːzəli] .

layers	of	wood	peeled	easily	.
层	的	木头	去皮	容易地	.

他们正要放弃的时候，守火者发现了一根粗壮的树干，它的木质层很容易剥落。

[səʊ] [ðeɪ] [ɔːl] [traɪd] [tuː; tə] [faɪnd] [sʌtʃ] [stemz] .

So	they	all	tried	to	find	such	stems	.
所以	他们	全部	尝试	到	寻找	这样的	茎	.

所以他们都试图找到这样的茎。

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [nɒt] [lɒŋ] [bɪ'fɔː(r)] [ðeɪ] [faʊnd] [ðæt] [ðə; ði] [stemz] [ðæt] [piːld] [ðə; ði] [məʊst] ['iːzəli]

It	was	not	long	before	they	found	that	the	stems	that	peeled	the	most	easily
它	曾是	不是	长的	前	他们	成立	那	这	茎	那	去皮	这	最多	容易地

[wɜː(r); wə(r)] [ðə; ði] [wʌnz] [ðæt] [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [hæd; həd] ['paʊndɪd] . [-]

were	the	ones	that	the	children	had	pounded	.	[	129	]
是	这	一个	那	这	孩子们	有	猛击	.	[	-	]

不久之后，他们发现最容易剥皮的茎是孩子们捣碎过的茎。[129]

[səʊ] [ðeɪ] [ɔːl] [pɪkt] [ʌp] ['hæmə(r)] [stəʊnz] [ænd; ənd] ['paʊndɪd] [ðə; ðɪ] [lɑːdʒ] [stemz] .

So	they	all	picked	up	hammer	stones	and	pounded	the	large	stems	.
所以	他们	全部	挑选	向上	锤	石头	和	猛击	这	大的	茎	.

于是他们都拿起石锤，敲打粗大的茎秆。

[æt; ət] [fɜːst] [iːtʃ] ['hæməd] [tuː; tə] [suːt] [hɜː'self] , [bʌt; bət] [suːn] [ðeɪ] ['lɜːnɪd] [tuː; tə] [straɪk] [tə'geðə(r)]

At	first	each	hammered	to	suit	herself	,	but	soon	they	learned	to	strike	together
在	第一的	每个	锤击	到	套装	她自己	,	但	很快	他们	学习	到	罢工	一起

.

:

.

起初她们各自按照自己的方式敲击，但很快她们就学会了一起敲击。

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] ['iːzɪə] [fɔː(r); fə(r)] [ðem; ðəm] [ɔːl] [wen] [ðeɪ] [wɜːkt] [ɪn] [ðə; ðɪ] [seɪm] [taɪm] .

It	was	easier	for	them	all	when	they	worked	in	the	same	time	.
它	曾是	更轻松	为了	他们	全部什么时候		他们	工作	在	这	相同的	时间	.

大家同时工作对他们来说都更容易。

['piːp(ə)l] [huː] [hæv; həv] [meɪd] [splɪnts] [fɔː(r); fə(r)] [b'ɑːskɪts] [sɪns] [ðen] [hæv; həv] [wɜːkt] [ɪn] [ðə; ðɪ] [seɪm] [taɪm] .

People	who	have	made	splints	for	baskets	since	then	have	worked	in	the	same	time	.
人们	WHO	有	制成	夹板	为了	篮子	自从	然后	有	工作	在	这	相同的	时间	.

从那时起，制作篮子夹板的人们一直在同一时期工作。

['sʌmtaɪmz] [ðeɪ] [kiːp] [taɪm] [baɪ] [kɔːlz] [ænd; ənd] ['sʌmtaɪmz] [ðeɪ] [juːz] [raɪmz] .

Sometimes	they	keep	time	by	calls	and	sometimes	they	use	rhymes	.
有时	他们	保持	时间	经过	呼叫	和	有时	他们	使用	韵律	.

他们有时用呼喊来打节拍，有时用韵律来打节拍。

“ [æt; ət] [fɜːst] [iːtʃ] ['hæməd] [tuː; tə] [suːt] [hɜː'self]

“	At	first	each	hammered	to	suit	herself
”	在	第一的	每个	锤击	到	套装	她自己

起初，每个人都按照自己的意愿敲打。

” [pə'hæps] [juː; jʊ] [hæv; həv] [hɜːd] [ə; eɪ] [bɑːk] - - [raɪm] , [ɔː(r)] [hæv; həv] [ə; eɪ] [raɪm] [jɔː'self] .

”	Perhaps	you	have	heard	a	bark	-	beater's	rhyme	,	or	have	a	rhyme	yourself	.
”	也许	你	有	听到	一个	吠	-	-	韵	,	或者	有	一个	韵	你自己	.

“也许你听过一首关于敲树皮的歌谣，或者你自己也有一首歌谣。

[ðɪs] [raɪm] [ɪz] [juːst] [baɪ] ['tʃɪldrən] ['naʊədeɪz] [wen] [ðeɪ] [traɪ] [tuː; tə] [biːt] [ɪn] [ðə; ðɪ] [seɪm] [taɪm] :

This	rhyme	is	used	by	children	nowadays	when	they	try	to	beat	in	the	same	time	:
这	韵	是	用过的	经过	孩子们	如今	什么时候	他们	尝试	到	打	在	这	相同的	时间	:

这首童谣现在常被孩子们用来练习同步打拍子：

“ [sɪp] , [sæp] , [seɪ] ; [sɪp] , [sæp] , [seɪ] ;

“	Sip	,	sap	,	say	;	sip	,	sap	,	say	;
”	啜饮	,	树液	,	说	;	啜饮	,	树液	,	说	;

“啜饮，啜饮，说；啜饮，啜饮，说；

[lɪg] [ɪn] [ə; eɪ] ['net(ə)l] [bed] , [waɪl] ['meɪdeɪ] . ” [-]

Lig	in	a	nettle	bed	,	while	Mayday	.	”	[	130	]
连接	在	一个	荨麻	床	,	尽管	劳动节	.	”	[	-	]

Lig 躺在荨麻丛中，而 Mayday。”[130]

[θɪŋz] [tuː; tə] [duː; də]

THINGS	TO	DO
事物	到	做

要做的事情

['gæðə(r)] [tʌf] ['brɑːntʃɪz] [ɒv; əv] [triːz] [ɔː(r)] [ʃrʌbz] [ðæt] [juː; jʊ][hæv; həv][ə; eɪ] [raɪt] [tuː; tə][juːz] .

Gather	tough	branches	of	trees	or	shrubs	that	you	have	a	right	to	use	.
收集	艰难的	分支	的	树木	或者	灌木	那	你	有	一个	正确的	到	使用	.

收集你有权使用的树木或灌木的坚韧枝条。

[siː] [ɪf] [juː; jʊ][kæn; kən] [meɪk] [ðem; ðəm]['ɪntuː] [splɪnts] [fɔː(r); fə(r)] [b'ɑːskɪts] .

See	if	you	can	make	them	into	splints	for	baskets	.
看	如果	你	能	制作	他们	进入	夹板	为了	篮子	.

看看能不能把它们做成篮子的夹板。

[faɪnd][ə; eɪ] [weɪ] [ɒv; əv] ['meɪkɪŋ] ['brɪt(ə)l] [wʊd] [mɔː(r)] [tʌf] .

Find	a	way	of	making	brittle	wood	more	tough	.
寻找	一个	方式	的	制作	脆	木头	更多的	艰难的	.

想办法让脆木变得更坚韧。

[biːt] [ðə; ðɪ] [stemz] [wɪð] ['hæmə(r)] [stəʊnz] [səʊ][æz; əz][tuː; tə]['luːs(ə)n][ðə; ðɪ] ['leɪəz] [ɒv; əv] [wʊd] .

Beat	the	stems	with	hammer	stones	so	as	to	loosen	the	layers	of	wood	.
打	这	茎	和	锤	石头	所以	作为	到	松开	这	层	的	木头	.

用石锤敲打茎秆，使木质层松动。

[kiːp] [træk] [ɒv; əv][ə; eɪ] [triː] [ɔː(r)][ə; eɪ] [ʃrʌb] [ɪn][jɔː(r); jə(r)] ['neɪbəhʊd] ['djʊərɪŋ][ðə; ðɪ][jɪə(r)] ,

Keep	track	of	a	tree	or	a	shrub	in	your	neighborhood	during	the	year	,
保持	追踪	的	一个	树	或者	一个	灌木	在	你的	邻里	期间	这	年	,

一年中持续观察你所在社区的树木或灌木的生长情况。

[ænd; ənd][faɪnd] [aʊt] [ðə; ðɪ] [best] [taɪm] [ɒv; əv][ðə; ðɪ] [jɪə(r)] [tuː; tə]['gæðə(r)] [ɪts] ['brɑːntʃɪz] [fɔː(r); fə(r)] [b'ɑːskɪts] .

and	find	out	the	best	time	of	the	year	to	gather	its	branches	for	baskets	.
和	寻找	出去	这	最好的	时间	的	这	年	到	收集	它是	分支	为了	篮子	.

并找出一年中采集树枝制作篮子的最佳时间。

[ˌɛksˈɛksˈaɪˈɛks]

XXIX
二十九

二十九

[θɪŋz] [tuː; tə] [θɪŋk] [ə'baʊt]

THINGS	TO	THINK	ABOUT
事物	到	思考	关于

需要考虑的事情

[wɒt] [duː; də][juː; jʊ] [θɪŋk] [wʊd] [biː; bi][ðə; ðɪ] ['iːzɪɪst] [weɪ] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ðɪ] ['wɪmɪn] [tuː; tə] [wiːv] [ðə; ðɪ]

What	do	you	think	would	be	the	easiest	way	for	the	women	to	weave	the
什么	做	你	思考	会	是	这	最容易	方式	为了	这	女性	到	编织	这

[splɪnts] ['ɪntuː] [b'ɑːskɪts] ?

splints	into	baskets	?
夹板	进入	篮子	?

你认为妇女们用什么最简单的方法将木条编织成篮子?

[wɒt] [kaɪnd][ɒv; əv] [b'ɑːskɪts] [dɪd] [ðeɪ] [niːd] ?

What	kind	of	baskets	did	they	need	?
什么	种类	的	篮子	做过	他们	需要	?

他们需要什么样的篮子?

[wʊd] [ðeɪ] [biː; bi][æpt][tuː; tə] [meɪk] [ðem; ðəm][ɔːl][ɪn][ðə; ðɪ] [seɪm] [weɪ] ?

Would	they	be	apt	to	make	them	all	in	the	same	way	?
会	他们	是	易于	到	制作	他们	全部	在	这	相同的	方式	?

他们会用同样的方法制作所有这些物品吗?

[hæv; həv][juː; jʊ]['evə(r)] [siːn] [ə; eɪ] ['bɑːskɪt] [ðæt] [wɪl] [həʊld]['wɔːtə(r)] ?

Have	you	ever	seen	a	basket	that	will	hold	water	?
有	你	曾经	已见	一个	篮子	那	将要	抓住	水	?

你见过能装水的篮子吗?

[ɪf] [ə; eɪ] ['bɑːskɪt] [wɒz; wəz] ['ɔːlməʊst] ['wɔːtə(r)] - [taɪt] , [haʊ] [kʊd; kəd] [juː; jʊ] [meɪk] [ˌaɪ 'tiː] ['wɔːtə(r)] - [taɪt] ?

If	a	basket	was	almost	water	-	tight	,	how	could	you	make	it	water	-	tight	?
如果	一个	篮子	曾是	几乎	水	-	紧的	,	如何	可以	你	制作	它	水	-	紧的	?

如果一个篮子几乎完全不漏水，怎样才能让它完全不漏水呢?

[haʊ] [ðə; ði] ['wɪmɪn] [wəʊv] [splɪnts]

How	the	Women	Wove	Splints
如何	这	女性	编织	夹板

妇女们如何编织夹板

[wen] [ðə; ði] [splɪnts] [wɜː(r); wə(r)] [meɪd] , [ðə; ði] ['wɪmɪn] [bɪ'gæn] [tuː; tə] [wiːv] [ðem; ðəm] ['ɪntuː] [b'ɑːskɪts] .

When	the	splints	were	made	,	the	women	began	to	weave	them	into	baskets	.
什么时候	这	夹板	是	制成	,	这	女性	开始	到	编织	他们	进入	篮子	.

木条做好后，妇女们就开始用它们编织篮子。

[sʌm; səm] [ɒv; əv] [ðə; ði] [splɪnts] [wɜː(r); wə(r)] [waɪd] [ænd; ənd] [sʌm; səm] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] [wɜː(r); wə(r)] ['nærəʊ] .

Some	of	the	splints	were	wide	and	some	of	them	were	narrow	.
一些	的	这	夹板	是	宽的	和	一些	的	他们	是	狭窄的	.

[-]

[	131	]

[-]

有些夹板很宽，有些夹板很窄。[131]

[sʌm; səm] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] [wɜː(r); wə(r)] [θɪn] , [ænd; ənd] [sʌm; səm] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] [wɜː(r); wə(r)] [θɪk] .

Some	of	them	were	thin	,	and	some	of	them	were	thick	.
一些	的	他们	是	薄的	,	和	一些	的	他们	是	厚的	.

有些很薄，有些很厚。

[bʌt; bət] [ðə; ði] ['wɪmɪn] [dɪd] [nɒt] [maɪnd] [ðɪs] .

But	the	women	did	not	mind	this	.
但	这	女性	做过	不是	头脑	这	.

但女人们并不介意。

[æt; ət] [fɜːst] [ðeɪ] [wəʊv] [ðem; ðəm] [baɪ] [ˌɪntər'les] , [æz; əz] ['ʃɑːrp'tuːθ] [hæd; həd] ['wəʊv(ə)n] [ðə; ði] ['bɑːskɪt] [ɒv; əv] ['rʌʃɪz] .

At	first	they	wove	them	by	interlacing	,	as	Sharptooth	had	woven	the	basket	of	rushes	.
在	第一的	他们	编织	他们	经过	交织	,	作为	尖牙	有	编织	这	篮子	的	冲刺	.

起初，他们采用交织的方式编织，就像尖牙编织灯芯草篮子一样。

“ [ðeɪ] [wəʊv] [ðə; ði] [splɪnts] [ɪn] ['əʊpən] [wɜːk]

“	They	wove	the	splints	in	open	work
“	他们	编织	这	夹板	在	打开	工作

他们以开放式编织法编织夹板。

” [bʌt; bət] [sɪns] [ðə; ði] [strændz] [wɜː(r); wə(r)] [nɒt] [ɔːl] [ðə; ði] [seɪm] [wɪdθ; wɪtθ] , [ðə; ði] ['wiːvɪŋ] [dɪd] [nɒt] [lʊk] [ðə; ði] [seɪm] .

”	But	since	the	strands	were	not	all	the	same	width	,	the	weaving	did	not	look	the	same	.
”	但	自从	这	线	是	不是	全部	这	相同的	宽度	,	这	编织	做过	不是	看	这	相同的	.

“但由于线头的粗细不一，织出来的织物看起来也不一样。”

['ɑːftə(r)] [ə; eɪ] [waɪl] [ðeɪ] [bɪ'gæn] [tuː; tə] [sɔːt] [ðə; ði] [splɪnts] .

After	a	while	they	began	to	sort	the	splints	.
后	一个	尽管	他们	开始	到	种类	这	夹板	.

过了一会儿，他们开始整理夹板。

[ðeɪ] [pʊt] [ðə; ði] [waɪd] [splɪnts] ['ɪntuː] [wʌn] [paɪl] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['nærəʊ] [wʌnz] ['ɪntuː] [ə'nʌðə(r)] .

They	put	the	wide	splints	into	one	pile	and	the	narrow	ones	into	another	.
他们	放	这	宽的	夹板	进入	一	桩	和	这	狭窄的	一个	进入	其他	.

他们把宽的木条堆成一堆，把窄的木条堆成另一堆。

[ðen] [ðeɪ] [wəʊv] [ðə; ði] [waɪd] [splɪnts] [ɪn] ['əʊpən] [wɜːk] [ænd; ənd] [meɪd] [b'ɑːskɪts] [fɔː(r); fə(r)] ['kæriɪŋ]

Then	they	wove	the	wide	splints	in	open	work	and	made	baskets	for	carrying
然后	他们	编织	这	宽的	夹板	在	打开	工作	和	制成	篮子	为了	携带

[ruːts] [ænd; ənd] [liːvz] .

roots	and	leaves	.
根	和	树叶	.

然后他们用宽大的木条编织出镂空花纹，做成篮子来盛放根茎和树叶。

[ðeɪ] ['wɒntɪd] [smɔːlə(r)] [b'ɑːskɪts] [fɔː(r); fə(r)] ['kæriɪŋ] ['beriz] , [səʊ] [ðeɪ] [juːst] [ðə; ði] ['nærəʊ] [splɪnts] .

They	wanted	smaller	baskets	for	carrying	berries	,	so	they	used	the	narrow	splints	.
他们	通缉	较小的	篮子	为了	携带	浆果	,	所以	他们	用过的	这	狭窄的	夹板	.

他们想要更小的篮子来装浆果，所以使用了窄木条。

[ðeɪ] [wəʊv] [ðiːz] [splɪnts] [ɪn] [kləʊz] [wɜːk] [səʊ] [ðæt] [ðə; ði] ['beriz] [wʊd] [nɒt] [drɒp] [aʊt] .

They	wove	these	splints	in	close	work	so	that	the	berries	would	not	drop	out	.
他们	编织	这些	夹板	在	关闭	工作	所以	那	这	浆果	会	不是	降低	出去	.

他们将这些木条紧密地编织在一起，以防止浆果掉落。

“ [ðeɪ] [wəʊv] [ðiːz] [splɪnts] [ɪn] [kləʊz] [wɜːk] ” [-]

“	They	wove	these	splints	in	close	work	”	[	132	]
“	他们	编织	这些	夹板	在	关闭	工作	”	[	-	]

“他们紧密合作，编织了这些夹板”[132]

[sʌm; səm] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['wɪmɪn] ['wɒntɪd] [stɪl] ['kləuzə(r)] ['wiːvɪŋ] , [səʊ] [ðeɪ] [prest] [ðə; ði] [splɪnts] [daʊn]

Some	of	the	women	wanted	still	closer	weaving	,	so	they	pressed	the	splints	down
一些	的	这	女性	通缉	仍然	更近	编织	,	所以	他们	按下	这	夹板	向下

[wɪð] [ðeə(r)] ['fɪŋgəz] .

with	their	fingers	.
和	他们的	手指	.

有些妇女想要织得更紧密一些，于是她们用手指把木条压下去。

[wen] [ðeə(r)] ['fɪŋgəz] [bɪ'keɪm] [sɔː(r)] [frɒm; frəm] ['presɪŋ] [hɑːd] , [ðeɪ] [juːst] [ə; eɪ] [lɒŋ] [bəʊn] .

When	their	fingers	became	sore	from	pressing	hard	,	they	used	a	long	bone	.
什么时候	他们的	手指	成为	疮	从	紧迫	难的	,	他们	用过的	一个	长的	骨	.

当手指因用力按压而酸痛时，他们就使用一根长骨头。

[baɪ] ['draɪvɪŋ] [ðə; ði] [splɪnts] [wɪð] [ə; eɪ] [lɒŋ] [bəʊn] , [ðə; ði] ['wiːvɪŋ] [wɒz; wəz] [meɪd] [fɜːm] [ænd; ənd]

By	driving	the	splints	with	a	long	bone	,	the	weaving	was	made	firm	and
经过	驾驶	这	夹板	和	一个	长的	骨	,	这	编织	曾是	制成	公司	和

[strɒŋ] .

strong	.
强的	.

用长骨敲击夹板，使编织物变得牢固结实。

[sʌm; səm] [ɒv; əv] [ðə; ði] [b'ɑːskɪts] [ðeɪ] [meɪd] [ɪn] [ðɪs] [weɪ] [wɜː(r); wə(r)] [faʊnd] [tuː; tə] [biː; bi] ['wɔːtə(r)] - [taɪt]

Some	of	the	baskets	they	made	in	this	way	were	found	to	be	water	-	tight
一些	的	这	篮子	他们	制成	在	这	方式	是	成立	到	是	水	-	紧的

.

:
.

他们用这种方法制作的一些篮子被发现是防水的。

[səʊ] [ðeɪ] ['sʌmtaɪmz] [juːst] [ðem; ðəm] [fɔː(r); fə(r)] ['kæriɪŋ] ['wɔːtə(r)] .

So	they	sometimes	used	them	for	carrying	water	.
所以	他们	有时	用过的	他们	为了	携带	水	.

所以他们有时用它们来运水。

“ [baɪ] ['draɪvɪŋ] [ðə; ði] [splɪnts] [wɪð] [ə; eɪ] [lɒŋ] [bəʊn] , [ðə; ði] ['wiːvɪŋ] [wɒz; wəz] [meɪd] [fɜːm] [ænd; ənd]

“	By	driving	the	splints	with	a	long	bone	,	the	weaving	was	made	firm	and
”	经过	驾驶	这	夹板	和	一个	长的	骨	,	这	编织	曾是	制成	公司	和

[strɒŋ]

strong

强的

“用长骨敲击木条，使编织物变得牢固结实。”

” [wen] [ðə; ði] [bˈɑːskɪts] [bɪˈkeɪm] ['veri] [draɪ] , [ðə; ði] [wʊd] [ʃræŋk] [ænd; ənd] [ðɪs] [meɪd] ['lɪt(ə)l] [həʊlz] [ɪn]

”	When	the	baskets	became	very	dry	,	the	wood	shrank	and	this	made	little	holes	in
”	什么时候	这	篮子	成为	非常	干燥	,	这	木头	缩小	和	这	制成	小的	孔	在

[ðə; ði] [bˈɑːskɪts] .

the	baskets	.
这	篮子	.

“当篮子变得非常干燥时，木头会收缩，这会在篮子上形成小孔。”

[bʌt; bət][ðə; ði] ['wɪmɪn] [suːn] ['lɜːnɪd] [tuː; tə][stɒp][ðə; ði] [liːk] [baɪ] ['mendɪŋ] [ðə; ði][bˈɑːskɪts] [wɪð] [pɪtʃ] .

But	the	women	soon	learned	to	stop	the	leak	by	mending	the	baskets	with	pitch	.
但	这	女性	很快	学习	到	停止	这	泄露	经过	修补	这	篮子	和	沥青	.

[-]

[133]

[-]

但妇女们很快学会了用沥青修补篮子来止住漏水。[133]

[θɪŋz] [tuː; tə][duː; də]

THINGS	TO	DO
事物	到	做

要做的事情

[faɪnd] [bˈɑːskɪts] [ðæt] [ɑː(r); ə(r)]['wəʊv(ə)n][ɪn]['əʊpən] [wɜːk] .

Find	baskets	that	are	woven	in	open	work	.
寻找	篮子	那	是	编织	在	打开	工作	.

寻找镂空编织的篮子。

[faɪnd] [bˈɑːskɪts] [ðæt] [ɑː(r); ə(r)]['wəʊv(ə)n][ɪn] [kləʊz] [wɜːk] .

Find	baskets	that	are	woven	in	close	work	.
寻找	篮子	那	是	编织	在	关闭	工作	.

寻找用密织工艺编织的篮子。

[siː] [ɪf] [juː; jʊ][kæn; kən][faɪnd][ə; eɪ]['wɔːtə(r)] - [taɪt] ['bɑːskɪt] .

See	if	you	can	find	a	water	-	tight	basket	.
看	如果	你	能	寻找	一个	水	-	紧的	篮子	.

看看能不能找到一个防水的篮子。

[drɔː] [ə; eɪ]['pɪktʃə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] ['wɪmɪn] ['wiːvɪŋ] [bˈɑːskɪts] .

Draw	a	picture	of	the	women	weaving	baskets	.
画	一个	图片	的	这	女性	编织	篮子	.

画一幅妇女编织篮子的图画。

[wiːv] [ə; eɪ] ['bɑːskɪt] [ɔː(r)][ə; eɪ][mæt][ɪn] [kləʊz] [wɜːk] .

Weave	a	basket	or	a	mat	in	close	work	.
编织	一个	篮子	或者	一个	垫	在	关闭	工作	.

用密织法编织篮子或垫子。

[juːz][ə; eɪ] [stɪk] [ænd; ənd] [draɪv] [ðə; ði] [wʊf] [strændz] [kləʊz] [təˈgeðə(r)] .

Use	a	stick	and	drive	the	woof	strands	close	together	.
使用	一个	戳	和	驾驶	这	纬	线	关闭	一起	.

用棍子将纬线敲紧。

[ɪn] [ðɪs] [strɒŋ] ['bɑːskɪt][ðə; ði] [wʊf] [strændz][ɑː(r); ə(r)] ['drɪvn] [kləʊz] [təˈgeðə(r)]

In	this	strong	basket	the	woof	strands	are	driven	close	together
在	这	强的	篮子	这	纬	线	是	驱动	关闭	一起

在这个结实的编织篮中，纬纱被紧密地编织在一起。

[ˌʔɛksˌʔɛksˈʔɛks]

XXX

XXX

XXX

[θɪŋz] [tuː; tə] [θɪŋk] [əˈbaʊt]

THINGS TO THINK ABOUT

事物 到 思考 关于

需要考虑的事情

[lʊk] [æt; ət] [ɔːl] [ðə; ði] [ʌnˈkʌləd] [bˈɑːskɪts] [ðæt] [juː; jʊ] [hæv; həv] [ə; eɪ] [tʃɑːns] [tuː; tə] [siː] [ænd; ənd] [sɪˈlekt]

Look at all the uncolored baskets that you have a chance to see and select

看 在 全部 这 无色 篮子 那 你 有 一个 机会 到 看 和 选择

[ðə; ði] [ˈbɑːskɪt] [ðæt] [juː; jʊ] [θɪŋk] [ɪz] [ðə; ði] [best] .

the basket that you think is the best .

这 篮子 那 你 思考 是 这 最好的 .

看看所有你能看到的未上色的篮子，然后选择你认为最好的那个篮子。

[waɪ] [duː; də] [juː; jʊ] [θɪŋk] [ˌaɪ ˈtiː] [ɪz] [ðə; ði] [best] ?

Why do you think it is the best ?

为什么 做 你 思考 它 是 这 最好的 ?

你为什么认为它是最好的?

[wɒt] [ɪz] [ˌaɪ ˈtiː] [juːst] [fɔː(r); fə(r)] ?

What is it used for ?

什么 是 它 用过的 为了 ?

它是用来做什么的?

[haʊ] [ɪz] [ˌaɪ ˈtiː] [ˈwəʊv(ə)n] ?

How is it woven ?

如何 是 它 编织 ?

它是如何编织的?

[lʊk] [æt; ət] [ðə; ði] [bˈɑːskɪts] [ðæt] [ɑː(r); ə(r)] [meɪd] [ɒv; əv] [tuː] [ɔː(r)] [mɔː(r)] [kˈʌləz] [ænd; ənd] [sɪˈlekt] [ðə; ði]

Look at the baskets that are made of two or more colors and select the

看 在 这 篮子 那 是 制成 的 二 或者 更多的 颜色 和 选择 这

[wʌn] [ðæt] [juː; jʊ] [θɪŋk] [ɪz] [best] .

one that you think is best .

一 那 你 思考 是 最好的 .

看看那些由两种或两种以上颜色制成的篮子，然后选择你认为最好的一个。

[waɪ] [duː; də] [juː; jʊ] [θɪŋk] [ˌaɪ ˈtiː] [ɪz] [best] ?

Why do you think it is best ?

为什么 做 你 思考 它 是 最好的 ?

你为什么认为这是最好的选择?

[haʊ] [duː; də] [juː; jʊ] [θɪŋk] [ðə; ði] [kˈʌləz] [wɜː(r); wə(r)] [meɪd] ?

How do you think the colors were made ?

如何 做 你 思考 这 颜色 是 制成 ?

你认为这些颜色是如何形成的?

[kæn; kən] [juː; jʊ] [tel] [haʊ] [ðə; ði] [ˈpæt(ə)n] [ɪz] [ˈwəʊv(ə)n] [ɪn] [ðɪs] [ˈbɑːskɪt] ?

Can you tell how the pattern is woven in this basket ?

能 你 告诉 如何 这 图案 是 编织 在 这 篮子 ?

你能看出这个篮子的编织图案是怎么织的吗?

[kæn; kən] [juː; jʊ] [θɪŋk] [ɒv; əv] [ˈeni] [kˈʌləz] [ðæt] [ðə; ði] [keɪv] - [men] [kʊd; kəd] [juːz] [ɪn] [ðeə(r)] [ˈwiːvɪŋ]

Can you think of any colors that the Cave - men could use in their weaving

能 你 思考 的 任何 颜色 那 这 洞穴 - 男人 可以 使用 在 他们的 编织

[bɪˈfɔː(r)] [ðeɪ] [ˈlɜːnɪd] [tuː; tə] [ˈkʌlə(r)] [riːdz] [ænd; ənd] [splɪnts] ? [-]

before they learned to color reeds and splints ? [134]

前 他们 学习 到 颜色 芦苇 和 夹板 ? [-]

你能想到在学会给芦苇和木条染色之前，穴居人在编织时可以使用哪些颜色吗? [134]

[kæn; kən][juː; jʊ] [θɪŋk] [haʊ] [ðeɪ] [mait] [hæv; həv] [faʊnd] [ə; eɪ] [weɪ] [tuː; tə] [steɪn] [ðeə(r)] [bˈɑːskɪts] ?

Can	you	think	how	they	might	have	found	a	way	to	stain	their	baskets	?
能	你	思考	如何	他们	可能	有	成立	一个	方式	到	弄脏	他们的	篮子	?

你能想到他们是怎么给篮子染色的吗?

[duː; də][juː; jʊ][ˈevə(r)] [get] [steɪnz] [ɪn][jɔː(r); jə(r)] [ˈkləʊðɪŋ] ?

Do	you	ever	get	stains	in	your	clothing	?
做	你	曾经	得到	污渍	在	你的	衣服	?

你的衣服上经常沾上污渍吗?

[wɒt] [steɪnz] [wɪl] [wɒʃ] [aʊt] [məʊst] [ˈiːzəli] ?

What	stains	will	wash	out	most	easily	?
什么	污渍	将要	洗	出去	最多	容易地	?

哪些污渍最容易洗掉?

[wɒt] [steɪnz] [duː; də] [nɒt] [kʌm] [aʊt] [ˈiːzəli] ?

What	stains	do	not	come	out	easily	?
什么	污渍	做	不是	来	出去	容易地	?

哪些污渍不容易去除?

[wɪtʃ] [wʌnz] [wʊd] [juː; jʊ] [laɪk] [tuː; tə] [juːz] [tuː; tə] [steɪn] [ə; eɪ] [ˈbɑːskɪt] ?

Which	ones	would	you	like	to	use	to	stain	a	basket	?
哪个	一个	会	你	喜欢	到	使用	到	弄脏	一个	篮子	?

你想用哪种颜料来给篮子染色?

[duː; də][wiː; wi][hæv; həv] [ˈeniθɪŋ] [ɪn][ˈaʊə(r)] [ˈhaʊzɪz] [ðæt] [wiː; wi] [steɪn] [ɒn] [ˈpɜːpəs] ?

Do	we	have	anything	in	our	houses	that	we	stain	on	purpose	?
做	我们	有	任何事物	在	我们的	房屋	那	我们	弄脏	在	目的	?

我们家里有什么东西是故意弄脏的吗?

[wɒt] [duː; də][wiː; wi][juːz][tuː; tə] [steɪn] [wɪð] ?

What	do	we	use	to	stain	with	?
什么	做	我们	使用	到	弄脏	和	?

我们用什么来染色?

[hæv; həv][juː; jʊ][ˈevə(r)] [siːn] [ˈkʌləd] [ɜːθ] ?

Have	you	ever	seen	colored	earth	?
有	你	曾经	已见	有色	地球	?

你见过彩色的泥土吗?

[kæn; kən][juː; jʊ] [θɪŋk] [wɒt] [ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [juːst] [fɔː(r); fə(r)] ?

Can	you	think	what	it	is	used	for	?
能	你	思考	什么	它	是	用过的	为了	?

你能想到它是用来做什么的吗?

[waɪ] [duː; də][juː; jʊ] [θɪŋk] [ðə; ði] [keɪv] - [men] [laɪkt] [tuː; tə][faɪnd] [ˈkʌləd] [ɜːθ] ?

Why	do	you	think	the	Cave	-	men	liked	to	find	colored	earth	?
为什么	做	你	思考	这	洞穴	-	男人	喜欢	到	寻找	有色	地球	?

你认为穴居人为什么喜欢寻找有色泥土?

[weə(r)] [duː; də][juː; jʊ] [pʊt] [ˈwɔːtə(r)][tuː; tə] [bɔɪl] [ˌaɪ ˈtiː] ?

Where	do	you	put	water	to	boil	it	?
在哪里	做	你	放	水	到	熬	它	?

烧水应该放在哪里?

[waɪ] [dɪd][ðə; ði] [keɪv] - [men] [lɜːn] [tuː; tə] [rəʊst] [fuːd] [bɪˈfɔː(r)] [ðeɪ] [ˈlɜːnɪd] [tuː; tə] [bɔɪl] [ˌaɪ ˈtiː] ?

Why	did	the	Cave	-	men	learn	to	roast	food	before	they	learned	to	boil	it	?
为什么	做过	这	洞穴	-	男人	学习	到	烤	食物	前	他们	学习	到	熬	它	?

为什么穴居人先学会了烤食物，后学会了煮食物?

[dɪd] [juː; jʊ][ˈevə(r)] [siː] [ˈenibɒdi] [meɪk] [daɪz] ?

Did	you	ever	see	anybody	make	dyes	?
做过	你	曾经	看	任何人	制作	染料	?

你见过有人制作染料吗?

[duː; də][juː; jʊ] [θɪŋk] ['piːp(ə)l] [kʊd; kəd] [meɪk] [daɪz] [bɪ'fɔː(r)] [ðeɪ] ['lɜːnɪd] [tuː; tə] [bɔɪl] ['wɔːtə(r)] ?

Do	you	think	people	could	make	dyes	before	they	learned	to	boil	water	?
做	你	思考	人们	可以	制作	染料	前	他们	学习	到	熬	水	?

你认为人们在学会煮沸水之前就能制作染料吗?

[kæn; kən][juː; jʊ] [θɪŋk] [ɒv; əv] [weɪz] [ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ðɪ] [keɪv] - [men] [maɪt] [hæv; həv] [tʃeɪndʒd] [ðə; ðɪ]['kʌlə(r)]

Can	you	think	of	ways	in	which	the	Cave	-	men	might	have	changed	the	color
能	你	思考	的	方式	在	哪个	这	洞穴	-	男人	可能	有	已更改	这	颜色

[ɒv; əv] [græs] , [splɪnts] ,

of	grasses	,	splints	,
的	草	,	夹板	,

你能想到穴居人可能改变草、木条等颜色的几种方法吗?

[ænd; ənd] [riːdz] [bɪ'fɔː(r)] [ðeɪ] ['lɜːnɪd] [haʊ] [tuː; tə] [bɔɪl] ['wɔːtə(r)][ænd; ənd][tuː; tə] [meɪk] [sʌtʃ] [daɪz]

and	reeds	before	they	learned	how	to	boil	water	and	to	make	such	dyes
和	芦苇	前	他们	学习	如何	到	熬	水	和	到	制作	这样的	染料

[æz; əz][wiː; wi][juːz][tuː; tə] - [deɪ] ?

as	we	use	to	-	day	?
作为	我们	使用	到	-	天	?

在他们学会煮水和制作我们今天使用的染料之前，他们就用芦苇作饵了吗?

[waɪ] [duː; də][juː; jʊ] [θɪŋk] [ðeɪ] [wʊd] [wɪʃ] [tuː; tə]['kʌlə(r)][ðem; ðəm] ?

Why	do	you	think	they	would	wish	to	color	them	?
为什么	做	你	思考	他们	会	希望	到	颜色	他们	?

你认为他们为什么要给它们上色?

[haʊ] [ðə; ðɪ] ['wɪmɪn] ['kʌləd] [ðeə(r)] [b'ɑːskɪts]

How	the	Women	Colored	Their	Baskets
如何	这	女性	有色	他们的	篮子

妇女们如何给篮子上色

[ðə; ðɪ] ['wɪmɪn] [tʊk] [ə; eɪ] [greɪt] [diːl] [ɒv; əv] [peɪnz] [ɪn] ['wiːvɪŋ] [b'ɑːskɪts] .

The	women	took	a	great	deal	of	pains	in	weaving	baskets	.
这	女性	采取	一个	伟大的	交易	的	疼痛	在	编织	篮子	.

妇女们费了很大力气编织篮子。

[ðeɪ] [wəʊv] [ðə; ðɪ] [endz] [ɪn] ['keəfəli] [səʊ] [ðeɪ] [wʊd] [nɒt] [pʊl] [aʊt] . [-]

They	wove	the	ends	in	carefully	so	they	would	not	pull	out	.	[	135	]
他们	编织	这	结束	在	小心	所以	他们	会	不是	拉	出去	.	[	-	]

他们小心地将线头编织进去，以免脱线。[135]

[ðeɪ] [baʊnd] [ðə; ðɪ] [rɪmz] [ɒn] ['niːtli] , [səʊ][æz; əz][tuː; tə] [meɪk] [ðə; ðɪ] [b'ɑːskɪts] [strɒŋ] .

They	bound	the	rims	on	neatly	,	so	as	to	make	the	baskets	strong	.
他们	边界	这	轮辋	在	整齐地	,	所以	作为	到	制作	这	篮子	强的	.

他们将篮筐边缘整齐地包边，使篮子更加结实。

[bʌt; bət][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] [ðeɪ] [dɪd] [nɒt] [traɪ][tuː; tə] ['ɔːnəmənt] [ðeə(r)] [b'ɑːskɪts] .

But	for	a	long	time	they	did	not	try	to	ornament	their	baskets	.
但	为了	一个	长的	时间	他们	做过	不是	尝试	到	装饰品	他们的	篮子	.

但很长一段时间里，他们都没有尝试装饰自己的篮子。

[ðeɪ] [wəʊv] [ðeə(r)] [b'ɑːskɪts] [səʊ] ['keəfəli] [ðæt] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['bjuːtɪf(ə)l] [wɪ'ðaʊt] ['ɔːrnəmənts] .

They	wove	their	baskets	so	carefully	that	they	were	beautiful	without	ornaments	.
他们	编织	他们的	篮子	所以	小心	那	他们	是	美丽的	没有	装饰品	.

他们编织的篮子非常精致，即使没有装饰也很漂亮。

[æt; ət] [fɜːst] [ðeɪ] [wəʊv] [iːtʃ] [wʊf] [strænd] ['ʌndə(r)][ænd; ənd]['əʊvə(r)] [iːtʃ] [strænd] [ɒv; əv][ðə; ðɪ] [wɔːp] .

At	first	they	wove	each	woof	strand	under	and	over	each	strand	of	the	warp	.
在	第一的	他们	编织	每个	纬	链	在下面	和	超过	每个	链	的	这	经	.

起初，他们将每根纬线穿过每根经线的上下边缘进行编织。

[ðen] [ðeɪ] [bɪ'gæn] [tuː; tə] [wiːv] [iːtʃ] [wʊf] [strænd] ['əʊvə(r)] [wʌn] [ænd; ənd] ['ʌndə(r)] [tuː] .

Then	they	began	to	weave	each	woof	strand	over	one	and	under	two	.
然后	他们	开始	到	编织	每个	纬	链	超过	一	和	在下面	二	.

然后他们开始将每根纬线从一根纬线上方穿过，再从两根纬线下方穿过。

“ [æt; ət] [fɜːst] [ðeɪ] [wəʊv] [iːtʃ] [wʊf] [strænd] ['ʌndə(r)] [ænd; ənd] ['əʊvə(r)] [iːtʃ] [strænd] [ɒv; əv] [ðə; ði] [wɔːp]

“ At	first	they	wove	each	woof	strand	under	and	over	each	strand	of	the	warp
” 在	第一的	他们	编织	每个	纬	链	在下面	和	超过	每个	链	的	这	经

“起初，他们将每一根纬线都穿过每一根经线的上方和下方进行编织。”

” [ðɪs] [meɪd] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['prɪti] ['pæt(ə)n] [ðæt] [ðeɪ] [traɪd] ['ʌðə(r)] [weɪz] [ɒv; əv] ['wiːvɪŋ] .

” This	made	such	a	pretty	pattern	that	they	tried	other	ways	of	weaving	.
” 这	制成	这样的	一个	漂亮的	图案	那	他们	尝试	其他	方式	的	编织	.

“这种编织方法织出的图案非常漂亮，他们又尝试了其他编织方法。”

[ðeɪ] [suːn] ['lɜːnɪd] [tuː; tə] [juːz] [strændz] [ɒv; əv] ['dɪfrənt] ['saɪzɪz] ,

They	soon	learned	to	use	strands	of	different	sizes	,
他们	很快	学习	到	使用	线	的	不同的	尺寸	,

他们很快学会了使用不同粗细的线，

[ænd; ənd] ['ɑːftə(r)] [ə; eɪ] [waɪl] [ðeɪ] ['lɜːnɪd] [haʊ] [tuː; tə] ['kʌlə(r)] [ðem; ðəm] . [-]

and	after	a	while	they	learned	how	to	color	them	.	[	136	]
和	后	一个	尽管	他们	学习	如何	到	颜色	他们	.	[	-	]

过了一段时间，他们学会了如何给它们涂颜色。[136]

[bʌt; bət] [ðeɪ] [kʊd; kəd] [nɒt] [meɪk] [sʌtʃ] [daɪz] [æz; əz] [wiː; wi] [hæv; həv] [ʌn'tɪl] [ðeɪ] ['lɜːnɪd] [tuː; tə] [bɔɪl]

But	they	could	not	make	such	dyes	as	we	have	until	they	learned	to	boil
但	他们	可以	不是	制作	这样的	染料	作为	我们	有	直到	他们	学习	到	熬

['wɔːtə(r)] .

water	.
水	.

但是，在学会煮沸水之前，他们无法制造出我们现在拥有的这类染料。

['sʌmtaɪmz] [ðeɪ] [faʊnd] [braɪt] - ['kʌləd] [liːvz] [ænd; ənd] ['feðər] [ænd; ənd] [wəʊv] [ðem; ðəm] [wɪð]

Sometimes	they	found	bright	-	colored	leaves	and	feathers	and	wove	them	with
有时	他们	成立	明亮的	-	有色	树叶	和	羽毛	和	编织	他们	和

[ðə; ði] [splɪnts] [ænd; ənd] [riːdz] .

the	splints	and	reeds	.
这	夹板	和	芦苇	.

有时他们会找到颜色鲜艳的树叶和羽毛，并将它们与木条和芦苇编织在一起。

['sʌmtaɪmz] [ðeɪ] [steɪnd] [ðə; ði] ['fɪnɪʃt] ['bɑːskɪt] [wɪð] [ðə; ði] [dʒuːs] [ɒv; əv] [fruːts] [ænd; ənd] ['beriz] .

Sometimes	they	stained	the	finished	basket	with	the	juices	of	fruits	and	berries	.
有时	他们	染色	这	完成的	篮子	和	这	果汁	的	水果	和	浆果	.

有时他们会用水果和浆果的汁液给做好的篮子染色。

“ [ðen] [ðeɪ] [bɪ'gæn] [tuː; tə] [wiːv] [iːtʃ] [wʊf] [strænd] ['əʊvə(r)] [wʌn] [ænd; ənd] ['ʌndə(r)] [tuː]

“ Then	they	began	to	weave	each	woof	strand	over	one	and	under	two
” 然后	他们	开始	到	编织	每个	纬	链	超过	一	和	在下面	二

然后他们开始将每根纬线一上一下、两下穿过。

” ['sʌmtaɪmz] [ðeɪ] ['peɪntɪd] ['pætənz] [ɒn] [ˌaɪ 'tiː] [wɪð] [peɪnt] [ðæt] [ðeɪ] [meɪd] [ɒv; əv] ['kʌləd] [ɜːθ] .

” Sometimes	they	painted	patterns	on	it	with	paint	that	they	made	of	colored	earth	.
” 有时	他们	绘	图案	在	它	和	画	那	他们	制成	的	有色	地球	.

“有时他们会用彩色泥土制成的颜料在上面画图案。”

[ðen] [ðeɪ] ['lɜːnɪd] [tuː; tə] [daɪ] [ðə; ði] [splɪnts] [ænd; ənd] [riːdz] [ɪn] [ə; eɪ] ['veri] ['sɪmp(ə)l] [weɪ] .

Then	they	learned	to	dye	the	splints	and	reeds	in	a	very	simple	way	.
然后	他们	学习	到	染料	这	夹板	和	芦苇	在	一个	非常	简单的	方式	.

然后他们学会了一种非常简单的给木条和芦苇染色的方法。

[ðeɪ] [səʊkt] [ðem; ðəm][ɪn]['wɔːtə(r)] [bɪ'fɔː(r)] [ðeɪ] [juːst] [ðem; ðəm] , [səʊ][æz; əz][tuː; tə] [meɪk] [ðem; ðəm]

They	soaked	them	in	water	before	they	used	them	,	so	as	to	make	them
他们	浸泡过	他们	在	水	前	他们	用过的	他们	,	所以	作为	到	制作	他们

['plaɪəb(ə)l] .

pliable	.
柔韧的	.

使用前，他们会将这些东西浸泡在水中，使其变得柔软。

[ðeɪ] [faʊnd] [ðæt] ['wɪləʊ] [stemz] [ðæt] [wɜː(r); wə(r)] [səʊkt] [ɪn]['wɔːtə(r)][wɜː(r); wə(r)] ['kʌləd] [laɪt] [braʊn]

They	found	that	willow	stems	that	were	soaked	in	water	were	colored	light	brown
他们	成立	那	柳	茎	那	是	浸泡过	在	水	是	有色	光	棕色的

[baɪ][ðə; ðɪ] [bɑːk] [ɒv; əv][ðə; ðɪ] [stem] . [-]

by	the	bark	of	the	stem	.	[	137	]
经过	这	吠	的	这	干	.	[	-	]

他们发现，浸泡在水中的柳树茎因树皮而呈现浅棕色。[137]

[splɪnts] ['berɪd] [ɪn][ðə; ðɪ] [liːf] - [məʊld][ɒv; əv][ðə; ðɪ] [brʊks] [ænd; ənd] ['mɑːrʃəz] [wɜː(r); wə(r)] ['kʌləd] [ə; eɪ]

Splints	buried	in	the	leaf	-	mold	of	the	brooks	and	marshes	were	colored	a
夹板	埋葬	在	这	叶子	-	模具	的	这	布鲁克斯	和	沼泽	是	有色	一个

[dɑːk] [braʊn] .

dark	brown	.
黑暗的	棕色的	.

埋在溪流和沼泽落叶层中的木条呈深褐色。

[wen] ['tʃɑːkəʊl] [wɒz; wəz] [mɪkst] [wɪð] [ðə; ðɪ] [rɪtʃ] [liːf] - [məʊld][ðə; ðɪ] [splɪnts] [wɜː(r); wə(r)] ['kʌləd] [blæk]

When	charcoal	was	mixed	with	the	rich	leaf	-	mold	the	splints	were	colored	black
什么时候	木炭	曾是	混合	和	这	富有的	叶子	-	模具	这	夹板	是	有色	黑色的

.

:
.

当木炭与富含腐叶的落叶混合时，木条就变成了黑色。

“ [ðeɪ] [traɪd] ['ʌðə(r)] [weɪz] [ɒv; əv] ['wiːvɪŋ]

“	They	tried	other	ways	of	weaving
”	他们	尝试	其他	方式	的	编织

他们尝试了其他编织方法。

” [griːn] [grɑːs] [bɪ'keɪm] [waɪt] [wen] [səʊkt] [ɪn]['wɔːtə(r)] , [ænd; ənd] ['jeləʊ] [ɪf] [səʊkt] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ]

”	Green	grass	became	white	when	soaked	in	water	,	and	yellow	if	soaked	for	a
”	绿色的	草	成为	白色的	什么时候	浸泡过	在	水	,	和	黄色的	如果	浸泡过	为了	一个

[lɒŋgə(r)] [taɪm] .

longer	time	.
更长	时间	.

“绿草浸水后会变成白色，如果浸泡时间更长，就会变成黄色。”

[ðə; ðɪ] ['wɪmɪn] [juːst] [ðiːz] [ænd; ənd] ['ʌðə(r)] [weɪz] [ɒv; əv] ['getɪŋ] ['prɪti] [k'ʌləz] .

The	women	used	these	and	other	ways	of	getting	pretty	colors	.
这	女性	用过的	这些	和	其他	方式	的	获得	漂亮的	颜色	.

妇女们使用这些以及其他方法来获得漂亮的颜色。

[ðen] [ðeɪ] [wɜːkt] [ðə; ðɪ] [k'ʌləz] ['ɪntuː] ['prɪti] ['pætənz] , ['meni] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [wiː; wi][juːz][tuː; tə] - [deɪ]

Then	they	worked	the	colors	into	pretty	patterns	,	many	of	which	we	use	to	-	day
然后	他们	工作	这	颜色	进入	漂亮的	图案	,	许多	的	哪个	我们	使用	到	-	天

.

:
.

然后他们将这些颜色组合成漂亮的图案，其中许多图案我们今天仍在使用。

[θɪŋz] [tuː; tə][duː; də]

THINGS	TO	DO
事物	到	做

要做的事情

[wiːv] [ʌnˈkʌləd] [splɪnts] [ɔː(r)] [riːdz] [səʊ][æz; əz][tuː; tə] [meɪk] [ˈdɪfrənt] [ˈpætənz] .

Weave	uncolored	splints	or	reeds	so	as	to	make	different	patterns	.
编织	无色	夹板	或者	芦苇	所以	作为	到	制作	不同的	图案	.

将未着色的木条或芦苇编织成不同的图案。

[faɪnd][ə; eɪ] [fruːt] [ðæt] [wɪl] [meɪk] [ə; eɪ][ˈdjʊərəb(ə)l] [steɪn] , [ænd; ənd] [steɪn] [sʌm; səm] [splɪnts] [fɔː(r); fə(r)]

Find	a	fruit	that	will	make	a	durable	stain	,	and	stain	some	splints	for
寻找	一个	水果	那	将要	制作	一个	耐用的	弄脏	,	和	弄脏	一些	夹板	为了

[ə; eɪ] [ˈbɑːskɪt] ,

a	basket	,
一个	篮子	,

找一种能留下持久污渍的水果，用来给一些篮子用的木条染色。

[ɔː(r)] [meɪk] [ə; eɪ] [ˈpæt(ə)n] [baɪ] [ˈsteɪnɪŋ] [æn; ən] [ʌnˈkʌləd] [ˈbɑːskɪt] . [-]

or	make	a	pattern	by	staining	an	uncolored	basket	.	[	138	]
或者	制作	一个	图案	经过	染色	一个	无色	篮子	.	[	-	]

或者给未着色的篮子染色，制作图案。[138]

[siː] [ɪf] [juː; jʊ][kæn; kən][faɪnd] [haʊ] [tuː; tə] [teɪk] [fruːt] [steɪnz] [aʊt] [ɒv; əv] [ˈkləʊðɪŋ] .

See	if	you	can	find	how	to	take	fruit	stains	out	of	clothing	.
看	如果	你	能	寻找	如何	到	拿	水果	污渍	出去	的	衣服	.

看看能不能找到去除衣服上水果污渍的方法。

[ɪf] [juː; jʊ][kæn; kən][faɪnd] [ˈkʌləd] [ɜːθ] ,

If	you	can	find	colored	earth	,
如果	你	能	寻找	有色	地球	,

如果你能找到彩色的泥土，

[siː] [ɪf] [juː; jʊ][kæn; kən] [meɪk] [sʌm; səm] [peɪnt] [tuː; tə] [juːz] [ɪn] [ˈɔːnəmənt, ˈɔːnəment][jɔː(r); jə(r)] [bˈɑːskɪts] .

see	if	you	can	make	some	paint	to	use	in	ornamenting	your	baskets	.
看	如果	你	能	制作	一些	画	到	使用	在	装饰	你的	篮子	.

看看你能不能制作一些颜料来装饰你的篮子。

[traɪ] [ˈdɪfrənt] [weɪz] [ɒv; əv] [ˈtʃeɪndʒɪŋ] [ðə; ði][ˈkʌlə(r)][ɒv; əv] [greɪs] , [splɪnts] , [ænd; ənd] [riːdz] ,

Try	different	ways	of	changing	the	color	of	grasses	,	splints	,	and	reeds	,
尝试	不同的	方式	的	变化	这	颜色	的	草	,	夹板	,	和	芦苇	,

尝试用不同的方法改变草、木条和芦苇的颜色。

[baɪ] [ˈsəʊkɪŋ] [ðem; ðəm][ɪn][ˈwɔːtə(r)][ɔː(r)] [ˈberɪɪŋ] [ðem; ðəm][ɪn] [ˈdɪfrənt] [kaɪndz][ɒv; əv] [sɔɪl] .

by	soaking	them	in	water	or	burying	them	in	different	kinds	of	soil	.
经过	浸泡	他们	在	水	或者	埋葬	他们	在	不同的	种类	的	土壤	.

将它们浸泡在水中或埋入不同类型的土壤中。

“ [ðeɪ] [wɜːkt] [ðə; ði] [kˈʌləz] [ˈɪntuː] [ˈprɪti] [ˈpætənz] , [ˈmeni] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [wiː; wi][juːz][tuː; tə] - [deɪ]

“	They	worked	the	colors	into	pretty	patterns	,	many	of	which	we	use	to	-	day
“	他们	工作	这	颜色	进入	漂亮的	图案	,	许多	的	哪个	我们	使用	到	-	天

“他们将这些颜色组合成漂亮的图案，其中许多图案我们今天仍在使用。”

” [ˌɛksˈɛksˈaɪ]

”	XXXI
”	xxxi

“XXXI

[θɪŋz] [tuː; tə] [θɪŋk] [əˈbaʊt]

THINGS	TO	THINK	ABOUT
事物	到	思考	关于

需要考虑的事情

[haʊ] [duː; də][juː; jʊ] [ˈkæri] [ðə; ði] [θɪŋz] [ðæt] [juː; jʊ] [brɪŋ] [tuː; tə] [skuːl] ?

How	do	you	carry	the	things	that	you	bring	to	school	?
如何	做	你	携带	这	事物	那	你	带来	到	学校	?

你如何携带带到学校的东西?

[haʊ] [ɪz][ðə; ði] [fuːd] [ðæt] [juː; jʊ] [iːt] [brɔːt] [tuː; tə][juː; jʊ] ?

How	is	the	food	that	you	eat	brought	to	you	?
如何	是	这	食物	那	你	吃	带来	到	你	?

你吃的食物是如何送到你面前的?

[haʊ] [ɪz][jɔː(r); jə(r)] ['kləʊðɪŋ] ['kærid] [tuː; tə][juː; jʊ] ?

How	is	your	clothing	carried	to	you	?
如何	是	你的	衣服	携带	到	你	?

你的衣服是如何送到你手中的?

[duː; də][juː; jʊ] [nəʊ] [haʊ] [ðə; ði] [mə'tɪəriəl] [ðæt] [jɔː(r); jə(r)] [haʊs] [ɪz] [meɪd] [ɒv; əv][wɒz; wəz] [brɔːt]

Do	you	know	how	the	material	that	your	house	is	made	of	was	brought
做	你	知道	如何	这	材料	那	你的	房子	是	制成	的	曾是	带来

[tuː; tə][ðə; ði] [spɒt] ? [-]

to	the	spot	?	[	139	]
到	这	点	?	[	-	]

你知道你家房子的建筑材料是如何运到那里的吗? [139]

[haʊ] [dʌz] [ðə; ði]['fɑːmə(r)] ['kæri] [əʊts] [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['hɔːsɪz] ?

How	does	the	farmer	carry	oats	to	his	horses	?
如何	做	这	农民	携带	燕麦	到	他的	马匹	?

农夫如何将燕麦运送给马匹?

[haʊ] [dʌz] [hiː; hi] ['kæri] [mɪlk] [tuː; tə][ðə; ði] [kɑːvz] ?

How	does	he	carry	milk	to	the	calves	?
如何	做	他	携带	牛奶	到	这	小牛	?

他如何把牛奶送到小牛犊那里?

[haʊ] [dʌz] [hiː; hi] ['kæri] [heɪ] [frɒm; frəm][ðə; ði] [fiːld] [tuː; tə][ðə; ði] [bɑːn] ?

How	does	he	carry	hay	from	the	field	to	the	barn	?
如何	做	他	携带	干草	从	这	场地	到	这	谷仓	?

他是如何将田里的干草运到谷仓的?

[haʊ] [dʌz] [hiː; hi] ['kæri] [heɪ] [frɒm; frəm][ðə; ði] [məʊ] [tuː; tə][ðə; ði]['meɪndʒə(r)] ?

How	does	he	carry	hay	from	the	mow	to	the	manger	?
如何	做	他	携带	干草	从	这	刈	到	这	马槽	?

他是如何将干草从麦田搬到马槽的呢?

[wɒt] [θɪŋz] [duː; də][juː; jʊ] ['kæri] [ɪn][jɔː(r); jə(r)][hændz] ?

What	things	do	you	carry	in	your	hands	?
什么	事物	做	你	携带	在	你的	双手	?

你手里拿着什么?

[wɒt] [duː; də][juː; jʊ] ['kæri] [ɪn] [b'ɑːskɪts] ?

What	do	you	carry	in	baskets	?
什么	做	你	携带	在	篮子	?

你用篮子装什么?

[wɒt] [duː; də][juː; jʊ] ['kæri] [ɪn] [treɪz] ?

What	do	you	carry	in	trays	?
什么	做	你	携带	在	托盘	?

你们用托盘装的是什么?

[wɒt] ['ʌðə(r)] [θɪŋz] [duː; də][juː; jʊ][juːz][ɪn] ['kæriɪŋ] ?

What	other	things	do	you	use	in	carrying	?
什么	其他	事物	做	你	使用	在	携带	?

除了这些，你还用什么其他东西来携带?

[haʊ] [duː; də][juː; jʊ] [θɪŋk] [ðə; ði] [keɪv] - [men] [wʊd] ['kæri] [æn; ən]['ænɪm(ə)l] [ðæt] [ðeɪ] [hæd; həd] [kɪld]

How	do	you	think	the	Cave	-	men	would	carry	an	animal	that	they	had	killed
如何	做	你	思考	这	洞穴	-	男人	会	携带	一个	动物	那	他们	有	被杀

[tuː; tə][ðə; ði] [keɪv] ?

to	the	cave	?
到	这	洞穴	?

你认为穴居人会如何把猎杀的动物带回洞穴?

[duː; də][juː; jʊ] [θɪŋk] [ðeɪ] [wʊd] [traɪ][tuː; tə] [brɪŋ] [ðə; ði] [həʊl] ['kɑːkəs] [həʊm] ?

Do	you	think	they	would	try	to	bring	the	whole	carcass	home	?
做	你	思考	他们	会	尝试	到	带来	这	所有的	尸体	家	?

你认为他们会尝试把整具尸体带回家吗?

[wɒt] [θɪŋz] [wʊd] [ðeɪ] ['kæri] [ɪn] [b'ɑːskɪts] ?

What	things	would	they	carry	in	baskets	?
什么	事物	会	他们	携带	在	篮子	?

他们会用篮子装些什么呢?

[waɪ] [dɪd] [ðeɪ] [niːd] ['hænd(ə)lz][fɔː(r); fə(r)][ðeə(r)] [b'ɑːskɪts] ?

Why	did	they	need	handles	for	their	baskets	?
为什么	做过	他们	需要	把手	为了	他们的	篮子	?

为什么他们的篮子需要提手?

[θɪŋk] [ɒv; əv][æz; əz] ['meni] [weɪz] [æz; əz][juː; jʊ][kæn; kən] [ðæt] [ðə; ði] [keɪv] - [men] [maɪt] [hæv; həv] ['kærɪd]

Think	of	as	many	ways	as	you	can	that	the	Cave	-	men	might	have	carried
思考	的	作为	许多	方式	作为	你	能	那	这	洞穴	-	男人	可能	有	携带

[θɪŋz] .

things	.
事物	.

想想穴居人可能用哪些方式携带物品。

[haʊ] [ðə; ði] [keɪv] - [men] ['kærɪd] [ðeə(r)] ['bəːdən]

How	the	Cave	-	men	Carried	Their	Burdens
如何	这	洞穴	-	男人	携带	他们的	负担

穴居人如何背负重物

[ðə; ði] [keɪv] - [men] [juːst] [ðə; ði] [b'ɑːskɪts] [ðeɪ] [meɪd] [fɔː(r); fə(r)] ['kæriɪŋ] [ruːts] [ænd; ənd] ['beriz] .

The	Cave	-	men	used	the	baskets	they	made	for	carrying	roots	and	berries	.
这	洞穴	-	男人	用过的	这	篮子	他们	制成	为了	携带	根	和	浆果	.

穴居人用他们制作的篮子来装根茎和浆果。

“ [ðeɪ] ['lɜːnɪd] [tuː; tə] ['kæri] [b'ɑːskɪts] [ɒn][ðeə(r)] [hedz]

“	They	learned	to	carry	baskets	on	their	heads
“	他们	学习	到	携带	篮子	在	他们的	头部

他们学会了头顶篮子

” [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] ['iːzɪə] [tuː; tə] ['kæri] [ðem; ðəm][ɪn] [b'ɑːskɪts] [ðæn; ðən][tuː; tə] ['kæri] [ðem; ðəm][ɪn][ðeə(r)]

”	It	was	easier	to	carry	them	in	baskets	than	to	carry	them	in	their
”	它	曾是	更轻松	到	携带	他们	在	篮子	比	到	携带	他们	在	他们的

[hændz] . [-]

hands	.	[	140	]
双手	.	[	-	]

“用篮子装着比用手拿着更容易。”[140]

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː] [tʊk] [wʌn][hænd][tuː; tə][həʊld][ðə; ði]['bɑːskɪt] ,

But	it	took	one	hand	to	hold	the	basket	,
但	它	采取	一	手	到	抓住	这	篮子	,

但只能用一只手拿着篮子。

[ænd; ənd] [ðeɪ] ['ɒf(ə)n] ['niːdɪd] [tuː; tə][hæv; həv][bəuθ][hændz] [friː] .

and	they	often	needed	to	have	both	hands	free	.
和	他们	经常	需要	到	有	两个都	双手	自由的	.

而且他们经常需要腾出双手。

“ [ðeɪ] ['lɜːnɪd] [tuː; tə] [meɪk] ['hænd(ə)lz][fɔː(r); fə(r)][ðeə(r)] [b'ɑːskɪts]
“ They learned to make handles for their baskets
” 他们 学习 到 制作 把手 为了 他们的 篮子

他们学会了给篮子制作提手。

” [səʊ] [ðeɪ] ['lɜːnɪd] [tuː; tə] ['kæri] [b'ɑːskɪts] [ɒn][ðeə(r)] [hedz] [ænd; ənd] ['ʃəʊldəz] .
” So they learned to carry baskets on their heads and shoulders .
” 所以 他们 学习 到 携带 篮子 在 他们的 头部 和 肩膀 .

于是他们学会了用头和肩膀顶着篮子。

[wen] [ðə; ði] [keɪv] - [men] [dʒʌmpt] [ɪn] [taɪm] [ɒv; əv]['deɪndʒə(r)] , [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][æpt][tuː; tə] [luːz] [ðeə(r)]
When the Cave - men jumped in time of danger , they were apt to lose their
什么时候 这 洞穴 - 男人 跳了起来 在 时间 的 危险 , 他们 是 易于 到 失去 他们的
[ləʊd] .
load .
加载 .

当穴居人在危险时刻跳跃时，他们很容易失去携带的物品。

“ [ðeɪ] [meɪd] ['lɪt(ə)l][pædz][tuː; tə] [prə'tekt] [ðeə(r)] ['fɔːhed]
“ They made little pads to protect their foreheads
” 他们 制成 小的 垫子 到 保护 他们的 额头

他们制作了小垫子来保护额头。

” [səʊ] [ðeɪ] ['lɜːnɪd] [tuː; tə] [meɪk] ['hænd(ə)lz][fɔː(r); fə(r)][ðeə(r)] [b'ɑːskɪts] [ænd; ənd][tuː; tə] ['kæri] [ðem; ðəm]
” So they learned to make handles for their baskets and to carry them
” 所以 他们 学习 到 制作 把手 为了 他们的 篮子 和 到 携带 他们
[wɪð] [strɒŋ] [stræps] .
with strong straps .
和 强的 肩带 .

于是他们学会了给篮子做提手，并用结实的带子背着篮子。

[wen] [ðeɪ] ['restɪd] [ðə; ði][stræp][ə'pɒn][ðə; ði]['fɔːhed; 'fɒrɪd] , [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ə; eɪ] [hed] [stræp] .
When they rested the strap upon the forehead , it was a head strap .
什么时候 他们 休息 这 带子 之上 这 前额 , 它 曾是 一个 头 带子 .

当他们把带子搭在额头上时，它就成了一条头带。

[wen] [ðə; ði]['bɑːskɪt][wɒz; wəz] ['hevi] ,
When the basket was heavy ,
什么时候 这 篮子 曾是 重的 ,

当篮子很重的时候，

[ðə; ði] [hed] [stræp] [prest] [hɑːd] [ə'genst] [ðə; ði]['fɔːhed; 'fɒrɪd][ænd; ənd] [kʌt] [θruː] [ðə; ði] [skɪn] .
the head strap pressed hard against the forehead and cut through the skin .
这 头 带子 按下 难的 反对 这 前额 和 切 通过 这 皮肤 .

头带紧紧压在前额上，勒破了皮肤。

[səʊ] [ðeɪ] [meɪd] ['lɪt(ə)l][pædz][tuː; tə] [prə'tekt] [ðeə(r)] ['fɔːhed] . [-]
So they made little pads to protect their foreheads . [141]
所以 他们 制成 小的 垫子 到 保护 他们的 额头 . [-]

所以他们制作了小垫子来保护额头。[141]

“ [ðeɪ] ['restɪd] [ðə; ði][stræp][ə'pɒn][ðə; ði]['fɔːhed; 'fɒrɪd] ” [-]
“ They rested the strap upon the forehead ” [142]
” 他们 休息 这 带子 之上 这 前额 ” [-]

“他们把皮带放在额头上”[142]

[æt; ət][fɜːst] [ðiːz] [pædz][wɜː(r); wə(r)] ['bʌntʃɪz] [ɒv; əv] [grɑːs] [ɔː(r)] ['piːsɪz] [ɒv; əv] [sɒft] [skɪn] .
At first these pads were bunches of grass or pieces of soft skin .
在 第一的 这些 垫子 是 成捆 的 草 或者 件 的 柔软的 皮肤 .

最初，这些垫子是一束束的草或几片柔软的皮肤。

[bʌt; bət][ðə; ði] ['wɪmɪn] [suːn] ['breɪdɪd] ['kæriɪŋ] [stræps] [ðæt] [hæd; həd][pædz][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['fɔːhed; 'fɒrɪd]

But	the	women	soon	braided	carrying	straps	that	had	pads	for	the	forehead
但	这	女性	很快	编织	携带	肩带	那	有	垫子	为了	这	前额

.

:

.

但妇女们很快编织出了带有额垫的背带。

['sʌmtaɪmz] [ðeɪ] [let][ðə; ði][stræp][rest][ɒn][ðə; ði] ['ʃəuldəz] .

Sometimes	they	let	the	strap	rest	on	the	shoulders	.
有时	他们	让	这	带子	休息	在	这	肩膀	.

有时他们会让肩带搭在肩膀上。

[ðen] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ə; eɪ] ['ʃəʊldə(r)] [stræp] .

Then	it	was	a	shoulder	strap	.
然后	它	曾是	一个	肩膀	带子	.

后来它变成了一条肩带。

[wen] [ðeɪ] [let][ˌaɪ 'tiː][rest] [ə'pɒn][ðə; ði] [brest] , [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ə; eɪ] [brest] [stræp] .

When	they	let	it	rest	upon	the	breast	,	it	was	a	breast	strap	.
什么时候	他们	让	它	休息	之上	这	胸部	,	它	曾是	一个	胸部	带子	.

当它搭在胸前时，就成了胸带。

[ɔːl][ðə; ði] [keɪv] - [men] ['lɜːnɪd] [tuː; tə][juːz][stræps][səʊ] , [ænd; ənd] ['meni] ['piːp(ə)l] [stɪl] ['kæri] [θɪŋz] [ɪn] [ðæt] [wei] .

All	the	Cave	-	men	learned	to	use	straps	so	,	and	many	people	still	carry	things	in	that	way	.
全部	这	洞穴	-	男人	学习	到	使用	肩带	所以	,	和	许多	人们	仍然	携带	事物	在	那	方式	.

所有的穴居人都学会了使用背带，现在很多人仍然用这种方式携带物品。

[θɪŋz] [tuː; tə][duː; də]

THINGS	TO	DO
事物	到	做

要做的事情

[pleɪ] ['kæriɪŋ] ['sʌmθɪŋ] [ɒn][ðə; ði] [hed] .

Play	carrying	something	on	the	head	.
玩	携带	某物	在	这	头	.

玩头顶重物的游戏。

[ðə; ði][wʌn] [huː] [kæn; kən] ['kæri] [ðə; ði] ['lɒŋgɪst] [wɪ'ðaʊt] ['drɒpɪŋ] [hɪz; ɪz]['bɜːd(ə)n][wɪnz][ðə; ði] [geɪm] .

The	one	who	can	carry	the	longest	without	dropping	his	burden	wins	the	game	.
这	一	WHO	能	携带	这	最长	没有	下降	他的	负担	胜利	这	游戏	.

能够背负重物时间最长而不掉落的人赢得比赛。

[lʊk] [æt; ət][ðə; ði]['hænd(ə)lz][ɒv; əv][ɔːl][ðə; ði][b'ɑːskɪts][juː; jʊ][kæn; kən][faɪnd][ænd; ənd] [siː] [ɪf] [juː; jʊ] [kæn; kən] [tel] [haʊ] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [juːst] .

Look	at	the	handles	of	all	the	baskets	you	can	find	and	see	if	you	can	tell	how	they	are	used	.
看	在	这	把手	的	全部	这	篮子	你	能	寻找	和	看	如果	你	能	告诉	如何	他们	是	用过的	.

观察你能找到的所有篮子的把手，看看你能不能看出它们是如何使用的。

[kæn; kən][juː; jʊ] [θɪŋk] [ɒv; əv] ['eni] ['betə(r)] [wei] [ɒv; əv] ['kæriɪŋ] [ðiːz] [b'ɑːskɪts] ?

Can	you	think	of	any	better	way	of	carrying	these	baskets	?
能	你	思考	的	任何	更好的	方式	的	携带	这些	篮子	?

你还能想到更好的搬运这些篮子的方法吗?

[meɪk] [ə; eɪ]['hænd(ə)l][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ]['bɑːskɪt] .

Make	a	handle	for	a	basket	.
制作	一个	处理	为了	一个	篮子	.

做一个篮子的提手。

[meɪk] [ə; eɪ] ['kæriɪŋ] [stræp][ænd; ənd] [ʃəʊ] [haʊ] [tuː; tə][juːz][ˌaɪ 'tiː][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [hed] [stræp] .

Make	a	carrying	strap	and	show	how	to	use	it	for	a	head	strap	.
制作	一个	携带	带子	和	展示	如何	到	使用	它	为了	一个	头	带子	.

制作一条背带，并演示如何将其用作头带。

[ʃəʊ] [haʊ] [tuː; tə][juːz][ˌaɪ 'tiː][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] ['ʃəʊldə(r)] [stræp][ænd; ənd][ə; eɪ] [brest] [stræp] .

Show	how	to	use	it	for	a	shoulder	strap	and	a	breast	strap	.
展示	如何	到	使用	它	为了	一个	肩膀	带子	和	一个	胸部	带子	.

演示如何将其用作肩带和胸带。

[drɔː] [ə; eɪ]['pɪktʃə(r)][ɒv; əv][ə; eɪ] ['wʊmən] ['kæriɪŋ] [ə; eɪ] ['bɑːskɪt] .

Draw	a	picture	of	a	woman	carrying	a	basket	.
画	一个	图片	的	一个	女士	携带	一个	篮子	.

画一个提着篮子的女人。

['mɒd(ə)l][ɪn] [kleɪ] [ə; eɪ] [keɪv] - [mæn] [huː] [ɪz] ['kæriɪŋ] [ə; eɪ][waɪld][pɪg][ɒn][hɪz; ɪz] [bæk] . [-]

Model	in	clay	a	Cave	-	man	who	is	carrying	a	wild	pig	on	his	back	.	[	143	]
模型	在	黏土	一个	洞穴	-	男人	WHO	是	携带	一个	荒野	猪	在	他的	后退	.	[	-	]

用粘土制作一个背着野猪的穴居人模型。[143]

[ˌɛksˈɛksˈtuː]

XXXII
xxxii

XXXII

[θɪŋz] [tuː; tə] [θɪŋk] [əˈbaʊt]

THINGS	TO	THINK	ABOUT
事物	到	思考	关于

需要考虑的事情

[waɪ] [wʊd] [ðə; ði] [keɪv] - [men] [nɒt] [biː; bi][səʊ] ['laɪkli] [tuː; tə] [əˈtæk] [ə; eɪ] ['mæməθ] [æz; əz][ə; eɪ] [keɪv] - [beə(r)] ?

Why	would	the	Cave	-	men	not	be	so	likely	to	attack	a	mammoth	as	a	cave	-	bear	?
为什么	会	这	洞穴	-	男人	不是	是	所以	可能	到	攻击	一个	长毛象	作为	一个	洞穴	-	熊	?

为什么穴居人攻击猛犸象的可能性远低于攻击洞熊的可能性?

[waɪ] [wʊd] [ðeɪ] [wɒnt] [tuː; tə] [kɪl] [ə; eɪ] ['mæməθ] ?

Why	would	they	want	to	kill	a	mammoth	?
为什么	会	他们	想	到	杀	一个	长毛象	?

他们为什么要猎杀猛犸象?

[duː; də][juː; jʊ] [θɪŋk] [ðə; ði] ['mæməθ] [wʊd] [biː; bi][əˈfreɪd][ɒv; əv][ðə; ði] [keɪv] - [menz] ['wepənz] ?

Do	you	think	the	mammoth	would	be	afraid	of	the	Cave	-	men's	weapons	?
做	你	思考	这	长毛象	会	是	害怕的	的	这	洞穴	-	男士	武器	?

你认为猛犸象会害怕穴居人的武器吗?

[wɒt] [wɒz; wəz][ðə; ði] ['mæməθ] [əˈfreɪd][ɒv; əv] ?

What	was	the	mammoth	afraid	of	?
什么	曾是	这	长毛象	害怕的	的	?

猛犸象害怕什么?

[ə; eɪ] ['mæməθ] [hʌnt]

A	Mammoth	Hunt
一个	长毛象	打猎

猛犸象狩猎

[wʌn] [deɪ] [stˈrɒngɑːm] [sɔː] [ə; eɪ] [hɜːd] [ɒv; əv] ['mæməθ] ['greɪzɪŋ] [nɪə(r)][ðə; ði] [edʒ] [ɒv; əv][ə; eɪ] [klɪf] .

One	day	Strongarm	saw	a	herd	of	mammoths	grazing	near	the	edge	of	a	cliff	.
一	天	强人	锯	一个	一群	的	猛犸象	放牧	靠近	这	边缘	的	一个	悬崖	.

有一天，壮壮看到一群猛犸象在悬崖边吃草。

[hiː; hi][hæd; həd]['ɒf(ə)n] [wɪʃt] [tuː; tə]['kæptʃə(r)][ə; eɪ] ['mæməθ] , [bʌt; bət][hæd; həd]['nevə(r)][hæd; həd]

He	had	often	wished	to	capture	a	mammoth	,	but	had	never	had
他	有	经常	希望	到	捕获	一个	长毛象	,	但	有	绝不	有

[sʌtʃ] [ə; eɪ] [tʃɑːns] [bɪ'fɔː(r)] .

such	a	chance	before	.
这样的	一个	机会	前	.

他一直渴望捕获一头猛犸象，但以前从未有过这样的机会。

[hiː; hi] [bluː] [hɪz; ɪz] [bəʊn] ['wɪs(ə)l] .

He	blew	his	bone	whistle	.
他	吹	他的	骨	哨	.

他吹响了骨哨。

[ɔːl] [huː] [hɜːd] [ˌaɪ 'tiː] [kɔːld] [tuː; tə]['ʌðə(r)z] ['fɑːðə(r)] [ə'weɪ] .

All	who	heard	it	called	to	others	farther	away	.
全部	WHO	听到	它	称为	到	其他的	更远	离开	.

听到的人都向更远的地方喊话。

[suːn] [ɔːl][ðə; ði][men][frɒm; frəm][ðə; ði] ['wʊdɪd] [hɪlz] [keɪm] ['rʌnɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði][spɒt] .

Soon	all	the	men	from	the	wooded	hills	came	running	to	the	spot	.
很快	全部	这	男人	从	这	树木繁茂的	丘陵	来了	跑步	到	这	点	.

很快，山林里的男人们都跑到了那里。

[ðeɪ] ['wɒntɪd] [tuː; tə] [ə'tæk] [ðə; ði] ['mæməθ] , [bʌt; bət] [st'rɒngɑːm] [wʊd] [nɒt] [let][ðem; ðəm] .

They	wanted	to	attack	the	mammoths	,	but	Strongarm	would	not	let	them	.
他们	通缉	到	攻击	这	猛犸象	,	但	强人	会	不是	让	他们	.

他们想攻击猛犸象，但强臂不让他们得逞。

[ə; eɪ][bəʊn] ['wɪs(ə)l] [-]

A	bone	whistle	[	144	]
一个	骨	哨	[	-	]

骨哨[144]

[hiː; hi] [njuː] [ðæt] [ðeə(r)] ['wepənz] [wɜː(r); wə(r)][nɒt] [strɒŋ] [ɪ'nʌf] , [səʊ][hiː; hi] [ʃəʊd] [ðem; ðəm]

He	knew	that	their	weapons	were	not	strong	enough	,	so	he	showed	them
他	知道	那	他们的	武器	是	不是	强的	足够的	,	所以	他	显示	他们

[wɒt] [tuː; tə][duː; də] .

what	to	do	.
什么	到	做	.

他知道他们的武器不够强大，所以就给他们示范了该怎么做。

[ðen] [ðeɪ] [ɔːl] ['hʌntɪd] [fɔː(r); fə(r)] [gʊd] [stɪks] [tuː; tə] [meɪk] ['ɪntuː] ['tɔːrtʃɪz] .

Then	they	all	hunted	for	good	sticks	to	make	into	torches	.
然后	他们	全部	猎杀	为了	好的	棍子	到	制作	进入	火炬	.

然后他们一起去找合适的树枝做火把。

[wen] [ðə; ði] ['tɔːrtʃɪz] [wɜː(r); wə(r)] [meɪd] ,

When	the	torches	were	made	,
什么时候	这	火炬	是	制成	,

火炬制作完成后，

[ðə; ði] [keɪv] - [men] [fɔːmd] [ə; eɪ][laɪn][frɒm; frəm][wʌn] [edʒ] [ɒv; əv][ðə; ði] [klɪf] [tuː; tə][ðə; ði]['ʌðə(r)] .

the	Cave	-	men	formed	a	line	from	one	edge	of	the	cliff	to	the	other	.
这	洞穴	-	男人	形成	一个	线	从	一	边缘	的	这	悬崖	到	这	其他	.

穴居人排成一列，从悬崖的一端延伸到另一端。

[ðeɪ] [krept] [ʌp] [θruː] [ðə; ði] [ləʊ] [bʊʃɪz] [ʌn'tɪl] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)]['əʊnli][ə; eɪ] [fjuː] [steps] [frɒm; frəm]

They	crept	up	through	the	low	bushes	until	they	were	only	a	few	steps	from
他们	悄悄地爬	向上	通过	这	低的	灌木丛	直到	他们	是	仅有的	一个	很少	步骤	从

[ðə; ði] [hɜːd] .

the	herd	.
这	一群	.

他们悄悄地穿过低矮的灌木丛，直到离兽群只有几步之遥。

[ðə; ði] ['mæməθ] [dɪd] [nɒt] [siː] [ðə; ði] [men] [ʌn'tɪl] [st'rɒngɑːm] [geɪv] [ðə; ði] ['sɪgnəl] [tuː; tə] [tʃɑːdʒ] .

The	mammoths	did	not	see	the	men	until	Strongarm	gave	the	signal	to	charge	.
这	猛犸象	做过	不是	看	这	男人	直到	强人	给予	这	信号	到	收费	.

直到强臂发出冲锋信号，猛犸象们才发现这些人。

[ðen] [ðeɪ] ['stɑːtɪd] [tuː; tə] [rʌn] .

Then	they	started	to	run	.
然后	他们	开始	到	跑步	.

然后他们开始跑。

[bʌt; bət][ðə; ði] [keɪv] - [men] [tʃeɪst] [ðem; ðəm] , ['weɪvɪŋ] [ðeə(r)] ['tɔːrtʃɪz] [ɪn][ðə; ði][eə(r)] .

But	the	Cave	-	men	chased	them	,	waving	their	torches	in	the	air	.
但	这	洞穴	-	男人	追逐	他们	,	挥手	他们的	火炬	在	这	空气	.

但穴居人挥舞着火把追赶他们。

[ðə; ði] [keɪv] - [men] [prest] [kləʊz] ['ɑːftə(r)][ðə; ði] ['mæməθ] [ʌn'tɪl] [ðeɪ] [keɪm] [tuː; tə][ðə; ði] [edʒ] [ɒv; əv]

The	Cave	-	men	pressed	close	after	the	mammoths	until	they	came	to	the	edge	of
这	洞穴	-	男人	按下	关闭	后	这	猛犸象	直到	他们	来了	到	这	边缘	的

[ðə; ði] [klɪf] .

the	cliff	.
这	悬崖	.

穴居人紧随猛犸象，直到他们来到悬崖边。

[ðeɪ] [fɪld] [ðə; ði][eə(r)] [wɪð] [ðeə(r)] [laʊd] [kraɪz] .

They	filled	the	air	with	their	loud	cries	.
他们	已填	这	空气	和	他们的	大声	哭泣	.

他们的大声叫喊声响彻云霄。

[wen] [ðə; ði] ['mæməθ] [sɔː] [ðə; ði][træp] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][ɪn] , [ðeɪ] [tɜːnd] [ænd; ənd] [feɪst] [ðə; ði]

When	the	mammoths	saw	the	trap	they	were	in	,	they	turned	and	faced	the
什么时候	这	猛犸象	锯	这	陷阱	他们	是	在	,	他们	转向	和	面对	这

[men] .

men	.
男人	.

猛犸象们发现自己身处陷阱，便转身面对人类。

[wʌn] ['mæməθ] [wɒz; wəz] ['kraʊdɪd] ['əʊvə(r)][ðə; ði] [edʒ] [ɒv; əv][ðə; ði] [klɪf] . [-]

One	mammoth	was	crowded	over	the	edge	of	the	cliff	.	[	145	]
一	长毛象	曾是	挤	超过	这	边缘	的	这	悬崖	.	[	-	]

一头猛犸象挤在悬崖边上。[145]

[ə; eɪ] ['mæməθ] [hʌnt] [-]

A	mammoth	hunt	[	146	]
一个	长毛象	打猎	[	-	]

猛犸象狩猎[146]

[wen] [ðə; ði] [keɪv] - [men] [sɔː] [ðə; ði] ['mæməθ] [fɔːl] , [ðeɪ] [brəʊk] [ðə; ði][laɪn][ænd; ənd][let][ðə; ði] [hɜːd]

When	the	Cave	-	men	saw	the	mammoth	fall	,	they	broke	the	line	and	let	the	herd
什么时候	这	洞穴	-	男人	锯	这	长毛象	落下	,	他们	打破	这	线	和	让	这	一群

[ɪ'skeɪp] .

escape	.
逃脱	.

当穴居人看到猛犸象倒下时，他们便打破了防线，放走了象群。

[ðen] [ðeɪ] ['hʌrɪd] [daʊn] [baɪ][ə; eɪ] [wel] - [nəʊn] [pɑːθ] [tuː; tə][ðə; ði] [spɒt] [weə(r)] [ðə; ði] ['mæməθ]

Then	they	hurried	down	by	a	well	-	known	path	to	the	spot	where	the	mammoth
然后	他们	慌忙	向下	经过	一个	出色地	-	已知	小路	到	这	点	在哪里	这	长毛象

[leɪ] .

lay	.
躺	.

然后，他们沿着一条众所周知的小路匆匆赶到猛犸象躺着的地方。

[hiː; hi][hæd; həd] [biːn] [kɪld] [baɪ][ðə; ði] [fɔːl] .

He	had	been	killed	by	the	fall	.
他	有	到过	被杀	经过	这	落下	.

他因坠落而身亡。

[ðə; ði] [keɪv] - [men] ['seldəm] [gɒt] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [lɑːdʒ] ['kriːtʃə(r)] [æz; əz][ðə; ði] ['mæməθ] .

The	Cave	-	men	seldom	got	such	a	large	creature	as	the	mammoth	.
这	洞穴	-	男人	很少	得到	这样的	一个	大的	生物	作为	这	长毛象	.

穴居人很少能捕获到像猛犸象这样体型庞大的动物。

['evrɪbɒdi] [wɒz; wəz][glæd] ,

Everybody	was	glad	,
大家	曾是	高兴的	,

大家都很高兴。

[səʊ] [stˈrɒŋgɑːm] [sent] ['mesɪndʒər] [tuː; tə][ɔːl][ðə; ði] [keɪvz] [tuː; tə][kɔːl][ðə; ði] ['wɪmɪn] [ænd; ənd] ['tʃɪldrən]

so	Strongarm	sent	messengers	to	all	the	caves	to	call	the	women	and	children
所以	强人	发送	信使	到	全部	这	洞穴	到	称呼	这	女性	和	孩子们

[tuː; tə][ə; eɪ] [fiːst] .

to	a	feast	.
到	一个	盛宴	.

于是，大力神派使者到各个山洞，召集妇女儿童来赴宴。

[θɪŋz] [tuː; tə][duː; də]

THINGS	TO	DO
事物	到	做

要做的事情

[ʃəʊ] [haʊ] [ðə; ði] [keɪv] - [men] ['hʌntɪd] [ðə; ði] ['mæməθ] .

Show	how	the	Cave	-	men	hunted	the	mammoth	.
展示	如何	这	洞穴	-	男人	猎杀	这	长毛象	.

展示穴居人是如何猎杀猛犸象的。

['mɒd(ə)l][ə; eɪ] ['mæməθ] [ɪn] [kleɪ] .

Model	a	mammoth	in	clay	.
模型	一个	长毛象	在	黏土	.

用黏土制作猛犸象模型。

[wen] [juː; jʊ][gəʊ][tuː; tə][ə; eɪ][mjuˈziːəm] , [ɪnˈkwaɪə(r)] [ɪf] [ðeə(r)][ɪz][ə; eɪ]['skelɪt(ə)n] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['mæməθ]

When	you	go	to	a	museum	,	inquire	if	there	is	a	skeleton	of	a	mammoth
什么时候	你	去	到	一个	博物馆	,	查询	如果	那里	是	一个	骨骼	的	一个	长毛象

[ðeə(r)] .

there	.
那里	.

当你去博物馆时，询问那里是否有猛犸象的骨架。

[ˌɛksˈɛksˈθriː]

XXXIII
xxxiii

XXXIII

[θɪŋz] [tuː; tə] [θɪŋk] [əˈbaʊt]

THINGS	TO	THINK	ABOUT
事物	到	思考	关于

需要考虑的事情

[haʊ] [duː; də][juː; jʊ] [θɪŋk] [ðə; ði] ['mæməθ] [wɪl] [biː; bi][dɪˈvaɪdɪd] ?

How	do	you	think	the	mammoth	will	be	divided	?
如何	做	你	思考	这	长毛象	将要	是	分割	?

你认为猛犸象会被如何分割?

[haʊ] [wɪl] [ðə; ði] [miːt] [ðæt] [ɪz] [left] ['ɑːftə(r)] [ðə; ði] [fiːst] [biː; bi] ['kærid] ?

How	will	the	meat	that	is	left	after	the	feast	be	carried	?
如何	将要	这	肉	那	是	左边	后	这	盛宴	是	携带	?

宴席过后剩下的肉该如何运走?

[duː; də] [juː; jʊ] [nəʊ] [wɒt] [kaɪnd] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [kəʊt] [ðə; ði] ['mæməθ] [hæz; həz] ?

Do	you	know	what	kind	of	a	coat	the	mammoth	has	?
做	你	知道	什么	种类	的	一个	外套	这	长毛象	有	?

你知道猛犸象穿的是什么类型的皮毛吗?

[haʊ] [lɒŋ] [duː; də] [juː; jʊ] [θɪŋk] [ɪts] [tʌsks] [ɑː(r); ə(r)] ?

How	long	do	you	think	its	tusks	are	?
如何	长的	做	你	思考	它是	象牙	是	?

你认为它的獠牙有多长?

[kæn; kən] [juː; jʊ] [θɪŋk] [haʊ] [wiː; wi] [hæv; həv] ['lɜːnɪd] [ə'baʊt] [ðɪs] ['ænɪm(ə)l] [ðæt] [lɪvd; 'laɪvd] [sʌtʃ] [ə; eɪ]

Can	you	think	how	we	have	learned	about	this	animal	that	lived	such	a
能	你	思考	如何	我们	有	学习	关于	这	动物	那	居住地	这样的	一个

[lɒŋ] [taɪm] [ə'gəʊ] ? [-]

long	time	ago	?	[	147	]
长的	时间	前	?	[	-	]

你能想象我们是如何了解到这种生活在很久以前的动物的吗?[147]

[haʊ] [ðə; ði] [keɪv] - [men] [dɪ'vaɪdɪd] [ðə; ði] ['mæməθ]

How	the	Cave	-	men	Divided	the	Mammoth
如何	这	洞穴	-	男人	分割	这	长毛象

穴居人是如何分割猛犸象的

[wen] [ðə; ði] ['wɪmɪn] [hɜːd] [wɒt] [ðə; ði] [men] [hæd; həd] [dʌn] , [ðeɪ] [dɑːnst] [ænd; ənd] ['ʃaʊtɪd] [ðeə(r)] ['preɪzɪz] .

When	the	women	heard	what	the	men	had	done	,	they	danced	and	shouted	their	praises	.
什么时候	这	女性	听到	什么	这	男人	有	完毕	,	他们	跳舞	和	喊叫	他们的	赞扬	.

当女人们听到男人们的所作所为时，她们载歌载舞，欢呼赞扬。

[ðen] [ðeɪ] [ɔːl] [prɪ'peəd] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [fiːst] .

Then	they	all	prepared	for	the	feast	.
然后	他们	全部	准备	为了	这	盛宴	.

然后他们都准备赴宴。

[juː; jʊ] [nəʊ] [haʊ] [ðə; ði] [keɪv] - [men] ['æktɪd] [æt; ət] [ə; eɪ] [fiːst] .

You	know	how	the	Cave	-	men	acted	at	a	feast	.
你	知道	如何	这	洞穴	-	男人	行动	在	一个	盛宴	.

你知道穴居人在宴会上的行为吗?

[ðeɪ] [ɔːl] [et; eɪt] [æz; əz] [mʌtʃ] [æz; əz] [ðeɪ] [kʊd; kəd] .

They	all	ate	as	much	as	they	could	.
他们	全部	吃	作为	很多	作为	他们	可以	.

他们都尽可能多地吃了起来。

[ðen] [ðə; ði] ['əʊldə] [men] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] [bɪ'gæn] [tuː; tə] [tel] ['stɔːriz] .

Then	the	older	men	and	women	began	to	tell	stories	.
然后	这	老	男人	和	女性	开始	到	告诉	故事	.

然后，年纪大些的男人和女人开始讲故事。

[ɔːl] ['gæðəd] [ə'raʊnd] [tuː; tə] [hɪə(r)] [ðə; ði] ['stɔːriz] , [ænd; ənd] [ðen] [ðeɪ] [dʒɔɪnd] [ɪn] [ə; eɪ] ['hʌntɪŋ] [dɑːns] .

All	gathered	around	to	hear	the	stories	,	and	then	they	joined	in	a	hunting	dance
全部	聚集	大约	到	听到	这	故事	,	和	然后	他们	加入	在	一个	打猎	舞蹈

.

:

.

大家围拢过来听故事，然后一起跳起了狩猎舞。

[ðeɪ] [fiːst] [ænd; ənd] [dɑːnst] [fɔː(r); fə(r)] ['sevrəl] [deɪz] .

They	feasted	and	danced	for	several	days	.
他们	盛宴	和	跳舞	为了	一些	天	.

他们连续几天载歌载舞，尽情狂欢。

['iːv(ə)n] [ðen] [ðeə(r)] [wɒz; wəz] ['plenti] [ɒv; əv] [miːt] .

Even	then	there	was	plenty	of	meat	.
甚至	然后	那里	曾是	很多	的	肉	.

即使在当时，肉的供应也很充足。

[ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)] ['trəufiz] , [tuː] , [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['breɪvɪst] [men] .

There	were	trophies	,	too	,	for	the	bravest	men	.
那里	是	奖杯	,	也	,	为了	这	最勇敢的	男人	.

此外，还有奖杯颁发给最勇敢的人。

[ɔːl] [ðə; ði] [keɪv] - [men] [əd'maɪəd] [ðə; ði] ['mæməθs] [tʌsks] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [traɪd] [tuː; tə] ['luːs(ə)n]

All	the	Cave	-	men	admired	the	mammoth's	tusks	,	and	they	tried	to	loosen
全部	这	洞穴	-	男人	钦佩	这	猛犸象的	象牙	,	和	他们	尝试	到	松开

[ðem; ðəm] [wɪð] [ðeə(r)] ['hæməz] .

them	with	their	hammers	.
他们	和	他们的	锤子	.

所有穴居人都对猛犸象的象牙赞叹不已，他们试图用锤子把象牙敲松。

[ðə; ði] [tʌsks] [bɪ'lɒŋd] [tuː; tə] [st'rɒngɑːm] , [bʌt; bət] ['ʌðə(r)z] [ʃeəd] [ɪn] [ðə; ði] [miːt] [ænd; ənd] [ðə; ði]

The	tusks	belonged	to	Strongarm	,	but	others	shared	in	the	meat	and	the
这	象牙	属于	到	强人	,	但	其他的	共享	在	这	肉	和	这

[bəʊnz] .

bones	.
骨头	.

象牙属于强臂，但其他人分到了肉和骨头。

[wen] [ðə; ði] [fiːst] [wɒz; wəz] ['əʊvə(r)] , ['faɪərˌkiːpər] [dɪ'vaɪdɪd] [ðə; ði] [miːt] . [-]

When	the	feast	was	over	,	Firekeeper	divided	the	meat	.	[	148	]
什么时候	这	盛宴	曾是	超过	,	守火人	分割	这	肉	.	[	-	]

宴会结束后，守火人分了肉。[148]

[ðə; ði] ['wɪmɪn] ['ləʊdɪd] [ˌaɪ 'tiː] [ə'pɒn] [ðeə(r)] [bæks] , [ɔː(r)] [drægd] [ˌaɪ 'tiː] [ɒn] [ðə; ði] [graʊnd] .

The	women	loaded	it	upon	their	backs	,	or	dragged	it	on	the	ground	.
这	女性	已加载	它	之上	他们的	背部	,	或者	拖拽	它	在	这	地面	.

妇女们把它背在背上，或者拖在地上。

[ðeɪ] ['kærid] [ðə; ði] [tʌsks] [wɪð] [strɒŋ] [stræps] [wɪtʃ] [hʌŋ] [daʊn] [frɒm; frəm] [ðeə(r)] ['ʃəuldəz] .

They	carried	the	tusks	with	strong	straps	which	hung	down	from	their	shoulders	.
他们	携带	这	象牙	和	强的	肩带	哪个	悬挂	向下	从	他们的	肩膀	.

他们用结实的皮带背着象牙，皮带从肩膀上垂下来。

[ðə; ði] ['wɪmɪn] [ænd; ənd] ['tʃɪldrən] ['kærid] [ðə; ði] ['bəːdən] [waɪl] [ðə; ði] [men] [prə'tektɪd] [ðem; ðəm] [ɒn]

The	women	and	children	carried	the	burdens	while	the	men	protected	them	on
这	女性	和	孩子们	携带	这	负担	尽管	这	男人	受保护	他们	在

[ðə; ði] [wei] .

the	way	.
这	方式	.

妇女和儿童承担着重担，男人们则在路上保护他们。

[ɔːl] [ðə; ði] [keɪv] - [men] [dɪ'vaɪdɪd] [ðeə(r)] [wɜːk] [ɪn] [ðɪs] [wei] .

All	the	Cave	-	men	divided	their	work	in	this	way	.
全部	这	洞穴	-	男人	分割	他们的	工作	在	这	方式	.

所有穴居人都是这样分工的。

[ðeɪ] [ɔːl] [njuː] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['seɪfɪst] [wen] [ðə; ði] [men] [wɜː(r); wə(r)] ['redi] [tuː; tə] [faɪt] .

They	all	knew	they	were	safest	when	the	men	were	ready	to	fight	.
他们	全部	知道	他们	是	最安全	什么时候	这	男人	是	准备好	到	斗争	.

他们都知道，只有当男人们做好战斗准备时，他们才是最安全的。

[ɪf] [ðə; ði] [men] [hæd; həd] ['kærid] [ðə; ði] ['bə:dən] , [ɔ:l] [ðə; ði] ['pi:p(ə)l] [mait] [hæv; həv] [bi:n] [kɪld] .

If	the	men	had	carried	the	burdens	,	all	the	people	might	have	been	killed	.
如果	这	男人	有	携带	这	负担	,	全部	这	人们	可能	有	到过	被杀	.

如果那些重物是由男人们背负的，那么所有人都可能丧命。

“ [ðə; ði] ['wɪmɪn] [ænd; ənd] ['tʃɪldrən] ['kærid] [ðə; ði] ['bə:dən] [-]

“	The	women	and	children	carried	the	burdens	[	149	]
”	这	女性	和	孩子们	携带	这	负担	[	-	]

“妇女和儿童承担了重担[149]

[waɪl] [ðə; ði] [men] [prə'tektɪd] [ðem; ðəm] [ɒn] [ðə; ði] [wei]

while	the	men	Protected	them	on	the	way
尽管	这	男人	受保护	他们	在	这	方式

男人们一路保护着他们。

” [θɪŋz] [tu:; tə] [du:; də]

”	THINGS	TO	DO
”	事物	到	做

待办事项

[ʃəʊ] [haʊ] [ðə; ði] ['wɪmɪn] [ænd; ənd] ['tʃɪldrən] [dɑ:nst] [ænd; ənd] ['ʃaʊtɪd] [ðə; ði] ['preɪzɪz] [ɒv; əv] [ðə; ði]

Show	how	the	women	and	children	danced	and	shouted	the	praises	of	the
展示	如何	这	女性	和	孩子们	跳舞	和	喊叫	这	赞扬	的	这

[keɪv] - [men] .

Cave	-	men	.
洞穴	-	男人	.

展现妇女和儿童如何载歌载舞，高声赞美穴居人。

[drɔ:] [ə; eɪ] ['pɪktʃə(r)] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] .

Draw	a	picture	of	them	.
画	一个	图片	的	他们	.

画出他们的画像。

[neɪm] ['ænɪmlz] [ðæt] [hæv; həv] [tʌsks] .

Name	animals	that	have	tusks	.
姓名	动物	那	有	象牙	.

列举一些有獠牙的动物。

[wɒt] [du:; də] [ðeɪ] [ju:z] [ðeə(r)] [tʌsks] [fɔ:(r); fə(r)] ?

What	do	they	use	their	tusks	for	?
什么	做	他们	使用	他们的	象牙	为了	?

它们用象牙做什么?

[ʃəʊ] [haʊ] [ðə; ði] [lɒŋ] [laɪn] [ɒv; əv] [keɪv] - [men] [lʊkt] [wen] [ðeɪ] [wɜ:(r); wə(r)] ['træv(ə)lɪŋ] [ɒn] [ðeə(r)]

Show	how	the	long	line	of	Cave	-	men	looked	when	they	were	traveling	on	their
展示	如何	这	长的	线	的	洞穴	-	男人	看起来	什么时候	他们	是	旅行	在	他们的

[wei] [həʊm] .

way	home	.
方式	家	.

展示一下穴居人在返乡途中排成长队的样子。

[drɔ:] [ə; eɪ] ['pɪktʃə(r)] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] .

Draw	a	picture	of	them	.
画	一个	图片	的	他们	.

画出他们的画像。

[ˌɛks'ɛks'fɔ:r]

XXXIV

34

[θɪŋz] [tuː; tə] [θɪŋk] [ə'baʊt]

THINGS	TO	THINK	ABOUT
事物	到	思考	关于

需要考虑的事情

[duː; də][juː; jʊ] [θɪŋk] [st'rɒngɑːm] [wɪl] ['evə(r)] [tel] ['eni] [wʌn] [haʊ] [hiː; hi][gɒt]['faɪə(r)] ?

Do	you	think	Strongarm	will	ever	tell	any	one	how	he	got	fire	?
做	你	思考	强人	将要	曾经	告诉	任何	一	如何	他	得到	火	?

你觉得强臂会告诉别人他是怎么得到火的吗?

[waɪ] [duː; də][juː; jʊ] [θɪŋk] ['piːp(ə)l] [juːst] [tuː; tə][biː; bi][səʊ] ['keəf(ə)l] [ɒv; əv][ðə; ði]['faɪə(r)] ? [-]

Why	do	you	think	people	used	to	be	so	careful	of	the	fire	?	[	150	]
为什么	做	你	思考	人们	用过的	到	是	所以	小心	的	这	火	?	[	-	]

你认为人们过去为什么如此小心防火? [150]

[duː; də][juː; jʊ] [nəʊ] [ɒv; əv] ['eni] ['piːp(ə)l] [huː] [meɪk] ['faɪə(r)][baɪ] ['twɜːrlɪŋ] [stɪks] ?

Do	you	know	of	any	people	who	make	fire	by	twirling	sticks	?
做	你	知道	的	任何	人们	WHO	制作	火	经过	旋转	棍子	?

你知道有人会用旋转木棍生火吗?

[duː; də][juː; jʊ] [θɪŋk] [ðæt] [juː; jʊ][kæn; kən] [meɪk] ['faɪə(r)][baɪ]['juːzɪŋ][ə; eɪ]['faɪə(r)] [drɪl] ?

Do	you	think	that	you	can	make	fire	by	using	a	fire	drill	?
做	你	思考	那	你	能	制作	火	经过	使用	一个	火	钻头	?

你认为可以用钻头生火吗?

[kæn; kən][juː; jʊ] [θɪŋk] [ɒv; əv][ə; eɪ] [neɪm] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [wʊd] [ðæt] [ɪz] [graʊnd] [ʌp][æz; əz][ðə; ði]['spɪnd(ə)l]

Can	you	think	of	a	name	for	the	wood	that	is	ground	up	as	the	spindle
能	你	思考	的	一个	姓名	为了	这	木头	那	是	地面	向上	作为	这	主轴

[ɒv; əv][ðə; ði]['faɪə(r)] [drɪl] [ɪz] [twəːl] ?

of	the	fire	drill	is	twirled	?
的	这	火	钻头	是	旋转	?

你能想到一个词来形容钻木取火时，钻轴旋转时磨碎的木头吗?

[duː; də][juː; jʊ]['evə(r)]['gæðə(r)] ['kɪndlɪŋ] [tuː; tə] [stɑːt] [ə; eɪ]['faɪə(r)] ?

Do	you	ever	gather	kindling	to	start	a	fire	?
做	你	曾经	收集	引火物	到	开始	一个	火	?

你平时会收集引火物来生火吗?

[hæv; həv][juː; jʊ]['evə(r)] [siːn] [ɔː(r)] [hɜːd] [ɒv; əv]['tɪndə(r)] ?

Have	you	ever	seen	or	heard	of	tinder	?
有	你	曾经	已见	或者	听到	的	火种	?

你听说过或见过 Tinder 吗?

[st'rɒngɑːm] [telz] ['faɪərˌkiːpər] [hɪz; ɪz] ['siːkrət]

Strongarm	Tells	Firekeeper	His	Secret
强人	讲述	守火人	他的	秘密

强臂向守火者吐露了他的秘密

['sevrəl] [j'iəz] [hæd; həd] [pɑːst] [baɪ] [sɪns] [st'rɒngɑːm] [meɪd] ['faɪə(r)] .

Several	years	had	passed	by	since	Strongarm	made	fire	.
一些	年	有	通过了	经过	自从	强人	制成	火	.

自从强臂生火以来，已经过去了好几年。

[ðə; ði] [keɪv] - [men] [hæd; həd]['nevə(r)] ['prɔspə] [səʊ] [bɪ'fɔː(r)] .

The	Cave	-	men	had	never	prospered	so	before	.
这	洞穴	-	男人	有	绝不	繁荣昌盛	所以	前	.

穴居人以前从未如此繁荣过。

[st'rɒngɑːm] [wɒz; wəz][ðeə(r)]['waɪzɪst][mæn] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [ɔːl] [əu'bei] [hɪm][ɪn][taɪm][ɒv; əv]['deɪndʒə(r)] .

Strongarm	was	their	wisest	man	,	and	they	all	obeyed	him	in	time	of	danger	.
强人	曾是	他们的	最明智的	男人	,	和	他们	全部	服从	他	在	时间	的	危险	.

强臂是他们中最睿智的人，在危难之际，他们都听从他的指挥。

[keɪv] - [men] [keɪm] [frɒm; frəm][fɑː(r)][ænd; ənd][nɪə(r)][tuː; tə] [siː] [hɪm][ænd; ənd][tuː; tə][hɪə(r)] [wɒt] [hiː; hi]

Cave	-	men	came	from	far	and	near	to	see	him	and	to	hear	what	he
洞穴	-	男人	来了	从	远的	和	靠近	到	看	他	和	到	听到	什么	他

[sed] .

said	.
说	.

远近的穴居人都前来观看他，聆听他的讲话。

[hiː; hi][hæd; həd] [kept] [hɪz; ɪz] ['siːkrət] [ɔːl] [ðiːz] [j'iəz] ,

He	had	kept	his	secret	all	these	years	,
他	有	保留	他的	秘密	全部	这些	年	,

多年来，他一直保守着这个秘密。

[bʌt; bət] [naʊ] [hiː; hi] [njuː] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [taɪm] [tuː; tə] [tel] [ˌaɪ 'tiː] .

but	now	he	knew	that	it	was	time	to	tell	it	.
但	现在	他	知道	那	它	曾是	时间	到	告诉	它	.

但现在他知道是时候说出真相了。

[hiː; hi] [njuː] [ðæt] [hiː; hi][wɒz; wəz] ['grəʊɪŋ] [əʊld] , [ænd; ənd] [ðæt] [sʌm; səm][wʌn] [els] [mʌst; məst] [ʃeə(r)]

He	knew	that	he	was	growing	old	,	and	that	some	one	else	must	share
他	知道	那	他	曾是	生长	老的	,	和	那	一些	一	别的	必须	分享

[ðə; ði] ['siːkrət] .

the	secret	.
这	秘密	.

他知道自己正在变老，也知道这个秘密一定还有其他人知道。

[səʊ][wʌn] [deɪ] [hiː; hi] [kɔːld] ['faɪərˌkiːpər] [tuː; tə][ə; eɪ] ['fɔːlən] [triː] [ðæt] [hæd; həd] [leɪn] [nɪə(r)][ðə; ði] [keɪv]

So	one	day	he	called	Firekeeper	to	a	fallen	tree	that	had	lain	near	the	cave
所以	一	天	他	称为	守火人	到	一个	倒下	树	那	有	莱恩	靠近	这	洞穴

[fɔː(r); fə(r)] ['meni] [j'iəz] . [-]

for	many	years	.	[	151	]
为了	许多	年	.	[	-	]

有一天，他把守火者叫到一棵倒在洞穴附近多年的树旁。[151]

“ [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][hɪə(r)] [ðæt] [hiː; hi] [ʃəʊd] ['faɪərˌkiːpər] [haʊ] [tuː; tə] [meɪk] ['faɪə(r)] ” [-]

“	It	was	here	that	he	showed	Firekeeper	how	to	make	fire	”	[	152	]
“	它	曾是	这里	那	他	显示	守火人	如何	到	制作	火	”	[	-	]

“正是在这里，他向守火者展示了如何生火”[152]

[ɪts] [wʊd] [hæd; həd] [bɪ'kʌm] ['veri] [draɪ] , [ænd; ənd] [pɑːts] [ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː][wɜː(r); wə(r)] [bɪ'gɪnɪŋ] [tuː; tə]

Its	wood	had	become	very	dry	,	and	parts	of	it	were	beginning	to
它是	木头	有	变得	非常	干燥	,	和	部分	的	它	是	开始	到

[dɪ'keɪ] .

decay	.
衰变	.

它的木材已经非常干燥，部分部分已经开始腐烂。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][baɪ] [ðɪs] [lɒg] [ðæt] [hiː; hi][təʊld][hɪz; ɪz] ['siːkrət] .

It	was	by	this	log	that	he	told	his	secret	.
它	曾是	经过	这	日志	那	他	讲述	他的	秘密	.

他就是在这根原木旁吐露了自己的秘密。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][hɪə(r)] [ðæt] [hiː; hi] [ʃəʊd] ['faɪərˌkiːpər] [haʊ] [tuː; tə] [meɪk] ['faɪə(r)] .

It	was	here	that	he	showed	Firekeeper	how	to	make	fire	.
它	曾是	这里	那	他	显示	守火人	如何	到	制作	火	.

正是在这里，他向守火者展示了如何生火。

[hiː; hi] [tʊk] [ə; eɪ][draɪ] [stɪk] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ]['spɪnd(ə)l][ænd; ənd] [twəːl] [ˌaɪ 'tiː][ɒn][ðə; ði][draɪ][lɒg] .

He	took	a	dry	stick	for	a	spindle	and	twirled	it	on	the	dry	log	.
他	采取	一个	干燥	戳	为了	一个	主轴	和	旋转	它	在	这	干燥	日志	.

他取了一根干木棍当纺锤，在干木头上旋转。

[æz; əz][hiː; hi] [twəːl] [hiː; hi] [preɪd] [tuː; tə][ðə; ði]['faɪə(r)][gɒd] .

As	he	twirled	he	prayed	to	the	fire	god	.
作为	他	旋转	他	祈祷	到	这	火	上帝	.

他一边旋转一边向火神祈祷。

[hiː; hi] [wɜːkt] [ʌn'tɪl] [hiː; hi] [gɒt] ['faɪə(r)] .

He	worked	until	he	got	fire	.
他	工作	直到	他	得到	火	.

他一直工作到着火为止。

[ðen] [hiː; hi] [let] ['faɪərˌkiːpər] [twɜːl] [ðə; ði] [stɪks] [ʌn'tɪl] [ʃiː; ʃi] [gɒt] [ə; eɪ] [spɑːk] .

Then	he	let	Firekeeper	twirl	the	sticks	until	she	got	a	spark	.
然后	他	让	守火人	捻	这	棍子	直到	她	得到	一个	火花	.

然后他让守火者旋转木棍，直到产生火花。

[ðə; ði] [fɜːst] [taɪm] [ʃiː; ʃi] [traɪd] [ˌaɪ 'tiː] , [ʃiː; ʃi] [kʊd; kəd] [nɒt] [get] ['faɪə(r)] .

The	first	time	she	tried	it	,	she	could	not	get	fire	.
这	第一的	时间	她	尝试	它	,	她	可以	不是	得到	火	.

她第一次尝试时，没能生火。

[səʊ] [st'rɒngɑːm] [ʃəʊd] [hɜː(r); hə(r)] [haʊ] [tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] [gruːv] [ɪn][ðə; ði][lɒg] [weə(r)] [ðə; ði] [wʊd]

So	Strongarm	showed	her	how	to	make	a	groove	in	the	log	where	the	wood
所以	强人	显示	她	如何	到	制作	一个	槽	在	这	日志	在哪里	这	木头

[miːl] [kʊd; kəd] [kə'lekt] .

meal	could	collect	.
一顿饭	可以	收集	.

于是，斯特朗阿姆向她展示了如何在原木上开槽，以便木屑可以聚集在那里。

[suːn] [ðə; ði] [wʊd] [miːl] [bɪ'gæn] [tuː; tə] [gləʊ] , [ænd; ənd][ʃiː; ʃi] ['dʒentli] [fænd] [ˌaɪ 'tiː] [wɪð] [hɜː(r); hə(r)]

Soon	the	wood	meal	began	to	glow	,	and	she	gently	fanned	it	with	her
很快	这	木头	一顿饭	开始	到	辉光	,	和	她	轻轻地	扇形	它	和	她

[hænd] .

hand	.
手	.

很快，木屑开始发光，她用手轻轻地扇动着它。

[ʃiː; ʃi] [pleɪst] [draɪ]['tɪndə(r)] [kləʊz] [bɪ'saɪd] [ˌaɪ 'tiː][ænd; ənd] [fænd] [ˌaɪ 'tiː]['ɪntuː][ə; eɪ] [bleɪz] .

She	placed	dry	tinder	close	beside	it	and	fanned	it	into	a	blaze	.
她	放置	干燥	火种	关闭	旁	它	和	扇形	它	进入	一个	火焰	.

她在旁边放了些干燥的引火物，然后扇动它，使其燃起火焰。

[ðen] [st'rɒngɑːm] [təʊld][hɜː(r); hə(r)][tuː; tə] [tiːtʃ] [hɜː(r); hə(r)] [dˈɔːtəz] [haʊ] [tuː; tə] [meɪk] ['faɪə(r)] . [-]

Then	Strongarm	told	her	to	teach	her	daughters	how	to	make	fire	.	[	153	]
然后	强人	讲述	她	到	教	她	女儿们	如何	到	制作	火	.	[	-	]

]

然后，强臂告诉她教她的女儿们如何生火。[153]

[hiː; hi][ænd; ənd] ['faɪərˌkiːpər] [wɜː(r); wə(r)] ['grəʊɪŋ] [əʊld] , [bʌt; bət][hiː; hi] [njuː] [ðeə(r)][klæn] [wʊd] ['ɔːlweɪz]

He	and	Firekeeper	were	growing	old	,	but	he	knew	their	clan	would	always
他	和	守火人	是	生长	老的	,	但	他	知道	他们的	氏族	会	总是

[niːd] ['faɪə(r)] .

need	fire	.
需要	火	.

他和守火者都渐渐老去，但他知道他们的族群永远都需要火。

['faɪərˌkiːpər] [rɪ'membəd] [wɒt] [st'rɒngɑːm] [sed] , [ænd; ənd][ʃiː; ʃi] [tɔːt] [hɜː(r); hə(r)] [dˈɔːtəz] [tuː; tə]

Firekeeper	**remembered**	**what**	**Strongarm**	**said**	**,**	**and**	**she**	**taught**	**her**	**daughters**	**to**
守火人	记得	什么	强人	说	,	和	她	教授	她	女儿们	到

[meɪk] ['faɪə(r)] .

make	**fire**	**.**
制作	火	.

守火者记住了强臂说过的话，并教她的女儿们如何生火。

[ə; eɪ] [fjuː] [j'iəz] ['ɑːftə(r)][ɔːl][ðə; ði][klænz][ɒn][ðə; ði] [hɪlz] [hæd; həd][sʌm; səm][wʌn] [huː] [njuː] [haʊ] [tuː; tə]

A	**few**	**years**	**after**	**all**	**the**	**clans**	**on**	**the**	**hills**	**had**	**some**	**one**	**who**	**knew**	**how**	**to**
一个	很少	年	后	全部	这	氏族	在	这	丘陵	有	一些	一	WHO	知道	如何	到

[meɪk] ['faɪə(r)] .

make	**fire**	**.**
制作	火	.

几年后，山上所有部落都出现了会生火的人。

[ɪn][sʌm; səm][klænz][ə; eɪ] ['wʊmən] [dɪd] [ðɪs] [wɜːk] .

In	**some**	**clans**	**a**	**woman**	**did**	**this**	**work**	**.**
在	一些	氏族	一个	女士	做过	这	工作	.

在一些部落里，这项工作是由女性承担的。

[ɪn] ['ʌðə(r)z] [jʌŋ] [g'ɜːlz][dɪd][ˌaɪ 'tiː] .

In	**others**	**young**	**girls**	**did**	**it**	**.**
在	其他的	年轻的	女孩们	做过	它	.

在另一些情况下，是年轻女孩做的。

[ɪn][sʌm; səm][klænz] [ðɪs] [wɜːk] [wɒz; wəz] [dʌn] [baɪ][men] .

In	**some**	**clans**	**this**	**work**	**was**	**done**	**by**	**men**	**.**
在	一些	氏族	这	工作	曾是	完毕	经过	男人	.

在一些部落中，这项工作是由男人完成的。

['evriweə(r)] ['piːp(ə)l] [hæd; həd][sʌm; səm][wʌn][tuː; tə] [meɪk] [ænd; ənd] [teɪk] [keə(r)][ɒv; əv][ðə; ði]['faɪə(r)] .

Everywhere	**people**	**had**	**some**	**one**	**to**	**make**	**and**	**take**	**care**	**of**	**the**	**fire**	**.**
到处	人们	有	一些	一	到	制作	和	拿	关心	的	这	火	.

到处都有人负责生火和照看火。

[ə; eɪ] [drɪl] [fɔː(r); fə(r)] ['bɔːrɪŋ] [həʊlz] [kæn; kən][biː; bi] [meɪd] ['ɪntuː][ə; eɪ]['faɪə(r)] [drɪl] [-]

A	**drill**	**for**	**boring**	**holes**	**can**	**be**	**made**	**into**	**a**	**fire**	**drill**	**[**	**154**	**]**
一个	钻头	为了	无聊的	孔	能	是	制成	进入	一个	火	钻头	[	-	]

钻孔用的钻头可以改装成消防钻头[154]

[θɪŋz] [tuː; tə][duː; də]

THINGS	**TO**	**DO**
事物	到	做

要做的事情

[ðə; ði]['spɪnd(ə)l][ɒv; əv][ə; eɪ]['faɪə(r)] [drɪl]

The	**spindle**	**of**	**a**	**fire**	**drill**
这	主轴	的	一个	火	钻头

消防钻的轴

[ʃəʊ] [haʊ] [st'rɒngɑːm] [tɔːt] ['faɪərˌkiːpər] [tuː; tə] [meɪk] ['faɪə(r)] .

Show	**how**	**Strongarm**	**taught**	**Firekeeper**	**to**	**make**	**fire**	**.**
展示	如何	强人	教授	守火人	到	制作	火	.

展示强臂是如何教会守火者生火的。

[ɪg'zæmɪn] [ðə; ði] [stɪks] [ðæt] [juː; jʊ] [sɪ'lektɪd] [sʌm; səm] [taɪm] [ə'gəʊ][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ]['faɪə(r)] [drɪl] .

Examine	**the**	**sticks**	**that**	**you**	**selected**	**some**	**time**	**ago**	**for**	**a**	**fire**	**drill**	**.**
检查	这	棍子	那	你	已选	一些	时间	前	为了	一个	火	钻头	.

检查一下你之前为消防演习挑选的木棍。

[ɪf] [juː; jʊ] [tʃuːz] [ə; eɪ] [hɑːd] [piːs] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ]['spɪnd(ə)l] ,

If	you	choose	a	hard	piece	for	a	spindle	,
如果	你	选择	一个	难的	片	为了	一个	主轴	,

如果你选择一块坚硬的木头作为纺锤，

[jɔː(r); jə(r)] [drɪl] [wɪl] [wɜːk] ['betə(r)] [ɪf] [juː; jʊ] [tʃuːz] [sɒft] [wʊd] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [hɑːθ] .

your	drill	will	work	better	if	you	choose	soft	wood	for	the	hearth	.
你的	钻头	将要	工作	更好的	如果	你	选择	柔软的	木头	为了	这	炉	.

如果选择软木作为壁炉台，你的电钻会更容易工作。

[raʊnd] [ðə; ði] [endz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['spɪnd(ə)l] [ænd; ənd] [meɪk] [ə; eɪ] ['ʃæləʊ] [həʊl] [wɪð] [ə; eɪ] [gruːv] [bɪ'saɪd] [ˌaɪ 'tiː] [ɪn] [ðə; ði] [hɑːθ] .

Round	the	ends	of	the	spindle	and	make	a	shallow	hole	with	a	groove	beside	it	in	the	hearth	.
圆形的	这	结束	的	这	主轴	和	制作	一个	浅的	洞	和	一个	槽	旁	它	在	这	炉	.

将纺锤的两端磨圆，并在炉膛上钻一个浅孔，孔旁开一个凹槽。

[meɪk] [ə; eɪ] ['ʃæləʊ] [həʊl] [ɪn] [ə; eɪ] [flæt] [piːs] [ɒv; əv] [wʊd] [tuː; tə] [həʊld] [ðə; ði] ['ʌpə(r)] [end] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['spɪnd(ə)l] .

Make	a	shallow	hole	in	a	flat	piece	of	wood	to	hold	the	upper	end	of	the	spindle	.
制作	一个	浅的	洞	在	一个	平坦的	片	的	木头	到	抓住	这	上	结尾	的	这	主轴	.

在一块扁平的木头上钻一个浅孔，用来固定纺锤的上端。

['ɑːftə(r)][juː; jʊ] [lɜːn] [tuː; tə] [wɜːk] [ðə; ði] [drɪl] [wɪð] [jɔː(r); jə(r)][hændz] , [traɪ][ə; eɪ][stræp] .

After	you	learn	to	work	the	drill	with	your	hands	,	try	a	strap	.
后	你	学习	到	工作	这	钻头	和	你的	双手	,	尝试	一个	带子	.

当你学会用手操作电钻后，可以尝试用背带操作。

[wen] [juː; jʊ] [kæn; kən] [juːz] [ðə; ði] [stræp] ['iːzəli] , [traɪ][ə; eɪ][baʊ; bəʊ] .

When	you	can	use	the	strap	easily	,	try	a	bow	.
什么时候	你	能	使用	这	带子	容易地	,	尝试	一个	弓	.

当你可以轻松使用肩带时，可以尝试系一个蝴蝶结。

[ɪf] [juː; jʊ] [kiːp] [ɒn] ['traɪɪŋ] [juː; jʊ] [wɪl] [biː; bi]['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [get] ['faɪə(r)] [wɪð] [jɔː(r); jə(r)]['faɪə(r)] [drɪl] .

If	you	keep	on	trying	you	will	be	able	to	get	fire	with	your	fire	drill	.
如果	你	保持	在	尝试	你	将要	是	有能力的	到	得到	火	和	你的	火	钻头	.

只要你坚持尝试，你的消防演习就能成功生火。

[ðə; ði] [hɑːθ] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['faɪə(r)] [drɪl]

The	hearth	of	a	fire	drill
这	炉	的	一个	火	钻头

消防演习的炉膛

[ˌeksˈeksˈfaɪv]

XXXV

xxxv

XXXV

[θɪŋz] [tuː; tə] [θɪŋk] [ə'baʊt]

THINGS	TO	THINK	ABOUT
事物	到	思考	关于

需要考虑的事情

[hæv; həv] [juː; jʊ] ['evə(r)] [riːd] ['stɔːriz] [nɒt] ['rɪt(ə)n] [ɪn] [bʊks] ?

Have	you	ever	read	stories	not	written	in	books	?
有	你	曾经	读	故事	不是	书面	在	图书	?

你读过不是写在书里的故事吗?

[kæn; kən][juː; jʊ] [θɪŋk] [haʊ] [lɑːdʒ] ['piːsɪz] [ɒv; əv] [rɒk] [get]['brəʊkən] [ɒf] [frɒm; frəm][ðə; ði] [klɪfs] ?

Can	you	think	how	large	pieces	of	rock	get	broken	off	from	the	cliffs	?
能	你	思考	如何	大的	件	的	岩石	得到	破碎的	离开	从	这	悬崖	?

你能想象悬崖上大块岩石是如何崩落下来的吗?

[kæn; kən][juː; jʊ] [θɪŋk] [haʊ] [ðeɪ] [bɪ'kʌm] [smuːð] [ænd; ənd] ['raʊndɪd] ? [-]

Can	you	think	how	they	become	smooth	and	rounded	?	[	155	]
能	你	思考	如何	他们	变得	光滑的	和	圆润	?	[	-	]

你能想象它们是如何变得光滑圆润的吗? [155]

[haʊ] [duː; də][juː; jʊ] [θɪŋk] [ðæt] [ðə; ði] ['peb(ə)lz] [juː; jʊ][faɪnd] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] [striːm] [gɒt] [ðeə(r)] ?

How	do	you	think	that	the	pebbles	you	find	along	the	stream	got	there	?
如何	做	你	思考	那	这	鹅卵石	你	寻找	沿着	这	溪流	得到	那里	?

你觉得你在溪流边发现的鹅卵石是怎么到那里的?

[siː] [ɪf] [juː; jʊ][kæn; kən] [træk] [ə; eɪ] ['peb(ə)l] [ʌp][ðə; ði] ['væli] [ɒv; əv][ðə; ði] [striːm] [ɪn] [wɪtʃ] [juː; jʊ] [faʊnd] [ˌaɪ 'tiː] .

See	if	you	can	track	a	pebble	up	the	valley	of	the	stream	in	which	you	found	it	.
看	如果	你	能	追踪	一个	卵石	向上	这	谷	的	这	溪流	在	哪个	你	成立	它	.

看看你能不能沿着你发现它的那条小溪的山谷一路追踪这颗小石子。

[wɒt] [dʌz] [ðə; ði]['rɪvə(r)] [teɪk] [wɪð] [ˌaɪ 'tiː][æz; əz][ˌaɪ 'tiː] ['dʒɜːrniz] [tə'wɔːd] [ðə; ði] [siː] ?

What	does	the	river	take	with	it	as	it	journeys	toward	the	sea	?
什么	做	这	河	拿	和	它	作为	它	旅程	朝向	这	海	?

河流奔向大海的过程中，带走了什么?

[wɒt] [pɑːt] [ɒv; əv][ɪts] [ləʊd] [drɒps] [fɜːst] ?

What	part	of	its	load	drops	first	?
什么	部分	的	它是	加载	滴	第一的	?

它的负载中哪一部分最先下降?

[haʊ] ['piːp(ə)l] [nəʊ] [wɒt] [ðə; ði] [keɪv] - [men] [dɪd]

How	People	Know	What	the	Cave	-	men	Did
如何	人们	知道	什么	这	洞穴	-	男人	做过

人们是如何知道穴居人做了什么的?

[pə'hæps] [juː; jʊ][hæv; həv] [w'ʌndəd] [ɪf] [ðiːz] ['stɔːriz] [ɑː(r); ə(r)] [truː] .

Perhaps	you	have	wondered	if	these	stories	are	true	.
也许	你	有	想知道	如果	这些	故事	是	真的	.

或许你曾想过这些故事是否属实。

[let] [ˌjuː 'es] [siː] [ɪf] [wiː; wi][kæn; kən][faɪnd] [aʊt] [haʊ] [wiː; wi] [gɒt] [ðem; ðəm] .

Let	us	see	if	we	can	find	out	how	we	got	them	.
让	我们	看	如果	我们	能	寻找	出去	如何	我们	得到	他们	.

我们看看能不能查出它们是怎么来的。

[juː; jʊ] [nəʊ] [ðæt] [ðə; ði] [keɪv] - [men] [lɪvd; 'laɪvd] [lɒŋ] [ə'gəʊ] .

You	know	that	the	Cave	-	men	lived	long	ago	.
你	知道	那	这	洞穴	-	男人	居住地	长的	前	.

你知道穴居人生活在很久以前。

[juː; jʊ] [nəʊ] [ðæt] [ðeɪ] [kʊd; kəd] [nɒt] [riːd] [ɔː(r)] [raɪt] .

You	know	that	they	could	not	read	or	write	.
你	知道	那	他们	可以	不是	读	或者	写	.

你知道他们不识字。

[juː; jʊ] [nəʊ] [ðæt] [ðeɪ] [dɪd] [nɒt] [raɪt] ['eni] ['stɔːriz] .

You	know	that	they	did	not	write	any	stories	.
你	知道	那	他们	做过	不是	写	任何	故事	.

你知道他们并没有写任何故事。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [təʊld][ðeə(r)] ['tʃɪldrən] [ðə; ði] [breɪv] [diːdz] [ɒv; əv][ðeə(r)] ['piːp(ə)l] .

But	they	told	their	children	the	brave	deeds	of	their	people	.
但	他们	讲述	他们的	孩子们	这	勇敢的	契约	的	他们的	人们	.

但他们会把族人的英勇事迹告诉孩子们。

[ðeɪ] [təʊld][ðem; ðəm][ɒv; əv]['kɔmbæt, kəm'bæt] [wɪð] [waɪld] [biːsts] .

They	told	them	of	combats	with	wild	beasts	.
他们	讲述	他们	的	战斗	和	荒野	野兽	.

他们向他们讲述了与野兽搏斗的经历。

[ðeɪ] [təʊld][ðem; ðəm] ['stɔːriz] [ə'baʊt] [ðeə(r)] [gɒdz] .

They	told	them	stories	about	their	gods	.
他们	讲述	他们	故事	关于	他们的	神	.

他们给他们讲述了关于他们神灵的故事。

[ðeə(r)] ['tʃɪldrən] [təʊld] [ðiːz] ['stɔːriz] [ə'gen] .

Their	children	told	these	stories	again	.
他们的	孩子们	讲述	这些	故事	再次	.

他们的孩子又把这些故事讲了出来。

[ðiːz] ['stɔːriz] [wɜː(r); wə(r)][təʊld][ə; eɪ] [greɪt] ['meni] [taɪmz] .

These	stories	were	told	a	great	many	times	.
这些	故事	是	讲述	一个	伟大的	许多	时代	.

这些故事被讲述过很多遍。

['sʌmtaɪmz] [pɑːts] [ɒv; əv][ðə; ði] ['stɔːriz] [wɜː(r); wə(r)] [left] [aʊt] [ænd; ənd] ['ʌðə(r)] [pɑːts] [pʊt] [ɪn] . [-]

Sometimes	parts	of	the	stories	were	left	out	and	other	parts	put	in	.	[	156	]
有时	部分	的	这	故事	是	左边	出去	和	其他	部分	放	在	.	[	-	]

有时故事的一部分会被删减，另一部分会被添加进去。[156]

['əʊnli] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði] [keɪv] - [menz] ['stɔːri] [ɪz] [left] ,

Only	part	of	the	Cave	-	men's	story	is	left	,
仅有的	部分	的	这	洞穴	-	男士	故事	是	左边	,

穴居人的故事只剩下一部分了。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː] [telz] ['əʊnli][ə; eɪ] [fjuː] [θɪŋz] [ðæt] [ðə; ði] [keɪv] - [men] [dɪd] .

and	it	tells	only	a	few	things	that	the	Cave	-	men	did	.
和	它	讲述	仅有的	一个	很少	事物	那	这	洞穴	-	男人	做过	.

它只讲述了穴居人做过的几件事。

[bʌt; bət][ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)]['ʌðə(r)] [weɪz] [ɒv; əv] ['lɜːnɪŋ] [ə'baʊt] [ðem; ðəm] .

But	there	are	other	ways	of	learning	about	them	.
但	那里	是	其他	方式	的	学习	关于	他们	.

但还有其他方法可以了解它们。

[wiː; wi][hæv; həv] ['lɜːnɪd] ['sʌmθɪŋ] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['wepənz] [ðæt] [hæv; həv] [biːn] [faʊnd] .

We	have	learned	something	from	the	weapons	that	have	been	found	.
我们	有	学习	某物	从	这	武器	那	有	到过	成立	.

我们从已发现的武器中学到了一些东西。

[pə'hæps] [juː; jʊ][hæv; həv] [dʌn] ['sʌmθɪŋ] [laɪk] [ðɪs] [jɔː'self] .

Perhaps	you	have	done	something	like	this	yourself	.
也许	你	有	完毕	某物	喜欢	这	你自己	.

或许你自己也做过类似的事情。

[pə'hæps] [juː; jʊ][hæv; həv] [faʊnd] [æn; ən] ['ɪndiən] ['ærəʊ] .

Perhaps	you	have	found	an	Indian	arrow	.
也许	你	有	成立	一个	印度	箭	.

或许你找到了一支印第安箭。

[pə'hæps] [juː; jʊ][kæn; kən] [riːd] [wɒt] [ˌaɪ 'tiː] [telz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ɪndiənz] .

Perhaps	you	can	read	what	it	tells	of	the	Indians	.
也许	你	能	读	什么	它	讲述	的	这	印度人	.

或许你可以读读它讲述的关于印第安人的故事。

[ðæt] [wɪl] [help] [juː; jʊ] [tuː; tə] [lɜːn] [mɔː(r)] [ə'baʊt] [ðə; ði] [keɪv] - [men] .

That	will	help	you	to	learn	more	about	the	Cave	-	men	.
那	将要	帮助	你	到	学习	更多的	关于	这	洞穴	-	男人	.

这将有助于你了解更多关于穴居人的知识。

[juː; jʊ] [rɪ'membə(r)] [ðə; ði] [taɪm] [ðæt] [ðə; ði] [keɪvz] [wɜː(r); wə(r)] ['flʌdɪd] [ænd; ənd] [ðə; ði] [tuːlz] [ænd; ənd]

You	remember	the	time	that	the	caves	were	flooded	and	the	tools	and
你	记住	这	时间	那	这	洞穴	是	被淹	和	这	工具	和

['wepənz] [wɒʃt] [ə'weɪ] .

weapons	washed	away	.
武器	洗过	离开	.

你还记得那次洞穴被洪水淹没，工具和武器被冲走的情景吗?

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [drɒpt] [ɒn] [ðə; ði] ['flʌdɪd] [pleɪnz] [ænd; ənd] ['berid] [ɪn] [ðə; ði] [sændz] [ænd; ənd] ['grævəl]

They	were	dropped	on	the	flooded	plains	and	buried	in	the	sands	and	gravels
他们	是	掉落	在	这	被淹	平原	和	埋葬	在	这	沙子	和	砾石

.

:

.

它们被丢弃在被洪水淹没的平原上，埋在沙砾之下。

[ðeə(r)] [hæv; həv] [biːn] ['meni] [flʌdz] [sɪns] [ðen] ,

There	have	been	many	floods	since	then	,
那里	有	到过	许多	洪水	自从	然后	,

此后发生过多次洪水，

[ænd; ənd] [iːtʃ] [taɪm] [ðə; ði] ['rɪvə(r)] [hæz; həz] [drɒpt] [pɑːt] [ɒv; əv] [ɪts] [ləʊd] . [-]

and	each	time	the	river	has	dropped	part	of	its	load	.	[	157	]
和	每个	时间	这	河	有	掉落	部分	的	它是	加载	.	[	-	]

每次河流都会倾泻一部分水。[157]

[ə; eɪ] ['spɪəhed]

A	spearhead
一个	矛头

矛头

[səʊ] [ðə; ði] ['wepənz] [hæv; həv] [biːn] ['berid] ['veri] [diːp] .

So	the	weapons	have	been	buried	very	deep	.
所以	这	武器	有	到过	埋葬	非常	深的	.

所以这些武器被埋得很深。

['sʌmtaɪmz] ['piːp(ə)l] [hæv; həv] [dʌg] [diːp] [daʊn] ['ɪntuː] [ðə; ði] [ɜːθ] , [ænd; ənd] ['sʌmtaɪmz] [ðeɪ] [hæv; həv]

Sometimes	people	have	dug	deep	down	into	the	earth	,	and	sometimes	they	have
有时	人们	有	挖	深的	向下	进入	这	地球	,	和	有时	他们	有

[faʊnd] [ðə; ði] [keɪv] - [menz] ['wepənz] .

found	the	Cave	-	men's	weapons	.
成立	这	洞穴	-	男士	武器	.

有时人们会深入地下挖掘，有时会发现穴居人的武器。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] ['pɪktʃəz] [ɒv; əv] [sʌm; səm] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] [ɪn] [ðɪs] [bʊk] .

There	are	pictures	of	some	of	them	in	this	book	.
那里	是	图片	的	一些	的	他们	在	这	书	.

这本书里有其中一些人的照片。

[kæn; kən] [juː; jʊ] [siː] [ðæt] [ðeɪ] [tel] [wɒt] [ðə; ði] [keɪv] - [men] [dɪd] ?

Can	you	see	that	they	tell	what	the	Cave	-	men	did	?
能	你	看	那	他们	告诉	什么	这	洞穴	-	男人	做过	?

你看，它们讲述了穴居人做过什么?

[bəʊnz] , [tuː] , [hæv; həv] [helpt] [tuː; tə] [tel] ['sʌmθɪŋ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [keɪv] - [men] .

Bones	,	too	,	have	helped	to	tell	something	of	the	Cave	-	men	.
骨头	,	也	,	有	帮助	到	告诉	某物	的	这	洞穴	-	男人	.

骨骼也帮助我们了解了一些关于穴居人的信息。

[ə; eɪ] [greɪt] ['meni] [bəʊnz] [hæv; həv] [biːn] [faʊnd] [ɪn] [ðə; ði] [keɪvz] .

A	great	many	bones	have	been	found	in	the	caves	.
一个	伟大的	许多	骨头	有	到过	成立	在	这	洞穴	.

洞穴里发现了大量骨骼。

[məʊst] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['mærəʊ] [bəʊnz] [wɜː(r); wə(r)] [splɪt] .

Most	of	the	marrow	bones	were	split	.
最多	的	这	骨髓	骨头	是	分裂	.

大部分骨髓骨都裂开了。

['ænɪmlz] [duː; də] [nɒt] [nəʊ] [haʊ] [tuː; tə] [splɪt] [bəʊnz] ,

Animals	do	not	know	how	to	split	bones	,
动物	做	不是	知道	如何	到	分裂	骨头	,

动物不会劈开骨头，

[səʊ] [wiː; wi] [nəʊ] [ðæt] [ðeɪ] [mʌst; məst] [hæv; həv] [biːn] [splɪt] [baɪ] [men] .

so	we	know	that	they	must	have	been	split	by	men	.
所以	我们	知道	那	他们	必须	有	到过	分裂	经过	男人	.

所以我们知道它们一定是人为分割的。

[ðiːz] [bəʊnz] [hæv; həv] [biːn] ['teɪkən] [tuː; tə] [greɪt] [mjʊ'zɪəm] , [weə(r)] [waɪz] [men] [hæv; həv] ['stʌdid]

These	bones	have	been	taken	to	great	museums	,	where	wise	men	have	studied
这些	骨头	有	到过	已采取	到	伟大的	博物馆	,	在哪里	明智的	男人	有	研究

[ðem; ðəm] ['keəfəli] .

them	carefully	.
他们	小心	.

这些骨骼已被送往各大博物馆，由智者们仔细研究。

[ðə; ði] [waɪz] [men] [hæv; həv] ['lɜːnɪd] [tuː; tə] [riːd] [ðeə(r)] ['stɔːri] .

The	wise	men	have	learned	to	read	their	story	.
这	明智的	男人	有	学习	到	读	他们的	故事	.

智者们学会了解读他们自己的故事。

[ðə; ði] [bəʊnz] [tel] [ðæt] [ðə; ði] [keɪv] - [men] [et; eɪt] ['ænɪm(ə)l] [fuːd] . [-]

The	bones	tell	that	the	Cave	-	men	ate	animal	food	.	[	158	]
这	骨头	告诉	那	这	洞穴	-	男人	吃	动物	食物	.	[	-	]

骨骼表明穴居人吃动物性食物。[158]

[ðeɪ] [tel] [wɒt] ['ænɪmlz] [lɪvd; 'laɪvd] [æt; ət] [ðæt] [taɪm] .

They	tell	what	animals	lived	at	that	time	.
他们	告诉	什么	动物	居住地	在	那	时间	.

它们讲述了当时生活着哪些动物。

[ðeɪ] [tel] [ðæt] ['piːp(ə)l] [wɜː(r); wə(r)] ['lɪvɪŋ] [ðen] , [tuː] .

They	tell	that	people	were	living	then	,	too	.
他们	告诉	那	人们	是	活的	然后	,	也	.

他们说当时也有人居住。

[pə'hæps] [juː; jʊ] [hæv; həv] [siːn] ['fɒs(ə)l] [plɑːnts] [ɪn] [rɒks] .

Perhaps	you	have	seen	fossil	plants	in	rocks	.
也许	你	有	已见	化石	植物	在	岩石	.

或许你曾在岩石中见过植物化石。

[sʌm; səm] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] [tel] [wɒt] [plɑːnts] [wɜː(r); wə(r)] ['lɪvɪŋ] [ðen] .

Some	of	them	tell	what	plants	were	living	then	.
一些	的	他们	告诉	什么	植物	是	活的	然后	.

有些资料描述了当时生长着哪些植物。

['meni] ['piːp(ə)l] [hæv; həv] ['stʌdid] [ɔːl] [ðiːz] [θɪŋz] .

Many	people	have	studied	all	these	things	.
许多	人们	有	研究	全部	这些	事物	.

很多人都研究过这些东西。

[ðeɪ] [hæv; həv] [traɪd] [tuː; tə] [riːd] [ɔːl] [ðə; ði] ['stɔːriz] [ðeɪ] [tel] .

They	have	tried	to	read	all	the	stories	they	tell	.
他们	有	尝试	到	读	全部	这	故事	他们	告诉	.

他们努力阅读了他们讲述的所有故事。

[wiː; wi] [hæv; həv] [traɪd] [tuː; tə] [lɜːn] [wɒt] [ðeɪ] [hæv; həv] [faʊnd] [ænd; ənd] [tuː; tə] [raɪt] [ˌaɪ 'tiː] [ɪn] [ə; eɪ]

We	have	tried	to	learn	what	they	have	found	and	to	write	it	in	a
我们	有	尝试	到	学习	什么	他们	有	成立	和	到	写	它	在	一个

['stɔːri] [fɔː(r); fə(r)] [juː; jʊ] .

story	for	you	.
故事	为了	你	.

我们努力了解他们的发现，并将其写成故事分享给大家。

[kæn; kən] [juː; jʊ] [ˌʌndə'stænd] [naʊ] [haʊ] [ðiːz] ['stɔːriz] [ɑː(r); ə(r)] [truː] ? [-]

Can	you	understand	now	how	these	stories	are	true	?	[	159	]
能	你	理解	现在	如何	这些	故事	是	真的	?	[	-	]

现在你明白这些故事的真实性了吗? [159]

[ðə; ði] [best] [rɪ'zʌlts] [wɪl] [kʌm] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [juːz] [ɒv; əv] [ðɪs] [bʊk] [ɪf] [ðə; ði] ['tiːtʃə(r)] [wɪl] [gɪv]

THE	best	results	will	come	from	the	use	of	this	book	if	the	teacher	will	give
这	最好的	结果	将要	来	从	这	使用	的	这	书	如果	这	老师	将要	给

[æz; əz] ['keəf(ə)l] [ə'tenʃ(ə)n] [tuː; tə] ['kæriɪŋ] [aʊt] [ðə; ði] [sə'dʒestʃənz] ['ʌndə(r)] “ [θɪŋz] [tuː; tə] [θɪŋk] [ə'baʊt]

as	careful	attention	to	carrying	out	the	suggestions	under	“	Things	to	Think	About
作为	小心	注意力	到	携带	出去	这	建议	在下面	“	事物	到	思考	关于

” [ænd; ənd] “ [θɪŋz] [tuː; tə] [duː; də] ” [æz; əz] [ʃiː; ʃi] [dʌz] [tuː; tə] [ðə; ði] ['stʌdi] [ɒv; əv] [ðə; ði] [bʊk] [ɪt'self] .

”	and	“	Things	to	Do	”	as	she	does	to	the	study	of	the	book	itself	.
”	和	“	事物	到	做	”	作为	她	做	到	这	学习	的	这	书	本身	.

如果教师能够像认真研读本书一样认真地落实“思考事项”和“实践事项”中的建议，那么使用本书将会取得最佳效果。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

早期穴居人(The Early Cave-Men)
第5/6页

[ɪn] [ðɪs] [wei] [ʃiː; ʃi][kæn; kən][help][ðə; ði][tʃaɪld] [meɪk] ['vaɪt(ə)l] [rɪ'leɪʃ(ə)nz] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] ['stʌdi] [ɒv; əv]
In this way she can help the child make vital relations between the study of
在 这 方式 她 能 帮助 这 孩子 制作 必不可少的 关系 之间 这 学习 的
['neɪtʃə(r)][ɒn][ðə; ði][wʌn][hænd] ,
nature on the one hand ,
自然 在 这 一 手 ,

这样，她就能帮助孩子建立起对自然的研究与……之间至关重要的联系。

[ænd; ənd][mæn][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [wɜːks] [ɒn][ðə; ði]['ʌðə(r)] .
and man and his works on the other .
和 男人 和 他的 作品 在 这 其他 .

另一方面，还有人类及其作品。

['refərənsɪz] :
References :
参考 :

参考：

['tiːtʃə(r)z] [ænd; ənd]['peərənts] [huː] [wɪʃ] [tuː; tə] [riːd] [bʊks] ['rɪt(ə)n] [baɪ] ['speʃəlɪsts] [huː] [hæv; həv]
Teachers and parents who wish to read books written by specialists who have
教师 和 父母 WHO 希望 到 读 图书 书面 经过 专家 WHO 有
[dɪ'vəʊtɪd] [j'iəz] [tuː; tə][ðə; ði] ['stʌdi] [ɒv; əv][ðə; ði]['pɪəriəd]['ʌndə(r)] [kənˌsɪdə'reɪʃ(ə)n] ,
devoted years to the study of the period under consideration ,
奉献 年 到 这 学习 的 这 时期 在下面 考虑 ,

教师和家长如果想阅读由致力于研究特定时期多年的专家撰写的书籍，

[wɪl] [faɪnd][ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [lɪst][ɒv; əv]['vælјuː] : [wʌn] .
will find the following list of value : 1 .
将要 寻找 这 下列的 列表 的 价值 : 1 .

将找到以下值列表：1.

[bʊks] .
Books .
图书 .

图书。

- , ['edwəd] , [ðə; ði]['stɔːri][ɒv; əv] ['prɪmətɪv] [mæn] .
Clodd , Edward , The Story of Primitive Man .
- , 爱德华 , 这 故事 的 原始 男人 .

克洛德，爱德华，《原始人的故事》。

[nјuː] [jɔːk] : [diː] . ['æpəltən] & [ˌsiː 'əʊ] .
New York : D . Appleton & Co .
新的 约克 : D . 阿普尔顿 & 合作 .

纽约：D. Appleton & Co.

['dɔːkɪnz] , ['dʌbljuː] . [bɔɪd] , ['ɜːli] [mæn][ɪn]['brɪt(ə)n] .
Dawkins , W . Boyd , Early Man in Britain .
道金斯 , W . 博伊德 , 早期的 男人 在 英国 .

道金斯，W.博伊德，《英国早期人类》。

[nјuː] [jɔːk] : [ðə; ði] [məkˈmɪlən] ['kʌmpəni] .
New York : The Macmillan Company .
新的 约克 : 这 麦克米伦 公司 .

纽约：麦克米伦公司。

['dɔːkɪnz] , ['dʌbljuː] . [bɔɪd] , [keɪv] - ['hʌntɪŋ] .
Dawkins , W . Boyd , Cave - Hunting .
道金斯 , W . 博伊德 , 洞穴 - 打猎 .

道金斯，W.博伊德，《洞穴探险》。

[njuː] [jɔːk] : [ðə; ði] [məkˈmɪlən] ['kʌmpəni] .
New York : The Macmillan Company .
新的 约克 : 这 麦克米伦 公司 .

纽约：麦克米伦公司。

['evənz] , [sɜː(r)][dʒɒn] , ['eɪnʃənt] [stəʊn] ['ɪmplɪm(ə)nts] [ɪn] [greɪt] ['brɪt(ə)n][ænd; ənd] ['aɪələnd] .
Evans , Sir John , Ancient Stone Implements in Great Britain and Ireland .
埃文斯 , 先生 约翰 , 古老的 石头 实施 在 伟大的 英国 和 爱尔兰 .

埃文斯，约翰爵士，《大不列颠及爱尔兰古代石器》。

[njuː] [jɔːk] : [diː] . ['æpəltən] & [ˌsiː 'əʊ] .
New York : D . Appleton & Co .
新的 约克 : D . 阿普尔顿 & 合作 .

纽约：D. Appleton & Co.

[ˌfiːgˈjeɪ] , [ˌgiːˈjəʊm] ['luːɪs] , ['prɪmətɪv] [mæn] .
Figuier , Guillaume Louis , Primitive Man .
无花果 , 纪尧姆 路易斯 , 原始 男人 .

纪尧姆·路易斯·菲吉尔，《原始人》。

[njuː] [jɔːk] : [diː] . ['æpəltən] & [ˌsiː 'əʊ] .
New York : D . Appleton & Co .
新的 约克 : D . 阿普尔顿 & 合作 .

纽约：D. Appleton & Co.

['giːki] , ['ɑːtʃibɔːld] , [ˌpriːhɪ'stɒrɪk] ['jʊərəp] .
Geikie , Archibald , Prehistoric Europe .
盖基 , 阿奇博尔德 , 史前 欧洲 .

盖基，阿奇博尔德，《史前欧洲》。

['lʌndən] : ['edwəd] ['stænfəd] .
London : Edward Stanford .
伦敦 : 爱德华 斯坦福大学 .

伦敦：爱德华·斯坦福。

['dʒɪroʊd][et] - , [lez] ['steɪʃnz] [-] [ˌdiː'juː] [rɛn] .
Girod et Massénat , Les Stations L'Age du Renne .
吉罗 等 - , 莱斯 车站 年龄 杜 雷恩 .

Girod et Massénat，Les Stations L'Age du Renne。

['pærɪs] : [-]
Paris : [160]
巴黎 : [-]

巴黎:[160]

[ˌliˈbrɛri] [dʒeɪ] . - [biː] . - [et] [fiːs] .
Librairie J . - B . Ballière et Fils .
图书馆 J . - B . - 等 fils .

图书馆 J.-B。巴利埃尔等人。

([ðɪs] [diːlz] [wɪð] [ðə; ði]['leɪtə(r)] [keɪv] - [men] .)
(This deals with the later cave - men .)
(这 交易 和 这 之后 洞穴 - 男人 .)

（这部分讨论的是后期的穴居人。）

['gʌmər] , ['frɑːnsɪs] ['bɑːtən] , [dʒɜːˈmænɪk]['ɒrɪdʒɪnz] .
Gummere , Francis Barton , Germanic Origins .
胶质 , 弗朗西斯 巴顿 , 日耳曼 起源 .

Gummere, Francis Barton，《日耳曼起源》。

[nju:] [jɔ:k] : [tʃɑ:lz] ['skrɪbnərz] [sʌnz] .
New York : Charles Scribner's Sons .
新的 约克 : 查尔斯 斯克里布纳出版社 儿子们 .

纽约：查尔斯·斯克里布纳之子出版社。

['hʌtʃɪnsən] , [eɪtʃ] . [en] . , [ˌpri:hɪ'stɒrɪk] [mæn][ænd; ənd] [bi:st] .
Hutchinson , H . N . , Prehistoric Man and Beast .
哈钦森 , H . N . , 史前 男人 和 兽 .

Hutchinson, HN，《史前人类与野兽》。

[nju:] [jɔ:k] : [di:] . ['æpəltən] & [ˌsi: 'əʊ] .
New York : D . Appleton & Co .
新的 约克 : D . 阿普尔顿 & 合作 .

纽约：D. Appleton & Co.

['hʌtʃɪnsən] , [eɪtʃ] . [en] . , [ɪk'stɪŋkt] ['mɒnstəz] .
Hutchinson , H . N . , Extinct Monsters .
哈钦森 , H . N . , 灭绝 怪物 .

Hutchinson, HN，《灭绝的怪物》。

[nju:] [jɔ:k] : [di:] . ['æpəltən] & [ˌsi: 'əʊ] .
New York : D . Appleton & Co .
新的 约克 : D . 阿普尔顿 & 合作 .

纽约：D. Appleton & Co.

['dʒɑ:li] , ['nɪkələs] , [mæn] [bɪ'fɔ:(r)] ['met(ə)lz] .
Joly , Nicholas , Man Before Metals .
乔利 , 尼古拉斯 , 男人 前 金属 .

乔利，尼古拉斯，《金属之前的人》。

[nju:] [jɔ:k] : [di:] . ['æpəltən] & [ˌsi: 'əʊ] .
New York : D . Appleton & Co .
新的 约克 : D . 阿普尔顿 & 合作 .

纽约：D. Appleton & Co.

['lɑ:rtet] [ænd; ənd] [k'rɪsti] , - - .
Lartet and Christy , Reliquiæ Aquitanicæ .
拉尔特 和 克里斯蒂 , - - .

拉特和克里斯蒂，Reliquiæ Aquitanicæ。

['lʌndən] : ['wɪljəmz] & ['nɔ:rˌgeɪt] .
London : Williams & Norgate .
伦敦 : 威廉姆斯 & 诺盖特 .

伦敦：威廉姆斯和诺盖特出版社。

['lʌbək] , [sɜ:(r)][dʒɒn] , [ˌpri:hɪ'stɒrɪk] [taɪmz] .
Lubbock , Sir John , Prehistoric Times .
拉伯克 , 先生 约翰 , 史前 《时代周刊》 .

卢博克，约翰爵士，《史前时代》。

[nju:] [jɔ:k] : [di:] . ['æpəltən] & [ˌsi: 'əʊ] .
New York : D . Appleton & Co .
新的 约克 : D . 阿普尔顿 & 合作 .

纽约：D. Appleton & Co.

['meɪs(ə)n] , ['əʊtɪs] ['tʌftən] , ['ɒrɪdʒɪnz][ɒv; əv] [ɪn'venʃ(ə)n] .
Mason , Otis Tufton , Origins of Invention .
石匠 , 奥蒂斯 塔夫顿 , 起源 的 发明 .

梅森，奥蒂斯·塔夫顿，《发明的起源》。

[nju:] [jɔ:k] : [tʃɑ:lz] ['skrɪbnərz] [sʌnz] .
New York : Charles Scribner's Sons .
新的 约克 : 查尔斯 斯克里布纳出版社 儿子们 .

纽约：查尔斯·斯克里布纳之子出版社。

- , ['mɑ:kwɪs] [di:] , [ˌpri:hɪ'stɒrɪk] ['pi:plz] , [ˌpi: 'pi:] . - - - , - - - .
Nadaillac , Marquis de , Prehistoric Peoples , pp . 79 - 112 , 127 - 132 .
- , 侯爵 德 , 史前 人民 , pp . - - - , - - - .

纳达拉克侯爵，《史前民族》，第 79-112、127-132 页。

[nju:] [jɔ:k] : ['pʊtnəmz] [sʌnz] .
New York : Putnam's Sons .
新的 约克 : 普特南 儿子们 .

纽约：普特南父子公司。

[smɪθ] , ['wɜ:rθɪŋtən] [dʒi:] . , [mæn] , [ðə; ði][praɪ'mi:v(ə)l] ['sævɪdʒ] .
Smith , Worthington G . , Man , the Primeval Savage .
史密斯 , 沃辛顿 G . , 男人 , 这 原始 野蛮的 .

史密斯，沃辛顿·G.，《人，原始的野蛮人》。

['lʌndən] : ['edwəd] ['stænfəd] .
London : Edward Stanford .
伦敦 : 爱德华 斯坦福大学 .

伦敦：爱德华·斯坦福。

[stɑ:(r)] , ['fredrɪk] , [sʌm; səm] [fɜ:st] [steps] [ɪn]['hju:mən] ['prəʊgres] .
Starr , Frederick , Some First Steps in Human Progress .
斯塔尔 , 弗雷德里克 , 一些 第一的 步骤 在 人类 进步 .

斯塔尔，弗雷德里克，《人类进步的最初几个步骤》。

['sprɪŋfi:ld] , [əʊ'haɪəʊ] : [tʃɔ:'tɔ:kwə; ʃ-] [pres] , - .
Springfield , Ohio : Chautauqua Press , 1901 .
斯普林菲尔德 , 俄亥俄州 : 肖托夸 按 , - .

俄亥俄州斯普林菲尔德：肖托夸出版社，1901 年。

['stɔdəd] , [dʒeɪmz] , [ðə; ði]['sev(ə)n]['sɑ:gəz][ɒv; əv] [ˌpri:hɪ'stɒrɪk] [mæn] .
Stoddard , James , The Seven Sagas of Prehistoric Man .
斯托达德 , 詹姆斯 , 这 七 传奇故事 的 史前 男人 .

斯托达德，詹姆斯，《史前人类的七个传奇》。

['lʌndən] : ['tʃɑ:toʊ] & ['wɪndəs] .
London : Chatto & Windus .
伦敦 : 查托 & 温德斯 .

伦敦：查托与温德斯出版社。

['teɪlə(r)] , ['aɪzək] , ['ɒrɪdʒɪn][ɒv; əv][ðə; ði] ['ɛəriənz] .
Taylor , Isaac , Origin of the Aryans .
泰勒 , 艾萨克 , 起源 的 这 雅利安人 .

泰勒，艾萨克，《雅利安人的起源》。

[nju:] [jɔ:k] : [tʃɑ:lz] ['skrɪbnərz] [sʌnz] .
New York : Charles Scribner's Sons .
新的 约克 : 查尔斯 斯克里布纳出版社 儿子们 .

纽约：查尔斯·斯克里布纳之子出版社。

['taɪlər] , [i:] . [bi:] . , [ˌænθrə'pɒlədʒi] .
Tylor , E . B . , Anthropology .
泰勒 , E . B . , 人类学 .

泰勒，EB，人类学。

[nju:] [jɔ:k] : [di:] . ['æpəltən] & [ˌsi: 'əʊ] .
New York : D . Appleton & Co .
新的 约克 : D . 阿普尔顿 & 合作 .

纽约：D. Appleton & Co.

[ˌwɔ:tə'lu:] , ['stænli] , [ðə; ði] ['stɔ:ri] [ɒv; əv][ˌeɪ 'bi:] .
Waterloo , Stanley , The Story of Ab .
滑铁卢 , 斯坦利 , 这 故事 的 艾布 .

滑铁卢，斯坦利，《Ab的故事》。

[njuː] [jɔːk] : ['dʌbəldeɪ] , [peɪdʒ] & [ˌsiː 'əʊ] .
New York : Doubleday , Page & Co .
新的 约克 : 双日 , 页 & 合作 .

纽约：Doubleday, Page & Co.

['wɪlsn] , [sɜː(r)]['dænjəl] , [ˌpriːhɪ'stɒrɪk] [mæn] .
Wilson , Sir Daniel , Prehistoric Man .
威尔逊 , 先生 丹尼尔 , 史前 男人 .

威尔逊，丹尼尔爵士，《史前人类》。

[njuː] [jɔːk] : [ðə; ði] [mək'mɪlən] ['kʌmpəni] .
New York : The Macmillan Company .
新的 约克 : 这 麦克米伦 公司 .

纽约：麦克米伦公司。

[raɪt] , [dʒiː] . [ef] . , [mæn][ænd; ənd][ðə; ði]['gleɪʃ(ə)l]['pɪəriəd] .
Wright , G . F . , Man and the Glacial Period .
赖特 , G . F . , 男人 和 这 冰川 时期 .

赖特，GF，《人类与冰河时期》。

[njuː] [jɔːk] : [diː] . ['æpəltən] & [ˌsiː 'əʊ] . [-]
New York : D . Appleton & Co . [161]
新的 约克 : D . 阿普尔顿 & 合作 . [-]

纽约：D. Appleton & Co.[161]

- , [dʒeɪ] . [dʒeɪ] . [ə; eɪ] . , [ɪn'dʌstriəl] [aːts] [ɒv; əv] ['denmɑːk] .
Worsæ , J . J . A . , Industrial Arts of Denmark .
- , J . J . 一个 . , 工业的 艺术 的 丹麦 .

Worsæ, JJA，丹麦工业艺术。

['lʌndən] : ['tʃæpmən] & [hɔːl] .
London : Chapman & Hall .
伦敦 : 查普曼 & 大厅 .

伦敦：查普曼与霍尔出版社。

[ˌtuː'tuː] . [ˌmægə'ziːn]['ɑːtɪk(ə)lz] .
2 . Magazine Articles .
2 . 杂志 文章 .

2. 杂志文章。

['bɑːtən] , ['dʒuːliən] , [ænd; ənd] ['ʃɛpərd] , ['dʌbljuː] . [el] . , " ['eɪti] [maɪlz] [ɪn][ˌɪndi'ænə] [keɪvz] , "
Barton , Julien , and Sheppard , W . L . , " Eighty Miles in Indiana Caves , "
巴顿 , 朱利安 , 和 谢泼德 , W . L . , " 八十 迈尔斯 在 印第安纳州 洞穴 , "
['skrɪbnərz] [ˌmægə'ziːn] , [vɒl] . [ˌɛksˌaɪ'ɛks] . , [ˌpiː 'piː] . - - - .
Scribner's Magazine , Vol . XIX . , pp . 875 - 888 .
斯克里布纳出版社 杂志 , 沃尔 . 十九 . , pp . - - - .

Barton, Julien 和 Sheppard, WL，"印第安纳州洞穴中的八十英里"，《斯克里布纳杂志》，第十九卷，第 875-888 页。

['broʊkə] , [pɔːl] , " [ðə; ði] ['trɔgləˌdaɪts] [ɔː(r)] [keɪv] - ['dwelə(r)z] [ɒv; əv] [frɑːns] , " ['pɒpjələ(r)] ['saɪəns]
Broca , Paul , " The Troglodytes or Cave - Dwellers of France , " Popular Science
布罗卡 , 保罗 , " 这 穴居人 或者 洞穴 - 居民 的 法国 , " 受欢迎的 科学
['mʌnθli] , [vɒl] . [ˌaɪ 'aɪ] . , [ˌpiː 'piː] . - - - .
Monthly , Vol . II . , pp . 699 - 708 .
月度 , 沃尔 . 二 . , pp . - - - .

布罗卡，保罗，"法国的穴居人或洞穴居民"，《大众科学月刊》，第 II 卷，第 699-708 页。

['lærəbiː] , ['dʌbljuː] . [eɪtʃ] . , " [keɪv] - [dwelɪŋz] [ɒv; əv] [men] , " ['pɒpjələ(r)] ['saɪəns] ['mʌnθli] , [vɒl] .
Larrabee , W . H . , " Cave - Dwellings of Men , " Popular Science Monthly , Vol .
拉拉比 , W . H . , " 洞穴 - 住宅 的 男人 , " 受欢迎的 科学 月度 , 沃尔 .
['ɛksˈɛl'aɪ] . , [ˌpiː 'piː] . - - - .
XLI . , pp . 27 - 45 .
xli . , pp . - - - .

Larrabee, WH，"人类的洞穴住所"，《大众科学月刊》，第 XLI 卷，第 27-45 页。

[ˌɑːzwəld] , ['fiːlɪks] [el] . , “ ['mɒd(ə)n] ['trɔgləˌdaɪts] , ” ['pɒpjələ(r)] ['saɪəns] ['mʌnθli] , [vɒl] . [ˌɛksˌaɪ'aɪ] . ,

Oswald , Felix L . , “ Modern Troglodytes , ” Popular Science Monthly , Vol . XII . ,

奥斯瓦尔德 , 菲利克斯 L . , “ 现代的 穴居人 , ” 受欢迎的 科学 月度 , 沃尔 . 十二 . ,

[ˌpiː 'piː] . - - - .

pp . 37 - 46 .

pp . - - - .

奥斯瓦尔德，费利克斯·L.，“现代穴居人”，《大众科学月刊》，第十二卷，第37-46页。

[raʊ] , [tʃɑːlz] , “ [ðə; ði] [stəʊn] [eɪdʒ][ɪn] ['jʊərəp] , ” ['hɑːrpərz] [ˌmægə'ziːn] , [vɒl] .

Rau , Charles , “ The Stone Age in Europe , ” Harper's Magazine , Vol .

劳 , 查尔斯 , “ 这 石头 年龄 在 欧洲 , ” 哈珀斯 杂志 , 沃尔 .

劳，查尔斯，《欧洲的石器时代》，《哈珀斯杂志》，第1卷，第1期，第1-10页。

[el] . , [ˌpiː 'piː] . - - - . [θriː] .

L . , pp . 681 - 690 . 3 .

L . , pp . - - - . 3 .

L.，第 681-690 页。3.

['gʌvənmənt] [rɪ'pɔːts] .

Government Reports .

政府 报告 .

政府报告。

['broʊkə] , [pɔːl] , “ [ðə; ði] ['trɔgləˌdaɪts] [ɔː(r)] [keɪv] - ['dwelə(r)z] [ɒv; əv][ðə; ði] ['væli] [ɒv; əv][ðə; ði] - , ”

Broca , Paul , “ The Troglodytes or Cave - Dwellers of the Valley of the Vézère , ”

布罗卡 , 保罗 , “ 这 穴居人 或者 洞穴 - 居民 的 这 谷 的 这 - , ”

[smɪθ'səʊniːən] [rɪ'pɔːt] ,

Smithsonian Report ,

史密森尼 报告 ,

布罗卡，保罗，“韦泽尔河谷的穴居人或洞穴居民”，史密森学会报告，

- , [ˌpiː 'piː] . - - - .

1872 , pp . 310 - 347 .

- , pp . - - - .

1872年，第310-347页。

“ [mæn][æz; əz][ðə; ði] [kən'temp(ə)rəri] [ɒv; əv][ðə; ði] ['mæməθ] [ænd; ənd][ðə; ði] ['reɪndɪə(r)] [ɪn] ['mɪd(ə)l]

“ Man as the Contemporary of the Mammoth and the Reindeer in Middle

” 男人 作为 这 当代的 的 这 长毛象 和 这 驯鹿 在 中间

['jʊərəp] ,

Europe ,

欧洲 ,

“人类与猛犸象和驯鹿同时生活在中欧”，

” [trænz'leɪtɪd] [baɪ][siː] . [ə; eɪ] . [ˌælɪg'zɑːndə(r); ˌælɪg'zændə(r)] , [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [smɪθ'səʊniːən] [ˌɪnstɪ'tjuːʃ(ə)n] ,

” translated by C . A . Alexander , for the Smithsonian Institution ,

” 翻译 经过 C . 一个 . 亚历山大 , 为了 这 史密森尼 机构 ,

[frɒm; frəm] “ [eɪ'juː'ɛs][dɜːr] ['nətʃə] :

from “ Aus der Natur :

从 “ 澳大利亚 德尔 自然 :

由 CA Alexander 为史密森学会翻译，出自“Aus der Natur:

[daɪ] ['nɔɪɪstən] - [aʊf] [ˌdiː iː 'em] [gə'biːtə] [dɜːr] [ˌnɑːtʊr'vɪsənʃɑːftən] , ” ['laɪpzɪg] , - ,

die neuesten Entdeckungen auf dem Gebiete der Naturwissenschaften , ” Leipzig , 1867 ,

死 最新 - 上 民主 gebiete 德尔 自然科学 , ” 莱比锡 , - ,

[smɪθ'səʊniːən] [rɪ'pɔːt] , - , [ˌpiː 'piː] . - - - .

Smithsonian Report , 1867 , pp . 335 - 362 .

史密森尼 报告 , - , pp . - - - .

die neuesten Entdeckungen auf dem Gebiete der Naturwissenschaften，”莱比锡，1867 年，史密森尼报告，1867 年，第 335-362 页。

['wɪlsn] , ['tɒməs] , " [ˌænθrə'pɒlədʒi] [æt; ət][ðə; ði]['pærɪs][ˌekspə'zɪʃ(ə)n][ɪn] - , " [smɪθ'səʊni.ən] [rɪ'pɔːt]
Wilson , Thomas , " Anthropology at the Paris Exposition in 1889 , " Smithsonian Report
威尔逊 , 托马斯 , " 人类学 在 这 巴黎 展览 在 - , " 史密森尼 报告
, - , [ˌpiː 'piː] . - - - .
, 1890 , pp . 641 - 680 .
, - , pp . - - - .

威尔逊，托马斯，"1889 年巴黎博览会上的人类学"，史密森学会报告，1890 年，第 641-680 页。

[ˌklæsəfə'keʃən] .
Classifications .
分类 .

分类。

[ɪn] ['riːdɪŋ] [ðə; ði] [ə'bʌv] [bʊks] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['pɜːpəs] [ɒv; əv] ['sʌplɪmentɪŋ] [ðə; ði][fɜːst] [θriː]
In reading the above books for the purpose of supplementing the first three
在 阅读 这 多于 图书 为了 这 目的 的 补充 这 第一的 三
['nʌmbəz] [ɒv; əv] [ðɪs] ['sɪəriːz] ,
numbers of this series ,
数字 的 这 系列 ,

阅读以上书籍是为了补充本系列的前三期内容，

[ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][biː; bi] [rɪ'membəd] [ðæt] [nəʊ]['juːnɪfɔːm] ['sɪstəm] [ɒv; əv] [ˌklæsɪfɪ'keɪʃ(ə)n] [hæz; həz] [biːn]
it must be remembered that no uniform system of classification has been
它 必须 是 记得 那 不 制服 系统 的 分类 有 到过
[ə'dɒptɪd] [ænd; ənd] [ðæt] [ðə; ði] ['riːdə(r)] [mʌst; məst] [bɪ'kʌm] [fə'mɪliə(r)] [wɪð] ['sevrəl] [ɪn]['ɔːdə(r)][tuː; tə]
adopted and that the reader must become familiar with several in order to
已采用 和 那 这 读者 必须 变得 熟悉的 和 一些 在 命令 到
[biː; bi]['eɪb(ə)l][tuː; tə][juːz][ðə; ði] ['refrəns] [bʊks] [məʊst] [ˌædvən'teɪdʒəsli] .
be able to use the reference books most advantageously .
是 有能力的 到 使用 这 参考 图书 最多 有利地 .

必须记住，目前还没有采用统一的分类系统，读者必须熟悉几种分类系统，才能最有效地使用参考书。

[tuː; tə][help][ðə; ði]['riːdə(r)][ɪn] ['getɪŋ] [ə; eɪ] ['wɜːkɪŋ] [aɪ'dɪə][ɒv; əv][ðə; ði] ['dɪfrənt] [ˌklæsəfə'keʃən] [ðə; ði]
To help the reader in getting a working idea of the different classifications the
到 帮助 这 读者 在 获得 一个 在职的 主意 的 这 不同的 分类 这
['fɒləʊɪŋ] ['sʌməriz] [meɪ] [biː; bi][ɒv; əv]['vælјuː] :
following summaries may be of value :
下列的 摘要 可能 是 的 价值 :

为了帮助读者对不同的分类有一个大致的了解，以下总结可能有所帮助：

[ðə; ði] ['prəʊgres] [ɒv; əv][mæn'kaɪnd][ɪz] ['klæsɪfaɪd] [baɪ] [prə'fesə(r)] ['dʌbljuː] . [bɔɪd] ['dɔːkɪnz] ['ɪntuː][ðə; ði]
The progress of mankind is classified by Professor W . Boyd Dawkins into the
这 进步 的 人类 是 分类 经过 教授 W . 博伊德 道金斯 进入 这
['fɒləʊɪŋ] [pɪərɪədz] : [-]
following periods : [162]
下列的 时期 : [-]

W·博伊德·道金斯教授将人类的进步划分为以下几个时期：[162]

[aɪ] . [ðə; ði] ['plaɪstəˌsiːn] ['pɪərɪəd] . [wʌn] .
I . The Pleistocene period . 1 .
我 . 这 更新世 时期 . 1 .

一、更新世时期。1.

[ðə; ði][mɪd] - ['plaɪstəˌsiːn] ['pɪərɪəd] . [ˌtuː'tuː] .
The mid - Pleistocene period . 2 .
这 中 - 更新世 时期 . 2 .

中更新世时期。2.

[ðə; ði] [leɪt] ['plaɪstəˌsiːn] ['pɪərɪəd] .
The late Pleistocene period .
这 晚的 更新世 时期 .

晚更新世时期。

[ˌaɪ 'aɪ] .

II	.
二	.

二、

[ðə; ðiː] [ˌpriːhɪ'stɒrɪk] ['pɪəriəd] .

The	Prehistoric	period	.
这	史前	时期	.

史前时期。

[θriː] .

III	.
三、	.

三、

[ðə; ði] [hɪ'stɒrɪk] ['pɪəriəd] .

The	Historic	period	.
这	历史性	时期	.

历史时期。

['ʌðə(r)z] ['klæsɪfaɪ] [ðə; ði] ['pɪəriəd] [wɪð] ['refrəns] [tuː; tə] [ðə; ði] [mə'tɪəriəlz] [juːst] [ɪn] ['meɪkɪŋ] ['ɪmplɪm(ə)nts]

Others	classify	the	period	with	reference	to	the	materials	used	in	making	implements
其他的	分类	这	时期	和	参考	到	这	材料	用过的	在	制作	实施

[ænd; ənd] ['wepənz] [ænd; ənd] [gɪv] [ˌjuː 'es] [ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] :

and	weapons	and	give	us	the	following	:
和	武器	和	给	我们	这	下列的	:

另一些人则根据制造工具和武器所使用的材料对这一时期进行分类，并给出了以下结论：

[ai] . [ðə; ði] [stəʊn] [eɪdʒ] . [wʌn] .

I	.	The	Stone	Age	.	1	.
我	.	这	石头	年龄	.	1	.

一、石器时代。1.

[ðə; ði] [ˌpæliə'lɪθɪk] [ɔː(r)] [rʌf] [stəʊn] [eɪdʒ] . [ˌtuː'tuː] .

The	Paleolithic	or	Rough	Stone	Age	.	2	.
这	旧石器时代	或者	粗糙的	石头	年龄	.	2	.

旧石器时代或粗石器时代。2.

[ðə; ði] [ˌniːə'lɪθɪk] [ɔː(r)] ['pɒlɪʃt] [stəʊn] [eɪdʒ] .

The	Neolithic	or	Polished	Stone	Age	.
这	新石器时代	或者	抛光	石头	年龄	.

新石器时代或磨光石器时代。

[ˌaɪ 'aɪ] .

II	.
二	.

二、

[ðə; ði] [eɪdʒ] [ɒv; əv] ['met(ə)lz] . [wʌn] .

The	Age	of	Metals	.	1	.
这	年龄	的	金属	.	1	.

金属时代.1.

[ðə; ði] [eɪdʒ] [ɒv; əv] ['kɒpə(r)] . [ˌtuː'tuː] .

The	Age	of	Copper	.	2	.
这	年龄	的	铜	.	2	.

铜器时代.2.

[ðə; ði] [eɪdʒ] [ɒv; əv] [brɒnz] . [θriː] .

The	Age	of	Bronze	.	3	.
这	年龄	的	青铜	.	3	.

青铜时代.3.

[ðə; ði][eɪdʒ][ɒv; əv]['aɪən] .

The	Age	of	Iron	.
这	年龄	的	铁	.

铁器时代。

[stɪl] ['ʌðə(r)z] ['klæsɪfaɪ] [wɪð] ['refrəns] [tuː; tə][ðə; ði] ['dɒmɪnənt] ['ɪndəstri] [ɒv; əv][ðə; ði]['pɪəriəd] , ['gɪvɪŋ] :

Still	others	classify	with	reference	to	the	dominant	industry	of	the	period	,	giving	:
仍然	其他的	分类	和	参考	到	这	主导的	行业	的	这	时期	,	给予	:

还有一些人根据当时的主导产业进行分类，得出以下结论：

[aɪ] . [ðə; ði] [haʊs] ['ɪndəstriz] , [ɔː(r)][ðə; ði]['pɪəriəd][ɒv; əv] [də'mestɪk] [ɪ'kɒnəmi] . [wʌn] .

I	.	The	House	Industries	,	or	the	Period	of	Domestic	Economy	.	1	.
我	.	这	房子	行业	,	或者	这	时期	的	国内的	经济	.	1	.

一、家庭工业，或称家庭经济时期。1.

[ðə; ði] ['hʌntɪŋ] [steɪdʒ] . [ˌtuː'tuː] .

The	Hunting	Stage	.	2	.
这	打猎	阶段	.	2	.

狩猎阶段.2。

[ðə; ði] ['fɪʃɪŋ] [steɪdʒ] . [θriː] .

The	Fishing	Stage	.	3	.
这	钓鱼	阶段	.	3	.

钓鱼阶段.3。

[ðə; ði]['pɑːstərəl] [steɪdʒ] . [fɔːr] .

The	Pastoral	Stage	.	4	.
这	牧灵	阶段	.	4	.

田园阶段.4.

[ðə; ði] [ˌægrɪ'kʌltʃərəl] [steɪdʒ] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

The	Agricultural	Stage	,	etc	.
这	农业	阶段	,	ETC	.

农业阶段等等。

[ˌaɪ 'aɪ] .

II	.
二	.

二、

[ðə; ði]['handiːˌkræfts] , [ɔː(r)][ðə; ði]['pɪəriəd][ɒv; əv] [taʊn] [ɪ'kɒnəmi] .

The	Handicrafts	,	or	the	Period	of	Town	Economy	.
这	手工艺品	,	或者	这	时期	的	镇	经济	.

手工艺时期，或称城镇经济时期。

[θriː] .

III	.
三、	.

三、

[ðə; ði]['fæktri; 'fæktəri] ['sɪstəm] , [ɔː(r)][ðə; ði]['pɪəriəd][ɒv; əv]['næʃ(ə)nəl] [ɪ'kɒnəmi] .

The	Factory	System	,	or	the	Period	of	National	Economy	.
这	工厂	系统	,	或者	这	时期	的	国家的	经济	.

工厂制度，或称国民经济时期。

[ðə; ði] ['plaɪstəˌsiːn] ['pɪəriəd][ɪz][ðə; ði][wʌn] [ðæt] [ɪz] ['triːtɪd] [ɪn][ðə; ði][fɜːst] [θriː] ['vɒljuːmz] [ɒv; əv] [ðɪs]

The	Pleistocene	period	is	the	one	that	is	treated	in	the	first	three	volumes	of	this
这	更新世	时期	是	这	一	那	是	治疗	在	这	第一的	三	卷	的	这

['sɪəriːz] .

series	.
系列	.

本系列的前三卷主要论述更新世时期。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði]['pɪəriəd] [ðæt] [ɪz] ['friːkwəntli] ['dezɪgneɪtɪd] [æz; əz][ðə; ði] [ˌpæliə'lɪθɪk] [ɔː(r)] [rʌf] [stəʊn] [eɪdʒ]

It	is	the	period	that	is	frequently	designated	as	the	Paleolithic	or	Rough	Stone	Age
它	是	这	时期	那	是	频繁地	指定的	作为	这	旧石器时代	或者	粗糙的	石头	年龄

[ɪn]['kɒntrɑːst][tuː; tə][ðə; ði] [ˌniːə'lɪθɪk] [ɔː(r)] ['pɒlɪʃt] [stəʊn] [eɪdʒ] [wɪtʃ] [bi'lɔŋz] [tuː; tə] [wɒt] [prə'fesə(r)]

in	contrast	to	the	Neolithic	or	Polished	Stone	Age	which	belongs	to	what	Professor
在	对比	到	这	新石器时代	或者	抛光	石头	年龄	哪个	属于	到	什么	教授

['dɔːkɪnz] [kɔːlz] [ðə; ði] [ˌpriːhɪ'stɒrɪk] ['pɪəriəd] .

Dawkins	calls	the	Prehistoric	Period	.
道金斯	呼叫	这	史前	时期	.

它通常被称为旧石器时代或粗糙石器时代，与新石器时代或精制石器时代相对，后者属于道金斯教授所说的史前时期。

[prə'fesə(r)] ['dɔːkɪnz] [di'vaid] [ðæt] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['plaɪstəˌsiːn] ['pɪəriəd]['djʊərɪŋ] [wɪtʃ] [mæn]

Professor	Dawkins	divides	that	part	of	the	Pleistocene	period	during	which	man
教授	道金斯	分割	那	部分	的	这	更新世	时期	期间	哪个	男人

[ɪn'hæbɪtɪd] [ðə; ði] [ɜːθ] [æz; əz][ðə; ði][mɪd] - ['plaɪstəˌsiːn] [ænd; ənd] [-]

inhabited	the	earth	as	the	mid	-	Pleistocene	and	[	163	]
有人居住的	这	地球	作为	这	中	-	更新世	和	[	-	]

道金斯教授将人类居住在地球上的更新世时期分为中更新世和[163]。

[ðə; ði] [leɪt] ['plaɪstəˌsiːn] [pɪərɪədz] .

the	late	Pleistocene	periods	.
这	晚的	更新世	时期	.

晚更新世时期。

[mə'sjɜː] [ˌdiː'juː] [pɒnt] , [dɪ'vaɪdɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [wɪð] [rɪ'spekt] [tuː; tə][ðə; ði] [fɔːm] [ɒv; əv]['ænɪm(ə)l] [laɪf] [məʊst]

Monsieur	Du	Pont	,	dividing	it	with	respect	to	the	form	of	animal	life	most
先生	杜	庞特	,	分割	它	和	尊重	到	这	形式	的	动物	生活	最多

[ˌkærəktə'rɪstɪk] ,

characteristic	,
特征	,

杜邦先生根据最具特征的动物生命形态对其进行了划分，

[gɪvz] [ˌjuː 'es][ðə; ði][eɪdʒ][ɒv; əv][ðə; ði] ['mæməθ] [ænd; ənd][ðə; ði][eɪdʒ][ɒv; əv][ðə; ði] ['reɪndɪə(r)] .

gives	us	the	Age	of	the	Mammoth	and	the	Age	of	the	Reindeer	.
给予	我们	这	年龄	的	这	长毛象	和	这	年龄	的	这	驯鹿	.

它为我们揭示了猛犸象时代和驯鹿时代。

[em] . [diː] [ˌmɔːrti'leɪ] , ['klæsɪfaɪɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [wɪð] ['refrəns] [tuː; tə][ðə; ði] [ləu'kælitiz] [wɪtʃ] [hæv; həv] ['jiːldɪd]

M	.	de	Mortillet	,	classifying	it	with	reference	to	the	localities	which	have	yielded
M	.	德	莫蒂耶	,	分类	它	和	参考	到	这	地方	哪个	有	产生

[məʊst] [mə'tɪəriəlz] [fɔː(r); fə(r)] ['stʌdi] ,

most	materials	for	study	,
最多	材料	为了	学习	,

M. de Mortillet 根据出土研究材料最多的地点对其进行分类，

[hæz; həz] [meɪd] ['kʌrənt] [ðə; ði] [tɜːmz] [ðə; ði] - , [ðə; ði] [muː'stiəriən] , [ðə; ði] - , [ænd; ənd]

has	made	current	the	terms	the	Chellian	,	the	Mousterian	,	the	Solutian	,	and
有	制成	当前的	这	条款	这	-	,	这	莫斯特里安	,	这	-	,	和

[ðə; ði] ['ɛpɒkz] .

the	Madelenian	epochs	.
这	马德琳	纪元	.

使切利安时期、莫斯特里安时期、索卢蒂安时期和马德琳时期这些术语成为现代术语。

[ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] ['teɪb(ə)l] [meɪ] [sɜːv] [tuː; tə] ['ɪndɪkeɪt] [ɪn][ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl] [wei] [haʊ] [ðiːz] ['veəriəs]

The	following	table	may	serve	to	indicate	in	a	general	way	how	these	various
这	下列的	桌子	可能	服务	到	表明	在	一个	一般的	方式	如何	这些	各种各样的

[ˌklæsəfə'keʃən] [ɑː(r); ə(r)] [rɪ'leɪtɪd] .

classifications	are	related	.
分类	是	有关的	.

下表可以大致说明这些不同分类之间的关系。

[ðə; ði] ['ri:də(r)] [hu:] [wʊd] [laɪk] [tu:; tə] [pə'sju:] [ðə; ði] ['kwestʃən] [ɒv; əv] [ˌklæsɪfɪ'keɪʃ(ə)n] ['fɜ:ðə(r)] [wɪl] [faɪnd]

The	reader	who	would	like	to	pursue	the	question	of	classification	further	will	find
这	读者	WHO	会	喜欢	到	追求	这	问题	的	分类	更远	将要	寻找

[gʊd] ['sʌmərɪz] [ɪn][ðə; ði] [smɪθ'səʊni.ən] [rɪ'pɔ:t] [ɒv; əv][ðə; ði][ju:] . [es] . ['næʃ(ə)nəl] [mju'zi:əm] ,

good	summaries	in	the	Smithsonian	Report	of	the	U	.	S	.	National	Museum	,
好的	摘要	在	这	史密森尼	报告	的	这	U	.	S	.	国家的	博物馆	,

如果读者想要进一步了解分类问题，可以在《美国国家博物馆史密森报告》中找到很好的总结。

- , [pi:] . - ; [ɪn][ðə; ði] [smɪθ'səʊni.ən] [rɪ'pɔ:t] [ɒv; əv][ðə; ði][ju:] . [es] . ['næʃ(ə)nəl] [mju'zi:əm] , - ,

1888	,	p	.	604	;	in	the	Smithsonian	Report	of	the	U	.	S	.	National	Museum	,	1890	,
-	,	p	.	-	;	在	这	史密森尼	报告	的	这	U	.	S	.	国家的	博物馆	,	-	,

[pi:] . - ;

p	.	649	;
p	.	-	;

1888 年，第 604 页；1890 年美国国家博物馆史密森报告，第 649 页；

[ɪn] ['mɔ:rgənz] ['eɪnʃənt] [sə'saɪəti] , [ˌpi: 'pi:] .

in	Morgan's	Ancient	Society	,	pp	.
在	摩根的	古老的	社会	,	pp	.

摩根的《古代社会》第 177 页。

[θri:] - - , [ænd; ənd][ɪn] ['dɔ:kɪnz] - ['brɪtɪʃ] ['plaɪstəˌsi:n] [mæ'mɛliə] .

3	-	29	,	and	in	Dawkins	'	British	Pleistocene	Mammalia	.
3	-	-	,	和	在	道金斯	-	英国	更新世	哺乳纲	.

3-29，以及道金斯的《英国更新世哺乳动物》。

[ðə; ði] [tri:] - ['dwelə(r)z] .

The	Tree	-	dwellers	.
这	树	-	居民	.

树栖居民。

[ðə; ði] ['ɜ:li] [keɪv] - [men] .

The	Early	Cave	-	men	.
这	早期的	洞穴	-	男人	.

早期穴居人。

[ðə; ði]['leɪtə(r)] [keɪv] - [men] .

The	Later	Cave	-	men	.
这	之后	洞穴	-	男人	.

后期穴居人。

[ðə; ði][eɪdʒ][ɒv; əv][fɪə(r)] .

The	Age	of	Fear	.
这	年龄	的	害怕	.

恐惧的时代。

[ðə; ði][eɪdʒ][ɒv; əv]['kɒmbæt] .

The	Age	of	Combat	.
这	年龄	的	战斗	.

战争时代。

[ðə; ði][eɪdʒ][ɒv; əv][ðə; ði] [tʃeɪs] .

The	Age	of	the	Chase	.
这	年龄	的	这	追赶	.

追逐的时代。

[ðə; ði][eɪdʒ][ɒv; əv][ðə; ði] ['mæməθ] .

The	Age	of	the	Mammoth	.
这	年龄	的	这	长毛象	.

猛犸象时代。

[ðə; ði][eɪdʒ][ɒv; əv][ðə; ði]['reɪndɪə(r)] .
The Age of the Reindeer .
这 年龄 的 这 驯鹿 .

驯鹿时代。

['pɪəriəd][ɒv; əv][ɪk'stɪŋkt] ['ænɪmlz] .
Period of Extinct Animals .
时期 的 灭绝 动物 .

动物灭绝时期。

['pɪəriəd][ɒv; əv][maɪ'greɪtɪd] ['ænɪmlz] .
Period of Migrated Animals .
时期 的 已迁移 动物 .

动物迁徙时期。

[dɔːn] [ɒv; əv][ðə; ði] [rʌf] [stəʊn] [eɪdʒ] .
Dawn of the Rough Stone Age .
黎明 的 这 粗糙的 石头 年龄 .

粗石器时代的黎明。

[ðə; ði] [ˌpæliə'lɪθɪk] [ɔː(r)] [rʌf] [stəʊn] [eɪdʒ] .
The Paleolithic or Rough Stone Age .
这 旧石器时代 或者 粗糙的 石头 年龄 .

旧石器时代或粗石器时代。

[ˌiːəʊ'lɪθɪk] ['iːpɒk] .
Eolithic Epoch .
始石器时代 时代 .

前石器时代。

- ['iːpɒk] .
Chellian Epoch .
- 时代 .

切利安时代。

[muː'stiəriən] ['iːpɒk] .
Mousterian Epoch .
莫斯特里安 时代 .

莫斯特文化时期。

- ['iːpɒk] .
Solutian Epoch .
- 时代 .

索鲁特纪元。

['iːpɒk] .
Madelenian Epoch .
马德琳 时代 .

马德琳时代。

[mɪd] - ['plaɪstəˌsiːn] ['pɪəriəd] .
Mid - Pleistocene Period .
中 - 更新世 时期 .

中更新世时期。

[leɪt] ['plaɪstəˌsiːn] ['pɪəriəd] .
Late Pleistocene Period .
晚的 更新世 时期 .

晚更新世时期。

[ðə; ði] ['plaɪstəˌsiːn] ['pɪəriəd] .
The Pleistocene Period .
这 更新世 时期 .

更新世时期。

['klaɪmət] [maɪld][ænd; ənd]['ekwəb(ə)l] .

Climate	**mild**	**and**	**equable**	**.**
气候	温和的	和	公平的	.

气候温和宜人。

['klaɪmət] [bɪ'kʌmz] [mʌtʃ] ['kəʊldə(r)] .

Climate	**becomes**	**much**	**colder**	**.**
气候	变成	很多	更冷	.

气候变得更加寒冷。

[greɪt] [ɛkstɹ'iːmz] [ɒv; əv] [hiːt] [ænd; ənd][kəʊld] .

Great	**extremes**	**of**	**heat**	**and**	**cold**	**.**
伟大的	极端情况	的	热	和	寒冷的	.

极端的高温和低温。

['ɑːktɪk] ['klaɪmət] .

Arctic	**climate**	**.**
北极	气候	.

北极气候。

[kəʊld][ænd; ənd][draɪ] . [-]

Cold	**and**	**dry**	**.**	**[**	**164**	**]**
寒冷的	和	干燥	.	[	-	]

寒冷干燥。[164]

['ænɪmlz] [ðæt] [hæv; həv] [sɪns] [bɪ'kʌm] [ɪk'stɪŋkt] .

Animals	**that**	**have**	**since**	**become**	**extinct**	**.**
动物	那	有	自从	变得	灭绝	.

现已灭绝的动物。

[ðə; ði] ['aɪrɪʃ] [dɪə(r)] , [ðə; ði][bɪg] - [nəʊzd] [raɪ'nɒsərəs] , [ðə; ði] ['mæməθ] , [ðə; ði] [streɪt] - ['tʌskt]

The	**Irish**	**deer**	**,**	**the**	**big**	**-**	**nosed**	**rhinoceros**	**,**	**the**	**mammoth**	**,**	**the**	**straight**	**-**	**tusked**
这	爱尔兰	鹿	,	这	大的	-	鼻子	犀牛	,	这	长毛象	,	这	直的	-	长着獠牙的

['elɪfənt] , [ðə; ði] [keɪv] - [beə(r)] ,

elephant	**,**	**the**	**cave**	**-**	**bear**	**,**
大象	,	这	洞穴	-	熊	,

爱尔兰鹿、大鼻子犀牛、猛犸象、直牙象、洞熊

[ænd; ənd][ðə; ði]['seɪbə(r)] - [tuːθt; tuːðd]['fiːlɪs][wɜː(r); wə(r)] [sə'vaivəl] [ɒv; əv][æn; ən] ['ɜːlɪə(r)] ['pɪəriəd][ænd; ənd]

and	**the**	**sabre**	**-**	**toothed**	**felis**	**were**	**survivals**	**of**	**an**	**earlier**	**period**	**and**
和	这	军刀	-	有齿的	猫	是	幸存者	的	一个	早些时候	时期	和

[wɜː(r); wə(r)] [ə'kʌstəmd] [tuː; tə][ə; eɪ] [wɔːm] ['klaɪmət] .

were	**accustomed**	**to**	**a**	**warm**	**climate**	**.**
是	习惯	到	一个	温暖的	气候	.

剑齿猫是早期物种的遗存，它们适应温暖的气候。

[ðə; ði] [smɔːl] - [nəʊzd] [raɪ'nɒsərəs] [keɪm] [frɒm; frəm][ðə; ði] [saʊθ] [ænd; ənd][ðə; ði] ['wʊli] [raɪ'nɒsərəs]

The	**small**	**-**	**nosed**	**rhinoceros**	**came**	**from**	**the**	**south**	**and**	**the**	**woolly**	**rhinoceros**
这	小的	-	鼻子	犀牛	来了	从	这	南	和	这	毛茸茸的	犀牛

[keɪm] [daʊn] [frɒm; frəm][ðə; ði] [nɔːθ] ['djʊərɪŋ] [ðɪs] ['pɪəriəd] .

came	**down**	**from**	**the**	**north**	**during**	**this**	**period**	**.**
来了	向下	从	这	北	期间	这	时期	.

在此期间，小鼻犀从南方迁徙而来，而披毛犀则从北方迁徙而来。

[æt; ət][ðə; ði] [kləʊz] [ɒv; əv] [ðɪs] ['pɪəriəd][ðə; ði][bɪg] - [nəʊzd] [raɪ'nɒsərəs] [ænd; ənd][ðə; ði]['seɪbə(r)] -

At	**the**	**close**	**of**	**this**	**period**	**the**	**big**	**-**	**nosed**	**rhinoceros**	**and**	**the**	**sabre**	**-**
在	这	关闭	的	这	时期	这	大的	-	鼻子	犀牛	和	这	军刀	-

[tuːθt; tuːðd]['fiːlɪs] [bɪ'keɪm] [ɪk'stɪŋkt] .

toothed	**felis**	**became**	**extinct**	**.**
有齿的	猫	成为	灭绝	.

在这一时期末期，大鼻犀和剑齿猫灭绝了。

[ðə; ði] [seɪm] [æz; əz][ɪn][ðə; ði] [prɪ'siːdɪŋ] ['pɪəriəd] [wɪð] [ðə; ði] [ɪk'sepʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði][bɪg] - [nəʊzd]

The	same	as	in	the	preceding	period	with	the	exception	of	the	big	-	nosed
这	相同的	作为	在	这	前	时期	和	这	例外	的	这	大的	-	鼻子

[raɪ'nɒsərəs] [ænd; ənd][ðə; ði]['seɪbə(r)] - [tuːθt; tuːðd]['fiːlɪs] ,

rhinoceros	and	the	sabre	-	toothed	felis	,
犀牛	和	这	军刀	-	有齿的	猫	,

除了大鼻犀和剑齿猫之外，其他动物与前一时期相同。

[wɪtʃ] [wɜː(r); wə(r)] [ɪk'stɪŋkt] .

which	were	extinct	.
哪个	是	灭绝	.

那些已经灭绝的物种。

[ɔːl] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ænɪmlz] [nemd] [bɪ'keɪm] [ɪk'stɪŋkt] [æt; ət][ðə; ði] [kləʊz] [ɒv; əv] [ðɪs] ['pɪəriəd] .

All	of	the	animals	named	became	extinct	at	the	close	of	this	period	.
全部	的	这	动物	命名	成为	灭绝	在	这	关闭	的	这	时期	.

文中提到的所有动物都在这一时期末期灭绝了。

['ænɪmlz] [ðæt] [hæv; həv] [sɪns] [maɪ'greɪtɪd] .

Animals	that	have	since	migrated	.
动物	那	有	自从	已迁移	.

此后迁徙的动物。

[ðə; ði] [mʌsk] - [ʃiːp] [ænd; ənd][ðə; ði] ['mɑːmət] [keɪm] [daʊn] [frɒm; fræm][ðə; ði] [nɔːθ] ['djʊərɪŋ] [ðɪs] ['pɪəriəd]

The	musk	-	sheep	and	the	marmot	came	down	from	the	north	during	this	period
这	麝香	-	羊	和	这	土拨鼠	来了	向下	从	这	北	期间	这	时期

,

,
,

麝羊和旱獭正是在这一时期从北方迁徙而来。

[steɪd] [θruː] [ðə; ði][nekst]['pɪəriəd][ænd; ənd] [ðen] [maɪ'greɪtɪd][tuː; tə][ðə; ði] ['ɑːktɪk] ['riːdʒənz] .

stayed	through	the	next	period	and	then	migrated	to	the	Arctic	regions	.
入住	通过	这	下一个	时期	和	然后	已迁移	到	这	北极	地区	.

它们在那里待到了下一个时期，然后迁徙到了北极地区。

['dʒen(ə)rəl][ɪn'veɪʒ(ə)n][ɒv; əv] ['ɑːktɪk] ['ænɪmlz] .

General	invasion	of	Arctic	animals	.
一般的	入侵	的	北极	动物	.

北极动物全面入侵。

[æt; ət][ðə; ði] [kləʊz] [ɒv; əv][ðə; ði]['pɪəriəd] [ðeɪ] [maɪ'greɪtɪd][tuː; tə][ðə; ði] [nɔːθ] .

At	the	close	of	the	period	they	migrated	to	the	north	.
在	这	关闭	的	这	时期	他们	已迁移	到	这	北	.

这一时期末，他们向北迁徙。

['lɪvɪŋ] ['spiːʃiːz] .

Living	species	.
活的	物种	.

现存物种。

[ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [ðəʊz] [ðæt] [maɪ'greɪtɪd] [ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)][ðə; ði]['laɪən] , ['pænθə(r)][ɔː(r)] ['lepəd] , [lɪŋks]

In	addition	to	those	that	migrated	there	were	the	lion	,	panther	or	leopard	,	lynx
在	添加	到	那些	那	已迁移	那里	是	这	狮子	,	豹	或者	豹	,	猞猁

, [waɪld] - [kæt] ,

,	wild	-	cat	,
,	荒野	-	猫	,

除了迁徙到那里的动物之外，还有狮子、豹子、猞猁、野猫等。

['spɒtɪd] [haɪ'iːnə] , [ˌhɪpə'pɒtəməs] , [braʊn] [beə(r)] , ['grɪzli] [beə(r)] , [wʊlf] , [fɒks] , [stæg] , [rəʊ] ,

spotted	hyena	,	hippopotamus	,	brown	bear	,	grizzly	bear	,	wolf	,	fox	,	stag	,	roe	,
斑	鬣狗	,	河马	,	棕色的	熊	,	灰熊	熊	,	狼	,	狐狸	,	麋	,	鱼子	,

斑鬣狗、河马、棕熊、灰熊、狼、狐狸、雄鹿、狍子

['jʊ(ə)rəs] ([ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l] [fɔːm] [ɒv; əv][ðə; ði][waɪld]['kæt(ə)l]) , ['ɔːrɒks; 'aʊrɒks][ɔː(r)][ˌjʊərə'piːən]['baɪs(ə)n] ,

urus	(	the	original	form	of	the	wild	cattle	)	,	aurochs	or	European	bison	,
乌鲁斯	(	这	原来的	形式	的	这	荒野	牛	)	,	原牛	或者	欧洲的	野牛	,

[hɔːs] , [waɪld][bɔː(r)] ,

horse	,	wild	boar	,
马	,	荒野	公猪	,

urus（野牛的原始形态）、原牛或欧洲野牛、马、野猪、

['biːvə(r)] , [ænd; ənd]['wɔːtə(r)][ræt] .

beaver	,	and	water	rat	.
海狸	,	和	水	鼠	.

海狸和水鼠。

['meni] [ɒv; əv] [ðiːz] ['ænɪmlz] [maɪ'greɪtɪd] [saʊθ] [ɪn][ðə; ði]['wɪntə(r)][ænd; ənd] [rɪ'tɜːnd] [iːtʃ] [sprɪŋ] .

Many	of	these	animals	migrated	south	in	the	winter	and	returned	each	spring	.
许多	的	这些	动物	已迁移	南	在	这	冬天	和	返回	每个	春天	.

这些动物中有很多会在冬季迁徙到南方，并在每年春天返回。

[ðə; ði] [seɪm] [ɪk'sept] [ðæt] [ðəʊz] ['ænɪmlz] [ðæt] [kʊd; kəd][nɒt][stænd][ðə; ði] [ɪn'tens] [kəʊld] , [maɪ'greɪtɪd]

The	same	except	that	those	animals	that	could	not	stand	the	intense	cold	,	migrated
这	相同的	除了	那	那些	动物	那	可以	不是	站立	这	激烈的	寒冷的	,	已迁移

[saʊθ] [iːtʃ] ['wɪntə(r)] .

south	each	winter	.
南	每个	冬天	.

不同之处在于，那些无法忍受严寒的动物每年冬天都会迁徙到南方。

['ɑːktɪk] ['fɔːnə] [ˌkærəktə'rɪstɪk] [ɒv; əv] [ðɪs] ['pɪəriəd] .

Arctic	fauna	characteristic	of	this	period	.
北极	动物	特征	的	这	时期	.

这一时期的北极动物群。

[fiːld] [trɪps] .

Field	Trips	.
场地	旅行	.

实地考察。

[ɪn] [ləu'kælitiz] [weə(r)] [ðə; ði]['nætʃ(ə)rəl] [mə'tɪəriəlz] ['niːdɪd] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [tʃaɪldz] [wɜːk] [ɑː(r); ə(r)][nɪə(r)]

In	localities	where	the	natural	materials	needed	for	the	child's	work	are	near
在	地方	在哪里	这	自然的	材料	需要	为了	这	孩子的	工作	是	靠近

[æt; ət][hænd][ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] [best] [tuː; tə]['gæðə(r)][ðem; ðəm] [ɪ'miːdiətli] [bɪ'fɔː(r)] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][tuː; tə]

at	hand	it	will	be	best	to	gather	them	immediately	before	they	are	to
在	手	它	将要	是	最好的	到	收集	他们	立即地	前	他们	是	到

[biː; bi] [juːst] .

be	used	.
是	用过的	.

在儿童作品所需的天然材料容易获取的地方，最好在使用前立即收集这些材料。

[ɪn] ['riːdʒənz] [les] ['feɪvərəbli] ['sɪtʃueɪtɪd] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [ʌn'daʊtɪdli] [biː; bi] [best] [tuː; tə][plæn][ðə; ði] [wɜːk] [səʊ]

In	regions	less	favorably	situated	it	will	undoubtedly	be	best	to	plan	the	work	so
在	地区	较少的	有利	位于	它	将要	无疑	是	最好的	到	计划	这	工作	所以

[æz; əz][tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] [fjuː] [trɪps] [sɜːv] [ðə; ði] ['pɜːpəs] .

as	to	make	a	few	trips	serve	the	purpose	.
作为	到	制作	一个	很少	旅行	服务	这	目的	.

在地理位置不太有利的地区，最好计划好工作，以便几次出行就能达到目的。

[pə'hæps] [ðə; ði] [trɪps] [məʊst] ['niːdɪd] [tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði] ['lesnz] [ɒv; əv] [ðɪs] [bʊk] [jiːld] [ðeə(r)] [fʊl]

Perhaps	the	trips	most	needed	to	make	the	lessons	of	this	book	yield	their	full
也许	这	旅行	最多	需要	到	制作	这	课程	的	这	书	屈服	他们的	满的

['vælјuː][ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] : [-] [wʌn] .

value	are	the	following	:	[	165	]	1	.
价值	是	这	下列的	:	[	-	]	1	.

要充分发挥本书所蕴含的教训的价值，最需要的旅行或许是以下这些：[165]1.

[tuː; tə][ə; eɪ] [striːm] [ɒv; əv]['wɔːtə(r)][tuː; tə]['nəʊtɪs] :

To	a	stream	of	water	to	notice	:
到	一个	溪流	的	水	到	注意	:

注意到溪流：

([ə; eɪ]) [ðə; ðɪ] ['weərɪŋ] [ænd; ənd] ['bɪldɪŋ] ['paʊə(r)][ɒv; əv][ðə; ðɪ] [striːm] .

(a)	The	wearing	and	building	power	of	the	stream	.
(一个)	这	穿着	和	建筑	力量	的	这	溪流	.

（a）溪流的磨损和建设力量。

([biː]) [ðə; ðɪ] [ləʊ'keɪʃn] [ænd; ənd][ðə; ðɪ] [streŋθ] [ɒv; əv][ðə; ðɪ] ['kʌrənt] .

(b)	The	location	and	the	strength	of	the	current	.
(b)	这	地点	和	这	力量	的	这	当前的	.

（b）水流的位置和强度。

([siː]) [ðə; ðɪ] [best] ['pleɪsɪz] [fɔː(r); fə(r)] [fɔːdz] [ænd; ənd][fɔː(r); fə(r)] ['brɪdʒɪz] .

(c)	The	best	places	for	fords	and	for	bridges	.
(c)	这	最好的	地方	为了	福特	和	为了	桥梁	.

（c）最适合修建渡口和桥梁的地方。

([diː]) [ðə; ðɪ] ['trɪbjətri] [striːmz] [ænd; ənd] [sprɪŋz] .

(d)	The	tributary	streams	and	springs	.
(d)	这	支流	溪流	和	弹簧	.

（d）支流和泉水。

([iː]) [ðə; ðɪ] [ləʊ'keɪʃn] [ɒv; əv] [rə'viːnz] [ɪn] [rɪ'leɪʃ(ə)n] [tuː; tə][ðə; ðɪ]['rɪvə(r)] .

(e)	The	location	of	ravines	in	relation	to	the	river	.
(e)	这	地点	的	峡谷	在	关系	到	这	河	.

（e）沟壑相对于河流的位置。

([ef]) [keɪvz] [ɔː(r)]['pleɪsɪz] [weə(r)] [keɪvz] [meɪ] [hæv; həv] [biːn] [ɔː(r)] [meɪ] [jet] [biː; bi] [fɔːmd] .

(f)	Caves	or	places	where	caves	may	have	been	or	may	yet	be	formed	.
(f)	洞穴	或者	地方	在哪里	洞穴	可能	有	到过	或者	可能	然而	是	形成	.

（f）洞穴或可能已经形成或可能正在形成洞穴的地方。

([dʒiː]) [ðə; ðɪ]['neɪtʃə(r)][ɒv; əv][ðə; ðɪ] [sɔɪl] [ænd; ənd][ɪts] [ˌædæp'teɪʃn] [tuː; tə][ðə; ðɪ] [fɔː'meɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [keɪvz] .

(g)	The	nature	of	the	soil	and	its	adaptation	to	the	formation	of	caves	.
(克)	这	自然	的	这	土壤	和	它是	适应	到	这	形成	的	洞穴	.

（g）土壤的性质及其对洞穴形成的适应性。

([eɪtʃ]) [ðə; ðɪ] [pɑːts] [ɒv; əv][ðə; ðɪ] ['neɪbərɪŋ] [lænd] [ðæt] [wʊd] [biː; bi] ['flʌdɪd] [fɜːst] [ɪf] [ðə; ðɪ]['rɪvə(r)]

(h)	The	parts	of	the	neighboring	land	that	would	be	flooded	first	if	the	river
(h)	这	部分	的	这	邻接	土地	那	会	是	被淹	第一的	如果	这	河

[ˌəʊvəfl'əʊd] [ɪts] [bæŋks] .

overflowed	its	banks	.
溢出	它是	银行	.

（h）如果河水漫过河岸，邻近土地将首先被淹没的部分。

([aɪ]) [ðə; ðɪ] [pleɪs] [ɪn][ðə; ðɪ]['rɪvə(r)] [weə(r)] [ə; eɪ]['nætʃ(ə)rəl][dæm] [maɪt] [biː; bi] [fɔːmd] .

(i)	The	place	in	the	river	where	a	natural	dam	might	be	formed	.
(我)	这	地方	在	这	河	在哪里	一个	自然的	坝	可能	是	形成	.

（i）河流中可能形成天然堤坝的地方。

([dʒeɪ]) [ðə; ðɪ] [pleɪs] [weə(r)] [æn; ən] [ˌɑːtɪ'fɪʃ(ə)l] [dæm] [maɪt] [biː; bi] [bɪlt] .

(j)	The	place	where	an	artificial	dam	might	be	built	.
(j)	这	地方	在哪里	一个	人造的	坝	可能	是	建造	.

（j）可能修建人工水坝的地方。

([keɪ]) [saɪts] [ðæt] [wʊd] [meɪk] [gʊd] ['kæmpɪŋ] - ['pleɪsɪz] [fɔː(r); fə(r)] ['hʌntəz] .

(k)	Sites	that	would	make	good	camping	-	places	for	hunters	.
(k)	网站	那	会	制作	好的	野营	-	地方	为了	猎人	.

（k）适合猎人露营的地点。

([el]) ['pleɪsɪz] [weə(r)] [ðə; ði] [best] [stəʊnz] [fɔː(r); fə(r)] ['wepənz] [kæn; kən][biː; bi] [faʊnd] . [ˌtuː'tuː] .

(	l	)	Places	where	the	best	stones	for	weapons	can	be	found	.	2	.
(	我	)	地点	在哪里	这	最好的	石头	为了	武器	能	是	成立	.	2	.

（l）出产制作武器的最佳石头的地方。2.

[tuː; tə] [ʌn'kʌltɪveɪtɪd] [spɒts] [ɒn] ['hɪlsaɪd] , [ɪn][ðə; ði] [wʊdz] [ɔː(r)] [medəuz] [tuː; tə][faɪnd] :

To	uncultivated	spots	on	hillsides	,	in	the	woods	or	meadows	to	find	:
到	未开垦的	地点	在	山坡	,	在	这	树林	或者	草地	到	寻找	:

前往山坡、树林或草地上的未开垦之地寻找：

([ə; eɪ]) [tʌf] [stɪks] [ænd; ənd] ['brɑːntʃɪz] [ðæt] [ɑː(r); ə(r)][səʊ] [ʃeɪpt] [ðæt] [ðeɪ] [kæn; kən][biː; bi]

(	a	)	Tough	sticks	and	branches	that	are	so	shaped	that	they	can	be
(	一个	)	艰难的	棍子	和	分支	那	是	所以	形状	那	他们	能	是

['fɑːsənd] ['fɜːmli] [tuː; tə] [stəʊn] ['ɪmplɪm(ə)nts] .

fastened	firmly	to	stone	implements	.
系紧	牢牢	到	石头	实施	.

（a）坚韧的树枝，形状可以牢固地固定在石器上。

([biː]) [tʌf] [ænd; ənd]['fleksəb(ə)l] ['brɑːntʃɪz] [fɔː(r); fə(r)] ['meɪkɪŋ] [b'ɑːskɪts] .

(	b	)	Tough	and	flexible	branches	for	making	baskets	.
(	b	)	艰难的	和	灵活的	分支	为了	制作	篮子	.

（b）坚韧而柔韧的树枝，适合编织篮子。

([siː]) [tʌf] [græs] [fɔː(r); fə(r)] ['meɪkɪŋ] [mæts] , [b'ɑːskɪts] , [ænd; ənd]['sænd(ə)lz] .

(	c	)	Tough	grasses	for	making	mats	,	baskets	,	and	sandals	.
(	c	)	艰难的	草	为了	制作	垫子	,	篮子	,	和	凉鞋	.

（c）坚韧的草，可用于制作垫子、篮子和凉鞋。

([diː]) [bɜːtʃ] [bɑːk] [fɔː(r); fə(r)] ['meɪkɪŋ] [b'ɑːskɪts] , ['pɪktʃə(r)] [freɪmz] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

(	d	)	Birch	bark	for	making	baskets	,	picture	frames	,	etc	.
(	d	)	桦木	吠	为了	制作	篮子	,	图片	框架	,	ETC	.

（d）桦树皮，用于制作篮子、相框等。

([iː]) ['nætʃ(ə)rəl] [gʌm] [ænd; ənd] [pɪtʃ] .

(	e	)	Natural	gum	and	pitch	.
(	e	)	自然的	胶	和	沥青	.

（e）天然树胶和沥青。

([ef]) [wʊd] [ðæt] [ɪz]['suːtəb(ə)l][fɔː(r); fə(r)] ['meɪkɪŋ] [ə; eɪ]['faɪə(r)] [drɪl] .

(	f	)	Wood	that	is	suitable	for	making	a	fire	drill	.
(	f	)	木头	那	是	合适的	为了	制作	一个	火	钻头	.

（f）适合制作消防钻的木材。

([dʒiː]) ['tɪndə(r)][ænd; ənd] [pʌŋk] [fɔː(r); fə(r)] ['meɪkɪŋ] ['faɪə(r)] .

(	g	)	Tinder	and	punk	for	making	fire	.
(	克	)	Tinder	和	朋克	为了	制作	火	.

（g）引火物和引火物。

([eɪtʃ]) [ə; eɪ] [bed] [ɒv; əv]['græv(ə)l] [weə(r)] [gʊd] [stəʊnz] [kæn; kən][biː; bi] [faʊnd] .

(	h	)	A	bed	of	gravel	where	good	stones	can	be	found	.
(	h	)	一个	床	的	碎石	在哪里	好的	石头	能	是	成立	.

（h）可以找到好石头的砾石层。

([ai]) ['ænɪmlz] [ænd; ənd][plɑːnts] [ðæt] [meɪ] [biː; bi][ɒv; əv] ['ɪntrəst] [tuː; tə][ðə; ði] [tʃaɪld] .

(	i	)	Animals	and	plants	that	may	be	of	interest	to	the	child	.
(	我	)	动物	和	植物	那	可能	是	的	兴趣	到	这	孩子	.

（i）儿童可能感兴趣的动物和植物。

[fiːld] ['lesnz] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] ['sʌplɪmentɪd] [baɪ] [ɪn'fɔːm(ə)l] [trɪps] [baɪ] ['dɪfrənt] ['membəz] [ɒv; əv] [ðə; ði]

Field	lessons	should	be	supplemented	by	informal	trips	by	different	members	of	the
场地	课程	应该	是	补充	经过	非正式	旅行	经过	不同的	成员	的	这

[klɑːs] .

class	.
班级	.

除了实地考察课程外，班级不同成员还应组织非正式的旅行。

[ə; eɪ] [vjuː] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['wɪndəʊ] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [haɪ] ['bɪldɪŋ] [meɪ] [sɜːv] [tuː; tə] [gɪv] [ðə; ði] [tʃaɪld]

A	view	from	the	window	of	a	high	building	may	serve	to	give	the	child
一个	看法	从	这	窗户	的	一个	高的	建筑	可能	服务	到	给	这	孩子

[ðə; ði] ['relətɪv] [ləʊ'keɪʃn] [ɒv; əv] [-]

the	relative	location	of	[	166	]
这	相对的	地点	的	[	-	]

从高楼的窗户望出去，可以看到一个地方，这可以帮助孩子了解周围的环境[166]。

[ðə; ði] ['dɪfrənt] [pɑːts] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['rɪvə(r)] ['væli] .

the	different	parts	of	a	river	valley	.
这	不同的	部分	的	一个	河	谷	.

河谷的不同组成部分。

[sʌtʃ] [ə; eɪ] [vjuː] [ɪz] [ɒv; əv] ['speʃ(ə)l] ['vælju:] ['ɑːftə(r)] [ə; eɪ] [trɪp] ,

Such	a	view	is	of	special	value	after	a	trip	,
这样的	一个	看法	是	的	特别的	价值	后	一个	旅行	,

旅行之后，这样的景色显得格外珍贵。

[fɔː(r); fə(r)] [ˌaɪ 'tiː] [gɪvz] [ə; eɪ] ['juːnɪfaɪd] [vjuː] [ɒv; əv] [ðə; ði] [həʊl] .

for	it	gives	a	unified	view	of	the	whole	.
为了	它	给予	一个	统一	看法	的	这	所有的	.

因为它提供了对整体的统一视角。

[ɪn] ['pleɪsɪz] [weə(r)] ['ækses] [tuː; tə] ['nætʃ(ə)rəl] [mə'tɪəriəlz] [ɪz] [ɪk'siːdɪŋli] ['dɪfɪkəlt] ,

In	places	where	access	to	natural	materials	is	exceedingly	difficult	,
在	地方	在哪里	使用权	到	自然的	材料	是	非常	难的	,

在获取天然材料极其困难的地方，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [wel] [tuː; tə] [sɪ'kjʊə(r)] [ðə; ði] [əd'væntɪdʒ] [ðæt] [kʌm] [frɒm; frəm] [ə; eɪ] ['sɪstəm] [ɒv; əv] [ɪks'tʃeɪndʒ] .

it	is	well	to	secure	the	advantages	that	come	from	a	system	of	exchange	.
它	是	出色地	到	安全的	这	优势	那	来	从	一个	系统	的	交换	.

充分利用交换体系带来的优势是明智之举。

[ðə; ði] [ə'merɪkən] ['bjʊərəʊ] [ɒv; əv] [dʒɪ'ɒgrəfi] ['ɒfəz] [ˌɒpə'tjuːnətiz] [fɔː(r); fə(r)] [sɪ'kjʊr] [ɔːl] [kaɪndz] [ɒv; əv]

The	American	Bureau	of	Geography	offers	opportunities	for	securing	all	kinds	of
这	美国人	局	的	地理	优惠	机会	为了	确保	全部	种类	的

[rɔː] [mə'tɪəriəlz] [æz; əz] [wel] [æz; əz] ['spesəmən] ['ʃəʊɪŋ] “ [ðə; ði] ['tʃeɪndʒɪz] ['ɪnsɪdənt] [tuː; tə] [ðeə(r)]

raw	materials	as	well	as	specimens	showing	“	the	changes	incident	to	their
生的	材料	作为	出色地	作为	标本	显示	“	这	变化	事件	到	他们的

[kən'vɜːʃ(ə)n] ['ɪntuː] ['fɪnɪʃt] ['prɒdʌkts] .

conversion	into	finished	products	.
转换	进入	完成的	产品	.

美国地理学会提供各种原材料以及展示“原材料转化为成品过程中发生的变化”的标本的机会。

” ['tiːtʃə(r)z] [huː] [wɪʃ] [tuː; tə] [ə'veɪl] [ðəm'selvz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['prɪvəlɪdʒɪz] [ɒv; əv] [ðɪs] ['bjʊərəʊ] [kæn; kən]

”	Teachers	who	wish	to	avail	themselves	of	the	privileges	of	this	bureau	can
”	教师	WHO	希望	到	可用	他们自己	的	这	特权	的	这	局	能

[sɪ'kjʊə(r)] [ə; eɪ] ['sɜːkjələ(r)] [kən'teɪnɪŋ] [fʊl] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [rɪ'gɑːdɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [baɪ] ['sendɪŋ] [ə; eɪ] ['letə(r)] [wɪð]

secure	a	circular	containing	full	information	regarding	it	by	sending	a	letter	with
安全的	一个	圆	包含	满的	信息	关于	它	经过	发送	一个	信	和

[æn; ən] [ɪn'kləʊzd] [stæmp] [tuː; tə] [ðə; ði] [də'rektə(r); daɪ'rektə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['bjʊərəʊ] ,

an	enclosed	stamp	to	the	director	of	the	bureau	,
一个	内	邮票	到	这	导演	的	这	局	,

“希望享受本局提供的各项便利的教师，可以写一封贴有邮票的信函寄给本局局长，索取一份包含所有相关信息的通告。”

[wi'nəunə] , [ˌmɪnɪ'səʊtə] .

Winona	**,**	**Minnesota**	**.**
威诺娜	,	明尼苏达州	.

明尼苏达州威诺纳市。

['speʃ(ə)l] [sə'dʒestʃənz]

SPECIAL	**SUGGESTIONS**
特别的	建议

特别建议

['les(ə)n] [ai] .

Lesson	**I**	**.**
课	我	.

第一课。

[ðə; ði] [ˌɪnɪk'spɪərɪənst] [tʃaɪld] [meɪ] [θɪŋk] [ɒv; əv][ə; eɪ] [keɪv] [æz; əz][ə; eɪ] [dɑːk] , [dæmp] [pleɪs] ,

The	**inexperienced**	**child**	**may**	**think**	**of**	**a**	**cave**	**as**	**a**	**dark**	**,**	**damp**	**place**	**,**
这	缺乏经验	孩子	可能	思考	的	一个	洞穴	作为	一个	黑暗的	,	潮湿	地方	,

缺乏经验的孩子可能会把山洞想象成一个黑暗潮湿的地方。

[fɪt] ['əʊnli][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [ˌhæbɪ'teɪʃn] [ɒv; əv][waɪld] ['ænɪmlz] .

fit	**only**	**for**	**the**	**habitation**	**of**	**wild**	**animals**	**.**
合身	仅有的	为了	这	居住地	的	荒野	动物	.

只适合野生动物居住。

[ðə; ði] [keɪv] [æz; əz][ə; eɪ] [ˌhæbɪ'teɪʃn] [fɔː(r); fə(r)][mæn][ɪz][ə; eɪ] [njuː] [aɪ'dɪə][ænd; ənd] ['kænɒt] [biː; bi]

The	**cave**	**as**	**a**	**habitation**	**for**	**man**	**is**	**a**	**new**	**idea**	**and**	**cannot**	**be**
这	洞穴	作为	一个	居住地	为了	男人	是	一个	新的	主意	和	不能	是

[ˌʌndə'stʊd] [ən'les] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [rɪ'leɪtɪd] [tuː; tə][ðə; ði]['nætʃ(ə)rəl][ænd; ənd]['səʊʃ(ə)l] [kən'dɪʃ(ə)nz] [wɪtʃ]

understood	**unless**	**it**	**is**	**related**	**to**	**the**	**natural**	**and**	**social**	**conditions**	**which**
理解	除非	它	是	有关的	到	这	自然的	和	社会的	状况	哪个

[prɪ'veɪld] ['djʊərɪŋ][ðə; ði] ['ɜːliɪst] [steɪdʒɪz][ɒv; əv] ['kʌltʃə(r)] .

prevailed	**during**	**the**	**earliest**	**stages**	**of**	**culture**	**.**
最终获胜	期间	这	最早	阶段	的	文化	.

洞穴作为人类的住所是一个新概念，只有将其与早期文化阶段盛行的自然和社会条件联系起来才能理解。

[ðə; ði][tʃaɪld] [huː] [hæz; həz] [riːd] [ðə; ði] [triː] - ['dwelə(r)z] [nəʊz] [ðæt] [bɪ'fɔː(r)] ['piːp(ə)l] ['lɜːnɪd] [tuː; tə]

The	**child**	**who**	**has**	**read**	**The**	**Tree**	**-**	**Dwellers**	**knows**	**that**	**before**	**people**	**learned**	**to**
这	孩子	WHO	有	读	这	树	-	居民	知道	那	前	人们	学习	到

[juːz]['faɪə(r)] ,

use	**fire**	**,**
使用	火	,

读过《树上居民》的孩子都知道，在人类学会用火之前，

[ðə; ði] [keɪvz] [wɜː(r); wə(r)] [ɪn'hæbɪtɪd] [baɪ][ðə; ði] [keɪv] - [beə(r)] , [ðə; ði] [keɪv] - ['laɪən] , [ðə; ði]['seɪbə(r)] -

the	**caves**	**were**	**inhabited**	**by**	**the**	**cave**	**-**	**bear**	**,**	**the**	**cave**	**-**	**lion**	**,**	**the**	**sabre**	**-**
这	洞穴	是	有人居住的	经过	这	洞穴	-	熊	,	这	洞穴	-	狮子	,	这	军刀	-

[tuːθt; tuːðd]['fiːlɪs] ,

toothed	**felis**	**,**
有齿的	猫	,

这些洞穴曾是洞熊、洞狮和剑齿猫的栖息地。

[ænd; ənd][baɪ] [pæks] [ɒv; əv] ['spɒtɪd] [haɪ'iːnəz] .

and	**by**	**packs**	**of**	**spotted**	**hyenas**	**.**
和	经过	包装	的	斑	鬣狗	.

还有成群的斑鬣狗。

[hiː; hi][ɪz] [prɪ'peəd] [tuː; tə] [ˌʌndə'stænd] [waɪ] ['piːp(ə)l] [wɜː(r); wə(r)][glæd][tuː; tə][lɪv; laɪv][ɪn] [keɪvz] .

He	**is**	**prepared**	**to**	**understand**	**why**	**people**	**were**	**glad**	**to**	**live**	**in**	**caves**	**.**
他	是	准备	到	理解	为什么	人们	是	高兴的	到	居住	在	洞穴	.

他准备去了解为什么人们乐于居住在山洞里。

[tuː; tə] [help] [ðə; ði] [tʃaɪld] [huː] [hæz; həz] [nɒt] [hæd; həd] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [ˌprepə'reɪʃ(ə)n] [ˌʌndə'stænd] [ðɪs] [fækt] ,

To	help	the	child	who	has	not	had	such	a	preparation	understand	this	fact	,
到	帮助	这	孩子	WHO	有	不是	有	这样的	一个	准备	理解	这	事实	,

为了帮助那些没有接受过这种准备的孩子理解这个事实，

[ɑːsk] [hɪm] [tuː; tə] [θɪŋk] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [taɪm] [wen] ['piːp(ə)l] [hæd; həd] [nəʊ] ['ʃeltə(r)] [ɪk'sept] [ðə; ði] [triːz] ,

ask	him	to	think	of	a	time	when	people	had	no	shelter	except	the	trees	,
问	他	到	思考	的	一个	时间	什么时候	人们	有	不	庇护所	除了	这	树木	,

请他回忆一下人们除了树木之外没有其他遮蔽物的时代。

[nəʊ] ['kləʊðɪŋ] [ɪk'sept] [ðə; ði] [skɪnz] [ɒv; əv] [waɪld] ['ænɪmlz] , [nəʊ] [fuːd] [ɪk'sept] [waɪld] [ruːts] , [fruːts] ,

no	clothing	except	the	skins	of	wild	animals	,	no	food	except	wild	roots	,	fruits	,
不	衣服	除了	这	皮肤	的	荒野	动物	,	不	食物	除了	荒野	根	,	水果	,

[ænd; ənd] [nʌts] ,

and	nuts	,
和	坚果	,

除了野生动物的皮毛外，不穿任何衣服；除了野生根茎、水果和坚果外，不吃任何食物。

[ænd; ənd] [nəʊ] ['faɪə(r)] .

and	no	fire	.
和	不	火	.

没有发生火灾。

['ɑːftə(r)] [hiː; hi] [hæz; həz] [kən'sɪdəd] [mænz] [laɪf] ['ʌndə(r)] [sʌtʃ] [kən'dɪʃ(ə)nz] , [tel] [hɪm] [ɒv; əv] [ðə; ði]

After	he	has	considered	man's	life	under	such	conditions	,	tell	him	of	the
后	他	有	经过考虑的	男人的	生活	在下面	这样的	状况	,	告诉	他	的	这

['kɒŋkwest] [ɒv; əv] ['faɪə(r)] ,

conquest	of	fire	,
征服	的	火	,

在他思考过人类在这种条件下的生活之后，再告诉他战胜火的故事。

[ænd; ənd] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['tʃeɪndʒɪz] [ɪ'fektɪd] [ɪn] ['səʊʃ(ə)l] [laɪf] [baɪ] [ɪts] [juːz] .

and	of	the	changes	effected	in	social	life	by	its	use	.
和	的	这	变化	受影响	在	社会的	生活	经过	它是	使用	.

以及它的使用给社会生活带来的变化。

[help] [hɪm] [tuː; tə] [siː] [ðæt] ['faɪə(r)] [wɒz; wəz] [mænz] [best] [miːnz] [ɒv; əv] [prə'tekʃ(ə)n] [æt; ət] [ðæt] [taɪm] ,

Help	him	to	see	that	fire	was	man's	best	means	of	protection	at	that	time	,
帮助	他	到	看	那	火	曾是	男人的	最好的	方法	的	保护	在	那	时间	,

让他明白，在那个时代，火是人类最好的自卫手段。

[fɔː(r); fə(r)] [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] ['greɪtli] [fɪəd] [baɪ] [waɪld] ['ænɪmlz] .

for	it	was	greatly	feared	by	wild	animals	.
为了	它	曾是	非常	害怕	经过	荒野	动物	.

因为它令野生动物极为恐惧。

[baɪ] [miːnz] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [friː] [ˌkɒnvə'seɪʃ(ə)n] [ə'baʊt] [ðə; ði] [pɔɪnts] [ðæt] [ðə; ði] [tʃaɪld] [meɪ] [hæv; həv]

By	means	of	a	free	conversation	about	the	points	that	the	child	may	have
经过	方法	的	一个	自由的	对话	关于	这	积分	那	这	孩子	可能	有

['dɪfɪkəlti] [ɪn] [ˌʌndə'stændɪŋ] ,

difficulty	in	understanding	,
困难	在	理解	,

通过与孩子就其可能难以理解的要点进行自由对话，

[hiː; hi] [wɪl] [get] [ə; eɪ] [kən'sepʃ(ə)n] [ɒv; əv] [mænz] [laɪf] [bɪ'fɔː(r)] [hiː; hi] [lɪvd; 'laɪvd] [ɪn] [-]

he	will	get	a	conception	of	man's	life	before	he	lived	in	[	167	]
他	将要	得到	一个	概念	的	男人的	生活	前	他	居住地	在	[	-	]

他将对他生活在[167]之前的生活有所了解。

[keɪvz] , [ænd; ənd] [ðɪs] [ɪz][ðə; ði][best]['beɪsɪs][fɔː(r); fə(r)] [ˌʌndə'stændɪŋ] [waɪ] ['piːp(ə)l] ['wɒntɪd] [ə; eɪ] [keɪv]

caves	,	and	this	is	the	best	basis	for	understanding	why	people	wanted	a	cave
洞穴	,	和	这	是	这	最好的	基础	为了	理解	为什么	人们	通缉	一个	洞穴

[fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ][həʊm] .

for	a	home	.
为了	一个	家	.

洞穴，这是理解为什么人们想要洞穴作为住所的最佳基础。

[ɪf] [ðə; ði][tʃaɪld][ɪz][nɒt][fə'mɪliə(r)] [wɪð] ['wʊdɪd] [hɪlz] , ['grɑːsi] [pleɪnz] , [ænd; ənd] [dens] ['fɔːrɪsts; 'fɑːrɪsts] ,

If	the	child	is	not	familiar	with	wooded	hills	,	grassy	plains	,	and	dense	forests	,
如果	这	孩子	是	不是	熟悉的	和	树木繁茂的	丘陵	,	草丛	平原	,	和	稠密	森林	,

如果孩子不熟悉树木繁茂的山丘、草地平原和茂密的森林，

[meɪk] [juːz][ɒv; əv] [fiːld] [trɪps] , [ɒv; əv] [v'juːz] [frɒm; frəm] ['wɪndəʊz] [ɪn] [haɪ] ['bɪldɪŋz] ,

make	use	of	field	trips	,	of	views	from	windows	in	high	buildings	,
制作	使用	的	场地	旅行	,	的	浏览	从	视窗	在	高的	建筑物	,

利用实地考察、从高层建筑的窗户眺望风景等方式，

[ænd; ənd][ɒv; əv] ['pɪktʃəz] [tuː; tə][get][ə; eɪ] [kən'sepʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðem; ðəm] ,

and	of	pictures	to	get	a	conception	of	them	,
和	的	图片	到	得到	一个	概念	的	他们	,

并通过图片来了解它们的概念，

[ænd; ənd] [prə'vaɪd] [æn; ən] [ˌɒpə'tjuːnəti] [fɔː(r); fə(r)][hɪm][tuː; tə] [ɪk'spres] [hɪz; ɪz][aɪ'dɪə][baɪ] ['mɒd(ə)lɪŋ] [ɪn]

and	provide	an	opportunity	for	him	to	express	his	idea	by	modeling	in
和	提供	一个	机会	为了	他	到	表达	他的	主意	经过	造型	在

[sænd] .

sand	.
沙	.

并为他提供机会，让他通过沙模来表达自己的想法。

([siː] [ðə; ði] [triː] - ['dwelə(r)z] , [ˌpiː 'piː] . - - - .)

(	See	The	Tree	-	Dwellers	,	pp	.	18	-	27	.	)
(	看	这	树	-	居民	,	pp	.	-	-	-	.	)

（参见《树栖居民》，第18-27页。）

[ɪn'kʌrɪdʒ] [ðə; ði][tʃaɪld][tuː; tə][ɪn'vent] [weɪz] [ɒv; əv] ['getɪŋ] [ə; eɪ] [keɪv] [frɒm; frəm][ə; eɪ][waɪld]['ænɪm(ə)l] ,

Encourage	the	child	to	invent	ways	of	getting	a	cave	from	a	wild	animal	,
鼓励	这	孩子	到	发明	方式	的	获得	一个	洞穴	从	一个	荒野	动物	,

鼓励孩子想办法从野生动物那里获得一个洞穴。

[bʌt; bət][həʊld][hɪm][rɪ'spɒnsəb(ə)l][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][juːz][ɒv; əv]['əʊnli] [sʌtʃ] [miːnz] [æz; əz][ðə; ði] [keɪv] - [men]

but	hold	him	responsible	for	the	use	of	only	such	means	as	the	cave	-	men
但	抓住	他	负责任的	为了	这	使用	的	仅有的	这样的	方法	作为	这	洞穴	-	男人

[hæd; həd] .

had	.
有	.

但只能让他为使用穴居人所拥有的手段负责。

[ðə; ði][tʃaɪld] [huː] [wʊd] [juːz][ə; eɪ][gʌn] , [ɔː(r)]['iːv(ə)n][ə; eɪ][baʊ; bəʊ][ænd; ənd] ['ærəʊ] ,

The	child	who	would	use	a	gun	,	or	even	a	bow	and	arrow	,
这	孩子	WHO	会	使用	一个	枪	,	或者	甚至	一个	弓	和	箭	,

那个会使用枪支，甚至是弓箭的孩子，

[mʌst; məst] [lɜːn] [ðæt] [ðiːz] [dɪ'vaɪsɪz][wɜː(r); wə(r)][nɒt] [jet] [ɪn'ventɪd] ,

must	learn	that	these	devices	were	not	yet	invented	,
必须	学习	那	这些	设备	是	不是	然而	发明	,

必须认识到这些设备当时尚未发明。

[ænd; ənd] [ðæt] [mæn][hæd; həd][tuː; tə][juːz][hɪz; ɪz][maɪnd][tuː; tə] [dɪ'vaɪz] [sʌm; səm] [wei] [ɒv; əv] ['kɔŋkə]

and	that	man	had	to	use	his	mind	to	devise	some	way	of	conquering
和	那	男人	有	到	使用	他的	头脑	到	设计	一些	方式	的	征服

[ðə; ði][waɪld] [biːsts] [wɪ'ðaʊt] [ðə; ði][eɪd][ɒv; əv] [sʌtʃ] ['wepənz] .

the	wild	beasts	without	the	aid	of	such	weapons	.
这	荒野	野兽	没有	这	援助	的	这样的	武器	.

那个人不得不动脑筋，想办法在没有武器的情况下征服野兽。

['refərənsɪz] : ['kæθərɪn] [iː] . [dɑːp] , [ðə; ði] [pleɪs] [ɒv; əv] ['ɪndəstriz] [ɪn] [ˌelɪ'mentri] [ˌedʒu'keɪʃ(ə)n] ,

References	:	Katharine	E	.	Dopp	,	The	Place	of	Industries	in	Elementary	Education	,
参考	:	凯瑟琳	E	.	多普	,	这	地方	的	行业	在	初级	教育	,

[ˌpiː 'piː] . - - - .

pp	.	16	-	25	.
pp	.	-	-	-	.

参考文献：Katharine E. Dopp，《工业在小学教育中的地位》，第 16-25 页。

[ʃɪ'kɑːgəʊ] : [ðə; ði] [ˌjuːnɪ'vɜːsəti] [ɒv; əv] [ʃɪ'kɑːgəʊ] [pres] , - .

Chicago	:	The	University	of	Chicago	Press	,	1903	.
芝加哥	:	这	大学	的	芝加哥	按	,	-	.

芝加哥：芝加哥大学出版社，1903年。

[ðə; ði] [triː] - ['dwelə(r)z] , [ˌpiː 'piː] . - - - , - , - .

The	Tree	-	Dwellers	,	pp	.	89	-	101	,	149	,	150	.
这	树	-	居民	,	pp	.	-	-	-	,	-	,	-	.

树栖居民，第 89-101、149、150 页。

[ʃɪ'kɑːgəʊ] : [rænd; rɑːnt] , [mək'nɑːli] & [ˌsiː 'əʊ] . , - .

Chicago	:	Rand	,	McNally	&	Co	.	,	1903	.
芝加哥	:	兰德	,	麦克纳利	&	合作	.	,	-	.

芝加哥：兰德·麦克纳利公司，1903年。

['les(ə)n] [ˌaɪ 'aɪ] .

Lesson	II	.
课	二	.

第二课。

[ɔːl'ðəʊ] [ðə; ði] [meɪn] [pɔɪnt] [ɒv; əv] ['ɪntrəst] [ɪn] [ðɪs] ['les(ə)n] [ɪz][ðə; ði] [wei] [ðə; ði]['faɪə(r)][klæn] [teɪks]

Although	the	main	point	of	interest	in	this	lesson	is	the	way	the	fire	clan	takes
虽然	这	主要的	观点	的	兴趣	在	这	课	是	这	方式	这	火	氏族	需要

[pə'zeʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] [keɪv] ,

possession	of	the	cave	,
拥有	的	这	洞穴	,

虽然本课的主要重点是火族占领洞穴的方式，

[ðɪs] ['səʊʃ(ə)l] ['ɪntrəst] [meɪ] [biː; bi] [juːst] [æz; əz][ə; eɪ] [miːnz] [ɒv; əv] ['lɜːnɪŋ] ['veəriəs] [fækts] [rɪ'gɑːdɪŋ]

this	social	interest	may	be	used	as	a	means	of	learning	various	facts	regarding
这	社会的	兴趣	可能	是	用过的	作为	一个	方法	的	学习	各种各样的	事实	关于

[ðə; ði] ['tʃeɪndʒɪz] [ðæt] [teɪk] [pleɪs] [ɪn][ðə; ði]['nætʃ(ə)rəl] [wɜːld] ['djʊərɪŋ] [leɪt] ['ɔːtəm] .

the	changes	that	take	place	in	the	natural	world	during	late	autumn	.
这	变化	那	拿	地方	在	这	自然的	世界	期间	晚的	秋天	.

这种社会兴趣可以作为了解深秋时节自然界发生的各种变化的途径。

[wen] [sʌtʃ] [fə'nɒmɪnə] [ɑː(r); ə(r)] [siːn] [æz; əz] ['fɔːsɪz] [ə'fektɪŋ] [ðə; ði] [æk'tɪvətiz] [ɒv; əv][mæn][ænd; ənd]

When	such	phenomena	are	seen	as	forces	affecting	the	activities	of	man	and
什么时候	这样的	现象	是	已见	作为	力量	影响	这	活动	的	男人	和

[ɒv; əv] ['ænɪmlz] ,

of	animals	,
的	动物	,

当这些现象被视为影响人类和动物活动的力量时，

[ðeɪ] [bɪ'kʌm] ['ɪntrəstɪŋ] [tu:; tə][ðə; ði][tʃaɪld] .

they	become	interesting	to	the	child	.
他们	变得	有趣的	到	这	孩子	.

它们引起了孩子的兴趣。

[bʌt; bət] [ɪf] ['aɪsəleɪtɪd][frɒm; frəm][ɔ:l]['səʊʃ(ə)l] ['ɪntrəsts] , [ɪf] ['lɜ:nɪd] [æt; ət][ɔ:l] ,

But	if	isolated	from	all	social	interests	,	if	learned	at	all	,
但	如果	孤立	从	全部	社会的	兴趣	,	如果	学习	在	全部	,

但如果与所有社会事务隔绝，如果真的学到了什么，

[ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)] ['kærid] [æz; əz][ə; eɪ] [ded] [weɪt] .

they	are	carried	as	a	dead	weight	.
他们	是	携带	作为	一个	死的	重量	.

它们就像累赘一样被搬运。

[ɪn'kʌrɪdʒ] [ðə; ði][tʃaɪld][tu:; tə][ækt][aʊt][ðə; ði]['sɪmp(ə)l] ['mu:vmənts] [di'pikt] [ɪn][ðə; ði]['stɔ:ri] .

Encourage	the	child	to	act	out	the	simple	movements	depicted	in	the	story	.
鼓励	这	孩子	到	行为	出去	这	简单的	移动	描绘	在	这	故事	.

鼓励孩子模仿故事中描绘的简单动作。

[æt; ət][fɜ:st] [ðɪs] [meɪ] [bi:; bi] [dʌn] ['djʊərɪŋ] ['aʊəz] [ɒv; əv] [pleɪ] ,

At	first	this	may	be	done	during	hours	of	play	,
在	第一的	这	可能	是	完毕	期间	小时	的	玩	,

起初，这可能会在数小时的游戏时间内完成。

[bʌt; bət][æz; əz] ['ti:tʃə(r)] [ænd; ənd] ['tʃɪldrən] [bɪ'kʌm] [ə'kʌstəmd] [tu:; tə][ˌaɪ 'ti:] ,

but	as	teacher	and	children	become	accustomed	to	it	,
但	作为	老师	和	孩子们	变得	习惯	到	它	,

但随着老师和孩子们逐渐习惯，

[ˌaɪ 'ti:][ʃʊd; ʃəd] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ]['regjələ(r)] ['fi:tʃə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði] [sku:l] [wɜ:k] .

it	should	become	a	regular	feature	of	the	school	work	.
它	应该	变得	一个	常规的	特征	的	这	学校	工作	.

它应该成为学校作业的常规内容。

['les(ə)n] [θri:] .

Lesson	III	.
课	三、	.

第三课

['nəʊɪŋ] [ðæt] ['seɪbə(r)] - [tu:θ] [ɪz] ['weɪtɪŋ] [fɔ:(r); fə(r)][ə; eɪ] [tʃɑ:ns] [tu:; tə][get]['ɪntu:][ðə; ði] [keɪv] ,

Knowing	that	Sabre	-	tooth	is	waiting	for	a	chance	to	get	into	the	cave	,
会心	那	军刀	-	齿	是	等待	为了	一个	机会	到	得到	进入	这	洞穴	,

知道剑齿虎正伺机进入洞穴，

[ðə; ði][tʃaɪld][kæn; kən] [ˌʌndə'stænd] [waɪ] [ðə; ði][fɜ:st] ['i:vnɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [keɪv] [wɪl] [bi:; bi] [spent] [ɪn]

the	child	can	understand	why	the	first	evening	at	the	cave	will	be	spent	in
这	孩子	能	理解	为什么	这	第一的	晚上	在	这	洞穴	将要	是	花费	在

['plænɪŋ] [weɪz] [ɒv; əv] ['getɪŋ] [rɪd][ɒv; əv][hɪm] .

planning	ways	of	getting	rid	of	him	.
规划	方式	的	获得	摆脱	的	他	.

孩子能够理解为什么在山洞里的第一个晚上，他们要计划如何摆脱他。

[pə'hæps] [ðə; ði][tʃaɪld] [meɪ] [nɒt] ['ri:əlaɪz][æt; ət][fɜ:st] [waɪ] [ðə; ði] [keɪv] - [men] [-]

Perhaps	the	child	may	not	realize	at	first	why	the	cave	-	men	[	168	]
也许	这	孩子	可能	不是	意识到	在	第一的	为什么	这	洞穴	-	男人	[	-	]

或许孩子一开始不会意识到为什么穴居人[168]

[wɜ:(r); wə(r)][səʊ]['keəf(ə)l][tu:; tə] [ki:p] [ðə; ði]['faɪə(r)] ['bɜ:nɪŋ] ,

were	so	careful	to	keep	the	fire	burning	,
是	所以	小心	到	保持	这	火	燃烧	,

他们非常小心地让火一直燃烧着。

[bʌt; bət] [ɪf] [ðə; ði][juːz] [ðæt] [ðeɪ] [meɪd] [ɒv; əv]['faɪə(r)][ɪz] ['emfəsaɪzd] ,

but	if	the	use	that	they	made	of	fire	is	emphasized	,
但	如果	这	使用	那	他们	制成	的	火	是	强调	,

但如果强调他们对火的利用，

['grædʒuəli] [hiː; hi] [wɪl] [ə'priːʃieɪt] ['sʌmθɪŋ] [ɒv; əv] [wɒt] [ɪts] [lɒs] [maɪt] [miːn] [tuː; tə][ðə; ði] [keɪv] - [men] .

gradually	he	will	appreciate	something	of	what	its	loss	might	mean	to	the	cave	-	men	.
逐步地	他	将要	欣赏	某物	的	什么	它是	损失	可能	意思是	到	这	洞穴	-	男人	.

他渐渐会体会到失去它对穴居人来说意味着什么。

['les(ə)n] [ˌaɪ 'viː] .

Lesson	IV	.
课	第四	.

第四课

[juːz] [ðɪs] ['les(ə)n] [tuː; tə] [help] [ðə; ði] [tʃaɪld] [get] [ðə; ði] ['miːnɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kɒntrɑːst] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [kruːd] ['ɪmplɪm(ə)nts] [ðæt] [ðə; ði] [keɪv] - [men] [juːst] [ɪn] [sɪ'kjʊr] [fuːd] [ænd; ənd][ɪn] [prə'tektɪŋ] [ðəm'selvz] [frɒm; frəm][ðeə(r)] ['enəmɪz] ,

Use	this	lesson	to	help	the	child	get	the	meaning	of	the	contrast	between	the	crude	implements	that	the	cave	-	men	used	in	securing	food	and	in	protecting	themselves	from	their	enemies	,
使用	这	课	到	帮助	这	孩子	得到	这	意义	的	这	对比	之间	这	原油	实施	那	这	洞穴	-	男人	用过的	在	确保	食物	和	在	保护	他们自己	从	他们的	敌人	,

利用这节课帮助孩子理解穴居人用来获取食物和保护自己免受敌人侵害的简陋工具之间的对比意义。

[ænd; ənd][ðə; ði] [dɪ'vaɪsɪz] [ðæt] [wiː; wi] [juːz][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ]['sɪmələ(r)] ['pɜːpəs] .

and	the	devices	that	we	use	for	a	similar	purpose	.
和	这	设备	那	我们	使用	为了	一个	相似的	目的	.

以及我们用于类似目的的设备。

[ɪn] [spaɪt] [ɒv; əv][ðə; ði] [greɪt] ['kɔntræsts] [ðæt] [wɪl] [biː; bi] [dɪ'skʌvəd] ,

In	spite	of	the	great	contrasts	that	will	be	discovered	,
在	尽管如此	的	这	伟大的	对比	那	将要	是	发现	,

尽管会发现巨大的差异，

[ðə; ði][tʃaɪld] [wɪl] [faɪnd] [pɔɪnts] [ɒv; əv] ['laɪknəs] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] ['ɪmplɪm(ə)nts] [ɒv; əv][ðə; ði] [keɪv] - [men] ,

the	child	will	find	points	of	likeness	between	the	implements	of	the	cave	-	men	,
这	孩子	将要	寻找	积分	的	相似	之间	这	实施	的	这	洞穴	-	男人	,

孩子会发现穴居人的工具之间存在相似之处。

[ruːd] ['kaʊntəpɑːts] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [hiː; hi][kæn; kən] ['fæʃ(ə)n] [fɔː(r); fə(r)] [hɪm'self] , [ænd; ənd] [ðəʊz] [ðæt] [ɑː(r); ə(r)] [stɪl] [ɪn][juːz] .

rude	counterparts	of	which	he	can	fashion	for	himself	,	and	those	that	are	still	in	use	.
粗鲁的	对应物	的	哪个	他	能	时尚	为了	他自己	,	和	那些	那	是	仍然	在	使用	.

他可以为自己创造一些粗俗的对应物，以及那些仍在使用的对应物。

['fəʊkəs][hɪz; ɪz] [ə'tenʃ(ə)n] [ə'pɒn][ðə; ði] [niːdz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ðæt] [kɔːld] [fɔːθ] [ðə; ði] [mə'kænɪkl] [ɪn'venʃnz] [ɒv; əv][ðə; ði]['pɪəriəd] ,

Focus	his	attention	upon	the	needs	of	the	people	that	called	forth	the	mechanical	inventions	of	the	period	,
重点	他的	注意力	之上	这	需求	的	这	人们	那	称为	前进	这	机械的	发明	的	这	时期	,

他将注意力集中在那些催生了那个时代机械发明的民众需求上，

[ænd; ənd][ðə; ði][juːz][tuː; tə] [wɪtʃ] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][pʊt][ɪn] ['meɪkɪŋ] [ðə; ði] [ɜːθ] [ə; eɪ] [sefə] [pleɪs] [ɪn]

and	the	use	to	which	they	were	put	in	making	the	earth	a	safer	place	in
和	这	使用	到	哪个	他们	是	放	在	制作	这	地球	一个	更安全	地方	在

[wɪtʃ] [tuː; tə][lɪv; laɪv] .

which	to	live	.
哪个	到	居住	.

以及它们在使地球成为更安全的居住地方面所发挥的作用。

[baɪ][səʊ] ['duːɪŋ] , [ðə; ði] ['kɪlɪŋ] [ɒv; əv][waɪld] [biːsts] , [wɪtʃ] , [wen] [kən'sɪdəd] [æz; əz][æn; ən][end][ɪn]

By	so	doing	,	the	killing	of	wild	beasts	,	which	,	when	considered	as	an	end	in
经过	所以	正在做	,	这	杀	的	荒野	野兽	,	哪个	,	什么时候	经过考虑的	作为	一个	结尾	在

[ɪt'self] ,

itself	,
本身	,

如此一来，猎杀野生动物的行为，如果将其视为目的本身，

[ə'rests] [ðə; ði] [dɪ'veləpmənt] [ɒv; əv][ðə; ði][faɪnə] ['fiːlɪŋz] [baɪ]['fɪksɪŋ] [ə'tenʃ(ə)n] [ə'pɒn] ['sʌfərɪŋ]

arrests	the	development	of	the	finer	feelings	by	fixing	attention	upon	suffering
逮捕	这	发展	的	这	更精细	情怀	经过	定影	注意力	之上	痛苦

[wɪ'ðaʊt] ['eni] ['pɜːpəs] ,

without	any	purpose	,
没有	任何	目的	,

它通过毫无目的地将注意力集中在痛苦上，阻碍了更美好情感的发展。

[bɪ'kʌmz] [træns'fɔːmd] ['ɪntuː][æn; ən][ækt][ɒv; əv] [greɪt] ['səʊʃ(ə)l] [sɪg'nɪfɪkəns] ; [fɔː(r); fə(r)][wiː; wi][mʌst; məst]

becomes	transformed	into	an	act	of	great	social	significance	;	for	we	must
变成	转变	进入	一个	行为	的	伟大的	社会的	意义	;	为了	我们	必须

[nɒt] [fə'get] [ðæt] [ðə; ði] [keɪv] - [men] ,

not	forget	that	the	cave	-	men	,
不是	忘记	那	这	洞穴	-	男人	,

转变为具有重大社会意义的行为；因为我们不能忘记，穴居人，

[baɪ] [ɪk'stɜːməˌneɪtɪŋ] [ðə; ði][məʊst] ['deɪndʒərəs] [ɒv; əv][ðə; ði][waɪld] [biːsts] ,

by	exterminating	the	most	dangerous	of	the	wild	beasts	,
经过	灭绝	这	最多	危险的	的	这	荒野	野兽	,

通过消灭最危险的野兽，

[meɪd] [ðə; ði] [ɜːθ] [ə; eɪ][mɔː(r)] [fɪt] ['dwelɪŋ] [pleɪs] [fɔː(r); fə(r)][ɔːl] [sək'siːdɪŋ] ['eɪdʒɪz] .

made	the	earth	a	more	fit	dwelling	place	for	all	succeeding	ages	.
制成	这	地球	一个	更多的	合身	住宅	地方	为了	全部	成功	年龄	.

使地球成为更适合后世所有人类居住的地方。

[ɪf] [ðə; ði][tʃaɪld] , [æt; ət] [ðɪs] ['ɜːli] ['pɪəriəd] ,

If	the	child	,	at	this	early	period	,
如果	这	孩子	,	在	这	早期的	时期	,

如果孩子在这个早期阶段，

[kæn; kən] [lɜːn] [ðæt] [ðə; ði] ['hʌntɪŋ] ['piːplz] [kɪld] ['əʊnli] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [sə'plaɪ] [ðəm'selvz] [wɪð]

can	learn	that	the	hunting	peoples	killed	only	enough	to	supply	themselves	with
能	学习	那	这	打猎	人民	被杀	仅有的	足够的	到	供应	他们自己	和

[fuːd] [ænd; ənd] [skɪnz] [fɔː(r); fə(r)] ['kləʊðɪŋ] ,

food	and	skins	for	clothing	,
食物	和	皮肤	为了	衣服	,

可以了解到，狩猎民族猎杀的动物数量只够满足自身食物和皮毛制作衣物的需求。

[ænd; ənd] [ðæt] ['iːv(ə)n] [biːsts] [ɒv; əv] [preɪ] ['reəli] [kɪl] [mɔː(r)][ðæn; ðən] [ðeɪ] [niːd] [fɔː(r); fə(r)] [fuːd] ,

and	that	even	beasts	of	prey	rarely	kill	more	than	they	need	for	food	,
和	那	甚至	野兽	的	猎物	很少	杀	更多的	比	他们	需要	为了	食物	,

即使是猛兽，也很少会捕杀超过它们食物所需的数量。

[ðeɪ] [wɪl] [biː; bi][ɪn][ə; eɪ] [pə'zɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [triːt] ['meni] ['prɔːbləmz] [ɪn][ə; eɪ][mɔː(r)]['ræʃ(ə)nəl] [wei] [ðæn; ðən]

they	will	be	in	a	position	to	treat	many	problems	in	a	more	rational	way	than
他们	将要	是	在	一个	位置	到	对待	许多	问题	在	一个	更多的	合理的	方式	比

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)]['juːʒuəli; 'juːʒəli] ['triːtɪd] .

they	are	usually	treated	.
他们	是	通常	治疗	.

他们将能够以比通常处理方式更理性的方式来处理许多问题。

[ðə; ði] ['mɒd(ə)lɪŋ] [ɒv; əv]['seɪbə(r)] - [tuː θ] [ɪn] [kleɪ] [ɪz] [sə'dʒestid] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [seɪk] [ɒv; əv] ['kʌltɪveɪtɪŋ]

The	modeling	of	Sabre	-	tooth	in	clay	is	suggested	for	the	sake	of	cultivating
这	造型	的	军刀	-	齿	在	黏土	是	建议	为了	这	清酒	的	耕作

[ðə; ði]['hæbɪt][ɒv; əv] [əb'zɜːvɪŋ] [ðə; ði] ['bjuːti] [ɒv; əv] [fɔːm] [ænd; ənd] ['muːvmənt] [ɪn] ['ænɪmlz] ,

the	habit	of	observing	the	beauty	of	form	and	movement	in	animals	,
这	习惯	的	观察	这	美丽	的	形式	和	移动	在	动物	,

建议用黏土制作剑齿虎模型，以培养观察动物形态和动作之美的习惯。

[ænd; ənd] ['tɜːnɪŋ] [ðə; ði] ['ɪntrəst] [ðæt] [meɪ] [hæv; həv] [biːn] ['dʒenəˌreɪtɪd][baɪ][ðə; ði]['les(ə)n]['ɪntuː] [ɑː'tɪstɪk]

and	turning	the	interest	that	may	have	been	generated	by	the	lesson	into	artistic
和	转弯	这	兴趣	那	可能	有	到过	生成的	经过	这	课	进入	艺术

['tʃæn(ə)lz] .

channels	.
频道	.

并将课程可能激发出的兴趣转化为艺术创作的途径。

['les(ə)n] [viː] .

Lesson	V	.
课	V	.

第五课

[nəʊ] [daʊt] [ðə; ði] [fleʃ] [ɒv; əv][ðə; ði]['seɪbə(r)] - [tuːθt; tuːðd]['fiːlɪs][wɒz; wəz][nɒt][æn; ən] [ə'træktɪv] [fuːd] ,

No	doubt	the	flesh	of	the	sabre	-	toothed	felis	was	not	an	attractive	food	,
不	怀疑	这	肉	的	这	军刀	-	有齿的	猫	曾是	不是	一个	吸引人的	食物	,

毫无疑问，剑齿猫的肉并不美味。

[bʌt; bət][ɪn] ['ɜːli] [taɪmz] ['nɪəli] ['evriθɪŋ] [wɒz; wəz] ['testɪd] [fɔː(r); fə(r)] [fuːd] [ænd; ənd] [juːst] [ən'les]

but	in	early	times	nearly	everything	was	tested	for	food	and	used	unless
但	在	早期的	时代	几乎	一切	曾是	测试	为了	食物	和	用过的	除非

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [faʊnd] [tuː; tə][biː; bi][ɪn'dʒʊəriəs] .

it	was	found	to	be	injurious	.
它	曾是	成立	到	是	有害的	.

但在早期，几乎所有东西都要经过食品检测才能食用，除非发现有害，否则都会被使用。

['iːv(ə)n] [-]

Even	[	169	]
甚至	[	-	]

甚至[169]

[ðəʊ] [ðə; ði] [keɪv] - [men][hæd; həd] ['plenti] [ɒv; əv] [fuːd] ,

though	the	cave	-	men	had	plenty	of	food	,
尽管	这	洞穴	-	男人	有	很多	的	食物	,

虽然穴居人食物充足，

[ðeɪ] [nəʊ] [daʊt] [wʊd] [ɪn'dʒɔɪ] ['fiːstɪŋ] [ə'pɒn][ðə; ði] [fleʃ] [ɒv; əv][ðeə(r)] ['enəmi] .

they	no	doubt	would	enjoy	feasting	upon	the	flesh	of	their	enemy	.
他们	不	怀疑	会	享受	盛宴	之上	这	肉	的	他们的	敌人	.

他们无疑会乐于享用敌人的血肉。

[pə'hæps] [ðeɪ] [bɪ'liːvd] [ðæt] [θruː] ['iːtɪŋ] ['seɪbə(r)] - [tuːθs] [fleʃ] [ðeɪ] [maɪt] [ə'kwaɪə(r)]

Perhaps	they	believed	that	through	eating	Sabre	-	tooth's	flesh	they	might	acquire
也许	他们	相信	那	通过	吃	军刀	-	牙齿的	肉	他们	可能	获得

['sʌmθɪŋ] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [streŋθ] [ænd; ənd] ['kʌrɪdʒ] .

something	of	his	strength	and	courage	.
某物	的	他的	力量	和	勇气	.

或许他们认为，通过食用剑齿虎的肉，他们可以获得剑齿虎的力量和勇气。

[ðə; ði] [fɜːst] ['kʊkɪŋ] [wɒz; wəz] [ʌn'daʊtɪdli] [ðə; ði] [rɪ'zʌlt] [ɒv; əv][æn; ən]['æksɪdənt] .

The	first	cooking	was	undoubtedly	the	result	of	an	accident	.
这	第一的	烹饪	曾是	无疑	这	结果	的	一个	事故	.

第一次烹饪无疑是一次意外。

[ðə; ði] [ɪn'venʃ(ə)n] [wɒz; wəz] [meɪd] ['əʊnli] [wen] [mæn] ['kɒnʃəsli] [kən'trəʊld] [ðə; ði] ['prəʊses] .

The	invention	was	made	only	when	man	consciously	controlled	the	process	.
这	发明	曾是	制成	仅有的	什么时候	男人	有意识地	受控	这	过程	.

只有当人类有意识地控制这一过程时，这项发明才得以实现。

[æt; ət] [fɜːst] , [nəʊ] [daʊt] , ['ænɪmlz] [wɜː(r); wə(r)] ['rəʊstɪd] [ɪn][ðeə(r)] [skɪnz] ,

At	first	,	no	doubt	,	animals	were	roasted	in	their	skins	,
在	第一的	,	不	怀疑	,	动物	是	烤	在	他们的	皮肤	,

毫无疑问，起初人们是将动物连皮一起烤着吃的。

[bʌt; bət][æz; əz] ['piːp(ə)l] [bɪ'gæn] [tuː; tə] [praɪz] [skɪnz] [fɔː(r); fə(r)] ['trəufiz] , [fɔː(r); fə(r)] ['kləʊðɪŋ] , [ænd; ənd]

but	as	people	began	to	prize	skins	for	trophies	,	for	clothing	,	and
但	作为	人们	开始	到	奖	皮肤	为了	奖杯	,	为了	衣服	,	和

[fɔː(r); fə(r)] [θɒŋz] ,

for	thongs	,
为了	丁字裤	,

但随着人们开始珍视兽皮，将其用于制作战利品、衣物和丁字裤，

[ðeɪ] [fɔːmd] [ðə; ði]['hæbɪt][ɒv; əv] [rɪ'muːvɪŋ] [ðə; ði] [skɪn] .

they	formed	the	habit	of	removing	the	skin	.
他们	形成	这	习惯	的	移除	这	皮肤	.

他们养成了剥皮的习惯。

[ðə; ði][fɪə(r)] [ðæt] ['seɪbə(r)] - [tuːθ] [ɪn'spaɪəd] [wʊd] [ɪn'ʃʊə(r)][ðə; ði][rɪ'muːv(ə)l][ɒv; əv][hɪz; ɪz] [skɪn] [fɔː(r); fə(r)]

The	fear	that	Sabre	-	tooth	inspired	would	insure	the	removal	of	his	skin	for
这	害怕	那	军刀	-	齿	灵感	会	保证	这	移动	的	他的	皮肤	为了

[ə; eɪ] ['trəʊfi] .

a	trophy	.
一个	杯	.

剑齿虎带来的恐惧促使人们剥下它的皮作为战利品。

[ðə; ði] [seɪm] [ɪz] [truː] [ɒv; əv][ðə; ði]['seɪbə(r)] [tiːθ] .

The	same	is	true	of	the	sabre	teeth	.
这	相同的	是	真的	的	这	军刀	牙齿	.

剑齿虎的牙齿也是如此。

- ['liːdəʃɪp] ['ɪləstreɪts] [ðə; ði]['nætʃ(ə)rəl] ['liːdəʃɪp] [ɒv; əv][ðə; ði][məʊst][fɪt][ɪn][taɪm][ɒv; əv]

Strongarm's	leadership	illustrates	the	natural	leadership	of	the	most	fit	in	time	of
-	领导	图示	这	自然的	领导	的	这	最多	合身	在	时间	的

['deɪndʒə(r)] .

danger	.
危险	.

Strongarm的领导才能体现了最强者在危难时刻的天然领导力。

[æt; ət]['ʌðə(r)] [taɪmz] , [wɪ'ðaʊt] [daʊt] , [ðeə(r)][wɒz; wəz][nəʊ] ['rekəg'naɪzd] ['liːdə(r)] .

At	other	times	,	without	doubt	,	there	was	no	recognized	leader	.
在	其他	时代	,	没有	怀疑	,	那里	曾是	不	认可	领导者	.

毫无疑问，在其他时期，并没有公认的领导人。

['refərənsɪz] : ['kæθərɪn] [iː] . [dɑːp] , [ðə; ði] [pleɪs] [ɒv; əv] ['ɪndəstriz] [ɪn] [ˌelɪ'mentri] [ˌedʒu'keɪʃ(ə)n] ,

References	:	Katharine	E	.	Dopp	,	The	Place	of	Industries	in	Elementary	Education	,
参考	:	凯瑟琳	E	.	多普	,	这	地方	的	行业	在	初级	教育	,

[ˌpiː 'piː] . - - - .

pp	.	22	-	27	.
pp	.	-	-	-	.

参考文献：Katharine E. Dopp，《工业在小学教育中的地位》，第 22-27 页。

[ʃɪ'kɑːgəʊ] : [ðə; ði] [ˌjuːnɪ'vɜːsəti] [ɒv; əv] [ʃɪ'kɑːgəʊ] [pres] .

Chicago	:	The	University	of	Chicago	Press	.
芝加哥	:	这	大学	的	芝加哥	按	.

芝加哥：芝加哥大学出版社。

[ðə; ði] [triː] - ['dwelə(r)z] , [ˌpiː 'piː] . - , - - - , - , - .

The	Tree	-	Dwellers	,	pp	.	115	,	119	-	121	,	156	,	157	.
这	树	-	居民	,	pp	.	-	,	-	-	-	,	-	,	-	.

树栖居民，第 115、119-121、156、157 页。

[ʃɪ'kɑːgəʊ] : [rænd; rɑːnt] , [mək'nɑːli] & [ˌsiː 'əʊ] .

Chicago	:	Rand	,	McNally	&	Co	.
芝加哥	:	兰德	,	麦克纳利	&	合作	.

芝加哥：兰德·麦克纳利公司

['les(ə)n] ['sɪksθ] .

Lesson	VI	.
课	六年级	.

第六课

[ðə; ði] ['mænəz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [keɪv] - [men] [æt; ət] [ðə; ði] [fiːst] [meɪ] [biː; bi] [ˌʌndə'stʊd] [wen] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz]

The	manners	of	the	cave	-	men	at	the	feast	may	be	understood	when	it	is
这	礼仪	的	这	洞穴	-	男人	在	这	盛宴	可能	是	理解	什么时候	它	是

[rɪ'membəd] [ðæt] [ðə; ði] [fuːd] [sə'plaɪ] [ɒv; əv] ['hʌntɪŋ] ['piːplz] [ɪz] [ɪ'regjələ(r)] .

remembered	that	the	food	supply	of	hunting	peoples	is	irregular	.
记得	那	这	食物	供应	的	打猎	人民	是	不规律的	.

如果记住狩猎民族的食物供应不稳定，就不难理解穴居人在宴会上的举止了。

[ðeə(r)] [læk] [ɒv; əv] ['fɔːθɔːt] [ɪz] [sʌtʃ] [ðæt] [ðeə(r)] [ɪz] ['aɪðə(r)] [ə; eɪ] [fiːst] [ɔː(r)] [ə; eɪ] ['fæmɪn] .

Their	lack	of	forethought	is	such	that	there	is	either	a	feast	or	a	famine	.
他们的	缺少	的	深思熟虑	是	这样的	那	那里	是	任何一个	一个	盛宴	或者	一个	饥荒	.

他们缺乏远见，结果要么是盛宴，要么是饥荒。

[bɪ'saɪdz] ,

Besides	,
除了	,

除了，

[ðeə(r)] [daɪ'dʒestɪv] ['sɪstəmz] [wɜː(r); wə(r)] [səʊ] [wel] [dɪ'veləpt] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] ['pɒsəb(ə)l] [fɔː(r); fə(r)]

their	digestive	systems	were	so	well	developed	that	it	was	possible	for
他们的	消化	系统	是	所以	出色地	发达	那	它	曾是	可能的	为了

[ðem; ðəm] [tuː; tə] [iːt] [ɪ'nɔːməs] [k'wɒntɪtɪz] [wɪ'ðaʊt] [hɑːm] .

them	to	eat	enormous	quantities	without	harm	.
他们	到	吃	巨大的	数量	没有	伤害	.

它们的消化系统非常发达，因此它们可以吃下大量的食物而不会受到伤害。

[ðə; ði] ['hæbɪt] [ɒv; əv] ['iːtɪŋ] [tə'geðə(r)] [dɪ'veləpt] ['sləʊli] [ænd; ənd] ['prɒbəbli] [dɪ'pendɪd] ['lɑːdʒli] [ə'pɒn]

The	habit	of	eating	together	developed	slowly	and	probably	depended	largely	upon
这	习惯	的	吃	一起	发达	缓慢地	和	大概	取决于	很大程度上	之上

[ðə; ði] [dɪ'griː] [tuː; tə] [wɪtʃ] ['ækʃ(ə)n] [wɒz; wəz] [juːst] [ɪn] ['hʌntɪŋ] .

the	degree	to	which	coöperative	action	was	used	in	hunting	.
这	程度	到	哪个	合作社	行动	曾是	用过的	在	打猎	.

一起进食的习惯是慢慢形成的，而且很可能很大程度上取决于狩猎中合作行为的程度。

[ɪk'sept] [ə'pɒn] [ɪk'strɔ:d(ə)n(ə)ri] [ə'keɪʒnz] [wi:; wi] [meɪ] [kən'klu:d] [ðæt] ['əʊnli] [ðəʊz] [et; eɪt] [tə'geðə(r)] [hu:]

Except	upon	extraordinary	occasions	we	may	conclude	that	only	those	ate	together	who
除了	之上	非凡的	场合	我们	可能	结束	那	仅有的	那些	吃	一起	WHO

[wɜ:kt] [tə'geðə(r)] [ɪn] [sɪ'kjʊr] [fu:d] .

worked	together	in	securing	food	.
工作	一起	在	确保	食物	.

除非有特殊情况，否则我们可以得出结论：只有那些共同努力获取食物的人才会一起吃饭。

[ɪn'kʌrɪdʒ] [ðə; ði] [tʃaɪld] [tu:; tə] [meɪk] [ə; eɪ] [kə'lekʃ(ə)n] [ɒv; əv] [æz; əz] ['meni] [θɪŋz] [æz; əz] [hi:; hi] [kæn; kən]

Encourage	the	child	to	make	a	collection	of	as	many	things	as	he	can
鼓励	这	孩子	到	制作	一个	收藏	的	作为	许多	事物	作为	他	能

[faɪnd] [ðæt] [hi:; hi] [kæn; kən] [ju:z] [fɔ:(r); fə(r)] [ɔ:(r)] [meɪk] ['ɪntu:] ['dɪʃɪz] .

find	that	he	can	use	for	or	make	into	dishes	.
寻找	那	他	能	使用	为了	或者	制作	进入	菜肴	.

鼓励孩子收集尽可能多的可以用来做菜或烹饪的物品。

[ɪf] [ðə; ði] [tʃaɪld] [ɪz] [ə'laʊd] [tu:; tə] [kræk] [ðə; ði] ['mærəʊ] [bəʊnz] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['tʃɪkɪn] [ɔ:(r)] ['tɜ:ki]

If	the	child	is	allowed	to	crack	the	marrow	bones	of	a	chicken	or	turkey
如果	这	孩子	是	允许	到	裂缝	这	骨髓	骨头	的	一个	鸡	或者	火鸡

[ænd; ənd] [meɪk] [su:p] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] ,

and	make	soup	of	them	,
和	制作	汤	的	他们	,

如果允许孩子敲碎鸡或火鸡的骨髓骨并用它们做汤，

[hi:; hi] [wɪl] [ˌʌndə'stænd] [ðə; ði] ['laɪkɪŋ] [-]

he	will	understand	the	liking	[	170	]
他	将要	理解	这	喜欢	[	-	]

他会理解这种喜爱[170]

[ɒv; əv] [ðə; ði] [keɪv] - [men] [fɔ:(r); fə(r)] ['mærəʊ] [bəʊnz] .

of	the	cave	-	men	for	marrow	bones	.
的	这	洞穴	-	男人	为了	骨髓	骨头	.

穴居人为了获取骨髓而采集骨粉。

[ðə; ði] [kən'vɜ:ʃ(ə)n] [ɒv; əv] [bəʊnz] ['ɪntu:] ['mju:zɪk(ə)l] ['ɪnstrʊm(ə)nts] [pleɪd] [baɪ] ['straɪkɪŋ] , [ɔ:(r)] ['ɪntu:] [bəʊn]

The	conversion	of	bones	into	musical	instruments	played	by	striking	,	or	into	bone
这	转换	的	骨头	进入	音乐	仪器	玩	经过	引人注目	,	或者	进入	骨

['wɪslz] ,

whistles	,
哨声	,

将骨头制成敲击演奏的乐器或骨哨，

[meɪ] ['ɔ:lsəʊ] ['fɜ:nɪʃ] [ə; eɪ] [dɪ'laɪtf(ə)l] [ˌɒkju'peɪʃ(ə)n] [wɪtʃ] [meɪ] [ji:ld] [rɪ'zʌlts] [ɒv; əv] [nəʊ] [mi:n] ['vælju:] .

may	also	furnish	a	delightful	occupation	which	may	yield	results	of	no	mean	value	.
可能	还	提供	一个	愉快	职业	哪个	可能	屈服	结果	的	不	意思是	价值	.

也可能提供一份令人愉快的工作，并可能产生不小的成果。

['les(ə)n] [sevn] .

Lesson	VII	.
课	七	.

第七课

[let] [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [dɪg] ['kʊkɪŋ] - [pɪts] [ænd; ənd] [keɪvz] [ɒv; əv] ['veəriəs] [sɔ:rts] [ɪn] [ðə; ði] [graʊnd]

Let	the	children	dig	cooking	-	pits	and	caves	of	various	sorts	in	the	ground
让	这	孩子们	挖	烹饪	-	坑	和	洞穴	的	各种各样的	排序	在	这	地面

[ænd; ənd] [ɪk'sperɪmənt] [wɪð] [ðem; ðəm] [tu:; tə] [dɪ'skʌvə(r)] [weə(r)] [ðə; ði] [sməʊk] [gəʊz] [ænd; ənd] [waɪ] ,

and	experiment	with	them	to	discover	where	the	smoke	goes	and	why	,
和	实验	和	他们	到	发现	在哪里	这	抽烟	去	和	为什么	,

让孩子们在地上挖各种各样的烹饪坑和洞穴，并进行实验，以发现烟雾的去向和原因。

[ænd; ənd][ðə; ði] [ɪ'fekt] [ɒv; əv][ðə; ði] [fɔːm] [ɒv; əv][ðə; ði] [keɪv] [ɔː(r)] ['kʊkɪŋ] - [pɪt][ə'pɒn][ðə; ði][drɑːft] .

and	the	effect	of	the	form	of	the	cave	or	cooking	-	pit	upon	the	draft	.
和	这	影响	的	这	形式	的	这	洞穴	或者	烹饪	-	坑	之上	这	草稿	.

以及洞穴或烹饪坑的形状对通风的影响。

[ðə; ði] [ɪn'venʃ(ə)n] [ɒv; əv][ə; eɪ] [miːnz] [ɒv; əv] ['kæriɪŋ] [ɒf] [ðə; ði] [sməʊk] ,

The	invention	of	a	means	of	carrying	off	the	smoke	,
这	发明	的	一个	方法	的	携带	离开	这	抽烟	,

发明了一种清除烟雾的方法，

[ænd; ənd][ðə; ði] [ə'tempt] [tuː; tə] ['regjuleɪt] [ðə; ði][drɑːft][ɪn] [ðiːz] [kruːd] [kən'traivəns] ,

and	the	attempt	to	regulate	the	draft	in	these	crude	contrivances	,
和	这	试图	到	调节	这	草稿	在	这些	原油	诡计	,

以及试图用这些粗糙的手段来规范征兵的做法，

[wɪl] [liːd] [tuː; tə][æn; ən] ['ɪntrəst] [ɪn][ðə; ði] ['faiəpleisiz] [ænd; ənd] ['tʃɪmniz] [ɪn][ðə; ði] [tʃaɪldz] [əʊn] [haʊs]

will	lead	to	an	interest	in	the	fireplaces	and	chimneys	in	the	child's	own	house
将要	带领	到	一个	兴趣	在	这	壁炉	和	烟囱	在	这	孩子的	自己的	房子

.

:

.

这将使孩子对自家壁炉和烟囱产生兴趣。

[meɪk] [juːz][ɒv; əv] [ðɪs] ['ɪntrəst] [ɪn] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [wei] [æz; əz][tuː; tə] [liːd] [ðə; ði][tʃaɪld][tuː; tə] [əb'zɜːv] [ðə; ði]

Make	use	of	this	interest	in	such	a	way	as	to	lead	the	child	to	observe	the
制作	使用	的	这	兴趣	在	这样的	一个	方式	作为	到	带领	这	孩子	到	观察	这

[mə'tɪəriəlz] [juːst] [ænd; ənd] [fɔːmz] [ə'dɒptɪd] [ɪn][ðə; ði] [kən'strʌkʃn] [ɒv; əv]['mɒd(ə)n] ['faiəpleisiz] [ænd; ənd]

materials	used	and	forms	adopted	in	the	construction	of	modern	fireplaces	and
材料	用过的	和	表格	已采用	在	这	建造	的	现代的	壁炉	和

['tʃɪmniz] ,

chimneys	,
烟囱	,

利用这种兴趣，引导孩子观察现代壁炉和烟囱的建造中所用的材料和形式。

[ænd; ənd] [ɪn'kʌrɪdʒ] [hɪm][tuː; tə] [siːk] ['riːz(ə)nz] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [seɪm] .

and	encourage	him	to	seek	reasons	for	the	same	.
和	鼓励	他	到	寻找	原因	为了	这	相同的	.

并鼓励他去寻找原因。

[ʃəʊ] [ðə; ði][tʃaɪld][ə; eɪ]['pɪktʃə(r)][ɒv; əv][ðə; ði][ɪn'tɪəriə(r)][ɒv; əv][ə; eɪ] [keɪv] [ðæt] [hæz; həz]

Show	the	child	a	picture	of	the	interior	of	a	cave	that	has
展示	这	孩子	一个	图片	的	这	内部的	的	一个	洞穴	那	有

['stæləgmait, stə'lægmait][ænd; ənd] [s'tæləktaɪts] ,

stalagmites	and	stalactites	,
石笋	和	钟乳石	,

给孩子看一张洞穴内部的图片，图片上可以看到石笋和钟乳石。

[ænd; ənd] ['ɪləstreɪt] [ðeə(r)] [fɔː'meɪʃ(ə)n] [baɪ] [dɪ'zɑːlvɪŋ] [rɒk] [sɔːlt][ɔː(r)] [laɪm] [ɪn]['wɔːtə(r)][ænd; ənd] ['letɪŋ]

and	illustrate	their	formation	by	dissolving	rock	salt	or	lime	in	water	and	letting
和	阐明	他们的	形成	经过	溶解	岩石	盐	或者	酸橙	在	水	和	出租

[ˌaɪ 'tiː][drɪp] [ʌn'tɪl] [ə; eɪ] [dɪ'pɒzɪt] [ɪz] [meɪd] .

it	drip	until	a	deposit	is	made	.
它	滴	直到	一个	订金	是	制成	.

并可通过将岩盐或石灰溶解在水中，然后让其滴落直至形成沉积物来说明其形成过程。

['les(ə)n] [eɪtθ] .

Lesson	VIII	.
课	八	.

第八课

[ɪf] [ðə; ði] [keɪv] - [men] ['wɒntɪd] [tuː; tə] [kiːp] [sʌtʃ] ['trəufiz] [æz; əz] [tiːθ] [ænd; ənd] [klɔːz] [ɒv; əv]

If	the	cave	-	men	wanted	to	keep	such	trophies	as	teeth	and	claws	of
如果	这	洞穴	-	男人	通缉	到	保持	这样的	奖杯	作为	牙齿	和	爪子	的

['ænɪmlz] ,

animals	,
动物	,

如果穴居人想要保留动物的牙齿和爪子之类的战利品，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['evɪdənt] [ðæt] [ðeɪ] [wʊd] [hæv; həv][tuː; tə][bɔː(r)] [həʊlz] [θruː] [ðem; ðəm] .

it	is	evident	that	they	would	have	to	bore	holes	through	them	.
它	是	明显	那	他们	会	有	到	钻孔	孔	通过	他们	.

很明显，他们需要在上面钻孔。

[tuː; tə] [pɪəs] [braɪt] [ænd; ənd] ['ʃaɪnɪŋ] ['nætʃ(ə)rəl] [fɔːmz] , ['fɒs(ə)l] [ʃelz] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . ,

To	pierce	bright	and	shining	natural	forms	,	fossil	shells	,	etc	.	,
到	刺穿	明亮的	和	灼灼	自然的	表格	,	化石	贝壳	,	ETC	.	,

[fɔː(r); fə(r)] [biːdz] , [wɒz; wəz][æn; ən] ['iːzi] ['mætə(r)] .

for	beads	,	was	an	easy	matter	.
为了	珠子	,	曾是	一个	简单的	事情	.

在明亮闪耀的天然物体（如化石贝壳等）上穿孔制作珠子是一件很容易的事。

[tuː; tə][bɔː(r)] [həʊlz] [θruː] [sʌtʃ] [hɑːd] ['ɒbdʒɪkts][æz; əz][ðə; ði] [tiːθ] [ænd; ənd] [klɔːz] [ɒv; əv][waɪld]

To	bore	holes	through	such	hard	objects	as	the	teeth	and	claws	of	wild
到	钻孔	孔	通过	这样的	难的	对象	作为	这	牙齿	和	爪子	的	荒野

['ænɪmlz] [tæks][ðə; ði] [keɪv] - [mænz] [ˌɪndʒə'njuːəti] .

animals	taxed	the	cave	-	man's	ingenuity	.
动物	已征税	这	洞穴	-	男人的	独创性	.

要钻穿野生动物的牙齿和爪子等坚硬物体，对穴居人来说是一项艰巨的任务，需要极大的创造力。

[ðə; ði] ['dɪfrənt] [dɪ'vaɪsɪz] [fɔː(r); fə(r)] [drɪlɪŋ] [ˌreprɪ'zentɪd] [ɪn] [ðɪs] ['les(ə)n] ['daʊtləs] [rɪ'kwaɪəd] ['eɪdʒɪz]

The	different	devices	for	drilling	represented	in	this	lesson	doubtless	required	ages
这	不同的	设备	为了	钻孔	代表	在	这	课	毫无疑问	必需的	年龄

[fɔː(r); fə(r)][ðeə(r)] [dɪ'veləpmənt] .

for	their	development	.
为了	他们的	发展	.

本课中介绍的各种钻孔设备无疑经历了漫长的发展历程。

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [siːmd] [best] , [haʊ'evə(r)] , [tuː; tə] [ˌreprɪ'zent] [ðem; ðəm] [tə'geðə(r)] ,

It	has	seemed	best	,	however	,	to	represent	them	together	,
它	有	似乎	最好的	,	然而	,	到	代表	他们	一起	,

然而，最好的办法似乎是将它们放在一起展示。

[sɪns] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [ɔːl] [sə'fɪʃntli] ['sɪmp(ə)l][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [tʃaɪld] [tuː; tə] [ˌʌndə'stænd] .

since	they	are	all	sufficiently	simple	for	the	child	to	understand	.
自从	他们	是	全部	足够	简单的	为了	这	孩子	到	理解	.

因为它们都足够简单，孩子能够理解。

[ðə; ði] [əd'vɑːntɪdʒ] [ɒv; əv][ðə; ði][juːz][ɒv; əv][ðə; ði][stræp][ɔː(r)][ðə; ði][baʊ; bəʊ][ɪn] ['tɜːnɪŋ] [ðə; ði] [drɪl] [wɪl]

The	advantage	of	the	use	of	the	strap	or	the	bow	in	turning	the	drill	will
这	优势	的	这	使用	的	这	带子	或者	这	弓	在	转弯	这	钻头	将要

[biː; bi] [ə'priːʃieɪtɪd] [baɪ][ðə; ði] [tʃaɪld] ['ɑːftə(r)] ['traɪɪŋ] [tuː; tə] [twɜːl] [ˌaɪ 'tiː][baɪ][ðə; ði][juːz][ɒv; əv][ðə; ði][hændz]

be	appreciated	by	the	child	after	trying	to	twirl	it	by	the	use	of	the	hands
是	感谢	经过	这	孩子	后	尝试	到	捻	它	经过	这	使用	的	这	双手

[ə'ləʊn] .

alone	.
独自的	.

孩子在尝试仅用手转动钻头后，就会体会到使用皮带或弓来转动钻头的优势。

[tuː; tə] [get] [ðə; ði] [best] [rɪ'zʌlts] [frɒm; frəm] [ðɪs] [wɜːk] [ˌaɪ 'tiː] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] ['kærid] [ɒn] [baɪ] [ðə; ði] [tʃaɪld]

To	get	the	best	results	from	this	work	it	should	be	carried	on	by	the	child
到	得到	这	最好的	结果	从	这	工作	它	应该	是	携带	在	经过	这	孩子

[fɔː(r); fə(r)] ['sevrəl] [deɪz] .

for	several	days	.
为了	一些	天	.

为了取得最佳效果，孩子应该连续几天进行这项练习。

[hiː; hi] [wɪl] ['prɒbəbli] [ɪn'dʒɔɪ] ['duːɪŋ] [sʌtʃ] [wɜːk] [ˌaʊt'saɪd] [ɒv; əv] [skuːl] ['aʊəz] .

He	will	probably	enjoy	doing	such	work	outside	of	school	hours	.
他	将要	大概	享受	正在做	这样的	工作	外部	的	学校	小时	.

他可能会喜欢在课余时间做这类工作。

[ˌhɒrɪ'zɒnt(ə)l] [drɪlɪŋ] [ə'pɒn] [ðə; ði] [θaɪ] , [ænd; ənd] ['vɜːtɪk(ə)l] [drɪlɪŋ] [wɪð] [ɔː(r)] [-]

Horizontal	drilling	upon	the	thigh	,	and	vertical	drilling	with	or	[	171	]
水平的	钻孔	之上	这	大腿	,	和	垂直的	钻孔	和	或者	[	-	]

在大腿上进行水平钻孔，以及用或进行垂直钻孔[171]

[wɪ'ðaʊt] [ðə; ði] [stræp] [ɔː(r)] [ðə; ði] [baʊ; bəʊ] , [meɪ] [biː; bi] ['kærid] [ɒn] [ɪn] ['æktʃuəl] ['bɔːrɪŋ] [ɔː(r)] [æz; əz] [mɪə(r)]

without	the	strap	or	the	bow	,	may	be	carried	on	in	actual	boring	or	as	mere
没有	这	带子	或者	这	弓	,	可能	是	携带	在	在	实际的	无聊的	或者	作为	仅仅

[geɪmz] .

games	.
游戏	.

如果没有背带或弓，它可能会变得非常无聊，或者仅仅作为游戏进行。

[sʌtʃ] ['eksəsaɪzɪz] [sɜːv] [tuː; tə] [gɪv] [æn; ən] ['ɪnsaɪt] ['ɪntuː] [rɪ'leɪtɪd] [ɪn'dʌstriəl] ['prəʊsesɪz] [ɒv; əv] [ðə; ði]

Such	exercises	serve	to	give	an	insight	into	related	industrial	processes	of	the
这样的	练习	服务	到	给	一个	洞察力	进入	有关的	工业的	流程	的	这

['prez(ə)nt] ,

present	,
展示	,

此类练习有助于深入了解当前相关的工业流程。

[ænd; ənd] [tuː; tə] [ɪ'stæblɪʃ] ['fɪzɪk(ə)l] [wɪtʃ] [kæn; kən] [biː; bi] [tɜːnd] [tuː; tə] [ə'kaʊnt] [ɪn]

and	to	establish	physical	coördinations	which	can	be	turned	to	account	in
和	到	建立	身体的	协调	哪个	能	是	转向	到	帐户	在

[ə; eɪ] [və'raɪəti] [ɒv; əv] [weɪz] .

a	variety	of	ways	.
一个	种类	的	方式	.

并建立物理协调，以便以各种方式加以利用。

[let] [ðə; ði] [tʃaɪld] [traɪ] [tuː; tə] [bɔː(r)] [ə; eɪ] [həʊl] [θruː] [ə; eɪ] [hɑːd] ['sʌbstəns] [baɪ] ['juːzɪŋ] [ə; eɪ] [sɒft]

Let	the	child	try	to	bore	a	hole	through	a	hard	substance	by	using	a	soft
让	这	孩子	尝试	到	钻孔	一个	洞	通过	一个	难的	物质	经过	使用	一个	柔软的

['spɪnd(ə)l] [wɪð] [sænd] [ænd; ənd] ['wɔːtə(r)] .

spindle	with	sand	and	water	.
主轴	和	沙	和	水	.

让孩子尝试用软纺锤蘸沙子和水，在坚硬的物体上钻孔。

[sʌtʃ] [ə; eɪ] [dɪ'vaɪs] [wɜːks] ['betə(r)] [ðæn; ðən] [ðə; ði] [flɪnt] [pɔɪnt] [wɪ'ðaʊt] [ðə; ði] [sænd] .

Such	a	device	works	better	than	the	flint	point	without	the	sand	.
这样的	一个	设备	作品	更好的	比	这	燧石	观点	没有	这	沙	.

这种装置比不加沙子的燧石尖效果更好。

[ɔːl'ðəʊ] [mʌtʃ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ɪkˌsperɪmen'teɪʃn] [wɪð] [ɔːlz] [ænd; ənd] [drɪlz] [meɪ] [biː; bi] [meɪd] [ˌaʊt'saɪd]

Although	much	of	the	experimentation	with	awls	and	drills	may	be	made	outside
虽然	很多	的	这	实验	和	锥子	和	演习	可能	是	制成	外部

[ɒv; əv] [skuːl] ['aʊəz] ,

of	school	hours	,
的	学校	小时	,

虽然很多使用锥子和钻头的实验可能是在课外时间进行的，

[ðə; ði] [rɪ'zʌlts] [ɒv; əv] [ðiːz] [ɪk'sperɪm(ə)nts] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [dɪ'skʌst] ['djʊərɪŋ] [ðə; ði] [ˌresɪ'teɪʃn] ['pɪəriəd] .

the	results	of	these	experiments	should	be	discussed	during	the	recitation	period	.
这	结果	的	这些	实验	应该	是	讨论	期间	这	背诵	时期	.

这些实验结果应该在复习课上进行讨论。

[ɪn] [ðɪs] [weɪ] [ðə; ði] ['ɪntrəst] [ðæt] [ðə; ði] [tʃaɪld] [teɪks] [ɪn] [pleɪ] [ɪz] [træns'fəːd] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] [skuːl] [wɜːk]

In	this	way	the	interest	that	the	child	takes	in	play	is	transferred	to	his	school	work
在	这	方式	这	兴趣	那	这	孩子	需要	在	玩	是	转移	到	他的	学校	工作

.

:

.

这样，孩子在玩耍中培养的兴趣就会转移到他的学校学习中。

['refərənsɪz] : [dʒeɪ] . [diː] . [mə'gwaɪər] , “ [ə; eɪ] ['stʌdi] [ɒv; əv] ['prɪmətɪv] ['meθədz] [ɒv; əv] [drɪlɪŋ] , ”

References	:	J	.	D	.	McGuire	,	“	A	Study	of	Primitive	Methods	of	Drilling	,	”
参考	:	J	.	D	.	麦奎尔	,	“	一个	学习	的	原始	方法	的	钻孔	,	”

[smɪθ'səʊni.ən] [rɪ'pɔːt] , - ,

Smithsonian	Report	,	1894	,
史密森尼	报告	,	-	,

参考文献：JD McGuire，“原始钻孔方法研究”，史密森学会报告，1894 年，

[ˌpiː 'piː] . - - - . - [fɪgz] .

pp	.	623	-	756	.	201	figs	.
pp	.	-	-	-	.	-	无花果	.

第 623-756 页，201 幅图。

['kæθərɪn] [iː] . [dɑːp] , [ðə; ði] [pleɪs] [ɒv; əv] ['ɪndəstriz] [ɪn] [ˌelɪ'mentri] [ˌedʒu'keɪʃ(ə)n] , [ˌpiː 'piː] . - , - .

Katharine	E	.	Dopp	,	The	Place	of	Industries	in	Elementary	Education	,	pp	.	27	,	133	.
凯瑟琳	E	.	多普	,	这	地方	的	行业	在	初级	教育	,	pp	.	-	,	-	.

Katharine E. Dopp，《工业在小学教育中的地位》，第 27、133 页。

[ʃɪ'kɑːgəʊ] : [ðə; ði] [ˌjuːnɪ'vɜːsəti] [ɒv; əv] [ʃɪ'kɑːgəʊ] [pres] .

Chicago	:	The	University	of	Chicago	Press	.
芝加哥	:	这	大学	的	芝加哥	按	.

芝加哥：芝加哥大学出版社。

['les(ə)n] [ɪks] .

Lesson	IX	.
课	第九章	.

第九课。

[ɪn'kʌrɪdʒ] [ðə; ði] [tʃaɪld] [tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] [kə'lekʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['nætʃ(ə)rəl] ['ɒbdʒɪkts] [ɪn] [hɪz; ɪz] [və'sɪnəti]

Encourage	the	child	to	make	a	collection	of	the	natural	objects	in	his	vicinity
鼓励	这	孩子	到	制作	一个	收藏	的	这	自然的	对象	在	他的	附近

[ðæt] [kæn; kən] [biː; bi] [juːst] [fɔː(r); fə(r)] [tuːlz] [ɔː(r)] ['wepənz] ,

that	can	be	used	for	tools	or	weapons	,
那	能	是	用过的	为了	工具	或者	武器	,

鼓励孩子收集身边可以用来制作工具或武器的自然物品。

[ænd; ənd] [ɪn'kʌrɪdʒ] [hɪm] [tuː; tə] [meɪk] [sʌtʃ] ['tʃeɪndʒɪz] [ɪn] [ðə; ði] ['nætʃ(ə)rəl] [fɔːmz] [hiː; hi] [hæz; həz]

and	encourage	him	to	make	such	changes	in	the	natural	forms	he	has
和	鼓励	他	到	制作	这样的	变化	在	这	自然的	表格	他	有

[kə'lektɪd] [æz; əz] [hiː; hi] [θɪŋks] [wʊd] [meɪk] [ðem; ðəm] ['betə(r)] ['fɪtɪd] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [juːz] [tuː; tə] [wɪtʃ]

collected	as	he	thinks	would	make	them	better	fitted	for	the	use	to	which
集	作为	他	思考	会	制作	他们	更好的	适配	为了	这	使用	到	哪个

[hiː; hi] ['wɪʃɪz] [tuː; tə] [pʊt] [ðem; ðəm] .

he	wishes	to	put	them	.
他	愿望	到	放	他们	.

并鼓励他根据自己的理解，对收集到的自然形态进行改造，使之更适合他希望的用途。

[help] [hɪm] [ə'reɪndʒ] [ðem; ðəm][ɪn][sʌm; səm] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði]['skuːlruːm; 'skuːlrʊm] [weə(r)] [ðeɪ] [kæn; kən]

Help	him	arrange	them	in	some	part	of	the	schoolroom	where	they	can
帮助	他	安排	他们	在	一些	部分	的	这	教室	在哪里	他们	能

[biː; bi] [rɪ'fɜːd] [tuː; tə] ['iːzəli] [frɒm; frəm] [taɪm] [tuː; tə] [taɪm] .

be	referred	to	easily	from	time	to	time	.
是	指	到	容易地	从	时间	到	时间	.

帮他把这些书整理好，放在教室里方便随时查阅的地方。

[ɪf] [ðə; ði] [tʃaɪld] [kæn; kən] ['vɪzɪt] [ə; eɪ] [mju'ziːəm] [weə(r)] ['prɪmətɪv] ['ɪmplɪm(ə)nts] [ænd; ənd] ['wepənz]

If	the	child	can	visit	a	museum	where	primitive	implements	and	weapons
如果	这	孩子	能	访问	一个	博物馆	在哪里	原始	实施	和	武器

[ɑː(r); ə(r)] [ig'zibitid] ,

are	exhibited	,
是	展出	,

如果孩子可以参观展出原始工具和武器的博物馆，

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] ['iːzɪə] [fɔː(r); fə(r)] [hɪm] [tuː; tə] [ˌʌndə'stænd] [ðə; ði] ['fʌŋkʃ(ə)n] [ðæt] [sʌtʃ] [kruːd]

it	will	be	easier	for	him	to	understand	the	function	that	such	crude
它	将要	是	更轻松	为了	他	到	理解	这	功能	那	这样的	原油

['ɪmplɪm(ə)nts] [hæv; həv] [fʊl'fɪld] [ɪn][ðə; ði][laɪf][ɒv; əv][ðə; ði] [reɪs] .

implements	have	fulfilled	in	the	life	of	the	race	.
实施	有	已完成	在	这	生活	的	这	种族	.

这样他就能更容易地理解这些简陋的工具在人类生活中所发挥的作用。

[weə(r)] [ə; eɪ] [mju'ziːəm] [ɪz] [nɒt] [ə'veɪləb(ə)l] , [ðə; ði] [tekst] , [tə'geðə(r)] [wɪð] [ɪts] [ɪˌlʌs'treʃən] ,

Where	a	museum	is	not	available	,	the	text	,	together	with	its	illustrations	,
在哪里	一个	博物馆	是	不是	可用的	,	这	文本	,	一起	和	它是	插图	,

如果没有博物馆，文本及其插图，

[wɪl] [sə'plaɪ] [sə'fɪʃ(ə)nt] ['deɪtə][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [tʃaɪld] [tuː; tə] [get] [æn; ən] [əˌpriːʃi'eɪʃn] [ɒv; əv][ðə; ði]['səʊʃ(ə)l]

will	supply	sufficient	data	for	the	child	to	get	an	appreciation	of	the	social
将要	供应	充足的	数据	为了	这	孩子	到	得到	一个	欣赏	的	这	社会的

[sɪg'nɪfɪkəns] [ɒv; əv] [sʌtʃ] ['ɪmplɪm(ə)nts] .

significance	of	such	implements	.
意义	的	这样的	实施	.

将提供足够的数据，使孩子能够理解这些工具的社会意义。

[bʌt; bət][ɪn][nəʊ] [keɪs] [ʃʊd; ʃəd][ðə; ði] [ˌɒbzə'veɪʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ɪmplɪment] [ɔː(r)][ðə; ði]['stɔːri] [ə'baʊt] [ɪts]

But	in	no	case	should	the	observation	of	the	implement	or	the	story	about	its
但	在	不	案件	应该	这	观察	的	这	实施	或者	这	故事	关于	它是

[juːz][biː; bi] [meɪd] [tuː; tə] [teɪk] [ðə; ði] [pleɪs] [ɒv; əv] ['æktʃuəli] ['meɪkɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] .

use	be	made	to	take	the	place	of	actually	making	it	.
使用	是	制成	到	拿	这	地方	的	实际上	制作	它	.

但无论如何，都不应该以观察工具或了解其用途的故事来代替实际制作工具。

[ðə; ði] [tʃaɪld] [wɪl] [suːn] [lɜːn] [weə(r)] [tuː; tə] [lʊk] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [best] [stəʊnz] [fɔː(r); fə(r)] ['ɪmplɪm(ə)nts]

The	child	will	soon	learn	where	to	look	for	the	best	stones	for	implements
这	孩子	将要	很快	学习	在哪里	到	看	为了	这	最好的	石头	为了	实施

[ænd; ənd] ['wepənz] ,

and	weapons	,
和	武器	,

孩子很快就会学会去哪里寻找制作工具和武器的最佳石头。

[ænd; ənd] [haʊ] [tuː; tə] [tʃuːz] [fɔːmz] [ðæt] [ðə; ði]['rɪvə(r)] [-]

and	how	to	choose	forms	that	the	river	[	172	]
和	如何	到	选择	表格	那	这	河	[	-	]

以及如何选择河流的形式[172]

[hæz; həz] [wɔːn] ['ɪntuː] [ʃeɪps] [ðæt] [rɪ'kwaɪə(r)][bʌt; bət]['lɪt(ə)l] [wɜːk] [tuː; tə] [fɪt] [ðem; ðəm][fɔː(r); fə(r)][juːz] .

has	worn	into	shapes	that	require	but	little	work	to	fit	them	for	use	.
有	磨损	进入	形状	那	要求	但	小的	工作	到	合身	他们	为了	使用	.

已经磨损成各种形状，只需稍加加工即可使用。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [wɜːθ] [waɪl] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [tʃaɪld] [tuː; tə] [tʃɪp] [ɒf] [ə; eɪ] [fjuː] [fleɪks] [frɒm; frəm][ðə; ði] [stəʊnz]

It	is	worth	while	for	the	child	to	chip	off	a	few	flakes	from	the	stones
它	是	值得	尽管	为了	这	孩子	到	芯片	离开	一个	很少	薄片	从	这	石头

[hiː; hi] [sɪ'lekts] ,

he	selects	,
他	选择	,

让孩子从他挑选的石头上敲下几片薄片是值得的。

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [seɪk] [ɒv; əv][ðə; ði] ['præktɪkl] [ə'kweɪntəns] [ðæt] [hiː; hi] [gets] [wɪð] [ðə; ði] ['prɒpətiz]

for	the	sake	of	the	practical	acquaintance	that	he	gets	with	the	properties
为了	这	清酒	的	这	实际的	熟人	那	他	获得	和	这	特性

[ɒv; əv] [stəʊnz] .

of	stones	.
的	石头	.

为了实际了解石头的特性。

[ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv][ðə; ði] [stəʊn] [ɪz][ə; eɪ] ['sekənd(ə)ri] ['mætə(r)] ,

The	name	of	the	stone	is	a	secondary	matter	,
这	姓名	的	这	石头	是	一个	次要	事情	,

石头的名字是次要的，

[bʌt; bət] [ɪf] [ðə; ði] ['tiːtʃə(r)] [nəʊz] [ðə; ði] [nems] [ɔː(r)][kæn; kən] [lɜːn] [ðem; ðəm][frɒm; frəm][sʌm; səm]

but	if	the	teacher	knows	the	names	or	can	learn	them	from	some
但	如果	这	老师	知道	这	姓名	或者	能	学习	他们	从	一些

['pɜːs(ə)n][ɪn][ðə; ði] [kə'mjuːnəti] ,

person	in	the	community	,
人	在	这	社区	,

但如果老师知道这些名字，或者可以从社区里的某个人那里得知这些名字，

[ʃiː; ʃi][kæn; kən] ['redɪli] [meɪk] [ðə; ði] [tʃaɪld] [fə'mɪliə(r)] [wɪð] [ðə; ði] [nems] [ɒv; əv][ðə; ði] [mɔː(r)] ['kɒmən]

she	can	readily	make	the	child	familiar	with	the	names	of	the	more	common
她	能	容易	制作	这	孩子	熟悉的	和	这	姓名	的	这	更多的	常见的

[və'raɪətiz] [ɒv; əv] [stəʊnz] .

varieties	of	stones	.
品种	的	石头	.

她可以很容易地让孩子熟悉一些常见石头的名称。

[ɪn] [sɪ'lektɪŋ] ['suːtəb(ə)l] [stɪks] [fɔː(r); fə(r)]['hænd(ə)lz] ,

In	selecting	suitable	sticks	for	handles	,
在	选择	合适的	棍子	为了	把手	,

在选择合适的木棍作为把手时，

[ðə; ði] [tʃaɪld] [wɪl] [suːn] [lɜːn] [ðæt] [hiː; hi][kæn; kən] [seɪv] [wɜːk] [baɪ] [tʃuːzɪŋ] [ə; eɪ] [streɪt] [brɑːntʃ] ,

the	child	will	soon	learn	that	he	can	save	work	by	choosing	a	straight	branch	,
这	孩子	将要	很快	学习	那	他	能	节省	工作	经过	选择	一个	直的	分支	,

孩子很快就会明白，选择笔直的树枝可以节省力气。

[ænd; ənd] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [wɜːθ] [waɪl] [tuː; tə] [kʌt] [ˌaɪ 'tiː][səʊ][æz; əz][tuː; tə][hæv; həv][ə; eɪ] [fɔːkt] [end] ,

and	that	it	is	worth	while	to	cut	it	so	as	to	have	a	forked	end	,
和	那	它	是	值得	尽管	到	切	它	所以	作为	到	有	一个	分叉	结尾	,

而且，把它切成分叉状是值得的。

[ɔː(r)][ə; eɪ] ['ʃəʊldə(r)] [tuː; tə] [wɪtʃ] [hiː; hi][kæn; kən][baɪnd][ðə; ði] ['wepən] .

or	a	shoulder	to	which	he	can	bind	the	weapon	.
或者	一个	肩膀	到	哪个	他	能	绑定	这	武器	.

或者他可以把武器绑在的肩膀上。

[ðə; ði] [niːd] [ɒv; əv][ə; eɪ] [strɒŋ] , [tʌf] ['hænd(ə)l] ['fəːniʃ] [ə; eɪ] ['məʊtɪv] [fɔː(r); fə(r)] ['stʌdiɪŋ] [ðə; ði]

The	need	of	a	strong	,	tough	handle	furnishes	a	motive	for	studying	the
这	需要	的	一个	强的	,	艰难的	处理	提供	一个	动机	为了	学习	这

['prɒpətiz] [ɒv; əv] [wʊd] .

properties	of	wood	.
特性	的	木头	.

对坚固耐用的把手的需求促使人们研究木材的特性。

[ɪn] [rɪ'dʒektɪŋ] [ðə; ði] [sɒft] [ænd; ənd] ['brɪt(ə)l] [və'raɪətiz] ,

In	rejecting	the	soft	and	brittle	varieties	,
在	拒绝	这	柔软的	和	脆	品种	,

剔除质地柔软易碎的品种时，

[ðə; ði] [tʃaɪld] [bɪ'kʌmz] [ə'kweɪntɪd] [wɪð] [ðiːz] [æz; əz] [wel] [æz; əz] [wɪð] [ðə; ði] [kaɪndz] [ðæt] [sɜːv] [hɪz; ɪz]

the	child	becomes	acquainted	with	these	as	well	as	with	the	kinds	that	serve	his
这	孩子	变成	熟人	和	这些	作为	出色地	作为	和	这	种类	那	服务	他的

['pɜːpəs] .

purpose	.
目的	.

孩子会逐渐熟悉这些，以及那些对他有用的东西。

[ðə; ði] [sɪ'lekʃ(ə)n] [ɒv; əv]['suːtəb(ə)l] [mə'tɪərɪəl] [fɔː(r); fə(r)] ['baɪndɪŋ] [ðə; ði] ['wɜːkɪŋ] [pɑːt] [tuː; tə][ðə; ði]['hænd(ə)l]

The	selection	of	suitable	material	for	binding	the	working	part	to	the	handle
这	选择	的	合适的	材料	为了	结合	这	在职的	部分	到	这	处理

[ɪz][ə; eɪ]['mætə(r)][ɒv; əv] [kən'sɪdərəb(ə)l] ['dɪfɪkəlti] .

is	a	matter	of	considerable	difficulty	.
是	一个	事情	的	大量	困难	.

选择合适的材料将工作部件与手柄连接起来是一件相当困难的事情。

[nəʊ] [daʊt] [ðə; ði] [tʃaɪld] [huː] ['juːzɪz; 'juːsɪz] [kɔːd] [wɪl] [faɪnd][ˌaɪ 'tiː] [ɪm'pɒsəb(ə)l] [tuː; tə][baɪnd][ðə; ði] [pɑːts]

No	doubt	the	child	who	uses	cord	will	find	it	impossible	to	bind	the	parts
不	怀疑	这	孩子	WHO	用途	绳索	将要	寻找	它	不可能的	到	绑定	这	部分

[tə'geðə(r)] [æz; əz] ['fɜːmli] [æz; əz][hiː; hi] [dɪ'zaɪr] .

together	as	firmly	as	he	desires	.
一起	作为	牢牢	作为	他	欲望	.

毫无疑问，用绳子捆绑的孩子会发现，他不可能像自己希望的那样将各个部分牢固地捆绑在一起。

[ɪf] ['ɑːftə(r)] ['traɪɪŋ] ['dɪfrənt] [mə'tɪərɪəlz] [nəʊ][wʌn] [θɪŋks] [ɒv; əv][ðə; ði][juːz][ɒv; əv][ə; eɪ] [mə'tɪərɪəl] [ðæt]

If	after	trying	different	materials	no	one	thinks	of	the	use	of	a	material	that
如果	后	尝试	不同的	材料	不	一	思考	的	这	使用	的	一个	材料	那

[wɪl] [ʃrɪŋk] ,

will	shrink	,
将要	收缩	,

如果尝试了各种材料后，仍然没有人想到使用会收缩的材料，

[tel] [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv][ðə; ði][juːz][ɒv; əv] ['rɔːhaɪd] ,

tell	the	children	of	the	use	of	rawhide	,
告诉	这	孩子们	的	这	使用	的	生皮	,

告诉孩子们生皮的用途，

[ænd; ənd] [get] [ɪ'nʌf] [frɒm; frəm][ðə; ði] [miːt] ['mɑːkɪt] [tuː; tə] ['ɪləstreɪt] [ɪts] [juːz] .

and	get	enough	from	the	meat	market	to	illustrate	its	use	.
和	得到	足够的	从	这	肉	市场	到	阐明	它是	使用	.

从肉类市场购买足够的肉类来说明其用途。

[æz; əz][ðə; ði] [tʃaɪld] [traɪz] ['dɪfrənt] [weɪz] [ɒv; əv] ['waɪndɪŋ] [ðə; ði] ['læʃɪŋ] ,

As	the	child	tries	different	ways	of	winding	the	lashing	,
作为	这	孩子	尝试	不同的	方式	的	绕线	这	鞭打	,

当孩子尝试用不同的方法缠绕绳索时，

[hiː; hi] [wɪl] [ʌn'daʊtɪdli] [dɪ'skʌvə(r)] [ðæt] [ðə; ði][məʊst] [ɪ'fektɪv] ['baɪndɪŋ] [ɪz] [sɪ'kjʊəd] [wen] [ðə; ði]

he	will	undoubtedly	discover	that	the	most	effective	binding	is	secured	when	the
他	将要	无疑	发现	那	这	最多	有效的	结合	是	安全	什么时候	这

[stræps][ɑː(r); ə(r)] [wuːnd] [sɪ'metrɪkli] .

straps	are	wound	symmetrically	.
肩带	是	伤口	对称地	.

他无疑会发现，绑带对称缠绕时，捆绑效果最佳。

['refərənsɪz] : ['əʊtɪs] ['tʌftən] ['meɪs(ə)n] , ['ɒrɪdʒɪnz][ɒv; əv] [ɪn'venʃ(ə)n] , [stəʊn] - ['wɜːkɪŋ] , [ˌpiː 'piː] . - -

References	:	Otis	Tufton	Mason	,	Origins	of	Invention	,	Stone	-	Working	,	pp	.	121	-
参考	:	奥蒂斯	塔夫顿	石匠	,	起源	的	发明	,	石头	-	在职的	,	pp	.	-	-

- .

154	.
-	.

参考文献：奥蒂斯·塔夫顿·梅森，《发明的起源》，石材加工，第 121-154 页。

[njuː] [jɔːk] : [tʃɑːlz] ['skrɪbnərz] [sʌnz] .

New	York	:	Charles	Scribner's	Sons	.
新的	约克	:	查尔斯	斯克里布纳出版社	儿子们	.

纽约：查尔斯·斯克里布纳之子出版社。

['kæθərɪn] [iː] . [dɑːp] , [ðə; ði] [pleɪs] [ɒv; əv] ['ɪndəstriz] [ɪn] [ˌelɪ'mentri] [ˌedʒu'keɪʃ(ə)n] , [ˌpiː 'piː] . - - - ,

Katharine	E	.	Dopp	,	The	Place	of	Industries	in	Elementary	Education	,	pp	.	20	-	29	,
凯瑟琳	E	.	多普	,	这	地方	的	行业	在	初级	教育	,	pp	.	-	-	-	,

- , - , - , - , - - - .

64	,	65	,	82	,	93	,	134	-	138	.
-	,	-	,	-	,	-	,	-	-	-	.

Katharine E. Dopp，《工业在小学教育中的地位》，第 20-29、64、65、82、93、134-138 页。

[ʃɪ'kɑːgəʊ] : [ðə; ði] [ˌjuːnɪ'vɜːsəti] [ɒv; əv] [ʃɪ'kɑːgəʊ] [pres] .

Chicago	:	The	University	of	Chicago	Press	.
芝加哥	:	这	大学	的	芝加哥	按	.

芝加哥：芝加哥大学出版社。

['les(ə)n] [saɪ; zaɪ; ksaɪ; gzaɪ] .

Lesson	XI	.
课	十一	.

第十一课。

[ðɪs] ['les(ə)n] ['ɪləstreɪts] [ðə; ði][fækt] [ðæt] [skɪnz] [ɒv; əv] ['ænɪmlz] [wɪtʃ] [ə'rɪdʒənəli] [wɜː(r); wə(r)] [wɔːn]

This	lesson	illustrates	the	fact	that	skins	of	animals	which	originally	were	worn
这	课	图示	这	事实	那	皮肤	的	动物	哪个	起初	是	磨损

[æz; əz] ['trəufiz] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [seɪk] [ɒv; əv]['səʊʃ(ə)l] [ə'pruːv(ə)l] ,

as	trophies	for	the	sake	of	social	approval	,
作为	奖杯	为了	这	清酒	的	社会的	赞同	,

这则教训说明了这样一个事实：动物皮毛最初是作为战利品佩戴，以获得社会认可。

[dɪ'veləpt] ['ɪntuː] ['kləʊðɪŋ] [wɪtʃ] [wɒz; wəz] [wɔːn] ['pɑːtli] [fɔː(r); fə(r)] ['kʌmfət] . [-]

developed	into	clothing	which	was	worn	partly	for	comfort	.	[	173	]
发达	进入	衣服	哪个	曾是	磨损	部分	为了	舒适	.	[	-	]

逐渐发展成人们穿着舒适的衣服。[173]

[let] [ðə; ði] [tʃaɪld] [meɪk] [bəʊn] [ɔːlz] [ɒv; əv][ðə; ði] [wɪŋ] [bəʊnz] [ɒv; əv] ['tʃɪkɪnz] ,

Let	the	child	make	bone	awls	of	the	wing	bones	of	chickens	,
让	这	孩子	制作	骨	锥子	的	这	翼	骨头	的	鸡	,

让孩子用鸡翅骨制作骨锥。

[ænd; ənd] ['sɪnjuː] [θred] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['sɪnjuːz] [ə'tætʃt] [tuː; tə][ðə; ði][leg] [bəʊnz] .

and	sinew	thread	from	the	sinews	attached	to	the	leg	bones	.
和	腱子	线	从	这	肌腱	随附的	到	这	腿	骨头	.

以及从附着在腿骨上的肌腱中提取的肌腱丝。

[ɪn'kʌrɪdʒ] [hɪm] [tuː; tə] [səʊ] [wɪð] [ðiːz] [mə'tɪərɪəlz] .

Encourage	him	to	sew	with	these	materials	.
鼓励	他	到	缝	和	这些	材料	.

鼓励他用这些材料做缝纫。

['dɪfrənt] [weɪz] [ɒv; əv] ['leɪsɪŋ] [ðə; ði] ['ʃuːz] [wɪl] [sə'dʒest] ['tɪpɪk(ə)l] [stɪtʃɪs] .

Different	ways	of	lacing	the	shoes	will	suggest	typical	stitches	.
不同的	方式	的	系带	这	鞋	将要	建议	典型的	针脚	.

不同的鞋带系法可以提示典型的缝线方式。

['ʌðə(r)z] [meɪ] [biː; bi] [faʊnd] [ɪn] [mjʊ'zɪəm] ,

Others	may	be	found	in	museums	,
其他的	可能	是	成立	在	博物馆	,

其他的则可能在博物馆里找到。

[bʌt; bət] [ðə; ði] [stɪtʃɪs] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] [ə; eɪ] [rɪ'zʌlt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [tʃaɪldz] [ˌɪndʒə'njuːəti] [wɪl] [biː; bi] [ɒv; əv]

but	the	stitches	which	are	a	result	of	the	child's	ingenuity	will	be	of
但	这	针脚	哪个	是	一个	结果	的	这	孩子的	独创性	将要	是	的

[məʊst] ['væljuː] [tuː; tə] [hɪm] .

most	value	to	him	.
最多	价值	到	他	.

但孩子凭借自己的聪明才智缝制的针脚对他来说最有价值。

['leɪtə(r)] [wen] [hiː; hi] [dis'kʌvə] [ðæt] [ðə; ði] [stɪtʃɪs] [ðæt] [hiː; hi] [ɪn'ventɪd] [wɜː(r); wə(r)] [ɪn'ventɪd] ['eɪdʒɪz]

Later	when	he	discovers	that	the	stitches	that	he	invented	were	invented	ages
之后	什么时候	他	发现	那	这	针脚	那	他	发明	是	发明	年龄

[ə'gəʊ] [ænd; ənd] [hæv; həv] [biːn] [juːst] ['evə(r)] [sɪns] ,

ago	and	have	been	used	ever	since	,
前	和	有	到过	用过的	曾经	自从	,

后来，当他发现自己发明的针法其实是很久以前就发明出来的，并且一直沿用至今时，

[hiː; hi] [wɪl] [fiːl] [ə; eɪ] [rɪ'leɪʃ(ə)nʃɪp] [wɪð] ['piːp(ə)l] [rɪ'muːvd] [frɒm; frəm] [hɪm] [ɪn] [taɪm] [ænd; ənd] [speɪs] .

he	will	feel	a	relationship	with	people	removed	from	him	in	time	and	space	.
他	将要	感觉	一个	关系	和	人们	已移除	从	他	在	时间	和	空间	.

他会感受到与那些在时间和空间上与他相隔甚远的人之间的联系。

['meɪkɪŋ] ['sænd(ə)lz] [ɔː(r)] [bægz] [fɔː(r); fə(r)] [hɪm'self] [ɔː(r)] [hɪz; ɪz] [frendz] ,

Making	sandals	or	bags	for	himself	or	his	friends	,
制作	凉鞋	或者	包	为了	他自己	或者	他的	朋友们	,

他为自己或朋友制作凉鞋或包包。

['dresɪŋ] [dɒlz] [tuː; tə] [pleɪ] [wɪð] [ɔː(r)] [tuː; tə] [gɪv] [ə'weɪ] ,

dressing	dolls	to	play	with	or	to	give	away	,
敷料	娃娃	到	玩	和	或者	到	给	离开	,

给玩偶换装，无论是自己玩还是送人。

[ænd; ənd] ['meni] ['ʌðə(r)] ['sɪmələ(r)] [æk'tɪvətiz] [wɪl] ['ɔːlsəʊ] [sɜːv] [tuː; tə] [ɪn'lɑːdʒ] [hɪz; ɪz] ['ɪntrəsts] .

and	many	other	similar	activities	will	also	serve	to	enlarge	his	interests	.
和	许多	其他	相似的	活动	将要	还	服务	到	放大	他的	兴趣	.

许多其他类似的活动也将有助于拓宽他的兴趣。

['refərənsɪz] : ['kæθərɪn] [iː] . [dɑːp] , [ðə; ði] [pleɪs] [ɒv; əv] ['ɪndəstriz] [ɪn] [ˌelɪ'mentri] [ˌedʒu'keɪʃ(ə)n] ,

References	:	Katharine	E	.	Dopp	,	The	Place	of	Industries	in	Elementary	Education	,
参考	:	凯瑟琳	E	.	多普	,	这	地方	的	行业	在	初级	教育	,

[ˌpiː 'piː] . - , - , - , - .

pp	.	22	,	25	,	115	,	116	.
pp	.	-	,	-	,	-	,	-	.

参考文献：Katharine E. Dopp，《工业在小学教育中的地位》，第 22、25、115、116 页。

[ðə; ði] [triː] - ['dwelə(r)z] , [ˌpiː 'piː] . - - - , - .

The	Tree	-	Dwellers	,	pp	.	122	-	124	,	157	.
这	树	-	居民	,	pp	.	-	-	-	,	-	.

树栖居民，第 122-124 页，157 页。

['fredrɪk] [stɑː(r)] , [ə'merɪkən] ['ɪndiənz] , [ˌpiː 'piː] . - - - .
Frederick Starr , American Indians , pp . 14 - 21 .
弗雷德里克 斯塔尔 , 美国人 印度人 , pp . - - - .

Frederick Starr，《美国印第安人》，第 14-21 页。

['bɒstən] : [diː] . [siː] . [hiːθ] & [ˌsiː 'əʊ] .
Boston : D . C . Heath & Co .
波士顿 : D . C . 希思 & 合作 .

波士顿：DC Heath & Co.

“ [dres] [ænd; ənd] [ə'dɔːnmənt] , ” ['pɒpjələ(r)] ['saɪəns] ['mʌnθli] , [vɒl] . [ˌɛks'ɛks'naɪn] . , [ˌpiː 'piː] .
“ Dress and Adornment , ” Popular Science Monthly , Vol . XXXIX . , pp .
“ 裙子 和 装饰 , ” 受欢迎的 科学 月度 , 沃尔 . xxxix . , pp .

“服饰与装饰”，《大众科学月刊》，第 XXXIX 卷，第 117-128 页。

- - - ; ['ɔːlsəʊ][ˌpiː 'piː] . - - - .
488 - 502 ; also pp . 787 - 801 .
- - - ; 还 pp . - - - .

488-502；另见第787-801页。

['əʊtɪs] ['tʌftən] ['meɪs(ə)n] , ['ɒrɪdʒɪnz][ɒv; əv] [ɪn'venʃ(ə)n] , [ˌpiː 'piː] . - , - , - , - .
Otis Tufton Mason , Origins of Invention , pp . 41 , 42 , 43 , 241 .
奥蒂斯 塔夫顿 石匠 , 起源 的 发明 , pp . - , - , - , - .

奥蒂斯·塔夫顿·梅森，《发明的起源》，第 41、42、43、241 页。

[njuː] [jɔːk] : [tʃɑːlz] ['skrɪbnərz] [sʌnz] .
New York : Charles Scribner's Sons .
新的 约克 : 查尔斯 斯克里布纳出版社 儿子们 .

纽约：查尔斯·斯克里布纳之子出版社。

['les(ə)n] [ˌɛksˌaɪ'aɪ] .
Lesson XII .
课 十二 .

第十二课。

[pə'hæps] [wiː; wi][ʃæl; ʃəl]['nevə(r)] [nəʊ] [wɪð] ['sɜːt(ə)nti] [wɒt] [steɪdʒ][ðə; ði] ['ɜːli] [keɪv] - [men][hæd; həd]
Perhaps we shall never know with certainty what stage the early cave - men had
也许 我们 将 绝不 知道 和 肯定 什么 阶段 这 早期的 洞穴 - 男人 有
[ə'teɪnd] [ɪn][ðə; ði] [dɪ'veləpmənt] [ɒv; əv][ðə; ði]['fæməli] .
attained in the development of the family .
已达到 在 这 发展 的 这 家庭 .

或许我们永远无法确切地知道早期穴居人在家庭发展方面达到了什么阶段。

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [p'ɜːpəsɪz] [ɒv; əv] [ðɪs] [bʊk] [haʊ'evə(r)] ,
For the purposes of this book however ,
为了 这 目的 的 这 书 然而 ,

但就本书而言，

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [siːmd] [lɪ'dʒɪtɪmət] [tuː; tə] [sə'plaɪ] [ðə; ði] [dɪ'fɪʃ(ə)nsi] [frɒm; frəm] [wɒt] [ɪz] [nəʊn] [ɒv; əv]
it has seemed legitimate to supply the deficiency from what is known of
它 有 似乎 合法的 到 供应 这 不足 从 什么 是 已知 的
[ðə; ði] [lɔːz] [ɒv; əv]['səʊʃ(ə)l] [dɪ'veləpmənt] .
the laws of social development .
这 法律 的 社会的 发展 .

根据已知的社会发展规律来弥补这一不足似乎是合理的。

[ɪ'nʌf] [wɪl] [biː; bi] [ə'kʌmplɪʃt] [ɪn] [ðɪs] ['sʌbdʒɪkt] [ɪf] [ðə; ði][tʃaɪld] [gets] [ðə; ði][aɪ'dɪə] [ðæt] [ðə; ði]['fæməli]
Enough will be accomplished in this subject if the child gets the idea that the family
足够的 将要 是 完成 在 这 主题 如果 这 孩子 获得 这 主意 那 这 家庭
[hæz; həz][nɒt] ['ɔːlweɪz] [biːn] [wɒt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][tuː; tə] - [deɪ] ,
has not always been what it is to - day ,
有 不是 总是 到过 什么 它 是 到 - 天 ,

如果孩子明白家庭并非一直都是今天的样子，那么在这个问题上就取得了足够的成果。

[ænd; ənd] [ðæt] [ðə; ði] [niːd] [ɒv; əv][koʊˌɑːpəˈreɪʃən][ɪn] [ˈhʌntɪŋ] , [ɪn] [ˈgaːdiŋ] [ðə; ði][ˈfaɪə(r)] ,

and	that	the	need	of	coöperation	in	hunting	,	in	guarding	the	fire	,
和	那	这	需要	的	合作	在	打猎	,	在	守护	这	火	,

以及在狩猎和守护火堆时需要合作，

[ænd; ənd][ɪn] [prəˈtektɪŋ] [ðə; ði][klæn][frɒm; frəm][ðə; ði] [reɪdz] [ɒv; əv][waɪld] [biːsts] ,

and	in	protecting	the	clan	from	the	raids	of	wild	beasts	,
和	在	保护	这	氏族	从	这	突袭	的	荒野	野兽	,

在保护族群免受野兽袭击方面，

[kəmˈpeld] [ˈpiːp(ə)l] [huː] [wʊd] [ˈprɒspə(r)][tuː; tə][əˈsəʊsieɪt; əˈsəʊʃieɪt][ɪn] [ðɪs] [weɪ] .

compelled	people	who	would	prosper	to	associate	in	this	way	.
被迫	人们	WHO	会	繁荣	到	联系	在	这	方式	.

迫使那些想要获得成功的人以这种方式结盟。

[ˈrefərənsɪz] : [ˈmɔːgən] , [ˈeɪnʃənt] [səˈsaɪəti] , [ˌpiː ˈpiː] . - - - .

References	:	Morgan	,	Ancient	Society	,	pp	.	383	-	508	.
参考	:	摩根	,	古老的	社会	,	pp	.	-	-	-	.

参考文献：摩根，《古代社会》，第 383-508 页。

[ˈkæθərɪn] [iː] . [dɑːp] , [ðə; ði] [triː] - [ˈdwelə(r)z] , [ˌpiː ˈpiː] . - - - , - - - , - , - .

Katharine	E	.	Dopp	,	The	Tree	-	Dwellers	,	pp	.	28	-	30	,	99	-	101	,	150	,	156	.
凯瑟琳	E	.	多普	,	这	树	-	居民	,	pp	.	-	-	-	,	-	-	-	,	-	,	-	.

Katharine E. Dopp，《树栖者》，第 28-30、99-101、150、156 页。

[ˈlesə)n] [ˌɛksˌaɪˈaɪˈaɪ] .

Lesson	XIII	.
课	十三	.

第十三课

[sɪns] [ðə; ði][ˈwɪntə(r)][laɪf][ɒv; əv][ðə; ði] [keɪv] - [men] [ɪz] [di'pikt] [mʌtʃ] [mɔː(r)] [ˈfʊli] [ɪn][ðə; ði] [ˈfɒləʊɪŋ]

Since	the	winter	life	of	the	cave	-	men	is	depicted	much	more	fully	in	the	following
自从	这	冬天	生活	的	这	洞穴	-	男人	是	描绘	很多	更多的	完全	在	这	下列的

[ˈnʌmbə(r)][ɒv; əv][ðə; ði][ˈsɪəriːz] ,

number	of	the	series	,
数字	的	这	系列	,

由于本系列下一期将更全面地描绘穴居人的冬季生活，

[ˌaɪ ˈtiː][hæz; həz] [siːmd] [-]

it	has	seemed	[	174	]
它	有	似乎	[	-	]

似乎[174]

[best] [tuː; tə] [pɑːs] [ˌaɪ ˈtiː] [ˈbriːfli] [æt; ət] [ðɪs] [taɪm] .

best	to	pass	it	briefly	at	this	time	.
最好的	到	经过	它	简要地	在	这	时间	.

目前最好简要提及。

[ɪf] [ðə; ði][tʃaɪld][ɪz] [ɪnˈkʌrɪdʒd] [tuː; tə] [tel] [ˈstɔːriz] [ɒv; əv] [wɒt] [hiː; hi] [θɪŋks] [ˈhæpənd] [ˈdjʊərɪŋ][ðə; ði]

If	the	child	is	encouraged	to	tell	stories	of	what	he	thinks	happened	during	the
如果	这	孩子	是	鼓励	到	告诉	故事	的	什么	他	思考	发生	期间	这

[ˈwɪntə(r)] ,

winter	,
冬天	,

如果鼓励孩子讲述他认为冬天发生的事情，

[ɪˈnʌf] [wɪl] [biː; bi] [əˈkʌmplɪʃt] [ɪn] [ðɪs] [ˈsʌbdʒɪkt] .

enough	will	be	accomplished	in	this	subject	.
足够的	将要	是	完成	在	这	主题	.

在这个领域，我们将取得足够的成果。

[baɪ] ['raɪtɪŋ] [ðə; ði] ['stɔːri] [æz; əz] [ðə; ði] [tʃaɪld] [telz] [ˌaɪ 'tiː] ,

By	writing	the	story	as	the	child	tells	it	,
经过	写作	这	故事	作为	这	孩子	讲述	它	,

通过把孩子讲述的故事写下来，

[ænd; ənd] [ə'laʊɪŋ] [hɪm] [tuː; tə] [meɪk] [kə'rekʃnz] [ɪn] [ˌaɪ 'tiː] [æz; əz] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [riːd] [tuː; tə] [hɪm] ,

and	allowing	him	to	make	corrections	in	it	as	it	is	read	to	him	,
和	允许	他	到	制作	更正	在	它	作为	它	是	读	到	他	,

并允许他在听取朗读的过程中进行修改，

[hiː; hi] [ɪz] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [prə'djuːs] [ə; eɪ] [mʌtʃ] ['betə(r)] ['stɔːri] [ðæn; ðən] [wen] [hiː; hi] [ɪz] [ə'blaɪdʒd] [tuː; tə]

he	is	able	to	produce	a	much	better	story	than	when	he	is	obliged	to
他	是	有能力的	到	生产	一个	很多	更好的	故事	比	什么时候	他	是	有义务	到

[raɪt] [ˌaɪ 'tiː] .

write	it	.
写	它	.

他能够创作出比被迫写作时更好的故事。

[æz; əz] [hiː; hi] [gets] [kən'trəʊl] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] [hændz] , [haʊ'evə(r)] , [hiː; hi] [meɪ] [biː; bi] [ɑːskt] [tuː; tə] [raɪt]

As	he	gets	control	of	his	hands	,	however	,	he	may	be	asked	to	write
作为	他	获得	控制	的	他的	双手	,	然而	,	他	可能	是	问	到	写

[ʃɔːt] ['stɔːriz] .

short	stories	.
短的	故事	.

然而，当他的手恢复知觉后，他可能会被要求写短篇小说。

['les(ə)n] [ˌɛksˌaɪ'viː] .

Lesson	XIV	.
课	十四	.

第十四课。

[ʌn'daʊtɪdli] [ðə; ði] [tʃaɪld] [huː] [laɪvz; lɪvz] [nɪə(r)] [bɜːtʃ] [triːz] [ɪz] [ə'kweɪntɪd] [wɪð] [ðem; ðəm] ,

Undoubtedly	the	child	who	lives	near	birch	trees	is	acquainted	with	them	,
无疑	这	孩子	WHO	生活	靠近	桦木	树木	是	熟人	和	他们	,

毫无疑问，住在白桦树附近的孩子都熟悉它们。

[fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [bɜːtʃ] [ɪz] [ə; eɪ] [triː] [ðæt] ['ɒfəz] ['meni] [ət'rækʃnz] [tuː; tə] [ðə; ði] [tʃaɪld] .

for	the	birch	is	a	tree	that	offers	many	attractions	to	the	child	.
为了	这	桦木	是	一个	树	那	优惠	许多	景点	到	这	孩子	.

白桦树对孩子来说有很多吸引力。

[ðɪs] ['les(ə)n] [ʃʊd; ʃəd] [ɪk'stend] [ænd; ənd] [ɪn'rɪtʃ] [ðiːz] [ɪk'spɪrɪənsɪz] [baɪ] [rɪ'leɪtɪŋ] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [ðə; ði]

This	lesson	should	extend	and	enrich	these	experiences	by	relating	them	to	the
这	课	应该	延长	和	丰富	这些	经历	经过	相关	他们	到	这

['sɪəriəs] [æk'tɪvətiz] [ɒv; əv] ['piːp(ə)l] [ɪn] ['ɜːli] [steɪdʒɪz] [ɒv; əv] ['kʌltʃə(r)] .

serious	activities	of	people	in	early	stages	of	culture	.
严肃的	活动	的	人们	在	早期的	阶段	的	文化	.

本课应将这些经验与早期文化阶段人们的严肃活动联系起来，从而拓展和丰富这些经验。

[weə(r)] [ðə; ði] [tʃaɪld] [hæz; həz] [ðə; ði] [ˌɒpə'tjuːnəti] [tuː; tə] [siː] [bɜːtʃ] [triːz] ,

Where	the	child	has	the	opportunity	to	see	birch	trees	,
在哪里	这	孩子	有	这	机会	到	看	桦木	树木	,

孩子有机会看到白桦树的地方，

[bʌt; bət] [ɪz] [dɪ'naɪd] [ðə; ði] ['prɪvəlɪdʒ] [ɒv; əv] [rɪ'muːvɪŋ] [ðə; ði] [bɑːk] ,

but	is	denied	the	privilege	of	removing	the	bark	,
但	是	否认	这	特权	的	移除	这	吠	,

但却被剥夺了剥去树皮的权利。

[help] [hɪm] [tuː; tə] [siː] [waɪ] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['nesəsəri] [tuː; tə] [teɪk] [ðæt] ['prɪvəlɪdʒ] [frɒm; frəm] [hɪm] [ænd; ənd] ,

help	him	to	see	why	it	is	necessary	to	take	that	privilege	from	him	and	,
帮助	他	到	看	为什么	它	是	必要的	到	拿	那	特权	从	他	和	,

帮助他明白为什么必须剥夺他的这项特权，并且

[ɪf] ['pɒsəb(ə)l] , [prə'vaɪd] [hɪm] [wɪð] [bɜːtʃ] [bɑːk] [ðæt] [kæn; kən] [biː; bi] ['pɜːrtʃəst] [frɒm; frəm] ['dilər] [ɪn]

if	possible	,	provide	him	with	birch	bark	that	can	be	purchased	from	dealers	in
如果	可能的	,	提供	他	和	桦木	吠	那	能	是	购买	从	经销商	在

[sʌtʃ] [mə'tɪərɪəlz] .

such	materials	.
这样的	材料	.

如果可能，给他提供可以从材料经销商处购买的桦树皮。

['iːv(ə)n] [ðəʊ] [bɜːtʃ] [triːz] [ɑː(r); ə(r)] ['plentɪf(ə)l] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [pə'mɪt] [ðə; ðɪ] [rɪ'muːv(ə)l] [ɒv; əv] [ðə; ðɪ] [bɑːk]

Even	though	birch	trees	are	plentiful	enough	to	permit	the	removal	of	the	bark
甚至	尽管	桦木	树木	是	丰富	足够的	到	允许	这	移动	的	这	吠

[baɪ] [ðə; ðɪ] [tʃaɪld] ,

by	the	child	,
经过	这	孩子	,

即使白桦树数量众多，足以让孩子剥去树皮，

[hiː; hi] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [tɔːt] [tuː; tə] [duː; də] [ˌaɪ 'tiː] ['keəfəli] [ænd; ənd] [tuː; tə] [teɪk] ['əʊnli] [wɒt] [hiː; hi]

he	should	be	taught	to	do	it	carefully	and	to	take	only	what	he
他	应该	是	教授	到	做	它	小心	和	到	拿	仅有的	什么	他

[niːdz] [tuː; tə] [juːz] .

needs	to	use	.
需求	到	使用	.

应该教导他谨慎行事，只取所需之物。

[ðə; ðɪ] [seɪm] ['hæbɪt] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] ['kʌltɪveɪtɪd] [wɪð] ['refrəns] [tuː; tə] [plɑːnts] [ɒv; əv] [ɔːl] [kaɪndz] .

The	same	habit	should	be	cultivated	with	reference	to	plants	of	all	kinds	.
这	相同的	习惯	应该	是	栽培	和	参考	到	植物	的	全部	种类	.

对于所有种类的植物，都应该养成同样的习惯。

[ɪn] [ðɪs] [weɪ] [ðə; ðɪ] ['eksəsaɪz] [ɒv; əv] [blaɪnd] ['ɪnstɪŋkt] , [wɪtʃ] [ɪn] ['aʊə(r)] ['prez(ə)nt] [ɪn'vaɪrənmənt] [rɪ'zʌlts] [ɪn]

In	this	way	the	exercise	of	blind	instinct	,	which	in	our	present	environment	results	in
在	这	方式	这	锻炼	的	瞎的	本能	,	哪个	在	我们的	展示	环境	结果	在

[dɪ'strʌktɪv] ['hæbɪts] ,

destructive	habits	,
破坏性的	习惯	,

这样一来，盲目本能的运用，在我们目前的环境中会导致破坏性习惯的养成，

[meɪ] [biː; bi] [səʊ] [daɪ'rektɪd] [æz; əz] [tuː; tə] [fɔːm] [ə; eɪ] ['səʊʃ(ə)l] ['hæbɪt] [ɒv; əv] [waɪz] [ɪ'kɒnəmi] [ɪn] [ðə; ðɪ] [juːz]

may	be	so	directed	as	to	form	a	social	habit	of	wise	economy	in	the	use
可能	是	所以	指导	作为	到	形式	一个	社会的	习惯	的	明智的	经济	在	这	使用

[ɒv; əv] ['nætʃ(ə)rəl] [rɪ'sɔːsɪz] .

of	natural	resources	.
的	自然的	资源	.

可以引导人们养成节约利用自然资源的社会习惯。

[ə; eɪ] ['vɪzɪt] [tuː; tə] [ə; eɪ] [mju'ziːəm] [wɪl] [sə'dʒest] ['meni] ['juːzɪz; 'juːsɪz] [fɔː(r); fə(r)] [bɜːtʃ] [bɑːk] .

A	visit	to	a	museum	will	suggest	many	uses	for	birch	bark	.
一个	访问	到	一个	博物馆	将要	建议	许多	用途	为了	桦木	吠	.

参观博物馆会发现桦树皮的多种用途。

[weə(r)] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['vɪzɪt] [ɪz] [ɪm'præktɪkəbl] , [wel] - [sɪ'lektɪd] ['pɪktʃəz] [meɪ] [sɜːv] [ðə; ðɪ] [seɪm] ['pɜːpəs]

Where	such	a	visit	is	impracticable	,	well	-	selected	pictures	may	serve	the	same	purpose
在哪里	这样的	一个	访问	是	不切实际	,	出色地	-	已选	图片	可能	服务	这	相同的	目的

.

:
.

如果实地考察不切实际，精心挑选的图片也可以达到同样的目的。

[ɪn'sted] [ɒv; əv] ['fɜːnɪʃɪŋ] [ðə; ðɪ] [tʃaɪld] [wɪð] [ə; eɪ] ['pæt(ə)n] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['bɑːskɪt] , [let] [hɪm] [meɪk] [wʌn] ,

Instead	of	furnishing	the	child	with	a	pattern	of	a	basket	,	let	him	make	one	,
反而	的	家具	这	孩子	和	一个	图案	的	一个	篮子	,	让	他	制作	一	,

不要给孩子提供篮子的图样，而是让他自己动手做一个。

[fɜːst] , [baɪ][ðə; ði][juːz][ɒv; əv]['peɪpə(r)][ænd; ənd] , ['leɪtə(r)] , [wɪð] [ðə; ði] [bɜːtʃ] [bɑːk] .

first	,	by	the	use	of	paper	and	,	later	,	with	the	birch	bark	.
第一的	,	经过	这	使用	的	纸	和	,	之后	,	和	这	桦木	吠	.

首先是用纸，后来是用桦树皮。

[ɪn'kʌrɪdʒ] [hɪm][tuː; tə] [meɪk] [sʌtʃ] [kə'rekʃnz] [æz; əz] [niːd] [tuː; tə][biː; bi] [meɪd] [ɪn][ðə; ði] ['pæt(ə)n]

Encourage	him	to	make	such	corrections	as	need	to	be	made	in	the	pattern
鼓励	他	到	制作	这样的	更正	作为	需要	到	是	制成	在	这	图案

[bɪ'fɔː(r)] ['kʌtɪŋ] [ðə; ði] [bɑːk] .

before	cutting	the	bark	.
前	切割	这	吠	.

鼓励他在砍伐树皮之前，对图案进行必要的修正。

[weə(r)] [bɜːtʃ] [triːz] [duː; də][nɒt] [grəʊ] , [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] [best] [tuː; tə] ['sʌbstɪtjuːt] [fɔː(r); fə(r)] [-]

Where	birch	trees	do	not	grow	,	it	will	be	best	to	substitute	for	[	175	]
在哪里	桦木	树木	做	不是	生长	,	它	将要	是	最好的	到	代替	为了	[	-	]

在白桦树无法生长的地方，最好用[175]代替。

[ðə; ði] ['stʌdi] [ɒv; əv][ðə; ði] [bɜːtʃ] [ə; eɪ] ['stʌdi] [ɒv; əv][sʌm; səm]['ʌðə(r)] [triː] [huːz] [bɑːk] [ɔː(r)] ['brɑːntʃɪz]

the	study	of	the	birch	a	study	of	some	other	tree	whose	bark	or	branches
这	学习	的	这	桦木	一个	学习	的	一些	其他	树	谁	吠	或者	分支

[jiːld] [mə'tɪərɪəlz] [fɔː(r); fə(r)] ['bɑːskɪtri] .

yield	materials	for	basketry	.
屈服	材料	为了	篮	.

对桦树的研究，是对其他一些树木的研究，这些树木的树皮或树枝可以提供编织篮子的材料。

[ɪn] ['preəri] ['riːdʒənz][ə; eɪ] ['stʌdi] [ɒv; əv] ['neɪtɪv] [græs] [meɪ] [prɪ'siːd] [ðɪs] ['les(ə)n] ,

In	prairie	regions	a	study	of	native	grasses	may	precede	this	lesson	,
在	草原	地区	一个	学习	的	本国的	草	可能	先于	这	课	,

在草原地区，对本地草种的研究可能先于这节课的学习。

[wɪtʃ] [meɪ] [biː; bi] [riːd] [ænd; ənd] [ə'priːʃieɪtɪd] [tuː; tə][sʌm; səm] [ɪk'stent] ,

which	may	be	read	and	appreciated	to	some	extent	,
哪个	可能	是	读	和	感谢	到	一些	程度	,

或许有人会读懂并有所欣赏，

[ðəʊ] [nɒt][ɪn][ðə; ði] [weɪ] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] [weə(r)] [ðə; ði] [tʃaɪld] [ɪz][fə'mɪliə(r)] [wɪð] [ðə; ði] [bɜːtʃ] [triː] .

though	not	in	the	way	it	will	be	where	the	child	is	familiar	with	the	birch	tree	.
尽管	不是	在	这	方式	它	将要	是	在哪里	这	孩子	是	熟悉的	和	这	桦木	树	.

虽然方式与孩子熟悉的白桦树不同。

['refərənsɪz] : ['lɒŋˌfeləʊ] , [ˌhaɪə'wɒθə] .

References	:	Longfellow	,	Hiawatha	.
参考	:	朗费罗	,	海华沙	.

参考文献：朗费罗，《海华沙》。

['ləʊəl] , [ðə; ði] [bɜːtʃ] [triː] .

Lowell	,	The	Birch	Tree	.
洛厄尔	,	这	桦木	树	.

洛厄尔，《白桦树》。

['kæθərɪn] [iː] . [dɑːp] , [ðə; ði] [pleɪs] [ɒv; əv] ['ɪndəstriz] [ɪn] [ˌelɪ'mentri] [ˌedʒu'keɪʃ(ə)n] , [ˌpiː 'piː] . - - - ,

Katharine	E	.	Dopp	,	The	Place	of	Industries	in	Elementary	Education	,	pp	.	64	-	67	,
凯瑟琳	E	.	多普	,	这	地方	的	行业	在	初级	教育	,	pp	.	-	-	-	,

- - - .

121	-	127	.
-	-	-	.

Katharine E. Dopp，《工业在小学教育中的地位》，第 64-67 页，121-127 页。

[ðə; ði] [triː] - ['dwelə(r)z] , ['bɑːskɪtri] , [ˌpiː 'piː] . - - - .

The	Tree	-	Dwellers	,	Basketry	,	pp	.	138	-	139	.
这	树	-	居民	,	篮	,	pp	.	-	-	-	.

树栖居民，篮筐编织，第 138-139 页。

([siː] ['ɑːtɪk(ə)lz][ɪn] [ensaɪklə'piːdɪəz] [ænd; ənd]['nætʃ(ə)rəl]['hɪstəriz; 'hɪstriz][ɒn][ðə; ði] [bɜːtʃ] .)

(	See	articles	in	encyclopedias	and	natural	histories	on	the	birch	.	)
(	看	文章	在	百科全书	和	自然的	历史	在	这	桦木	.	)

（参见百科全书和自然史中关于桦树的条目。）

['les(ə)n] ['ɛks'viː] .

Lesson	XV	.
课	十五	.

第十五课

[ɪf] [juː; jʊ][hæv; həv]['nevə(r)] [siːn] [ə; eɪ]['rɪvə(r)][ɪn][ðə; ði] [taɪm] [ɒv; əv][ə; eɪ] [flʌd] ,

If	you	have	never	seen	a	river	in	the	time	of	a	flood	,
如果	你	有	绝不	已见	一个	河	在	这	时间	的	一个	洪水	,

如果你从未见过洪水时期的河流，

[prɪ'peə(r)][fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] ['les(ə)n] [baɪ] ['tɔːkɪŋ] [wɪð] [sʌm; səm][wʌn] [huː] [hæz; həz] , [baɪ] ['stʌdiɪŋ] ['rɪvəz]

prepare	for	this	lesson	by	talking	with	some	one	who	has	,	by	studying	rivers
准备	为了	这	课	经过	说	和	一些	一	WHO	有	,	经过	学习	河流

[ænd; ənd] [flʌdz] ,

and	floods	,
和	洪水	,

通过与有相关经验的人交谈，或者通过研究河流和洪水来为这节课做准备。

[ænd; ənd] ['pɪktʃəz] [ɒv; əv][ðə; ði] [seɪm] ,

and	pictures	of	the	same	,
和	图片	的	这	相同的	,

以及相关图片。

[ænd; ənd][baɪ] ['meɪkɪŋ] [juːz][ɒv; əv] [ɪk'spɪrɪənsɪz] [ðæt] [meɪ] [biː; bi] [geɪnd] ['evriweə(r)] ['djʊərɪŋ][ænd; ənd]

and	by	making	use	of	experiences	that	may	be	gained	everywhere	during	and
和	经过	制作	使用	的	经历	那	可能	是	获得	到处	期间	和

['ɑːftə(r)][ə; eɪ] ['hevi] [reɪn] .

after	a	heavy	rain	.
后	一个	重的	雨	.

并利用在暴雨期间和之后在任何地方可能获得的经验。

['mɒd(ə)l][ðə; ði] ['ʌpə(r)] [pɑːt] [ɒv; əv][ə; eɪ]['rɪvə(r)] ['væli] , ['ʃəʊɪŋ] [ðə; ði]['rɪvə(r)] [wɪð] [ɪts] ['trɪbjətri]

Model	the	upper	part	of	a	river	valley	,	showing	the	river	with	its	tributary
模型	这	上	部分	的	一个	河	谷	,	显示	这	河	和	它是	支流

[striːmz] [ænd; ənd] [rə'viːnz] .

streams	and	ravines	.
溪流	和	峡谷	.

模拟河谷上游部分，展示河流及其支流和沟壑。

[ʃəʊ] [ðə; ði] [haɪ] ['rɒki] [bæŋks] [weə(r)] [ðə; ði]['rɪvə(r)][ɪz] ['nærəʊ] [ænd; ənd][ðə; ði] [ləʊ] [bæŋks] [weə(r)]

Show	the	high	rocky	banks	where	the	river	is	narrow	and	the	low	banks	where
展示	这	高的	岩石	银行	在哪里	这	河	是	狭窄的	和	这	低的	银行	在哪里

[ðə; ði] [striːm] [ɪz]['waɪdə(r)] .

the	stream	is	wider	.
这	溪流	是	更广泛	.

标出河流狭窄处高耸的岩石河岸和河流较宽处低矮的河岸。

[dɪ'tɜːmɪn] [æt; ət] [wɒt] [pleɪs] [ɪn][ðə; ði]['rɪvə(r)][ə; eɪ][dæm] [wʊd] [biː; bi][æpt][tuː; tə][biː; bi] [fɔːmd]

Determine	at	what	place	in	the	river	a	dam	would	be	apt	to	be	formed
决定	在	什么	地方	在	这	河	一个	坝	会	是	易于	到	是	形成

['djʊərɪŋ][ðə; ði] ['meltɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [snəʊ] [ɪn][ðə; ði] ['sprɪŋtaɪm] ,

during	the	melting	of	the	snow	in	the	springtime	,
期间	这	融化	的	这	雪	在	这	春天	,

确定春季积雪融化时，河流的哪个位置最容易形成水坝。

[ænd; ənd] [wɒt] [pɑːts] [ɒv; əv][ðə; ði] ['væli] [wʊd] [biː; bi] ['flʌdɪd] [fɜːst] .

and	what	parts	of	the	valley	would	be	flooded	first	.
和	什么	部分	的	这	谷	会	是	被淹	第一的	.

以及山谷的哪些部分会最先被淹没。

[ðen] [get] [ə; eɪ][klɪə(r)][aɪ'dɪə][ɒv; əv][ðə; ði] [weɪ] [ðæt] [ðə; ði] [flʌd] [ðæt] [ɪz] [rɪ'fɜːd] [tuː; tə][ɪn] [ðɪs] ['les(ə)n]

Then	get	a	clear	idea	of	the	way	that	the	flood	that	is	referred	to	in	this	lesson
然后	得到	一个	清除	主意	的	这	方式	那	这	洪水	那	是	指	到	在	这	课

[tʊk] [pleɪs] [baɪ] ['mɒd(ə)lɪŋ] [æn; ən] [ˌʌndə'graʊnd] ['tʃæn(ə)l] [ðæt] [kə'nekts] [wɪð] [ðə; ði]['rɪvə(r)][ɒn][ðə; ði]

took	place	by	modeling	an	underground	channel	that	connects	with	the	river	on	the
采取	地方	经过	造型	一个	地下	渠道	那	连接	和	这	河	在	这

[wʌn][hænd][ænd; ənd] [wɪð] [ðə; ði]['aʊtə(r)] [wɜːld] [ɒn][ðə; ði]['ʌðə(r)] .

one	hand	and	with	the	outer	world	on	the	other	.
一	手	和	和	这	外	世界	在	这	其他	.

然后，通过模拟一条一端与河流相连、另一端与外界相连的地下通道，来清楚地了解本课中提到的洪水是如何发生的。

[sʌtʃ] [æn; ən] [ˌʌndə'graʊnd] ['tʃæn(ə)l] , [wen] [draɪ] ,

Such	an	underground	channel	,	when	dry	,
这样的	一个	地下	渠道	,	什么时候	干燥	,

这样的地下通道，在干燥时，

[ɪz][ə; eɪ] [keɪv] [ɒv; əv][ðə; ði] [taɪp] [ðæt] [ɪz] [rɪ'fɜːd] [tuː; tə][ɪn] [ðɪs] [bʊk] .

is	a	cave	of	the	type	that	is	referred	to	in	this	book	.
是	一个	洞穴	的	这	类型	那	是	指	到	在	这	书	.

这是一个本书中提到的那种洞穴。

['nɪəli] [ɔːl][ɒv; əv][ðə; ði][bəʊn] [keɪvz] [ɪn] ['ɪŋglənd] [weə(r)] [ðə; ði] [rɪ'meɪnz] [ɒv; əv][ðə; ði] [keɪv] - [men]

Nearly	all	of	the	bone	caves	in	England	where	the	remains	of	the	cave	-	men
几乎	全部	的	这	骨	洞穴	在	英格兰	在哪里	这	遗迹	的	这	洞穴	-	男人

[hæv; həv] [biːn] [faʊnd] [ɑː(r); ə(r)][ɒv; əv] [ðɪs] [taɪp] .

have	been	found	are	of	this	type	.
有	到过	成立	是	的	这	类型	.

在英国，几乎所有发现穴居人遗骸的骨洞都属于这种类型。

[ðə; ði] [rə'viːnz] [ðæt] [ɑː(r); ə(r)] [faʊnd] [ɪn] ['laɪmstəʊn] ['riːdʒənz][ɑː(r); ə(r)] [rɪ'gɑːdɪd] [baɪ]['mɪstə(r)] . [bɔɪd]

The	ravines	that	are	found	in	limestone	regions	are	regarded	by	Mr	.	Boyd
这	峡谷	那	是	成立	在	石灰石	地区	是	认为	经过	先生	.	博伊德

['dɔːkɪnz] ,

Dawkins	,
道金斯	,

博伊德·道金斯先生认为，石灰岩地区发现的沟壑.....

[huː] [hæz; həz] [meɪd] [ə; eɪ] ['speʃ(ə)l] ['stʌdi] [ɒv; əv][ðə; ði]['sʌbdʒɪkt] , [æz; əz] [keɪvz] [ðæt] [hæv; həv] [lɒst] [ðeə(r)]

who	has	made	a	special	study	of	the	subject	,	as	caves	that	have	lost	their
WHO	有	制成	一个	特别的	学习	的	这	主题	,	作为	洞穴	那	有	丢失的	他们的

[ruːfs] ,

roofs	,
屋顶	,

专门研究过这一课题的人，例如那些失去了顶盖的洞穴，

[ænd; ənd][ðə; ði] ['væliz] [æz; əz] [rə'viːnz] [huːz] [saɪdz] [hæv; həv] [bɪ'kʌm] [wɔːn] [baɪ][ðə; ði]['prəʊses] [ɒv; əv]

and	the	valleys	as	ravines	whose	sides	have	become	worn	by	the	process	of
和	这	山谷	作为	峡谷	谁	侧面	有	变得	磨损	经过	这	过程	的

['weðərɪŋ] .

weathering	.
风化	.

山谷变成了沟壑，两侧因风化作用而变得崎岖不平。

[baɪ][ðə; ði][juːz][ɒv; əv] ['kɒŋkriːt] ['meθədz] [juː; jʊ][kæn; kən][help][ðə; ði][tʃaɪld][tuː; tə] [ˌʌndə'stænd] [ðiːz]

By	the	use	of	concrete	methods	you	can	help	the	child	to	understand	these
经过	这	使用	的	具体的	方法	你	能	帮助	这	孩子	到	理解	这些

[fækts] ['veri] [wel] .

facts	very	well	.
事实	非常	出色地	.

通过具体的方法，你可以帮助孩子很好地理解这些事实。

[hiː; hi][kæn; kən] [ˌʌndə'stænd] , [tuː] ,

He	can	understand	,	too	,
他	能	理解	,	也	,

他也能理解。

[ðæt] “ [ðə; ði][dɑːk] ['nærəʊ] ['pæsɪdʒ] ” [rɪ'fɜːd] [tuː; tə][ɪn][ðə; ði]['les(ə)n][wɒz; wəz][ə; eɪ] ['nærəʊ] [pɑːt] [

that	“	the	dark	narrow	passage	”	referred	to	in	the	lesson	was	a	narrow	part	[
那	“	这	黑暗的	狭窄的	通道	”	指	到	在	这	课	曾是	一个	狭窄的	部分	[

-]

176	]
-	]

课文中提到的“黑暗狭窄的通道”是一个狭窄的部分[176]

[ɒv; əv][ðə; ði] [ˌʌndə'graʊnd] ['tʃæn(ə)l] [ðæt] [led][tuː; tə][ðə; ði]['rɪvə(r)] ,

of	the	underground	channel	that	led	to	the	river	,
的	这	地下	渠道	那	引领	到	这	河	,

通往河流的地下通道，

[ænd; ənd] [ðæt] [wen] [ðə; ði]['wɔːtə(r)][ɪn][ðə; ði]['rɪvə(r)] [rəʊz][tuː; tə][ðə; ði]['lev(ə)l][ɒv; əv] [ðɪs] ['pæsɪdʒ] ,

and	that	when	the	water	in	the	river	rose	to	the	level	of	this	passage	,
和	那	什么时候	这	水	在	这	河	玫瑰	到	这	等级	的	这	通道	,

当河水上涨到这段河道的高度时，

['wɔːtə(r)] [wʊd] [bɪ'gɪn] [tuː; tə][pɔː(r)]['ɪntuː][ðə; ði] [keɪv] .

water	would	begin	to	pour	into	the	cave	.
水	会	开始	到	倒	进入	这	洞穴	.

水会开始涌入洞穴。

([siː] [fiːld] ['lesnz] , [piː] . - .)

(	See	Field	Lessons	,	p	.	165	.	)
(	看	场地	课程	,	p	.	-	.	)

（参见《实地考察经验》，第165页。）

['les(ə)n] [ˌɛks'viː'aɪ] .

Lesson	XVI	.
课	十六	.

第十六课。

[ðɪs] ['les(ə)n] [ʃəʊz] [ðə; ði] [keɪv] - [mænz] [niːd] [ɒv; əv]['faɪə(r)] ,

This	lesson	shows	the	cave	-	man's	need	of	fire	,
这	课	演出	这	洞穴	-	男人的	需要	的	火	,

这堂课展现了穴居人对火的需求。

[ænd; ənd][ðə; ði] [niːd] [ɒv; əv] ['efət] [ɪn][wɪð'stænd, wɪθ-][ðə; ði] [ˌdevə'steɪʃn] [prə'djuːst] [baɪ]

and	the	need	of	coöperative	effort	in	withstanding	the	devastation	produced	by
和	这	需要	的	合作社	努力	在	承受	这	毁灭	生产	经过

[ðə; ði] [flʌd] .

the	flood	.
这	洪水	.

以及为抵御洪水造成的破坏而需要开展合作努力。

['les(ə)n] [ˌɛksˌviː'aɪ'aɪ] .

Lesson	XVII	.
课	十七	.

第十七课

[ðə; ði]['kaʊns(ə)l] [ʌn'daʊtɪdli] [ə'rɪdʒɪneɪtɪd][ɪn][ə; eɪ] ['kɒmən] [niːd] [ænd; ənd][wɒz; wəz] [dɪ'vəʊtɪd] [tuː; tə]

The	council	undoubtedly	originated	in	a	common	need	and	was	devoted	to
这	理事会	无疑	起源于	在	一个	常见的	需要	和	曾是	奉献	到

[dɪ'vaɪzɪŋ] [weɪz] [ɒv; əv] ['miːtɪŋ] [ðæt] [niːd] .

devising	ways	of	meeting	that	need	.
设计	方式	的	会议	那	需要	.

该委员会的成立无疑源于共同的需求，并致力于寻找满足这种需求的方法。

[ɪn][ðə; ði]['kaʊns(ə)l][pɔː'treɪ, pəu-][ɪn] [ðɪs] ['les(ə)n] , [ðə; ði][əʊld][mæn] , [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɒv; əv][hɪz; ɪz] [ɪk'spɪərɪəns]

In	the	council	portrayed	in	this	lesson	,	the	old	man	,	because	of	his	experience
在	这	理事会	描绘	在	这	课	,	这	老的	男人	,	因为	的	他的	经验

[ænd; ənd] ['wɪzdəm] ,

and	wisdom	,
和	智慧	,

在本课所描述的议会中，老人由于其经验和智慧，

['geɪnz][ðə; ði][ɪə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] ['piːp(ə)l] , [ænd; ənd][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [taɪm] [ɪz][ðeə(r)] ['liːdə(r)] .

gains	the	ear	of	the	people	,	and	for	the	time	is	their	leader	.
收益	这	耳朵	的	这	人们	,	和	为了	这	时间	是	他们的	领导者	.

赢得民心，成为他们的领袖。

[ɪn][ðə; ði] [taɪm] [ɒv; əv]['kɒmbæt] [wɪð] [ə; eɪ][waɪld] [biːst] , [haʊ'evə(r)] , [st'rɒngɑːm] [liːdz] .

In	the	time	of	combat	with	a	wild	beast	,	however	,	Strongarm	leads	.
在	这	时间	的	战斗	和	一个	荒野	兽	,	然而	,	强人	线索	.

然而，在与野兽搏斗时，强臂会冲锋在前。

[triːt] [ðə; ði]['sʌbdʒɪkt][ɒv; əv] [ðɪs] ['les(ə)n][ɪn] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [weɪ] [æz; əz][tuː; tə][ɪ'neɪb(ə)l][ðə; ði][tʃaɪld][tuː; tə]

Treat	the	subject	of	this	lesson	in	such	a	way	as	to	enable	the	child	to
对待	这	主题	的	这	课	在	这样的	一个	方式	作为	到	使能够	这	孩子	到

['sɪmpəθaɪz] [wɪð] [ðə; ði] [keɪv] - [men][ɪn][ðeə(r)] [dɪ'stres] ,

sympathize	with	the	cave	-	men	in	their	distress	,
同情	和	这	洞穴	-	男人	在	他们的	痛苦	,

讲解这节课的内容时，要让孩子能够同情穴居人的困境。

[ænd; ənd] , [ɪn][ə; eɪ][drə'mætɪk] [weɪ] , [tuː; tə][juː'naɪt] [wɪð] [ðem; ðəm][ɪn] [ˌəʊvə'kʌmɪŋ] [ðeə(r)] ['dɪfɪkəltɪz] .

and	,	in	a	dramatic	way	,	to	unite	with	them	in	overcoming	their	difficulties	.
和	,	在	一个	戏剧性	方式	,	到	团结	和	他们	在	克服	他们的	困难	.

并且，以一种激动人心的方式，与他们团结起来，共同克服困难。

[ɪn] ['pleɪɪŋ] [ðə; ði]['kaʊns(ə)l] , [let][ðə; ði] ['tʃɪldrən] [dɪ'saɪd] [huː] [ʃæl; ʃəl] [teɪk] [ðə; ði][məʊst][ɪm'pɔːt(ə)nt]

In	playing	the	council	,	let	the	children	decide	who	shall	take	the	most	important
在	玩耍	这	理事会	,	让	这	孩子们	决定	WHO	将	拿	这	最多	重要的

[pɑːts] ,

parts	,
部分	,

在扮演议会角色时，让孩子们决定谁来担任最重要的角色。

[ænd; ənd][let] [iːtʃ] [test][hɪz; ɪz] ['fɪtnəs] [fɔː(r); fə(r)] ['teɪkɪŋ] [ðə; ði][pɑːt] [baɪ] ['ʃəʊɪŋ] [wɒt] [hiː; hi][kæn; kən]

and	let	each	test	his	fitness	for	taking	the	part	by	showing	what	he	can
和	让	每个	测试	他的	健康	为了	采取	这	部分	经过	显示	什么	他	能

[duː; də] .

do	.
做	.

让每个人通过展示自己的能力来检验自己是否适合出演这个角色。

[pə'hæps] [ðə; ði] [best] [rɪ'zʌlts] [wɪl] [kʌm] [frɒm; frəm] [ðɪs] [ɪf] [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [həʊld][ðə; ði]['kaʊns(ə)l]['djʊərɪŋ]

Perhaps	the	best	results	will	come	from	this	if	the	children	hold	the	council	during
也许	这	最好的	结果	将要	来	从	这	如果	这	孩子们	抓住	这	理事会	期间

['aʊəz] [ɒv; əv] [pleɪ] .

hours	of	play	.
小时	的	玩	.

如果孩子们在玩耍的时间里召开会议，或许能取得最好的结果。

[məʊst] ['tʃɪldrən] [huː] [ɑː(r); ə(r)][əʊld] [ɪ'nʌf] [tuː; tə][gəʊ][tuː; tə] [skuːl] [nəʊ] ['sʌmθɪŋ] [ɒv; əv][vɒl'kænɪk]
Most **children** **who** **are** **old** **enough** **to** **go** **to** **school** **know** **something** **of** **volcanic**
最多 孩子们 WHO 是 老的 足够的 到 去 到 学校 知道 某物 的 火山
['faɪərz][ænd; ənd]['faɪərz] [ðæt] [ɑː(r); ə(r)] [kɔːzd] [baɪ] ['laɪtnɪŋ] .
fires **and** **fires** **that** **are** **caused** **by** **lightning** **.**
火灾 和 火灾 那 是 导致 经过 闪电 .

大多数到了上学年龄的孩子都对火山火和雷击引起的火灾有所了解。

[ðeɪ] [nəʊ] [ðə; ði][juːz][ɒv; əv][ɔɪl][ɪn][læmps][ænd; ənd][frɒm; frəm] [ðɪs] [kæn; kən][biː; bi][led][tuː; tə]
They **know** **the** **use** **of** **oil** **in** **lamps** **and** **from** **this** **can** **be** **led** **to**
他们 知道 这 使用 的 油 在 灯 和 从 这 能 是 引领 到
[kən'sɪdə(r)]['nætʃ(ə)rəl][ɔɪl] [welz] .
consider **natural** **oil** **wells** **.**
考虑 自然的 油 水井 .

他们知道油在灯中的用途，由此可以推断出天然油井的存在。

[ðə; ði][əʊld][mæn][hæz; həz] [hɜːd] [ɒv; əv][ðə; ði]['faɪə(r)] ['kʌntri] ,
The **old** **man** **has** **heard** **of** **the** **fire** **country** **,**
这 老的 男人 有 听到 的 这 火 国家 ,

老人听说过火之国。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz]['nætʃ(ə)rəl] [ðæt] [hiː; hi] [ʃʊd; ʃəd] [lʊk] [tuː; tə] [ðæt] ['kʌntri] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [mʌtʃ]
and **it** **is** **natural** **that** **he** **should** **look** **to** **that** **country** **for** **the** **much**
和 它 是 自然的 那 他 应该 看 到 那 国家 为了 这 很多
['niːdɪd] ['faɪə(r)] .
needed **fire** **.**
需要 火 .

他自然会向那个国家寻求他急需的动力。

[ðɪs] [juːz][ɒv; əv] [wɒt] ['neɪtʃə(r)] [prə'vaɪdz] [bɪ'fɔː(r)] ['lɜːnɪŋ] [tuː; tə] [ɪn'vent] [ˌɑːtɪ'fɪʃ(ə)l] ['prəʊsesɪz] [ɪz]['tɪpɪk(ə)l]
This **use** **of** **what** **Nature** **provides** **before** **learning** **to** **invent** **artificial** **processes** **is** **typical**
这 使用 的 什么 自然 提供 前 学习 到 发明 人造的 流程 是 典型的
[ɒv; əv] [mænz] ['meθəd] [ɒv; əv] [əd'vɑːns] .
of **man's** **method** **of** **advance** **.**
的 男人的 方法 的 进步 .

在学会发明人工方法之前，先利用大自然提供的东西，这是人类进步方式的典型特征。

['les(ə)n] [ˌɛksˌviː'aɪ'aɪ'aɪ] .
Lesson **XVIII** **.**
课 十八 .

第十八课。

[gɪv] [ðə; ði][tʃaɪld][æn; ən] [əˌpriːʃi'eɪʃn] [ɒv; əv][ðə; ði] ['dɪfɪkəltɪz] [tuː; tə][biː; bi][met][ɒn][ðə; ði] ['dʒɜːni]
Give **the** **child** **an** **appreciation** **of** **the** **difficulties** **to** **be** **met** **on** **the** **journey**
给 这 孩子 一个 欣赏 的 这 困难 到 是 遇见 在 这 旅行
[tuː; tə][ðə; ði]['faɪə(r)] ['kʌntri] .
to **the** **fire** **country** **.**
到 这 火 国家 .

让孩子体会到前往火之国途中会遇到的困难。

[juːz][ðə; ði][mæp][tuː; tə] [dɪ'tɜːmɪn] [ðə; ði] ['relətɪv] [ləʊ'keɪʃn] [ɒv; əv][ðə; ði]['faɪə(r)][klænz] [keɪv] [ænd; ənd]
Use **the** **map** **to** **determine** **the** **relative** **location** **of** **the** **fire** **clan's** **cave** **and**
使用 这 地图 到 决定 这 相对的 地点 的 这 火 氏族的 洞穴 和
[ðə; ði]['faɪə(r)] ['kʌntri] ,
the **fire** **country** **,**
这 火 国家 ,

利用地图确定火族洞穴和火之国的相对位置。

[ænd; ənd] [let] [ðə; ði] [tʃaɪld] [ʃəʊ] [wɒt] ['dɪfɪkəltɪz] [hiː; hi] [θɪŋks] [ðə; ði] [men] [wɪl] [miːt] [wɪð] [ænd; ənd]

and	let	the	child	show	what	difficulties	he	thinks	the	men	will	meet	with	and
和	让	这	孩子	展示	什么	困难	他	思考	这	男人	将要	见面	和	和

[weə(r)] [ðeɪ] [wɪl] [miːt] [wɪð] [ðem; ðəm] [baɪ] ['mɒd(ə)lɪŋ] [ðə; ði] [pleɪs] ['menʃ(ə)nd] [ɪn] [ðə; ði] [sænd] [bɒks] .

where	they	will	meet	with	them	by	modeling	the	place	mentioned	in	the	sand	box	.
在哪里	他们	将要	见面	和	他们	经过	造型	这	地方	提及	在	这	沙	盒子	.

让孩子在沙箱中模拟所提到的地点，来展示他认为这些人会遇到哪些困难以及他们会在哪里遇到这些困难。

[wen] [ðə; ði] [meɪn] ['fiːtʃəz] [ɑː(r); ə(r)] [ðʌs] [-]

When	the	main	features	are	thus	[	177	]
什么时候	这	主要的	特征	是	因此	[	-	]

当主要特征如此时[177]

[mæpt] [aʊt] , [let] [ðə; ði] ['tʃɪldrən] ['ɪndɪkeɪt] [ðə; ði] ['iːzɪɪst] [ruːt] , [ðə; ði] [ləʊ'keɪʃn] [ɒv; əv] [treɪlz] , [ðə; ði]

mapped	out	,	let	the	children	indicate	the	easiest	route	,	the	location	of	trails	,	the
已映射	出去	,	让	这	孩子们	表明	这	最容易	路线	,	这	地点	的	小径	,	这

['maʊntən] ['pɑːsɪz] ,

mountain	passes	,
山	通过	,

事先规划好路线，让孩子们指出最简单的路线、小径的位置、山口的位置。

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['pleɪsɪz] [weə(r)] [ðə; ði] [məʊst] ['deɪndʒərəs] [waɪld] ['ænɪmlz] [wʊd] [biː; bi] [æpt] [tuː; tə] [biː; bi] .

and	the	places	where	the	most	dangerous	wild	animals	would	be	apt	to	be	.
和	这	地方	在哪里	这	最多	危险的	荒野	动物	会	是	易于	到	是	.

以及最危险的野生动物可能出现的地方。

[pɔɪnt] [aʊt] [ðə; ði] ['maʊntənz] [ðæt] [prɪ'vent] [ðə; ði] ['mɔɪstʃə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['wʊdɪd] [hɪlz] [frɒm; frəm]

Point	out	the	mountains	that	prevent	the	moisture	of	the	wooded	hills	from
观点	出去	这	山脉	那	防止	这	水分	的	这	树木繁茂的	丘陵	从

['pɑːsɪŋ] ['əʊvə(r)] [tuː; tə] [ðə; ði] [draɪ] ,

passing	over	to	the	dry	,
通过	超过	到	这	干燥	,

指出哪些山脉阻挡了林木茂盛的山丘上的水分流向干燥的地区。

['rɒki] ['kʌntri] .

rocky	country	.
岩石	国家	.

多岩石的地形。

[wen] [ðə; ði] ['dɪfɪkəltɪz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [weɪ] [ɑː(r); ə(r)] [wel] [ɪn] [maɪnd] [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [meɪ] [həʊld] [ə; eɪ]

When	the	difficulties	of	the	way	are	well	in	mind	the	children	may	hold	a
什么时候	这	困难	的	这	方式	是	出色地	在	头脑	这	孩子们	可能	抓住	一个

['kaʊns(ə)l] [tuː; tə] [dɪ'saɪd] [wɒt] [tuː; tə] [duː; də] [tuː; tə] [help] [ðə; ði] [men] [get] ['redi] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['dʒɜːni]

council	to	decide	what	to	do	to	help	the	men	get	ready	for	the	journey
理事会	到	决定	什么	到	做	到	帮助	这	男人	得到	准备好	为了	这	旅行

.

:

.

当孩子们充分考虑到旅途的艰辛时，他们可能会召开会议，决定如何帮助男人们做好启程的准备。

['ɑːftə(r)] [dɪ'saɪdɪŋ] [wɒt] [ɪz] ['niːdɪd] [let] [ðem; ðəm] [meɪk] [ðə; ði] ['ɑːtɪk(ə)lz] [ænd; ənd] ['dræmətaɪz] [sʌtʃ] [pɑːts]

After	deciding	what	is	needed	let	them	make	the	articles	and	dramatize	such	parts
后	决定	什么	是	需要	让	他们	制作	这	文章	和	戏剧化	这样的	部分

[ɒv; əv] [ðə; ði] [laɪf] [æt; ət] [ðə; ði] [keɪv] [æz; əz] [ðeɪ] [meɪ] [tʃuːz] [tuː; tə] [duː; də] .

of	the	life	at	the	cave	as	they	may	choose	to	do	.
的	这	生活	在	这	洞穴	作为	他们	可能	选择	到	做	.

在决定需要什么之后，让他们制作文章，并按照他们的想法戏剧化地展现洞穴生活的各个方面。

([siː] [mæp] , [ðə; ði] ['frʌntɪspiːs] .)

(	See	map	,	the	frontispiece	.	)
(	看	地图	,	这	卷首插图	.	)

（参见地图和卷首插图。）

['les(ə)n] [ˌɛksˌaɪ'ɛks] .

Lesson	**XIX**	**.**
课	十九	.

第十九课。

[ðə; ði] ['refrəns] [tu:; tə] ['ʃɑ:rp'tu:θ] [ænd; ənd]['boʊdoʊ] [meɪd] [ɪn] [ðɪs] ['les(ə)n] [wɪl] [bi:; bi] [ˌʌndə'stʊd] [baɪ]

The	**reference**	**to**	**Sharptooth**	**and**	**Bodo**	**made**	**in**	**this**	**lesson**	**will**	**be**	**understood**	**by**
这	参考	到	尖牙	和	博多	制成	在	这	课	将要	是	理解	经过

[ðə; ði] [tʃaɪld] [hu:] [hæz; həz] [ri:d] [ðə; ði] [tri:] - ['dwelə(r)z] .

the	**child**	**who**	**has**	**read**	**The**	**Tree**	**-**	**Dwellers**	**.**
这	孩子	WHO	有	读	这	树	-	居民	.

本课中提到的尖牙和博多，对于读过《树上居民》的孩子来说，是可以理解的。

[ðə; ði] [ˌeksplə'neɪʃnz] ['gɪv(ə)n]['ʌndə(r)] ['les(ə)n] [ai] . [wɪl] [bi:; bi] [sə'fɪʃ(ə)nt] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] [tʃaɪld] [hu:]

The	**explanations**	**given**	**under**	**Lesson**	**I**	**.**	**will**	**be**	**sufficient**	**for**	**the**	**child**	**who**
这	解释	给定	在下面	课	我	.	将要	是	充足的	为了	这	孩子	WHO

[hæz; həz] [nɒt] [ri:d] [ðə; ði] [bʊk] .

has	**not**	**read**	**the**	**book**	**.**
有	不是	读	这	书	.

第一课中的解释对于没有读过这本书的孩子来说就足够了。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz]['prɒbəb(ə)l] [ðæt] [ðə; ði] ['si:kwəns] [ɒv; əv][ju:'tensɪlz][fɔ:(r); fə(r)] ['kæriɪŋ] ['wɔ:tə(r)] ['difəz] [wɪð] [ðə; ði]

It	**is**	**probable**	**that**	**the**	**sequence**	**of**	**utensils**	**for**	**carrying**	**water**	**differs**	**with**	**the**
它	是	可能	那	这	顺序	的	餐具	为了	携带	水	不同	和	这

[ləʊ'kæləti] .

locality	**.**
地点	.

盛水器具的使用顺序可能因地域而异。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz] ['laɪkli] [ðæt] [ðə; ði] [keɪv] - [men] [meɪd] [ju:z][ɒv; əv][ðə; ði] [klenzd] ['stʌməks] [ɒv; əv] [lɑ:dʒ]

It	**is**	**likely**	**that**	**the**	**cave**	**-**	**men**	**made**	**use**	**of**	**the**	**cleansed**	**stomachs**	**of**	**large**
它	是	可能	那	这	洞穴	-	男人	制成	使用	的	这	已清洗	胃	的	大的

['ænɪmlz] [ðeɪ] [hæd; həd] [sleɪn] [fɔ:(r); fə(r)] ['kæriɪŋ] ['wɔ:tə(r)] [bɪ'fɔ:(r)] [ðeɪ] [ɪn'ventɪd] [ðə; ði] [skɪn] ['wɔ:tə(r)]

animals	**they**	**had**	**slain**	**for**	**carrying**	**water**	**before**	**they**	**invented**	**the**	**skin**	**water**
动物	他们	有	被杀	为了	携带	水	前	他们	发明	这	皮肤	水

[bæg] .

bag	**.**
包	.

在发明皮制水袋之前，穴居人很可能利用他们猎杀的大型动物的干净胃来盛水。

[ˌaɪ 'ti:][wɒz; wəz][nɒt] [θɔ:t] ['nesəsəri] [tu:; tə] [ɪn'klu:d] [ðæt] [æt; ət] [ðɪs] [taɪm] ,

It	**was**	**not**	**thought**	**necessary**	**to**	**include**	**that**	**at**	**this**	**time**	**,**
它	曾是	不是	想法	必要的	到	包括	那	在	这	时间	,

当时认为没有必要把这一点也包括进去。

[fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] ['pɜ:pəs] [ɪz][nɒt][səʊ] [mʌtʃ] [tu:; tə] [dɪ'veləp] [ə; eɪ] [kəm'pli:t] ['si:kwəns] [æz; əz][ˌaɪ 'ti:][ɪz]

for	**the**	**purpose**	**is**	**not**	**so**	**much**	**to**	**develop**	**a**	**complete**	**sequence**	**as**	**it**	**is**
为了	这	目的	是	不是	所以	很多	到	发展	一个	完全的	顺序	作为	它	是

[tu:; tə]['prez(ə)nt][ə; eɪ]['vɪvɪd] ['pɪktʃə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [wei] ['pi:p(ə)l] [meɪd] [ju:z][ɒv; əv][ðə; ði]['nætʃ(ə)rəl]

to	**present**	**a**	**vivid**	**picture**	**of**	**the**	**way**	**people**	**made**	**use**	**of**	**the**	**natural**
到	展示	一个	生动	图片	的	这	方式	人们	制成	使用	的	这	自然的

[rɪ'sɔ:sɪz] [æt; ət][hænd][ɪn] [sə'plaɪɪŋ] [ðeə(r)] [ni:dz] .

resources	**at**	**hand**	**in**	**supplying**	**their**	**needs**	**.**
资源	在	手	在	供应	他们的	需求	.

其目的与其说是要构建一个完整的序列，不如说是要生动地展现人们如何利用手头的自然资源来满足自身需求。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

早期穴居人(The Early Cave-Men)
第6/6页

[ðə; ði] [tʃaɪld] [wɪl] [dɪ'raɪv] [mʌtʃ] ['pleʒə(r)] [ænd; ənd] ['prɒfɪt] [frɒm; frəm] [ə; eɪ] ['keəf(ə)l] ['stʌdi] [ɒv; əv] [ðə; ði]

The	child	will	derive	much	pleasure	and	profit	from	a	careful	study	of	the
这	孩子	将要	派生	很多	乐趣	和	利润	从	一个	小心	学习	的	这

['nætʃ(ə)rəl] [fɔ:mz] [ɪn] [hɪz; ɪz] [ɪn'vaɪrənmənt] [wɪtʃ] [hi:; hi] [kæn; kən] [ju:z] [fɔ:(r); fə(r)] ['kærɪɪŋ] ['wɔ:tə(r)] .

natural	forms	in	his	environment	which	he	can	use	for	carrying	water	.
自然的	表格	在	他的	环境	哪个	他	能	使用	为了	携带	水	.

孩子会通过仔细研究周围环境中可以用来盛水的自然形态，获得很多乐趣和益处。

['refərənsɪz] : ['kæθərɪn] [i:] . [dɑ:p] , [ðə; ði] [pleɪs] [ɒv; əv] ['ɪndəstriz] [ɪn] [ˌelɪ'mentri] [ˌedʒu'keɪʃ(ə)n] ,

References	:	Katharine	E	.	Dopp	,	The	Place	of	Industries	in	Elementary	Education	,
参考	:	凯瑟琳	E	.	多普	,	这	地方	的	行业	在	初级	教育	,

[ˌpi: 'pi:] . - - - .

pp	.	123	-	124	.
pp	.	-	-	-	.

参考文献：Katharine E. Dopp，《工业在小学教育中的地位》，第 123-124 页。

[ðə; ði] [tri:] - ['dwelə(r)z] , [ˌpi: 'pi:] . - - - , - - - .

The	Tree	-	Dwellers	,	pp	.	43	-	46	,	89	-	101	.
这	树	-	居民	,	pp	.	-	-	-	,	-	-	-	.

树栖居民，第 43-46 页，89-101 页。

['əʊtɪs] ['tʌftən] ['meɪs(ə)n] , ['ɒrɪdʒɪnz] [ɒv; əv] [ɪn'venʃ(ə)n] , [pi:] . - .

Otis	Tufton	Mason	,	Origins	of	Invention	,	p	.	157	.
奥蒂斯	塔夫顿	石匠	,	起源	的	发明	,	p	.	-	.

奥蒂斯·塔夫顿·梅森，《发明的起源》，第 157 页。

[smɪθ'səʊni.ən] [rɪ'pɔ:t] , - , [pi:] . - .

Smithsonian	Report	,	1894	,	p	.	429	.
史密森尼	报告	,	-	,	p	.	-	.

史密森学会报告，1894 年，第 429 页。

['les(ə)n] ['eks 'eks] .

Lesson	XX	.
课	xx	.

第二十课。

[æz; əz] [lɒŋ] [æz; əz] [ðə; ði] [keɪv] - [men] [hæd; həd] ['faɪə(r)] [ðeɪ] [hæd; həd] [nəʊ] [ni:d] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [dɔ:(r)] [tu:; tə]

As	long	as	the	cave	-	men	had	fire	they	had	no	need	of	a	door	to
作为	长的	作为	这	洞穴	-	男人	有	火	他们	有	不	需要	的	一个	门	到

[ðə; ði] [keɪv] .

the	cave	.
这	洞穴	.

只要穴居人有火，他们就不需要洞门。

['nevə(r)] ['hævɪŋ] [si:n] [dɔ:z] ,

Never	having	seen	doors	,
绝不	拥有	已见	门	,

从未见过门，

[ˌaɪ 'ti:] [ɪz] [nɒt] [streɪndʒ] [ðæt] [ðə; ði] [aɪ'dɪə] [ɒv; əv] ['meɪkɪŋ] [wʌn] [dɪd] [nɒt] [kʌm] [ʌn'tɪl] [ˌaɪ 'ti:] [wɒz; wəz] [fɔ:st]

it	is	not	strange	that	the	idea	of	making	one	did	not	come	until	it	was	forced
它	是	不是	奇怪的	那	这	主意	的	制作	一	做过	不是	来	直到	它	曾是	强制

[ə'pɒn] [ðem; ðəm] .

upon	them	.
之上	他们	.

他们直到被迫才萌生制造一个的想法，这并不奇怪。

[wen] [ðə; ðɪ] [keɪv] [wɒz; wəz] [nɒt] [prə'tektɪd] [baɪ][ə; eɪ]['faɪə(r)][ɔ:(r)][baɪ][ə; eɪ] [-]

When	the	cave	was	not	protected	by	a	fire	or	by	a	[	178	]
什么时候	这	洞穴	曾是	不是	受保护	经过	一个	火	或者	经过	一个	[	-	]

当洞穴没有火或[178]保护时

['wɪkə(r)] - [wɜ:k] [dɔ:(r)] , [mæn][hæd; həd] ['kɒnstəntli] [tu:; tə] [dɪ'spju:t] [hɪz; ɪz] [pə'zeʃ(ə)n] [wɪð] [ðə; ðɪ][waɪld]

wicker	-	work	door	,	man	had	constantly	to	dispute	his	possession	with	the	wild
柳条	-	工作	门	,	男人	有	不断地	到	争议	他的	拥有	和	这	荒野

[bi:sts] .

beasts	.
野兽	.

柳条编织的门，人类不得不不断地与野兽争夺它的所有权。

['les(ə)n] [ˌɛks'ɛks'aɪ] .

Lesson	XXI	.
课	二十一	.

第二十一课。

[ɔ:l'ðəʊ] [ðɪs] ['les(ə)n] [ə'fɔ:dz] [ðə; ðɪ] [ˌɒpə'tju:nəti] [tu:; tə] [rɪ'vju:] [ðə; ðɪ]['sʌbdʒɪkt][ɒv; əv]['nætʃ(ə)rəl]['faɪərz] ,

Although	this	lesson	affords	the	opportunity	to	review	the	subject	of	natural	fires	,
虽然	这	课	提供	这	机会	到	审查	这	主题	的	自然的	火灾	,

虽然这节课提供了一个复习自然火灾相关知识的机会，

[ðə; ðɪ] [meɪn] ['ɪntrəst] ['sentəz] [ɪn][ðə; ðɪ][drə'mætɪk]['ækʃ(ə)n] .

the	main	interest	centers	in	the	dramatic	action	.
这	主要的	兴趣	中心	在	这	戏剧性	行动	.

主要看点在于跌宕起伏的剧情。

[ðə; ðɪ]['kɒntrɑ:st] [bɪ'twi:n] [ðə; ðɪ] [ə'pɪərəns] [ɒv; əv] - [naʊ] [ænd; ənd] [wen] [hi:; hi] [set] [aʊt] [ɒn]

The	contrast	between	the	appearance	of	Sharpeyes	now	and	when	he	set	out	on
这	对比	之间	这	外貌	的	-	现在	和	什么时候	他	放	出去	在

[ðə; ðɪ] ['dʒɜ:ni] [wɪl] [sɜ:v] [tu:; tə] ['emfəsaɪz] [ðə; ðɪ] ['dɪfɪkəltɪz] [ɪn'kaʊntəd] .

the	journey	will	serve	to	emphasize	the	difficulties	encountered	.
这	旅行	将要	服务	到	强调	这	困难	遭遇	.

夏普艾斯现在的样子和他出发时的样子形成了鲜明的对比，这将凸显他所遇到的困难。

[ðeə(r)] [ɪz][æn; ən] [ˌɒpə'tju:nəti] [hɪə(r)][fɔ:(r); fə(r)][ə; eɪ] [ˌpæntə'mɪmɪk] [ˌreprɪzen'teɪʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ðɪ] [rɪ'tɜ:n]

There	is	an	opportunity	here	for	a	pantomimic	representation	of	the	return
那里	是	一个	机会	这里	为了	一个	哑剧	表示	的	这	返回

[ɒv; əv] - .

of	Sharpeyes	.
的	-	.

这里有机会用哑剧的形式来表现“尖眼”的回归。

['lesnz] [ˌɛks'ɛks'aɪ'aɪ] .

Lessons	XXII	.
课程	二十二	.

第二十二课。

[ænd; ənd][ˌɛks'ɛks'aɪ'aɪ'aɪ] .

and	XXIII	.
和	二十三	.

以及第二十三章

[ði:z] ['lesnz] [sɜ:v] [tu:; tə]['sætɪsfaɪ][ðə; ðɪ][tʃaɪld] [rɪ'gɑ:dɪŋ] [ðə; ðɪ] ['di:teɪlz] [ɒv; əv][ðə; ðɪ] ['dʒɜ:ni] [wɪtʃ]

These	lessons	serve	to	satisfy	the	child	regarding	the	details	of	the	journey	which
这些	课程	服务	到	满足	这	孩子	关于	这	细节	的	这	旅行	哪个

[ðeɪ] [hæv; həv] [bi:n] ['fɔ:rkæstɪŋ] [fɔ:(r); fə(r)] ['sevrəl] [deɪz] .

they	have	been	forecasting	for	several	days	.
他们	有	到过	预测	为了	一些	天	.

这些课程旨在让孩子了解他们几天来一直在预测的旅程细节。

([siː] ['les(ə)n] [ˌɛksˌviː'aɪ'aɪ] . , [piː] . - .)
(See Lesson XVIII . , p . 87 .)
(看 课 十八 . , p . - .)

（参见第十八课，第87页。）

[ɪf] [ðə; ði] [tʃaɪld] [dʌz] [nɒt] [nəʊ] [wɒt] [pʌŋk] [ɪz] , [tel] [hɪm] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [dɪ'keɪd] [wʊd] [wɪtʃ] ,
If the child does not know what punk is , tell him that it is decayed wood which ,
如果 这 孩子 做 不是 知道 什么 朋克 是 , 告诉 他 那 它 是 腐烂的 木头 哪个 ,

如果孩子不知道朋克是什么，就告诉他朋克就是腐烂的木头。

[wen] ['laɪtɪd] , [həʊldz]['faɪə(r)][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] [wɪ'ðaʊt] ['meɪkɪŋ] [ə; eɪ] [bleɪz] .
when lighted , holds fire for a long time without making a blaze .
什么时候 照明 , 持有 火 为了 一个 长的 时间 没有 制作 一个 火焰 .

点燃后能长时间保持燃烧而不产生明火。

[fɔː(r); fə(r)] [ðæt] ['riːz(ə)n] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [mʌtʃ] ['vælju:d][æz; əz][ə; eɪ] [miːnz] [ɒv; əv] [prɪ'zɜːrv] ['faɪə(r)] ,
For that reason it was much valued as a means of preserving fire ,
为了 那 原因 它 曾是 很多 有价值的 作为 一个 方法 的 保存 火 ,
[ænd; ənd][fɔː(r); fə(r)]['tɪndə(r)] .
and for tinder .
和 为了 火种 .

因此，它作为一种保存火源和引火物而备受重视。

[help] [ðə; ði] [tʃaɪld] [tuː; tə][faɪnd] [pʌŋk] [ɪn]['nætʃ(ə)rəl] [wʊdz] [ɔː(r)] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] [ʃɔːz] [ɒv; əv][ə; eɪ] [leɪk] [ɔː(r)]
Help the child to find punk in natural woods or along the shores of a lake or
帮助 这 孩子 到 寻找 朋克 在 自然的 树林 或者 沿着 这 海岸 的 一个 湖 或者
[striːm] .
stream .
溪流 .

帮助孩子在天然树林或湖泊、溪流岸边寻找朋克。

['les(ə)n] [ˌɛks'ɛks'viː] .
Lesson XXV .
课 25 .

第二十五课。

[ɪf] [ðə; ði] [keɪv] - [men] [hæd; həd] [nɒt] [sək'siːdɪd] [ɪn] ['getɪŋ] ['faɪə(r)] ,
If the cave - men had not succeeded in getting fire ,
如果 这 洞穴 - 男人 有 不是 成功了 在 获得 火 ,

如果穴居人没能成功获得火，

[ðeə(r)]['səʊʃ(ə)l] [ˌɔːgənaɪ'zeɪʃn] [ɪn][ðə; ði] [fɔːm] [ɒv; əv][ə; eɪ][klæn] [wʊd] [hæv; həv]['brəʊkən] [ʌp] .
their social organization in the form of a clan would have broken up .
他们的 社会的 组织 在 这 形式 的 一个 氏族 会 有 破碎的 向上 .

他们以氏族形式存在的社会组织将会瓦解。

[st'rɒngɑːm] , ['rɪəlaɪzɪŋ; 'riːəlaɪzɪŋ] [ðɪs] [ænd; ənd][ðə; ði] [ɪ'mens] [əd'vɑːntɪdʒ] [ɒv; əv] ['lɪvɪŋ] [ɪn][klænz] ,
Strongarm , realizing this and the immense advantage of living in clans ,
强人 , 意识到 这 和 这 巨大 优势 的 活的 在 氏族 ,

强臂意识到这一点以及生活在氏族中的巨大优势，

[ig'zəːtid] [hɪm'self] [tuː; tə][ðə; ði]['ʌtməʊst][tuː; tə][get]['faɪə(r)] — [ðə; ði]['əʊnli] [miːnz] [ðæt] [hiː; hi] [njuː] [ɒv; əv]
exerted himself to the utmost to get fire — the only means that he knew of
施加 他自己 到 这 极致 到 得到 火 — 这 仅有的 方法 那 他 知道 的
[fɔː(r); fə(r)] [meɪn'teɪnɪŋ] [kə'mjuːnəti] [laɪf] .
for maintaining community life .
为了 保持 社区 生活 .

他竭尽全力去获取火种——这是他所知的维持社区生活的唯一手段。

[ðə; ði][fækt] [ðæt] [hiː; hi] [wɪð'held] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['nɒlɪdʒ] [ɒv; əv][ðə; ði] [wei] [hiː; hi] [sɪ'kjʊəd] [ˌaɪ 'tiː][ɪz]

The	fact	that	he	withheld	part	of	the	knowledge	of	the	way	he	secured	it	is
这	事实	那	他	隐瞒	部分	的	这	知识	的	这	方式	他	安全	它	是

['tɪpɪk(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði] ['meθədz] [ə'dɒptɪd] [baɪ] ['liːdəz] [frɒm; frəm] [taɪm] [ˌɪmə'mɔːriəl] [ɒv; əv] ['geɪnɪŋ]

typical	of	the	methods	adopted	by	leaders	from	time	immemorial	of	gaining
典型的	的	这	方法	已采用	经过	领导人	从	时间	远古的	的	获得

[ə'sendənsi] ['əʊvə(r)][ðə; ði] ['mæsɪz] .

ascendency	over	the	masses	.
优势	超过	这	群众	.

他隐瞒了获取情报的部分方法，这是自古以来领导者为了控制民众而采取的典型手段。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɒt][ðə; ði] ['pɜːpəs] [æt; ət] [ðɪs] [taɪm] [tuː; tə] [kən'dem] [ɔː(r)][tuː; tə]['dʒʌstɪfaɪ][ðə; ði][ækt] .

It	is	not	the	purpose	at	this	time	to	condemn	or	to	justify	the	act	.
它	是	不是	这	目的	在	这	时间	到	谴责	或者	到	证明合法	这	行为	.

目前的目的并非谴责或辩解这种行为。

[ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [rɪ'zʌltɪd] [ɪn] [sɪ'kjʊr] [piːs] [ænd; ənd]['ɔːdə(r)] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði][klæn][ɪz][ðə; ði] [pɔɪnt] [tuː; tə]

That	it	resulted	in	securing	peace	and	order	within	the	clan	is	the	point	to
那	它	结果	在	确保	和平	和	命令	之内	这	氏族	是	这	观点	到

[biː; bi] ['emfəsaɪzd] .

be	emphasized	.
是	强调	.

需要强调的是，这样做最终维护了家族内部的和平与秩序。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɒt] [nəʊn] ['weðə(r)] [ðə; ði] [keɪv] - [men] [ɪn'ventɪd] [ðə; ði] ['meθəd] [ɒv; əv] ['meɪkɪŋ] ['faɪə(r)][baɪ]

It	is	not	known	whether	the	cave	-	men	invented	the	method	of	making	fire	by
它	是	不是	已知	无论	这	洞穴	-	男人	发明	这	方法	的	制作	火	经过

[drɪlɪŋ] [bɪ'fɔː(r)] [ðæt] [ɒv; əv] ['straɪkɪŋ] ['aɪən][paɪ'raɪtiːz] [wɪð] [flɪnt] .

drilling	before	that	of	striking	iron	pyrites	with	flint	.
钻孔	前	那	的	引人注目	铁	黄铁矿	和	燧石	.

目前尚不清楚穴居人是否在用燧石敲击黄铁矿之前就发明了钻孔生火的方法。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['prɒbəb(ə)l] [ðæt] [bəuθ] ['meθədz] [wɜː(r); wə(r)] [ɪn'ventɪd] [æt; ət] [ə'baʊt] [ðə; ði] [seɪm] [taɪm] ,

It	is	probable	that	both	methods	were	invented	at	about	the	same	time	,
它	是	可能	那	两个都	方法	是	发明	在	关于	这	相同的	时间	,

这两种方法很可能是在同一时期发明的。

[ðə; ði]['fɔːmə(r)][ɪn] [kə'nekʃn] [wɪð] [ðə; ði][juːz][ɒv; əv] [drɪlz] [fɔː(r); fə(r)] ['bɔːrɪŋ] ,

the	former	in	connection	with	the	use	of	drills	for	boring	,
这	以前的	在	联系	和	这	使用	的	演习	为了	无聊的	,

前者与使用钻头进行钻孔有关，

[ænd; ənd][ðə; ði]['lætə(r)][ɪn] [kə'nekʃn] [wɪð] [ðə; ði][ˌmænju'fæktʃə(r)][ɒv; əv] [stəʊn] ['ɪmplɪm(ə)nts] . [-]

and	the	latter	in	connection	with	the	manufacture	of	stone	implements	.	[	179	]
和	这	后者	在	联系	和	这	生产	的	石头	实施	.	[	-	]

后者与石器制造有关。[179]

[sɪns] [ðə; ði] [stɪks] [fɔː(r); fə(r)] ['meɪkɪŋ] [æn; ən] [ɪ'fektɪv] ['faɪə(r)] [drɪl] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] ['tʃəʊzn] [wɪð] [keə(r)]

Since	the	sticks	for	making	an	effective	fire	drill	should	be	chosen	with	care
自从	这	棍子	为了	制作	一个	有效的	火	钻头	应该	是	选定	和	关心

[ænd; ənd] [draɪd] ['θʌrəli] ,

and	dried	thoroughly	,
和	干燥	彻底	,

由于用于进行有效消防演习的木棍需要精心挑选并彻底晾干，

[ðə; ði] [tʃaɪld] [ʃʊd; ʃəd] [sɪ'lekt] [ðem; ðəm][æt; ət] [ðɪs] [taɪm] ,

the	child	should	select	them	at	this	time	,
这	孩子	应该	选择	他们	在	这	时间	,

孩子此时应该选择它们。

[ɔːl'ðəʊ] [hiː; hi] [meɪ] [nɒt] [juːz] [ðem; ðəm] [ʌn'tɪl] [hiː; hi] ['stʌdiz] ['les(ə)n] [ˌɛks'ɛks'fɔːr] .

although	he	may	not	use	them	until	he	studies	Lesson	XXXIV	.
虽然	他	可能	不是	使用	他们	直到	他	研究	课	34	.

虽然他可能要等到学习了第三十四课之后才会用到它们。

['les(ə)n] [ˌɛks'ɛks'viː'aɪ] .

Lesson	XXVI	.
课	26	.

第二十六课。

[ðə; ði] [ˌθæŋks'gɪvɪŋ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [keɪv] - [men] [meɪ] [wel] [biː; bi] [juːst] [tuː; tə] [gɪv] [njuː] ['miːnɪŋ] [tuː; tə]

The	thanksgiving	of	the	cave	-	men	may	well	be	used	to	give	new	meaning	to
这	感恩	的	这	洞穴	-	男人	可能	出色地	是	用过的	到	给	新的	意义	到

['aʊə(r)] [əʊn] [ˌθæŋks'gɪvɪŋ] ['festɪvlz] .

our	own	thanksgiving	festivals	.
我们的	自己的	感恩	节日	.

穴居人的感恩节习俗或许能为我们自己的感恩节庆典赋予新的意义。

[ðə; ði] ['præktɪs] [ɒv; əv] ['gɪvɪŋ] [fuːd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['faɪə(r)] [ə'rəʊz] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [bɪ'liːf] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz]

The	practice	of	giving	food	to	the	fire	arose	from	the	belief	that	it	was
这	实践	的	给予	食物	到	这	火	出现	从	这	信仰	那	它	曾是

[ə'laɪv] .

alive	.
活	.

向火中投喂食物的习俗源于人们认为火是有生命的这种观念。

[ðɪs] [bɪ'liːf] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['wɜːʃɪp] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['faɪə(r)] [ɪz] ['redɪli] [ˌʌndə'stʊd] [wen] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz]

This	belief	and	the	worship	of	the	fire	is	readily	understood	when	it	is
这	信仰	和	这	崇拜	的	这	火	是	容易	理解	什么时候	它	是

[rɪ'membəd] [ðæt] ['faɪə(r)] [wɒz; wəz] [mænz] ['greɪtɪst] ['blesɪŋ] [æt; ət] [ðɪs] [taɪm] .

remembered	that	fire	was	man's	greatest	blessing	at	this	time	.
记得	那	火	曾是	男人的	最	祝福	在	这	时间	.

考虑到火在当时是人类最大的恩赐，这种对火的信仰和崇拜就很容易理解了。

['les(ə)n] [ˌɛks'ɛks'viː'aɪ'aɪ] .

Lesson	XXVII	.
课	xxvii	.

第二十七课。

[ɪf] [ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [spruːs] [triːz] [ɪn] [ðə; ði] [və'sɪnəti] , ['kæri] [aʊt] [ðə; ði] [sə'dʒestʃənz] ['gɪv(ə)n] [ɪn] [ðɪs]

If	there	are	spruce	trees	in	the	vicinity	,	carry	out	the	suggestions	given	in	this
如果	那里	是	云杉	树木	在	这	附近	,	携带	出去	这	建议	给定	在	这

['les(ə)n] .

lesson	.
课	.

如果附近有云杉树，请按照本课给出的建议进行操作。

[ɪf] [nɒt] ,

If	not	,
如果	不是	,

如果不，

[sɪ'lekt] [sʌm; səm] ['ʌðə(r)] [triː] [ɔː(r)] [ʃrʌb] [ðæt] [hæz; həz] [tʌf] ['fleksəb(ə)l] ['brɑːntʃɪz] [ænd; ənd] [meɪk] [juːz]

select	some	other	tree	or	shrub	that	has	tough	flexible	branches	and	make	use
选择	一些	其他	树	或者	灌木	那	有	艰难的	灵活的	分支	和	制作	使用

[ɒv; əv] [ðæt] [ɪn'sted] .

of	that	instead	.
的	那	反而	.

选择其他枝干坚韧而有弹性的树木或灌木来代替。

[ɪn'kʌrɪdʒ] [ðə; ði] [tʃaɪld] [tu:; tə] [meɪk] [ə; eɪ] ['bɑ:skɪt] [ɒv; əv] ['brɑ:ntʃɪz] [hu:z] [bɑ:k] [hæz; həz] [nɒt] [bi:n]

Encourage	**the**	**child**	**to**	**make**	**a**	**basket**	**of**	**branches**	**whose**	**bark**	**has**	**not**	**been**
鼓励	这	孩子	到	制作	一个	篮子	的	分支	谁	吠	有	不是	到过

[rɪ'mu:vd] ,

removed	**,**
已移除	,

鼓励孩子用未剥皮的树枝编织篮子。

[ænd; ənd] [ðen] [tu:; tə] [pi:l] [ɪ'nʌf] [twɪgz] [fɔ:(r); fə(r)] [ə; eɪ] ['bɑ:skɪt] , ['ju:zɪŋ] [hɪz; ɪz] [ti:θ] , ['fɪŋgə(r)] [neɪlz] ,

and	**then**	**to**	**peel**	**enough**	**twigs**	**for**	**a**	**basket**	**,**	**using**	**his**	**teeth**	**,**	**finger**	**nails**	**,**
和	然后	到	果皮	足够的	树枝	为了	一个	篮子	,	使用	他的	牙齿	,	手指	指甲	,

然后，他用牙齿和指甲剥下足够多的树枝，用来做篮子。

[ɔ:(r)] ['ʌðə(r)] ['nætʃ(ə)rəl] [tu:lz] [ɪn] ['du:ɪŋ] [ðə; ði] [wɜ:k] .

or	**other**	**natural**	**tools**	**in**	**doing**	**the**	**work**	**.**
或者	其他	自然的	工具	在	正在做	这	工作	.

或者使用其他自然工具来完成这项工作。

[bi:; bi] [ʃʊə(r)] [ðæt] [hi:; hi] [n'əʊtɪsɪz] [ðə; ði] ['dɪfrəns] [ɪn] [ˌfleksə'bɪlətɪ] [bɪ'twi:n] [draɪ] [twɪgz] [ænd; ənd] [ðəʊz]

Be	**sure**	**that**	**he**	**notices**	**the**	**difference**	**in**	**flexibility**	**between**	**dry**	**twigs**	**and**	**those**
是	当然	那	他	通知	这	不同之处	在	灵活性	之间	干燥	树枝	和	那些

[ðæt] [hæv; həv] [bi:n] [səʊkt] [ɪn] ['wɔ:tə(r)] .

that	**have**	**been**	**soaked**	**in**	**water**	**.**
那	有	到过	浸泡过	在	水	.

务必让他注意到干树枝和浸过水的树枝在柔韧性上的差异。

['les(ə)n] [ˌeks'eks'vi:'aɪ'aɪ'aɪ] .

Lesson	**XXVIII**	**.**
课	二十八	.

第二十八课。

[let] [ðə; ði] [tʃaɪld] [meɪk] [sʌtʃ] [splɪnts] [æz; əz] [hi:; hi] [kæn; kən] [wɪ'ðaʊt] [ðə; ði] [eɪd] [ɒv; əv] [tu:lz] ,

Let	**the**	**child**	**make**	**such**	**splints**	**as**	**he**	**can**	**without**	**the**	**aid**	**of**	**tools**	**,**
让	这	孩子	制作	这样的	夹板	作为	他	能	没有	这	援助	的	工具	,

让孩子在不使用工具的情况下，尽力制作夹板。

[ɔ:(r)] [wɪð] [sʌtʃ] [tu:lz] [æz; əz] [hi:; hi] [ɪn'vent] [wɪ'ðaʊt] [sə'dʒestʃənz] [frɒm; frəm] ['eni] ['pɜ:s(ə)n] .

or	**with**	**such**	**tools**	**as**	**he**	**invents**	**without**	**suggestions**	**from**	**any**	**person**	**.**
或者	和	这样的	工具	作为	他	发明	没有	建议	从	任何	人	.

或者使用他自己发明的工具，而无需任何人的建议。

['nəʊtɪs] [ðə; ði] ['rɪðmɪk(ə)l] [dɪ'vaɪsɪz] [ðæt] [ɑ:(r); ə(r)] [ju:st] [baɪ] ['tʃɪldrən] [wen] [ɪn'geɪdʒd] [ɪn] ['eni] [kaɪnd]

Notice	**the**	**rhythmical**	**devices**	**that**	**are**	**used**	**by**	**children**	**when**	**engaged**	**in**	**any**	**kind**
注意	这	有节奏的	设备	那	是	用过的	经过	孩子们	什么时候	已订婚的	在	任何	种类

[ɒv; əv] [wɜ:k] .

of	**work**	**.**
的	工作	.

注意观察儿童在进行任何工作时所使用的节奏手法。

['les(ə)n] [ˌeks'eks'aɪ'eks] .

Lesson	**XXIX**	**.**
课	二十九	.

第二十九课。

[ɪf] [ðə; ði] [tʃaɪld] [hæz; həz] [meɪd] [splɪnts] [ænd; ənd] [hæz; həz] [ɔ:l'redi] [traɪd] [tu:; tə] [wi:v] [ðem; ðəm] ['ɪntu:]

If	**the**	**child**	**has**	**made**	**splints**	**and**	**has**	**already**	**tried**	**to**	**weave**	**them**	**into**
如果	这	孩子	有	制成	夹板	和	有	已经	尝试	到	编织	他们	进入

[b'ɑ:skɪts] ,

baskets	**,**
篮子	,

如果孩子已经制作了木条，并且尝试用它们编织篮子，

[hiː; hi] [wɪl] ['redɪli] [siː] [ðæt] [ðə; ði] ['wɪmɪn] [gɒt] [ə; eɪ] [və'raɪəti] [ɪn] [ðeə(r)] ['wiːvɪŋ] [θruː] [ðə; ði] [juːz]

he	will	readily	see	that	the	women	got	a	variety	in	their	weaving	through	the	use
他	将要	容易	看	那	这	女性	得到	一个	种类	在	他们的	编织	通过	这	使用

[ɒv; əv] [splɪnts] [ɒv; əv] ['dɪfrənt] [wɪdθ; wɪtθ] .

of	splints	of	different	width	.
的	夹板	的	不同的	宽度	.

他很容易看出，妇女们通过使用不同宽度的木条，织出了各种各样的织物。

[hiː; hi] [meɪ] [faɪnd] [ˌaɪ 'tiː] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] [əd'vɑːntɪdʒ] [tuː; tə] [sɔːt] [hɪz; ɪz] [splɪnts] ,

He	may	find	it	to	his	advantage	to	sort	his	splints	,
他	可能	寻找	它	到	他的	优势	到	种类	他的	夹板	,

他或许会发现整理好他的夹板对他有利。

['pʊtɪŋ] [ðəʊz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [seɪm] [wɪdθ; wɪtθ] [tə'geðə(r)] .

putting	those	of	the	same	width	together	.
推杆	那些	的	这	相同的	宽度	一起	.

将宽度相同的物体放在一起。

[ðə; ði] [rɪ'leɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['dɪfrənt] [staɪlz] [ɒv; əv] ['wiːvɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] [niːd] [wɪtʃ] [kɔːzd]

The	relation	of	the	different	styles	of	weaving	to	the	need	which	caused
这	关系	的	这	不同的	风格	的	编织	到	这	需要	哪个	导致

[ðem; ðəm] [tuː; tə] [biː; bi] [ɪn'ventɪd] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] ['emfəsaɪzd] .

them	to	be	invented	should	be	emphasized	.
他们	到	是	发明	应该	是	强调	.

应该强调不同织造风格与其发明需求之间的关系。

[ɪ'kɒnəmi] [ɒv; əv] [taɪm] [ænd; ənd] [mə'tɪərɪəl] [led] ['prɪmətɪv] ['piːp(ə)l] [tuː; tə] [juːz] [ðə; ði] ['əʊpən] [staɪl] [ɒv; əv]

Economy	of	time	and	material	led	primitive	people	to	use	the	open	style	of
经济	的	时间	和	材料	引领	原始	人们	到	使用	这	打开	风格	的

[ˌɪntər'les] [fɔː(r); fə(r)] [b'ɑːskɪts] [ɪn'tendɪd] [fɔː(r); fə(r)] ['kæriɪŋ] [kɔːs] [mə'tɪərɪəlz] .

interlacing	for	baskets	intended	for	carrying	coarse	materials	.
交织	为了	篮子	故意的	为了	携带	粗	材料	.

为了节省时间和材料，原始人采用了开放式的编织方式来制作用来盛放粗糙物品的篮子。

[ðə; ði] [kləʊz] [wɜːk] [wɒz; wəz] ['betə(r)] [ə'dæptɪd] [fɔː(r); fə(r)] [b'ɑːskɪts] [juːst] [ɪn] ['kæriɪŋ] ['beriz] .

The	close	work	was	better	adapted	for	baskets	used	in	carrying	berries	.
这	关闭	工作	曾是	更好的	改编	为了	篮子	用过的	在	携带	浆果	.

这种精细的工艺更适合制作盛放浆果的篮子。

[ðə; ði] [ɪm'pæktɪd] [wɜːk] [wɒz; wəz] [juːst] [-]

The	impacted	work	was	used	[	180	]
这	受影响	工作	曾是	用过的	[	-	]

受影响的作品被使用[180]

[fɔː(r); fə(r)] [b'ɑːskɪts] [fɔː(r); fə(r)] ['kæriɪŋ] [ɔː(r)] [fɔː(r); fə(r)] ['həʊldɪŋ] ['wɔːtə(r)] .

for	baskets	for	carrying	or	for	holding	water	.
为了	篮子	为了	携带	或者	为了	保持	水	.

用于盛放物品或盛水的篮子。

[ðə; ði] [tʃaɪld] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [ɪn'kʌrɪdʒd] [tuː; tə] [juːz] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [məʊd] [ɒv; əv] ['wiːvɪŋ] [æz; əz] [ɪz] [best]

The	child	should	be	encouraged	to	use	such	a	mode	of	weaving	as	is	best
这	孩子	应该	是	鼓励	到	使用	这样的	一个	模式	的	编织	作为	是	最好的

[ə'dæptɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] [juːz] [tuː; tə] [wɪtʃ] [hiː; hi] ['wɪʃɪz] [tuː; tə] [pʊt] [ðə; ði] ['bɑːskɪt] .

adapted	to	the	use	to	which	he	wishes	to	put	the	basket	.
改编	到	这	使用	到	哪个	他	愿望	到	放	这	篮子	.

应该鼓励孩子采用最适合他希望篮子用途的编织方法。

[ðə; ði] ['meɪkɪŋ] [ɒv; əv][ə; eɪ]['wɔːtə(r)] - [taɪt] ['bɑːskɪt] [ɪn'vɒlvz] [mɔː(r)] [skɪl] [ðæn; ðən][ðə; ði] [tʃaɪld] [hæz; həz]

The	making	of	a	water	-	tight	basket	involves	more	skill	than	the	child	has
这	制作	的	一个	水	-	紧的	篮子	涉及	更多的	技能	比	这	孩子	有

[ə'teɪnd] .

attained	.
已达到	.

制作一个滴水不漏的篮子需要比孩子所掌握的技能更高的技巧。

[hiː; hi][kæn; kən] [ˌʌndə'stænd] , [haʊ'evə(r)] , [haʊ] [sʌtʃ] [ə; eɪ]['bɑːskɪt][wɒz; wəz] [meɪd] , [ænd; ənd][ðə; ði]

He	can	understand	,	however	,	how	such	a	basket	was	made	,	and	the
他	能	理解	,	然而	,	如何	这样的	一个	篮子	曾是	制成	,	和	这

[ɪm'pɔːt(ə)ns] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɪn'venʃ(ə)n] .

importance	of	the	invention	.
重要性	的	这	发明	.

但他能够理解这种篮子是如何制作的，以及这项发明的重要性。

['les(ə)n] [ˌʔɛks.ʔɛks'ʔɛks] .

Lesson	XXX	.
课	XXX	.

第三十课。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [ɪ'nʌf] [sə'dʒestʃənz] [ɪn] [ðɪs] ['les(ə)n] [tuː; tə]['ɒkjupaɪ][ðə; ði][tʃaɪld][fɔː(r); fə(r)] ['sevrəl]

There	are	enough	suggestions	in	this	lesson	to	occupy	the	child	for	several
那里	是	足够的	建议	在	这	课	到	占据	这	孩子	为了	一些

[deɪz] .

days	.
天	.

本课中的建议足够孩子忙上好几天了。

[ɪn'kʌrɪdʒ] [hɪm][tuː; tə] [ɪk'sperɪmənt] [ɪn]['nætʃ(ə)rəl] ['meθədz] [ɒv; əv] ['daɪɪŋ] [strɔː] , [græs] , [riːdz] ,

Encourage	him	to	experiment	in	natural	methods	of	dyeing	straw	,	grasses	,	reeds	,
鼓励	他	到	实验	在	自然的	方法	的	染色	稻草	,	草	,	芦苇	,

[ænd; ənd] [splɪnts] ,

and	splints	,
和	夹板	,

鼓励他尝试用天然方法给稻草、草、芦苇和木条染色。

[baɪ] ['berɪŋ] [ðem; ðəm][ɪn] [mʌd] [ɔː(r)][ɪn] [mʌd] [mɪkst] [wɪð] ['tʃɑːkəʊl] ,

by	burying	them	in	mud	or	in	mud	mixed	with	charcoal	,
经过	埋葬	他们	在	泥	或者	在	泥	混合	和	木炭	,

将它们埋在泥土里或泥土与木炭的混合物中，

[baɪ] ['səʊkɪŋ] [ðem; ðəm][ænd; ənd] [ɪk'spəʊzɪŋ] [ðem; ðəm][tuː; tə][ðə; ði] [wɔːm] ['sʌnʃaɪn] , [ɔː(r)][baɪ] ['kʌvərɪŋ]

by	soaking	them	and	exposing	them	to	the	warm	sunshine	,	or	by	covering
经过	浸泡	他们	和	暴露	他们	到	这	温暖的	阳光	,	或者	经过	覆盖

[ðem; ðəm][ɪn] [liːf] [məʊld] .

them	in	leaf	mold	.
他们	在	叶子	模具	.

将它们浸泡在水中，然后放在温暖的阳光下晒干，或者用落叶覆盖。

[let] [hɪm] [test] [ðə; ði]['nætʃ(ə)rəl] [mə'tɪərɪəlz] [ɪn][hɪz; ɪz] [ɪn'vaɪrənmənt] [ðæt] [wɪl] [jiːld] ['kʌlə(r)][ænd; ənd]

Let	him	test	the	natural	materials	in	his	environment	that	will	yield	color	and
让	他	测试	这	自然的	材料	在	他的	环境	那	将要	屈服	颜色	和

[ɪn'vent] [weɪz] [ɒv; əv] [ɪk'stræktɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] .

invent	ways	of	extracting	it	.
发明	方式	的	提取	它	.

让他测试周围环境中哪些天然材料可以产生颜色，并发明提取颜色的方法。

[ɪf] [red] [tʃɔːk] , ['əʊkə(r)] , ['hiːmətaɪt] ,

If	red	chalk	,	ochre	,	hematite	,
如果红色的		粉笔	,	赭石	,	赤铁矿	,

如果是红粉笔、赭石、赤铁矿，

[ɔː(r)] ['ʌðə(r)] ['mɪnərəl] ['mætə(r)] [ðæt] [meɪ] [biː; bi] [juːst] [æz; əz] [ə; eɪ] [peɪnt] [ɪz] [faʊnd] [ɪn] [ɪts] ['neɪtɪv] [steɪt] [ɪn]

or	other	mineral	matter	that	may	be	used	as	a	paint	is	found	in	its	native	state	in
或者	其他	矿物	事情	那	可能	是	用过的	作为	一个	画	是	成立	在	它是	本国的	状态	在

[ðə; ði] [və'sɪnəti] ,

the	vicinity	,
这	附近	,

或者附近天然存在其他可用作颜料的矿物材料，

[let] [ðə; ði] [tʃaɪld] [prə'kjʊə(r)] [ə; eɪ] [smɔːl] ['kwɒntəti] [ænd; ənd] [graɪnd] [ˌaɪ 'tiː] [tuː; tə] [ə; eɪ] [faɪn] ['paʊdə(r)] .

let	the	child	procure	a	small	quantity	and	grind	it	to	a	fine	powder	.
让	这	孩子	采购	一个	小的	数量	和	研磨	它	到	一个	美好的	粉末	.

让孩子取少量磨成细粉。

[wen] [mɪkst] [wɪð] ['wɔːtə(r)] [ɔː(r)] [wɪð] [ə; eɪ] ['fæti] ['sʌbstəns] , [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['redi] [tuː; tə] [biː; bi] [juːst] .

When	mixed	with	water	or	with	a	fatty	substance	,	it	is	ready	to	be	used	.
什么时候	混合	和	水	或者	和	一个	脂肪	物质	,	它	是	准备好	到	是	用过的	.

与水或脂肪物质混合后即可使用。

[ðə; ði] [tʃaɪld] [meɪ] [juːz] [ˌaɪ 'tiː] [ɪn] ['dekəreɪtɪŋ] ['bɑːskɪtri] , ['pɒtəri] ,

The	child	may	use	it	in	decorating	basketry	,	pottery	,
这	孩子	可能	使用	它	在	装饰	篮	,	陶器	,

孩子可以用它来装饰篮子、陶器，

[ɔː(r)] [sʌm; səm] ['ɑːtɪk(ə)l] [ðæt] [hiː; hi] [meɪ] [wɪʃ] [tuː; tə] [hæv; həv] [ɪn] [hɪz; ɪz] ['pleɪhaʊs] .

or	some	article	that	he	may	wish	to	have	in	his	playhouse	.
或者	一些	文章	那	他	可能	希望	到	有	在	他的	过家家	.

或者他可能想放在游戏屋里的一些物品。

[ɪf] [ðə; ði] [tʃaɪld] [kæn; kən] [siː] [ðə; ði] ['peɪntɪŋz] [ɒv; əv] ['prɪmətɪv] ['piːp(ə)l] , [ɔː(r)] [ɪˌlʌs'treɪʃən] [ɒv; əv] [ðə; ði]

If	the	child	can	see	the	paintings	of	primitive	people	,	or	illustrations	of	the
如果	这	孩子	能	看	这	绘画	的	原始	人们	,	或者	插图	的	这

[seɪm] ,

same	,
相同的	,

如果孩子能看到原始人的绘画作品或相关插图，

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [sɜːv] [tuː; tə] ['stɪmjuleɪt] [hɪm] [tuː; tə] [ɪk'spres] [hɪz; ɪz] [əʊn] [aɪ'diəz] .

it	will	serve	to	stimulate	him	to	express	his	own	ideas	.
它	将要	服务	到	刺激	他	到	表达	他的	自己的	想法	.

这将有助于激发他表达自己的想法。

['refərənsɪz] : [rɪ'pɔːt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['bjʊərəʊ] [ɒv; əv] [eθ'nɒlədʒi] , - - [faɪv] , [ˌpiː 'piː] . - - - .

References	:	Report	of	the	Bureau	of	Ethnology	,	1884	-	5	,	pp	.	216	-	217	.
参考	:	报告	的	这	局	的	民族学	,	-	-	5	,	pp	.	-	-	-	.

参考文献：民族学局报告，1884-5 年，第 216-217 页。

['ælɪs] [mɔːs] [ɜːrl] , [tʃaɪld] [laɪf] [ɪn] [kə'ləʊniəl] [deɪz] , [piː] . - .

Alice	Morse	Earle	,	Child	Life	in	Colonial	Days	,	p	.	398	.
爱丽丝	莫尔斯	厄尔	,	孩子	生活	在	殖民	天	,	p	.	-	.

爱丽丝·莫尔斯·厄尔，《殖民时代的儿童生活》，第 398 页。

[njuː] [jɔːk] : [ðə; ði] [mək'mɪlən] ['kʌmpəni] .

New	York	:	The	Macmillan	Company	.
新的	约克	:	这	麦克米伦	公司	.

纽约：麦克米伦公司。

['əʊtɪs] ['tʌftən] ['meɪs(ə)n] , ['ɒrɪdʒɪnz] [ɒv; əv] [ɪn'venʃ(ə)n] , [ˌpiː 'piː] . - , - .

Otis	Tufton	Mason	,	Origins	of	Invention	,	pp	.	226	,	255	.
奥蒂斯	塔夫顿	石匠	,	起源	的	发明	,	pp	.	-	,	-	.

奥蒂斯·塔夫顿·梅森，《发明的起源》，第 226、255 页。

[nju:] [jɔ:k] : [tʃɑ:lz] ['skrɪbnərz] [sʌnz] .
New York : Charles Scribner's Sons .
新的 约克 : 查尔斯 斯克里布纳出版社 儿子们 .

纽约：查尔斯·斯克里布纳之子出版社。

['les(ə)n] [ˌɛks'ɛks'aɪ] .
Lesson XXXI .
课 xxxi .

第三十一课。

[məʊst][pv; əv][ðə; ði] ['prɪmətɪv] ['meθədz] [pv; əv] ['kæriɪŋ] [hæv; həv] [sə'vaivd] [tu:; tə][ðə; ði]['prez(ə)nt] [deɪ]
Most of the primitive methods of carrying have survived to the present day
最多 的 这 原始 方法 的 携带 有 幸存下来 到 这 展示 天
[ænd; ənd] [meɪ] [bi:; bi] [si:n] [ɪf] [wʌn] [wɪl] [teɪk] [ðə; ði] ['trʌb(ə)l] [tu:; tə] [lʊk] [fɔ:(r); fə(r)][ðem; ðəm] .
and may be seen if one will take the trouble to look for them .
和 可能 是 已见 如果 一 将要 拿 这 麻烦 到 看 为了 他们 .

大多数原始的携带方式都流传至今，只要肯花心思去寻找，就能发现它们。

[ðə; ði] [keɪv] - [men] ['kærid] [ðə; ði][smɔ:lə(r)] ['ænɪmlz] [ðæt] [ðeɪ] [kɪld] [pn][ðeə(r)] [bæks] .
The cave - men carried the smaller animals that they killed on their backs .
这 洞穴 - 男人 携带 这 较小的 动物 那 他们 被杀 在 他们的 背部 .

穴居人将猎杀的小动物背在背上。

[ðə; ði]['lɑ:dʒə(r)][wʌnz][wɜ:(r); wə(r)] [tu:] ['hevi] [tu:; tə][bi:; bi] ['kærid] [ɪn] [ðɪs] [wei] ,
The larger ones were too heavy to be carried in this way ,
这 更大的 一个 是 也 重的 到 是 携带 在 这 方式 ,

较大的那些太重了，无法这样搬运。

[ænd; ənd][səʊ][ðə; ði] ['kʌstəm] [ə'rəʊz][pv; əv] [dɪ'vaɪdɪŋ] [ðə; ði] ['kɑ:kəs] .
and so the custom arose of dividing the carcass .
和 所以 这 风俗 出现 的 分割 这 尸体 .

于是，分割动物尸体的习俗就此形成。

[ðə; ði][məʊst][dɪ'zaɪərəb(ə)l] ['pɔ:ʃənz] [wɜ:(r); wə(r)] [kʌt] [aʊt] [ænd; ənd] ['kærid] [həʊm] ,
The most desirable portions were cut out and carried home ,
这 最多 理想 部分 是 切 出去 和 携带 家 ,

最美味的部分被切下来带回家，

[waɪl] [ðə; ði] [rɪ'meɪndə(r)] [wɒz; wəz] [left] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] [wʊlvz] [ænd; ənd][haɪ'i:nəz] . [-]
while the remainder was left for the wolves and hyenas . [181]
尽管 这 余 曾是 左边 为了 这 狼 和 鬣狗 . [-]

其余的则留给了狼和鬣狗。[181]

[ɪn'kʌrɪdʒ] [ðə; ði] [tʃaɪld] [tu:; tə] [meɪk] [ə; eɪ] ['kæriɪŋ] [stræp] [ðæt] [hi:; hi][kæn; kən][ju:z][ɪn] ['kæriɪŋ] [hɪz; ɪz]
Encourage the child to make a carrying strap that he can use in carrying his
鼓励 这 孩子 到 制作 一个 携带 带子 那 他 能 使用 在 携带 他的
[bʊks] [ɔ:(r)] ['ʌðə(r)] ['ɒbdʒɪkts] .
books or other objects .
图书 或者 其他 对象 .

鼓励孩子制作一个背带，以便他可以用来携带书籍或其他物品。

['refərənsɪz] : ['əʊtɪs] ['tʌftən] ['meɪs(ə)n] , ['ɒrɪdʒɪnz][pv; əv] [ɪn'venʃ(ə)n] , [ˌpi: 'pi:] . - - - .
References : Otis Tufton Mason , Origins of Invention , pp . 325 - 48 .
参考 : 奥蒂斯 塔夫顿 石匠 , 起源 的 发明 , pp . - - - .

参考文献：奥蒂斯·塔夫顿·梅森，《发明的起源》，第 325-48 页。

“ ['prɪmətɪv] ['træv(ə)l][ænd; ənd] [ˌtrænspɔ:'teɪʃ(ə)n] , ” [smɪθ'səʊni.ən] [rɪ'pɔ:t] , - , [ˌpi: 'pi:] . - - - .
“ Primitive Travel and Transportation , ” Smithsonian Report , 1894 , pp . 237 - 593 .
“ 原始 旅行 和 运输 , ” 史密森尼 报告 , - , pp . - - - .

“原始旅行和交通”，史密森学会报告，1894 年，第 237-593 页。

['les(ə)n] [ˌɛks'ɛks'tu:] .

Lesson	**XXXII**	**.**
课	xxxii	.

第三十二课。

[ʌn'tɪl] [mæn][hæd; həd] [geɪnd] [ə; eɪ] ['mɑ:stəri] [ɒv; əv][ðə; ði][mɔ:(r)] ['deɪndʒərəs] ['ænɪmlz] ,

Until	**man**	**had**	**gained**	**a**	**mastery**	**of**	**the**	**more**	**dangerous**	**animals**	**,**
直到	男人	有	获得	一个	精通	的	这	更多的	危险的	动物	,

直到人类能够控制那些更危险的动物为止，

[ˌaɪ 'ti:][ɪz][nɒt] ['laɪkli] [ðæt] [hi:; hi] ['hʌntɪd] [ðə; ði] ['mæməθ] .

it	**is**	**not**	**likely**	**that**	**he**	**hunted**	**the**	**mammoth**	**.**
它	是	不是	可能	那	他	猎杀	这	长毛象	.

他不太可能猎杀过猛犸象。

[ðə; ði] [keɪv] - [mæn][mʌst; məst][hæv; həv] [lɒŋd] , [haʊ'evə(r)] , [tu:; tə]['kæptʃə(r)][wʌn][ɒv; əv] [ði:z] ['paʊəf(ə)l]

The	**cave**	**-**	**man**	**must**	**have**	**longed**	**,**	**however**	**,**	**to**	**capture**	**one**	**of**	**these**	**powerful**
这	洞穴	-	男人	必须	有	渴望	,	然而	,	到	捕获	一	的	这些	强大的

[bi:sts] ,

beasts	**,**
野兽	,

然而，穴居人一定非常渴望能够捕获这些强大的野兽之一。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'ti:][ɪz] ['veri] ['prɒbəb(ə)l] [ðæt] [hi:; hi] [wʊd] [bi:; bi] [kwɪk] [tu:; tə] [teɪk] [əd'vɑ:ntɪdʒ] [ɒv; əv][ə; eɪ]

and	**it**	**is**	**very**	**probable**	**that**	**he**	**would**	**be**	**quick**	**to**	**take**	**advantage**	**of**	**a**
和	它	是	非常	可能	那	他	会	是	快的	到	拿	优势	的	一个

[ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] [ðæt] ['ɒfəd] [hɪm][ðə; ði] [ˌɒpə'tju:nəti] [fɔ:(r); fə(r)][səʊ] ['du:ɪŋ] .

situation	**that**	**offered**	**him**	**the**	**opportunity**	**for**	**so**	**doing**	**.**
情况	那	提供	他	这	机会	为了	所以	正在做	.

他很可能会迅速利用任何能让他得逞的机会。

[ðɪs] ['les(ə)n] [pɔ:'treɪ] [sʌtʃ] [ə; eɪ][ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] .

This	**lesson**	**portrays**	**such**	**a**	**situation**	**.**
这	课	描绘	这样的	一个	情况	.

本课描述的就是这样一种情况。

[ðə; ði][ju:z][ɒv; əv][ðə; ði][bəʊn] ['wɪs(ə)l] [rɪ'fɜ:d] [tu:; tə][ɪz]['tɪpɪk(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði][fɜ:st][ju:z][ɒv; əv]['mju:zɪk(ə)l]

The	**use**	**of**	**the**	**bone**	**whistle**	**referred**	**to**	**is**	**typical**	**of**	**the**	**first**	**use**	**of**	**musical**
这	使用	的	这	骨	哨	指	到	是	典型的	的	这	第一的	使用	的	音乐

['ɪnstrʊm(ə)nts] .

instruments	**.**
仪器	.

文中提到的骨哨的使用是乐器最初使用的典型例子。

[ðə; ði]['ɒrɪdʒɪn][ɒv; əv][ðə; ði][bəʊn] ['wɪs(ə)l] [wɒz; wəz] ['daʊtləs] [ə'səʊsieɪtɪd; ə'səʊʃieɪtɪd] [wɪð] [ðə; ði]['hæbɪt]

The	**origin**	**of**	**the**	**bone**	**whistle**	**was**	**doubtless**	**associated**	**with**	**the**	**habit**
这	起源	的	这	骨	哨	曾是	毫无疑问	联系	和	这	习惯

[ɒv; əv] ['sʌkɪŋ] [bəʊnz] .

of	**sucking**	**bones**	**.**
的	吸吮	骨头	.

骨哨的起源无疑与吮吸骨头的习惯有关。

[let] [ðə; ði][tʃaɪld] [ɪk'sperɪmənt] [wɪð] ['wɪslz] [səʊ][æz; əz][tu:; tə][dɪ'skʌvə(r)] [weɪz] [ɒv; əv] [prə'dju:sɪŋ] [təʊnz]

Let	**the**	**child**	**experiment**	**with**	**whistles**	**so**	**as**	**to**	**discover**	**ways**	**of**	**producing**	**tones**
让	这	孩子	实验	和	哨声	所以	作为	到	发现	方式	的	生产	音调

[ɒv; əv] ['dɪfrənt] [pɪtʃ] .

of	**different**	**pitch**	**.**
的	不同的	沥青	.

让孩子尝试吹口哨，从而发现发出不同音调声音的方法。

['les(ə)n] [ˌɛks'ɛks'θri:] .

Lesson	XXXIII	.
课	xxxiii	.

第三十三课。

[ðə; ði]['kæptʃə(r)][ɒv; əv] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [lɑ:dʒ] ['ænɪm(ə)l][æz; əz][ðə; ði] ['mæməθ] [wɒz; wəz][ðə; ði] [ə'keɪʒ(ə)n]

The	capture	of	such	a	large	animal	as	the	mammoth	was	the	occasion
这	捕获	的	这样的	一个	大的	动物	作为	这	长毛象	曾是	这	场合

[fɔ:(r); fə(r)] ['kɔ:lɪŋ] [ɔ:l][ɒv; əv][ðə; ði]['pi:p(ə)l] [hu:] [wɜ:(r); wə(r)] [ˌreprɪ'zentɪd] [ɪn][ðə; ði]['kæptʃə(r)][ɒv; əv][ˌaɪ 'ti:]

for	calling	all	of	the	people	who	were	represented	in	the	capture	of	it
为了	呼叫	全部	的	这	人们	WHO	是	代表	在	这	捕获	的	它

[tu:; tə][ðə; ði][spɒt][fɔ:(r); fə(r)][ə; eɪ] [fi:st] .

to	the	spot	for	a	feast	.
到	这	点	为了	一个	盛宴	.

捕获猛犸象这样的大型动物，是为了纪念所有参与捕获它的人，并将他们召集到现场举行盛宴。

[ðə; ði] [tʌsks] [æt; ət] [ðɪs] [taɪm] [wɜ:(r); wə(r)] [praɪzd] [æz; əz] ['trəufiz] ;

The	tusks	at	this	time	were	prized	as	trophies	;
这	象牙	在	这	时间	是	珍贵的	作为	奖杯	;

当时的象牙被视为珍贵的战利品；

['leɪtə(r)] [ðeɪ] [wɜ:(r); wə(r)] [ju:st] [ɪn][ðə; ði][ˌmænju'fæktʃə(r)][ɒv; əv] [tu:lz] [ænd; ənd] ['wepənz] .

later	they	were	used	in	the	manufacture	of	tools	and	weapons	.
之后	他们	是	用过的	在	这	生产	的	工具	和	武器	.

后来它们被用于制造工具和武器。

[ðə; ði][ɪgˌzæmɪ'neɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ə; eɪ] ['mæməθs] ['skelɪt(ə)n] [wɪl] [kən'vɪns] [wʌn] [ðæt] [ðə; ði] [tʌsks]

The	examination	of	a	mammoth's	skeleton	will	convince	one	that	the	tusks
这	考试	的	一个	猛犸象的	骨骼	将要	说服	一	那	这	象牙

[wɜ:(r); wə(r)][nɒt] [rɪ'mu:vd] [wɪ'ðaʊt] ['meni] [hɑ:d] [bləʊz] .

were	not	removed	without	many	hard	blows	.
是	不是	已移除	没有	许多	难的	打击	.

对猛犸象骨骼的检查会让人确信，象牙并非轻易就能拔出的。

[æn; ən][aɪ'dɪə][ɒv; əv][ðə; ði][saɪz][ɒv; əv][ðə; ði] [hed] [meɪ] [bi:; bi] [geɪnd] [frɒm; frəm][ðə; ði][fækt] [ðæt] [ə; eɪ]

An	idea	of	the	size	of	the	head	may	be	gained	from	the	fact	that	a
一个	主意	的	这	尺寸	的	这	头	可能	是	获得	从	这	事实	那	一个

['sɪŋg(ə)l] [tu:θ] [wei] [ˌsev(ə)n'ti:n] [paʊndz] .

single	tooth	weighed	seventeen	pounds	.
单身的	齿	称重	十七	磅	.

从一颗牙齿重达十七磅这一事实，我们可以大致了解头部的大小。

[ðɪs] [fækt] [wɪl] [mi:n] ['lɪt(ə)l][tu:; tə][ðə; ði][tʃaɪld] [ʌn'tɪl] [hi:; hi] [traɪz] [tu:; tə] [lɪft] [æn; ən]['ɒbdʒɪkt; əb'dʒekt][ɒv; əv]

This	fact	will	mean	little	to	the	child	until	he	tries	to	lift	an	object	of
这	事实	将要	意思是	小的	到	这	孩子	直到	他	尝试	到	举起	一个	目的	的

['nɪəli] [ðæt] [weɪt] .

nearly	that	weight	.
几乎	那	重量	.

直到孩子尝试举起几乎相同重量的物体时，他才会明白这个事实的意义。

[ðə; ði] [skɪn] [ɒv; əv][ðə; ði] ['mæməθ] [wɒz; wəz][səʊ] ['hevi] [ðæt] [ten] [men] [kʊd; kəd] ['kæri] [ˌaɪ 'ti:] [wɪð]

The	skin	of	the	mammoth	was	so	heavy	that	ten	men	could	carry	it	with
这	皮肤	的	这	长毛象	曾是	所以	重的	那	十	男人	可以	携带	它	和

['dɪfɪkəlti] .

difficulty	.
困难	.

猛犸象皮非常重，十个人都抬不动。

[ˌaɪ 'ti:][wɒz; wəz][ə; eɪ] [dɑ:k] [greɪ] ['kʌlə(r)] , ['kʌvəd] [wɪð] [θri:] [kəʊts] .

It	was	a	dark	gray	color	,	covered	with	three	coats	.
它	曾是	一个	黑暗的	灰色的	颜色	,	涵盖	和	三	外套	.

它是深灰色的，涂了三层漆。

[ðə; ði] ['ɪnə(r)] [kəʊt] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] [sɒft] ['redɪʃ] [wʊl] [ə'baʊt] [faɪv] ['ɪntʃɪz] [lɒŋ] ,

The	inner	coat	was	a	soft	reddish	wool	about	five	inches	long	,
这	内	外套	曾是	一个	柔软的	微红	羊毛	关于	五	英寸	长的	,

内层外套是柔软的红褐色羊毛，大约五英寸长。

[wɪtʃ] [prə'tektɪd] [ˌaɪ 'tiː][frɒm; frəm][ðə; ði][kəʊld] .

which	protected	it	from	the	cold	.
哪个	受保护	它	从	这	寒冷的	.

这保护它免受寒冷侵袭。

[ðə; ði] ['sekənd] [kəʊt] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] [kləʊz] - [set] , ['tɒlərəbli] [faɪn] , [fɔːn] - ['kʌlәd] [heə(r)] .

The	second	coat	was	a	close	-	set	,	tolerably	fine	,	fawn	-	colored	hair	.
这	第二	外套	曾是	一个	关闭	-	放	,	勉强可以接受美好的		,	讨好	-	有色	头发	.

第二层毛发是紧密排列、质地尚可的浅褐色毛发。

[ðə; ði] [θɜːd] [ɔː(r)] ['aʊtəməʊst] [kəʊt] [wɒz; wəz] [lɒŋ] , [blæk] , ['brɪs(ə)l] - [laɪk] [heə(r)] [wɪtʃ] [prə'tektɪd] [-

The	third	or	outermost	coat	was	long	,	black	,	bristle	-	like	hair	which	protected	[	182
这	第三	或者	最外层	外套	曾是	长的	,	黑色的	,	鬃	-	喜欢	头发	哪个	受保护	[	-

]

]

第三层或最外层的毛发是长长的、黑色的、像刚毛一样的毛发，可以保护[182]。

[ˌaɪ 'tiː][frɒm; frəm] [ʃɑːp] ['brɑːntʃɪz] [ɒv; əv] [triːz] [ænd; ənd][frɒm; frəm] ['hevi] [bləʊz] .

it	from	sharp	branches	of	trees	and	from	heavy	blows	.
它	从	锋利的	分支	的	树木	和	从	重的	打击	.

它会被树枝尖锐的枝条划伤，也会被重物击中。

[ðɪs] [lɒŋ] [kɔːs] [heə(r)] [geɪv] [ðə; ði] ['mæməθ] [ə; eɪ][mɔː(r)] [fə'mɪdəb(ə)l] ['æspekt][ðæn; ðən][hiː; hi]

This	long	coarse	hair	gave	the	mammoth	a	more	formidable	aspect	than	he
这	长的	粗	头发	给予	这	长毛象	一个	更多的	强大	方面	比	他

['ʌðəwaɪz] [wʊd] [hæv; həv][hæd; həd] .

otherwise	would	have	had	.
否则	会	有	有	.

这身长而粗糙的毛发使猛犸象看起来比原本更加威猛。

['refərənsɪz] : ['kæθərɪn] [iː] . [dɑːp] , [ðə; ði] [triː] - ['dwelə(r)z] , [ˌpiː 'piː] . - - - .

References	:	Katharine	E	.	Dopp	,	The	Tree	-	Dwellers	,	pp	.	143	-	144	.
参考	:	凯瑟琳	E	.	多普	,	这	树	-	居民	,	pp	.	-	-	-	.

参考文献：Katharine E. Dopp，《树栖者》，第 143-144 页。

[ʃɪ'kɑːgəʊ] : [rænd; rɑːnt] , [mək'nɑːli] & [ˌsiː 'əʊ] .

Chicago	:	Rand	,	McNally	&	Co	.
芝加哥	:	兰德	,	麦克纳利	&	合作	.

芝加哥：兰德·麦克纳利公司

['les(ə)n] [ˌɛks'ɛks'fɔːr] .

Lesson	XXXIV	.
课	34	.

第三十四课。

[waɪl] [ðə; ði] [tʃaɪld] [ɪz] ['stʌdiɪŋ] [ðə; ði]['hæbɪts][ɒv; əv][ðə; ði] [keɪv] - [men] [ɪn] [rɪ'spekt] [tuː; tə][ðə; ði][juːz]

While	the	child	is	studying	the	habits	of	the	cave	-	men	in	respect	to	the	use
尽管	这	孩子	是	学习	这	习惯	的	这	洞穴	-	男人	在	尊重	到	这	使用

[ɒv; əv]['faɪə(r)] ,

of	fire	,
的	火	,

当孩子学习穴居人使用火的习惯时，

[treɪn] [hɪm] [tuː; tə][biː; bi] ['keəf(ə)l] [ɪn][ðə; ði][juːz][ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː] .

train	him	to	be	careful	in	the	use	of	it	.
火车	他	到	是	小心	在	这	使用	的	它	.

训练他谨慎使用。

['ɑːftə(r)] ['meɪkɪŋ] [ə; eɪ]['faɪə(r)] [drɪl] [ðə; ði][tʃaɪld] [meɪ] [traɪ][tuː; tə] [meɪk] ['faɪə(r)] [wɪð] [ˌaɪ 'tiː] ,

After	making	a	fire	drill	the	child	may	try	to	make	fire	with	it	,
后	制作	一个	火	钻头	这	孩子	可能	尝试	到	制作	火	和	它	,

进行完消防演习后，孩子可能会尝试用它生火。

[bʌt; bət][hiː; hi] [ʃʊd; ʃəd] [nɒt] [biː; bi] [dɪs'kʌrɪdʒd] [ɪf] [hiː; hi] [feɪlz] [æt; ət] [fɜːst] .

but	he	should	not	be	discouraged	if	he	fails	at	first	.
但	他	应该	不是	是	灰心	如果	他	失败	在	第一的	.

但他如果一开始失败了，也不应该气馁。

[ðə; ði] ['prəʊses] [ɪz] [ə; eɪ] ['dɪfɪkəlt] [wʌn] [ænd; ənd] [ˌaɪ 'tiː] [rɪ'kwaɪəz] [greɪt] [keə(r)] .

The	process	is	a	difficult	one	and	it	requires	great	care	.
这	过程	是	一个	难的	一	和	它	需要	伟大的	关心	.

这个过程很困难，需要格外小心。

[æn; ən] [əʊld] ['faɪə(r)] [drɪl] [wɜːks] [best] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðə; ði] [wʊd] [bɪ'kʌmz] [tʃɑːd] [ænd; ənd] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz]

An	old	fire	drill	works	best	because	the	wood	becomes	charred	and	it	is
一个	老的	火	钻头	作品	最好的	因为	这	木头	变成	烧焦的	和	它	是

['iːzɪə] [tuː; tə] [kiːp] [ə; eɪ] [tʃɑːd] [drɪl] [draɪ] .

easier	to	keep	a	charred	drill	dry	.
更轻松	到	保持	一个	烧焦的	钻头	干燥	.

旧的消防钻头效果最好，因为木头会烧焦，烧焦的钻头更容易保持干燥。

[ɪn] ['wɜːkɪŋ] ['eni] [drɪl] ,

In	working	any	drill	,
在	在职的	任何	钻头	,

操作任何钻机时，

[keə(r)][mʌst; məst][biː; bi]['teɪkən][tuː; tə] [kiːp] [ʌp] [ə; eɪ] ['stedi] [ænd; ənd]['ræpɪd] ['məʊʃn] [wɪð] [ə; eɪ]

care	must	be	taken	to	keep	up	a	steady	and	rapid	motion	with	a
关心	必须	是	已采取	到	保持	向上	一个	稳定的	和	迅速的	运动	和	一个

['daʊnwəd] ['preʃə(r)] .

downward	pressure	.
向下	压力	.

必须注意保持稳定快速的运动，并施加向下的压力。

[ðə; ði] [wʊd] [miːl] [wɪtʃ] [ɪz] [graʊnd] [frɒm; frəm][ðə; ði] [hɑːθ] [baɪ][ðə; ði] [drɪl] [mʌst; məst][biː; bi] [ə'laʊd]

The	wood	meal	which	is	ground	from	the	hearth	by	the	drill	must	be	allowed
这	木头	一顿饭	哪个	是	地面	从	这	炉	经过	这	钻头	必须	是	允许

[tuː; tə] [kə'lekt] [ɪn][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [hiːp] [nɪə(r)] [wɪtʃ] [draɪ]['tɪndə(r)][ɪz] [pleɪst] .

to	collect	in	a	little	heap	near	which	dry	tinder	is	placed	.
到	收集	在	一个	小的	堆	靠近	哪个	干燥	火种	是	放置	.

用钻头从炉膛磨出的木屑必须堆积成一小堆，并在其附近放置干燥的引火物。

[ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][biː; bi] [prə'tektɪd] [frɒm; frəm] [strɒŋ] [drɑːfts] , [bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi] [fænd] ['dʒentli]

It	must	be	protected	from	strong	drafts	,	but	it	may	be	fanned	gently
它	必须	是	受保护	从	强的	草稿	,	但	它	可能	是	扇形	轻轻地

[wɪð] [ðə; ði][hænd] .

with	the	hand	.
和	这	手	.

必须避免强风吹袭，但可以用手轻轻扇风。

[æz; əz][ðə; ði]['spɪnd(ə)l] [bɪ'kʌmz] [wɔːm] [frɒm; frəm] ['twɜːrlɪŋ] , [ðə; ði] [wʊd] [miːl] [bɪ'kʌmz] [wɔːm] , [ðen]

As	the	spindle	becomes	warm	from	twirling	,	the	wood	meal	becomes	warm	,	then
作为	这	主轴	变成	温暖的	从	旋转	,	这	木头	一顿饭	变成	温暖的	,	然后

[ˌaɪ 'tiː] [bɪ'gɪnz] [tuː; tə] [sməʊk] ,

it	begins	to	smoke	,
它	开始	到	抽烟	,

随着纺锤旋转变热，木屑也随之变热，然后开始冒烟。

[ænd; ənd][æt; ət][lɑːst][ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [fænd] [ˈɪntuː][ə; eɪ] [fleɪm] .

and	at	last	it	is	fanned	into	a	flame	.
和	在	最后的	它	是	扇形	进入	一个	火焰	.

最后，它被扇成了火焰。

[ðə; ðɪ] [ˌɪləˈstreɪʃ(ə)n] [ɒn][peɪdʒ] - [ɪz][ə; eɪ] [ˌriːprəˈdʌkʃn] [frɒm; frəm][ə; eɪ] [ˈfəʊtəgrɑːf] [ˈteɪkən][ɪn] -

The	illustration	on	page	183	is	a	reproduction	from	a	photograph	taken	in	1899
这	插图	在	页	-	是	一个	生殖	从	一个	照片	已采取	在	-

[ɒv; əv] [tuː] [θɜːd] - [greɪd] [bɔɪz] [ɒv; əv][ðə; ðɪ] [steɪt] [ˈnɔːm(ə)l] [skuːl] ,

of	two	third	-	grade	boys	of	the	State	Normal	School	,
的	二	第三	-	年级	男孩们	的	这	状态	普通的	学校	,

第 183 页的插图是 1899 年拍摄的一张照片的复制品，照片中是州立师范学校的两名三年级男生。

[ˈɑːʃˌkɑːʃ] , [wɪsˈkɒnsɪn] , [huː] [ɑː(r); ə(r)][ˈjuːzɪŋ][ə; eɪ][ˈfaɪə(r)] [drɪl] .

Oshkosh	,	Wisconsin	,	who	are	using	a	fire	drill	.
奥什科什	,	威斯康星州	,	WHO	是	使用	一个	火	钻头	.

威斯康星州奥什科什市正在进行消防演习。

[ðə; ðɪ] [klɑːs] [səkˈsiːdɪd] [ɪn] [ˈgetɪŋ] [ˈfaɪə(r)] [wɪð] [ðɪs] [drɪl] [wɪtʃ] [wɒz; wəz] [meɪd] [baɪ][wʌn][ɒv; əv][ðə; ðɪ]

The	class	succeeded	in	getting	fire	with	this	drill	which	was	made	by	one	of	the
这	班级	成功了	在	获得	火	和	这	钻头	哪个	曾是	制成	经过	一	的	这

[bɔɪz] .

boys	.
男孩们	.

全班同学利用其中一个男生制作的钻机成功生火。

[ˈrefərənsɪz] : [ˈwɔːltə] [hɒk] , “ [ˈfaɪə(r)] - [ˈmeɪkɪŋ] [ˌæpəˈreɪtəs] [ɪn][ðə; ðɪ][juː] . [es] . [ˈnæʃ(ə)nəl] [mjuˈziːəm] ,

References	:	Walter	Hough	,	“	Fire	-	Making	Apparatus	in	the	U	.	S	.	National	Museum	,
参考	:	沃尔特	霍夫	,	“	火	-	制作	设备	在	这	U	.	S	.	国家的	博物馆	,

” [smɪθˈsəʊniˌən] [rɪˈpɔːt] , - , [ˌpiː ˈpiː] . - - - .

”	Smithsonian	Report	,	1888	,	pp	.	531	-	587	.
”	史密森尼	报告	,	-	,	pp	.	-	-	-	.

参考文献：沃尔特·霍夫，“美国国家博物馆的生火装置”，史密森学会报告，1888 年，第 531-587 页。

“ [ðə; ðɪ] [ˈmeθədz] [ɒv; əv][ˈfaɪə(r)] - [ˈmeɪkɪŋ] , ” [smɪθˈsəʊniˌən] [rɪˈpɔːt] , - , [ˌpiː ˈpiː] . - - - .

“	The	Methods	of	Fire	-	Making	,	”	Smithsonian	Report	,	1890	,	pp	.	395	-	409	.
“	这	方法	的	火	-	制作	,	”	史密森尼	报告	,	-	,	pp	.	-	-	-	.

《生火方法》，史密森学会报告，1890 年，第 395-409 页。

[ˈəʊtɪs] [ˈtʌftən] [ˈmeɪs(ə)n] , [ˈbrɪdʒɪnz][ɒv; əv] [ɪnˈvenʃ(ə)n] , [ˌpiː ˈpiː] . - - - .

Otis	Tufton	Mason	,	Origins	of	Invention	,	pp	.	84	-	120	.
奥蒂斯	塔夫顿	石匠	,	起源	的	发明	,	pp	.	-	-	-	.

奥蒂斯·塔夫顿·梅森，《发明的起源》，第 84-120 页。

[ˈskrɪbnər] .

Scribner	.
斯克里布纳	.

斯克里布纳。

[ˈles(ə)n] [ˌɛksˈɛksˈfaɪv] .

Lesson	XXXV	.
课	xxxv	.

第三十五课。

[sɪns] [ðə; ðɪ] [ɪnˈvenʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ðɪ] [ˈprɪntɪŋ] - [pres] [ænd; ənd][ðə; ðɪ] [dɪˌsemɪˈneɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ˈprɪntɪd]

Since	the	invention	of	the	printing	-	press	and	the	dissemination	of	printed
自从	这	发明	的	这	印刷	-	按	和	这	传播	的	打印

[ˈmætə(r)] ,

matter	,
事情	,

自从印刷机发明和印刷品传播以来，

[ðeə(r)] [hæz; həz] [biːn] [ə; eɪ] ['tendənsi] [tuː; tə] [-]
there **has** **been** **a** **tendency** **to** **[** **183** **]**
那里 有 到过 一个 趋势 到 [-]

一直以来都有一种趋势[183]

[ˌəʊvə'reɪt] [ðə; ði] [ɪm'pɔːt(ə)ns] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['prɪntɪd] [peɪdʒ] , [ænd; ənd] [tuː; tə] [ɪg'nɔː(r)] ['ʌðə(r)] [mɔː(r)]
overrate **the** **importance** **of** **the** **printed** **page** **,** **and** **to** **ignore** **other** **more**
高估 这 重要性 的 这 打印 页 , 和 到 忽略 其他 更多的
[ˌfʌndə'ment(ə)l] ['sɔːsɪz] [ɒv; əv] ['nɒlɪdʒ] .
fundamental **sources** **of** **knowledge** **.**
基本的 来源 的 知识 .

过分强调印刷书籍的重要性，而忽略其他更根本的知识来源。

[ðə; ði] ['pɜːpəs] [ɒv; əv] [ðɪs] ['les(ə)n] [ɪz] ['pɑːtli] [tuː; tə] [kɔːl] [ə'tenʃ(ə)n] [tuː; tə] ['ʌðə(r)] [weɪz] [ɒv; əv] ['lɜːnɪŋ]
The **purpose** **of** **this** **lesson** **is** **partly** **to** **call** **attention** **to** **other** **ways** **of** **learning**
这 目的 的 这 课 是 部分 到 称呼 注意力 到 其他 方式 的 学习
[ðæn; ðən] [baɪ] [miːnz] [ɒv; əv] [bʊks] ,
than **by** **means** **of** **books** **,**
比 经过 方法 的 图书 ,

这节课的目的之一是让大家关注除书本之外的其他学习方式。

[ænd; ənd] ['pɑːtli] [tuː; tə] [tel] [ðə; ði] [tʃaɪld] ['fræŋkli] [wɒt] [ðə; ði] ['sɔːsɪz] [ɑː(r); ə(r)] [wɪtʃ] [hæv; həv] [biːn]
and **partly** **to** **tell** **the** **child** **frankly** **what** **the** **sources** **are** **which** **have** **been**
和 部分 到 告诉 这 孩子 坦率地说 什么 这 来源 是 哪个 有 到过
[drɔːn] [ə'pɒn] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['stɔːriz] [ðæt] [ɑː(r); ə(r)] ['rɪt(ə)n] [ɪn] [ðɪs] [bʊk] .
drawn **upon** **for** **the** **stories** **that** **are** **written** **in** **this** **book** **.**
绘制 之上 为了 这 故事 那 是 书面 在 这 书 .

部分原因是为了坦诚地告诉孩子，本书中的故事取材于哪些资料。

[tuː; tə] [biː; bi] [ʃʊə(r)] [hiː; hi] [wɪl] [nɒt] [ˌkɒmprɪ'hend] [ɔːl] [ðæt] [ɪz] [ment] [baɪ] [ˌaɪ 'tiː] ,
To **be** **sure** **he** **will** **not** **comprehend** **all** **that** **is** **meant** **by** **it** **,**
到 是 当然 他 将要 不是 理解 全部 那 是 意思是 经过 它 ,

他肯定不会完全理解其中的含义，

[bʌt; bət] [ðə; ði] ['dɪfrəns] [bɪ'twiːn] [wɒt] [hiː; hi] [kæn; kən] [ˌʌndə'stænd] [ænd; ənd] [wɒt] [ðə; ði] ['ædʌlt; ə'dʌlt]
but **the** **difference** **between** **what** **he** **can** **understand** **and** **what** **the** **adult**
但 这 不同之处 之间 什么 他 能 理解 和 什么 这 成人
[ˌʌndə'stændz] [ɪz] [nɒt] [səʊ] [greɪt] [æz; əz] [ɪz] ['ɒf(ə)n] [ɪ'mædʒɪnd] .
understands **is** **not** **so** **great** **as** **is** **often** **imagined** **.**
明白 是 不是 所以 伟大的 作为 是 经常 想象 .

但他能理解的和成年人能理解的之间的差距，并没有人们通常想象的那么大。

[ɪf] ['fɒs(ə)l] [plɑːnts] [ænd; ənd] ['ænɪmlz] [ɑː(r); ə(r)] [ə'veɪləb(ə)l] ,
If **fossil** **plants** **and** **animals** **are** **available** **,**
如果 化石 植物 和 动物 是 可用的 ,

如果有动植物化石可供研究的话，

[ʃəʊ] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [ðə; ði] [tʃaɪld] [ænd; ənd] [tel] [hɪm] [wɒt] [juː; jʊ] [nəʊ] [ɔː(r)] [kæn; kən] [faɪnd] [aʊt] [ə'baʊt]
show **them** **to** **the** **child** **and** **tell** **him** **what** **you** **know** **or** **can** **find** **out** **about**
展示 他们 到 这 孩子 和 告诉 他 什么 你 知道 或者 能 寻找 出去 关于
[ðem; ðəm] .
them **.**
他们 .

把这些东西拿给孩子看，告诉他你所知道的或者能查到的关于这些东西的信息。

[ɪf] [ðə; ði] [tʃaɪld] [liːvz] [ðə; ði] [bʊk] [wɪð] ['meni] [ʌn'setld] ['prɔːbləmz] ,
If **the** **child** **leaves** **the** **book** **with** **many** **unsettled** **problems** **,**
如果 这 孩子 树叶 这 书 和 许多 不安的 问题 ,

如果孩子读完这本书后仍有很多问题悬而未决，

[hɪz; ɪz] [kən'dɪʃn] [ɪz] [mʌtʃ] [mɔː(r)]['həʊpf(ə)l][ðæn; ðən] [ɪf] [hiː; hi] [θɪŋks] [hiː; hi][hæz; həz] ['mɑːstəd] [ðə; ði]

his	condition	is	much	more	hopeful	than	if	he	thinks	he	has	mastered	the
他的	状况	是	很多	更多的	充满希望	比	如果	他	思考	他	有	精通	这

[ɪn'taɪə(r)] [bʊk] .

entire	book	.
全部的	书	.

如果他认为自己已经掌握了整本书的内容，那么他的情况会好得多。

[haʊ] [tuː] [bɔɪz] [meɪd] ['faɪə(r)] [wɪð] [ə; eɪ]['faɪə(r)] [drɪl] [-]

How	two	boys	made	fire	with	a	fire	drill	[	184	]
如何	二	男孩们	制成	火	和	一个	火	钻头	[	-	]

两个男孩如何用钻头生火[184]

[ɪn'dʌstriəl] [ænd; ənd]['səʊʃ(ə)l]['hɪstri; 'hɪstəri]['sɪəriːz]

Industrial	and	Social	History	Series
工业的	和	社会的	历史	系列

工业和社会史系列

[baɪ] ['kæθərɪn] [ɪ'lɪzəbəθ] [dɑːp] , [ˌpiː 'eɪtʃ] . [diː] .

By	KATHARINE	ELIZABETH	DOPP	,	Ph	.	D	.
经过	凯瑟琳	伊丽莎白	多普	,	菲尔	.	D	.

作者：凯瑟琳·伊丽莎白·多普博士

['lektʃərə(r)][ɪn][ˌedʒu'keɪʃ(ə)n][ɪn][ðə; ði] [ɪk'stenʃ(ə)n] [dɪ'vɪʒ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˌjuːnɪ'vɜːsəti] [ɒv; əv] [ʃɪ'kɑːgəʊ] .

Lecturer	in	Education	in	the	Extension	Division	of	the	University	of	Chicago	.
讲师	在	教育	在	这	扩大	分配	的	这	大学	的	芝加哥	.

芝加哥大学推广教育学院讲师。

['ɔːθə(r)] [ɒv; əv] “ [ðə; ði] [pleɪs] [ɒv; əv] ['ɪndəstriz] [ɪn] [ˌelɪ'mentri] [ˌedʒu'keɪʃ(ə)n] .

Author	of	“	The	Place	of	Industries	in	Elementary	Education	.
作者	的	“	这	地方	的	行业	在	初级	教育	.

《工业在小学教育中的地位》一书的作者。

” [wɒt] [ðə; ði] [bʊks] [ɑː(r); ə(r)]

”	WHAT	THE	BOOKS	ARE
”	什么	这	图书	是

这些书是什么?

[bʊk] [aɪ] . [ðə; ði] [triː] - ['dwelə(r)z] .

Book	I	.	THE	TREE	-	DWELLERS	.
书	我	.	这	树	-	居民	.

第一卷：树栖者。

[ðə; ði][eɪdʒ][ɒv; əv][fɪə(r)] .

The	Age	of	Fear	.
这	年龄	的	害怕	.

恐惧的时代。

['ɪləstreɪtɪd] [wɪð] [ə; eɪ][mæp] , - [fʊl] - [peɪdʒ][ænd; ənd] - [tekst] ['drɔːɪŋz] [ɪn][hɑːf] - [təʊn][baɪ] ['haʊəd]

Illustrated	with	a	map	,	15	full	-	page	and	46	text	drawings	in	half	-	tone	by	Howard
插图	和	一个	地图	,	-	满的	-	页	和	-	文本	图画	在	一半	-	语气	经过	霍华德

[viː] . [braʊn] .

V	.	Brown	.
V	.	棕色的	.

配有霍华德·V·布朗绘制的地图、15幅全页插图和46幅文字插图（半色调）。

[klɒθ] , [skweə(r)] 12mo , - ['peɪdʒɪz] ; - [sents] .

Cloth	,	square	12mo	,	158	pages	;	45	cents	.
布	,	正方形	12mo	,	-	页面	;	-	分	.

布面精装，12开方格，158页；45美分。

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['praɪməri] [g'reɪdz] .

For	the	primary	grades	.
为了	这	基本的	成绩	.

适用于小学低年级。

[ðɪs] ['vɒljuːm] [meɪks] [klɪə(r)][tuː; tə][ðə; ði][tʃaɪld] [haʊ] ['piːp(ə)l] [lɪvd; 'laɪvd] [bɪ'fɔː(r)] [ðeɪ] [hæd; həd]['faɪə(r)] ,

THIS	volume	makes	clear	to	the	child	how	people	lived	before	they	had	fire	,
这	体积	制作	清除	到	这	孩子	如何	人们	居住地	前	他们	有	火	,

这本书向孩子们清楚地展示了人们在拥有火之前是如何生活的。

[haʊ] [ænd; ənd] [waɪ] [ðeɪ] ['kɔŋkə] [ˌaɪ 'tiː] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['tʃeɪndʒɪz] [rɔːt] [ɪn][sə'saɪəti][baɪ][ɪts][juːz]

how	and	why	they	conquered	it	,	and	the	changes	wrought	in	society	by	its	use
如何	和	为什么	他们	征服	它	,	和	这	变化	锻	在	社会	经过	它是	使用

.

:

.

他们如何以及为何征服了它，以及它的使用给社会带来了哪些变化。

[ðə; ði]['sɪmp(ə)l] [æk'tɪvətiz] [ɒv; əv] ['gæðərɪŋ] [fuːd] , [ɒv; əv] ['wiːvɪŋ] , ['bɪldɪŋ] , ['teɪmɪŋ] ['faɪə(r)] ,

The	simple	activities	of	gathering	food	,	of	weaving	,	building	,	taming	fire	,
这	简单的	活动	的	采集	食物	,	的	编织	,	建筑	,	驯服	火	,

采集食物、编织、建造、驯服火种等简单的活动，

['meɪkɪŋ] [juːz][ɒv; əv] [stəʊnz] [fɔː(r); fə(r)] [tuːlz] [ænd; ənd] ['wepənz] , ['weərɪŋ] ['trəufiz] ,

making	use	of	stones	for	tools	and	weapons	,	wearing	trophies	,
制作	使用	的	石头	为了	工具	和	武器	,	穿着	奖杯	,

利用石头制作工具和武器，佩戴战利品，

[ænd; ənd] [sɪ'kjʊr] ['ækʃ(ə)n][baɪ] [miːnz] [ɒv; əv] ['rɪðmɪk] ['dɑːnsɪz] ,

and	securing	coöperative	action	by	means	of	rhythmic	dances	,
和	确保	合作社	行动	经过	方法	的	节奏	舞蹈	,

通过节奏舞蹈来促进合作行动，

[ɑː(r); ə(r)][hɪə(r)] [ʃəʊn] [tuː; tə][biː; bi][ðə; ði]['sɪmp(ə)l] [fɔːmz] [ɒv; əv] ['prəʊsesɪz] [wɪtʃ] [stɪl] ['mɪnɪstə(r)][tuː; tə]

are	here	shown	to	be	the	simple	forms	of	processes	which	still	minister	to
是	这里	所示	到	是	这	简单的	表格	的	流程	哪个	仍然	部长	到

['aʊə(r)] ['deɪli] [niːdz] .

our	daily	needs	.
我们的	日常的	需求	.

这里展示的是一些简单的流程形式，它们仍然能够满足我们的日常需求。

[bʊk] [ˌaɪ 'aɪ] .

Book	II	.
书	二	.

第二卷。

[ðə; ði] ['ɜːli] [keɪv] - [men] .

THE	EARLY	CAVE	-	MEN	.
这	早期的	洞穴	-	男士	.

早期穴居人。

[ðə; ði][eɪdʒ][ɒv; əv]['kɒmbæt] .

The	Age	of	Combat	.
这	年龄	的	战斗	.

战争时代。

['ɪləstreɪtɪd] [wɪð] [ə; eɪ][mæp] , - [fʊl] - [peɪdʒ][ænd; ənd] - [tekst] ['drɔːɪŋz] [ɪn][hɑːf] - [təʊn][baɪ] ['haʊəd]

Illustrated	with	a	map	,	17	full	-	page	and	68	text	drawings	in	half	-	tone	by	Howard
插图	和	一个	地图	,	-	满的	-	页	和	-	文本	图画	在	一半	-	语气	经过	霍华德

[viː] . [braʊn] .

V	.	Brown	.
V	.	棕色的	.

配有霍华德·V·布朗绘制的地图、17幅全页插图和68幅文字插图（半色调）。

[klɒθ] , [skweə(r)] 12mo , - ['peɪdʒɪz] ; - [sents] .

Cloth	,	square	12mo	,	183	pages	;	45	cents	.
布	,	正方形	12mo	,	-	页面	;	-	分	.

布面精装，12开方正装本，183页；45美分。

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['praɪməri] [g'reɪdz] .

For	the	primary	grades	.
为了	这	基本的	成绩	.

适用于小学低年级。

[ɪn] [ðɪs] ['vɒljuːm] [ðə; ði][tʃaɪld][ɪz] [helpt] [tuː; tə]['riːəlaɪz] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['nesəsəri] [nɒt]['əʊnli][tuː; tə] [nəʊ]

In	this	volume	the	child	is	helped	to	realize	that	it	is	necessary	not	only	to	know
在	这	体积	这	孩子	是	帮助	到	意识到	那	它	是	必要的	不是	仅有的	到	知道

[haʊ] [tuː; tə][juːz]['faɪə(r)] ,

how	to	use	fire	,
如何	到	使用	火	,

本书旨在帮助孩子认识到，不仅要知道如何用火，

[bʌt; bət][tuː; tə] [nəʊ] [haʊ] [tuː; tə] [meɪk] [ˌaɪ 'tiː] .

but	to	know	how	to	make	it	.
但	到	知道	如何	到	制作	它	.

但要知道如何制作。

[prə'tekʃ(ə)n] [frɒm; frəm][ðə; ði][kəʊld] [w'ɪntəz] , [wɪtʃ] ['kærəktəraɪz] [ðə; ði][eɪdʒ] [dɪ'skraɪbd] , [ɪz] [sɔːt]

Protection	from	the	cold	winters	,	which	characterize	the	age	described	,	is	sought
保护	从	这	寒冷的	冬天	,	哪个	描述	这	年龄	描述	,	是	寻求

[fɜːst] [ɪn] [keɪvz] ;

first	in	caves	;
第一的	在	洞穴	;

在所描述的那个时代，寒冷的冬季是其显著特征，人们首先寻求的避难所是洞穴；

[bʌt; bət]['faɪə(r)][ɪz][ə; eɪ] [nə'sesəti] [ɪn] [dɪ'fendɪŋ] [ðə; ði] [keɪvz] .

but	fire	is	a	necessity	in	defending	the	caves	.
但	火	是	一个	必要性	在	防守	这	洞穴	.

但是，火是保卫洞穴的必需品。

[ðə; ði] ['sɪəriəs] [kən'dɪʃn] [tuː; tə] [wɪtʃ] [ðə; ði] [keɪv] - [men] [ɑː(r); ə(r)] [rɪ'djuːst] [baɪ][ðə; ði] [lɒs] [ɒv; əv]['faɪə(r)]

The	serious	condition	to	which	the	cave	-	men	are	reduced	by	the	loss	of	fire
这	严肃的	状况	到	哪个	这	洞穴	-	男人	是	减少	经过	这	损失	的	火

['djʊərɪŋ][ə; eɪ] [flʌd] [ɪz] [ʃəʊn] [tuː; tə][biː; bi][ðə; ði] ['məʊtɪv] [wɪtʃ] [prɒmpts] [ðem; ðəm][tuː; tə][həʊld][ə; eɪ]

during	a	flood	is	shown	to	be	the	motive	which	prompts	them	to	hold	a
期间	一个	洪水	是	所示	到	是	这	动机	哪个	提示	他们	到	抓住	一个

['kaʊns(ə)l] ;

council	;
理事会	;

洪水期间失去火源，穴居人处境变得十分艰难，这促使他们召开会议；

[tuː; tə] [send] [men] [tuː; tə][ðə; ði]['faɪə(r)] ['kʌntri] ; [tuː; tə] [meɪk] [ɪm'prʊvmənt] [ɪn] ['kləʊðɪŋ] , [ɪn] [dɪ'vaɪsɪz]

to	send	men	to	the	fire	country	;	to	make	improvements	in	clothing	,	in	devices
到	发送	男人	到	这	火	国家	;	到	制作	改进	在	衣服	,	在	设备

[fɔː(r); fə(r)] ['kærɪɪŋ] ,

for	carrying	,
为了	携带	,

派人前往火灾地区；改进服装、携带工具等。

[ænd; ənd][ɪn] [tuːlz] [ænd; ənd] ['wepənz] ; [ænd; ənd] , ['faɪnəli] , [tuː; tə][ðə; ði] [dɪ'skʌvəri] [ɒv; əv] [haʊ] [tuː; tə]

and	in	tools	and	weapons	;	and	,	finally	,	to	the	discovery	of	how	to
和	在	工具	和	武器	;	和	,	最后	,	到	这	发现	的	如何	到

[meɪk] ['faɪə(r)] .

make	fire	.
制作	火	.

以及工具和武器；最后，还发现了如何生火。

[bʊk] [θriː] .
Book III .
书 三、 .

第三卷。

[ðə; ði]['leɪtə(r)] [keɪv] - [men] .
THE LATER CAVE - MEN .
这 之后 洞穴 - 男士 .

后来的穴居人。

[ðə; ði][eɪdʒ][ɒv; əv][ðə; ði] [tʃeɪs] .
The Age of the Chase .
这 年龄 的 这 追赶 .

追逐的时代。

['ɪləstreɪtɪd] [wɪð] - [fʊl] - [peɪdʒ][ænd; ənd] - [tekst] ['drɔːɪŋz] [ɪn][hɑːf] - [təʊn][baɪ] ['haʊəd] [viː] . [braʊn]
Illustrated with 27 full - page and 87 text drawings in half - tone by Howard V . Brown
插图 和 - 满的 - 页 和 - 文本 图画 在 一半 - 语气 经过 霍华德 V . 棕色的
.
:
.

本书配有霍华德·V·布朗绘制的 27 幅全页插图和 87 幅文字插图，均为半色调。

[klɒθ] , [skweə(r)] 12mo , - ['peɪdʒɪz] ; - [sents] .
Cloth , square 12mo , 197 pages ; 45 cents .
布 , 正方形 12mo , - 页面 ; - 分 .

布面精装，12开方正装本，197页；45美分。

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [ˌɪntə'miːdiət] [g'reɪdz] .
For the intermediate grades .
为了 这 中间的 成绩 .

适用于中级水平学生。

[hɪə(r)][ɪz][pɔː'treɪ, pəu-][ðə; ði] ['ɪnfluəns] [ɒv; əv][mænz] ['prez(ə)ns] [ə'pɒn][waɪld] ['ænɪmlz] .
Here is portrayed the influence of man's presence upon wild animals .
这里 是 描绘 这 影响 的 男人的 在场 之上 荒野 动物 .

这里描绘了人类的存在对野生动物的影响。

[mænz][fɪə(r)] , [wɪtʃ] [wɪð] [ðə; ði] ['kɒŋkwest] [ɒv; əv]['faɪə(r)] [geɪv] [weɪ] [tuː; tə] ['kʌrɪdʒ] ,
Man's fear , which with the conquest of fire gave way to courage ,
男人的 害怕 , 哪个 和 这 征服 的 火 给予 方式 到 勇气 ,

随着人类征服火种，恐惧逐渐被勇气所取代。

[hæz; həz] [rɪ'zʌltɪd] [ɪn][hɪz; ɪz] ['mɑːstəri] [ɒv; əv] ['meni] [mə'kænɪkl] [ə'plaɪənsɪz] [ænd; ənd][ɪn][ðə; ði]
has resulted in his mastery of many mechanical appliances and in the
有 结果 在 他的 精通 的 许多 机械的 电器 和 在 这
[dɪ'veləpmənt] [ɒv; əv]['səʊʃ(ə)l][koʊˌɑːpə'reɪʃən] ,
development of social coöperation ,
发展 的 社会的 合作 ,

这使他精通了许多机械设备，并促进了社会合作的发展。

[wɪtʃ] [səʊ][ɪn'kriːsɪz; 'ɪŋkriːsɪz][hɪz; ɪz]['paʊə(r)][æz; əz][tuː; tə] [meɪk] [hɪm][æn; ən]['ɒbdʒɪkt; əb'dʒekt][ɒv; əv][fɪə(r)]
which so increases his power as to make him an object of fear
哪个 所以 增加 他的 力量 作为 到 制作 他 一个 目的 的 害怕
[tuː; tə][ðə; ði][waɪld] ['ænɪmlz] .
to the wild animals .
到 这 荒野 动物 .

这使他的力量大大增强，以至于野生动物都对他感到恐惧。

[sɪns] [ðə; ði][waɪld] ['ænɪmlz] [naʊ] [traɪ][tuː; tə] [ɪ'skeɪp] [frɒm; frəm][mænz] ['prez(ə)ns] ,
Since the wild animals now try to escape from man's presence ,
自从 这 荒野 动物 现在 尝试 到 逃脱 从 男人的 在场 ,

由于野生动物现在都试图逃离人类的踪迹，

[ðeə(r)] [ɪz] [ə; eɪ] ['greɪtə(r)] [dɪ'mɑːnd] [meɪd] [ə'pɒn] [mænz] [ˌɪndʒə'njuːəti] [ðæn; ðən] ['evə(r)] [bɪ'fɔː(r)] [ɪn] [sə'plaɪɪŋ]

there	is	a	greater	demand	made	upon	man's	ingenuity	than	ever	before	in	supplying
那里	是	一个	更大的	要求	制成	之上	男人的	独创性	比	曾经	前	在	供应

[hɪz; ɪz] ['deɪli] [fuːd] .

his	daily	food	.
他的	日常的	食物	.

如今，人类在获取日常食物方面，比以往任何时候都更需要发挥创造力。

[ðə; ði] [wei] [ɪn] [wɪtʃ] [mænz] ['kʌnɪŋ] [faindz] [ɪk'spreʃ(ə)n] [ɪn] [træps] , ['pɪtfɔːlz] , [ænd; ənd] [ɪn] ['θrəʊɪŋ]

The	way	in	which	man's	cunning	finds	expression	in	traps	,	pitfalls	,	and	in	throwing
这	方式	在	哪个	男人的	狡猾	发现	表达	在	陷阱	,	陷阱	,	和	在	投掷

[dɪ'vaɪsɪz] ,

devices	,
设备	,

人类的狡诈体现在陷阱、绊脚石和投掷装置中。

[ænd; ənd] ['faɪnəli] [ɪn] [ə; eɪ] [rɪ'mɑːkəb(ə)l] [ˌmænɪfe'steɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ɑːt] , [ɪz] [meɪd] ['evɪdənt] [ɪn] [ðiːz] ['peɪdʒɪz] .

and	finally	in	a	remarkable	manifestation	of	art	,	is	made	evident	in	these	pages	.
和	最后	在	一个	卓越	表现	的	艺术	,	是	制成	明显	在	这些	页面	.

最后，这些篇章以一种非凡的艺术形式展现了出来。

[bʊk] [ˌaɪ 'viː] .

Book	IV	.
书	第四	.

第四卷

[ðə; ði] ['ɜːli] [siː] ['piːp(ə)l] .

THE	EARLY	SEA	PEOPLE	.
这	早期的	海	人们	.

早期海上民族。

[fɜːst] [steps] [ɪn] [ðə; ði] ['kɒŋkwest] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['wɔːtəz] .

First	Steps	in	the	Conquest	of	the	Waters	.
第一的	步骤	在	这	征服	的	这	沃特斯	.

征服水域的第一步。

['ɪləstreɪtɪd] [wɪð] - [fʊl] - [peɪdʒ] [ænd; ənd] - [tekst] ['drɔːɪŋz] [ɪn] [hɑːf] - [təʊn] [baɪ] ['haʊəd] [viː] .

Illustrated	with	21	full	-	page	and	110	text	drawings	in	half	-	tone	by	Howard	V	.
插图	和	-	满的	-	页	和	-	文本	图画	在	一半	-	语气	经过	霍华德	V	.

[braʊn] [ænd; ənd] [ˌkjoʊ'heɪ] [ˌɪnu'kaɪ] .

Brown	and	Kyohei	Inukai	.
棕色的	和	恭平	犬饲	.

本书配有 Howard V. Brown 和 Kyohei Inukai 绘制的 21 幅全页插图和 110 幅文字插图，均为半色调。

[klɒθ] , [skweə(r)] 12mo , - ['peɪdʒɪz] ; - [sents] .

Cloth	,	square	12mo	,	224	pages	;	50	cents	.
布	,	正方形	12mo	,	-	页面	;	-	分	.

布面精装，12开方正开本，224页；50美分。

[fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [ˌɪntə'miːdiət] [g'reɪdz] .

For	the	intermediate	grades	.
为了	这	中间的	成绩	.

适用于中级水平学生。

[ðə; ði] [laɪf] [ɒv; əv] ['fɪʃɪŋ] ['piːp(ə)l] [ə'pɒn] [ðə; ði] ['siːʃɔː(r)] ['prez(ə)nts] [ə; eɪ] ['pliːzɪŋ] ['kɒntrɑːst] [tuː; tə] [ðə; ði]

The	life	of	fishing	people	upon	the	seashore	presents	a	pleasing	contrast	to	the
这	生活	的	钓鱼	人们	之上	这	海滨	礼物	一个	令人愉悦	对比	到	这

[laɪf] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['hʌntəz] [ɒn] [ðə; ði] ['wʊdɪd] [hɪlz] [di'pikt] [ɪn] [ðə; ði] ['priːviəs] ['vɒljuːmz] .

life	of	the	hunters	on	the	wooded	hills	depicted	in	the	previous	volumes	.
生活	的	这	猎人	在	这	树木繁茂的	丘陵	描绘	在	这	以前的	卷	.

海边渔民的生活与前几卷中描绘的林木茂盛的山丘上的猎人的生活形成了令人愉悦的对比。

[ðə; ði] [rɪ'sɔːsɪz] [ɒv; əv][ðə; ði]['nætʃ(ə)rəl] [ɪn'vaɪrənmənt] ;

The	resources	of	the	natural	environment	;
这	资源	的	这	自然的	环境	;

自然环境资源；

[ðə; ði] ['ɜːli] [steps] [ɪn][ðə; ði][ˌiːvə'luːʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] ['veəriəs] [məʊdz] [ɒv; əv] ['kætʃɪŋ] [fɪʃ] , [ɒv; əv]

the	early	steps	in	the	evolution	of	the	various	modes	of	catching	fish	,	of
这	早期的	步骤	在	这	进化	的	这	各种各样的	模式	的	捕捉	鱼	,	的

[ˌmænju'fæktʃərɪŋ] ['fɪʃɪŋ] ['tæk(ə)l] ,

manufacturing	fishing	tackle	,
制造业	钓鱼	处理	,

捕鱼方式、渔具制造等各种方法演变的早期步骤

[boʊts] , [ænd; ənd] ['ʌðə(r)] ['nesəsəri] [ə'plaɪənsɪz] ; [ðə; ði] [ɪn'venʃ(ə)n] [ɒv; əv] [dɪ'vaɪsɪz] [fɔː(r); fə(r)] ['kæptʃərɪŋ]

boats	,	and	other	necessary	appliances	;	the	invention	of	devices	for	capturing
船	,	和	其他	必要的	电器	;	这	发明	的	设备	为了	捕捉

[bɜ˞dz] ;

birds	;
鸟类	;

船只及其他必要的器具；捕捉鸟类的装置的发明；

[ðə; ði] [dəˌmestɪ'keɪʃn] [ɒv; əv][ðə; ði][dɒg][ænd; ənd][ðə; ði] ['kɒnsɪkwənt] ['tʃeɪndʒɪz] [ɪn] ['meθədz] [ɒv; əv]

the	domestication	of	the	dog	and	the	consequent	changes	in	methods	of
这	驯化	的	这	狗	和	这	后果	变化	在	方法	的

['hʌntɪŋ] ;

hunting	;
打猎	;

狗的驯化以及由此带来的狩猎方式的改变；

[ænd; ənd][ðə; ði]['səʊʃ(ə)l][koʊˌɑːpə'reɪʃən] [ɪn'vɒlvd] [ɪn] [ˌmænju'fæktʃərɪŋ] [ænd; ənd][ɪn] [ekspɪ'dɪʃnz] [ɒn][ðə; ði]

and	the	social	coöperation	involved	in	manufacturing	and	in	expeditions	on	the
和	这	社会的	合作	涉及	在	制造业	和	在	探险	在	这

[diːp] ['siːz] ,

deep	seas	,
深的	海域	,

以及制造业和深海探险中涉及的社会合作，

[ɑː(r); ə(r)]['sʌbdʒɪkts] [ɪn'kluːdɪd] [ɪn] [ðɪs] ['vɒljuːm] .

are	subjects	included	in	this	volume	.
是	主题	包括	在	这	体积	.

本书涵盖的主题。

['ʌðə(r)] ['vɒljuːmz] , ['diːlɪŋ] [wɪð] [ðə; ði] ['ɜːli] [dɪ'veləpmənt] [ɒv; əv]['pɑːstərəl][ænd; ənd] [ˌægrɪ'kʌltʃərəl] [laɪf]

Other	volumes	,	dealing	with	the	early	development	of	pastoral	and	agricultural	life
其他	卷	,	处理	和	这	早期的	发展	的	牧灵	和	农业	生活

, [ðə; ði][eɪdʒ][ɒv; əv]['met(ə)lz] ,

,	the	age	of	metals	,
,	这	年龄	的	金属	,

其他卷册则论述了早期畜牧业和农业生活的发展、金属时代等内容。

['træv(ə)l] , [treɪd] , [ænd; ənd] [ˌtrænspɔː'teɪʃ(ə)n] , [wɪl] ['fɒləʊ] .

travel	,	trade	,	and	transportation	,	will	follow	.
旅行	,	贸易	,	和	运输	,	将要	跟随	.

旅游、贸易和交通运输将随之发展。

[raɪt] [juː 'es][fɔː(r); fə(r)] ['diːteɪld] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [rɪ'gɑːdɪŋ] [ðiːz] [bʊks] [ænd; ənd][ə; eɪ] [kəm'pliːt] [lɪst]

Write	us	for	detailed	information	regarding	these	books	and	a	complete	list
写	我们	为了	详细的	信息	关于	这些	图书	和	一个	完全的	列表

[ɒv; əv]['aʊə(r)] [ʌp] - [tuː; tə] - [deɪt] [ˌpʌblɪ'keɪʃnz]

of	our	up	-	to	-	date	publications
的	我们的	向上	-	到	-	日期	出版物

如需了解这些书籍的详细信息以及我们最新出版物的完整列表，请联系我们。

[rænd; rɑːnt] [məkˈnɑːli] & [ˈkʌmpəni]
RAND **McNALLY** **&** **COMPANY**
兰德公司 麦克纳利 & 公司

兰德麦克纳利公司

[ˌedʒuˈkeɪʃən(ə)l] [ˈpʌblɪʃəz]
EDUCATIONAL **PUBLISHERS**
教育 出版商

教育出版社

[ʃɪˈkɑːgəʊ] [njuː] [jɔːk] [ˈlʌndən]
CHICAGO **NEW** **YORK** **LONDON**
芝加哥 新的 约克 伦敦

芝加哥 纽约 伦敦

[-] [nəʊt] : [ˈɒbviəs] [ˌpʌŋktʃuˈeɪʃn] [ˈerə(r)z] [rɪˈpeəd] .
Transcriber's **Note** **:** **Obvious** **punctuation** **errors** **repaired** **.**
转录员的 笔记 : 明显的 标点 错误 已修复 .

转录者注：已修正明显的标点错误。

[ɪn][ðə; ði] [səˈdʒestʃənz] [fɔː(r); fə(r)] [ˈtiːtʃə(r)z] , [ðeə(r)][ɪz][nəʊ][ˈsekʃ(ə)n][fɔː(r); fə(r)] [ˈles(ə)n] [eks] .
In **the** **suggestions** **for** **teachers** **,** **there** **is** **no** **section** **for** **Lesson** **X** **.**
在 这 建议 为了 教师 , 那里 是 不 部分 为了 课 X .

在给教师的建议中，没有关于第 X 课的部分。

[bəuθ][ðə; ði] [triː] [ˈdwelə(r)z] [ænd; ənd][ðə; ði][ˈleɪtə(r)] [keɪv] - [men][ɑː(r); ə(r)][əˈveɪləb(ə)l][ɒn]
Both **The** **Tree** **Dwellers** **and** **The** **Later** **Cave** **-** **Men** **are** **available** **on**
两个都 这 树 居民 和 这 之后 洞穴 - 男人 是 可用的 在
[ˈprɒdʒekt; prəˈdʒekt][ˈguːt(ə)nˌbɜːg] .
Project **Gutenberg** **.**
项目 古腾堡 .

《树栖者》和《后来的穴居人》都可以在古腾堡计划中找到。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

听书破万卷
开口如有神